

الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو الذي يقفل اليوم عائدا الى

حرص وبخاصة في برنامجه الحاقل امس على اطلالة هادثة على موضوع

مقابل اطلالته المماسية على الدور

الاقتصادي لروما في عملية اعمار

مصادر وزارية بارزة واكبت محادثات سكالفارو ابلغت الر

"النمار" ان ايطاليا ليست في وارد

وبَّالتالي لَّيست هي في وارد الضَّفط على الدُّولة العبرية اقتصَّاديا وسياسيا

من اجل حشها على الترام قرارات

عندما كاقت في موقع الرئاسة

وجوده امس في آلجنوب على القول

باته "رسول سيلام" ثم اعلن لاحقا

في مؤلّمر صحافي في بعبدا، "زيارتي الى الجنوب، زيارة سلمية ويجب ان

لا تنحاز او تعطى تفسيرات ليست

مـوجـودة، كي تـكـون زيـارة ســلام

اما أركان الدولة بدءًا بكلام رئيس

الجمهورية اليلس المراوي اول امس

في بعبدا مرورا بكلام رئيس مجلس التواب نبيه بري نهار امس في سلحة

النجمة وصولا الَّى كلام رئيسُ مجلس

الوزراء رفيق الحريري ليل امس في

قريطم، فكاتوا يركزون على دور

ايطالي وتاليا على دور اوروبي افعل

في موضوع السلام وبُخَاصَةً تَطبيق القرار 123. وقد كبرر السريري

الاعلان عن عرض لبنائي – سوري

مشترك للسير في اتفاق سلام شأملُ

خلال ۲ اشهر، أنَّا ما أينت اسرائيل

استعدادا للانسحاب من الجنوب

وأستعلد اآمراقبون زيارة تاريخية

مملتلة قام بما الرئيس الفرنسي جاك شيراك في شته علم ١٩٩٦ للبنان.

وكأنت لمجة الرئيس الفرنسي الذي

كان له برنامج معاشل في الزيارة

وقتناك كالذي اعتمد في زيارة

وقتنات حالين الحالياء اقوى في الشآن الاقليبي المتصل بلبنان. برنامج الرئيس سكالفارو امس

كان حافلًا مما تسبب له بارهاق ادى

الى تأجيل مؤتمره الصحافي مساء

ساعة ونصف ساعة. وشملت جولته

زيارة مجلس النواب ومقر قيادة

القبوة الدولية في الناقبورة

والمستشفى التآبع للجمعية اللبنانية

لُرعاية المعلقين في الصرفند. ولفت

الاُنتباه في حَلَّمَته في سلَحة النَّجمة تمنيه ان يكون النواب "مُتَخْبِين حقا".

ومن المقرر أن يزور سكالفارو

اليوم قبل سُفره بُكركي ويلتقيُّ اضافة الى البطريرك الماروني عددا

وأوضح وزير البيثة لكرم شميب

ردا على أستفسار لـ"النمار" عن سبب

غياب الحضور الدرزي في نشاطات سكالفارو، ان وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط كان حاضرا في استقبال

الَّرِئِيسِ الايطاليَّ، لكنه لم يَّلب موعد اللقاء معم بسبب ارتباطه امس

بالسفر الى مؤتمر الاشتراكية الدولية

في الهند، لما غياب قائم مقام شيخ

عقل الطائفة الدرزية الشيخ بمجت

غيث عن لقاء سكالفارو مع القادة

الروحيين فسببه الوضع غير القلتوني

من اركان المعارضة.

ومضبة الجولان.

(احمد متتش)

خواطر أوروبية

بقلم المطران جورج خضر

فريبور سويسرا التقى فيها ارثونكسيون

وكاثوليكرون وانجيليون حول روحانية راهب من جبل اتوس هو القديس سلوان الذي كان لنا معاصرا، اب دومينيكي ورثيسة لجماعة رهبانية بروتستنتية في

سويسرا وكاتب هذه السطور حاضروا وذلك حول

التعليم المسيحي في الموت كما وردٌ في الكتابُ والتراث. اللافت أن أحدا لم يتحرج من التظامه في

جَمعيَّة تقوم على ما خلفه قديس أرثونكسي روسي ولم يتحرج أحد في صلاة الغروب أن ينحني أمام رفات

القديس وان يتبرك بالايقونات ويقبل مباركة أسقف

لعل هنّا مرده الى روح مسكونية حقيقية لا تعقدها

طوائفية ولا تخالط فيماً بين المعتقد وما يتلبسه من

في ذلك اليوم عينه لفتتح المركز الارتوذكسي التلبع

للبطريركية المسكونية دراساته العليا في اللاموت ينتظم فيما بخاصة المجازون في اللاموت أذا تمياوا

عليها ويريحك النظام والامن. كيف يتعليش مواطنون

يتكلمون لغات ثلاثا وينتمون الى غير مذهب ولو غالوا

فيه أحيانًا؟ قرروا آلا يتحاربوا وتروضوا على السلام مع

أن كلا منهم يحتفظ في بيته بسلاح البيش وينقله

معه الى الثكنة عند التدريب كل سنة ولا يقتل به

لحدا لكونه سالاح الامة. اللامركزية الواسعة ليست

السبب ولكنما تتيجة روح السماحة. النَّظام لا يُؤيتك

حرية ولكن العرية تؤتيكُ النظام. متى نتعام ان نُقبل الأخرين في الخطأ؟ أليس هذا تمديدا من تعديدات

الْدَيْمُوَقَرَاطِيَّةَ؟ الانجيلي – على مسكونيته – يعتبر الكاثوليكي صاحب بدعة والكاثوليكي يرى ذلك نفسه

في زميله ألانجيلي. وعلى ذلك يؤلفان مجتمعا واحدا.

تُسَاَّاتُ فَي عَونتي اذا كان تَكفير الَّذَرُ جزءً من النين وادركت ان الانيان الالهية كما يسميها الرئيس

محمد الخاتمي لا بد فيما من اعتناق موقف وتخطئه

الموقف الآخر". ولكن تمانا نذيح نحن بعضنا بعضا ولا

يفعل ذلك أمل الفرب؟ لقد عرفوا هم المجازر في ما

يعمل بنك المل القرب العد عرجوا مع المجاور في ما مضى ولكنمم الآن لا يفتشون كما نفعل نمن عن الموية في صورة "مرضية" وكأن تأكيد الذات كان بالضرورة لفيا للآخر جسديا. مل يعوزنا نلك العقل الذي يعكننا من رؤية الفوارق والاعتراف بالعرية معا؟

ثم عرجت على باريس ولا بد من باريس. لي فيما طالب يبحث في تاريخ الروم الكاتوليك ومم ملجس

حبنا كما ندن ملجسمم، عندنا الآن غير دارس للروم

الملكيين ونتعاطاهم في مدأة المعرفة واحتدام الشوق. سألني لهل الغرب كثيرا عنهم وكأن محاولاتنا

المشتركة استرعت انتباه الكثيرين

شعتني لوروبا السبت الماضي الى خلوة روحية في



# سكالفارو لم يكن على موجة الرؤساء الثلاثة



الرئيس الايطالي وابنته خلال تفقدهما أمس مستشفى المعاقين في الصرفند



المراقب العلم لـ "الاخوان المسلمين" في الاردن عبد لمجيد خنيبات تعدث الى "النهار" عن الانتخابات الاخيرة التي قاطعتما قوى اسلامية ويسارية ولذرى مستقلة وعن برنامج "الخوان" أمرحلة العمل خارج مجلس

جولة خرازي يدأت بدمشق

أجرى وزير الذارجية الايرائي كمال خرازي محادثات مع المسؤولين السوريين في نجشق التي وصل اليها أمس في بداية جولة تشمل دول الخليج لتأكيد نية ايران تنسين العلاقات معماء

عودة الاضطراب ص ۱۷ الى اسواق المال

عادت البورصات الاسيوية والاوروبية آلى دوامة المبوط، وتبعثها بورصة ليويورك حيث النفض مؤشر الماو جونز " ١٠١.٩٢ نقطة الى ٢٥٨.٨٣٧ نقطة. وبرز في خضم الاضطراب تخوف من ازمة تصيب الاقتصاد الياباني وتكون اكثر حدة ممآ حصل ويحصل في دول آسيوية اخرى.

شعر ونثر مص ۲۰ في يوم الجواهري

"يوم الجواهري في لبنان" كان امس جامعا وحافلا في قاعة عصام فارس للجامعة الاميركية في بيروت، العاممة الدافئة، وكاتت قصائد وكلِّمات؛ سعيد عقل (تنشر "النمار" قصيدته كلملة)، محمود لمين العالم، حنا مينه، عبد الرحمن منيف، عبد الوهاب البياتي، سعدي يوسف، السيد محمد حسن الامين، جوزف حرب وحبيب صادق ومحمد دكروب.

عرا مفكرة الايام يكتبها رفيق المعلوف

وذلك يوم انسبت ٨ تشرين الثاني ١٩٩٧ ابتداء من الساعة الرابعة بعد الظهر

وحتى الناسعة مساء

مفاجأة الإفتتاح: هدية من قيمة المشتريات على الصندوق

مدخل زحلة - الأوتوستراد

سنتر بدري عيدايم

يتشرف السيد ايلى سيدى بدعوتكم

لحفل أفتتأح فرعه الجديد

للألبسة النسائية، الرجالية والولادية

الغنائية كل جمعة وسبت

عشاء كامل مع مشروب...، ٣٠ ل.ل. للشخص

كل يوم احد مفاجأت سارة للاطفال.

عين سعاده تلغون: ٨٢٦١١١ -٨٧٠-٢٥٨ --٨٧١٢٥٨

مسرحه تسرحه سباه الميزين. الشهادة الارتونكسية في باريس تقوى، معتمدنا البطريركي الاسقف عُقرئيل (الصليبي) ينشئ فيما – التعمة في الصفحة ١٨ – لغيث، وبالتالي لم توجّه الدعوة اليه للمشاركة في مُذَا اللقاء. تتشرف بدعوتكم مصممة الازياء الكويتية

عواطف الحاي

لحضور عرض أزياء موسم ٩٧ - ٩٨ اليوم السبت الموافق في الثامن من تشرين الثاني 1997 الساعة الثامنة والنصف مساء ضمن معرض Leisure Life 97

في إكسبو بيروت المركز المدنى سان شارل

هوليدي إن سابقاً عين المريسة

الدعوة عاملة



Un "Sur mesure" conseillé par Dormeuil pour une coupe parfaite à votre silhouette, confectionnée dans nos ateliers à Paris.

SCHOUCAIR TWO



**域**上

Achrafieh 01:331313 Jounieh 09 933373

عزيز الى نيويورك وأنان يوقف تدخله



طلقم حاملة الطائرات الميركية "نيميتس"يدشر طائرة من طراز "ف – ١٨ مورنيت" للافلاع في طلعة روتينية فوق مباه عدا...

نيويورك لاجراه "حوار بناه" بناء على توجيمات

مَنَّ ٱلْرَئِيسُ ٱلعراقيُّ صدام حسينَ في جلسة لمجلس قيادة الثورة العراقية.

حين "لا يقوم الفلسطينيون بذلك"، مشيرا الى مآذذه السابقة على السلطة الفلسطينية أنها "لا

تشن حربا منمجية ومتواصلة على الارهاب".

واشترط لقبول حكومته بوقف الاستيطان ان

يوقف الفلسطينيون ايضا البناء في العدن

وَالْقَرِى الْفُلْسَطِينَيَةً، وَقَالَ فَي هَذَا السَيَّاقِ: "أَذَا

طُلَبٌ مَنَا أَنْ نَحَدُ مِنْ النَّمُو ٱلطَّبِيعِي وَالشَّرعِي لتجمعاتنا السكنية فأننا نود أن نعرف ما

سيقدمه الطرف الاخر في المقابل (...) أنا لم اسمعهم يقترحون الحد من بناه المنازل في قلقيلية وبيت لحم أو أي مكان أخر أو وقفه"،

في اشارة الى المدن الفلسطينية الذاضعة للحكم

النَّاتي. واتهم الفُلْسطينيين ببناء الله المنازلُ غير الشرعية في الضفة الغربية، مشددا على ان

تَجَمِيد البناء لا يمكن ان يطبق على طرف دون

وفي مقابلة مع الاذاعة الاسرائيلية، صرح

نتنياهو ان المفاوضات التي تجرى في واشنطن

في رعاية أميركية بين وزير الخارجية الاسرائيلي ديفيد ليفي وامين سر اللجنة التنفيذية امنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (ابو مازن)

الدرزت تقدما عكس ما يدعيه الفلسطينيون وقبال: "جرى في هذه الجولة حوار مهم مع

الأدارة الامـيــركـيـة. وادار وزيـر النـــارجـيــة (الاسرائيلي) المغاوضات بطريقة جنية ومسؤولة

وموضّوعَيَّة، وكانَّ ليغي علَّى اتصالُ دائم مُغَي وانا مرتاح الى طريقة ادارته المفاوضات (...) او

في السعي الى ضفوط اضافية".

اعلن الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن أن يعثة الأمم المتحدة التي زارت بغداد اخفقت في اقناع النظام العراقي بالعودة عن قراره ابعاد المفتشين الاميركيين، وقرر الامين العلم للامم المتحدة كوفي انأن اختصار جولته في اميركا اللاتينية والعودة الى نيويورك،

صل. وأكد رئيس اللجنة الخاصة للامم المتحدة المكلفة ازالة اسلحة العمار الشامل العراقية

ومو يتجه الى أنماء مممة البعثة ووقف تدخله لْشَخْصَى في الازمة وحصر المسؤولية بمجلس

ريتشارد باتلر ان طائرات "يو - ٢" ستُعاود طُّلعاتُهَا الْاتنيْنِ، مُتجاهَلا تَحنَيْرات بغداد التَّي قررت ليفاد نائب رئيس الوزراء طارق عزيز الى

وتأتي هذه التطورات عقب اعلان الرئيس الاميركيُّ بيل كلينتونُ يأسه من امكان تعديلً العراق موقفه ودعوته شركاه الولايات المتحدة الى "التصميم والدزم"، رافضا نكر أو استبعاد اي خيار في انتظار عودة ديبلوماسيي الامم وعلى اتر مـشـاورات لمجلس الامن، قـال المندوب الاميركي السفير بيل ريتشاردسون: "اتنا نعتزم ان نكون اقويا وحازمين وحاسمين

# مقابل "وقف موقت" للاستيطان

استبق رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنياهو أمس الاجتماع المقرر أن يعقده مع وزيرة الخارجية الاميركية ماطين اولبرايت الاسبوع المقبل في لندن بالاعلان الله سيرفض اي طلب اميركي نوقف الاستيطان، موضما اله يريد ان يعرف ما سيقدمه الطرف الاخر في مقابل موافقة اسرائيل على "وقف موقت"

للتشاطات الاستيطانية تطالب به واشنطن. وسئل اذ كان يتحدث امام أتحاد يمود لوس أنطِسَ الَّذِي يعقدُ اجتماعا في القدس ُ ملَّ هو مستعد لاستجابة الطلب الفلسطيني والاميركي لوقف الاستيطان من اجل اعادة المقاوضاتُ الى مسارها الطبيعي، فأجاب بان البحث في هذه المسألة "ليس ولردا". واكد ان "اتفاقات الحكم الذاتي الموقعة لا تتضمن اي تقييد من اي نوع لبناء المستوطنات". واضاف ان "اسرائيل تلتزم ما عليما وفقا ثما نصت عليه التفاقات"، في

#### مفاوضات السلام السودانية انتهت بالاخفاق

ئيروبي – و ص ف – أكدت مصادر قريبة من مُعادَّثات السلام بين الاطراف السوداتيين امس ان المصادئات بين نظام الخرطوم وثوار "الجيش الشعبي لتدرير السودان" التي أستمرت عشرة آيام انتمت امس بالفشل. وكانت المفاوضات وهي الاولى التي تعقد بين

طرفي النزاع في السُـوِّدان مُنَّذَ ثَلَّاثَةَ اعـوَامُ تعدف الى اتماء الدرب الاهلية المستمرة منذ 15 عاما واسفرت عن مقتل مليون شخص على الاقل، بينهم عدد كبير بسبب الجوع والمرض، في اكبر دولة في القارة الافريقية. وقال مصدر من الثوار، "لم يتوصل الى اتفاق" بعدما غادر معثلو النظام السوداني و"الجيش الشعبي لتحرير السودان" المفاوضات التي جرت بعد وساطة قام بما وزير الذارجية الكيني كالونزو موسيوكا وفي رعّايّة السّلطة الحكومية للتنمية (ايغاد) التي تضم حبيوتي

ولريتريا واثبوبيا وكينيا والسودان واوغندا

وما ترام على مربط المناسطيني مخولا صلاحيات أكبر للمخي قدما لكان في الإمكان التوصل الى اتفاقت لان ليغي طلب من رؤساء اللجان استكمال بعض المواضيع العالقة بين الطرفين في واشنطن". وسئل مل ينوي تنفيذ اعادة الانتشار في الضفة الغربية، فأجاب "موفقة العروف، أن الاتفاق الموقع بيننا يقضي بالوفاء بالالتزامات، والجانب الفلسطيني ثم يلتزم تعمداته محاربة الارهاب ومحاربة البنية التحتية الارهاب وتاليا لا يمكننا أن ننفذُ المرحنة المقبلة من أعادة الانتشار مَّن جانب واحد. أنني واثق من لن ليغي اوضح للمغاوضين الصلة بين منين الموضوعين". — التتمة في الصفحة ١٨ —

اسواً، حَتَى لو تغيرت العباراتُ التي ينطقونُ بها أو تعابيرُ فالأساس ان بنيامين نتنياهو غير مستعد لتعليق الاستيطان، وغير مستعد للبحث في الانسحابات، بل غير مستعد لكل فكرة التفاوض، ولا يفعلها الا تهربا وماطلة.

هذا على الاقل ما هو ظاهر. لكن النتيجة حتى الأن لا شيء.

ومع هذا تستمرُ اللقاءاتُ وَثَمَّةً مَن يتحدث في الجانبين، وَلُوْ خَبِلا، عن تَقْدم ما. فعم يتحدثوناً من السذاجـة الظن ان تقـدمـا يمكن لحرازه الآن. والفلسطينيون يعرفون سنفا ان لا مجال لذلك، ولكن لا خيار امامهم سوى ارضاء واشتطن، ذلك ان ارضاعها هو الاستثمار الوحيد الذي يأملون ان يرتد عليهم أيجانا في وقت من الاوقات. رحت من دوحت. وواشنطن تكون راضية اذا بدا ان عملية السلام لم تتوقف، او على الاقل هذا ما تريد ان تقنع نفسما به.

شأن اميركي

للى أَخْرٍ، في الناخَل والخارج، للقَّا عَسُوُولِينَ أَسَرَاثَيلِينَ وغير اسرائيليين، املاً في أن يتحقق تقدم ما في عملياً

يِخْرُجُونَ مِن اللَّقَاءَاتُ كما يُدخلونما، ولحيانا في اوضاع

فمي تفضل ان ترى "ابو مازن" وبيفيد ليفي يجتمعار عمي تعلق ال ترى جو دارل وتيميد تيني يجتمعن ولو لم يتوصلا الى أي نتائج او حتى لو اختافا، على ان ترى عودة للعنف في هذا الجانب او ذلك وتضطر الى التعلم معه بالتدفل اكثر، وتفعل ان تومي بانما تتدفل مباشرة عندما تقرر مائلينَ اولبرايت مثلاً لقاء نتنياهو وياسر عرفات في طريقما الى الدوحة، على ان تنصب اليما ريسر عرصت في صريعها الل الدوحة، على أن تذهب اليما من دون استعراض أخير قد يأخذ بعض العرب المترددين الى المؤتمر الاقتصادي، وتعضي بخططها حتى لو قال نتنيامو أن رده على أي طلب أميركي بتعليق الاستيطان سيكون ما معناه أن الامر ليس شأنا أميركيا. وتغضل أن تديد كل الاسباب ألتي قد تستغز نتنياهو على أن تجد نفسها مجبرة على انتقاد مونقفه أو تصرفاته فتسيء ألى مغموم العلاقة الاستكان مونقفه أو تصرفاته فتسيء ألى مغموم العلاقة الاستكان ما الله المناد فتسيُّ الى مفموم العلاقة الاميركية – الأسرائيليَّة وتَفضب كذا نتنياهم فيها، أي في الأدارة الاميركية نفسها،

والكونغرس، وهذا امرٍ لا تريَّده اساسا وَلا تَجَد داعيا اليه دُ ليس السّلامُ في رأس اولُوياتِها. بأَفْتَصار، تَفْضُلُّ وَاشْنَطُنَ لَن تمر ولاية نتنياهو – او ما نام في السلطة – بأقل اضرار ممكنة على العلاقات بين البلدينُّ وعلى صدقيتها في عُمَّلية السلام وعلى اسرائيلُّ. فكل ما يفعله نتنياهو قد يصيب هذه المجالات سلبا. لنا ما لا تستطيع اسرائيلُ تقديمه اليوم، لا تستطيع واشنطن

سحر بعاصيري

# ودبيروت

صحيح ان عملية السلام متوقفة عند جدار بنيامين تنياهو، لَكنُ سعاةُ الخبر يتدركونَ في لبنان والمنطقة وأنّ كاتت حركتهم احيانا من دون بركة. بالنسبة الى العاصمة اللبنانية حدث ولا حرح.

فَلَا تَكَادَ تُودِّع العاشق حتَّى تستقبلُ البِّشَّتاق. وعشاقها ومشتاقوها ليسوا من الذين يتبعهم الغاوون، بل من اولئك النين يوقعون الاتفاقات ويمولون المشاريع، ويتذكرون الجنوب المحتل والسيادة والاستقلال. والمطلوب واحد: ودّ بيروت. ألَّلُهُ اللَّهُ يَا دَنْيَا...

فقد تدفق المضور الديبلوماسي على لبنان مرة واحدة. وكالسيل، وبالجملة لا بالمغرق. وبعدما كانت سويسرا الشرق تفتش إيام البعنة بالفتيلة والسراح عمن يزورها ويرمي عليها السلام، او تزوره ويرد عليها التحية بمثلَّماً لا

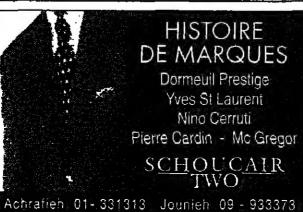
خمسة وزراء خارجية يزورون بيروت، في ازدهام جديد عليما، وهي وحقائهم اشية السلام وللعلاقات، وشي عير قليل للتعاون الاقتصادي والتبادل التجاري. وذلك يعني الكثير للبنانيين، يعني اولا تحسن مكانة البلد وسمعته دوليا، كما يعني تحسن الثقة الدولية بمستقبله واهمية دوره.

واهيه دوره. الكبير يعرف والصغير يعرف، مثلما يعرف القريب والغريب، ان احدا لا يستطيع ان بشيل الزير من البير ما دام نتنياهو حاكما، وما دام الجنوب اللسائي معتلا، وما دامت عملية السلام مجمدة ومعلقة على الرف. الا أن أنصباب الامتمام الدولي نحو السطقة، ولبنان الا ان المصبت الهناعام الدولي لحو المصطفاة وبينان بالتالي، من شأنه أن يحمل شعشون أن بعد العشرة وأن . يعيد النظر في سياسته المتطرفة ومواقفه الاستغرارية. في هذا الوقت يمني لبنان قدما في مشاريعه، وفي أعلدة تكوين بنيته ومطرحه،.. وفي مواحمة الاحتلال

وبتشجيع من الجميع، ومن أميركا حصوصا. فلا شيء يمر من ورأه ظمر أمبركنا، لا ربارة الورراه . النمسة، ولاَّ حتى زيارة يفعبني بربماكوف. بل بتشجيع وربّماً بتُحريصٌ مُنْما. فَهِي ايضا تعنت س تعنت رئيس الحكومة الاسرائيلية وظلفه. فقالت لكل من يريد أن يجرب حطه أنهبوا إلى الشرق

الاوسط وحاولوا، فعساكم تغلدون حبث فشلنا وفشل الأحرون، وعسأنا نقول لكم برافو فقد بجَدتم وهلدتم البحر. أنما ما يهم بيروت ويعبطها في الدرجة الاولى، أنها ز بدأت تسترجع شيئا من ليالي رمان!







طرابلس. صينا . صور . التبطية ـ بطبك



ذنيبات تحدث الى النهار" An OL

ص ۱۱

ANEW The All

mour c 1,1111

Serving The V

1.11 THE

111

 $Y_{our}$ France Telec

LINE مانيا عامد و فلت - وسيهة عبر

Shall I dy many - 4 to sale : and

the last they 1 25.164. 1 100 H. Fillar . . . . . ياندن - سودس اساد مواندن - سودس اساد tome constitu اسفرت الاتصالات التي

جرت بین قوی سیاسیة

فاعلة في انتخابات نقابة

المحامين عن اتفاق على

دعم مرشح حزب "الكتلة

من المعيوول!

لوحظ ان هجرة الشبان

الى الضارج اخذت تزداد

في المناطق التي تشكو

् । विवि

تساءل وزير قريب من

مسرجع عسال لمساذا لا

يتدخل اي مسؤول في

التعيينات التي يقترحها

البرئيس بنري والنوزينر

جنبلاط وتتم الموافقة

HANKISON

Bardawil & Co.

سه تعلق رائند الناك وليار

C&E. College

(B.T & T.S) والخاصة:

نَتَنَ السَّقَاعِيدُ ﴿ (الأَدْرَةِ) الطَّانِيُ

تفاكس: ۲۸/۱۰۶۰

في اوتيل كارلتون

يومى الاربعاء ١٢ والخميس

۱۲ تشرین الثانی۱۹۹۷

الثالثة والنصف بعد الظهر

فرنسية وانكليزية

من القرن التاسع عش

تعف، لوحات زيتية،

سجاد عجمى وقوقازي قديم

مىالوتات ستيل LXV وLXVI.

سكريتيرات وفيترينات وكومود

ويناهو وطاولات واسكملات

خشب منقوش . مكتب ومكتبة

كبيرة وطاولات انكليزية .

مقاعد Louis Philipe قديمة.

غرفة طعام An Deco خشب

سيكومور وباليسندر غرفتا

طعام انگلیزیتان ـ زوج کونضوان

رأنعة Empire . تأبيسري

Aubusson . سجاد عجم

وقوقازي . لوحات زيتية . تماثير

برونز موقعة . مجموعة تحف

Netsukė, Daum, Gallé

وSnuff bottles صينية قديمة

فازات صينية ويابانية . تعاثيل

عاج ـ شمعدانات وأبليكات برونز

فرنسية . زوج شازات كبيرة

Cloisonné . مجموعة طيور

بورسلين المانية . أسلَّحة تديمة

فضّية . طقما فضّيات . طقما

بورسلين Meissen و Limoges

- طقم كريستال رائع.

لوقات الزيارة:

يوم الثلاثاء ١١ تشرين الثاني

من ١٠ الي ٧ مساءً

ويوم الاربعاء ١٣ ظهرا

الخبير المثمن

ارمان ارقنش

ا تان ۱۹۱۸ (۱۰۱) ۲۲۲۲۸ نانهٔ

(++)7E-V-4. (-+)7Y-2.Y

عليها دون جدل.

DESICCANT

DRYERS

(ميشال صغيغ)

دوشاريت يصفي الى البطريرياك صفير في بكركي. (اميل عيد)

🛊 مل ستفع كتابا حول تجربتك

كيف تقوم التعاون الغرنسي

– أن روسيا هي أحد راعيي عملية السلام، ومنا مو السبب يدفعها ألَّى استعادةً نفونها في هذه

أمنطقة. لدينا علاقات صداقة مع

الروس، ولا يمكننا ان تنظر بسوى

وفي الاولى والحقيقة للعاشرة زار دوشـــأريــت البـطــريــرك المــارونـي

الكَارِدِينَالَ مار نصراللَّهُ بطرس صَغيرً

في بكركي. وقبل تتاوله الغداء الى مائدة

البطريركية قال: "أود أولا أن أعبر عن سروري البالغ للقاء صلحب الغبطة

لَابِحَثُ مِعه في السلام وعملية الاعمار، الننين يشغلان اللبنائيين ويستحونان

اهتمامهم؛ ومن المؤكد اننا سنعرض

الوضع الخاص للمسيحيين في لبنان

والبطريرك مغير مو من دون ادنى

شك زعيم روحي ووطني". وستَّل كيف يرى الوضع القائم في لينان الجاب، "لا استطيع اعطاء صورة وإضدة حتى الآن، وإنا انتظر استكمال

لقائلتي في الايام المقبلة، ولكن قطباعي الاول أن مناك عناصر أيجابية في مذا الاطار، ويجب عدم الاستسلام

أمام عند من العقبات التي تعترض

السلام، وبالتأكيد ان ذلك صعب، لكن

يجب أن تكون أرادتنا صلبة لاطلاق

مبادرات جديدة. ومده مي الرسالة التي

سأحملها ألى باريس والى رئيس الجممورية (س) لاحظت تقدما واضحا

مبحورية (تما المعمد، ومذا ما تكون لدي لانتي ازور لبنان بالتظام منذ خمس سنوات، فبيروت اصبحت ورشة ضخمة.

الروسي حيال عبلية السلام؟

عين ايجابية الى تدركما.

وهأ سمعته.

في الشرق التوسط؟ - أنَّما فكرة جيدة!

من المرمان.

الوطنية" لمنصب نقيب.

استرعت الحركة الديبلوماسية الكثيفة التي تشهدها بيروت في الاتجاهين، لبناني -- خارجي، وخارجي -- ليناني، اهتمام الاوساط السياسية والديبلوماسية، نظرا الى تجاوزها الانماط التقليدية في جولات الاستطلاع او الزيارات التي غالبا

وتكفي نظرة الى برنامج زيارات مسؤولين وموفدين اجلنب للبنان في مقابل

جدول مماثل لرحلات ركيس الوزراء رفيق الدريري ألى الخارج لتبين الطابع

الاستثنائي لمنه الحركة المتزايدة في أطراد. والواضح أن ثمة المتمامات مشتركة تربط بين التحركين المعاكسين، ولكن

وفي هذا المجال بات واضحا ان لملجس الأوضاع الاقتصادية والمالية

والأجتماعية دورا حاسما في التحركات المتواصلة للحريري وان كان درج عبر

حكوماته المتعاقبة على هذا النوع من الرحلاتُ فالزيارات الْخَارْجَيَّة التِّي قُلُّم بِمَّا

اخبرا توسات في شكل رئيسي هدف الدصول على مساعدات وقروض طويلة

الأصَّل وُذات فوائَّد متدنية المؤيل مشاريع يمكن ريعها القوري أن يخفف من

آثار الازمة الاجتماعية ويمدد رقعة الانماء آلى المناطق النائية والريفية. ويقول مطلعون قد في هوء ما افضت اليه الازمات السياسية الاخيرة وأصرار المكومة

مى سميد بسبب المستحد في سعروع بورات المتعادمة المستحد يناي الخوفير الدريري استباقا لمناقشة الموازنة في مجلس النواب بمثابة مسعى لتوفير مصادر تمويل غير مباشرة لعدد من القضايا التي تضغط بقوة على المناخ

السياسُي كُما على الوضع الاقتصادي والاجتماعي، والتي من شأتها ابقاء أبواب

الازمة الاقتصادية مشرعة مع ما يعنيه نلك من فتح مماثل لمواسم الذلاقات

السياسية وتوطيف هذه الارّمة في الاستحقاقات الانتخابية المتلاحقة السنة

ومدًا الواقع يرخي بظلاله يوميا على الحركة الرسمية والسياسية في البلاد وليس ادل على ذلك من التأجيل المتكرر لبت قضية سلسلة الرتب والرواتب

فَيْ جَلَصاتَ اللَّجَانِ النَّيْابِيةِ المُّشْتَرِكَةُ، لَكَأَنِ مَجَلَّسِ النَّوابِ يُتَهَيِّبُ بُنُّورُهُ

بية العجز المحددة في مشروع موازنة السنة المُقبلة، يأتي تحرك

منلك أيضاً وجَّوه خلصة بكل منهما لا تمتُ إلى التزامن الظَّلَمري بينهما.

ما تقتصر على ثمتين جسور العُلاقات َّالتُثَلَّاية.

حركة استثنائية في اتجاه لبنان ونحو الخارج

جال على الهراوي وبويز وتغدي الى مائدة صفير

دوشاريت: نتنياهو ليس غريباً عن عقب

الفوص في اي موضوع شائك يرتبط بالمسألة المالية قبل حلول اوان مناقشة الموازنة والتفاهم مع الدكومة على المناخ السياسي الذي يقترض أن يرافق

هذا الاستحقاق. هذا البعد اللبناني يميز تحرك الدريري ولا يجد تقاطعا مباشرا مع حركة

الزوار الاجانب في الآباه بنان الا عبر اهتمام كل دولة، من منظار مصالدها، في تعزيز رصيدها الاستنماري في ابنان، والواقع ان معظم الزوار، يحاولون عبر البوابة اللبتانية تلمس لمكانات تكبير الحجام ادوارهم في الشرق الاوسط وسط

مرحلة بالغة التعقيد والصعوبات، ومنا ما يجعل مساممات هذه الدول في تقديم المساعدات الى لبنان رمنا الى حد كبير بتطلعاتهم الواقعية حيال

على أن ثمة نقطة تميز الزوار الاوروبيين في شكل خاص تجعل المم

اللبناني يحظى بحصة لكبر في امتماماتهم على غرار ما ظهر في زيارة الرئيس الايطاني أوسكارلويجي سكالفارو الحالية للبنان. ويفلب على الملفات التي يحملها الاوروبيون هم السعي إلى فتح تفرة في

جنار عملية السلام في ما يعكس حاجة دواهم الى اسواق الشرق الاوسط في

مرحلة انتقالية محفوفة بالمصاعب لشعوب هذه المنطقة. ويلاحظ متتبعو زيارات

المسؤولين الاوروبيين للبنان والمنطقة أن مؤلاء يبدون مقدارا كبيرا من التفهم

للمشكلات الاجتماعية والاقتصادية التي تتنبط فيها دول المنطقة، وبينها لبنان،

ومدي تأثيرها على دفّع عملية السلام، أو عرقلتما ومَّنا الواقع برزّ أساساً منذ

أنعقاد مؤتبر مدريد أذ ساد اقتناع أن السياسة للاميركيين والتمويل

للاوروبيين. على أن الدول الاوروبية المتنبِّهة الى هذا الانطباع تسعى الى نيل

حصص سياسية معقولة توازي ما توظفه من مساعدات وتساهم في تكبير

لذلك يتمتع لبنان بموقع اساسي في لجنماعات مده الدول التي لها تاريخ طويل من العلاقات معه، وهده تقطة مهمة يبدو أن المسؤولين يراهنون عليها كثيرا تتقطيع المرحلة الصعبة التي يجتازها لبنان في انتظار سلام المنطقة.

أحجام الاستثمار في الشرق الأوسط في فترة حاول السلام.

الوزير بويز والسيد دوشاريت في قصر بسترس.

الى العلاقات الثنائية. انني ازور لبنان

كرجل سياسي وانتمي الَّى ٱلْمُعَارِضَةُ وادير حزبا سياسيا. اذا زيـارتي

سيأسية تمنف الى أبقاء الاتصال وثيقا بالقضايا اللبنانية".

ثم دار بينه وبين الصحافيين الحوار

🕏 اجری لك استقبال رسمي

- استقبات بحفاوة وانا متأثر جدا.

₹ ماذا تغير منذ أخر زيارة لك

- أنني متأثر جداً بما أشاهده من

التطورات الكبيرة التي تنجزها بلادكم

ولذر زيارة قمت بهأ لبيروت كاقت

فَى شَبَاطُ الماضي حين لاحظت تغييرا

ملَّموسا. وفي كل مرة ازور بيروت،

لدى الانطباع نفسه أن الامور تتغير

من شهر ألى شهر. وهذا يظهر قدرة

– لدي شعور بأن عملية السلام

يست مشلولة فقط بل انها في

مأزق، ليس هذا مجرد شعور بلّ هناك مصاعب كثيرة لم نعرفها من

♦ ما هي هذه المصاعب؟
 – انهما تباتي من المسلطات

الاسرائيلية للرسمية بأتخاذ مواقف

متصلية وسلبية ورافضة لمبادئ مدريد

واتخاق اوسلو. واريد القول منا انه

يجب عدم الاستسلام لفكرة اتتماء

عملية السلام، اشعر بان المجتمع

الدولي يعيش فكرة ان عملية السلام لا تتقدم. لذلك يجب انتظار ايام

افضل كألانتخابات التشريعية في

اسرائيل. ان الجمود هو اقصى درجات

النظر، أن توقف عملية السلام هو

المجازفة لا بل ربما حتمية العودة الى

العنف. بتعبير آذر يجب رفض

الاستسلام. وأدعو للى التوجه نحو

القوى المحبة للسلام المنتشرة في كل

اتحاء العالم بما فيها اسرائيل، وان

يعمل زعماء الدول على تدريكها. وان

فُرنُساً والولايات المتحدة هما مع

احلال السلام ويجب ان تعملا معا

لمِثْهُ الغاية.

بلادكم على مواصلة مسيرة الاعمار.

كوزير للظرجية؟

لبيروث والمنطقة؟

جنوب لبنان؟

الازمة الاقتصادية عامل حاسم.. واوروبا رها

اعتبر المرجع الديني الإبرز في التيارات الاسلامية الاصولية اللبئاتية الانظمّة العربية قيدا للعرب الى جانب

تمزقهم وتعرضهم للضغط الأميركي، وقال: أمن الطبيعي أن مذا الذي أشرت اليه من الضعف العربي ناشيءٌ من أن الشعُّوب العربية مصادرة، أن صورةً الشعوب العربية المقيقية في العمق هي صورةً المقاومة في لبنان وفلسطين، ونستطيع أن تُكتشف ذلك من هذا التأييد الساحق لأي انتصار للمقاومة هنا وهناك، حتى الانتصارات التي تُدخل في حجم صورة الارهاب عند الغرب وهي المتفجرات في سوق القدس وامثال ذلك. ان ُصورة الشارع العربي في شُكل علم، وحتى الشارع الاسلامي، هي صورة المقاومة. ولكن المشكلة ان الشعوب مقيدة بسلاسل حديد من أجهزة الامن التي تلادق انفاس الناس في هذا الوطن أو ذاك، وقوآنين الطوارى، أن الشعوب مصادرة، فهنَّاكُ لنظمة ومناك اشخاص يحكمون الانظمة. لذلك من الصعب جدا ان تجد هناك اي تغيير سياسي حقيقي في اي نظام عربي، بديث تتّبدلُ لُونيةَ السِّياسةَ، الَّا عندما يبدل احد الداكمين العرب موقفه من جمة الى جهة، كما حصل بالنسبة الى السادات عندما قلب

"ظمر المجن" للاتّحاد السوفياتيّ. اما عند اليمود فان هناك شعبا يملك ان يغير حكِم وسياسة وما الى ذلك، لذلك نحن نأسف أن نشير الى هذا الجانب الايجابي لدى اليمود امام كلّ السلّبيات الموجودة على الساحة العربية على مستوى احترام الشعوب وحضورهم في ساحة قضاياًهم المصيرية". الن يتحرك نتنياهو الا اثناء ولايته الثانية؟ وما هو

رأيك حله لازمة الشرق الاوسط عموما وللقضية

اجاب المرجع الاسلامي الايرز: "هذا ما نحتمله احتمالا كبيرا. اما بالنسبة الى السؤال الثاني فنحن عندما نريد ان ندرس هذا الرجل، نجد أن شخصيته تنطلق من نَمَنية تُوراتية مغرقة في الخَصوصيةَ اليمودية، بما تمثل من طُموحات اليهود في العالم وفي المنطقة التي قد تعمل عنصر المنطقة الحيوية للعالم، بالاضافة الَّي هذه الانتهازية البراغماتية التي يحملها من خلال تربيته الاميركية. لذلك فسوف يبقى منا الرجل يبحث عن اى افق وعن اية شغرة وفرصة وعن اي عنصر من عناصر المتغيرات في سبيل أن يحصل على اكبر قدر ممكن من الأرض واكبر ساحة من الاقتصاد ومن الامن والسياسة، حتى يثبت لليهود انه النبي القادم ليحصن لمم ما لم يحصله اسلافه ولكن الشخصية الاخرى: ومي الشخصية الانتمازية البراغمآتية، سوفٌ يوظفُما فَيُّ ادارة اللعبة بقدر ما تسمح قواعد اللعبة التي

يمكن ان يغير شروطها. اتحور أنه لو استطاع ان يحتفظ بفلسطين كلها فانه لنَّ يقمَّر في نَّلكُ، حتى لو اعطى دولة فلسطينية تدت الضفوط الدولية فانما تكون دولة رديفاً لأسرائيل باعتبار انها لن يكون لما طعم ولا لون ولا رائحة. قد تعطي الفلسطينيين الشعور بالعنفوان بانه اصبحت لهم دولة، ولكن من دون ان تملك أيةً فاعلية. ربما لا يعطي الجولان لو تمكن من

اما بالنسبة الى لبنان فريما ينسحب من أكثر اراضيه تحت تأثير اعتراف اسرائيل الدولة بحدود لبنان ولكنه سوف يحتفظ ببعض الأراضي تحت تأثير الفَلْفُ في اتما مي من فلسطين أو أنمًا من لبنانً، ولن يعدم الوسائل التي يحاول أن يثبت بما أنما

المرحلة المقبلة سوف تكون من اكثر المراحل قساوة لانها اول مرحلة في تدنيد حدود اسرائيل، ولعلَّ هذه المُرَّحَلَّةُ اليهوِّنِيةَ الصَّهيوِنِّيةَ الأَنْ هَي المرحلة التي تنطلق فيها كل التوترات اليهودية كما لو كانت المرحلة الاخطر لا نملك صورة تـفصيلية وأضدة عما يحصل، ولكننا نتصور أن الرجل يخطط في هذا الاتجاه، ومن الطبيعي ان نؤكد بان ما يخططه هو او ما تخططه دول اخرى حتى أميركا ليس هو القضاء والقدر، لان الشعوب تستطيع ان تخربط الكثير من

ُ مل سقط النيار الاربني بشقيه ، الاربن بولة فلسطينية ووطنُ الْفلسطينيين، أو الضفة الغربية وغزة جزءً من المملكة العربية المتحدة؟ أجاب المرجع الاصولي الابرز:

"أيست هُنْآك فرصةً للنيار الاردني لسبب بسيط،

لافرصة للخيار الاردني

اجاب المرجع الاسلاميّ الابرز، "ان عرفات هوالاخط عندما كان عرفات خارج فلسطين، فقد كان مشكلة متدركة للسياسة الاميركية والاسرائيلية تدرج العرب الاميركيين والاسرائيليين لان عرفات كان لا يملك ارضاً ولا سلطة، بل كان تماماً كأي ثوري يتنقل من منا ومناك من اجل أن يحصل على شيءً، أذلك كان خطرا اعلاميا وسياسيا ولمنياء وانتهت تلك المرحلة واصبح عرفأت حاكما فلسطينيا تحت سلطة اسرأكيل فَى شَكلَ مباشر، فهو لا يستطيع أن يتنقل بين مواقع سلطته الا باذن الاسرائيليين، لهذا لم يعد خطراً بل اصبح حاجة، واصبحت الدركة الاسلامية الاسلامية مشكلة مشتركة بين أسرائيل وآلسلطة الفلسطينية، وان كان هناك فَأَرْق بين تَصُور عرفات للمشكلةً وتصور اسرائيل لها. نُهَذا فَانَ اللَّعْبَةُ التي تلعب الآن في السامة الفلسطينية وقد بدأتها "اولبرايت" في عمدها الجديد هي الطلب من عرفات بكل المعوط أن يُسقط البنية التحتية أـــ حماس"، وان يعمل بكل ما عنده من طاقة في سبيل أن يعيد التنسيق الامني بينه وبين أسرائيل حتى يستطيع أن يُضعف "حماس" بطريقة وباذري، حتى عندما أطلق الشيخ احمد ياسين واصبح يعطي نوعا من الواع الإفراج الشكلي، بحيث تتنفس "حماس" الصعداء ويُعمل على اساس لطلاق شعارات كشعارات المدنة، عْتَى لُو ان هذا الشّعار اخْترَل الْكثير من الأمور التي لا تجعله واقعيا، لكن هذا يمثل خطَّة من أجل تمييع

انطلاقا من ذلك هل تستبعد نشوب حرب بين السلطة الوطنية الفلسطينية والاسلاميين القلسطينيين؟

اجاب المرجع الاسلامي الابرزء ان من يسمون الدركيين الاسلاميين يعيشون

اسرائيل والفلسطينيين في رعلية اميركية مباشرة

ان الأسرائيليين لن يسمعوا ان يكون هؤلاء الفلسطينيون الأشداء في مقاومتهم والانكياء في حركة اللعبة، رغم لن الضَّغوط اقوى من ذكاتُهمُّ، اتهم لا يريدون لهم أن يدخلوا في جسم الاردن لان الاردن لن تكون هي الاردن التي تَمثل شيئاً حميماً

كان ياسر عرفات ومنظمة التدرير القلسطينية التي

"كانتُ القضية في حديث اميركا واسرائيل"

رشدا سياسيا منطلقا من تجربة عميقة ومن وعي سَياسي لَطبيعة اللعبة الاسرائبِليَّة. لذلَك لنَ يُدخُلُوا منه اللَّعبة على الاقل ما دامت الطَّبقة السياسية تعطم

Volvo 850, which won more than 50

هو ان النيار الاردني، عندما يشمل فلسطين ان في فلسطين أردنية او في مملكة متحدة، فاته يمكن ان يكتسب على مر الزَّمن مقومات الدولة الشرَّعيةٌ والقوية. من الطبيعي أن أسرائيل لا تريد دولة قوية تُملكُ أن تبقيما ضعيفةُ لتكون قوية في المستقبل، ونمن نُعرفُ ان الأردن انا كَان الَّأَن يمَّلك بعض الاستقرار في سياسته الاسرائيلية فأنه قد لا يملك هذا في المستقبل، ولاسيما اذا الضمت اليه بقايا

يترأس الخطر المميت لاسرائيل في الماضي. ومن هنّا البساعية التي قيمتها في شكل أو آخر مباشرة أو مداورة، الى جانب مساعدات عربية اخرى، لتوفير ظروف نمو الدركة الاسلامية الاصولية في فلسطين وربما لتأخيرها. اليوم تتمسك الولايات المتحدة الأميركية بعرفات وسلطته الوطنية انطلاقا من اته الإفضل لاقتفاعه الفعلى بالسلام، في حين يعمل بتيامين نتنيامو لاضعافهما الامر الذي يتمي قوة الاسلامين الفلسطينيين وخصوصا حركة "حماس"، هل ترى ان هناك مجالا لقيام اسرائيل باللعب على العلاقة بين الاسلاميين القلسطينيين والسلطة الوطنية

اما حكاية أن اسرائيل سوف تدخل اللعبة بين

ستحقق نتائج معقولة؟

"حماس" وعرفات، او اتما تعمل لاستبدال عرفات بــ"حماس"، فلا اعتقد انه واقعي، لان عرفات وهماس يدركان منه اللعبة وهما لن يقُّعا في منَّا الفحُ لانهما يعتبران اتهما يخسران معا".

هل تعتقد أن المفاوضات الاخيرة في واشنطن بين

سركيس نعوم

الرئيس المراوي لدى استقباله في بعبدا أمس وزير الخارجية الغرنسي السابق أيرفيه

بعد الظهر (امس) في معرض الكتلب، اكد وزير الفارجية الفرنس السابق أيرفيه دوشاريت ان عملية الفرنكوفوني، ومو يتناول قصة ماريشال فرنسي يدعى روبير ليوتيه عاش في اوائل هذا القرن وساهم في تأسيس الصداقة العربية ~ الغرنسية. السلام "في مأزق" وتواجه "عقبات جدية ليس (رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين) نتنياهو بغريب عنما". ونبه الى أن الجمود هو اقصى درجات كانْ فَي الْجِرَائِرِ ثُمِّ في الْمُقْرِبُ، ولدرك قوة المضارة العربية وابدى

حمأسة واهتماما بالديالة الاسلامية وأسس مع للشعوب التي عايشها روابط حارة وخاصة. واعتقد أن ما قام به من الضفة الاغرى للمتوسط وفي افريقيا الشمالية، هو ما لحاول بكل تواضع، ان اقوم به في الشرق الاوسط وهذا

وكان دوشاريت اجتمع صبلط في قمر بسترس بوزير الفارجية فارس بويز ساعة، وصرح على الاثر: "اجريت مع الوزير بويز جولة واسعة حول المواضيع ذات الامتمام المشترك

هو سبب اهتمامي بليوتيه واعتقد انه مثابة شهادة حالية للصداقة بين الدول العربية وفرنسا". في قصر يسترس

واولها وضع عملية السلام. وتطرقنا

تشرفت بلقاء مهم مع رئيس الجمهورية الياس المراوي الذي سعدت بلقائه مجددا. وتناولنا الكثير من المسائل المتعلقة بمستقبل لبنان وأوضاعه الراهنة ولاسيما متها مأ

وسئل عن كتاب له صدر حديثا عنواته "ليوتيه" فلجاب: "انجزت هذا الكتلب في الأشمر الاخيرة، وسأقدمه

النظر" وان توقف عملية السلام "هو

المجازفة، لا بل ربما حتمية العودة الى

العنف"، داعيا إلى عدم الاستسلام

استقبل رئيس الجمهورية اليأس

المراوي امس في قصر بعبدا الوزير

الفرنسي السابق، في حضور السفير

بعد الاجتماع قال دوشاريت:

لفكرة اتتهاء هذه العملية.

الفرنسي دانيال جواتو.

# عصام فارس يشارك في تكساس

العرب الباردة، وهدم جدار برلينَ وتوحيد الالمانيتين، ومزيمة النظام الشيوعي وتدرير أوروبا الشرقية وقيادة درب الذليج لتدرير الكويت، وأقيم الاستغال في الصدائق المحيطة بالمكتبة في حرم الجامعة التي غمت بآلاف المدعوين من الشخصيات والقيادات والفاعليات الاميركية والتولية الكبار، وتقدم الحضور الرئيس الإميركي بيل كلينتون وقرينته، والرئيس جيمي كارتر وقريئته، والرئيس جيرالد فورد وقرينته، والسيدة تلنسي ريفان قرينة

شارك النائب عصام فارس في احتفال اقيم الذميس في جامعة تكساس "أي اتد ام" في ولاية تكساس الاميركية امناسبة تنشين مكتبة ومتحفّ على اسم الرئيس الاميركي السابق جورج يوش. وقد علقت في الردمة الرثيسية

🖣 تتهم نتنياهو دون ان تسميه؟ - لم أتمم أحدا. ولكني الاحظ أن مِنَاكَ عَقَباتَ جُدِيةً. وأَن نَتَّيَامُو لِيسَ غريبا عنما. 🤏 مل تنمح وزير (النارجية

 أقصح كل فرنسي بزيارة أبنان 🕻 كيف تفسر عدم وجود مبادرة فرنسية في المنطقة وربما رفض اميركي لأي دور فرنسي في المنطقة؟ - أن دور فرنسا لا يتقرر في واشئطن، بل في باريس. واتي مقتنعٌ

ومن الطبيعي ان تكون للبناتيين تطبعات ابعد من ذلك وانا الأممما، ولكنني في المقابل اقدر مذا التعطش وهذه القابلية الى العمل، لنني انقل معي مشاعر الصداقة الميقة التي يكنها الفرنسيون للبتانيين والمس في المقابل مشاعر اللبنانيين تباه فرنسا". ثم تابع بوشاريت والبطريرك حديثاً عن التطورات الأخبرة ولاسيما منما ما يتعلق بمسيرة السلام في

إبان ولايته من وزراً يتقدمهم وزير الخارجية السابق جيمس بليكر وحكام ولايات ومستشارون وسفراء وقادة

عسكريون.

ومكتبة الرئيس جورج بوش كلفت نحو ٨٠ مليون دولار وتضم نحو ٢٨ مليون وثيقة ومليون صورة وآلاف الافلام المسجلة المصورة ومجموعات الاوسمة والمدايا التي تلقاما بوش اتنة ممارسته مسؤولياته ومعرضا المقتنياته ومنها أول سيارة قادها من نوع "ستوسيايكر".

على الرئيس في قصر بعبدا.

باتتخابه رثيسا للحزب الجمهورىء والانفتاح على الصين ورئاسته وكالة الْاستخبارات الاميركيةُ "سيلي إي" وانتخابه رئيسا؛ الى انتصاره في

# الرئيس رونالد ريفان، وارملة الرئيس ليندون جونسون، وابنة الرئيس الراحل جون كينيدي، والرئيس بوش

ونصبه في اسرع ما يمكن.

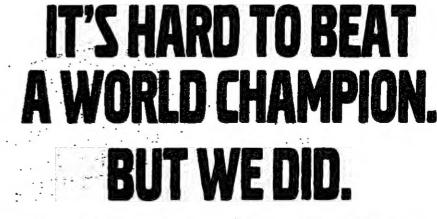
وعلى علم بان الإدارة الفرنسية في عمد الرئيس (جاك) شيراك لنّ تتغير، فرنسا ولبنان صديقان حميمان، وقرنسا راغبة في مواكبة لِنَانَ ودعمه في خطواته. وبالتأكيد سأكون محامي لبنان، وبعونتي سأقولُ كل ما شعرت به في بيروت

الفرنسي) اوبير فيدرين بزيارة المنطقة وهو لم يزرها منذ تسلمه

وقرينته وافراد عائلتهما يتقدمهم حَاكُم ولايَّة تَكساس جورج بوشُ جونِيور الابن البكر للرئيس السابق، ورئيس مجلس امناء المكتبة غيب بوشء وضيوف عرب واجانب تقدمهم رئيس وزره بريطانيا السابق جون ميجر ورئيس وزراء كندا السابق بريـان مولـروني، ورئيس جمهورية بولونيا السابق ليش فاليسا، والنائب فأرس وقرينته ملاء والامير بندر بن سلطان سفير المملكة العربية السعودية في واشتطن، والشيخ سعود الصياح وزير الاعلام الكويتي، ورئيس وزراء البايان السابق، وعدد كبير من الذين عاونوا الرئيس بوش

وأشأنت كلمات الرؤساء ولاسيما منهم الرئيس كلينتون بـ"المحطأت التاريخية التي تميز بها الرئيس بوش كرُوح وَأَب وَرِئْيِسُ وَقَائَدَ سَيَأْسَيُ متع لبلاده وللعالم تاريخا حديثاً، ونكريات لن تمحى للاجيال المقبلة لأنهأ شكلت خطى رائنة سجلها التاريخ الدديث".

للمكتبة صورة تضم بوش والرثيس اللبناني الياس المراوي والتلكب فارس وهي التقطت اثناء زيارة الرئيس ألاميركي السابق للبنان بيروت العلم الماضيّ في ظلّ قرار حظر ســـة الاميركيين الى لبنان، اذ حل ضيفاً صورة بوش مع المراوي وفارس كانت بين اخرى علقت في القاعة الرئيسية للمكتبة تديي ألمعطات التاريخية المهمة التي طبعت العمل السياسي والرسمي لعمد الرئيس العيركي السابق منذ رئاسته الوفد الاميركي لدى آلامم المتحدة مرورا



one. The Volvo S70 has it all; refined international awards during its glorious design, new interior, more comfort, dricareer. But our development team found ving pleasure and safety equipment. the right way to surpass the most awar- A new champion. Without doubt.



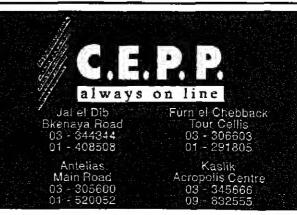
VOLVO

Gabriel Abou Adal (A.I.A. Member) - Museum Square: (01) 384500

rance Telecom

Your ERICSSON **PHONE** 

(628, 688, 768, 788)



هل من يتذكر الارشاد؟

ابس، جمعتنا حلقة بحث ونقاش حول الارشاد الرسولي ومستلزماته على معيد العيش المشترك، بدعوة من جامعة سيدة اللويزة، كنا نحواً من خمسين،

معند سيس مسموحة بصوب من جسم سيت محويرت حد سوء من محسير. بين رجل دين واكلديني واعلامي ومشتفل في المقل العلم، من مشارب متوعة. وكما في كل حلقة مماثلة، خرج من يتساءل متحرقاً: ولي خطة ستتعمدما الكنسة الكاتوليكية لتطبق الارشاد؟

ستوريخ في المستوريخ المستوريخ المستوريخ المستوريخ المستورية الكنائس الكن الاستلة التي لست اعلم ان المستوريخ المستور

سوس. .. وهؤلاء جميعاً حضروا في نهن البايا، وفي ارشاده، حضوراً طاغياً. خاطبهم الرشاد كما لم يفعل لي نص آخر. خاطبهم في السياق العلم، كما في مواضع مذهبة، وطويلة، وشديدة التفصيل، وبروح رسولي، سلامي، منسحق، وطافح

الا يرون القسمم مدعوين للى ملاقاة اليد المبسوطة، مثلما هي حال

لَّيْس مَثَار عَجِب الا يَخْرج بلحث أسلامي وأحد بدراسة عن الارشاد، والا تصوغ

سين هر حب مرجوب المستوى واحد يدرهما عن الارساد، والا تضوع مرجعية اسلامية رأيما تفصيلاً في الشؤون التي وقف الارشاد عندها وقفات متأثيةاً وكيف يكون عيش مشترك حق وسط هذا الصمت العميم؟ اليس مثار عجب الا يطرح مسؤول على نفسه معمة العكوف على الارشاد الاستقراء مدخ الله على الدواة، وهي وفيرة؟

ليكون مصير الارشاد أن يطوى لدى للبعض تجاهلاً، فيما يكثل له المديح من جانب آخر من غير أن يتقدم المداحون اتطبيق ما يتناولهم في الارشاد؟ ••••

إلا تلاحظون إن الارشاد ارقى منا جميعاً، واعمق، واكثر نبلاً وطمراً وشفافية؟

الا تلاحظون أن الجالس على حرسي روما ادرى بتاريخ لبنان وتوازقته وروحه ومعناه، واكثر غوصاً على تلاويته، وحرصاً على نماله في العمل والحق، من القلامين على شؤوننا، ومن الجمعرة الكبرى من رجال الدين والفكر في هذه

سيد المسود. الا تلاحظون أن الارشاد كان يستحق شعباً آخر غير مؤلاء التنابلة فكراً، السقباء روحاً، المنحلين لخلاقاً؟

جورج ناصيف

الرثوذكس، أو النقد وضرورة مراقبة المسلك، مثلما هي حال الدولة؟

السؤال، على وجاهته ومشروعيته، بات مكروراً.

فلماذا يلزمون صمتاً ثقيلاً؟

... ومكذا يتكرر التدخل

الاقتراحات التي تجعل الحكم في البلاد برأس واحد، سواء لكان هذا الرأس

رأس رئيس الدولة او كان رأس رئيس الحكومة، لان من وضعوا الدستور

النبثق من أتفاق الطائف وتعدوا توزيع الصلاحيات بين الرؤساء الثلاثة على

ندو يجعلها متشابكة ولا تحقق التنسيق والتعاون الضروري في ما بينهم، لكي

يظلوا على خلاف وانشقاق وخصام وليس لاحدهم الكلُّمة الفصل في نلك،

فَيتَعكسَ الأمر سلَّيا على سُيرِ العَملُ في المؤسسات واضطراباً في الوضع

الاقتصادي والمالي في البلاد، ولا بد في مثل هذه الدال، واذا استمر هذا الفلاف بين الرؤساء الثّلاثة، من تعمل طرف خارجي لاصلاح ذات البين واعادة

تسيير الأمور وَلُو بالممكن والموقت، بحيث يتكررُ النَّلاف، ويتكرر التَّمَثُلُّ وهذا من شأنه لن يعطي صورة سيئة عن المكم والماكمين في البلاد، ويقدم الدليل

الساطع على المم غير مؤملين وغير راشدين والمم في حاجة الى وصاية

ويضيف الوزير اياه أن أكبر دليل على أن ليس في الأمكان أدخال تغيير

جومري على مستور البلاد. فشل محاولة رئيس الجمهورية أجراء تعديلات

بُسُيطُةٌ على بعض المواد التي اظمر تطبيقُما وجود شوالُب وعيوب ينبغي ازالتها، لا انتقاصاً من صلاحيات احد، ولا استعادة لصلاحيات احد بل تصحيحاً

لقد أخطأ من كانوا في الطائف عندما جعلوا الدستور تسلقه السرعة

لتشريعية. وارحب بكم كعضو نشيط

تدرج آلي اعلى مستويات العمل

الدزبي، وكشخصية سياسية تولت

مناصب متنوعة في اطار السلطة

التنفيذية، وتنوعت تلك المناصب

لتنشمل وزارات العمل والضمان

الاجتماعي والعدل والداخلية والنقل

والطيرانُّ المُننيُّ والتعليمُ الرُسميُّ وصولا الى رئاسة الجمهورية في ليطالباً

ان البشارة الاولى التي يمكن أن

يزفها لبنان اليكم كصديق يُمثل بلداً صديقا هي ان السلطة العامة بدأت

تستمد من أجراءات تطبيق القانون

والتظمة، وبدأ مفهوم السلطة من

الزاوية البستورية يبنى على اسلس

انها مكاتات مخولة الي الميئات

الشرعيبة والافراد مستمدة من

التغويض الشعبي من أجل تعقيق

البصائدة العامة للجبيع. ان البشارة الثانية التي يمكن ان

نزفها هي أن السلطة لم تعد تزين

الماضر والمستقبل بالشمارات والمصطلحات، ورضيت أن تعترف بواقع

وجود ازمة اقتصادية واجتماعية تمثل

اتعكاسا لدروب اسرائيل الضارية ضد

لبنان، ولعملية صنع السلام الاملي

وبنائه، ألا أن ما يجدر الاعتراف به مو أن لبنان مئذ انطلاق مسيرة الوفاق

الوطني حكن الكرة في مبالات المعددة سواء على مستوى لزالة أثار الحرب الاملية وأثار الاعتمالات الاسرائيلية

وكذلك على مستوى التنمية العلاجية

اللبنانيين أأمقيمين والمغتربين أشد

تمسكا بوطنهم كصرورة لبنانية، وان

الاشقاء العرب وفي الطليعة سورياً يتمسكون بلبنان كضرورة عربية، وان

سوريا لعبت ولا تزآل دور الرافعة

للَّمَنَّانَ كَكَيَّانَ لَهُ حُمْـورُ مُعَيِّزُ في المجتمع الدولي، وان التنسيق والنعاور

الاوسط في النجرية الموحشة للتسوية

أعبر عن سروري البالغ لأن زيارنكم

- التتمة في المفدة ٥ -

التَّى لا تَقُوم على العدالة والشمول.

وكأنثك تمتلك ممردنا

ان البشارة الثالثة للتي نزفها هي ان

والمستدامة.

وضغط الوقت، ظَنَا منَمَم أَن في الامكان اعادة النظر فيه لاَحقا، ولم يحسبوا

للامه، وللانتظام العام وتحقيقاً للمساواة في الممارسة بين السلطات.

لكن وزيراً سابقاً يشك في امكان التّوصل الى اتفاق على اي من هذه

رغم ان الأوضاع الراهنة لا تسمح حتى بتعديلات دستورية بسيطة

# اقتراحات تجعل للنظام في لبنان زعيماً للاكثرية بديلا من زعماء اقلية: نظام رئاسي، انتخاب رئيس الوزراء من الشعب، انتخابات على اساس حزبي

ثانياً- انتخاب رئيس الوزرا من الشعب بحيث يبقى رئيساً مدة ولاية مجلس النواب الى ان تحجب اكثرية الثلثين الثقة عنه، او تجري انتخابات كل رؤساً؛ الكتل الذين يؤلفون الإكثرية النيابية التي تضمن الثقة للحكومة وتُدعمُ موقفها في المجلسُ وتدافع معها عن المشاريع ألتي تطرحها عليه.

نيابية مبكرة. وهو بعكم انتخابه من الشعب يشكل الدكومة التي تؤمن الاكثرية، ويعدلها كلما رأى ضرورة لذلك او يبدلها. ثالثاً- جعل لبنان كله دائرة انتخابية واحدة، فمن تفوز الأحته بالعدد

الكبر من المقاعد النيابية هو الذي يحكم من خلال الحكومة التي يكلف وقد لا يتجاوز عدد زعما اللوائح على مستوى لبنان كله الستة، فاذا توزعت المقاعد النيابية فيما بينهم باعداد متفاوتة، أمكن عندئد اقامة التلاف

رابعاً - عدم قبول الترشيح للنبابة ألا على اساس لوائح احزاب او كتل من ثلاثة اتجاهات، يعين، يسار، وسط، فمن يفوز بالاكثرية من بين هذه

والاهلية ويشكلون فريق عمل متجانس ومتضامن وليس للرئيس المكلف تشكيل الحكومة كما ينص عليه مستور الطائف، ان يَتْفَقَ عَلَى تَشْكِيلُهَا مَع رئيسُ الْجِمهُورِيةَ ثَلَالْ يَتَعَنَّرُ اتَفَاقَهُما فَتُحدث ارْمَة وزارية مستمصية قد تتحول ارْمة حكم او يضطران الى التفاهم ويقبلان

يصوتون حيث يطلب متهما ذلك مع هذا المشروع أو هده، الوزراء فيما، لاله مو الذي سواجه مجلس النواب لطلب الثقة، وهو الذي سيتحمل مسؤولية اي اممال او تقصير يصدر عن اي وزير، فلنه ان يشكل حكومة ليس بالاتفاق مع رئيس الجمهورية فحسب، بل مع رئيس المجلس ومع الاكثرية الثابتة في البلاد من لجل ضمان الاستقرار السياسي الذي يضمن بدوره الاستقرار الاقتمادي والبالي. ولتأمين حكم الاكترية تطرح هذه الاوساط عدة افكار منها:

لولاَّ- اقامة "حكم ركاسي" تكون كلمة القصل فيه للشعب، لى ان ينتخب رئيس البلاد من الشعب مباشرة وليس من مجلس النواب، وأن يتمتع بصلاحيات دستورية واسعة، ويكون مسؤولاً امام المجلس وامام محكما الرؤساء في حال انتماكه لحكام الدستور او ارتكابه مخالفات وتجاوزات. وياعتماد "النظام الرئاسي" ينتقل لبنان من الجمهورية الدالية الى جمهورية

جديدة ويتظمى من حكم ثلاثة رؤوس آلني ثبت عقَّمة وفشآه. وعندما يكون رئيس الدولة يتمتع بالصلاحيات الدستورية الواسعة الت تمكنه من تأليف المكومات وتعيين الوزرا٬ فيماً، فانه سيجد الاكثرية النيابية تلتف حوله؛ ولا تنفض عنه الا عندما يسيء استعمال صلاحياته ويعرض نفسه

والرئيس الذي يتتخبه الشعب لمدة لربع سنين قلبلة للتجديد مرة واحدة، أن هو لحسن صار التجديد له، وأن هو لساء فباستطاعة الشعب تحمله مدة

والواقع أن رئيس الجمهورية بموجب دستور ما قبل الطائف، كأن بحك الصلاحيات التي يتمتع بها زعيماً للاكثرية الوزارية والاكثرية الثيابية، لأنه كان بموجب هذه الصلاحيات مو الذي يختار رئيس الوزراء وأن بعد استشارات شكلية وغير ملزمة ومو الذي يختار اكثرية الوزراء، وهو الذي كان يضمن اكثرية نيابية في التصويت على المشاريع التي تممه، ومو الذي كان يَضمن فوز من يريد لرَّكُسة العملس، فيضطر المستركسون الى مسايرته والوقوف دائماً على خاطره وتلبية رغباته وكذلك المستوزرون. ولكن الخطأ في نلك النستور انه يمنح رئيس الجممورية الصلاحيات الواسعة دون ان يحمله اي مسؤولية انا ما اساء استعمالها.

بين عدد من الكتل لكي تتألف منها لكثرية.

الاتجامات يكون له الحكم والاقلية المعارضة، الى أن تتحول الاقلية أكثرية 

مكرهين بتشكيلة وزارية غير متجانسة كان لكل منهما فيها وزراؤه الذين وعندما يكون رئيس الحكومة مسؤولاً عن تشكيل حكومته، وعن اختيار

أن ليس سُمِلًا على من أخذً انَّ يعطي، ومن اعطى أن يَستعبد وَلُو بَعَض مَا اخذ منه في ظل الاوضاع الرامنة والتوازنات القائمة.

امضى ٣٣ دقيقة في ساحة النجمة وسط انتشار أمني كثيف

# نقابة اصحاب المطاعم

مل كنا نستأهل كلّ هذا العذاب؟

دعت نقابة اصحاب المطاعم والمقاهي والملاهي والباتيسيري في لبنأن جميع المنتسبين الى النقابة الذين سددوا اشترإكاتهم لغايبة العام ١٩٩٧ لحضور الجمعية العمومية التي ستعقد يوم الثلاثـاء الواقع فيه ١١/١٨/١١/١٨ الساعة ٣٠٣٠ بعد الظهر في قاعة المحاضرات في بيروت هول للمعارض ـ سن الفيل لإنتخاب اعضاء بدلا للمنتهية مدة ولايتهم.

١- مناقشة تقرير مجلس النقابة.

٢- مناقشة التقرير المالي وابراء ذمة اعضاء المجلس. ٢- اليدء بعملية الانتخاب.

والنقابة ترجو الاعضاء الزملاء المنتسبين الذين لم يسددوا اشتراكاتهم المبادرة الي تصديد الاشتراكات للمشاركة بالانتخابات وييقى باب الترشيح الى عضوية النقابة مفتوحا حتى تاريخ ١٩٩٧/١١/١٥ والنقابة تنكر، في حال عدم اكتمال النصاب في التاريخ المحدد اعلاه ، تؤجل عملية الانتخاب الي جلسة اخرى تجري فيها الانتخابات بمن حضر.

للاستعلام، الاتصال ۱/۲۲۲۰۶۰ - ۱/۷۲۲۰۱۶ - فاكس: ۲/۲۲۲۷۵۱

نغسئاية أمحتاب المطلت المح بالمعت أحي والمت لاحي والبت اليسري

سكالفارو: شعبكم يطلب ديموقراطية واحساساً بوجود الدولة بري: السلطة اعترفت بأزمة اقتصادية هي انعكاس لحروب اسرائيل

> سكالفارو لمجلس النواب معاتى كثيرة ليس اللَّمَا ما تَضْمِنتُهُ الْكَلِّمَةُ التِّي القَّامَا من ضرورة "الايمان، كنواب، بما تفعله وبحقوق الفرد وبان النضال من اجل السلام يعني القيام بواجب سام والحكومة ألتى لا تلتثم في الغالب

بكامل اعضائها إلا في جلسات الثقة التي تستدعي استنفأر اعضائها وفى على ——— ولسات المواجمة مع المجلس، فعلت ذلك البارعة ولكن في غياب رئيسها رفيق الصريري، فناب نائب وزير العلقلية ميشال المر . لما العضور النيابي الذي وزعت عليه الكلمتأن مطبوعتين فكان شبه كامل ومو تابع بدقة الجلسة التي استمرت ٣٣ دقيقة من العاشرة الا ربعا وسط انتشار أمني 

الكبير والسياسي المتمرس" رئيس جمهورية ايطاليا أوسكار لويجي

الاروقة والبلحة الرئيسية للمجلس، أماً الدغور الديبلوماسي فقراً سلفا

ترجمتها الى الغرنسية والانكليزية والايطالية قبل أن تُبدأ الجلسَّة. كلمة رئيس مجلس النواب تبيه بري تميـزت بسـردهـا اولا السـيـرة العملانية التشريعية لـ "المناضل ضد

الفاشية قاضيا ومدعيا عاما باسم الشعب". ولم يُلبث بري حتى تطرقُ الى السياسة اللبنانية من المنظور افراد الوحدة الإيطالية. وتكلم على

العربي والاقليميء مذكرا بتعاون المجلس اللبنائي على صعيد أنجاز الاتفاقات لتناقية مع ايطاليا. واشاد بدور سوريا في لبنان "كرافعة" مشيراً إلى أن التنسيق والتعاون بين البلدين منع سقوط الشرق الاوسط في التجربة الموحَشة للتَسُويةُ التي لا تُقوم عَلَى العدالة والشمولُ\*. ونكر بمجزرة قانا قـائـلا ان قــوات الامم المتــحـدة في الجنوب قدمت ما يزيد على ١٠ ؟ ضمايا من افرادها آخرهم اربعة من

الوقت نغسه اهتمام الدكومة الايطاليا المستمر بالوضع الدولي للبنانء بحيث يجب "أحترام قرار الامم المتحدة الرقم 270 وانسحاب الاسرائيليين من الراضي اللبنائية المحتلة". جولة سكالفارو في مجلس النواب: الاحتلال الاسرائيلي للجنوب والبقاع الغربي وعلى العقاومة التي "اضحت في وصل سكالفارو الى ساحة النجمة

المتوسط لا يشكل حدودا لدولنا بل جامع مشترك بين العللم العربي وأوروبأ والنافذة الدية لبلدينا على العالم"، طالبا بان يكون أيطاليا ولبنان، "طليعة الساعين الى جعل البشر المتوسط منطقة خالية من السلاح النووي". وقبال الرئيس الأيطألي أن من "الواضح أن اسرائيل أيضًا لما الدق في الامن والسلام اللنين لمما ثمن على كل شعب ان يدفعه"، مؤكدًا في

الرثيسان اوسكار سكالفارو ونبيه بري.



رثيس الايطال يستعرض ثلة من الدرس

ايها السيد الرئيس كشخصية متعددة

المواهب، كمشرع كبير وسياسي متعرس، كنتم ولا تزالون محط ثقة الشعب الإيطالي، كرجل قانون وقاض ومدع عام باسم الشعب، وكمناهل ضد الفاشية وقفتم الى جانب مواطنيكم

وعوائلهم خلال عرحلة النضال السري

كما أرحب بكم كنائب تولى مسؤوليات

في اللجنة التي درست آلية عمل

المجَّلسُ النستُـوريُ في بلدكم، وفيّ لَجنة التحقيق البرامانية لظاهرة المافياً،

وفي رئاسة اللجنة النيابية للبحث في

أتأنة أعمار المناطق التي ضربها الزلزال الى ان تـوليــتم رئــاســة الـسلـطة

ورؤساء النقابات والميئات الاملية ونقبها الصحافة والمدررين محمد ألبعلبكي وملحم كرم وأآمدير العلم لوزارة الاعلام محمد عبيد ومعتلو وسأكل الاعلام المرئية والمسموعة

واقتصرت الجلسة التي استغرقت ٢٢ نقيقة على القاء برى وسكالفارو كلمتين، تلتمماً خلوة بينهما استمرت ندو ثلث ساعة. بداية، القي بري كلمة قال فيما بعد

ترحيبه بالرثيس الزائر. "أرحب بكم

داخل العجلس حيث فرشت سجاه حمراً من مبنى المجلس الى الباحة الخارجية، وصافح الرئيس الإيطالي مستقبليه اعضه هيئة مكتب المجلس،

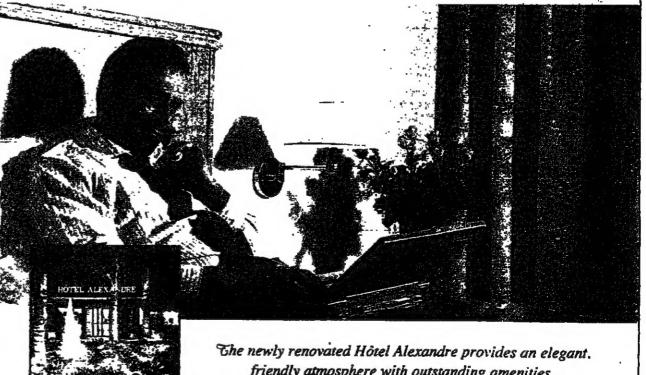
بنائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية ميشال المر والوزراء وحضرها عدد كبير من النواب فاق الـ ٨٠ نائبا، فيما جاس في شرفة القاعة عدد من اعضاء السلكين الدبلوماسي العربي والاجنبيء واعضاه الوفيد ألايطأل مرافق، ومعلو المنظمات الدولية مقادة قدة المنا وقادة قوة الطوارئ العاملة في الجنوب،

أمام ميني العجلس. ولدى ترجله من السيارة الرئاسية، عزف النشيدان الإيطَّاليِّ واللَّبِنَانيَّ، ثم أستعرضٌ ثلَّةٌ وصحب بري ضيفه الايطالى

العاشرة الا ربعا وجرى له استقبال

رسمی، وکان بری فی مقدم مستقبلیه

قبل أن يدخل وبري ألى القاعة العلما وسط تصغيق النُوابُ والحضور. وتمثلت الحكومة في هذه الجلد



friendly atmosphere with outstanding amenities. A variety of luxurious and comfortable rooms. with experienced personnel, ensure a truly enchanting stay. Conveniently located in the city centre, all the necessary services such as fully-equipped conference facilities are available for the travelling businessmen. And for leisure, enjoy our gourmet French and Lebanese cuisine and exquisite ambiance at "La Palmeraie", or have a relaxing evening with drinks and live entertainment at "L'Atrium" Piano Bar. At Hôtel Alexandre, you'll find that



BEYROUTH

Achratich, Adib Ishak Street, P.O. Box: 11-6861, Beiret, Lebanon, Tel: 961-1-325730, 325739, 332286 Fat: 961-1-203940, e02665 E-Mail HOTEL ALEXANDRE @ isco.com.lb Global Distribution System: GALILEO 67964, SABRE 21955, AMADEUS ROBEYALE



Where business becomes a pleasure

business is always a pleasure.

السفوت الانعالان هوت لين فوق نيز هاعلة في التظالم العناهين مُن لَلُهُ لنعم مرشع كزرا الوطنية لمنعبق 1 لموسط أن معرة الأ المن العاليّ افند ص العرمان

مسادل اليرقور حسوحسع عسال لحذ يندخل اي مبي أنتسبينات ألتي بالر السونسيس بروال حسلاط وتتمالني عليما دون جدل

MIKISON DESICIANT DSYERS

:Jardawil & Co

أند إن كم للمبود والعواقظ ikE. College مستوى الشهادات ( ...

(B.T & T.S) رانت همیونر، انسانه در رسود در است. و است. و است. است. است. است. الادار الدار الدا

هي اوتيل كارائز  $= e^{\lambda T} \cdot \operatorname{diag} \left( 1 - \frac{1}{\lambda} \right)$ 

مين وسود و ميرا Althoraca والمعاشرين أتوطعت ويعوا

The Dawn Could Ship to pro-اوقنات الزيارة 1211 July

. . . . . .

Your

في عشاء تكريمي

في قريطم

"اتسماب القوات الاسرائيلية من

لبنان يعتبر ضروريا حتى للحكومة

الاسرائيلية. يجب أذاً ابجاد الطريقة

الفعلية للتطبيق في اتفاق شامل لجميع القوى ذَاتُ أَامِصَلُحَةَ في

هذا ما أكده الرئيس الإبطالي اوسكار لويجي سكالفارو مساء امس في العشاء التكريمي الذي اقامه له

رئيس الوزرة رقيق الدريري في

قريطم لمام نحو ٧٠٠ مدعو، مشيراً الى "ان مصير لبنان يتوقفُ اساسًا

على التوصل الى سلام عادل بين

اسرائيل والعالم العربي". وقال

يمكن لبنان ان يعتمد على مسلدة

جميع للدول الصديقة وعلى رأسها

ايطاليا" وشدد على أن بلاده ستقوم

بدورها في مسائدة لبنأن على الصعيد

التنائي في المحافل الدولية وخصوصا

واعلن الدريري أن ما ينتظره

لبنان من اصدقائه الاوروبيين هو

حمل اسرائيل على الانسماب من

استقبل الدريري الرئيس الايطالي

في التاسعة مساءً تقريبا في دارته

فيّ قريطم وعقدا اجتماعاً استمر ٢٥

بقيقة في حضور الوفد الايطالى

البرافق عرضت فيه الأوضاع اللبنانية

وفي التاسعة والربع اقام الحريري

عشاه تكريميا لسكالفارو حضره

الرئيسان أمين الحافظ وسأيم العص

ونائب رئيس مجلس الوزراء وزير

الماخلية ميشال المر ووزير الخارجية

فلرس بويز وعدد من الوزراء والنولب

وشخصيات ديباوماسية وسياسية

المريري

كلمة قال فيما: "يسرني أن أرحب

بكم رئيسا كبيرا لبلد كبير، تربطنا

به أوثـق علاقات التخامم والتعاون

والاحترام المتجادل، ونعتز الليلة

بوجودكم بيننا، كطيل على الصداقة

آلراسخة بين بلنينا وشعبينا، ممثلة

قبل العشاء القي رئيس الوزراء

وثقلفية واجتماعية وعسكرية

وقضية الشرق الاوسط

في الاتعاد الاوروبي.

أرضنا المحتلة".

er or articular <del>est</del>ablica. Particular in est en entro 1000 and a

#### اتفاقان للاستثمارات والاعداد المهني

## الرئيس الايطالي: اساس السلام حق كل بلك في امنه وسيادته



الرئيس سكالفارو في المؤتمر الصحافيء

أكد الرئيس الإيطالي اوسكار لويجي سكِّالفارو موقَفُ بلاده مِن لبنان، معبراً عن "صداقة كبيرة نأمل في تنميتها واستمرارها"، وكرر تأييد ايتُطالياً القرّار ٥٩٤ُ، واعتَّرافُما ۖ فَي الوقت نفسه "بحق اسرائيل وحق كل بلُد في ان يكون له أُمنَّه وسيائته على ارضه اساساً للسلام". وصل الرئيس الايطالي الى قصر

يعبدا الرابعة بعد ظهر امس في طائرة هليكوبتر عسكرية أقلعت من عين التينة حيث كان في ضيافة رئيس مجلس النواب نبيه بري. وفي السابعة والنصف وقع وزيرا

الذأرجية فارس بوينز ومساعد وزير الخارجية الايطالي رينو سيري في حضور الرئيسين الايطالي واللبنا اتَـفُاقَـيْنَ، الأولَ حُـولُ تُـنَـشـيـط الاستثمارات والثَّاني اتَّفَاق تعاون في مجال الاعداد الممتي

بعد ذلك مُقد اجت سكالفارو وبويز. وعند الثامنة عقد الرئيس الأيطالي مؤتمراً محافياً كان مقرراً عند السادسة والنصف في البرناُمج المفصل للزيارةً، في حضورً الوزير ميشال اده، ونقيبي الصحافة والمدررين مدهد البعلبكي وملدم كرم، واستمله سكالفارو بالقول، "لقد سمعتم كلمتي في الأيام الاخيرة حيث عرضت موقف ايطاليا، وخصوصاً موقف المكومة الأيطالية تجاه لبنان، ومُّو موقفٌ صداقةً كبيرة نأمل في تُنْمِيتُها واستمرارها. ونعبَّر عنها بتعزيزً العلاقات الثقافية والاقتصادية ويوجود المقاولين الايطاليين في لبنان. كما نعبر عن الصداقة بالتضامن مع لبنان في القضّايا الاساسية التي تَهمّ الحياة في لبنان، كما أكدت مرات أن للحكومة الأيطالية موقفا يؤيد القرأر ٤٢٥ الني يقول بسيادة لبنان واستقلاله على كل اراضيه، ويدعو أسرائيل الى سحبُ قُواتُهَا مِنْ الاراضي اللبنانية. وقد سلامت ايطاليا لبنان في هذا الموقف في المحافلُ الدولية، وكذلك حين كالت رئيسة الاتحاد الاوروبي العام الماضي. وهي لها في الوقت تقسه علاقات طيبة مع اسرائيل، وتعترف بحق اسرائيل وحق کل بلد في ان يکون له امنه وسيانته على أرضه كأسَّاس للسلام. واليوم أيضاً اظن أن هناك تصريحاً

الطائف، لمَّاذَا كَانَ هذا التَّعْدِيلِ؟ – لم يطرأ اي تعديل على

برنامي، واللقاءات أعدت مع من طلب اللقاء سواء من المعارضة أو من الفالبية أو من الموجودين في البرنمان. واتا لم أطلب شيئاً ولا ملتع من أن التقي من يطلب موعداً. ولم يطرأً أي

واذا گل هل يمكن ربط المساعدات الايطالية والاوروبية لاسرائيل بحصول تقدم على مسار عملية السلام اعطى سكألفأرو الكلام أمساعد وزير خارجيته رينو سيري الذي قال: المكومة الإيطالية ترى كما قال الرئيس سكالفارو أن نقوم بكل جمد وان نطبق قرارات آلامم المتحدة ونجعل مسيرة السلام تتقدم على اساس مدريد واوسلو بالاضافة الى الضفوط السياسية. من المغيد أن تكون هناك علاقات بين دول المتوسط لتطبيق اتفاقات الشركة مع الاتحاد الاوروبي، وكننك اتفاق الشركة الاوروبي الاسرائيلي، وكذلك الاتفاق التجاري مع فلسطين عبر مينه عَزَة، وبنَّةً مطارها. وهذا ما لم يطبق حتى الآن،

ويجب ان تعتبر خطوة من خطوات وعن الانسطب الاسرائيلي من لبنان من دون شروط بعدما التّزم لبنان عنم أطَّلاق أي رصاصة في خالًّا الانسماب، قال سكالفارو، "الَّحكومة الإيطالية كنتت واضحة في كل النقاط والضمت الى المطالبة بتنفيذ القرار ٤٢٥ من دون شروط. وكتلك في

الاتحاد الاوروبي أكنت منا الموقف، ومذا مو الموقف الايطالي". • تدبئت عن المداقّة الإيطالية – الاسرائيلية في وقت ترفض اسرآئيل اي دُورَ أوروبي في عملية السلام؟ - من المستحسن أن يوجه مذا

السؤال ألى اسرائيل. فاتاً لا تُوجه الي استُلة عن نيات اسرائيل، وقد

تحدثت عن نيات ايطالياً موَاقَعْماً ولا تدخلوني في النيات الاسرائيلية.

ودار حوار مع الصحافيين سئل خلاله سكالفارو أن كان يمكن اعتبار زيارته الجنوب دعما للمقاومة فأجلب "زَيْارتي للْجنوب سلميةٌ ويجب الأ تعطى تفسيرات على غير حقيقتما كي تكون زيارة سلام حقيقية". وعن الوجود السورى ودور سوريا في لبنان قَالَ: "ان العَلَّاقَةُ بين لبنان

لُّوجودٌ ٱلْاسْرائيلي في لبنان سينتهي الوجود السوري أيضاً". 🗚 تمدنت عن امن اسرائيل ولم تتحدث عن مجازر اسرائيل، وخصوصاً

-- تكلمت بكل وضوح. نحن نقول ان تكل بلد المق في الامن وان يحل للسلام. أما المواقفُ الاخْرَى؛ فُقد لتخذت ايطاليا الموقف في المحافل الدولية وسالدت لبنان ووقفت ضد

توقيع الاتفاقين بين وزير الخارجية اللبتقي ومساعد وزير الخارجية الايطاليء وبدا خلفهما اسرائيل. وارجو الآ توجموا اسئلة من نلطق رسمي لدكومة اسرائيل، وأظنه تصريحاً لِجالِياً. ولكن يجب ان ينشأ بين الحكومات احساس بالثقة تجعلئي ارد عليها بما لا احب. طرأ تعديل على برنامج زيارتك وتوافر النية الطيبة. ولكن علينا بحيث اضيف لقاءان او ثلاثة، ولحد مع الاعتراف بالدقوق والامتثال لقرارات الوزير وأيد جنبالط وآخر مع اركان المحافل الدولية، وقد كان لي الشرف المعارضة من داخل المجلس النيابي وثالث مع أركان المعارضة لنظأم اليوم لأزور قوات الامم المتحدة الموجودة في الجنوب منذ ٩٩ سنة، وشارك فيمأ تسع دول لضمان النجاح

لعملية السلام. وقد تحدثت مع قائد هذه القوات وهو من جزر فيجيّ وقال ئرغب ونود أن نستمر في عُملية تؤدي الى وضع السلام". وندن نتمنى ان نُصُلُ آلَى ذَٰلِك، وقد مضى على وجودنا نحو عشرين سنة، وهي منة كبيرة لا نماية نما، (...) كما زرت شيءً على البرنامج. المستشفى الجديد الذي ساعدت ليطاليا في انجازه ورأيت مناك شباباً واطفالاً من ضعايا الدرب والعنف تساعدهم احدث الاجهزة كي

يستطيعوا ان يكونوا مستقلين في عملهم وقد جددت التزام ايطاليا الدفاع عن الدقوق والتضامن مع لبنان للبخاع عن حقوقه، وأكدت مرة اخرى هذا الرابط التضامني والإخوة والصداقة بين شعبينا، وهو تضامن له جذور قَدَيْمة ونود ان يستمر. وايطاليا تود ان تعطي كل جهد من اجل السلام في الشرّق الاوسط التي كانت منذ الاف السنين مصدر العضارات يجب

وسوريا تهم لبنان مياشرة وقد ومسؤولين وقالوا لي أنه عنَّما ينتَّمي

#### سيارة "الكاديلاك" اصطدمت بالبوابة

مشددة في معيط قَصَّرُ قريطُم والشوارع المؤدية اليه قبل ساعات من وصول الرئيس الايطالي أوسكأر للويجي

"الكلايلاك" التي تنقل سكالفارو الخالما بهدو" الى امام الباب الرئيسي للقصر حيث كان ينتظر الدريري الا ان طولها وضيق المسلحة أديا الى اصطدام يحيط بالمنفل. وماول رجال ألامن عبثاً مساعدة السلاق على الخَـال الـسيـارة، الذاك لـزل سكالفارو من السيارة وواقاه العريري مصافحاً واصطعبه الى

والدريري صور في اربعة املكنْ، لنى وصوله بالسيارة، وفي القاعة الرئيسية في القصر، وفي الاجتماع، والى العشَّه.

\* عندما اجتمع العريري بسكالفارو التقت زوجته للسيئة نازك كريمة الرئيسُّ الايطالي في عالون آذر،

رئىاسة الدكومة التعب لُّسكالفارو وللدريري لندى دخولهما صالة العشاء. لدى وصول سكالفارو الى
 قاعة العشاء وقف المضور وصفقوا ترحيبا به ، ثم عزفت الموسيقى النشيئين الايطاني

القى الدريري كلمته باللغة العربية، وسكالفارو باللغة الايطُّالِيةَ وُوزع نص تُرجمتها على جميع المضور باللغتين العربية والفرنسية. أَدُمةُ البَخور عبقت في أرجاء صالـة العشاء، وتميزت

القاعة والطاولات ببلقات من تضمنت لائحة العشاء: مقبلات، ميادية، دجاج، عثملية، فاكمة لبنانية، وقموة.

بكم، وبصفتكم رجل ايطاليا الاول الذي يجسد بكل جدارة كل ما ترمز اليه ايطاليا في العالم، كدولة رائدة لما مسلممات في المضارة العلمية ومجالات التطور والتقدم. أن للتقدير والامترام اللنين يكنهما لكم الايطاليون اسبابا كثيرة أعل اهمهأ حرصكم المعروف على

تطوير عمل أمؤسسات وتعقيق للمزيد من الازدمار اللذين يشعر بهما كل من عرفكم وتسنى له الاجتماع بكم، وأنا ولحد منهم أن لَبِنْأَنِ العَرِيقَ في ممارسة الحيموةراطية والذي كان سباقاً في اقلمة مؤسسات لما، كما نكرتم، سيظل حريصا على هفه القيم الانسانية التي تجمع بين بلدينا، حرصه على الُحريات العامة، التي كفلها

الاعلام والتعبير، وحرية المعتقدات ان اعتباركم لبنان مثلا اعلى لحضارة حقيقية ونموذجا للعيش المشترك والمتسامح يجعلنا اكثر تصميما على مواصلة العمل لما دعوتم اليه من مساعدة للذين يتألمون والذين يقع الظلم عليهم وعلى تعزيز الحوار

وتوسيعه كوثه الوسيلة الفضلى

للتفاهم وحل الخلافات.

الدستور اللبناتي وفي طليعتما حرية

لقد لُمَست في كل مرة التقيت بكم؛ مدى تفممكم لموضوع السلام في الشرق الاوسط، ولقضايا لبنان، وعمق تأييدكم امطالبه المشروعة في تحرير ارضه المحتلة، وحرصكم على التعاون وخصوصا لن العلاقات بين شعبينا أتسمت دائما بالود والإنفتاح الثقافي والتعامل القائم على الاحترام المتبادلٌ على نحو ما دلت عليه تجربة

التاريخ في كل مراحله. لا أخيف كثيراً إلى ما سمعتموه خلال زيارتكم للبنان، اذا ما قلت أن هذا الجمع الذي يشاركنا اليوم هو صورة عن لبنان في شعبه الموحّد المتطلّع بثقة الى استكمال اعادة البناء، وأعادة لبنان الى دوره الطليعي في محيطه العربي، وفي منطقة البحر المتوسط، ومو الدور الذي عرف به على مر التاريخ ماتقى الافكار ومدطة للعطاء: وفياً أبداً لانتمائه والتزاماته

انّ لبنان هذا، يا حضرة الرئيس، يشهد اليوم، اكبر ورشة اعمار في تاريخه، ومي عملية محقوقة بالصعوبات بقدر ما تنطوي على تعديات جنيرة بالمواجمة. وأتَّتم في ليطاليا عرفتم مثل هذه المرحلة بعد المرب العالمية الثانية حين اعدتم بناء ما هنَّمته الدرب ولجنتم في ليصال بلنكم الى المركز الاقتصادي الهام

أُلَنَى تُحْلُهُ لِيُومُ فِي العالمِ. لقد قطع لبنان شوطاً كبيراً في استعادة مكآتة الثقة التى كان يحتلها في العالم، بتفهّم وتعاون من أشقائه العرب وأصدقائه، وانتم منهم. وقد اشتركتم مشكورين في المناسبات والمؤتمرات التي عُقَدت من لجل دعم لبنان. وكلتت لنا، ولا تزال، مشاورات متمرة وايجابية مع المسؤولين في حكومتكم، في شأن كل موضوع نرى فيه فائدة لموَّقع لبنان. وكذلك كانت لقاء اتنا ومحادثاتنا مع الكثير من المسؤولين العالميين وكبار اصداب القرار النين ابدوا جميعاً حرصهم على

وتأييد حقوقة التي اقرتها الشرعية الدولية في تطبيق القرارات الدولية وتأمين اتسعاب أسرائيلٌ حتى العدود المعترف بما دولياً وفقاً لما نص عليه قرار مجلس الأمن الدولي رقم 250. أن ما ينتظره لبنان، من اصطاله الاوروبيين، هو حملُ اسرآشيل على الانسحاب من أرضنا المحتلة، ومطلبنا المشروع هذا، هو من اوضح المطالب واعدلها، التي ندعو دول الاتعاد الاوروبي للى التزامها دائماً، وهي الدول الصديقة والقريبة المتفهمة ننا

لقد سبق إن أعلنًا أكثر من مرة، اتنا في لبنان وسوريا، مستعدون للسير في اتفاق سلام شامل في غضون تسلائسة أشمر، اذا أبعث اسرائيل استعدادها الانسحاب من الجنوب والبقاع الغربي والجولان. وما يحصُّل اليوم، على مَرَأَى مَن العالم كله، هو الرفض الاسرائيلي لعملية السلام، وفق ما يقول به القاتون الدولي ومنطق الشرعية الدولية. لذَلُكَّ، نُؤْكد امَّامكم أن رغبتنا في السلام لأ يعادلها الأحقنا المشروع في مقاومة الاحتلال وفق ما عرفتموه

الرئيس العريري يستقبل الرئيس الايطالي في قريطها



خصوصاً الابرياء. وفي منظور هذه الاحتمالات فقط يمكننا تقديم مستقبل واعد للأجيال المقبلة، مستقبل من التقدم والسلام في ظل الدرية والتسامح. ولي ثقة كأملة لبيكم العزيمة

والمقدرة والكفاية لاعطاء لبنان دوره كبلد مثالي في هذه المنطقة وفي العالم، بلد آني رخاه اقتصادي شألعً وفيه تسامح ديني ومؤسّسات ديموقراطية. وتبعا لنلك اود ان اتوه يا سيادة الرئيس بأتكم تواجمون بقوة ونشاط مهمة جبارة يسمل بالطبع أتتقادها بدل تطبيقها. لقد كاتت لبلدينا دائما روابط

وثيقة تدفعها عبقرية مشتركة في الُعلاقات الانسائية وَفي الغُن وفي النشاطات الاقتصادية والتجارية. ان العلاقات الاقتصادية الى العلاقات السياسية لم تنقطع قط حتى اثناء سني الدرب وقد زآدت زيادة تادرة في مِّذه السنوات من السلام واعادة التَعمير، ولقَّد نشَّطت العلَّاقات السياسية بحيوية كبيرة وزيارتي هذه أن المكومة الإيطالية والقطاع

المناعي والتجاري الايطالي التي لم تتخل عنكم حتى اثناء أعوام النزاع المظلمة تشترك بغزارة في عملية اعلاة التعمير والتجديد. وتبت لي بكل ارتياح أن المؤسسات والشركات الايطالية قد نشطت تلقائيا في نبنان لانمم لمم كامل الثقة في الكَّاتلتكم الاقتصادية والمالية.

وعلى الصعيد السياسي بالاخص فأن أيطالها ستقوم بدورها في مسأندة لبنان على الصعيد الثنائي في المحافل الدولية وبخاصة في الأتحاد ايطَّالَيْاً في لزوم بنَّهُ أَتَّدَادُ أُوروبي قوي وبدل مجمود مشترك في الوقت نفسه لتقريب ضفتي البحر والبحر المتوسط كأن دائما وسيلة لتقريب الحضارات. ومن غير المعقول آنه بينما تظهر وحدة متينة بين الشعوب الاوروبية توهع العواشق على العلاقات الطبيعية مع اخواتنا في

تعلن الشركة اللبنانية للنجارة والتن سليم القزي وأولاده بأنها أصبحت الوكيلة العميلة العميلة الماركة دنلوبيللو Demiopillo U.K. في لبنان وفي يالك الحق الحصري لتوزيع كافة منتوجات Demoptio من الم لاتكس، فرشات. ومخدات على كافة الأراضي الله لذلك فهي خَذَر أي شخص مادي أو معتوى من أُسِيًّا اسم دنلوبيللو **Demopill**o نترويج أي منتجات أخرج غَّت طَائِلةَ اللَّاحِقَةَ الْقَانُونِيةَ.

المستقبل، مع التطور، مع التقدم. ولم يتردد اللبناتيون، ولم يتنظروا، وهم المعروفون بحيويتهم واندفاعهم وقدرتهم على مواجهة التحديات من أيُّ نُوع كانت. وأننا، بمعة اللَّبنانيين مؤلاء، ويعون اشقائنا واصدقائناً، لواصلون بانن الله الى لينان القوي، لبنان المزدمر، ليؤدي من جديد دوره البنَّاءُ والحضاري في العالم.

بلدينا وتجعل منهما بلدين متميزين ومميِّرين، هذه القيم، هي المشعل الذي سيظل ينير طريق العلاقات بين

الصغير وعلى هذا القدر من الاهمية . وكَّانُ طبيعياً ان يصبح لمدَّه أيضاً، تلك التوثرات التي تزعزع

التاريخ بالنسبة للى بعض اوجمه أ

جروح الدرب وُمِّنَا أُود ان اقول لـمنَّهُ الدولـة

الصديقة كلمة أمل، كلمة مشجعة تعليما تجربة بلادي. ان جيلي عاش في أيطاليا قبل عهد الديكتاتورية ثم رأي هول حرب مفزعة جآء بعدهاً نزاع للستحصريسر مسن الاحتسلال ومسن الديكتاتورية شمد ايضا ايطاليين ضد ايطاليين وهو المشمد الاكثر آلاما يمكن أن يشهده التاريخ، بالتأكيد أعلم أن النسيان معب ولكني أعلم ليضا أنه في نظرة مستقبلية لتجاوز



سكالفارو: انسحاب اسرائيل ضرورة اسرائيلية ايضاً

الحريري: ننتظر من اصدقائنا الاوروبيين حملها على الخروج



البغض والكراهية بمكن تفادي تكرار الاحزان والاخطاء التي يدفع ثمنها وعرفته جميع الدول التي احتلت أجزاء لقد محد لحنيان موسماً مع

ان القيم المضارية التي تُقرّب بين

ثم القى الرئيس آلأيطالي الكلمة

أُفي القرن الماضي وصف رجل من كبار رجال الدولة لبنان وصفا ضرب به المثل في حينه، . "منا البلد العبارة صنى وأسع لانها التقطت الميزة الاساسية لهذا البلد لانه قبل كلُّ شيء مكان تركيز محدود من الناحية الجغرافية ولكن يجتمع ويتركز فيه طاقات وثراء ويا للأسف توترات

للشرق الاوسط. ان لبنان في طليعة الثقافة المدنية والاقتصادية للمنطقة ولكنه في الوقت نفسه يصبح سادة للصداء بين تقافات مختلفة فيصيبه احزان وتخريب ولكنه سرعان ما يستعيد السير نحو اهداف جنيئة للتقنم

السبعينات والثماثينات سلعة مفضأة للمعارك بين النزاءات الاقليمية يشمد مجموداً جباراً لاعادة التعمير، أن لبنان يحقق اليوم عملا ليس له مثيل في ما يخص حجمه او للطرق للمستعملةً. الما خطة عظيمة تستطيع ان تسير عهداً جنيناً من الرخاء الاقتصادي

والنمو البدني ومو معفُّ ستملون آليه بلا شك. ولكن يجب ان يكون واضحا انه مع اعادة بناء الممتلكات المادية يجب أن يعاد بناء الاخلاق ومو الشيء الاصعب، يجب تجاوز البغض والكرامية والتئام

# على المازوت أو الغاز وتشعل تلقائياً على الكهرباء

مؤسسة أميل جريصاتي وشركاه - بيروت ١٩٢٢٠٧ (١٠)، زحلة ٨٠١٨٨٣ (١٠) - ولندى الموزعين

DAIHATSU Japan launches for its 90th anniversary the TERIOS 4X4 Full time 4WD Full option \$ 15,900 Full option \$ 14,900 Injection 16V. Additional options available at special prices on certain models: LSD, ABS, sun-roof, bumper guard, fog lamps, roof rails, alum. wheels, spoiler The Selvering >DAIHATSU Authorized importers AUTOSTARS Mounir Bazerji Saift, Pasteur Str., Al Arz 01/444723-447464 • Freeway - Saloumi: 01/487320 • Kaslik 09/640207 - 640102 • Achrafieh, Sassine, Nobhill Center • Al-Tayouneh • Tripoli, near AL Taoujih mosque • Chtaura, facing Akl rest.

والمؤمس من أي بيس كلان لا يستطيع الا أن يحس أنه قريب من أي السان أخر يحترم قيم الروح. واي ايمان ديني هو اداة سلام. وتشويه دين لايجآد اسباب تبرر الكرامية والعنف ليس مقبولا ولا معقولا. أن كُنا نَوْمِن حَقَيقَة في نيننا ونحبه فمن الطبيعي ان نحب بالقوة نفسها ليمان الأخرين وبهـذه المقدرة في التـفـاهم والتعايش كانت عظمة لبينان عبر التاريخ. وننتظر من جديد آلا يحس وكلَّنا نعلم أن مصير لبنان يتوقف ﴿ إِ الْمُعْمَى

أحد من مكونات المجتمع اللبناني بأنه مستبعد عن الادارة العامة فيرغب في المساهمة في العمل السياسي المشترك لأجل مصلحة النولة كلما. اساسا على التوصل آلى سلَّام عادل بين اسرائيل والعالم العربي، وبشكل خاص من المستحيل أن ننسي التضحيات البشرية والاقتصادية التي تتحملها بلادكم نتيجة لما يحدث في الجنوب. كم من ضحية بريكة سقطت

في قاتا وصيدا وجزين وصور. واضح لايطاليا أن مسألة لننان هي جزءُ مركزي من عملية السلام في الشرق الاوسط واتفاقات سلام لا تنضمن سلاما عادلا حتى مع لبنان تعتبر غير مقبولة لانها نلقصة وبالتالى فمي تدوم وقتا قصيرا. أن أنسدا القوات الأسرائيلية من لبنان كما اشارت اليه قرارات الامم المتحدة يعتبر ضروريا حتى للحكومة آلاسرائيلية نَفْسها. يَجِب اذا ايجاد الطريقة الفعلية للتطبيق في اتفاق الشام المسلحة في المسلحة في القوى ذات المسلحة في المسل

وائمه لمن البواضح والعبلال ان اسرائيل لما الدق ايضا في الامن والسلام، والامن والسلام أهمأ ثمن يجب على الشعوب أن تكون مستعدة لدفعه وللوصول الى هذه الاهداف من اعادة الاعمار والسلام يمكن لبنان أن يعتمد، سيدى الرئيس، على مساندة جميع البلدان الصديقة وعلى رأسها ايطاليا.

والآن أعبر عن تمنياتي وهي تمنيات كل الشعب الايطالي، نتمنى أن يتمكن لبنان المستقل والموحد من مواصلة سيرة المضاري في أمان وفي جُو من الوفاق الداخلي والسلام مع جمع البلدان

A question of price:

Car i buy a mixer line which combines design and quality, at a very attractive price ? nansgrone Available exclusively at: Sani Hert & Sons tel: 01-738044/3

مطلوب موزعين لكافة الناطق اللبنانية

# السبت ٨ تشرين الثاني ١٩٩٧

# سكالفارو زار الصرفند وتغدّى في المصيلح: تمنياتي ان تكونوا آخر ناس يتألمون



البنائية في تموز ١٩٩٢ ثم نيسان

1997 وانتماكما اليومي امضمون

تفاهم نيسان يؤدي باستمرار الى تشكيك شعبنا في الصدقية الدولية

التي تعاملت مع أسرائيل كاستثناء لا تنطبق عليه القرارات الدولية، والى

اشمار شعبنا مقاومته التي هي نتيجة

اغتيال حياة آلاف المواطئين وتدمير

ممتلكاتهم واعتقال العشرات من

ابنائمم، وعمليات التمجير الواسعة

والابعاد القسري ونسف أأمنازل التي

ثم التى الرئيس الإيطالي كلمة قال فيما، "انها لتحية مليئة بتقدير عظيم

وأحتىرام كبيتر نحو هذا المجلس

البراماني الذي سمح بان اتشرف بتوجيه رسالة لم انما تحية رجل

سياسي امضى عشرات السنين في

وحدودها، ولَكنَهُ يعلَمُ ليضًا أن مجمّع قاس انتدوا من شعب بأكمله يمثل

دائما قمة التفويض، ويعبر اعلى تعبير

عن فكر وامل ورغبة وعزيمة لهذا الشعب التم المنتخبون، وفي لغة وطني المنتخب مو الذي اعطى لـه

تُفويّض بتصويت حر وسري ولكن

المنتذب، يستدعي ايضا مجموعة من

الفضائل ،والترآما يضع الشخص،

معنويا واخلاقياً، في الأعلى ويعطيه

مهمة وقورة تتطلب قيما والتزاما

وتزاهة ووفاء للمبادئ الدقيقية التي لا

لتغير. ولدى اتتخابه يطلب من رجل

البرلمان ان ينسى تفسه ومصالحه

الشخصية، حتى ولو كانت مشروعة

ومصالح مجموعته السياسية او المهنية

فُعليه أن يُكرُس نفسه وعقله وارادته وقلبه امصلحة الجميع، اذاء ان برامانيا

كبيرا في السن، بشقور ينبع من زميل

لكم، يتمنى أن تكونوا منتخبين حقا

(لي من النَّخبة المختارة) وقد كُان لكم

شَّرف الانتخاب بالتصويت. وهذا ما

ان شعبكم يطلب نيموقراطية

يتنظره شعبكم قبل كل شيء منكم

تزداد ثباتا، يطلب بأن يحس بوجود

الميناة البرامانية ويعلم مقدارها

يتَميز البيش الأسرائيلي بتفيذهًا. سكالقارو

#### ◄ امضى ٣٣ دقيقة في ساحة النجمة وسط انتشار امني كثيف تتبة البنشور في الصفحة T -

للبنان تأتى تتويجا للعلاقات المتطورة بين بلدينا والتي يعبر عنها، اولا: اجازة العجاس النيابي للحكومة ابرام اتفاق التعاون الاقتصادي والمالي والتقني بين ابنان وايطاليا. ثانيا: اجازة المجلس للحكومية الانضمام الى أتفاق روما في شأن

الاضرار الواقعة للغير على سطح الارض من الطلارات الاجنبية. ثالثاء الإجازة للحكومة الانضمام الى اتفاق قمع الاعمال غير المشروع الموجمة ضد سلامة الملاحة البحرية المعقود في روما عام ١٩٨٨ وألَى يروتوكول قمع الاعمال غير المشروعة أموجهة ضد تسلامة المنصات الثابتة القَائَمة على الطرف القاري المعقود في رابعاً: الاجازة للدكومة الانضمام الى الاتفاق المعقود في رُوما عام ٩٩٣٢ في شأن المجز الاهتياطي على

روما النولي الموقع علم ١٩٢١ لحملية

سأدسا: درس المجلس التيابي الاجازة للحكومة ابرام اتفاق تجميع بين حكومة لبنان والحكومة الايطالية الموقع عام 1997 والمتعلق بالقرض المؤمن من مؤسسة ضمان الصادرات الإيطالية. ان المجلس النيابي اللبناني يستقبل زيارتكم للجنوب الليناني الذي كان الى جَانُب الْبِقَاعُ الْغَرِبِي ضَّحِيةً مستَمِرةً للاحتال الاسرائيلي وللعدوان الاسرائيلي المتمادي، يستقيل هذه الزيارة بحرارة وترحيب بالغين ويرى فيها دعما معنويا كبيرا للمطلب اللبتاني المستمر والدآثم بتنفيذ قرأر مجلم الامن الدولي رقم ٥٦٥.

nation of price:

sammes design

shared technology

onsgrohe

Me enclassive as

والتنجيد شها

والمنا الدكيلة الحني

. ﴿ إِنَّهُ الْمُعَامِّدُونَا فَا فِي لَمِنَّانَ وَهُو لَكُنَّ

Pir Dancopilio - Language

معدات نيشن كنافية الأراضي اللبة

سعدد الدراز مشنوي مراسته

عادي القام عروبي أي مستجان أها

والسابية

الم ما المناه القالونية

men on Al Land

أن تجاهل أسرائيل طوال عشرين عاماً تتغيدُ القرارِ ٤٢٥ الصادر في ٩٩ انار ١٩٧٨، وضَّمَنَا لَجِتَيَاهُمَا الرَّاضَى اللِّبنائية علم ١٩٨٢ وعملياتها العسكرية الواسعة ضد الاراضي

النولة ويطلب تقعما ويطلب سلاما

كل هذا في مضمون من التعاون

والتسامح، وأكرر من التناغم حيث

لجتمعت دائما التنوعات كدليل على

ثر4 كبير، ومعبرا عن هذا بتعبيرات

في التنوع. ثم انفجرت ثورتان

دمويتان، ثم اعبدت أرضكم الدميلة

والعلاقات السلمية مع الشعوب الاذرى

واعلاة التعمير والوضع الاقتصادي

وِقبل كل شيءُ العودةُ على طريقُ

وامتافسات لذرى واعصالح اخرىء

فريس وعلي حسن خليل ومحافظ الجنوب فيصل الصايغ وفاعليات رسمية

كبار مَنْ السَّفارة. والقت رئيسة "الجمعية اللبنانية لرعلية المعوقين" السيدة بري كلمة مما

مس سبوبي رحم 10ء حما ان هذه الانسائي ومي اختيار موفق التعبير عن لحساسكم المرهف وشفافيتكم وانتم البرامائي العربيق والسياسي المتمرس الذي ارتقى اعلى درجات العسؤولية في دمهورية لدائدا المددة التراكية

على عاتقكم اذا مساعدة شعبكم على السير في طريق المصالحة الكبرى والقيم الانسانية، عليكم ان تجعلوا من لَبْنَانَ مَركزا لَلْتَعَاوِنَ وَلَلْسَلَّامِ فِي جَزَّهُ آملا بكم باسم الاطفال والشادات من العالم ما زال يسود فيه عدم التغامم والنزاعات والدم والتغرقة وبمذه المناسبة الجليلة اود تأكيد

امتمام الدكومة الإيطالية المستمر بالوضع الدولي لهذا البلد. يجب احترام قسرار الامم المتسحدة رقم 200 وانسماب آلاسرائيليين من آلاراشي للبناتية المحتلة ومن الواضح والعادل ان اسرائيل ايضاً لما آادق في الامن والسلام والامن والسلام لمما ثمن المتحدة (...)

يجب على كل شعب ان يدفعه يجب ان نخدم معا الانسان والسلام والسلام حق اساسي للانسان، تعثيلتي أكم وليكن حبكم لقومكم ولارضكم خيرا أيضاً للشعوب الاخرى، وباسم ليطأليا تكرر لكم انتم لستم بمفردكم

... ومن الناقورة الى الصرفند، واصل الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو جولته التنويية قاصدا أمجمع نبيه برى لتأهيل المعاقين" الذي وصلّ اليه في طائرة مايكوبتر القوة الدولية في الجنوب تحمل الرقم ( سبقتها لضَّرى تَصْمَلُ الرقمُ ؟. وعلى باب الطوأفة استقبله ركيس مجلس النواب نبيه بري وزوجته السيئة رئئة بري وشفعيات، وقد فرشت سجادة حمرة وعزفت موسيق "كشافة الرسالة" النشيدين اللبناني والايطالي. وعرض سكالفارو ثلة من اعضاء الكشافة

والمرضى في المركز. واقيم احتفال حضره النائبان علي سياسية ودينية وأجتماعية اضافة الى السفير الايطالي كارلو كاليا وموظفين

والدفاع أأمدني والصليب الاحمر اللبناني

وطلاب مدارس ومجموعات من المعوقين

ب تعبير المرتكم لهذا المجمع هي تعبير عن دعم معنوي هلال للمؤسسات عن دعم معنوي هلال للمؤسسات الإملية في لبنان التي تواصل عملها الإنساني والاجتماعي والثقافي في طبيعية ناتجة من تعديد الرداء على المديد المديدة مُوسيَقَيَة فَهُوْ تَنُوعَ رائعَ مُرتَبَطُ بالنفمة الموسيقية نفسها. أي الوحدة سأحة معركة امتأزعات اخرى الانسان في حياته وسكنه وصحته والان بدأ منذ فترة طريق اعادة النشاط واستشفاف الدرية وتعليمه من جراء أجوء أسرائيل باستمرار إلى استخدام القوة لاحتلال أرضنا والاعتجاء على وطننا بكل انواع والديموقراطية واستعادة الاستقلال الاسلحة حتى منها المحرمة تولياً والفتاكة ورفضها تطبيق قُرار مجلس الامن النولي رقم 200. كما ان هذه

لقد تم الكثير في هذا المجال في الاعوام التي تلت نماية النزاع الداخلي. ولكن ما زّال مناك عمل كثير يجبُّ جمهورية ايطاليا المنيقة التي أرتبطت بمدن السلحل اللبنانية صور وميدا ويبروت وجبيل بعلاقات حضارية منذ

والشبان طيوف هذه المؤسسة. أهلا بكم باسم اطفال البنوب النين يقتلون بلعب الاطفال الاسرأليلية وبالقنابل العنقونية، أملا بكم بلسم الاطفال الايتام ضحايا المجازر الاسرائيلية على مساحة لبنان خصوصا في المنصوري وسحمر والنبطية، وياسم اطفال مجزرة قانا الشمداء النين قتلوا بالقذائف الاسرائيلية التي استمدفتهم في موقع لقوات الطوارئ الدولية وتحت علم الامم

السلام المفقود وتنفيذ القرار ٢٥٥ حتى تتُمكن قوات ُحفظُ السلامُ وضمنها افراد الوحدة الإيطالية من العودة الى وطنهم واسرهم، اننا متفاتلون أن هذه الْزيارةُ هَي دَليلُ على ان العالم العدب للسلام أن يسمح بتمادى العنف

والاحتلال الاسرائيلي واستمرار تهديد أَلَّمَنَ وَالْسَلَّامِ الْنُولِيِّيْنُ (...)". سكالفارو

والقى الرئيس الأيطالي كلم بالايطالية قال فيماً: "تدية لكُّم كلكم وشكرا لهذا الاستقبال الكريم. تدية لهذا المجمع الذي يحمل اسمكم، السيد رئيس البرامان. والتي تعييه روجته البليلة، والتي نشكر أما هذه التحية للطيبة ومذا ألكلام الجميل الذي قلتموه تحو أيطاليا والايطاليين (...) لا حاجة الى شكر أيطاليا على هذا

للعمل. أن أيطاليا في التي تشكركم لانكم قبلتم هذه المساعدة فعلى الذي يقوم باعمال البر والذى يظمر تضامله شكرا ان يقول لاته يتضلمن ويظهر الثراء الانساني. لقد ساعدتكم أيطالياً وانني على يقين وفي حدود المستطاع سُوفٌ تستَمر في مُسَّاعدتُكم وخصوصاً إن هناك اناساً يتألمون من اعـمال العتف والعرب

تعنف وتدرب. نَحن الآن في موضوع التضامن والافوة مع الشعب اللبناني في البزء منه الذي يتألم. وهذه علاقة يحرص عليما الإيطاليون كثيرا لانه الدليل لصحيح على الصداقة والسلام، الصحيح على المتصافة والصحيم. لقد تشرف لي ان أقوم بزيارة الجزء الجنوبي من هذا البلد، وتعنيقي لمؤلاة الاطفال والشبك والافراد النين هنا ان يكونوا آخر ناس يتألمون من هذا

الْعَنْفُ. وَاتَّمَىٰ أَنْ يَصَلُوا أَلِي هَذَا ٱلسَّامِ كي نكون كلنا رسل سلام". ثم جُلِّل سكالفارو والسيدة بري في اقسام المركز وصافح الرئيس الإيطالي عددا من المرضى والمعوقين في مركز الاطراف الاصطناعية وقسم العلاج الفيزيائي. وقبل مغادرته دون فيّ سجَلُ التَّشَريفات عبارة "التَّماة

بالسلام وتعياتي". ثم انتقل في سيارة رئيس الجمهورية الى دارة الرئيس بري في المميلج حيث اقيمت مائعة غداء علي شرقه حضرتها شخصيات رسمية ودينية وعسكرية واجتماعية.

الامن قبل الناس 🤻 لاحظت سيدة تمتم بالتشريفات ان حجم القوي الامنية التابعة للرئاستين الاولى والثانية والقوى الامنية الأخرى، الى المرافقين وافسرك الامن الإيطالي بلغ نحو خمسة أضعاف التضور الرسمي والشعبي الذي تجاوز ١٠٠ شخص بقليل. الإنسان الإنسان الإيطالي في

المتحركة، وأستحق اعجاب 🗣 إنتشرت القوى الامنية على طول الطريق بين الصرفند والمصيلح، وارتفعت لافينات ترحيب كتبت بالايطالية وأعلام

تدريب مستخدم

وعمال شركة

الترابة اللبنانية

خاص بأجراء الشركة منذ بداية

تففيذ المشروع لتدريب المهندسين

والعمال على التقنيات الحديثة

الستخدمة فإ الإنشاأت الجديدة

مثل: تسبير الفرن على الطريقة

الجافة، وكيفية إستخدام الهواء

الشالث، وفي حشول الانكترونيات

والرجل الآلي والأعمال الأوتوماتيكية.

ولقد ثم التدريب في صالات مقفلة

وعلى الأرض وذلك طيلة فترة تتفيذ

الأشغال. وقد أولت الشركة هذا

البرنياميج البذي بشغت كشفشه

الاجمالية ١٠٤ مليون دولار أميركي

أهمية بالغة من حيث الإستراتيجية،

لصد ثفرة غياب التدريب المهني في

لبنان ان لم نقل انعدامه خلال

سنين الحرب ويقيننا منها كذلك

بأهمية العمال المدربين بغية توضير

وتجدر الإشارة الى أن شركة الثرابة

اللبنانية أجرت إتصالات وعقدت

السار الأضمن للشركة.

والميكانيك، والكيمياء.

لقد تم السير ببرنامج تدريب

اثناء التقاط صور له مع عدد من

المعوقين، وجلس بين كراسيهم



في الناقورة. أوصل سكالفارو وابنته والسفر الايطالي كارلو كاليا واعضاء الوفد المرافق له في طائرتي مليكوبتر دوليتين الى الناقورة قرابة الظميرة. واستقبلهم القائد العام لهنه القوة الجنرال جيوجي كونروت والمسؤول السياسي تيمور غوكسيلٌ وميئة اركان القيادة الدولية والموظفون المدنيون

الكبار وقادة الكتائب الدولية.

وبعد عرض عسكرى قدمته الكتيبتان الفرنسية والنيبالية على أيقاع الموسيِّقيِّ الغَانيَّة، عرض الرئيس الإيطالي ثلة من الكتائب الدولية التي رفعت اعلام دولما تديأ له، ثم وضع أكليلا عند نصب ضحاما القوة الدولية الـ ٢١٥ وآخرها اربعة ايطاليين قضوا بتحطم طأثرة هليكوبتر قبل ثلاثة اشمر ووقف الجميع بقيقة صمت حدادا. ثم صافح مستقبلية، واتتقل الجميع الي نادي القوة الدولية الذي كان مغلقاً، فالل مقر الكتيبة الأيطالية حيث رفع الستار عن نصب تنكاري للطيارين النروجيين والإيطاليين النين سقطوا ضحية تعظم طوافاتهم في الجنوب وثلا مع كامن الكتيبة واعضاء الوفد

وانتقل سكالفارو الى نادي الضباط الايطاليين حيث اقيم استقبال وفي الثانية عشرة والنصف الرئيس الايطالي زيارته للناقورة وغادرها في هليكوبتر الى الصرفند. ومنه الزيارة الثالثة يقوم بها

المرافق له صلاة لراحة انفسهم.





رئيس جمهورية اجنبي للناقورة، بعد زُيلَرةَ الرئيسُ الغيبي عامٌ ١٩٩٥ والرئيس الفرنسي جاك شيراك العام

الرئيس الايطالي زار الناقورة ٤٥ دقيقة

وغوكسيل اعتبرها احياء للقرار 200

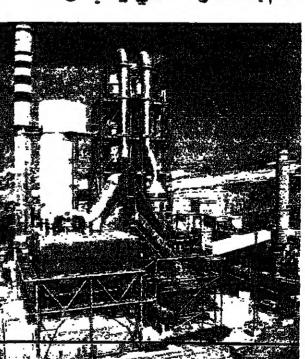
وقال غوكسيل تعليقآ على الزيارة، "ان زيارة الرئيس الايطالي للجنوب ولمقر قيادة القوة الدولية مي هدث عظيم، وتشكَّل احبَّاءُ

وان زيارة الرئيس سكالغارو مي الثالثة بعد زيارتي الرئيس شيراك والرئيس الغيبي. ولزياراتهم اممية كُبرى. ونتمنى أنَّ يرُورْنَا جَمِيعَ رؤساً؛ دول الكتائب العاملة في الجنوب".



# لة اللىنانية تفتتح أحيدث

يدشن قبل ظهر اليوم السبت ٨ تشرين الثاني ١٩٩٧ دولة رئيس مجلس الوزراء السيد رفيق الحريري مشروع بحديث مصنع شركة الترابة اللبنانية في شكا. وفي ما يلي لحة عن هذا المشروع الصناعي الكبير والذي يعتبر أهم إستثمار صناعي في لبنان.



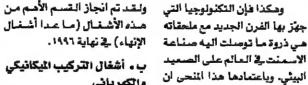
في مجال انخفاض استهلاك الوقود الطبيعي فيه من ٢٠ الى ١٠ يَ الماية او يخ تجهيزه، ولأول مرة في لبنان، بمصفاة رئيسية كيسية، فإن الشركة لاتوفر جهدا لايجأد وتطبيق انجع الوسائل الآيلة الى إحترام الشرعات المالية الاكثر تطوراً، الموضوعة لحماية البيئة. وفي ما يلي المراحل الرئيسية لمشروع الضرن زقم ٧ الذي يشكل الاستثمار الأضخم الني نفذية

# القطاع الصناعي الخاص في لبنان

إن تنفيذ هذا المشروع بما فيه تقديم كل اعدات وأكسأل كل الأشغال قد أنيط بعهدة الشركة الساهمة الضرنسية بوليزيوس (Polysius) ومي تابعة للشركة الالمانية كروب - بوليزيوس (Krupp-Polysius)، التخصصة بحقل الإسمنت والمعروفة عالمياً.

ولإكمال الشروع كلفت بوليزيوس عدة شركات تعهد لينانية مختصة بإنتاج المدات الميكانيكية والهياكل اغعننية وكذلك بالهندسة المنية والتركيب المبكانيكي والكهربائي مهام القيام بهذه الأعمال،

أ. أشغال الهندسة الدنية هذه الأشغال بدأت سنة ١٩٩٦ وأنيث القيام بها، بشركة كتانة اللبنانية بالإشتراك مع الشركة الالمانية المتعهدات ديفيداغ (Diwidag)



والكهرياني هذه الأشغسال بدأت سنسة ١٩٩٦ وعهست الىشبركشي ، جـك الستسوم » و « ســيمينز » (Gec Alsthom & Siemens) اللتان لزمتا القسم الكبير منها الى عدة شركات تعهد لبنانية. والقسم المهم من هذه الأشفال إنتهى يخ حلول شهر تموز ١٩٩٧.

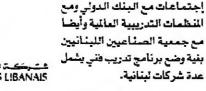
ج. أعمال التجارب والتسيير للانشاآت الجديدة بوشرت التجارب إعتباراً من أول تشرين الاول ١٩٩٧.

#### الم والمات

سجل وصول المدات الى الورشة مع بداية سنة ١٩٩٦ واستمر لغاية ه معدات میکانیکیة. معدات كهربائية. میاکل معدنیة.

حزيران ١٩٩٧ وهي مقسمة كالأتى؛ ويلغ ألوزن الإجمالي لهذه المعدات

٣٢،٠٠٠ الف طن.



SOCIETE DES CIMENTS LIBANAIS

الركز الرئيسي. بيروت، ماتف: ۱۹۸۹/۱۰۵۰۱۱

هانف: ۸۸۲/۲۷۷/۲۸۸ مانف: (+7)21-190 • فاكس: ۱۹۳ ( · ۲۰) · السجل التجاري: بيروت رقم ١٤٠.

إن إستثمار الخط الإنشاجر

الجديد في البنان، الذي يشكل الخط

الإنتاجي الأضخم في مجموعة

بلدان البعر الابيض المتوسط ينيط

في الشركة دوراً ربادياً في السوق

الليشاني ويعطي للبشان دورأ مهما

على الصعيد ألثاطقي من جهة

إن إنجاز هددا المشدوع الضحم

في القطاع الحسناعي اللبناني

الخاص، بمؤازرة شيركناء دوليين

COFACE, HERMES, SBC-

AGRICOLE -INDOSUEZI

هو دليل ماهية هذا القطاع إن

بصموده أو بحبويته أو نصحته أو

بمركزه الهم والمتضوق ببالنسبة

لحاضير ومستشيبل الإفتصاد

WARBURG, CREDIT

قدراته المستقبلية على التصدير،

٠٠١) ١١١١٦ (٠٠) • صبب: ۱۱۳۹۳ بيروث. المُصنع شكاء لبنان؛

SCL Koussa@inco-tr.com.lb

أنشأت شركة الترابة اللبنانية ضمن دوائرها مكتبأ يعنى بقضايا البيئة وحمايتها. وبكونها عضواية مجموعة ، هوللربنك ، فهي منتسبة الى ، ميثاق المؤسسات من اجل التطور الدائم ، الذي اشرفت على وضعة غرفة التجارة الدولية. وهي ملتزمة بتطبيق الخطط البيئوي العام المستوحى من هذا الميثاق. وبمشاركتها مسؤولية مساحة من الشاطيء اللبناني في منطقة شكا.

فَقُد طُورِت شركَةُ الترابة اللبِنَائِية منْذ أكثر منْ ٦٦ عاما في هذه البقعة أحدى كبرى الصناعات الثقيلة ومع ذلك ظل شاطنها من أنخلف

ولِيَّ مَا يَخْصُ اعْأَدَةٌ التشجير فان الشركة بفضل فريقها من اختصاصيي المدائق تعتني بمسافات شاسعة من الحدائق وتشرف على برنامج تشجير الكان حيث يتم غرس ما يراوح بين ٢٠٠٠ و ٥٠٠٠ شجرة سنويا.

# شركة الترابية اللبنانيية

إن إنشاء تضرن رفع ١ يِفْ شركة الترابة اللبنانية فيْ شكا، مشتَّل معملا تاريحها في حياة انشركة. والتكنيلوجيا التي جهر بها هذا البرن مع ملحناته هي دروة ما توصلت اليه صفاعة الإسمنت لية العالم على المسعيد الميذ عملي هذا الصعيد يستحب الدرن الحديد للقواعد الأكثر أستعاما مع النبثة من

#### مع الفرن رقم ١

الصبح طول قبل الثنيكر درا مقرأ بدلاً من ١٧٠ منه أ الأف ان المديمة • تفصيل الأنوار الراهية والمشرقة ما بين المشات الحديثة والمأمس • صممت المنشات ونفست ويشأ المهوم هندسي مشاسق مع الدينة الدوطة به

#### ٢ • الإنبعاثات أ • القبار

القد حهر البرن بمصفاء رئيسية كيسية لحنون على ١٣٠٠ كاس الشباء العارات الخارجة من المرن. ولقد صيفت هذه المصفاة بعدت لا تعدل بسبة المعات العيا رفي هذه العارات الداء منع مم وأن المسمة المسموح الهاء : ماع مراه كما حهز المبرد بمصماد كيسية احراق تحصع المسل المواصفات المدلته إداعات

ب • ثاني أوكسيد الكربون، <sup>-</sup>CO إلى إنشاح الكشكر في الصول وقع لا أندي معمل على العلم منه الحدافة حملها المعمم كهبة الكنائة الحرارية الني كان بتطنيها الالناح بإه الأهران الفديمة الذي اهمل على الطبابقة البرطبة وسالك تتقلص تعبة ناب اوتساد الدريةن النائحه مأي الإدنياس

#### ج • أوكسيدات النبتروجين NO۱

غصل ستعمال حرافات متطورة Brüheurs واستعمال الناتامات والادراء للعرق. فإن سببة الألام الله عصمت الراء الأملع مرا الرالسامة المسعوم عا

#### د " الحرارة مع المُنشَأَتِ الحديدة العقضت درجة حراء والعارات الحارجة من الدحمة من ١٠٠٠

عرَجة ملدية أليَّ الأصرال القديمة اللي ١٣٠ درجة منوية ليَّ العرب رفع الرائك مقضل إعتماد أسلوب إعادة استعمال حرارة العارات الحارحة من العرب أو تعديل هذه الحرارة بواسطة برحن لدر البادعيد الصرورة.

السافة لكن ما تقدم من تطور ابحالي على صعد الأسمانات طفد حيد المرال فم ٧ بمدحنة يبنغ ارتفاعها اكثر من ١٠١ امتار بدلا من ٦٠ مترا للمداحن الني كانت فالمة مع الأي أن التديمة ٤ • أجهزة القياس المستمر

## لقد جهزت ألدخلة ومحارج الفرن بأجهرة لباس لعمل ٢٠ ساعة على ١٥ ساعة

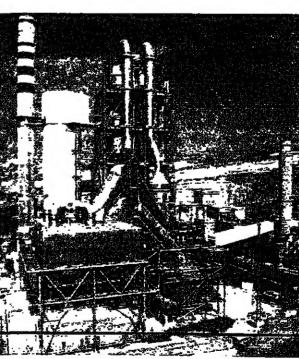
لقياس وتسحيل نسب العمار، وكسيدات الفيتروجي، ثاس اوكسيد النكرين. الاوكسعين أول أوكسيد الشربون الحرارة هما شع مراشة مستمرة دعاعلة ٥ • تخزين المواد الأوثية

# إِنْ تَعَرِينَ وَمَعَالِمَةَ الْوَادَ الْأَوْلَيْهُ بِنَمْ لِيَّا هَلْكَارَ مَثْقَلَ دَيْ طَافَةَ السَّمَات ليلغ

٦ - طرق نقل المواد يتم نقل أنواد النصفعة بين مختلف فضاعات الأبناج في العمل بواسطة أشرطة بالك مقفلة. أو مصاعد دلوية أو كأسحات هوائية كلها محهزة بمصاف للع تعلقب "عمار.

#### ٧ • مكافحة الضجيج

القد جهزت مختلف المراوع معوادم المصوت. كما عزات االإعثبات الني تحدث ضعيعا في غرف مفعنة.



# الفرن رقسم ٧

بتنفيذ مشروع تحديث مصنعها تجدد شركة الترابة اللبنانية مع مجموعة "هولـــدربــنــك" العــالميــة

ثقتها بالمستقبل السياسي والاقتصادي في لبنان، حيث تم توظيف حوالي

١٧٠ (ماية وسيعون) مليون دولارأميركي لإنشاء هذا الخط الإنتاجي الجديد.

#### وهكذا فإن الشركة:

 تطور وسيلة إنتاجها بعيث يصل الى حدود ١٠٨٠٠،٠٠٠ طن من الكلنكر مما يمكنها من انتاج ٢.٢ مليون طبا من الاسمنت في السفة. تعتمد نظام الطريقة آلجافة مما يخفّض بشكل ملموس من استهلاك الوقود. تطور قدراتها لحماية البيئة باعتمادها المصافي الكيسية لإلتقاط الغيار وكذلك أجهزة قباس الغازات بحيث تتلاءم مع المواصفات الأوروبية والأميركية الأكثر تشددا.



الجمعة

مِفَكِّرة الرَّيَامِ

صبحي الطفيلى

لأن الاعتماد على قوة خارجية ما شرط أساسي العمل السياسي في ابنان... ولأن رجل السياسة الذي يستمد قوته من الشعب فقط يكاد يكون

ولأن معظم الاحزاب السياسية لا يزال يستر عورته الطائفية بالخطاب

الوطَّنيُ الزائفُ، كما يستر ولاءَه للمرجِّعياتُ العُريبةُ بالكنب على محازبيه

وقُن المواطن اللبنائي الذي لدغ من جحر العمالة ألف مرة طيلة خمس

وحُمسين سنة من الاستقلال المعلق، لم يعد يؤمن ان هنالك حركة سياسية

نَظَيفَةُ؛ أَوْ زَعَامَةً سَيَاسِيةً مَنزَّمَةً، أَوْ عَقَيْدَةً وَطَنِيةً خَلَاصَةً مِمَا يَشُوبِ أَوْ يَمِدَم

ولأنَّ التجارة أصبحت شرعة الوطن ودينه، بل قدس أقداسه، وقد أسس

علوَّج ٱلكسبُ والنَّمَب شركات عالميَّة لَمَّنا الفرض ودولوا البلد الى منطقة

حرة للبضلاع والسلع يتلجرون في مساحتها الضّيقة بكلّ شيءً... من حشد الجماهير الى بيع تماتيل المتحف وخشب الأرز، الى طدن صخور الجبل واستملاك

سيف البحر، فضلا عن تسويق المولدات الكمربائية والطوابع الأميرية المزورة

وبوالص الشدن الوممية وأفلام الدعارة ومستحضرات رجوع الشيخ أأى

المده الأسباب وغيرها مما يجري في "مفارة على بابا" حيث يتصارع الغيلان والقراصنة على الجوامر المنشودة وكنوزها المرصودة... لا يصدق أحد أن الشيخ صبحي الطفيلي رجل مؤمن شريف يعمل بوحي ضميره وارادة ربه، أمراً

فمو إن لم يكن مدفوعاً من "الطليان"، أو جماعة محمد لويس الفرقان، لا

وإلا فلماذا الممرجاتات الشعبية ومجلس الأعيان وتدريم دخول المنطقة على

أي كُان من خصومه في الحكومة والبرامان؟! لقد مجزت دولة الفرسان الثلاثة، أتوس وبورتوس وآراميس، عن إشباع

البطون الفاوية في مجلس الطرشان. فكيف يستطيع هذا الشيخ المنتوف أن

يقري الجياع والعشرات النين يمثلونهم في مجلس الاعيان دون ان يكون

الواقع ان الطبقة السياسية عندنا لا تستطيع ان تقمم معنى الثورة أو

الاتتفاضة أو العصيان، لأنما طبقة مترملة منذ عقود، بل مي رهينة المديسين،

الخضوع التلم والتبعية المطلقة لمن يحركون دماها من وراء الستار، ثم الارباح

وتفترض مُّذه ألطبقة القابعة في نعيم "الاستابليشمانت" أن الجوع غير

موجود، لأنما لا تشعر به. فهي في مراياً نفسيتها الكفية الغنية لا ترى إلّا

وجمها المكتنز بالشحم واللحم، ولا تتصور إطلاقا أن هناك فقيراً مريضاً معدما

يَبحث في القَّمامة عن بقاياً خَبْرُ تسلَقطُ عن موائدها وتعفَّن في أكياس تفايقها، أو أن هنالك أجيراً عاجزاً عن دفع الضرائب الفاحشة التي فرضت

عليهُ، أو مزاّرعاً كافح سنةً كُلمِلةً فَي خُدمة يُستانهُ، حتى انا أن الأوانُ الأفادة من ثمرة جمده وعرق جبينه مُكّت أمامه أبواب التصريف، ولضطر آلى إتلاف

ثم إن هذه الطبقة السياسية التي تعونت الاستهزاء بالشعب واستغلال

حساسُيَّاتَهُ الطَّائِفِيَةُ وَالْمُذَهِبِيَّةُ لَلْأَمْعَانُ فِي تَفْرِيقَهُ وَتَمْزِيقَهُ، سُرعَانَ مَا تَصْطَرِبُ وَتَفَقَدَ اتَرَاتُهَا عَنْدَما تَوَاجِهُ ظَوْامِرُ وَطَنِيَةً لَا تَجْدُ لَمَا تَفْسِيراً فِي

فَمِنْلِكَ طُواهِر مشابِهَة لَمِنْهُ لَلطَّاهِرَّةَ أَصَلًا، وإن اختلفت شكلًا عن "ثورة

ذللُك ان البُطريرُك الماروني مار الطونيوس بطرس عريضة أعلن في

الثلاثينات حربآ لا موادة فيما على المغوض السامي الفرنسي والحكومة اللبنائية

المؤتمرة بأمره، بسبب مشروع الاحتكار لصناعة التبغ وزراعته الذي تجسد لاحقا

في شُركة الربجي، وكان البطريرك حريصا على حرية هذه الزراعة في الجنوب

وغيره، وعلى استقلال المعامل الوطنية للسجاير، وذلك لعلمه أن الاحتكار

سَينُزُل ضَرِراً فَلَدَهَا بِالْمَرْارِعِينَ وَالصَّلَاعِينَ عَلَى حُدُّ سُواَّءَ وتَبِينَ فَيُمَّا بعد أَنَّهُ

وقد أثار عبطته في الوقت نفسه عاصفة من الاحتجاج ضد الفرنسيين الذين

أغرقوا الأسواق لللبنانية والسورية

بالجلود وألانسجة المريرية

المصنوعة في مدينة ليون وغيرها

من مدن فرنساء مما أنزل بالدباعة وقتاج العرير في لبنان وسوريا ضربة قاسية لا تنزال البلاد

تتحسس نتائجها السلبية الى

ونشير هنا الى ان الصراع بين

البطريركية والدولة وصل يومذاك

الى حد التمديد بالعميان المدني،

فرنسا في ذلك الدين، بمقدار ما

يبدو معظم الشيعة اللبناتيين، وفي طليعتهم الشيخ صبحي الطفيليء

مؤيدين لسوريا اليوم، وموالين

عموما للحكومة اللبنانية المحسوبة

عليها. وهو من المصابقات

التاريخية التي تؤكد انه لا موالاة

ولا معارضة يمكن ان تعلو على آلدق ان مو صحصح وتعشرته

وثمة مثل آخر يرد في هذا المَّذِالَ، هو مثل النَّائَبُ الشَّيعي الاسبق عبدائله الحاج الذي كان يدعو المحرومين الى العصيان

المدني في عُمَدُ الرئيس كميلُ شمعون، فقد استعملت الدولة كل

قواها لأسقلطه في انتخابات ١٩٥٧

التي سقط فيها بضغط من السلطة

زعماء كبار أمثال صائب سلام وكمال جنبلاط ورشيد كرامي وغيرهم، لكن شمسية عبدالله

الداج كانت أصلب وأمضى من

سيف السلطان، فحمل تلك

الشمسية وقام بحملته الانتخابية في

داخرة المتن الجنوبي (بعبدا) مشياً على الأقدام، من بيت الى بيت.

وكان فقيرا معدما لا يملك سيارة،

فُذرع تلك المنطقة من سلحل

الشياح الى جرود المديرج متكلآ

على نفسه، مؤمناً بالله، وأثقاً من

عنالة الشعب ويقول أحد

المسؤولين النين أشرفوا على فرز

يومذاك: "كان أسم عبدالله الداج

مُلْثُلاً على كلّ لأخمة وفي جميعً المناديق، بحيث أننا أو أجأنا الى

التزوير، وكناً في الواقع عازمين

عليه، لأسقطنا عبدالله الداج ومعه

اللبنائى وحده فهم الشيخ صبحي

الطفيلي. والرئيس الدريري فمم

ان الجيش فهم ما لم تفهمه

السلطة المدنية. ولذلك اتصل

بقائد البيش وهنأه على أسلوب التبخل الذي يعتبر في أعلى درجات الاحتساب وضبط النفس

ولم تسل خلاله نقطة دم واحدة. ذلك أن المنطقة التي أختارها

الطفيلى منطلقا لثورته حرموها

مورد رزَّقها الاساسي دون ان

فقد كانت زراعة الأفيون والقتب

المندي تعود على لبنان بأسره، لا

على منطقة بعليك -- الهرمل

وحدما، بما يربو على ٥ مليارات دولار كل سنة. فاستراحت أميركا،

ومن حقما أن تستريح، لكن من

يقدموا نها اي بديل.

يعد مذا أقول ان الجيش

جميع الموالين"!

الاصوات في وزارة الساخلي

الضمائر الدية

مع ان الموارنة كانوا محسوبين علَّم

الجياع" في تأريخنا العديث، سبق وأجبرت السَّلطة على تنكيس البنادق

والمكانسب التي تبنيها من تسلِّطها "الشَّرعَيُّ" على مواَّردُ الأمة.

بالمعروف ناهياً عن المنكر، طالباً حق الجياع من الضياع!.

ومن له مصلحة في قيلم ثورة من مذا النوع؟!

متكلًا على مرتأتيان، كائناً من كان؟ا

زرعه أو القائه في البحر؛ الخ...

وسلوك سبيل الدوار مع أصحابها.

قاموسها المعدود، كظاهرة الشيخ مبحي الطفيلي.

يدً أنْ يُكُون قَبض من الأكولدور او البرازيل أو حتى اسرائيل!. وإلا فمن أين أتى بالمال والسلاح؟!

ومل يعقل ألا يكون مرتبطا بقوى عظمى تسعى الى التقسيم؟ا

ومعارضيه معا، فيما يتلقى المساعدات المالية من ولاة أمره في الخارج...

إياك إياك أن تبتلُّ بالما"

"أَلْقَاهُ فِي الْيُمُّ مَكْتُوفًا وَقَالَ لَهُ:

مَقَوْداً بَعْدُ زُوالَ الرعيلِ الرولُ مَن الزعماءُ الوطنيين الفدائيين...

## "موقف الدولة من الطفيلي معيب" كرامي ضد التعيين في البلديات ومستعد للطعن في المشروع "اذا مر"

اعلن الرئيس عمر كرامي رفضه التعديلات المقترحة على قانون البلديات وشدد على "ان التعيين مرفوض تحت لي ستار لآنه مناف للديموقراطية ويشكل مصادرة لرأي الشعب". وأكد استعداده للطُّعنُ فَي المشَّروع أَنَا أقر. ووصَّفَّ موقف الحكومة من حركة الشيخ مبدّي الطفيليّ بـ "المعيبُ وبأنه بمنتهى الضعفّ". عقد كراني امس مُؤتمرا صحافياً في مكتبه في طرابلس استمله بالحديث عن الانتخابات البلدية قال: "نحن من المطالبين باجراء الانتخابات البلدية وعلى اساس قانون عصري يحقق لكبر مشاركة للشعب في انتخابات المجالس المطية التي نُعول عليما افْضُل الأمال في التنمية وخصوصا في المناطق والقرى المعدومة. لكننا فوجئنا بما تَضَّمنه مَشرَوع قَاتون أَنتذابات البلديات، اولا: قضية التعيين. ندن

نطمح الى أنَّ تكونَّ أتتخابات البلدية انتخابات ديموقراطيَّة بكلُّ معنى الكلمة يشارك فيما الشعب بكل فئاته لايصال النخبة من ابناكه القادرين على ادارة شؤونهم المدلية. فالتعيين بأي عنوان وبأي ستار مُرفّوض رفضًا كلياً لأنه لا يعبر عن الديموقراطية، بلُّ هو حتى بنسبة الثلث، مصادرة لرأى الشَّعبُ. فأذا كانت الحبَّة هي المُدافظة على مقتضيات الوفاق الوطني، فهذا الشعار استعمل في كثير من المناسبات لارتكاب المعاصي ويستعمل الان لمصادرة ارادة الشعب، ندن نقولُ، اذا كانوا يريدونَ المدافظة على التمثيل الطائفي والمذميي فلينص على ذلك في القانون. فلا مبرر اطلاقا للتعيينُ. وأنا أيضًا أرفضَ أن يكون أنتَّخاب الرَّئيس ونَّأَنَّبه من المجلس المنتخب، بل يجب أن يكون مباشرة من الشعب ولذا أم يتم مَذَانِ المرانِ فَانَا اقُولُ لَكُمُ ٱلْعُوضُ بِسُلَامِتَكُم، لأَن كُلُ المجالس البلدية ورؤسائها سيكونون مفروضين من السلطة".

#### "حاضرون للطعن"

ومل يعتقد ان زج مقتضيات الوفاق هو لنسف الانتخابات البلدية؟ اجاب: "ربما يكون ذلك اسفينا او قشرة موز لدحرجة الانتخابات. في لي حال نحن حاضرون الطعن مرة ثانية وثالثة

ورابعة املم المجلس الدستوري". ورأى له كلما ضافت الدلقة على رئيس الوزراء رفيق المريري "يمرب الى الاملم" فيسافر الى الخارج، "لكن التطبيل الاعلامي الذي يرافق كل زيارة لا يعبر عن حقيقة ما يجري (سـ) والناس لم تُعدُ تُصدق خُصُوما بعد مؤتمر "أصدقه لبنان في واشنطن حين أغدقت الوعود بثلاثة واربعة مليارات وان اللجان ستدرس

مين المستاريو نفسه في قصة اليابان". وعن معارضة الرئيس الياس المراوي لترشيح غير مدني لرئاسة الجممورية قال: "افضل عدم الحديث عن هذا لأنه بعد بكير" للخوض في انتخابات رئاسة الجممورية. الموضوع طوي ومناك وقت طويل امامنا للحديث عنه". واعرب عن اعتقاده ان الدريري "مكمل" حتى آخر العمد.

#### ضد تحرك الطفيلي

وستُل عن موقفه من تحرك الطغيلي. قال: "اولا أنا مع الدولة ومع القانون والعدالة. ونحن نقول ان ست عشرة سنة من الفوضى والويلات دفعنا فيما ثمنا فائحا والان لمأمنا كل ألوسائل المشروعة للمطالبة بدقوقنا وبتطبيق العدالة والتوازن. ان الحرب والفوضَّى كلفتنا الكثير. ونمنَّ نفأخُرٍّ. ولاحظ أنَّ الطَّفيلي "تخطَّى الْكثيرُ مَن النطوط الحمّرُ بالنسبة الى الرأي العام اللبناني والخارجي، ومناً اقتماك فعلي لكل الانجازات التي تحققت على صعيد اعادة الدولة وحكم القانون (...) كأنه اعلان دولة مستقلة عن دولة

وكيف يرى معالجة الدكومة موضوع الطفيلي؟ فأشار الى ان "الدولة أثبتت فعلا في تعاملها مع هذا الموضوع منتهي الضعف والتفكك. واثبتت ان سياستها ميف وشتاء على سطح واحد. ما حَدَثَ في طرابلس كان سيئًا بالنَّسِيةُ الى الاعلام. وما صرح به وزير الاعلام أن الدولة غير قادرة في أملكن من لبنان على تطبيق القانون يعني أقراراً من الدونة بأن لا سلطة لما على كلَّ الاراضَّي اللبنائية وهذا ما صرحه احد المسؤولين وطبعا هذا شيء معيب جداً ولا يمكن تغطية مثل هذه الامور المعيبة بالسفريات والزيارات الْجَرِيْرِيةُ الَّتِي صَارِتَ امْدَافُمَا مُكْشُوفَةً لَكُلُ النَّاسِ". ورأى في لطلاق "حزب الله" موضوع "سرايا المقاومة اللبناتية"

"لكبّرٌ عمل وطني واته الطريق الوحيد والشريف لتحرير الارض".

إهرح، إمرح، وسجّل ذكرياتك الى الأبد.

## اختيار جبران تويني مستشارأ الاتحاد العالمي للصحف يلتقي ديميريل وقائد الجيش التركي



ديبيريل متحدثاً الى سيروتسكي، جبران تويني، وبترو رأميرز



الجنرال مير قلاد الجيش والى جلابه رئيس الاتعاد العلمي واعضاء من مجلس التعارة.

الفيتنامي المسجون حاليا دوان قييت موات، نظرا الَّى مساهمته المميزة في قضايا الدريات الصحافية وحرية التعبير في فيبتنام: علماً ان هناك اكثر من ١٥٠ صحافياً

من امس في

اسطمبول-

تركيا اجتماعات

مجلس ادارة

الاتحاد العالمي

للصحف ومجلس

ادارة صندوق

الحـــريـــات

المدافدة

ودعمها التأبع

لَه وقد اتخذ

مجيلس ادارة

الاتحاد عددا من

القرارات واجرى

سلسلة من

الاتمالات مع

القيادتين السياسية والعسكرية

منضم القرارات الخاصة

بالمجلس، قرر

الاتصاد منح

جائزته للسنوية

المحريات

الصحافية وفي "الريشة الذهبية

التركية.

مسجونين في العالم. وقرر المجلس تعيين المحير العام لـ"النمار" جبران تويني مستشارا خلصا لدى رئاسة الاتحاد لقضايا العالم العربي والشرق الاوسط، وكلف متابعة عدد من قضايا الدريات الصحافية المطروحة في هذه

على صعيد اخر، وعلى هامش اجتماعات مجلس اطرة الاتصاد، زار وفد منه كبار المسؤولين الاتراك في مقدمهم رئيس الجمه وريآة تـورغوت أوزال ووزيـر الدولة للشؤون الخارجية ووزير السياحة، ولجنة من قيادة الجيش التركي برئاسة الجنرال جاويك

وكان بحث معمق في قضية حرية الصَّحَافَةُ والتَّعبيرِ فَي تَركيا في هُو ُ تَوقيف عدد من الصحافيين اخيراً. وقد سلم الوفد المسؤولين منكرة شددت على ضرورة احترام المريات الصحافية وحرية الرأي والتَعْبِيرِ وطَّلبت عدم زجَّ الصَّحاَّفيين فَيَّ السجون وضرورة تطوير قولتين الصحافة بما يتلام والنظم الديموقراطية، واظلاق الصحافيين المسجونين بـ جرم حرية التعبير والضميرا وانهاء العمل بنظام المحاكم العسكرية التي تنظر في قضايا الصحافة، واطلاق حرية عمل الصدافة التركية والاجنبية

واكد وفد الاتحاد أنه سيكون من الصعب



قبول مخول تركيبا السوق الاوروبية المشتركة اذا لم تطبق المفاهيم نفسما العائدة الى حرية الصحافة والرأي ومقوق

من جهته، اكد الرَّئيس اوزال ان حكومته لا تعارض المريات الصحافية او الديموقراًطيةً، لكنَّ هناك فرقا بين المعارضةُ ودعم حركات "الارهاب" للناعية الى تفتيت تركيا. وشدد اوزال على اهمية الاستقرار والامن القومي التركي قائلًا أن النظام التركي ديموقراطي، وهو يسعى الى عدم الفشل لان البديل يكون في عودة العسكر الى الحكم. واشار الى أن دول المنطقة المحيطة بتركيا لا

تتمتع بالديموقراطية، وبعضما يعمل على تقسيم تركيا. ووعد الرديس التركي بالعمل على تطوير القوانين الصحافية بما يتناسب والتوجه نحو

روح العصر الديموقراطي. أما ممثل ميثة الاركان في الجيش التركي، فقد أوضح لوفد الاتداد العالمي للصدف أن الجيش ليس ضد الدريات او الصحافة، ولكن بعض الصحافيين يعملون على تقسيم تركيا وضرب سيادة الدولة. واكد الجنرال بير ان الجيش سيسعى مع السلطات السياسية الى تطوير القوائين التي ترعى عمل الصحافيين، علما ان في تركيا فصلا واضما للسلطات.

واشّار بير الى ان في تركيا شعورا بان قضية الاكراد تأخذ بعدا اوروبيا مضغما، لان اوروبا قد لا تكون راغبة في انضمام تركيا لَى السوق المشتركة، ولذلك، فهم يخلقون الاعتار من أجل أحياط هذا الانضمام.

## يكتبها كل اسبوع: رفيق العلوف

حقنا أيضا أِن نقبض ولو بعض الثمن الذي قبضه غيرنا. ومن منا يستطبع أن يلوم أناساً حولمم سوء التدبير وظلم المصالح الدولية في منا المدال، من زراع نبلت محرّم الى تجّار سيارات مسروقة؟ لقد أرغموهم على الانتقال من كسب حرام الى كسب أكثر من حرام، دون ان يفتدوا أمامهم باباً واحدا للكسب الدلال. وما هم يطّار دون "ابن الدلال" ممددين متوعدين، لأنه شجههم على العميان تبعاً لشريعة الغاب القائمة في لبنان والتي تقضّي أن

قَلْتَ انْ الْجِيشُ الْنَبْنَاتِي وحده فهم الشيخ الطفيلي، لأن الجيش بقيادته وأركاته، بقي، والَّحمد للهُ، مُؤسسة وطنية سايمة، ولم يتحولُ ألَّى عماية سياسية متَّدرفة. ولأن لنا مَلَّ الثقة بمَّذا الجيش، فَنَدَنَ عَلَى يقين بأنَّه سيدخل عرين الطفيلي في ١٤ و١٥ تشرين الثاني، مثلما دخله في ٢٦ تشرين الأوَّلَ، دخول مُلْحبُ البيتُ الى بيتَهُ. فَكما أنَّ الذي لا يوزع بالقرآن يوزع بالسلطان، كذاك فان ما لا يوزع بالسلطان يوزع بالقرآن والدسنى في كثير من الاحيان.

والجيش يعرف واللبناتيون جميعا يعرفون قه لو لم يكن في منطقة بعلبك المرمل ولبنان عموما، رجل مثل الطفيلي لوجب أن يكون، لأنه لا يوجد عند شعينا "بسكوت" يأكله بدلا عن النبز، كما نصحت بذلك ملكة فرنسا ماري قطوانيت جياع للثورة علم ٧٨٩٪، قبل أن يتسدرج رأسما على المقصلة...

#### بوسوفاليوك والعهد السوفياتي الثاني

لم يكن ينقص الاعلان الملصق على مدخل المسرح التجريبي لمهزئة السلام في الشرق الاوسط، إلا صورة العازف المنفرد فكتور بوسوفاليوك، ليكتمل المِّشهد مع الثَّنائي أَمْرح تنيس روس وميغل آنخلُ موراتينوس... مشهد الاستخفاء الدولي أمَّام تتبيلهو، وقد وقف الثلاثة بيله العالي وقوف المتسولين بياب السلطان، علَّه يتصدق عليهم بنظرة فابتسامة فتحية... فكسرة خبر أو يجب سستسل، سد تستمن متحل الملال" في اليمودية والسامرة. كراع خروف او ذنب ناقة من "رزقه العلال" في اليمودية والسامرة. اقد عاد بريماكوف الى "بيت أبيه" بعد طول غياب وطول انتظار مستلحقا وجبته العاضرة وكرسيه المحفوظ لى مائدة العلقامين، عاد بمطرف بطرس

الْأَكْبِرِ يَسْتُوفَي الْجَعَالَةَ الَّتِي قَصَّر خَلْفَاءُ لَيْنِينَ فِي الْمَطَالِبَةِ بِهَا تُمِنَا لَكُون روسياً السوفياتية هي ثاني دولة اعترفت باسرائيل عام ١٩٤٨ بعد الولايات المتحدة، وأول دولة أمنتما بالسلاح في العالم الشيوعي، ولكونها ايضا لعبت دور الباسوس المُمرّج في اقناع الجمامير العربية بفردوس الاشتراكية، وكان منَ لفضائها التي لا تنسى ومكارمها التي لا تزول، أنها زونت حكومات الازمنة الانقلابية والاجنحة الثورية بأسلحة صنعت لزمن آخر وتأكلت بمرور الايام.

وان نَسَ لَا نَنسَى دَحُول سَغْيَرِهَا لِيلَةً ٥ حَزْيرًان ١٩٦٧ أَ، وُقَبَيلُ مَنْلِج الصباح الاسود، على الرئيس جمال عبد الناصر ليقول له أن لديه تأكيدات من موسكو بأن الاسرائيليين أن يهاجموا مصر، وهو يستطّيع بالتالي أن ينامً مطبئتا، فنام على انتصار وصحا على هزيمة، وكلامما وجمان لعملة واحدة سوف يمرأ منها التاريخ كما مزى من غيرها، وتبقى العظمة الحقيقية للقادة الذين لا تكفر يمم شعوبهم بعد المزائم ولا تنسدق أمامهم بعد الانتصارات، لأن الشعوبُ الصابرة لا تحبُّ تلك العملة الكانبة الوجمين، بل تنشد الحق والعدالة

والكفاف، ليس إلا. ولا يغرب عنَّ بالنا من أفضال روسيا السوفياتية ونعمها الزائدة للتي لا تدمى، أن أول بندقية صنعت في التاريخ بخزَّان أحدب للرعاص، هي بندقية كلاتشنيكوف التي تعمل اسم صاحبها. وعندما سئل بيريا ربيس الـ "كيبجيبي" عن رأيه في ذلك التصميم، أجاب بلؤم لا مزيد عليه: "أن ذَّرَان الرماص في بندقية كلاتشنيكوف يشبه السيف العربي الأحدب. وسيقبل العرب على مَذْه البندقية أكثر من أي أمَّة أخرى، فيحتربون بما كما احتربوا بسيوفهم حتى فنائهم"ا لقد صدق الفواجه بيريا الذي كان معظم العرب يعتبرونه صديقا لهم، وأصاب المدف تعاماً. فدمل العرب هذه البندقية باعتزاز، وعاملوما بدلال واحترام معاملة البديل المنشود عن سيوفهم التي صدئت في أغبادها؛ مع العلم أن أداعها السريع الشتيث أنما صنع اقتلهم دون حمايتهم وشتان بين غوايتما المتمورة ورشاش "إم – ٦٦" الاميركي، أو حتى رشاش "عوزي" الاسرائيلي الذي يمتاز بخصائص عملانية تكبح عصبية المقاتل ولا تفرّر به أو تدفعه الفعاليا الى التملكة.

أعود الى يفغيني بريماكوف وربيعه بوسوڤاليوك، فلا أرى معنى ولضحا لمِدْه الزيارة في حالة الأضطراب والتناقض التي تتحكم اليوم بالسياسة الخارجية في روسيا التُحادية، خلال عمد يلتسين الثاني

ُ فَٱلرَّعِيمِ الرَّوسي لَم يتردُد من جَهة في توقيع ميثلق باريس مع الرئيس كلينتون ورؤساء دول الاتحاد الاوروبي في ٢٧ أيار الماضي، وهو ميثاق وافقت بموجبه موسكو على توسعة حلف شملي الاطلسي بحيث يشمل دولا ذلت حدود مشتركة مع روسيا كبولونيا وروماتيا ودول البلطيق وغيرها. وقد شجب الزعمه الروس، من زيوغانوف الشيوعي المتطرف الى الكسندر توبيد اليميني المعتدل الَّى جَروزلُسَكِّيّ اليَّمِيني المِتطَرِّفُ الى بَريماكوف نفسهُ، ذَلْكُ المَيْثَاقُ، واعتبروا الموافقة عليه تفريطا بأمن روسيا وتنازلا عن سيادتها القومية وتعريضا لسلامة أراضيها.

وقيما كان يلتسين يخطب ود الاميركيين في هذا العجال، كان يثير غطبهم من جَمَّة ثلثية بمساعدته ليران على تطوير صواريخما البعيدة المدى، واصراره على منها بالتقنيات النووية التي يقول الروس أتما لأفراض السلم ويتوجس يىيوں ھي وهو ألَّى ذلك يغض النظر عن سيطرة آليمود على الاقتصاد الروسي، ويبعث في الوقت نفسه عن أسواق لصناعته الحربية الثقيلة التي يقبض عليها الاخطبوط لصَّميوني قبضا محكما، لَدَى زبائن موسكو التقالِنديين من العرِّب ٱلذين خذلمم السلاحُ الرُّوسي الشيوعي في كل معارِّكهم، وهم يترَّدُدُونَ ظيومٌ في الْمُودة الْيُ اقتنافه بعدما تعفه اصحابه بالتعفة الليبرالية.

في غمرة هذه التناقضات التي سبقت يغفيني بريملكوف الى المنطقة ورسخت ي أذهان قادتها، كان من الطبيعي ان يقابل تتنيامو الوزير الروسي بأساويه الوقح المباشر، مستنكرا دعم روسيا لايران، وأن يقابله الرعماء العرب بفتور يشوبه العذر الشديد، خصوصاً بعد تمويله الكاذب من عمان باستعداد اسرائيل لعملية عسكرية وشيكة في جنوب لبنان.

وقد طَنَّ لَا فَضَّ فوهُ، أن أبنان لا يزال مكسر عصا، وأن مثل هذا الكلام سيرهبنا ويرهب العرب معنا، ولا شك أن معليه توقع أن يتلقى ردودا من مراجع سيرهبنا ويرهب العرب معنا، ولا شك أن معليه توقع أن يتلقى ردودا من مراجع شتى لبنائية وعربية لكي يلعب على التناقضات، وهو أسلوب ورثه عن تقافته الشيوعية، وقرأه في كتاب "الاستراتيجية والتاكتيك" لصلحبه لينين. لكن الرد أتاه من هيث لم يكن يتوقع ابدا... أتاه من مرجع ديبلوماسي دولي... ومن معلير بريطانيا في بيروت بالقلت ديفيد روس ماكلينن الذي بادر الى القول، "لا اعرف من أين جاء الوزير بريماكوف بمذه المعلومات، لأن لدينا تقارير تناقضها

فما الذي جناه بريماكوف اذن من هذه الزيارة الذي اصطحب معه فيما سطوله الديبلوماسي بكل عماراته؟ ولماذا قام بما وهو يعلم اتما ليست في

الراسخون في العلم يـقولون ان بريملكوف وبوسوفاليوك لا يزالان عطوين بارزين في الدزب الشيوعي الروسي الذي تعاظمت قوته ونغونه في العلمين الخيرين بسبب الفوتي السائدة والابتزاز الراسمالي والصميوني للشعب ويضيف التيرين بسبب الفوتي السائدة والابتزاز الراسمالي والصميوني للشعب ويضيف مُؤَلَّا أَنْ مُعْرِكَةَ خَلَافَةً يُلْتَسِينَ قَدْ بِدَأْتُ فَعَلَيا مِنْ الَّانِ. وَمَمْ يَتَوقعون بْنَ يغوز زيوغاتوف بالرثاسة لغقدان الضريب القوي

فبالأضافة ألى كون يلتسين أعلن عزوقه عن ترشيح نفسه لولاية ثالثة، يبدو ان المرشمين الثلاثة اليمينيين الطامدين الى خلافته، فكتور تشرنوميردين والكسندر لوبيد وفلاديمير جروزلسكي مرفوضون من جانب البيت الابيض. الاول لاته فشل في الاصلاح ومو على رأس الحكومة منذ أعوام، والثاني لأنه عسكري متصلب مستكبر يصعب التعامل معه، والثالث لأنه عنصري يميني متطرف على الطريقة النازية.

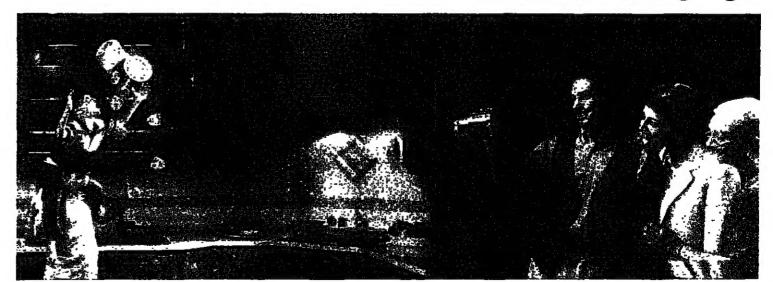
معربته سرية. وقد ولجه يلتسين ضغطا أميركيا متزايدا النعودة عن قراره بالاعتزال، فأعلن منذ ايام انه ربما رشح نفسه في وقت لاحق. الامر الذي دفع بأعضاء مجلس النواب (الدوما)، ومعظمهم شيوعيون، الى استفتاء المحكمة الدستورية العليا في شرعية مثل هذا الترشيح، باعتبار أن الدستور لا يجيز التخاب الرئيس الكثر من ولايتين. غير ان قمار يلتسين يبررون دستورية ترشيحه بالقول أن فتخابه للولاية الاولى لم يجر في اطار الدستور الجديد بل في اطار الدستور السوفياتي

سمبي. ومهما يكن من أمر، فان المراقبين والباحثين الثقات يعتبرون فوز يلتسين أمرا شبه مستحيل، حتى ولو أفتت المحكمة المختصة بمستورية ترشيحه، ويرون ان المراهنة عليه سوف لن تلقى التلييد المطلوب في عمق الجماهير الشعبية الروسية، بالرغم من الموآل التي قد بذَّرها المنتفِّعون من اعادة انتخابه في الداخّل والخارج لانباحه، لانه، بالاضافة الى سوء حالته الصحية بعد العملية البراهية الْمَقَيْقَةَ الَّتِي أَجْرِيتَ لَهُ فِي الْقَلْبِ، قَدْ فَشَلْ فَشَلًّا ذُرِيْهَا فِي سِياسَتُهُ الْمُلْفَلِيةَ ودفع بروسيا وجيشها وحيلتها الاقتصادية والمعيشية ومركزها المتقدم عليبا وتقنيا إلى منجئر القمقرية.

ومنا يخلص المرتقبون الى استنتاج منطقي مقبول، ومو أن المدف الباطني لَّهُولُةُ بِرِيماكُوفُ لا يُتعَلِّقُ باحياءُ التَّسويةُ الأَميركِيةُ للتِّي أُمِلَّمَا نَتَنْيامُو، بلُّ بتنصيب الشيوعي الموثوق بوسوفاليوك سفيرا فوق العانة في الشرق الاوسط وممثلا رسميا لأحد راعيي مفاوضات السلام الذي شغر مقعده بعد مدريد

ولا ريب في ان بريماكوف يعرف حق المعرفة ان هذا المفوض المطلق الصلاحية ان يأتي بأي "جديد ليجابي" فوق ما أتى به دنيس روس وموراتينوس. لكن بوسوفاليوك التبير بأساليب العرب الباردة منذ بدء حياته الديبلوماسية، يغترض أن يأتي "بالمليد السلبي" عندما ينتخب زيوغانوف رئيسا للاتعاد السوفياتي الثاني في موسكو!

(٩) بالاحافة الى التماثيل والعينات الاثرية البسروقة من المتحف الوطني وميلكل بعابك وغيرها خلال الحرب، والتي تعاول العولة استردادها مبتا ولا يزال معظمها في حوزة هواة الرياء مجمولين، فقد أسر إلي صديق لبناني يعيش في الولايات المحدة أن مناك شركة يمودية تعنى بشراء خشب الارز اللبنائي بأسعار خيالية، وترسَّله الى اسرائيل لاستعماله يوما ما في بناه ويكل سليمان قديد على تنقلض السجد الاقمى. وقد أكد لي مادبي الله عن بعض مراجع الشركة المذكورة، إن الطيران الدربي الاسرائيلي يلقي منذ بضعة عشر عنها على غَلِهُ الرز الكبري في بشري، وعلى أرز تتورين وأرز الباروك، مواد مسمومة تؤدي الى يباس تلك الغابات، فيبادر مجمولون من عملاء الشركة المنكورة الى قطعها دون اعتراض أحد، ويرسلونها للى اسرائيل عبر مؤسسات للشدن في فيطالياً واليونان!!!



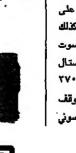
ضاعف متعة التصوير باستخدامك TRV10EP الجديدة، المتميزة بشاشة كريستال LCD والتي تمكن الجميع من مشاهدة أهدافك والإستمتاء يها!



لمتعة التصوير بإبتكارها 🚂 مانديكام فجن الجديدة، حيث

معاندة المعاندة المعاندة وعائلتك من المعاندة من المعاندة عن المعاندة المعا مشاركتك المرح وذلك من خلال مشاهدة ما تصوره على شاشة الكريستال الملونة LCD من هانديكام فجن. كذلك الاستمتاع بإعادة عرض تسجيلاتك على الفور مع صوت هاي-فاي والتصوير من أي زاوية، لأن شاشة الكريستال ۲٫٥ LCD بوصة في الهانديكام فجن تدور بمعدل ۲۷۰ درجة كاملة. والأكثر من ذلك، أنك لست بحاجة لأن تتوقف بسبب نقاذ الطاقة وأنت في خضم التصوير، لأن سوني





صممت بطارية ستامينا الجديدة التي تمكنك الأن من إستغدام الهانديكام فجن الجديدة من سوني باستمرارية تصل لغاية ٥ ساعات من دون قلق! إن هانديكام سهلة الإستعمال، لدرجة أنها تسعد المبتدتين والمتحمسين للفيديو! والأفضل من ذلك، أنها تزودك بشريط فيديو ٨ جاهز للإستعمال وحقيبة حمل. تتمتع هانديكام فجن بمزايا كثيرة، منها: ♦ زوم متغير × ١٣

مع تركيز آلي بمدى كامل ۞ تصوير بضوء خافت أدرجة ٠٠٥ لوكس ● بطارية ستامينا التي تدوم لمدة ٥ ساعات و برنامج AE • إدخال عناوين مسبقة الضبط • خفض ضجيج رقمي لإنتاج ألوان افضل • آمر تحكم عن بعد لاسلكي

هاندي كام قُحِنُّ TRVIOEP الجديدة

الكامكوردر المفضلة في العسالم





لعزيد من المعلومات، الرجاء الإتصال بـ سوئي لبنان، سنتر ويفرز، شارع كليمنصو، ص.ب. ١٢ ١-٧٤١٩، بيروت - لبنان - تلفون: ٥٦٨٥٩ / ٣٧٨٥٨ / ٣٧٨٥٥ - ١- ٢٦٩

البلدية، عـوض اعطاء المصافظ أو

القائمقام صلاحية تدديد المكان والموعد

(البند ٢ من العادة ١٨) علما ان في

خامسا: أن الفصل بين رئاسة

المجلس البلدي أو عضويته من جمة،

وعضوية المجلس النيابي أو تولي منصب

وزاري من جمة ثانية، امر جيد يماشي

التشريعات العديثة، من شأنه الحد من

المدسوبيات والفساد بعض الشيء

كذلك، فأن أمكان الاستحصال على

الاقراص الممكنة للقوائم الانتخابية

بولسطة للكومبيوتر (المادة ٦)، يجاري تطورات العصر، شرط ان يلاقي مجالا

ويختم أن الصيغة المطروحة من

شأنما الامعان في تبويف الديموقراطية

في بلائنا وتدويلما ستارا للميمنة

وأمواصلة سياسة المداصصة بين اركان

الحكم، ويتم تغييب ارادة الناس الدرة

من طريق الالتفاف عليه بواسطة بدعة

سليماً، في التطبيق.

لا للانتخابات البلدية!

ندن من القائلين ان على الدولة المسؤولة عن الامن الاجتماعي في ظل الاجواء الملبدة التي تجتاح منطقة الشرق الاوسط ان لا تفتح الساحة الداخلية على اي استغلالات او انعكاسات بما ان الايام اكتبت أن من تسمى نفسها

تيارات المعارضة لا تزال تتحين الفرص لبلوع المراكز المتقدمة من كوادر

ميرسه اسعدرسه و درال سندين العرص ابنوع المرتدر استعلمه من خوادر المسؤوليات في الوزارات أو الإدارات المختصة والمصالح المستقلة. مصادر قانونية مطاعة أكدت أنه في ظل الأجواء العلالية والاقطاعية التي لا تزال تسيطر على معظم القرى اللبنانية، فإنه أنا حصلت الانتخابات البلدية

والْاخْتياريَّة سُتكون نسبُة ٧٧ في الملَّة من الغائزين فيما دون الحد الادنى

للمستوى العلمي الابتدائي، إن لم نقل "شبه اميين"، يضاف الى كل ذلك إن

الذين يُطلقون على الفسهم تسمية "المعارضة" راحوا يشكلون اللوائح وكلما تندرج تحت عنوان: ايصال العدد الاكبر من مؤيدي المعارضة تمميدا لمعارضة

نسوق هذه المعلومات للسلطة أأتى نحترم ونقدر، مقترحين عليما العزوف

التعوق المنافقة البلدية والاختيارية ليس خوفا من أحد أو خوفا على أحد، بل لأن الاجواء الداخلية في ظل فلتان "الاقطاع العائلي" لا تسمح بايصال الرجل المناسب الى المكان المتاسب، وسيعود الاقطاع العائلي داخل القرى

للدخول من الباب العريض بعدما طرد إبان الأحداث الأليمة التي عاشتها البلاد

نلك انتهاكا لبيدأ فصل السلطات

7 5

 طالب الوزير السابق جوزف الهاشم مجلس التواب

بـ أنزع ذريعة التعيين من

مشروع المكومة البلدي

والاختياري، باجراء تعديلات

اضاف: "ما دامت المادة

الرابعة والعشرون من الدستور

تنص على توزيع المقاعد

النيابية بالتوازن والنسبية بين

الطوائف، فلا حرج أن يعتمد في قانون مبدأ التوازن

والنسبية في توزيع المقاعد

البلدية والختيارية، ولا عيب

بالتالي ان يراعي القائون

البلدي والاختياري قواعد

العيشُّ المشتركُ عَلى غرار

قانون الترخيص لوسائل

🛊 تمنى رئيس بلدية المسناء

عبدالقادر علم ألدين اعتماد

اتتخاب رثيس البلدية ونائب

الرئيس مياشرة من الشعب

"الذي عليه أن يعجر عن الديموقراطية الدقيقية. وعندما

يكون الرئيس والمجلس

منتخبين من الشعب، فان في

استطاعته ان يرفع الصوت

مطالبا ومصويا خصوصا ان فترة

ولايته هي ست سلين، ويستطيع بالتعاون مع نائب

الرئيس والمجلس التخطيط

للافضل والاحسن (...) أما

مشكلتنا الأساسية أليوم فهي

التمديد كل ستة اشمر، مما

يحول دون تنفيذ ما نخطط له.

أذاً، فإن غالبية بلديات لبنان لا

تملك تصورا للمشاريع

المستقبلية، في حين نرى اَتَنَا حققنا الكثير، لكننا نسعى دوما

تتناول التوازن الطائفي".

A STATE OF THE STA

May be and the second

وراوي المستوم المتعم فعير

with grades and the same and th

سنزند المعاشقان المعالم

والمستقا لبلط لا

الله المتعاضد والسدر

(1)

171 Jan 1 100

والمد المتسامي المطالق

والمراوي المستورية المستورية

Sale and the second

man little with a way to be a few or

والمستعدد التلبط عيد

والمستخط المستحدث المستحدث المستحدث

المعايد المراكب والمعارض المستشركين

والمستقومين والمستدالية فتتواجئ

The second sept when the second

والمحادي فيضافي بقاهي

وما وها ومرجا الدي كارسي

حادد الما سو للشماري

ورفاء المراكب المستقد تتقاس الانسيان

بقراء السبار فيهار القربرهما أسهوي

أرأد المستداني سنتها فهات

ه - الله - ١٩٦ الأمسائي لوسي.

والمستشع عساققرو

ومارا أماماني الاستنسى فكيك فيربك

بارزان جساف الرقيبية بناج

المراجعة والمحالا مراسيعته الم

م الرواد و الروايية و المعادلات

ر الرياد المار دي يسا المعال، كريك

ومقاص إسمار فعاهم أموا

مددي المدار للساعد أفريا فربس

لا شناء و استعد بدقع أن يظفي وبياد.

المي المستحمد وعو المليد ورثاف

المدور أستوعد والسائعيل الصابعة نيس ع

اده. - - - - ساخة تبطؤهاس نير د درود. و س ماشليس الني مان اله نه

الود . .... المعلومات الله لنبيا أغال

مرابط بلعب يمو لما يدر الدرية المديد

ر اين اين الايات ويدسوفالبول و برايات

رو حرور الماطعة فوته ويهينه في والماطعة الماطعة ويالماطعة الماطعة الم

ور الله الما من الآن وهم يتوليد ا

The same of the same of the

و در مدر مدر المعدد على فراه مالتنزل ا

المعادد عن المعادد عن المعادد المعاددة المعاددة

ري ال المسمور الا يعمر المعلم المراسي المراسية المسمور الا يعمر المعلم المراسية

Jida Samara

المسودية المعجد عل في المل المعجد المخا

والمنافع المنافع المنا

العدر هذا الد ماسة للمستولية لوليسة الما معالى المستواط فالمستواط في المستواط في المس

الله من ما معمون من سعد العملية و مد و المسلم ا

سمعه از وسندن معمول وقو لم المهارية. راه المعمدان الامعركية التي المارية موالية

مودان من الاحد المد الفول العلم المد المدان العلم ال

المساوية ال معرف دور الهجرف أن وما الماريد.

رواني التوسيق التوسيق التوسيق الماني التوسيق التوسيق

the Bar of the last and star

مع أصلح المستون عن والمواقع المستون عن أصلح المستون عن المواقع المواقع عن أصلح المستون المواقع المواقع المواقع

والمستعدد والمستعدد المستعدد

المراضي فكالح

المرارا عثى الانتصاد المعرة

يرزاند التعييد آلي محمر طفائه

الساب ويردق الطحين ونيه هك

المستعملة المتعدلات

المدينة المستوافق ال

#### حقوقيون يعرضون مواقفهم من مشروع التعديل الجديد (٢)

## نعمان: وصفة لتأجيج النزاعات الطائفية

رأى النائب السابق عصام تعمان ان تعيين ثلث الاعضاء في المهالس البلدية بذالف الدستور وأبسط مبادئ للديموقراطية، معتبراً أنَّهُ وصفة لتأجيج النزاعات الطائفية والمذمبية". وفنّد اربعة اسباب تجعل مبدأ التعيين باطلاء لا دستورية المبدأ ولا قاتونيته ولا

ولقعيته ودوره في تفعيل المذهبية ودعا للي اعتماد ما يناسب من لَنظَمَةَ الْتَمْثِيلُ النَّسِينِ دُونِما تَمْسَكُ بالتوزيع الغُنُوي الطائفي للمقاعد النيابية أو البلدية. واكد ضرورة اجراء الاثتخابات البلدية في المناطق المحتلة، ووصفها بالعمل الوطني لأنها "الامتداد

الطبيعي للمقاومة المسلحة". وَقَالَ نَعمان لـ"النهار" إن مبدأ التعبين لا دستوري، ُ فَالتَمْيَلُ الشَّعْبِي هو جوهُر الديموقراطية ويتَّحقق بالانتُخَابُ العلم الحر والمبأشر، ويسمح تالياً بتداول السلطة، وقد كرس الاعلان العالمي لحقوق الإنسان هذا الربط بين التمثيل لشعبي والديموقراطية. واعتمد الدستور اللبنائي في الفقرة "ب" من مقدمته الاعلان العللي لدقوق الانسان، فأصبح جزءًا لا يتجزأ من لحكامه الى ذلك، كرست الفقرة "ج" من لا يتجزأ من احكامه. الى نلك، كرست الفقرة "ج" من المقدمة نفسها ديموقراطية النظام السياسي بقولها: "لبنان جمهورية ديموقراطية برامانية، تقوم على احترام العريات العامة وفي طليعتها الرأي والمعتقد، وعلى العدالة الاجتماعية. والمساواة في المقوق والواجبات بين جميع المواطنين من

المساواة في الدقوق والواجبات لكنتما ليضاً المادة ٧ من النستور، وهي تعني ممارسة الحقوق التي كخلها الاعلان العالمي لحقوق الانسان في المادة ٢١، لكل شخص حق المشاركة في أدارة الشؤونُ العامة لبلده، لما مباشرة ولما بواسطة ممثلين يختارون في حرية، ولكل شخص، بالتساوي مع الأخرين، حق تقلد الوطلاف العامة في بلدم فكيف يمكن تأمين حق المشاركة في ادارة الشؤون العامة، ومنها الشؤون البلدية، إذا كان منشروع قاقون تعديل قاتون البلديات يعطي الحكومة حق تعيين ثلث اعضاء بعض المجالس البلدية!".

ورأى ان مبدأ التعيين لا قاتوني، "فالأصل في القوانين ان تكون عامة، تساوي الناس في الحقوق والواجبات، ولا تَنَصُّ عَلَى استثناءاتُ بِينَهِم الله في حدود طيقة ولضرورات قصوى. ولئن كانت التشريعات اللبنائية شَأْن غَيرهًا في مختلف دول العالم، تأخذ بنظرية الظروف الاستثنائي ولجتهادات المحلكم ولاسيما أجتهاد مجلس شورى الدولة، فإن المندى العام لهذا الاتجاه وتلك الاجتهادات هو عدم ينص في المادة ٢٠ على اعتماد مصطلح "طَروف استثنائية ويَخشَى في هذّه الدآل ان تتوسع الحكومة في تفسيرٌ ما تعتبره ظرفاً استثنائياً، في حين يكون غالباً ظرفاً خاصاً ينطوي على اعتبارات سياسية ضيقة تهم رئيس الحكومة ظُرفاً استثنالياً، لمان الامر. فمو عندما يحيد جومر عَمُومِيةَ لِحَكَامِهُ وَتَطْبِيقَاتُهُ. لكن البشروع أعتبد مصطك الاستنسابية الواسعة، وستفرغ قَانون البلديات من معاتيه

واضاف ان معاينة مبدأ التعيين في واقعه التطبيقي تؤكد



المعينين، اذ ان المنتخبين سيحسون المعينين، اذ ان انمم اكثر مشروعية واعلى منزلة، وسيشعرون تللياً بالمرارة اذا رافقت تعيين بعض الاعضاء محاولة من طرف الحكومة للتمييز في المعاملة والمحاباة".

توجيمات هذه السلطة. لما أذا كان

الاعضاء المعينون من خارج المناطق

المحتلة، فقد تمنعهم سلطة الاحتلال

من دخول متلطقهم ومياشرة مهماتهم.

الصعوبات نفسها قد تظهر في القرى

الممجرة، فالاعضاء المعينون من طلاقة

(او طوائف) الاقلية المراد تمثيلها، قد

طلافة أو منهب غالب عددياً - سيشعرون بأن الحكومة تعطل ارادة الاكثرية بلجوئها الى تعيين ثلث أعضاء العجلس البلدي وربما لاحقاً، إلى تسليط هؤلاء أيضاً على سائر الاعضاء المتنخبين ومداياتهم". واكد ان المطلوب معالجة جذرية عبر تجاوز النَّمح الطائفي ومعاييره التقليدية، والتجرؤ على اعتماد النَّهُج النَّيْمُوقَراطيُّ أَذْ "إنَّ دُولاً ومُجتَّمَعات كُثَيْرة تَبَصَفُ بالتَنْوَعُ والتَعديةُ النِينية أو الاتنية أو الثقافية، تجرأت على معالجة المشكلات الناجمة عن التركيبة التعددية باعتماد النوع الذي يناسيها من الظمة التمثيل النسبي، من دون تمسكُ بالتوزيع الفتوي للمقاعد النيابية او البلدية، لأن التمثيل النسبي يضمن لكل فثة نسبة من التمثيل مساوية لحجمها العددي لعن السياسي في اطار ديموقراطي حر وبدون حاجة الى اعتماد توزيع طوائفي للمقاعد او الاضطرار الى "تصحيح" مفاعيل الانتخاب الطوائفي بتعيين اعضاء من الطائفة او الطوائف التي "حرمت" التمثيل. ولعل اعتماد نظام التمثيل النسبى على صعيد الانتخابات البلدية هو خير تجربة له قبل عتماده على صعيد الانتخابات النيابية. فالمطلوب معالجة جذرية للمسألة الطائفية تبدأ بنبذ المنامح والاساليب التقلّيدية والانفتاح على المنامج الديموقراطية المُجْرِبة التي حققت نجاحاً في مجتمعات مماتلة لمجتمعنا في تركيبها.

كنتك ليس المُطلوب النجاح العددي في الانتخابات، بل تمريك العمل الوطني والشعبي وحضّ الشعب من خلال هيئات المجتمع المدنى على حل مشكلاته بنفسه. والتعاون مع الأمم المتحدة في هذًا المجال لمر ممكن لانه يعيد طرح قَضيةً المناطق المحتلة على المحافل الدولية للتضييق على العدو ديبلوماسياً واعلامياً، وبالتالي سياسياً - كذلك، فإن سلطات العدو ليست لكثر جوراً في بعض الاحيان من السلطة الوطنية في ادارة الانتخابات، مع العلم أن قوى الشعب الفُلسطيني في مناطقه المحتلة قبلت تحدي الانتخابات البلدية في ذلل الاحتلال، قبل اتفاقات اوسلو، وتمكنت بتضامنها وحسن تصرفها من الانتصار فيماً، فكأن أن تولت المجالس البلدية الفلسطينية في شكل غير مباشر الشؤون الدياتية والاجتماعية للمجتمع القلسطيني باستقلال ملحوظ عن العدوء ألَّى درجةً اضطرت سلطات ألَّعدو الى حل هذه المجالس

وتلاها الناشط زياد ماجد بمداخلة

رأى فيما ان "غياب البلديات يشوه

دور السلطة التشريعية... وان لجراه

ور الانتخابات البلدية يساهم في تغيير المشمد السياسي العام وتوسيع قاعدة الديموقراطية وخلق حيوية في البلدات

والقَرَى ّ. وَحَنَّر مَن أَنَّ "التَّعْيِينَ في المجالس البلدية محاولة لحجب حق

الانتخاب عن عدد كبير من المواطنين

بحجج مختلفة، (...) وهو يكرس

الطائفية، ويمكن ليجاد بدائل كثيرة

وقــال "كن التــعــيين في بـلدات

الشريط الحدودي وقراه تشكيك في

مواطنية الناس هناك، ويمكن اجراً

التُخابات في مراكز القوة الدولية، أو خارج المنطقة ، ناعيا الى "رفض

التعيين لانه يشوه مظلمر المشاركة



يُجِدُونَ صَعَوِيةً في ممارسة مهامهم، الا وفق توجيهات الاعضاء الذين يعتلون الكثرية المقيمة، ثم ان حالاً من التفاوت في الكرامة والمكاتة ستنشأ بين ألاعضاه المنتخبين والاعضاء

واعتبر أن التعيين يزيد الانقسامات الفثوية، لا سيما المذمبية منماء "لأن الاعضاء للمنتخبين – وقد يكونون من

وفي رأيه ان اجرا الانتخابات في قرى المناطق المحتلة وبلداتما ضرورية في ظل الاحتلال، باعتبار انها عمل وطني

"يشكل هذا العمل الامتداد الطبيعي للمقاومة المسلحة، فمو يساعدها في لجراء عملية فرز دلخل المناطق المحتلة بين الاكثرية الوطنية المطالبة بالتحرير والعودة الى الوطن من جمة، والقلة القليلة المسايرة للعدو من جمة أخرى، ويساعد في ابقاء قضية التحرير حية بتعبئة المواطنين غير المشاركين فيّ المقاومة للمسلحة وزجهم في نضالات سياسية واجتماعية بتواملة ضد العدو.

هإن المنحى العدم لجدا السواة واست موسست مو الطروف التوسع في اعتماد هذه النظرية من جهة، وتفسير الظروف الاستثنائية على نحو ضيق مع التشديد على تحديدها وعدم جواز اطلاقها من جمة للاية. والواقع ان مشروع القلاون يونما توصيف او تعديد، تاركاً الامر برمته لسلطة الحكومة. و اعضاعها. واو أعتبر المشروع الاحتلال الاسرائيلي مثلاً الاستثناء، يحد من امكان التوسّع في تفسيره أو تطبيقُه، ويكون تالياً في نطاق الصفة العامة القانون المعني، أي طُرُوفَ استثنائية " دُونَما تعديد، الامر الَّذِي يبقيها مشرعة الابوأب وخاضعة لسلطة الحكومة الاستنسابية ولا حاجة للتذكير بان الدكومة ستبسيء استعمال سلطتما

اته لاواقعي، لذ "أن تعيين أعضاءً للمجالس البلنية في البلدات والقرى المنتلة من يعيشون تدت سلطة الاحتلال، غير مجدّ، لانهم لن يستطيعوا معارسة معماتهم الا وفق

"النسائي الديموقراطي" في الزوق استضاف العريضة الوطنية:

اكبر خطر نواجهه عدم المطالبة بالانتخابات

المشاركة في الانتخابات، لائمن معنيات

بمشكلات الوطن(...)". ولخصت الناشطة رشا سلطى لمداف

والمساء المساء والمساء والمسا

مجموعة جمعيات وافراد يطالبون باجراء

الانتخابات البلدية والاختيارية وباعادة

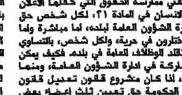
الدياة الى البلديات، ومو مفتوح أمام

الجمع، وقد ساهم في تعاون الجمعات والتعبير عن تطلعاتها، ولا سيما في مجال البلديات والعمل البلدي". واشارت الى ان "العربية تعبير عن

لْمَتَجَاجُ الْلَقَاءُ عَلَى الْغَاءُ الْانْتَخَابِاتُ فِي

المرة الأولى ومطالبته بلجرائما، وهي تخسح في العجال امام اكبر مشاركة ممكنة للمواطنين، وتساهم في تفاعل القضية (...) والعريضة لا تطالب بلجراء

الانتخابات فحسب، ولنما بالفاء التعيين



ى، ومحبتنا لمدينتنا هي التي تدفعنا الى العمل (...)". ونكر بضرورة التخاب المجالس البلنية، رافضا

🌲 لكدت هيئة اكانيميا الملوم الجنائية والابحاث القالونية ضرورة التعيين في كل القرى والمدن، عملاً بمبدأ "لكل عهد رجاله". واعتبرت ان بعض النواب النين يرفضون التعيين، يحاولون التمسك بسياسة الاقطاع للتى ينتمجون. وناشنت الرئيس المراوي ووزير العط بميج طبارة أقرار مبدأ التعيين في المدن والقرى كلفة، لان الدولة تناسب الادارة على اعمالها بعد ان تعين الموظفين والمجالس البلدية الملتزمين سياسة الحكم، لا بعد أن يوصل رجال الاقطاع وبعض وجوه المعارضة أزلامسمسم ألسى الادارات خلالهم الى معارضة النولة كأنما رهينة مصائمهم

🤏 دعت بلدية طرابلس و"لجنة القبة" ولجنة مسجد الرَّدُمة إلى احتفال في مناسبة "تأميل بركة القبة وسلحتما"، في أعقاب صلاة المغرب اليوم في مستديرة الشارع الجديد في القية – طرابلس.

🗣 عقد مدافظ الجنوب فيصل الصايغ اجتماعاً في مكتبه حضره رئيس اتصأد بلنيات مينا والزهراني احمد كلش، وقائد سرية الجنوب العقيد مشام الاعور والمدير الاقليمي للاشغاآل أحمد هيدوس ورئيس دائرة تتفيذ مياه الجنوب محمد الزعرت وعرض المجتمعون اوضاع الطرق ومجاري الانمر المدانية لها. وابدى المدافظ الصايغ ارتياحه الى التدابير المتخذة لجمة تنظيف قنوات المياه ومساريها بما يكفل عدم تجمع

#### حسن الرفاعي

اس به سبح ملسه لوليد لله ما ما به سبح ملاحظه مكتفر شوعه ده ما ملاحظه اللهم اللهم ده ما ملح اللهم اللهم اللهم دا ما ملح الموامر واللهم اللهم سقطت من الدديث مع العمامي حسن الرفاعي عبارة "في لبنان" بعد فقرة "وكــنك في المبـــسين الدستوري والشورى". ووردت خطأ كلمة التنبير تنت عنوان "حجة الوفاق" والصَّديح التبريرِ، كننك سُقطتُ "لا" تمت عنوان "بلديات الشريط" من عبارة "من يسلم".

غلب التشاؤم والشك على استُلة يتفعيل العمل البلدي، وعدم المطالبة الافتة الى ان "تعاطيها الشأن العام لا ساء تشاركن بافكارمن وناشطي اكبر خطر نواجمه". داعية "النساء الى يزال ناقصا". نساءُ تشاركنَّ بأفكارهن وناشطي "اللقاء من اجل الانتخابات البلدية والاختيارية"؛ كيف يمكن أن نؤثر في البلدية وهي لا تهتم بنا مواطنين؟ الى اى درجة تتمتع البلديات باستقلال ذاتياً ماذا يمكننا أن نفعل لمواجمة قرارات الساطة بتعيين جزء من اعضاء

المُجْالَس البلدية؟ ( ... ). ورافقت هذه الاستُلة مداخلات عدة ركزت على دور البلديات ورؤسائها وتجاوزات السلطة في عدم أعطائها التموال العائدة اليماء وتدجيم دورها. وكاتت الخلاصة الرئيسية دعوة صريحة ألى النساء اللبنانيات للمشاركة بوعي وفاعلية في الأنتخابات البلدية والاختيارية، لانه حق مشروع لمن، ولرفض مبدأ التعيين في المجالس

بسيد. استضاف امس "التجمع النسائي الديموقراطي – فرع الزوق في مقره في زوق مكابل العريضة الوطنية في المسابقة الوطنية وناشطي "اللقاء من أجل الانتخابات البلدية والاغتيارية النين شرحوا لسيدات وفاعليات في المنطقة امداف تحركهم وامميته، واستعلت مسؤولة

الفرع كارولين صليبي ياللقاء بكلمة العدث فيها "أننا نؤمن بدور البلديات، ويجب أن يعرف الجميع اسباب مطالبتنا

# من شركة الافق للضمان وإعادة الضمان ش.م-ل.

الحمصي والمتخذين محل إقامة محتار لديها، تعلن ما يلي:

شركة الافق للضمان وإعادة الضمان ش.م.ل.

#### الانتخابات البلدية والاختيارية على انها وسيلة تحقق الاندماج الاجتماعي عبر شراك اكبر عدد من المواطنين في المسُوُّولية العُلمة وتساهم في تصديعً مفموم العلاقة بين المواطن والدولة. ومي تسمح بترسيخ ألثقافة البيبوقراطية ببل تطبيع الشعب، وخصوصاً الأجيال الجديدة، مع الاوضاع وفي رأيه اتما تكتسب لممية على اعتبار أن الادارات المطلبة تعمل على الماء المدن والبلدات والعاشماء وتدير مواردها باستقلال ضمن القوالين المرعية. ورغم التحضيرات الجارية، المراعبة، وراعم المحصيرات البحرية، يشكك رئيس مجلس الحزب الدكتور سليم سلمب في امكان حصولها، مشيراً إلى "أن السؤال عما إذا كانت ستحصل في الربيع وعلى اسلس اي قانون ما زال مطروحاً بين الناس، ربما بسبب قلة صدقية اهل الدكم ولطريقة أدارتهم الانتخابات النيابية الأخيَّرة أَلْتي اظهرت شوائب لا تبشر بقيام دولة القانون والمؤسسات، الى ذلك؛ تتصرف العكومة المؤتمنة

يتطلع حزب الكتلة الوطنية الى

أولاء خلو النص من الاسباب الموجبة التي ترافق عادة كل مشروع. ثلتياء أن النصوص الجديدة واقعة في ٣٦ مانة فقط، بديث لم تعد تعرف العواد الملفاة من قانون البلديات على جُبِلِية القسمُ الاكبر من الرسوم البلدية بمده الاموال كأنما من اموالما الصَادر في المرسوم الرقم ١١٨ ( / ٢٧/ وتلك العلقاة من قانون المنتارين، أو والكتلة الوطنية التي لم تشارك في الانتخابات النيابية علم ١٩٩٢ و١٩٩٦ أذا كان المشروع الجنيد يشكل نصأ متكلملا في ذلته وفقاً للاعراف والتقاليد تعزو مشاركتما في هذا الاستحقاق

الديموقراطية.

"النهار" تعرض آراء الاحزاب في مشروع قانون الانتخابات البلدية والاختيارية (٦)

الكتلة الوطنية : الصيغة عرضة للطعن وتمعن في تجويف الديموقراطية

وفي وقت يشُدِّد علَى أن التَّطَلَقَات

ستُتَمَّ مُع "النّوعية" من خلال السعي الى التعبير عن مصالح الناس وفقاً

النصوصية كلُّ منطقَّة، يذكُّر بأن

الانسزاب تــؤدي دورهــا فــي المــدن

الكبرى، وبان الدرب سيدعم من يتمتع بالمزايا "الكتاوية".

تعديل القانون، يؤكد قه لا يمكن

اعتمادة بمعزل عن قانوني اللامركزية والانتخابات النيابية، "فانا كان المطلوب

أنشاء سلطات محلية ذات صلاحيات

واسمة قادرة على الامتناء بالشأن

التُنمائي والاَداري، فيان الصييفية المطرومية لا تزال في اطار الفكر

المركزي التقليدي، وتعكس ذهنية

قديمة بعيدة عن كل فكر متقدم وخلاق، تريد الامساك بزمام السلطة

ملاحظات اولية

تالثاً: أن مشروع القانون يبقى

عرضة للطعن امام المجلس الدستوري امخالفته الدستور بسبب "تمرّبه" من

لجراء الانتخابات، ويلفيها عمليا في عدد

كبير من القرى والمدن بواسطةً بدعة

التَّمِيْنُ عَلَى الْشَكَلُ الْآتِي، ق تعيين جميع الرؤساء والاعضاء في القرى الخاضعة للاحتلال الاسرائيلي،

ومي تشكل تقريبا ثلث عند البُلنيات

تعيين ثلث الاعضاء في القرى

المتاخمة للشريط الحدودي وفي القرى

المهجرة التي سيتم تدييدها بمرسوم في مجلس الوزراء.

والبلدات الكبرى مراضاة للتوازن

الطَّائِغي والوفاق الوطني. وفي مراجعة

المسيرة أمَّلُ الحكم، يتبينُ أنَّ التَّولان الطائفي مفِقود وأن الوفاق الوطني

شعار مُجوِّف وترتَّكُب في ظلهُ كلُّ المعامي. أن التعيين واليته المنصوص

عليهما في المادة ١٩ يشكلان "مرطقة

نيموقراطية"، وهما مرفوضان كليا

أمناقضتهما ألاصول الديموقراطية

المتعارف عليما. أما المُعَاوِفُ اللَّتِي يَعلَي بها اهل السلطة، فيراد بها باطل

وَتَطْبَقَ عَلِيهَا سِياسَةَ ٱلْصِيفُ وَالشَّتَاءُ على سطح واحد. ففي الأمس حصلت

تعيين ثلث اعضه بلديات المدن

ويبدى الملاحظات الاولية الآتية:

بدل أن تعبر عن ارادة الناس".

وقبل تحديد ملاحظاته على مشروع

الانتخابات النيابية في كل لبنان، واليوم ترتفع نغمـة الخوف على التوازن

التعيين ليس مسموحا

تعيين تلت الاعضاء من المواطنين غير

المقيدين في القوائم الانتخابية التابعة

لمدنمم وقرآهم، وخصوصا انه يتم بعد

١٥ يوما على اعلان التتلاح. وهذا الامر

يغتح بلب الاستنساب في انتقاء المدن

والقرىء لتطعيم مجالسما بالتعيينات

رابعا: يقترح المشروع انتخاب

رئيس البلدية وثائبه من أعضاء المجلس

ألبلدي بدلا من الشعب، وهذا يدل على

لرادة السلطة في الميمنة وتدوير ارادة

الناخبين عبر الترهيب والترغيب، خلافا

للدستور الذي يعتبر أن الشعب مصدر

السلطات. واستطرادا، لا نفهم لماذا لا

يعقد الاجتماع الاول المنصص لانتخاب

رُكيس المجلس البُلدي ونائبه في دار

الدولة عبر المجالس البلدية والاختيارية.

من دون حسيب او رقيب.

وفي الاطار عينه، من غير المسموح

الطلافي والوفاق الوطني.

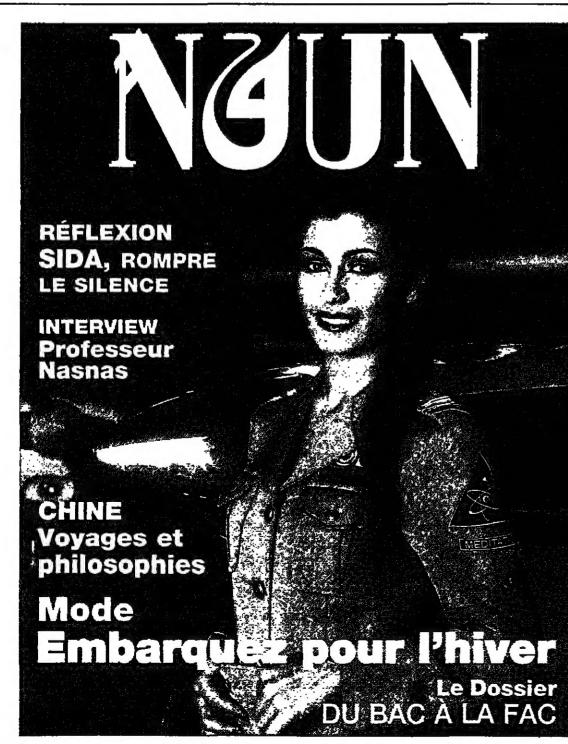
لاسباب عدة اهمهاء – ان صلاحيات المجالس محددة باتماء المناطق، ولا يمكنها تالياً عقد أتفاقات ومعامدات من شأتما ارماق الوطن وتعريض استقلاله وحريته وسيلانه للخطر. – ان منا الاستحقاق يشكل تحدياً

للاجيال الشابة لتؤدي دوراً رئيسياً في الحيأة العامة، فتثبت نفسها وتجدد الخطاب السياسي، وخصوصاً من لم يشارك منما حتى اليوم في أي من لاستعقاقات السابقة ويلفت سلهب الشباب الى الاعتبارات العائلية والطائفية والمنمبية وحتى العشائرية الَّتي ستَحَاولُ استيَعابِهُم وَاعْراقهم فَي الصراعات التقليدية، مما يعدد بتعطيل دورهم والتقليل من حظوظمم في التغيير والتجديد

#### تنويه بـ"اللقاء"

ويتوه بـ"اللقاء من اجل الانتخابات البلدية والاختيارية" "كوسيلة ضغط ديموقراطية ترمي الى اعلَّدة بنه الرأى العام وتفعيل حيويته في العجتمع، منتقدا ردات فعل بعض المسؤولين حيال هذه الهيئات، والتي لا يمكن وصفها الا بالغباء لانها تدل على أُستخفاف بالرأي العام. ولا عجب في نلك، كونهم لم يستمدوا سلطتهم من

# على الدولة أن تبقى فوق الجميع كي تكون الجميع، لان الدولة القوية شأن قومي ُسترتيجي لا يُجوز أَمرَّات فيه أو التسامل عنه، ما مامت ظروف المنطقة تَبقى لبنان على أمية الاستعدادات المتفرقة لمواجمة أي طوارئ. وتقولها بالغم الملآن ، لا لاجراء الانتخابات البلدية والاختيارية في وقت جب الاهتمام بأمور أجدى طالما أن عملية الانتخابات ستفطي من جديد الاقطاع العلالي وقد تنفذ منه المعارضة لقطف الثمار فاتحة بذلك الطريق على مكاسب جديدة لن تكون لمصلحة قوة الدولة ومناعتما. وعليه، وعملا بمبدأ لكل عمد رجاله، فلتعمد الدولة الى تعيين أعضاء المجالس البلبية والاختيارية من بين المولطنين "الوطنيين" الذين يجب ان تتوافر فيهم نسبة لا تقل عن من بين الموسمين الوصيين المدين يجب ان صواحر المحم بـ - حسن المدادة من الشهادات العلمية والكفايات الاجتماعية. والا فمل تكون الانتخابات مدخلاً الى ايصال الجملة ولاعادة تأكيد الاقطاعيات داخل القرى. المدامي تزيه شلالا



En vente le jeudi 6 novembre

En exclusivité pour NéUN Miss Liban 1997

#### يت ونعبثت الناشطة لوليت أبرميم عن "دور المرأة في البلديات". فشددت على "وجودها في المجالس البلدية"، الديموقراطية". وجرى توقيع العريضة. ملء استمارات الهوية مستمر

لاهالي مرجعيون وحاصبيا



وقي مخفر درك هامبيا، يتولى المؤمل الاول سليمان يوسف والعناصر العاملون معه مساعدة المكلف من دائرة النقوس عز الدين زين الدين العمل في المركز من الثانية عشرة ظَمَراً حتى المساء، ويستقبل افراد العائلات التي تبدا بالأحرف أ، ب، ت، ث، ج.

القري الاستمارات للعلالات التي تبدأ

ينت جبيل – "الثمار"؛

في سرايا مرجعيون.

يتواصل العمل منذ ايلم على مل استمارات الموية لأمالي مرجفيون ودامسا في المركزين المخصصين لذلك، ويتولى آمر فصيلة مرجعيون العومل حبيب الجاح وعناصر قوى الامن الحلظي العاملون معه في السرايا شبط الامور في المركز، في حين يملأ الموظف في داثرة النفوس حسين منصور ومفتارو

# اعــــلان هـــام

إلي جميع المضمونين يواسطة السيد عبد العزيز الحر والسيدة مى

أُولاً: إن السيد عبد العزيز الحر والسيدة مي الحمصي لم يسمددا أي بوليصة صادرة بواسطتهم لأي من للضمونين. ثانياً: تدعو جميع المؤمنين لذيها بواسطة السيد عبد العزيسز الحر والسيدة مي الحمصي أن يسددوا أقساط التأمين مباشرة للشركة خلال مهلة عشرة أيام، بعد هذا التاريخ تعتبر جميع البوالص غير المدفوعة لاغية وكأنها لم تصدر عسلاً بأحكام المادة ٧٥٥ من قانون الموجبات والعقود اللبساني وأن جميع الأخطار المضموسة تعتبر باطلة وكأنها لم تكن.

وضباطا ورتباء وافرادا، يحرصون على

أحترام تطبيق النصوص القانونية ألتى

تديد علاقاتهم بالسلطة القضائية في

منا المجال، وان قوانيننا المعمول بما

الآن، ولا سيمًا المواد 313 و201

و٢٦٦ من قباتون اصول المداكمات

الجزائية، تخول البراجع القضائية

الهنتصة التدخل البباشر للمراقبة

والاشراف على كل ما يضمن حسن

الإدارة للسجون الحالية". ويشدد على

"التنسيق التام بين اجمزة وزارتي

الداخلية والعدل من أعلى المستويات

الى ادناها، وخصوصاً ان وزارة الداخلية

لا تتواني عن معالجة كُلُّ التَّقَارِير

والشكاوى التي ترد اليما تسلسلا أو

من خلال وزارة العدل وفقا للاصول

المعمول بها، بها يكفل أحترام حقوق

توعية وتأميل

كلاب ان رجال دين وجمعيات يزورون

دوريا سجئي رومية وبعبدا ويحاولون

توعية السجناء. والتأميل الممني يتم

نوعاً ما في المشاغل التي يتعرف فيما

السجناء على محنة يستطيعون

ممارستها عندما يخرجون. ويقتطع السجن عشرة في المئة فقط من ربع

بمعارفنا لنؤمن عملا السجناء عند

خبروجهم". ويوضع ان مسسؤولي

السجون لا يخضعون لتدريب خاص،

الكن مستيرية قسوى الامن الداخلي

ويذكر ان المقيد كلاب يتمتع

بسمَعة جُيدَة ويثني محلمون وامالي سجنه على معاملته الحسنة. حتى ان

رائد، السجين السابق الذي اخبر

"النمار" عن تجربته في رومية، قال ان

وفي ما يتعلق بتأهيل السجن، من

المغيب العودة الى بعض النقيط التي

لاارها القباطي مسطفى العوجي، نائب

رئيس المجلس الدست وري والرئيس

السابق لمحكمة التمييز، في محاضرة

بعنوان "التـأميل الاجــّـمـاعي للسـجناء،

المفهوم والتطبيق"، القاها خلال "المؤتمر

النولي حـول المساهمــة في اصــلاح

السجون في لبنان" الذي نظمه معهد

حقوق الانسان التابع لنقابة المعامين في

بيروت يومي ٢٤ و٢٥ تشـرين الاول

١٩٩٧. وشدد العوجي في محاضرته على

شرورة أشراك السَّجِينَ في تعضير أي

برنامج تأهيل نجتماعي وتطبيقه واعتبر

انِ السجين يجب ان يشاركَ ايضًا أَي

تقويم البرنامج في شكل تدريجي، وفي

تنظيم الحياة في السجن، مما ينمي حس

المسأولية والواجب ولغت الى آممية

دور المساعد الاجتماعي والى ضرورة كون

التّأميل المعنى مربحاً. وقال أنّ الشرط الاساسي للتأميل الاجتماعي هو تأمين

العقيد كلاب "يعاملنا كأولاده".

تعرف إن تختار الاشخاص المناسبين"

بيع الأعمال لليدوية والبلقي يوضع في والمحساب السجين. ويضيف التدن تتصل

وعن تأهيل السجين، يوضع العقيد

السجين ومحيطه خصوصاً.

# سجين سابق: كنا ٩ في غرفة لواحد... والمشكلة الاكبر المحسوبيات وزارتا الداخلية والعدل تتنازعان على صلاحية الادارة وتتراشقان بالنصوص

بعد زيارة السجون التي قامت بها "النهار" ونشرت وقائعها في عدد أمس مع شماَّداتُ عن سُجُّون أُخْرى لم يسمح لمَّا بزِّيارتُما، تلقي الضُّوء في حلقةٌ اليَّوم على واقع السجون من خلال قائد سرية السَّجون المركزية العقيد رُخيا كَلَابُ وَاحَدُ السَّجِنَاءُ السَّابِقِينِ. وتعرض الخَلاف في وُجَهاتُ النَّظر بينُ وزلَّرتي العـدلُ والداخليـةُ على ادارَةُ السَّجِونُ وتنشر الوثائقُ المتعلقة بهذا الضَّلاف، وهي: مشروع المرسوم الذي اعتقه وزارة العبدل والرامي الى نقل ادارة السجون اليهاء وملاحظات وزارة الداخلية على هذا المشروع ورأى مجلس شوريُ الدولة الموافق على المشروع ورد اخير عليه لوزارة المأخلية "لم أكن اتصور أن الوضع سيكون وجـوب القـصل في الأمكنة وخــلال

النزمة، بين "المحكوم عليهم بالأشغال

الشاقة المؤبدة والموقتة وبالاعتقال

المؤبد والموقت وبالحبس مع التشغيل

وبالدبس البسيط". لكنما لا تطبة.

بسبب ضيق الأمكنة، "أذا أردنا أن

نؤمن لكل فئة من هذه الفئات الست

الساعات الثلاث المنصصة للنزهة

يوميا، فسيتطلب ذلك ١٨ ساعة

يُومِياً وهذا مُستحيلٌ"، كما يشير

وجدت سجون فيها.

تفتيش الاخرين والوشاية بمب وهم

ليسوا دائماً عادلين وكثيرا ما يظلم

سجين اتفق عليه سجناء نافدون،

سيئآ الى هذه الدرجة وتجربتي كالت اصعب بكثير مما انتظرته". هكذا ببدأ رائد (اسم مستعار) رواية تجربته في السجر، حيث امضي نحو سنة ونصف السنة. قبل ان يذرج افيرا، واعداً نفسه بألا يعود يوما الى وراء القضبان. ومنه المدة، التي بدت كأنها قرن، أُمــُــاها رائد في افــفل ســجن، في لبنان، والاكثر "حضارة"، سجن رومية المركزي، الذي يضم اليوم ندو ثلاثة آلاف موقوف ومحكوم، يشكلون ثلاثة

ادخُل رائدُ السَّجِنَ في البدُّ موقوفاً في قضية تزوير شيكات، وبقي فيه بعدما وجد مذَّبًّا، فأمضى أشهراً عدة في جناح الموقـوفين، وزهاء سنة في المدكومين. ويلفت الى أنّ التجربة الثانية كانت أسمل من الاولى، "إذ كنا تسعة مساجين في غرفة معدة الثلاثة الشخاص، بينمًا في جناح الموقوضن، كنا ايضًا تسعة، ولكن في غرفة معدة لشخص واحد".

والاكتظاظ في الغرف، كما يصفه وائدً، يشكل المشكلة الرئيسية التي تعانيما السجون اللبنانية. وتفاقم الوضع في بعض السنجنون والنظارات يرغم احَيِاتًا الموقوفين على النوم مداورة، لان مساحة الفرفة لا تسمح لشاغليها بالتمسد او حتى بالجلوس كلمم في الوقت نفسه. وهذه العشكلة لم تغبّ عن المســـــــــولين، اذ ان وزير الدلظيــة ميشال المر قال بنفسه في كتاب قدمه الى مسجلس الوزراء في اذار ١٩٩٦، مرفقاً بمشروع قاتون – برنامج بقيمة تمانين مليار ليرة لإعادة تأميل السجون أن غرف معظم السجون تضيق بشاغليما من السجناء الذين يمشرون فيما بأعداد كبيرة يستحيل معما تأمين القيسط الوافى من التيميوثة وبقيلة

مستلزمات الاقامة للإنسان". ويوضح العقيد كلاب، الذي التقته "النهار" في مكتبه في سجن رومية، ان مبئى ســَجن رومـيـةً مكونَ مَنَ آربعـةً اجندة رئيسية (B وD وB وق في الاطار العرفق) وجنادين مقيرين (C وH) والبيت المركزي (A). ويَضَيَّفُ أن المساجين يتوزعون على مبنيين، جناح الموقـوفين (E) وجناح المحكومين (B) المحاني لَجَنَاح الاحداث (C). أما البيت المركزي، فلم يجمز بعد ويستعمّل للتنقل بين المباني الاضرى فحسب.

والاجندة الدرى يشّغلما الجيش. متعددو الجنسية ويتابع: "يضم ألسجن أشخاصاً من جنسيات مختلفة. ونحرص على الا نفع موقوفين في قضية واحدة في الغرفة نفسما لكي لا يضللوا التحقيق، اما بعد صدور الدُّكم، فللاً مشكلةً في هذا الشأنَّ، ونفرق المسلمين الذينَّ قد يحاولون، أذا أجتمعوا، الفرار. ويقدر ما تُسمَّحُ ٱلمساهة، نخصص للمحكومين بالمؤبد غرفاً يستقلون فيها عن الاخبرين، ونضع عبدنا من المحكومين لمدد قَـصَـيرةً مع الموقـوفين. وهذا يساعدنا على الصعيد الاداري، لان المدان بعقوبة قصيرة يتجنب المشلكل ويخبرنا مثلا عن محاولات فرار مجرمين

وتنص المادة الـ٦٢ مِن المرســوم الرقم ١٤٣١٠ (تنظيم السبعون) الصادر في ١١ شـبــاط ١٩٤٩ عُلَى

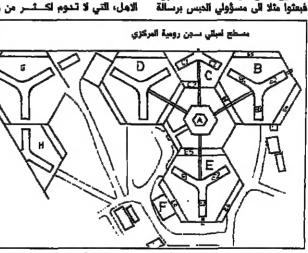
تتهمه بافعال لم يرتكبها او برسالة اخرى، بتوقيعه، تطلب نقله الى غرفة

العقيد كلاب. ويضيف ان نسبة دمج اما العقيد كلاب فيوضح ان السجناء الموقــوفين مع المحكومين لا تتــخطى الخمسة في المئة. يحبون أن يكونوا ضمن الندم لأن هذا يسمح لهم بمقادرة غرفهم من السادسة ميلما إلى الرابعة بعد الظهر. ويعينون شمرا ويستبدلون اذا لم يكن سلوكمم جيدا خلاله. ويضيف ان في كل طبقة حارسا او ضابطاً.

ويروي رائد آنه كسان ينام على فراش على الارض، فيما ينعم بالنوم على الســرير الكبــار في السن او السجناء القدمة، او النافذون. والطعام "مقبول في جناح المحكومين ولا يكفي دائماً في جناح الموقوفين، لأن عُـددً كبيرا من الموقوفين الاجانب النين لا يزورهم احد لا يحصلون على طعلم من الدارج"، ويوضح العقيد كالاب "ان الطعام وافر ويعد في مطبخ السجن. والمواد الاوليـة يؤمنها متعمدون. اما الطَّمُو، فيتُولَاهُ السجناء وعناصر من قوى الامن وطامية متعاقدة. والميسورون يحظون عادة بوجبات يؤمنها لهم ذووهم ويتقاسمونها ورفاقهم في الغرفة". ويلفت الى ان كل سجين له الدق في النزمة ثلاث ساعات في اليوم وفي الآستحمام ثلاث

زيارآت ورسائل ويقول رائد: "عندما دخلت سجن روميــة، لم يكن يحق للســجين ان يستعمل اكثر من مقدار زجاجة واحدة من الماء للإغتسال. ولكن، وقبل أن لخرج بقليل، تحسن الوضع وتوافر الماء. أما الملجات الاخرى، فهي مؤمنة نسيبا. فتمة بيت خلاء في كلُّ غرفة، وكنا نستم مرتين في الأسبوع ونتنزه ساعتين نحو اربع مرات في التسبوع". ويضيف، "لا يلتقي السجناء الا خلال

النزهة، والعلاقات عادية بينهم. ولم يكن يحصل اي تضارب. ومن التقاط المزعجة ضيق وقت المواجمات مع الاهل، التي لا تدوم اكثر من ربع



وصلاحياتها وملاك الموظفين فيما". تنص المأدة الاولى من المشروع على ان "مديرية السجون ه ادارة عقابية واصلاحية"، وتلخص آلمادة مممات الإدارة على ألشكلُّ

 أ1 - تطبيق القوانين والانظمة المتعلقة بالسجون. ٢ - ادارة السجون وتفتيشها ومراقبة سير ألعمل فيها والتحقق من ان تنفيذ العقوبة يتم وفقا للقاتون. ٣ – الوقوف على هالة السجنه والموقوفين والسجون باستمرار واقتراح لدخال التحسينات الضرورية عليما سرح سحل التحسينات الخرورية عليها. 2 – العناية بتسوون السجلة والموقدوفين الادارية والحيداتيـة ورعايتهم صحيا واجتماعيا وتأميلهم معنياء بالأضافة للى تأمين للرعلية

هم بند الافراج عنمي ٥ - تصديد نوع تضمص السجون وتوزيع المحكوم عليهم والموقوفين في ما بينها ونقل السجنة من سُجُن لَكَى آخر، ٢ – ادارة شؤون الموظفين والاجراء العاملين في مختلف السجون والاشراف على حسن قيامهم بمهملتهم، ٧ - اقتراح اصلاح السجون القائمة حاليا وتجميزها وسيانتها وانشاء سجون جديدة وتجهيزها وتعديل ملاك الموظفين وجدول

- الاشراف على اعتمال اصلاح والشناء السجون وتحمينها

 ٩- اعداد موازنة السجون والاشراف على تنفينها. ١٠ وضع مشروع أو مشاريع الظمة السحون الداخلية. ( ١ – اقتراح سياسة عقابية شاملة تأخذٌ في الاعتبار النظريات العلمية الحديثة وظروف المجتمع، ووضع الدراسات ومشاريع التصوص القانونية والتنظيمية الآيلة آلى تطوير وتصمين أوضاع المسجناء

١٢ – اقتراح تنظيم العلاقات مع كل الادارات والمؤسسات المامة والبمعيات التي تعنى بامور السجناء والموقوفين والسجون، ولاسيما العلاقة مع قوى الامن الداخلي في كل ما يتعلق بتأمين الامن والدراسة خارح السجون وعند نقل السجناء والموقوفين من السجن واليه وفي داخل السجون فدسب بناء على تكليف مدير السجن. ١٢- التعاون مع المتطوعين من افراد وجمعيات تعنى باسور السجناء والموقوفين والسجون

تشمل مهمات مديرية السَّجون امكنة التوقيف والنظارات". وتتألف مديرية السجون من سبع دولار مركزية (تتولى تلفيذ المعَّدات للمذكورة في العادة الأولى) وتسجون. والدوائر العركزية هي: الدائرة الدارية وشبؤون الموظفين ودائرة مالية السجبون ودائرة الشؤون للدياتية ودائرة الشؤون للصحية ودائرة التأهيل المعني وللتربوي والاجتماعي ودائرة التخطيط والاحصاء والتجميز ودائرة مراقبة التقوبات والتفتيش.

ويصمل مشروع المرسوم مهمات كل دائرة تم يتطرق الى السجون، وتوضح المآنة الثالثة عشرة منه أن مديرية السجون تتولى أذور مباشرتما مماتما، وضع مشاريع النموص التنظيمية والتطبيقية التنعلقة بما، ولاسيما تنظيم السجون وميكليتما التدارية وتحديد الملاكات والمحمأت والصلاحيات لموظفي السجون، من الداريين وفنيين ومراس، ووضع مشاريع انظمة السجون الداخلية، وتصدر هذه النصوص موجب مراسيم تتخذ في مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير العيل وبعد موافقة مجلس الغدمة المدنية في ما خص صلاحيته".

الذي يفصله عنه حاجزا شبك". ويوضح آلئا نقسرأ الرسسائل التي يرسلَّمَا السجين ويتلُقلها، وهي تسلَّم خلال زيارات الاهل"، ويضيف "أن لجنة

وزير الداخلية ميشال المر.

ولا يخفّي وجود مشكلة كبيرة على صعيد الاكتظاظ، و"لكن ليس كـما يصورونها". ويوضح أن السجنة الذين يَحظُونَ حَدَيْثاً يَوْضَعُونَ فِي الْفَرْفُ الْأَقْلُ آكَ تَظَامُّاً. ويضيف أنْ قَيادة الدرك هي التي توزع الســجناء على السجون. وبينما لا يرسل الى السجون الاخبري الا الموقبوفيون والمحكوميون

بعقوبات لا تزيد عن عدد محدد من السنوات يختلف بدسب السجنء يستقبل سجن رومية، بحسب تنظيم لسجون، كل المساجين ايا تكن مدة التكم. فيرسل اليه سجناء المناطق عندما لا تتسع لهم سجونها، هذا اذاً الممسوبيات "المشكلة الكبيسرة الإنسرى في السجن هي المحنسوبيات"، بحسب رائد، الذي يشرح أن السجنة مم النين يتولون الخدمة في السجن، اي التنظيف وتوزيع الطعام ونقل السجنآء

المرضى الى المركز الطبي في السجن وغيرها من الاشغال. وفِّي كُل طبقةً، مرات في الاسبوع. هناك رئيس خدم ومساعد رئيس. ويؤكــد رائد أن رئيس الخــدم، أو مساعده، يستغل أحيانا نقوذه للحصول على مكاسب؛ وخصوصا على السجائر التي تشكل "عملة السجن". وهو احداثاً يعيِّن "بالواسطة" بعد أنَّ يكِّونَ احَد المسؤولين "اوصى" به، وكثيراً ما يبقى رئيساً للقدم حتى خروجه من السجن. ويعتبر رائد أن عند رجال الدرك المفصولين لحراسة السجن ليس كافيآء و"لمـذا السـبب يتم الاتكال، في كل غُرفة، على سجنا تعود البهم مُهمة

المباني الأخرى يشغلها البيش.

مشروع وزارة العدل لتولي ادارة السجون وبدسب المادة الرابعة عشرة، "تبقى النصوص القانونية المتعلقة بالسَّبُونِ وبمراسماً من الداخل والمَّارج ولقل الموقوفين والسجنه، سيسما للمرسسوم رقم ١٤٣١٠ تأريخ ١٩٤٩/٢/١١ للمعمدل، والمتعلق بتنظيم السجون ولمكنة التوقيف ومعمد اصلاح الامداث وتربيتهم، المعمول بها حالياً، سارية المفعول الى حين صدور النصوص لتنظيمية والتطبيقية المتعلقة بمديرية السجون". وتوضح المادة الذاءسة عشرة أن مراسيم تتذذ في مجلس الوزراء بناء على اقتراح كل من وزيري العدل والداخلية "تعدد المراحل التي يتم فيها نقل الصلاحيات المتعلقة بادارة السجون من وزارة الداخلية

الاسباب الموجية والاسباب الموجية في الآتية: "بتايخ ١٩٤٩/٢/١١ صدر المرسوم رقم ١٤٣١٠ الذي نظم السجون واخضعما لسلطة وزير الداخلية، وبما أن النظرة الحديثة للى العقوبة العانعة من الحرية، والى السجن، تطورت بُذرِيا فَلَم تَعد الغاية من العقوبة تقتصر على مجرد الاقتصاص من المجرم بقدر ما اصبحت ترمي آلى اصلاحه ومعالجة الحراقة وتأميله لعودته عضوا سليما في مجتمعه، وكذلك السجن لم يعد تلك القاعة المنيعة والعازلة للسجين بقدر ما أصبح مدرسة اجتماعية. وتباورت فكرة نقل ادارة السجون من قوى الأمن الداخلي الى وزارة العدل، وصدر بالفعل المرسوم رقم ١٧٣١٥ تاريخ ١٩٦٤/٨/١٦٣ الذي أهدث لدارة دعيت أدارة السجون ربطت مجاشرة بوزير العدل، ثم قسضت المادة ٢٩ من المرسسوم الاشستسراعي رقم ١٥١ تاريخ ١٩٨٢/٩/١٦ المصدل (تنظيم وزارة العدل) بأن تعنى محدرية

والطلاقا من أرتباط مديرية السجون بوزارة العدل، ومن كون هذه المديرية ادارة عقابية تتولى في الوقت نغسه تطبيق القواتين والانظمة المتعلقة بالسجون وادارة السجون نفسها، فقد تم وضع مشروع العرسوم المرفق المتعلق بتنظيم مديرية السجون وتحديد مصمأتما وصلاحياتماء وملاك الموظفين التابعين للدوائر المركزية فيهاء والذي ١- وضع هيكلِّية ادارية وبشرية تؤهل مديرية السجون أمباشرة

السجون بشؤون السجناء ورعايتهم وتأهيلهم وتطبيق قظمة السجون

وبان يترأس هذه المديرية موظف يعين بمرسوم بناء على اكتراح وزير

٢- تحديد المحملت والصلاحيات لمختلف الوحجات التي تتألف منعا

٣- الدفاظ على صلاحية وزارة الداخلية - المديرية العامة لقوى الامن الداخلي، في كل ما يتعلقُ بشؤون الأمن والدراسةُ خارج السجون وعند نقل السجناك والموقوفين من السجن واليه، وفي داخل السجن بتُهُ على تكليف مدير السجن، على أن تناط الحقا حراسة السجون من الداخل بدراس تابعين لعلاك مديرية السجون. لما تنظيم السجون نفسها ووضع هيكليتها الادارية والبشرية

وتحديد الملاكات والمهمات والصلاحيات لموظفي السجون من اداريين وُفنيين وحراس، وكذلك وضع الانظمة الداخلية السجون، فقد ترك لُبرِ علهُ لاحقة ريثما تباشر مديرية السجون معماتها، على أن تصدر هذه التنظيمات بعراسيم تتخذ في مجلس الوزراء بنه على اقتراح وزير

تبعا لما تقدم، لحظ المشروع ملاكا أوليا لموظفي الدولار للمركزية في مديرية السجون، على إن يستكمل لاحقا بالبلاكات اللازمة العائدة لوظفي السبون من اداريين والبين وحراس".

ويشرح العقيد كلاب "أن الزيارات العائلية تتم الثلثاء والخميس والسبت بين التامنة صباحا والثالثة بعد الظهر، ويسسمح بالزيارات الاثنين والاربعساء والجمعة أيضاً، بائن من النيابة العامة، ويسجل كل شخص اسمه عند المسؤول، الذي يناديه، فيدخل المكان المذصص للموآجمات ويلتقي السجين،

المعونة للقضلاية في نقابة للمحامين تؤمن

محامين للسجناء النين لا يستطيعون

ايجاد وكيل او تدمل بدل اتعاجه اما

الخدمة الدينية فيتولاها شيوخ ورجال

دين مسيحيون يزورون السجن أيام

الاثنين أو الاربعة أو الجمعة. والطبابة

النصل مراضية. اعضا مؤمنة. فـ هناك مركــز طبي، وفي

الدالات الصعبة، ينقل الشخص الى احد

المستشفيات التابعة اناء وهي "غصين"

و"ضمر الباشق" و"الدياة". وعندنا ايضا

مكتبة وقاعة سينماء ويسمح بقراءة

المجلات والكتب غير السياسية وغير

فسندتاج الى الف عسكري تضيطهم".

ويمرج رائد عندما يسأل عن

وجود نوع أخر من التعنيب: الاغتصاب.

فيرتبك قليلا ويقول ان حالات حدثت،

و"عوقب الفاعلون". اما كلاب، فيلفت

الَّى وجود حالات لواط محدودة؛ "ولكن

لا اغتصاب". ويشدد على أن الصفار

في السن الموجـودين بين المحكومين

يوضعون في جناح خلص، بعيداً عن

الأخرينُ، علمًا ان الاصداتُ نَعِمُ مبنى

خاص بھم ویضیف ان کل سجین

يخضع لفحوص الايدز والاسراض

أأسملة الانتشال ويوضع المصابون

هذا هو وضع السجون اللبنائية.

ومو، رغم الجمود التي يبدَّلُها القيمون

عَلَيْهَا، سَينُ، والسجون في معظمها،

"بعيدة باشواط عن المؤسسات

العقابية في المجتمعات المديثة"، كما

ذكر الوزير المر بنفسه في الكتاب

الذي رفعه الى مجلس الوزراً؟ في اذار

٩٦٦ أ. وتعتبر اوساط قضائية عدة

ان نقل ادارة الســجــون من سلطة

وزارة النلخلية الى سلطة وزارة العدل

سيوف ينقكس ايجهابا على وضع

وفي هذا السياق، اعست وزارة

العدل مشروع مرسوم يقضي بتنظيم

مديرية السجون وتعديد مصماتها

وصلاحياتها وملاك الموظفين فيها.

وكان المرسوم الرقم ١٩٢١ الصادر في ٢٨ أب ١٩٦٤ المسسنت ادارة

سميت ادارة السجون وربطت مباشرة

بوزير العدل، وقضت المادة الـ ٢٩ من

المرسوم الاشتسراعي الرقم ١٥١

الصادر في ١٦ أيلول ١٩٨٢ المعدل

(تنظيم وزارة العصدل) بأن تعنى

محيرية السجون بشؤون السجناء

ورعايتهم وتأمياهم وتطبيق انظمة

وأبدت وزارة الناظية ملاحظاتما

على مشروع المرسوم في كتاب وجمته الى وزارة العدل في ٢٠ تموز ١٩٩٧. وفي ١١ ايلول ١٩٩٧، وبعد درس

هذه الملاحظات، ابدى مجلس شورى

الدولة رأيا مؤيدا للمشروع، وقدمت

الداخلية كتابا آلى الاماثة العامة لمجلس

الوِزرا في ٢٠ ايلول ١٩٩٧ تعيد فيه

تأكيد موقفها من الموضوع. (وتنشر

عدد السجناء في السجون

X ITET

1759

1991

ءٌ في العصفورية

ا معاین بالیدز)

fo

TY

79

05.

YI

OA

TO

ſ٦

5-1

50

91

To

Y٤

٤١

TOTY

١٠ مرخى قلب

( ا ا ا حيدا

٥٩ لحترازيا

₹ روسه،

مبنى الموقوفين

(X يينهم في

🗣 قسبون الاخرىء

بعبدا للنساء

-- جبيل -- عاليه

– طرابلس

-- بترون -- زغرتا

- آميون

- زطة

- راثيا

- نساء زخلة

نساه طرابلس

نظارات الدراد

🛎 نظارات تسرطة

بعسب ارقام مسؤولي سجني رومية

وبعبدا وقيادة الدرك يذكر أن سجن

يسروت اقسفل في أيار ١٩٩٧ بموجب

المرسوم الرقم ١٨٢٠٠.

بيروت

للمجموع:

السجون والسجناء.

بالايدز في جناح خلّص. مشروع طبارة

تصورها الأفلام".

الخلاعية التي يؤمنها الاهل".

"النمار" فحوى هذه النصوص في

مكان آخر من الصفحة). مهمة اختصاصين ويوضح وزير العندل بمنيج طب لـ"الثمار" أن وزارة العمل ليس لما الان اي دور في ادارة الســـــــون، نثناء الانن الذي يعطيه النائب العام للمحامي الذي يرغب في زيارة

ويشرح أن السجناء ليسوا مرغمين ومل جعل السجون تحت وصاية على حلق شعبورهم. ويوضح "ان وزارة العدل يحسن وضعماا يجيب طبارة: "أن القانون، ولاسيما منه بعض المساجين، لا تطبق الان في المرسومان الرقمان ١٧٣١٥ و١٥١١ لبنان ولا فرق عمليا بين المحكوم ينص على ذلك. لا شك في ان وزارة بالحبس البسيط والمحكوم بالاشغال الداذلية وقوى الامن تبذل جهدا اكيدا الشاقة. قد تنفذ في المستقبل، في مشاريع في امكنة نائية، اما الان اذا لتحسين اوضاع السجون في صورة عــامــة، ولكن نحن نقــول أنَّ العنايَّة ارسلنا مَنَّة تسجين إلى الورش القائمة، بالمساجين ليست مهمة رجال الامن بل مهمة اختصاصيين في هذا الحقل. ويؤكّد كلاب أن عقاب السجين، ويجب ان يقتصر دور قوى الامن على انا ذَالف نظام السجون، يقتصر على الصفاظ على الامن. وفي المستقبل، منعسه من النزهة أو من الزيارات يجب أن تتولى حراسة السجون من العاثلية، او وضعه في غرفة انفرادية، الخارج فحسب، على أن يتولى حراس ولا يضرب أو يجلد وليس في رومية معتبون امن السجون في العادل زنزانات او غـرف تحت الأرضّ كـالتي

السجن ليس مكانا تنفذ فيه العقوبة فمسب، بل ايضا له دور الاهتمام بالسبين والعناية به لكي يعطلج اتصرافه ويعبود عضوا سليما في المجسّمة". وعن مشكلة عدم توافر الاعتمادات والتمويل، يقول طبارة ال تأمين لملكن اضافية وتأميل ما هو قائم يحتاجان الى اعتمادات وقد حول مجلس الوزرة منذ مدة مشروعا على مجلس النواب بتخصيص ٨٠ مايـار ليرة لتحسين اوضاع السجون وانشاه سجون جنينة عند الحاجة ومن جهة لخرى، يشغل الان الميش جزءًا من سجن روميـة. وكـان اذلى منذ سنة

قسما آخر. ويدور البعث منذ سنوات على امكان اخلاء ما تبقى، لكن الميش ايضا يعلني مشكلة المكأن ولن يتوافر مَل قَــبلُّ تأمين ثكن لَه. وَأَذَا اخْلَى الجيش رومية، فتحل مشكلة الاكتظاظ شرط آلا يزيد عدد السجناء كما حصل في صيحا عبيث تضاعف عبد الموقوفين بعدما تم تكبير النظارة التي ها لبثت ان حولت سجنا. ومتى يتوقع تطبيق مشروعها

يجيب: "اذا أقر مجلس الوزراء مشروع نستطيع تأليف نواة مبيرية السجون التى ستخطط لعملية تسليم السجون وتسلمها. واعتقد أن هذا سيتم على مراحل. وبينما يتوافر لوزارة الطفلية جماز كامل هو قوى الامن الداخلي، نفتـقر نحن الى الجمـاز المدني الذي سيتولى ادارة السجون. وفي رأيي، سيتطلب الامر سنوات عدة من تاريخ

لقرار المشروع في مجلس الوزراء". وعن اقتراح الوزير بشارة مرهج اعتبار سنة السجن تسعة اشهرا يشير طبارة الى أن اجنة تصديث القواتين في وزارة العمل درست هذا الاقتراح، واطلعت الوزير مرهج على رأيها، وخلاصته ان القاضي عند أمدار حكمه قد يطيل مدة العقوبة لتتلائم مع المدة الَّتي يرتأيهــــا في حق

يذكر أن المادة الله ١٠١ من تنظيم

السبجيون تنص على الاتي: "في ١٥ حــزيران وه ١ كــانون الأول من كل سنة، يمكن اقتراح تخفيض عقوبة المحكوم عليهم الدآئزين شهادة حسنة او العفو عنهم، ان هذه الاقتراحات تكون فردية ويقدم بها قائد الدرك تقريرا مفصلا عن كل سجين مستحق بمفرده". ويلفت العقيد كلاب الى ان كــتــبــا ترسل في هذا الشــأن الى السلطة القضائية، ولكن لم تلق الى الآن اي رد ايجسابي، علمسا ان هذه الاجراءات قد تساهم في التخفيف من الاكتظاظ في السجون، وتعليقًا على هذا الموضوع، يقول طبارة: "أن منح العفو من حقوق رئيس الجممورية الدستورية، الذي يأخذ في الاعتبار امورا عدة، منها سلوك السجين، ويستشير النيابة العامة التمييزية ولجنة العفو، قبل أن يقرر منح العفو. وهدفه ليس تخفيف الاكتظاظ في السجون. وأنكّر ان الرئيس سليم الدص تقدم سؤال الى المكومة عن كشرة منح العفو- اما في ما يتعلق بتخفيف العـقـوبة؛ فكلن هناك نص عن هذا الموضوع، لكنه الفي بعدما تبين أن في الأمكان دخول المحسسوبيسات في

ويعتبر طبارة ان عدد السجناء في لِنَانَ لا يَتَخَطَى النسبة المألوفة (١ في الله)، متوقعا أن تسلهم التشكيلات القَصْلَيَّةُ الْاخْيِرَةُ، وخصوصا في ما يتعلق باكتمال ملاك قضاة التحقيق في بيروت وجبل لبنان، في تسريعٌ بتّ الملفات مما ينعكس ليجابا على محة مكث الموقوفين في السجون. ويلغت الى أنه قدم مشروع قاتون يضع سقفا للتوقيف الاحتياطي في شكل يلزم القاضي بت الجنمة في منة لا تتجاوز تلاتة أشهر.

وعن نية وزارة العدل الحاق سجن وزارة الدفساع ونظارة الاجسانب في جديدة المتن لسلطتها يوضح: "أنّ وزارة العدل تريد استرداد السجون الفاضعة لوزارة الداخلية فحسب". ويرعي مشروع الوزير طبارة أساسا

المهني والتربوي والاجتماعي. وتنشأ عليما مديرية السجون. موقف المر

ويقول وزير الداخلية ميشال المر أ النمار": "أن وزارة الداخلية تنظر الى موضوع تدسين أوضاع السجناء نظرة اهتمام ورعاية خاصتين وهي تنطلق في ذلك من الاقتناع بضرورة مولكبة التظريات الحديثة للعلوم الجنائية باعتبار ان السجين مواطن بحتاج الى مساعدته في التخلص من دوافع أجرامه، خلافا الأراه السالفة التي كلفت تعتبر أن السَّجن مجال التخلُّص من السجين".

ويضيف ان الوزارة في محاولة التفيير هذه تنطلق من معطيات واقعية جامدة، عبر قوى الامن الداخلي المكلفة ادارة السجون وحراستما بمقتضى القانون، في سبيل بلورة هذه النظرة العقابية الدديثة الرامية الى تحسين شروط اقامة السجين ومحاولة تأميله الاجسساعي والممني داخل السجن، ليعود عنصرا عالما وقاعلا في المجتمع، الا أن الواقع السياسي الذي تعيشه البلاد والصعوبات المالية التي تولَّجمها على أكثر من صعيد تحول غللبا دون تحقيق ما تخطط له الوزارة بكل أيجأبية وبمنتمى المثابزة، معتبرة ان كل توجه ايجابي تبديه في هذا للسبيل يتلاقى حكما مع توجمات بقية

الوزارات، ولا سيما منها وزارة العدل، كون المكم تواصلا وتكاملاً". ويتابع النلك أقسرهت تكرارا وبموجب كتب خطية رفعت الى مجلس الوزراء تأليف لبنة خياصية لدرس موضوع تنظيم السجون تكون مؤلفة من ثوي الاختصاص (قضاة، ضباط من قـوى الامن الداخلي، ممثلون لوزارتي الشؤون الاجتماعيةً والصحة العامة)، مهمتها وضع مشروع مرسوم تنظيم جديد للسجون وامكنة التوقيف وفق معايير موضوعية وعلمية سليمة تراعي الشفافية السياسية للموضوع".

الخلفية السياسية ويعتبر المراكن الموضوع يعرض اليوم وسط تجانب سياسى على الغاء صلاحيات قيادة الدرك المعنية مباشرة بادارة السجون او تقليصها، ووسط العجبز أأمالي وواجب التقشف الذي يغبرض نغسبه وننسش تضارب الصلاحيات والوقوع في ازدواجية العمل بين الادارة القـــالمــة الآن والادارة الْمُقْتَرِحُةُ التي ان تتمكن؛ في أَفَخَلُ الاحوال من مبآشرة اعمالها قبلُ سنوات عنة تكون خلالها ازدواجية العمل المنكورة أعاله امرا مسيشا للفكرة العقابية المرجوة اولاً، ولمدارا بلا طائل للاموال العامة، وخصوصا اذا علمنا ان الكلفة الننيا لأسير بمذا المشروع وقشاء ادارة جحيدة بكلارات غيسر متخصصة على نحو ما هو مؤمن الآن، أن

لجنة الاختصاصيين التي اقترحناهاء هذا إذا لرينا التسسلسل ألمنطقى والمنمج

تخصيص مبلغ المليارات العشرين، اذا توافره لتحسين أوضاع السجون والسنجناء، علماً أن المنيرية العامة لقــوي الامن الداخلي تصــرف من موازنتها على الامور الميلتية والصحية والطبابة والتغنية، ما لا يمكن تكرانه

او التقليل من اهميته". ويلفت الى الن الوزارة نظمت مشروع قانون برنامج ضمن مشروع موازنة عام ١٩٩٢، لنظت فيه اعتمادات بقيمة تمانين مليار ليرة أبنانية لانشاء السجون في المعافظات ويعض الاقضية واكمأل سجن المركزي واعلدة تأهيل السجون الحالية، فعمدت وزارة المال الى حذف هذا القانون البرنامج بكامله من موازنة وزارة الناخليسة التي عسرضت الموضوع مجددا على مجلس الوزرة بكتابها الرقم ١٩٩٥/١٠/٢٥ لافيتية إلى الميا أن تتمكن خلال ١٩٩٦ من ادخال تدسينات جذرية على اوضاع السجون ما لم تتم

وكلن جواب وزارة المال مجددا الرفض المشروع. ثم قسمت وزارة الداخلسة تكرارا مشروع قانون برنامج بتخصيص اعتمادات ادبائي السجون في المحافظات وبعض الاقضية واعادة تأميل السجون القلامة بقيمة لجمالية قدرها ٨٠ مايار ليرة موزعة بالتساوي على السنوات ١٩٩٦ و١٩٩٧ و١٩٩٨ و١٩٩٩، وذلك بموجب كستسابهما الرقم ١١٥ تاريخ .\*1997/7/55

احترام القاتون

قائد سرية السجون العقيد زخيا كلأب مردود هذا العمل غيىر مضمون ولو بنسية متواضعة، في رأينا، باعتبار أن السياسة العقابية المندرجة في اطار السياسة الانمائية الشلملة، لا نتأمن من خلال هذا المرسوم. وبالتالي، أن تكون لي لمداف تأميلية واصلاحية ممكنة ما لم يتم رسم هذه السياسة مسبقاء عبر

العلمي الموضوعي في معالجة الامور". ويسرى المسر "أن مسن الانسست

الموافقة على القانون البرنامج المذكور. وجسواب مسجلس الوزراه ارجساه بت

#### تقل عن عشرين مليار ليرة لبناتية، وان ... وملاحظات الداخلية على المشروع

في ١٩٩٧/٧/٣٠ ، ابنت وزارة الناخلية ملاحظاتها على مشروع جنينة وإعانة تأهيل السهون القلامة وتجهيزها وتطوير العمل وزارة العدل، مشيرة الى الاتي: `` -- ان انشاء ادارة جديدة للسجون سيكلف الدولة نمو عشرين وهناك مشروع قانون احيل علئ المجلس النيابي بموجب المرسوم رقم ٨٣٧٥ تاريخ ١٩٩٢/٥/٧ في هذا للشان، يقضي بتخصيص مليار ليرة سنويا (١٢ مليارا رواتب أدارة وحراسة وله مليارات نفقات عناية صحية وتغنية وصيالمً...) "لتؤمن خدمة السجون بواقعما الدالي، مبلغ تسعين مليار ليرة السجون، ولم ينظر فيه حتى الان. واذا لم يخصص هذا المِلْغ فَسَيْقَى السَّدُون في وضعما الدالي، أي أنَّ وضع السَّبَاءُ هو أسوا وضعت". وسيفتح (ذلك) بأب التوظيف لندو للفُ شخص بصرفُ النظر عن باقي معمات السوق والدراسة والامن خارج السجون". و خلامة منه البلامظات - "أن أنشأ" أدارة جديدة والمفاظ في الوقت نفسه على الإدارة

المالية (قوى الامن العلمان) سيخلفان ازدواجية وفوضى، وأو أمرطة - لا يمكن الصاق النظارات (وهي حاليا لدى المذافر والفصائل والمغارز القضائية...) بإدارة السجون، "أذ كيف يمكن مؤلا" التدريين المعينين ان يعملوا ويتدخلوا داخل أبنية قوى الامن ومخافرها؟". واذا أعطيت الادارة الجديدة مالحيات تضع قوى الامن الداخلي تحت لدرتنا، "فعن غير المقبول لن يصبح العسكريون خاشعين لامرة

- "أن نصوصا عدة واردة في مشروع المرسوم تتناول تعديلات تتطلب قواتين في مجلس ً قنواب ولا يمكن تعديلها بدرسوم (...)". - "إن مشكلة السجون في لبنان لا علاقة لما بادارة السجون، إنما الامر مرتبط بتفصيص مبلغ ملة مليار ليرة لبنائية تقريبا لبناه سجون

والتعليم أأممني والتقني والتربية الوطنية، لكي تدرس الاسر وتضع بشروعا متكاملا مفصلا يتضمن اقترامات عملية تغصيلية، وبذاما للمرحلة الانتقالية وتحديد معتماء ومن ثم ترفع تقريرها مع اقتراحاتها الى مجلس الوزراء، لبت الأمر.

الاسباب العوجبة اعشروع العرسوم العقترح.

وللذي أحيل بموجب المرسوم رقم ٨٣٧٥ تاريخ ١٩٩٣/٥/٧.

الستنادا الى كل ما ذكرنا في البنود اعلاه، القترح صرف النظر عن

مشروع البرسوم المقترح كما هو وَلَرْد، على أن تَؤْلُفُ لَجْنَة مِن قَاضَ

أو اكثر منتدبين من وزارة العدل ومن هبلط من المديرية العامة لقوىً

الامن الداخلي ومن شباط من الديش (لان المشروع يشمل سجون

وزارة للدفاع الوطني ليضا التي لم لتطرق في جولينا اليما) ومن معتلين

لبلقي الوزارات المعنية، ولاسيما الصحة العامة والشؤون الاجتماعية

# رأي مجلس شورى الدولة

في ١٩٩٧/٩/٩، ابدى مسجلس شسورى الدولة رأيه الرقم تفصل بينه وبين السجناه المحكوم عليهم بعقوبة مانعة تلدرية. وتذلك يعتمر بقله الموقوفين في المخلفر والفصائل مخالفا لمباديه انعو أمحككمات الجزاكية ومذلا بحقوق الانسان. وبالتتلي فان وجود الموقوليي وقسبناء في السدون تحت رقابة لطرة السجون ورعايتما لا يؤدي أل ورآت الميثة المؤلفة من الركيس جوزف شاوول والمستشارين لي تزدواهية، لان معدث قوى الامن الباغلي تندعر في تأمين الدرقية الخارجية، وفي تأمين العراسة الدلغلية موقتا، على ان تقط لاحقا مرقسة السدين من الدلغل بحراس تأمين املاك مديرية السجون، كما تشتية

دون المولفقة على مشروع المرسوم المقترح، للاسباب التنية، (- إن النفقات المالية للتي تترتب على اقرار مشروع المرسوم، بالاضلفة للى نفقات المراسة التي تنفق من موازنة المديرية العامة لقوى الامن الداخلي، لا يمكن اعتبار أنه سبب يحول دون الموافقة على مشروع المرسوم تنفيذا لسياسة الدولة العقابية في أصلاح السجون ورعاية السجناء وتأميلهم على يد عناصر مدربة ومتخصصة في رعلية السجناء وأصلاحهم ضمن أحترام مبادىء حقوق التسان.

التداريين أن بعملوا أو يتدخلوا باخل أبنية قوى الامن ومخافرها

٩٢/٩٦/٢٤٥ في مشروع تنظيم مديرية السُجون، بعد الاطلاع على مشروع المرسوم وعلى ملاحظات وزارة الداخلية. خليل أبو رحبتي وطاهر غندور الآتي: "تأكيد العوافقة التي سبق أمنا العجلس ان ابداها بالرأي رقم ١٩٧٣-٩٢/١٩٥ تاريخ ١٩٩٧/٦/١٨ مع ابداء ما ياتي: ان العلامظات التي تقدمت بما وزارة الناخلية بكتابها اعلاه لا تدول

؟- أن الاشارة الى أن الشاه أدارة جديدة والمفاظ في الوقت نفسه على الأدارة الحالية لقوى الأمن الدلخلي سيؤديان الى ازدواجية وفوهى ولو امرحلة التقالية ليست في محلماً، لان القول بان "النظارات ومحال التُوقيفُ مِن حالياً لدى المخلفر والفصلال أو المقارز القضائية، ولا يمكن قول يعل على لبس بين الاستبقاء في النظارة لدى الضابطة العملية Grade à vue وهو لا يعتبر توقيقًا بالمعنى القانوني، ولا يجعل المحتجزين سجناء يخضمون لادارة السجون. اما التوقيف De tention - arrêt فيتم بصنور سنكرة التوقيف من الق<u>اض</u> المنتص، وعندتُذ يجب نقل المحتجز للذي يمكن وصفه قانونا بالموقوفُ الى مكان قاتوني للتوقيف هو السجن حيث يمكن ادارة السجون أن

المرسوم المقترح، تعطي لوزير الدفاع سلطة خاصة استثنائية ومديدة 3- أن ما ورد في كتاب وزير الملطية، نقلا عن متعطات المعيزية

العامة نقوى الامن الدنظي "أنه من غير المقبول بلي شكل أن يحقُّحُ العسكريون خاضعين لامرة ادارة مدنية" هو قول خطير ومردود وي يدل على عصبوية مهنية Esprit corporatii تتجاوز اسس بله الدولة العديثة التي تقوم على خضوع العسكريين السلطة العنية وفقاً للدستور اللبناني الذي يكرس النظام الديموقراطي البراماي، كما تخالف القوانين النافذة، ومنما قانون تنظيم قوى المن الداخل الإولى يوجب على عناصر هذه القوى تنظيد التكاليف الموجمة اليما أأجل السلطات التدارية ومؤازرة هذه السلطات تمكينها من تأدية وظافلها (م ١٩٤ وما بليما من القلنون رقم ١٧ تاريخ ١٩٦٠/٩/.

آ- ان مشروع للمرسوم المقترح يتوافق مع الاحكام الخاتونية

النافذة، واصداره يعتبر تطبيقا لاحكام المرسوم الاشتراعي رقم 15 أ

تَخْلَفُ التَواتِينَ النَافِئَةِ، لِمَا مَا تَشْيِرَ قَلِيهِ وِزَارَةٌ الْمَلْخُلِيةٌ فِي شَكَّنْ تَعَنَّ

المادة 9.6 من قلقون القضاء العسكري التي تنص على تعديد وزيغ الدفاع السجن الذي يجب أن ينقل اليه الموقوف أو المحكوم عليه لاي

المعكمة للعسكرية، فمو يتعلق بمالة خاصة، ولا يتعرض ثما مخروَّة

تاريخ ١٩٨٢/٩/١٦ المتعلقة بمديرية السجون، ولا يُتَضَّمن لطُّ

## رد أخير لوزارة الداخلية

في ١٩٩٧/٩/٢٢، اعادت وزارة الداخلية التأكيد على موقفها في

"سبق أن اقـــرها بعوجب كـــابنا رقم ٢٩٧/صم تاريخ ١٩٩٧/٨/١١ المعطوف على كشاب المديرية العامة لقدوى الأمن الداخلي رقم ٢٠٤/٩٨/ ش تاريخ ١٩٩٧/٧/٢٢ تأليف لجنة خاصة لدرس موضوع تنظيم السجون المؤلفة من ذوى الاختصاص (قضات، ضباط من قوى الامن الداخلي، معتلين لوزارتي الصحة العلمة والشؤون الاجتماعية، مع الاشارة الى أن هناك لَجنة قد تشكلت بموجب قُرارُ رئيس مجلس الوزراء رقم ٩٣/٥٠ تاريخ ١١/٢/١٩٣٢، مهمتها درس مشروع مرسوم بتنظيم جديد للسجون وامكنة التوقيف ووضع العيشة النمائية لد ولم يطلب من هذه اللَّذِنَّة رفع تقريرها بلُّ تم وضع مشروع المرسوم المشار اليه اعلاه دون أن تبدي اللجنة رأيا

ونرى أن موضوع مشروع المرسوم لا ينزال يدور حول استشارات قَانُونْيَةً، في حين أن ملخص الاشكال الدالي يقتمر على ما يأتي،

كتلب الى امين علم مجلس الوزراء. تقول وزارة الداخلية،

اولا – سياسيا، أن أدارة السمون مناطة حاليا بقيادة الدرك، ولي ان توقيت نقلها اليوم من هذه القيادة، في الظروف السياسية الله تَفُورُ حُولُ الْتَرَاعُ صَلَّحَياتُ مِن قَيَامَةُ الْعَرِكُ وَفِي ظَلَ الْمُحِهُ الْتِي لَمُ تهدأ بعد يعتبر مناسبا سياسيا؟

ثانيا – مالياً، أن الدولة مي في صدد تنفيذ سياسة تقشفية لعصر النفقات وتبدث عن موارد من هنا ومناك، فمل لن توقيد صرف عشرين مليار للل تقريباً لانشاه ادارة جديدة يعتبر مناسبا؟ أم من الأفضل تأجيله ألى حين توافر الظروف المالية، واستطرادا أذا كانت هناك رغبة في عبرت ٢٠ طيار الل. علي السجون، أفليس من الانسب تخصيصما لتحسين أوضاع السجلة والسبون، وقد سبق ان كتبنا مرارا لمطس الوزراء الموافقة على تَخْصِيصُ اعتماداتُ لَهِنْهُ الْعَلَيْهُ، وَكَانَ الْبُوابُ فِي كُلِّ مِرَةُ لِنَّ الوضع الدالي والإولويات لا تسمع بذلك؟

ثالثًا - أن الأمور القلتونية وازعواجية للعمل وكل ما يرتبط بماتين التقطئين قد تم شرحها في كل من كتابنا وكتف المديرية العامة لقوى الأمن الدلخلي، ونؤكد على مضمونها (...).

# تعذر دفع التعويضات الجزئية

رد رئيس الحكومة رفيق الحريري على استجواب النائب علي الخليل عبر

جوابا عن الاستجواب المقدم من

من جراء المصار البحري الاسرائيلي الذى شمل الساحل الجنوبي بأكمله،

# حزب الاحرار يجدد رفضه التعيين: أهل الحكم لن يختاروا مناوئيهم

والاختيارية "لاننا متيقنون أن أمل الُحكم لَنْ يِقَدموا على تعيين من لا عقد المجلس اجتماعه الاسبوعي

أمس برئاسة ألامين العام للحرب روبير خوري، واصدر بيانا جاء فيه:

"١- ان رهـــلات (رئيس الوزراء

ومصمص حر تراجع المسأر التفاوضي، وتغييب المصالحة والوفساق الوطنيين، والاستمرار في تطبيق سياسة القهر والتمميش والانلال على فكات مديدة من اللبنانيين. ٦- نكرر موقفنا الرافض مشروع التحيين في المجالس البلدية

## مكتب عون: الحصانة القانونية للبناني أهم من تنظيمات نقابة المحامين

باريس – "النمار": أكد مكتب العماد ميشال عون في بيانِ أمس "أن الحصاّنة القانونيّة للبناتي أهم من كلِّ تنظيمات" نقَّابة المحامين، و"أن فقدان الحصائة "سيطيح النقابة" وتساعل: "إذا كان تجاوز أسرائيل للقوانين اللبنانية تجاوزاً في العداوة فمل تجاوز سوريا للقوانين اللبنانية تمصين الأخوة

ورغم هذا الارتياح لا بد من ان تلفت الجميع، وخصوصاً أولتك الذين

بأسمائها في وضوح أكثر وليس بفقرة عابرة فالعصانة القانونية

والصداقة؟". واستمل البيان باعلان أن "التيار الوطني" لم يتخذ بعد موقفا من انتخابات نقابة المحامين، واضاف: "إن التيار الوطني يعلن ارتيلحه للى مسأر المناظرة التي جرت في نقابة المحامين واسفه للتعتيم الاعلامي الذي تبعماً، وهذا يدعونا مجددا الى عدم التمييز بين الاحتلالين للسوري والاسرائيلي.

أجادوا في مَهاجِمة اسرائيل، الى أنَّ

جواب الحكومة عن استجواب الخليل. صيداً – "الثمار": زار مفتي الجممورية الشيخ محمد

في إمكان الصيادين مزاولة عملهم

– أنه يتعذر على الميئة بغم

تعويضات جزئية لبعض الصيادين

النين يتعرضون افرائيا بين النين

والَّذْرَ لَمَضايِقَاتٌ في عُرِضُ اليَّحرِ مِنَ الاسراكيليين لائما لا تستطيع التحقق

ان الميئة تأذذ على عاتقها

تعويض الاضرار الثائجة عن الاعتداءات

ألتي طاول منطقة باكملها أو شريحة

كبيرة من المواطنين، الا اتما لا تملك

الامكاتات المائية الكافية لتعويض

الدوادث الفردية الناتية من الاعتداءات

الاسرائيلية الجوية والبحرية والبرية".

الوضعين الاقتصادي والاجتماعي في لبنان نتيجة تراكم الديون، وتصاعد

أُعيا؟ خُدمتَها، وتفاقُمُ العُجرَ في الموازنة وارتفاع نسبة البطالة،

واتكماش حركة الاستثمار وفي ظل

من حصول هذه المضابقات.

### فترة المصار. ومن الطبيعي ان تتوقف عن النفع يعدما رفع المصار واصبح

رئاســة مــجلس التواب، حــول دفع التعويضات المستحقة لصيادي السمك

النائب الدكستور علي الخليل حـول توقف دفع التعويضات المستحقة بوسد اميادي السمك المتضررين من جراء العصار الاسرائيلي للساحل الجنوبي،

- أن ألميئة العليا للاغاثة اقرت تعويض صيادي السمك المتضررين ودفعت التعويضات للمستحقين طوال

# جحد المجلس الاعلى ادحزب

الوطنيين الاشرار موقفه الرافض مشروع التعيين في المجالس البلدية يشاطرهم آراعم وتوجماتهم"

نتثغبة إنليج

Marie Jaco

أأكار استاناتهم

Land Super Service

سدرا للتسومني

. خد الصور

٠٠. سيسة ليس

أأن بالأراب المستعلقين

الماري المتعادي عيد

والمراض بالمغو يعافوني

المعالمة المعاملة الرعائية

مدائدات ستعوقهم

المستوا

- ٥٠ - حدة السيارة

المارات أواقعار الاشتيشور

- دره والمصير العربو

المراضة فريس ملامق بالسبار السواليوني

111 - ومسال أشقتن أو عليه

لمدارة أحاجه المستروب

وج الجمال المعتبر للفقال

أحاسان فكما أرسيك

أأنيا المنادراني السرعيرة

المستام الاهمشر طرفوة

بالاستهام والقاعيب مشالج فا

الداعان المتعن بمركة الأرزام

ر الأدني من المائك لات

المراج المشار المتوا

عدر راب للطام أفضيه

ال سيس ال الشيوريت

ب سادر بي ساما العام

والمتحراة المتحراة

والمراد والمساسية المطبية للوعوم

المراجع المراجع المراجع المراجع

MI 3 V SHELL STAY SHELL SHELL

المرابع الاحتاد والمحال مطالعا

والمسار والمسار والتلو الروجة

affecting young state to

مالا معربة المعلى الم

مرا المستون على المستون المست

ين بين المساقبة والمن ينفي على أخر والمنافعة على المنافعة على المناف

من المام ال

The sale state that the

المحمول على المحم

they are the see that they are the see that they are the are they are the are they are the are they ar

And the second second

المسكريس ال

The state of the s

a the same of the party of the

مع الله والمواقعة الله المحلقة والمحلقة الله المحلقة والمحلقة الله المحلقة المحلقة الله المحلقة المحل

الدا في الدائد في في تنطق فطيلة . الدائد الدائد الدائد في المائد الدائد الدائد

إسا فعل غطف حصد عدد ...!

الدولة

الرابين لاستهار المستراة

على المشروع

المتراب المحري المستعد فلاسراقي

والبيار الدراء أحسطر المخور فراقه

ويراجي المراشين في ترافلت

<u></u> † 1 as

مداما تداعيا في عربي

12 Jan - 27 Jan

Colon America

رفيق) الدريري، بصرف النظر عن مغازي اختيار أعضاء الوفد المرافق وابعاًده تندرج في اطار سياسة ألاعسلام والاعسلان، وتعسريز الموقع الشخصي، والمروب الى الاملم، اكثر منها في سياق خطة وطنية مبرمجة وهادفةً وفق ما يتم اعلانه وخصوصا لجهة توفير القروض والمساعدات وتأمين التوظيفات والاستثمارات واذا كنان من السنمل فنهم سنعي الدريري، الذي تسبب بتشبثه يخطته واصراره على المضي فيما رغم ما لتا على اولوياتها واهدافهما من اعتراضات، الى الدصول على امدادات مالية لانعاش آمله في البقاء في السلطة والاستششار بمواقعها ومغاتمهاء فمن الانسهل توقع لحجلم الجمات التي يتبوجه اليهنا عن التحاوب معه نظرا الى تردي

والاختيارية لاته بادلاله قرار السلطة محل الارادة الشعبية، ابسط القواعد الديموقراطية، ولاننا بالتالي متيقنون ان أهل الحكم أن يقدموا على تعيين من لا يشاطرهم آراعهم وتوجهاتهم، بل سيكون أهتمامهم محصورا تحت ستار المفاظ على التوازن الوطني بايصال محاسيهم وأزلامهم (...) ٣- نستنكر الاعتبداء الأثم على كنيسة مار انطونيـوس في علمان

مبدين خشيتنا أن يكون حلقة في مسلسل ترويع اهالي المنطقة الذي بنا بتفجير بعض المتاجر في شرقً ميدا بحجة اتجار اصطبها بالكمول. وثرى ان من الصعب فصل مثل هذه المسارسيات عن خطة تغيير ديموغرافية المنطقة مقدمة لاشغالها

من غير اهلها الاصليين (...)".

عليه لا يولي أي إستحقاق التقدير ولا يمكن أن يكون موضوع مفاضلة. كانت الشجاعة تقضي، وإن لم تنقص بعضهم، أن تُسمَّى النَّشياءُ

> للبنائي أهم من كل تنظيمات النقابة، واذا كان تجاوز اسرائيل للقواتين اللبتانية تجاوزاً في العداوة، فهل تجاوز سـوريا للقـوانين اللبنانــة

تعصين للاخوة والصداقة؟ يشكل المحامى والقاض والنائب العام ركائز القنالة، وما يريده اللبناتي اليوم الا تتحول النقابة حركة مطلبية فحسب، بل أن تكون حمنا للدفاع عن المقيقة واعلانما، وأن تتحرث ضمن خطة واضعة لاسترجاع للمقوق المهدورة ووضع حد للتجاوز المسالي. قسد لا تحسصل على هذه

ىعلىك – "التهار":

على نهب البلاد وتدميرها".

والتعمد بالعمل لاقرار موازنات سريعة

بعض النواب عن النيل من ثورة الجياع ومطألبها واساليبهاء وعليه تعلن هيثة مكتب مجلس ألاعيان السماح للتوأب النين يعيدون النظر في مواقفهم من مطالبنا واساليبنا بالدخول الى منطقة بعليك – المرمل وترحب بجميع النواب

مقدت لمس ميثة مكتب "مجلس الاعيان لبتماعا برئاسة الشيخ صبدي الطفيلي وحضور مستشار المبلس النائب السابق الشيخ خضر طليس.

واستثنى الوزراء "لانهم ينهبون البلاد" ويكون معرضا لكل الاجراءات الصادرة عن مجلس الاعيان. وفي حال الاخلال بالتعمد فسيكون مجلس الاعيان في رفع "مجلس اعيان بلاد بعلبك -المرمل" قراره بعدم السماح للنواب

حل من كل التزام. اضاف: "من الضروري التوضيح ان وحقهم في العيش كبلار عبيدالله، ولا تعمل أي دلالة سياسية، ونحار

السلطة من توهم أن الـ ١٥٠ مليـارُ قد تختصر مطالبنا، ومطالبنا محددة وواضحة وتحتاج الى مشروع اقتصادي مبرمج ومتكامل ونلفت الى أن هذا التجاوز والترحيب بالنواب لا يشمل مرغوب بهم ما داموا وزراء فساد واعداه للشعب ويعملون على نمب البلاد وتنميرها".

الادعاء على ٥٨ متهما بمخدرات وسرقة سيارات

ادعت النيابة العامة في جبل لبنان امس على ٥٨ متهما بجرائم الاتجار بالمضدرات وسرقة سيبارات وهمء محمد على الطفيلي، حسين طعان زعيتر، عبيد ديبو صالح الرفاعي، هدوان محمد زعيتر، عاطف كسر علَّي الطَفْيِلي، عباسُ الطفيلي، مداري زعيتر، على احمد زعيتر، شادى على داود زعيتر، سامي الدلباني، حسين طعان ياغي زعيتر، شوقي حسين طليس، شوقي محمد طليس، حسن عبدالفني زعيتر، محمد فياض زعيتر، شفيق بيب الصغير، طالب علي سعدون زعيتر، غازي كسر مدمد المصرى، مهنى الثمر، صالح خليل شلیما، علی محمد رشید زعیتر، محمد دیاب زعیتر، وسام شمص، حسین ابورامز زعيتر، ريشار نبهان، عباس طليس، غسان محمد مرشد زعيتر، سعدون على سعدالله زعيتر، نادر سعدالله زعيتر، على خليل زعيتر، حسن فياض زعيتر، صبحي حسين قطاياً، سعدون علي سعدون زعيتر، طالب علي زعيتر، محمد فياض زعيتر، عدنان محمد مخيبر النمرء عطا رجب المستراح، على سعدون زعيتر، حسن يوسف رباح، حــسين يوسف رباح،

وادعت عليسهم بجسرائم الاتبسار بالمندرات وتمريبها وادماتها وسرقة سيارات، ولجالت ملف الدعوى على قاضي التحقيق الاول في جبل لبنان فوزي داغر.

محمد عوض زعيتر، شفيق ديب

الصيفي، ياغي محمد زعيتر، نيازي

على سليمان زعيتر، حسين علي سليمان زعيتر، اسماعيل على سليمان

كذلك ادعت على طيفور العقداد العلقب بـ"الطيـــار" ونصــري حــسن يعقوب ومحمد على السيد قاسم وحسين طعان المقداد ومحمد مرتضى وعلى محمد مرتضى وتوفيق المقداد وفاتي السيد، بجرائم انتمال صفة عسسكرية وتزوير رخص وبفساتر سيارات واختام رسمية واستعمال المزور وسرقة سيارات من جبل لبنان وبيروت، وثقلما ألى مقنة وحورتملا وبريتال وعبرسال وبيعها هناك واحالت ملف الدعبوى على قباضي التحقيق في جبل لبنان غسان

قباني: نحضّر لمؤتمر مواجهة الفلتان

بالمضاوة. وشارك في الصلاة النائب وجيه البعريني، ومفتي عيدا والجنوب الشيخ محمد سليم جلال الدين رشيد قبأتي صيداً، وام المصلين في مسجد الزعتري حيث استقبل وشخميات وعلماء واكد في تصريح "استــمـرار التحضير لعقد مؤتمر أمواجهة الفلتان الخلقي في دار الفتوى بالتنسيق مع شخصيات ووفد فرنسي

المراجع الروهية". وقال: "بالامس كان لي حسيث مع البطريرك الكارنينال ار تصرالله بطرس صفير في هذا الشأن وستتمل بجميع رؤساء الطوائف لتحقيق منا الامر" وأشاد بصمود اهالي صيحا والجنوب "في مواجهة العدو الصهيوني" مشيدا "يبطولات المقاومة في المواجهات اليومية مع قوات الاحتلال" داعياً "الى وحَدَّةً الموَّقفُ في وجه العدو الْعاصبَ المتربص بنا الدوائر".

سربص به الدوادر .
وكان قباني استمع مع المحلين الى
خطبة القاها الشيخ حسين العلاج، ثم
زار المفتي البعقري الممتاز الشيخ عبد
الامير قبلان في بلنة اتصارية (صيدا)
بعدما شارك في الفداء الذي اقامه
رئيس مجلس النواب نبيه بري على
شرف الرئيس الايطالي في دارته في

# شمس الدين يلتقي ولي العهد الكويتي

فی بکرکی

يتسسرأس البطريرك الماروني

الكأردينال مارتصرالله بطرس صفير

في شريصا مساء البوم، قداسا

احْتَفَالْيَا في الذكرى المُذُوبِة الاولى

وكان صفير استقبل أمس في

بكركي وفدا فرنسيا يزور لبنان ومنه

يتــوجــه الى ســوريا والاردن، ثم

الدكتور حارث البستاني. وفي بكركي ايضا الرئيس العلم

الاقليمي للاباء اللعازاريين في الشرق

الاب جورج أبوجودة والرئيس الاقليمي

في الفيليبين الاب مستراتين برالتاً، فأنوزير السابق جوزف الماشم ثم الامين العام لـ"اللَّجنَّة الوطنية المسيحية

الأسلامية للحوار" حارس شماب.

للقنيسة تريزيا الطفل يسوع.

في المجلس الشيعي عبد الحليم خضرا والمستشار الاعلامي للمجلس محمد في نبسأ من الكويت ان رئيس المجلس الاسسلامي الشيسعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين مين شمس الدين. وفي حميث آلى جريدة "الاساء" يقابل اليوم ولي العهد، رئيس مجلس لوزراء الكويتي الشيخ سعد العبدالله لصباح، والنائب الاول لرئيس مجلس الكويتية اكد شمس الدين ان بذور الفتنة التي تسبب بها النظام العراقي بتمديد الكويت أدت إلى اعادة أجواء الوزراء، وزير الخارجية الشيخ صباح

القلق الى الساحة العربية عموماً والثليجية خصوصاً، داعياً الى "موقف وكــــان وصل اول من امس الى عبربي قبادر على وضع حبد لمبذه العاصمة الكويتية واستقبله في المطار المخاوف والتوترات". مدير ادارة المراسم في وزارة الخارجية غازى الريس وممتلون للنيوان الاميري والسفير في الكويت محمد عيسى وجمع من الشخصيات الكويتية، وُاستُقبلُ امس في مقر اقامَته في فندق "سفير" علماء وشخصيات.

السجون الاسرائيلية". ودعاً "النظام العراقي الى التعجيل

معاوب وسوس واعرب عن "تفهمه لعمق المرارة الانسانية الناجمة عن معاناة الاسرى وانسانية. بعد الانجيل القى المطرآن الكويتبين لدي العراق". وقال: "لا نزال نتذكر بألم كبير مذ الدرح الماج عظة جـاء فـيــهـا: "ان حـجــر المفتوح كما نتنكر اسرانا في الاساس الذى نضعه اليوم لقاعة رعية مار میخافیل مو خطوة علی طریق يقضي بمحو أثارها عن البشر (...).

بفك قيد الاسرى الكويتيين ا الافصاح عن مصيرهم على الاقل ا مشدداً في الوقت نفسه على "الموقف اللبناتي العادل المؤيد ليقية حقوق الكويت المشروعة المتصلة بالعدوان العراقي عليماً .

وابناء الجالية اللبناتية. ويرافق شـمس الدين وفـد مـؤلف من السـيد علي الحكيم ومدير الادارة

مجلس الأعيان" سمح للنواب بالدخول

والى جلتب لقائلته الرسميلة؛

سيكون له سلسلة محاضرات في

الدسينيات والمراكز الثقافية، والعديد

من اللَّقَاءَاتُ مع الفاعلياتُ الكُويتية

بالحَدُول الى المتطقة، فيما بقي قرار المنع ساريا على الوزراء "لانهم يعملون

وتلا الشيخ طليس بياتا لكد فيه ان الاجتماع "كان لمناقشة تتائج المضاوضات مع رثيس مجلس الثواب الاستاذ نبيه بري. وفي ضوء التعمد المؤكد بالبدء بتنفيذ مشاريع الـ ١٥٠ مليار ليرة قبل نماية السّنة الحالبة جديدة لبلاد بعلبك – المرمل واقلاع

في بلاد بعلبك المسرمل، وتصدر كل نائب لا يدافع عن شعبنا الجائع ولا ينصف ثورة الجياع باته سيعاد الى المقوق ولكننا تنجح على الاقل في المزايدة في موضوع اجمع اللبناتيون لتئحة اعداء الشعب ويعاد الحظر عليه نظهار الحقيقة وأعلاتها". الاحد 8:30 p.m. Sylvester

Stallone 5 M 9th of NOVEMBER FUTURE

**TELEVISION** 

# طقس جيد حتى مطلع الاسبوع



"رشة" ثلج في ضمرالقضيب، قرب حاجز للجيش.

كما توقعنا اس كان الطقس في لبنان عموما جيدا مع ارتفاع في نرجات الدّرارة. وتشّير المعلومات الىّ ان هذا الطقس مستمرّ حتى مط الاسبوع المقبل، وقد عطت "قشرة من الثلج" طريق عيناتاً - الارز ولم تتسبب بقطع الطريق، وفمم لن محافظتي الشمال والبقاع بادرتا الى أتخاذُ التداير لتسميل السير على الطرق الواقعة في الجبال العالية قبل ان يدممها التلج ويقفلها نماثيا حتى ايار من كل سنة.

#### حجر الأساس لقاعة كنيسة مار ميخائيل

#### المطران الحاج: تعاوننا سيؤتى ثماره

وبين الاخوة المسلمين. فنؤكَّد معاًّ اتنا طرابلس – "النمار": وبين بمحود المستعين، عبودا بعد المستعين، عبودا بعد المستعين، ولا يحجم مساهمته في البناء. ولا يكون البناء الوطني سليماً منها الا بقدر ما يبنى على المستواة والعمالة والالماء المستوانة والعمالة وال مرسلي مناسبة عيد مار ميخاكيل اليوم احتفل راعي ابرشية طرابلس المارونية المطران يوحنا فـؤاد الصاج بقـداس احتفالي في كنيسة مار ميفائيل القبة – طرابلس في حضور لفيف من رجال الاجتماعي، ومفظ مقوق الانسان، الدين والراهبات، وتقدمهم التلاب ومصالح مُختلف الفئات والافساح في البطريركي العام المطران رولان أبو المجال أمام الجميع في العمارسة جودة. ومنضر حشد من المؤمنين من السياسية والاقتصادية بموجب مقتضيات النظام الطبيعي (...)". ابناء رعيبة القببة المارونيية وممثلون للوزير جان عبيد والنائب اسطفان الدويمي، والنائب السابق سليم حبيب الى اخويات وجمعيات روحية

وبعد القداس اقيم احتفال وضع حجر الاساس لقاعة ستشاد قرب الكثيسة تكون بيتاً للكامن. وفي المناسبة التي السيد سعيد بو انطُون كلمة باسم رعية القبة المارونية. فدعا الدولة الى مساعدة المهجرين من أبناء الرعية ومن ابناء القبة ليتمكنوا من ترميم منازلهم والعودة الى بيوتهم ثم بارك المطران الماج المجر ووضعه في المكان المقسصص له. وتمنى ان تكون المبادرة فاتحة خير لجميع ابنا المنطقية ولابناء الرعيبة والابرشيبة

ويُترأس المطران الحاج في مناسبة العيد قداساً احتفالياً اليوم في كنيسة مار ميخائيل – طرابلس،

عندما التحق هذا الموظف بخدمة

القطاع العام تخلى خلال فترة عمله

في الوَّظيفةُ عن كل عمل آخر متتج

للكسب المادي عملا بالقوانين المرعية

الاجراء، فكانّ مطمئنًا الى أن الدولة

ضمنت له معيشته في أُخر حياته

براتب شمري لضمان شيخوخته.

بُلُعْتُ السَّالِيَّةُ نُوابُ الامِلَّةُ أَلَى ان

سياسة الدولة المالية لا تنطبق على

مبادئ الدستور وخلخلت ميزان العدالة

ينهم ولا يرغى بها كل مادت ضن

حي وندن ترفضها. نأمل في أن يعاد انظر في أوضاع المتقاعدين كافة

بتشريع جديد يصفظ صقوق

المتقاعدين القدامي بالمساواة مع

ان الامانة العامة للجامعة العربية

ارسلت الى كل الدول المنتصبة اليَّمَا

كتابا لرفع المستوى المعيشي لكل

المتقاعدين وليس لَفَتُهُ دُونِ أُخرى،

الا ان دولتنا الموقرة طبقته على من

خرج دنيثا من الندمة، وهذا غير

منصف، فالنستور يكرس العدالة

للجميع، وندن نسأل كيف يجوز

تطبيق قنواعد الزيادة التي تقرر

لموظفى القطاع العسام وتشسل كل

المتقاعدين دون استثناء، ولا يجوز تطبيق هذا القاون الرقم ١٦١

المــــادر في تاريخ ١٣ آب ١٩٩٢

ليشمل المتقاعدين القدامي حتى يقع

العدل والانماف بين البتقاعدين كافة

وأن المتقاعدين القدامي يطالبون مساواتهم بالمتقاعدين دحيثا

وتصميح الظل بالقانون الرقم ١٦١،

تَارِيحِ ١٣ آب ١٩٩٢، هتى لا يجعل

بين عائلة المتقاعدين ابن الست وابن

الجارية. واتمم لن يطالبوا بصنفة او

بمسنة لأن سا سيددوه من نمسة

تقاعدية كلنت تمسم من رواتهم

خلال وجودهم في الوظيفة كأفية

لتغطية رواتبهم التقاعدية في سن

الشيخوخة، ولا حاجة الى زيادة

ضرائب جديدة لتنفيذ هذا القانون،

فالدولة تدفع حاليا رواتب المتقاعدين

من أصل الذمَّة التَقَاعُدية المستوفَّاة

ماء بكاز

في الانطونية!

لاحظ سكان منطقة الانطونيـة في

المنت وصولا الى منتلة الموتور، أن

المياه التِّي تُصل آلي المنازل، تُفوح

منها رائمة الكاز والمازوت كلما مطل

وسأل السكان النين اتصل عدد

منهم مساء ليس بـ"النَّهَار"؛ مَا الدل

البعث بشيد

بـ"سرايا المقاومة"

اشادت القيبادة القطرية لمعزب

البهث في لبنانُ باعلان "حَـْزِب اللَّهُ" تشكيل "السرايا البنانيـة لمقـاومـة

الاجتلال". وشعَّدت على "أن المقاومة

هَى الْخِيارِ الْاساسِ لمواجهة الاحتلالُ . ودعت اللبنانيين الى الانخراط فيها

واهابت بالدول العبربينة التنبسه الى

الاخطار الاقتصادية الناجمة عن مؤتمر

الدوحة الاقتصادي، وحضت الاحزاب

والقوى على مولجمته.

بنمم، بما يعادل ٦٥٪ فقط (...).

المتقاعدين حديثا.

## كتاب مفتوح من المتقاعدين القدامي يناشد الرؤساء مساواتهم بزملائهم

وجبهت "لجنة البتبايعية لحقبوق المتقاعدين القدامي" كتابا مفتودا ألى رئيس الجممورية الياس المراوي وركيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس مجلس ألوزراء رفيق الحريري والنواب ناشحتهم فيحه مساوأة أأمتقاعدين القدامى بالمتقاعدين حديثا و"تصحيح الذلل بالقانون الرقم ١٦١ تاريخ ١٦ أب ١٩٩٢".

محو آثار الحرب عن الحجر، والواجب

ويممنّي ان اشند في كلمتي اليـوم

نلَّى امسِّرين همسا، دور الكاَّهن في

الرمية، وواقع ماكلاتنا اللبنانية". واضاف: "أتي على يـقين وثقـة فر

ن تعاوننا سيقطينا الثُمار المنشودةً

والتعاون لا يقتصر على فئة دون

خرى. التعاون ولجب كنسي ووطني.

واجب بين جميع المسيحيين، وبينهم

ومنا نص الكت المتقاعدين القدامي نعلن لكم ان مشروع سلسلة الرتب والرواتب والاصلاحُ ٱلاداري لا يعنينا بشيءٌ، لأننا خرجنا من سلك الوظيفة ولم تعد لنا أي ُ صفةٌ في العملُ الوظيفُي واصبحنا متقاعدين. ثقد خدمنا الدولة والشعب خلال ممآرستنا الوظيفة بكل اماتة واخلاص، واننا تلفتكم الى أن الموظف الذي اصبح متقاعدا كان العمود الْفَقَّرِي الذِّي يحمل الجسم – الدولة

#### طارت الحقبية

ادعت مصممة الازياء الكويتية عواطف الداي اتما فقدت حقيبة يدما التي تحتوي على مجوهراتها وقدرت فيتما بـ70 الف دولار. وروت أنما دخلتُ الدماء في أحد

فنادقٌ بيروت لتمشيط شعرها، ثم فرجت ونسبت المقيبة فيه، واما انتبهت عادت ادراجها فلم تجدها.

#### ضبط شبكة تهربب بين بيروت وموسكو

كشفت الاجمزة الامنية في جبل لبنان شبيكة تمسرب المنسدرات والدولارات الاسيسركيسة المزورة ألى سوسكو منذ ثلاث سنوات وضبطت بنّ افـرّاد هذه الشـبكّة وجلهم من الأرمن كمية من مائتي الميرويين والكوكايين ومشات الاوراق النقحية الاميركية المزورة من فئة المئة دولار. وقـــبُضُ رجـــال الأمن على كلّ من كريكور كربيس تشابليان واوماس الكسندر الباتيان وكيفورك اغوب سسكريان ولوسين اغسوب جيسكريان. وفي التحقيق معهم ادلوا باعترافات صريحة كشفوا فيما قيامهم باعمال تهريب المفدرات من لبنان الى موسكو على دفعات تعود لِّى ثَلَاثُ سَنُواتُ. كَذَلَكَ نَقَلَ مَثَاثُ آلاف للدولارات المزورة للى مسوسكو وترويجما في اسواق النقد بالاشتراك مع حُمسة أشخاص آخرين، وكأنوا يحسملون على المضحرات والدولارات المزورة من سمير ير.

وكشفوا المم مربوا قبل شمر الى موسكو كيلوغراماً من الكوكليين وندو ٨٩٥ غراما من المرويين. وأدعت النيابة العامة في جبل لبنان عليهم وعلى المتهمين الخارين من رفاقهم بجرائم الاتجار بالمضرات وتمريبها وترويج دولارات لمبركية مزورة، استنادا الى لدكاء المواد ٢٤٦ وأألأع وعاع عسقسوبات وتقسضي بالاشغال الشاقة سبع سنوات ولحالت الملف عَلَى قَاضِي التّحقيق في جبل لبنان عدنان بلبل فاستنجوب الموقوفين الأربعة واعدر منكرات وجامية بتوقيفهم، واخرى غيابية في حق الفارين.

جـرح عنصـران من "جـيش لبنان البنوبي" بمتفـجرة لبس في مرتفعات اقليم التفاح. فيما ابعد الاسرائيليون امرأة وطفليما من رشاف المعتلة الى

تسوية ضريبة الدخل

قررت زيادة الواردات لخفض العجز

في الموازنة لسنة ١٩٩٨، نقترح على

~ اصدار مرسّوم التسوية على

ضريبة الدخل من العام ١٩٩٢ حتى

العلم ١٩٩٥ على البابين الاول والثاني

(الرواتب والاجور)، وهذا ممم لكثير

مَنُ الْمؤسسَاتُ والشَّركاتِ في لبنانَ، ويدر على الدونة ايرادات بالمليـارات،

وبما ان الدولة ليست لديما القدرة

عَلَى التَّفتيشُ والَّمِراقِيةَ، وَخُصُومًا فَي عَلَى الوضعُ الاداري المتــردي، فــمــذا

الاقتراح لا بد من ان يكون له صدى

ليجابي لدى الجميع، وان يكون لمرة

ستثنائية، وبعد ذلك لا يحق لوزير

ملاحظات مغترب عائد

أناً مُغْتَرب عَائد مِن كندا بعد

عشرة اعوام، وقد لاعظت غياب

اشياء كثيرة، وخصوصا الجدائق المخصصة الاطفال ليمارسوا فيما

مختلف انواع الرياضة. ورأيت النفايات

هنا وهناك تشهوه وجهه بيسروت

لنقل مسلاحظاتي آلى النواب علهم

يطرحونها في البرثمان، فتجبر الحكومة

أَذَذَأَكُ عَلَى تُخْصِيصَ مَا يَعُودُ عَلَى

الجيل الطالع بالنفع ضمن مشاريع الاعمار التي تنفذها في العاصمة

منع الوقوف

يعطل الحركة

النال ان يصدر تسويات".

من راوول شکر:

وضواحيها.

وزير المال ما يأتي:

من عشمان يونس: "بما ان الدولة

المناطق المحررة. وعلمت مراسلة "النصار" في ينت جبيلٌ من مصادر "الجيش الدنوبي" ان عبوة ناسخة انفجرت الثالثة الا ربعاً في دورية لمحذا الجيش على طريق مـُوقع الفــزلان، مما ادى الى اصــابة عنصرين. وترافق الانفجار مع قصف مدفعي لموقعي سجد والغزلان. وردت المدفعية على مصادر القصف، فيما مشطت وحدة من "الجنوبي" محيط

وأفاد سرَّاسلُ "النمار" في النبطية عن تعرض احراج سجد والريصان وأطراف اللويزة ومحيط عين بوسوار، قرابة الثائثة والنصف بعد الظهر، لقصف محفعي. وحلَّقت طوافـاتُ اسرائيلية فوق محاور الاقليم.

وافادت "الوكالة الوطنية للاعلام" ان الاسترائيليين ابعندوا من رشافً المواطنة أمسال حسلال (٣٥ عسامسا) وولنيها محمد (٦ اعوام) وحسن عبد المميد يحيى (٣ اعوام). بعدما كانوا لبعــــنوا الزوح والاب في ٩ ايلول الماضي ترفيضه التعامل مع قبوات الاحتلال علماً انه يعمل مترجماً لدى

ومساء شنت مروحيات اسرائيلية غارة على اقليم التخاح والقت أرسة صواریخ مو – ارض علی اطراف بلدة اللویزة، ومشطت اطراف عربصالیم بالرشاشات الشفيلة. ولم يعلع عن

في بيسروت، اعلنت "المفساومسة الاسلامية" أن "مجموعة الشمينين عزت سويدان وهمزه ناصر الدين من سرية الشهيد هادي نصرالله، كعنت في الثالثة بعد ظهر (لمس) لدورية لدَّدية مؤللة على بعد ١٥٠ مترا من موقع بثر كلاب، ولدى وصولها ال نقطة المكمن تم نفجير عبوة باسفة في احدى الآليات، ثم فتح العجامدون نيران اسلنتهم الرشاشة والصاروخية في اتجـاهمـا، مما ادى الى تدميسرها وسقوط من كان فيما بين قنيل

وجريح.

وبعد عشر دفائق استقدم العدو دبابتي ميركافا من موقع كسارة العروش لمساندة الدورية المماجمة، فكنت مجموعة شهداء حبل الرفيع لإحدى الدبابات وماحمتما بالاسلحة المناسبة، مما ادى الى تدميرها ندميرا كاملاً ووقوع افراد طاقمها بين قتيل

وفي الوقت نفسه كانت محموعة الشميدين نمر فتوني ورمزي ضيف

#### اعتصامان في صيدا وصور

صيدا، صور – "النهار": ولطت فصائل منظمة التحرير الفلسطينية و"اللجان الشعبية" في منطقة صيدا تدركاتها الاحتجاجية على تقليص خدمات وكالة "الاونروا". ونفذ اعتصام مركزي امس امام

والإجتماعية. وفي صور، اعتصبت "اللجياد. الشعبية" في عيادات الوكالة واوقفتها عن العمل، ووزعت بينانا هملت فيه "الآونروا" تبعة عدم قيامها بواجباتها، مذكرة ببطالب سكان البخيمات

في الدّركة الاقتصادية. وطالبوا بعل المشكلة لانعساش الوضع الاقتمادي في منطقتهم.

امــام المتــاجــر وعلى جــاتبي الطريق، مما يتــسبب باتعــدام

■ مصدر في بلَّديةً بيروت أوضح ان طلب الشاكين لا يمكن تلبيت ولا يمكن اللجبوء آلى تستميل ايقباف السيارات في المنطقة مسوضوع الشكوى لان المناطق التجارية الإخرى في بيروت ستمذو حدوها، أضافة الى زُحْــمَــةُ السـيــر ألتي تُتــسـبب بهــاً السيارات على جانبي الطريق.

#### صناديق فارغة وقلوب مملوءة!

احسد المواطنين يملك مسحل سمانة وخضر، يلول انه كان يشتري الخضر من سوق بدر حسن يوميا ويبدل الصناديق الفسارغسة لديه بالصناديق المملوءة، فسلا يضطر الى دفع ثمنها، ومن ايآم، قررت نقلبة بأدخَّالُ ٱلصَّناديقُ الفارغة، وبأتَّ على التساجــر أن يشـــتــري الصندوق بالف ليرة من السوق، رغم أن تمنه ٥٠٠ ليسرة، ثم يجمع هذه المناديق ليبيع الواحد بـ ٥٠٠ ليرة. وسأل لم

هذه الاجراءات؟ عضو نقابة التجار في سوق خضر بئر حسن توفيق عمران أفاد ان النقابة اتخذت هذا القرار لان التاجر في الزهمة، يحمل المناتيق في الشاحنة من دون ان يتنب مساحب البضاعة، ويقول له أنه اعطاه مناديق فَأَرِغَة، مِما يَجِبْرُ اصحابِ البضائع عَلَىّ دفع تمن الاقــفــاص من جــيــوبمم. واوضح أن ثمن المندوق الف ليسرة، وكل التجار واصداب المدال في سوق الخضر مستعدون لشراء الصناديق مواطنون من منطقة الاشرفية الخضر مستعدور شكوا منع ايقاف المسيارات الفارغة بمذا التمن.

# ابعاد امرأة وطفليها من رشاف

#### متفجرة تجرح عنصرين من "الجنوبي" وغارة مساء على اقليم التفاح

الله تهاجم موقع بثر كلاب بالاسلمة الرشاشة والقَذَائِفُ الصاروخية، مما

أسرائيلية في اجواء أأمنطقة.

القوة الدولية.

عياَّدة "الاوبروا" في صيداً ووزع بيان تضمن المطالب التربوية والصحية

ادًى الى تَـدُ<del>مـــيــــر دشَّ</del>م الموقع وتحصيناته من الجهة الغربية.

وفى التسآلتية والنصف حيضيرت تعزّيزات مؤللة وبشرية من الريمان فمأجعتها مجموعة ألشهيد حسين محسن ناصر بالإسلمة المناسسة ومنعتما من تقديم المساعدة الى الدورية اللحدية. وتدخلت مروحيات العبدو عند الرابعية الاثلثيا وحبأولت اجلا أصاباته التي سقطت مَن جَراء تدمير دبابة البيركافا في محيط كسارة العروش، فتصدت لما مجموعة من سبرية الدفياع الجبوي في وحبدة الأسناد الناري ومنعتها من تصفيق

اودافوا". 🗢 اعلنت الوحدة الاعلامية لـ"حزب الله" في بيـروت أنهـا تنظم سلسلة نشاطات في "يوم الشميد" وفقاً للبرنامح الآتيَّ: اطلاق مسابقة قصة شميد، مسيرة كشفية تنطلق من امام روصة

الرادوف في اتجاه روضة الشميدين يوم الاحيد ١٩٩٧/١١/٩ الساعبة ألتناسعة صباحاً، افتتاح ساحة الاستشمادي سلاح غدور في منطعة حارة حريك شارع شاهين بالمعاول مع بلدية الدكارة بوم الاتغين ١٩٩٧/١١/١٠ الساعة الطانية عشرة مبادآ، أقامة ممرحان يوم الشميد في تابوية الامام الدميني أفده) الددث طريق عام الكفاءات يوم الثلثاء 1997,'11/11 الساعة الثالثة بعد الطمسر، وضع اكتاليل على متدادل روساتُ الشهدا، وورده على سربح كل شــهــيــد بوم الدــمــيس 1997/11/17 الساعة الثالثه بعد الطمرء تكريم أباء الشبمداء وتوريع درع الشيمادة على جوائل الشهيداً

## حصار اسرائيلي على رميش؟

الدُّبِّن سفطوا خلال العام الماسي"،

ميدا - "النمار" روى وافيدون من الشيريط العدودي المحتل ان الاسرائيليين فبرضوا متصارأ على رميش الحدودية، في اجراء لا سابق له وتعذرت معرفة لسناب عدا

الإجراء الذي برره الاسترائيليون

يايه لـ"دوافع امنية".

## توضيح

جاما من المدير العام لوزارة الإعلام مدمد عبيد التوصيح الاتي "عنصلا بادكام فنانون المطبوعات اللبناني وخصوصا البادة السادسة من المرسوم الاشتراعي الرقم ١٠٤٪ ٧٧. أمل في نشسر هذا الرد على المفيالة الواردة في العُسدد ١٩٨٩٣ تاريخ ٧ تحسرين الثساني ١٩٩٧ نحت عُنُوال التبشكيلات النيبلوماسية جمدها

الرؤسا". ان عمري هو ۲۷ عاما وليس ۲۶، وفي الثاني من الشهر الداري، احتفلت بعيد مبلادي، لذا اقتصى التصويب".

#### موجود

وجــد جــواز ســفــر الماني بانــم بيـــرغــيت بشـــيــدل (BIKGIT .PSCHEIDI)، على صاحبته الحضور الله مبني "النمار" – الحمراء، الطبقة الثانية لتسلمه تمدمت في العرب". وقال: "أسئلة كثيرة تراودنا في

موضوع الشركات البسامية: من فصلُّ

ادارة الشركة عن المشاركة في رأس

المال، الى جدوي الدفاظ على مفوض

المراقبة الاضافي، الى الشركات

المملوكة من شخصٌ واحد، الى جرائم

إساءة استعمال اموال الشركة، كلما

اسئلة تحتاج لأى درس وعناية قبل اقتراح الحلول المناسبة. وقد يكون

مفيداً، في هذا السياق، التوقف عند

تجارب الدول الانفاوسآك سونية. اما

الممارف، وهي تتخذ شكل الشركات المساهمة، فإن اتظمتها في لبنان في

تطور مستمر بحيث تواكب وتجاري

الحاجات والمتطلبات للوضع الاقتصادي.

واخيرا محر تشريع خاص يرعى

العقود الاكتمانية. ولا يزال مطروعا

مسوضبوع وضع اطار قساقوني لعسمل المصارف الاسلامية. ألا أن ثمة قاعدة

ثلبتة في نظامنا المصرفي تقـوم على التزام المصارف السرية حيال زبلانها"

بمـد ذلك كـاتت ندوات عن تطور

قلتون الشركات، وبعد الظمر عن

ويواصل المؤتمر اعتماله الينوم

الرحلات السياحية

غير القانونية

جـاعًا من وزير السـيـاحـة نقـولاً

يتعطى بعض الاشخاص

والشركات اعمال السياحة والسفر

وتنظيم رحلات وبرامج سيلدية من

لبنان واليه من دون أن يكون لديهم

ويما ان القوانين والانظمة النافذة

تحظر على لي كــان أن يوزع نشــرة نات علاقة بالسـفريات او الرحالات

السياحية؛ أو يعلن في أي شكل الأ يتعلق اعمال السفر والسياحة الا بعض

حصوله على رخصة رسمية من وزارة

السيلمة حسب الاصول وموافقة خامة

في هذا الشـــأن، لُنلك، يطلب من

مؤلاء التوقف فورا عن تعاطي هذه

الاعمال تحتّ طائلة البلاحقة القانونية.

والتقافية والرياضية، فيمكن اعطَّاؤُما

اليما ولا ترتدي أي طابع للربح، وأن يحصر توزيع البرامج ضمن مكاتبر الميثة وعلى الاعضاء المنتسبين اليماء

على أن يكون ذلك من طريق لحبي وكالات السفر والسيلحة المرخص لها حسب الامول".

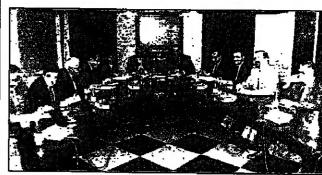
اللجنة التجارية

تراخيص موقتة للقيام برحلات جماعية 💓 ...

الترخيص القانوني.

قاتون المصارف.

# لجنة مشتركة لحل الامور العالقة



غرفة التجارة والصناعة بعد عودته

وكـشفُّ انه "اتفق على تشكيل

لجنة من العسال واصحاب العمل

لمتابعة الحوار مع الجمعية حول

المطالب التي لم نتــومل الى حل نمائي في شأنماء وابرزها توحيد

للحــدُ الابني للاجــورُ في القطاعين

وَلَفْتَ الَّيِّ أَنْ هِذَا الْمُوضَـوعَ، الَّي

قضية سلسلة الرتب والرواتب، هما

ابرز مطالبنا، فضلا عن تحسين الوضع

الُمُعيشي المتردي الذي تعانية الطبقة العاملة والفئات الشعبية في

وتعدث صراف فأبدى "تضامنه مع

الاتداد العمالي في كثير من المطالب، الفــتــا أن الصناعــيين يواجــهــون

مشكلات في الانتباج، معلنا رفضه السير في الاضراب "اذ لدينا ٢٠٠

الف عامل ومصانع تنتج، وليس في

واعتبر انه من الواجب ان نفكر

في تمسين اوضاع المجتمع اللبناتي

اقتصاديا ليصبح مجتمعا منتجا، بدلّ

ان نبعث في مشكلة الاضراب،

١٣ تشرين الثاني الجاري،

... ترتقي التحديات

الامكان التوقف عن العمل".

آلعام والخاصء

مراف والزغبي واعضاه للجمعية والاتحاد.

برنامج الاتصاد العسمالي للعام المطلبى واولوياته، وتنفيذ الاضراب للمعلن الخميس ١٣ للجاري، كان امس محور اللقاء بين رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين جاك مسراف واعضاء الهيئة الاجتماعية فيهاء ورئيس الاتحاد العمالي العام غنيم الزغبي واركان الاتصاد في مقر

استمر اللقاء ساعتين، صرح بعده الزغبي "أن الاجتماع بحث في البرنامج المطلبي للاتصاد العصمالي العمام واولوياًته، وقد اعلنا الاضراب في ١ٌ٢ٌ تُشرينُ الثاني، لنحقيقه. وقالُ: "تطابقت وجهات النظر مع الجمعية يجـمعنا"، واشار آلى "ان أبرز هذه المطالب مؤشر الاسعار والحد الادنى للاحور" . مبيعا استعماده امتابعة

#### ارض في الوسط لمحطة محروقات

وقع امس رئيس مسجلس الادارة/المدير العسام لشركسة "سوليدير" ناصر الشماع مع رئيس مجلس الإدارة/المدير العام لشركة مديترانيان اويل شيبينك اند ترانسيورت كومباتي (مدكو) ش. م. ل. ريمون شـماس عـقد بيع قطعـة ارض في شارع جورج حداد لانشاء محطة لبيع المحروقات، تكون فريدة من نوعمـا من الناهيـة المنسسيـة والتقنية. وقد بلغت قيمة العقد مليوني دولار اميركي.

## صرَّاف والزغبي في جمعية الصناعيين: القصار واقتصاديون مدعوون الى الصين للبحث في مجالات التعاون الاقتصادي

مجلس التجارة الصيني، رئيس الوقد الاقتصادي الصيني الذي زار لبنان اخيرا، غي يوشان لزيارة الصين مع وفد اقتصادي من مختلف القطاعات الاقتصادية بفية الاطلاع على الاوضاع الاقتصادية في الصين ولقاء رجال

وجاء في بيان لفرفة بيروت ان يوشان ابلغ الى القصار في كتاب الدعوة، أن "مجاس التجارة الخارجية وشكر يوشان في ختام كتابه لاتحاد غرف التجارة والصناعة في لبنان الصيني بعد زيارة الوفد الاقتصادي الصيني البنان تكون لديه اقناع وثقة بمستقبل لبنان الاقتصادي، وهو مستعد للمشاركة في اعلام بنائه وفي المساهمة في الجهود التي يبغلها اتحاد غرف التجارة والصناعة في لبنان لانماء الملاقات الاقتصادية الصينية

واشار يوشان في كتابه ألى أن زيارة وفد أقتصادي أبناني للصين، من

# جابر عرض في السويد

الاستثماري والنشاط التجاري ابنان ادى دائما دورا ايجابيا ا

المستوى الأقليمي والعالمي"، ولفت الى "ان ثقة العالم بلبنان عادت بعد الجمود التي بذلها شعبه ودولته"،

مشيرا للى "دور القطاع الخاص في تنفيذ المشاريع الطموحة والخطط الموضوعة لاعادة بيروت مركز أهتمام ملي واقتصادي اقليمي (...)\*، وعدد "المُقطَيات التي تجعل لبنان مكاتاً امنا ومـوثوقـا به لنشـاط اقـتـصـادي وسياني وخنماتي مهم، ومنها التسميلات المنوحة للشركات والخدمات الاجرائية المرنة أجذب المشاريع، والقواتين الضريبية المشجعة، ومجارة اليد العاملة ولأشار رثيس المؤسسة العامة

لتـشــدِيعُ ٱلأســَــثـمُــارات في لبنان البكتور يوسف شقير الى "المشاريع الحكومية المطروحة للاستثمار والمتاحة امِــلم القطاع الخــاص في عــدد من المناطق اللبناتية، والمشاريع التي تنفذ في الطرق للعامة والمطارات وألمناطق الدرة في عدد من المناطق اللبنانية، اضافة ألى المناطق الصناعية" بفية تفعيل الدركة الاقتصادية".

## نشرة مصرف لبنان لشهر أيلول تراجع في المؤشر الاقتصادي العام والاحتياط بلغ ٦٫٣ مليارات دولار

لدى مصرف لبثان بمبلغ مليون دولار. وتتيجة لاستمرار دخول التحويلات والرسلميل الى البلاد بمبالغ كبيرة، بلغ

الفائض التراكمي لميزان المدفوعات

١.٤٢.١ مليون دولار خلال الشمور

التسعة الأولى من ١٩٩٧، في مقابل

فائض تراكمي قدره ۲۲۲٫۲ مليون دولر في الفترة ذاتما من ۱۹۹۲.

\* بلقت قيمة احتياطي مصرف لبنان من العملات الاجنبية TEA,T

مليون دولار في نماية ايلول ١٩٩٧،

وبلغ مجموع قيمة الموجودات الخارجية

الصَّافِينَّةِ، بما في ذَلكُ موج ودات

₹ استمر التحسن في سعر الليرة

في مقابل الدولار، فيلغ سعر صرف مذا الاخير ١٥٢٢,٢٥ ليرة في نهاية

لِلول في مقابل ٥٣٥,٥٠ لُيرة في نماية الشمر السابق. اما سعر صرف

الليرة الفعلي الاسمي، المرجح بارقام التـجارة القارجيـة عـام ١٩٩٠ =

٠٠ ()، فقد تراجع من ٥٠,١٠ في شهر آب حتى ٤٩,٤٣ في ايلول. • بقيت معدلات الفلادة في ايلول

١٩٩٧ من دون تغيير على سندات

الدرينة بكل فـــُــلتمـاً. وفي نمــاية الشـمر، بلغ معدل الفائدة ١٣٠،٠٩

في المِثَّـةَ عَلَى فَـنَّـةَ ثَلَاثَةَ اشْـمِـرٍ،

و١٣,٩٧٧ في آلمِنَة على فئة ستَّة

أشهر، و٠٦,٥٠ على فثة سنة ولحدة

و١٦,٧٢ على فئة سنتين. وقد واصل

معجل الفائدة المحينة على الليرة

مبوطه التحريجي فبلغ ١٩,٢٦ في المئة، وانفقض معحل الفائدة

الوسطى على الودائع حـتى ١٢,١٢

في المئة وارتفع معدل الفائدة

الوسطى على التسليف بالدولار الى 11,47 في المئــــــة، في حين أن الملهش بين معحلي الفائدة على

التسليف بالليرة وبالدولار تقلص حتى ٧,٥٩ نقاط مئوية في ايلول مقابل

للكتلة النقدية الإجمالية مع (م٢ +

سندات الخزينة المكتتبة للقطاع غير

للمصرفي) حتى ١٠(٢٦ في المِثَّة في

شمر أيلول، مقابل ١٤٨،١٢ في المئة

في شــهــر آب و٢٨.٧٥ في شــهــر

تموز. وبلغ معدل النمو السنوي للكتلة

نماية ايأول ١٩٩٧ في مستايلً

٢٤,٩٢ في المئة في نماية شمر آب

وقد نجم نمو الكتلة التقدية م ٢ عن

كُل العُـواملُ المؤثرة في السيـولة، لاسيما الديون الصافية على القطاع

العام والتسليفات الممنوحة للقطاع

ارتفع مجموع النين العام

الصافي، خلال الاشمر التسعة الاولى

من سنة ١٩٩٧ بنسبة ١٩٩٩٪، مقَّابِلَ ٢٢,٢٠٪ خلال الفترة ناتما

من السنة السابقة، وبلغ ١٩٨٩١,١

مليار ليرة في نماية أيلول ١٩٩٢. وقد ارتفع هذا المجموع، على اساس

سنوي، بنسبة ٢٤,٦٤٪ في شهر

ليلول مقابل ارتفاع بنسبة ٢٣٤,٨٨ في شمر آب اما الدين العام الداخلي الصافي فقد سجل ارتفاعا بنسبة

٧٥, (٣٦ غبلغ (١٦٢٨١ مليار ليرة

ليناتية. وارتفع الدين العام الخارجي

في أيلولُ ١٩٩٧ بمقدار ٤٠ مليونُ

المعقودة، ومدفوعات الفائدة فَبلغ

٢٢٨٨.٩ مآيــون دولار في نهــآيـة

المحمد السرائية المجمعة المصارف بنسبة £77,97٪ فبلغت

٤٢٦٧٢ مليار ليرة في نماية أيلول

١٩٩٧. وارتفع مجموع الودائع بنسبة

٤٤, ٢٠،٠ ومجموع التسليفات القطاع

الضاص بنسبةً ٢١,١٢٪. كـنلك

ازدادت الأموال الخاصة للمصارف

بنسبة ۲۲۱٬۲۲٪ على اساس سنوي وبلغت ۲۳۷۱ مليار ليرة ابنائية في نماية ايلول ۱۹۹۷.

نقابات سياحية

هنأت فتوش

استقبل لمس وزير السيلحة نقولا فتوش وفئا يمثل النقابات السياحية هنأه باعادة اقتضابه رئيسا للجنة

لَّاشِرِقَ الْاوسط في الْمَنْظَمَةَ العالَمِيةَ للسياحة للسنة الثالثة على التوالي.

ارباح الصيارفة

وخسائرهم

الى لجنة الرقابة

أخظرت لجنة للرقابة على المصارف

شركأت للصيرفة بوجوب التقيد

بمضمون التعميم الرقم ٥ وايداع

يستمون المتحجيم الرحم و ويدح اللجنة يسائلت المسرزانيسة بالارياح والخسطر للعلم ١٩٩٦، وحددت اللجنة نماية تشرين الثاني الصالي موعدا اخيرا لذلك وبعده العلاحقة.

وجهت لجئة الرقابة على المصارف

أستنادا آل تعميم لبنة الرقابة

البرقيم (٥) تُساريعيُّ ١٩٩٧/٩/١،

تعطى شركات ألصيرفة العدرجة

اسماًؤها في لائحة الصّبرفة والتي لم

تتقيد بعضّمون التعميم الرقم (٥) المنكور اعلاه، مهلة اخيرة لفاية

١٩٩٧/١)٢٠ لتزويدها الميزانية

وبيان الارباح والخسألر للعام ١٩٩٦

والمعلومات المطلوبة عن الشبركات

للمعنية، وذلك تدت طائلة ملاحقتها من منصرف لبنان واتضاذ الاجراءات

الأدارية المناسبة في حقما وفقاً لما

ينص عليه قاتون تنظيم مهنة الصّيدرفة الرقم ٨٧/٤٢ تاريخ

وطلبت اللجئة من مــؤســســات

وارفق بالتعميم النموذج المتعلق

بالمعلومات المطاوية عن الشركة

وتموذج الميسزاتيسة وبيسان الأرباح

الميرفة ان تحصل على التعميم من

اللجنة أو من ثقابة الصيارفة.

. 1944/17/51

الى مُؤْسسات الصيرفة العاملة في

لبتان تعميما حمل الرقم ٢ هنا نصه:

الدَهب ٩٢٥٢,٥ مليون دولار.

ألعام بسبب الحذر الذي يسود سالر القطاعات الاقتصائية. هُـفي ايـلول ١٩٩٦، سجل المؤشر الاقتصادي العلم امصرف لبنان ١٧٦,٤ نقطة، قياساً الى شهر الاساس كانون الثاني 1997 الذي يعتبر مستوى النشلط الاقتصادي مساوياً امكة. وبين ايلول ١٩٩٦ وأيلول ١٩٩٧، تراجع قسدره نقطة (او منَّة نقطة اسلسية) نسبتها

وكان المؤشر بلغ اللي قياس له خلال الفترة المشار اليما في شباط ١٩٩٧، اذ سبجل ١٠١٢، وارتفع الى ١٧٧,٨ في تموز ١٩٩٧. ورغم ذلك، سجل في تموز وآب وايلول من السنة الجارية تراجعات عما كان عليه في هذه الاشهر قبل علم.

النشاط الأقت مادي في ايلول، عرضته النشرة الشمرية ألتي تصدرها محدرية الاحصالات والابصاث الاقتــمادية في مصرف لبنان، في عددها الاربعين. ولحظت النشرة قياساً إلى الاوضاع الاقتصادية في أيلول ١٩٩٢ ارتفاع طاقية الاستشمار الصناعي وأزدياد

نشاط قطاع البناء، وزيادة أتساج الطاقة الكهربآئية اللافت في احصاءات النشرة ارتفاع استبراد المدروقات من ١٣٢٤٢٥ طنا مستسرياً في فيلول ١٩٩٦، الى ٥٢٢٦٠٥ اطنان مترية في ايلول ١٩٩٧، وذلك القطاع الناص، اي بزيادة ١٨٠ (٤٠ طناً نسب تــه ٢٠٢,٩٤ في المئة. وذلك للقطاعين

العلم والخاص، في حين كان القطاع الخاص يعستورد منفرداً في ايلول ولنظت النشرة ايضآ ازدياد حركة الملاحة الجوية والبحرية. وورد في الملخصِ عن الوضعين النقدي والمَّالي ما يأتَّي،

 سجل ميزان المدفوعات فاثضا يعادل ٤٢ ملياون دولار في ايلول 1997. وقد تمثل هذا الفائض في ازدياد الموجودات الخارجية الصاف لدى المصارف بمبلغ ٤٦ مليون دولار، في حين اتضفضت هذه الموجودات

تلقى امس رئيس اتحساد غسرف شأتها ان تبلور امكانات التعاون في التجارة والصناعة والزراعة في لبنان مختلف المجالات الاقتصادية، وخصوصا عمنان القصار دعوة من نائب رئيس في مجال اقامة معارض اقتصادية مشتركة. واعرب عن امله في أن تؤدي الجمود المشتركة من الشعب اللبناني والشعوب الصبيقة في العالم الى مستقبل لامع ومزدمر للبنان، مشيرا الى ما يتمتع به البلد من موقع جفرافي مميز وتاريخ قديم وحضارة

الجمود التي بذلما خلال زيارة الوفد الاقتىصادي الصيني مما جعل مذه الزيارة تحقق النجاح المرجو لماء ولأسيما إن الاتصالات التي أجراها أعضه الوفد مع المسؤولين والوزارات والإدارات المفتصة ادت الى تكوين مُـَعَـرُفَـة أوضح لديهم عن قَـواتين الاستثمار في لبنان والمناخ والدوافز. وقد شاهد أعضاء الوفد بانفسهم استقرار المجتمع وعملية اعادة الاعمار

في اليــــوم الثــــاتي من زيارته السويد، التقى اس وزير الاقتصاد

الى ذلك، دعا الاتحاد العمالي العام محيطه وفي منطقة الشرق الاوسط، مجلس المندوبين ألى اجتماع يعقد وهو يسعىّ بعد انتهاء الحرب، الى العاشرة قبل ظهر الثلثاء المقبل في اعادة تأكيد هذا الدور عبر مرطة مقره في بدارو للبحث في الخطوات اعمار جبارة وجهود حثيثة تقوم بها التنفينية لقرار الاضراب المحدد في للدولة لاعلاة الوضع الى طبيعته أكثر فساكستسر، ولاطلاق المنافسسة على 🗣 وقد اید الاضراب لمس، اتصاد نقابات عمال جبل لبنان واتعاد عمال

# فرص الاستثمار في لبنان

معتمم في سبل تفعيل التبادل التجاري مع لبنان وتميئة المناخات المطلوبة لايجاد لرضية صالحة للشأن والسياحي، وحضر "ندوة التبادل التجاري والاستيراد والتصدير" التي نظمها اتماد التجارة والاقتصاد السويدي، والقى كلمةُ مماً فيها: "ان

والتـجــارة ياسين جــابر مــســؤولي الشركات الكبرى ومعليها، وبحث

# ضواء على المجموعة العسريية للتأمسين (ش. م. ب.)

تأسست المجموعة العربية للتأمين (أريج) في البحرين عام ١٩٨٠ لتوفير خدمات التأمين وإعادة التأمين في الأسواق العربية والدولية. وقد قامت المجموعة في الآونة الأخيرة بتنويع نشاطها ہے مجال التأمين في الوطن العربي.

تعتبر المجموعة في الوقت الحاضر أكبر شركة تأمين عربية تقوم بتوفير خدمات التأمين وإعادة التأمين في جميع أنحاء العالم. وقد صنفت المجموعة العربية للتأمين من قبل مؤسسة ستاندرد ويورز من بين أكبر خمسين شركة في العالم في مجال إعادة التأمين وذلك إستنادا إلى حقوق الساهمين وهي الوحيدة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التى تحظى بتصنيف (أ -) من حيث قدرتها على دفع المطالبات.

ويبلغ عدد موظفى المجموعة في جميع أنحاء العالم ٢٥٠ موظفاً يمثلون مختلف الجنسيات وقد تم تدريبهم على أعلى الستويات. وتستثمر المجموعة في تدريب وتطوير موظفيها لتشجيعهم على زيادة معارفهم وصقل قدراتهم وتعزيز مؤهلاتهم المهنية.

نتولى أريج لإعادة التأمين مسئولية أنشطة إعادة التأمين الخاصة بالمجموعة من خلال مكتبها الرئيسي في البحرين وفرعيها في هونج كونج وتونس وشركتها المملوكة وهى شركة أريسج للتأمين المحدودة ـ المملكة المتحدة. وقد بلغ إجمالي أفساط التأمين المكتنبة التي

حققتها أريج لإعسادة التأمين ٢٩٥,١

التأمين إلى شركة مستقلة مملوكة بالكامل لكي تعزز أنشطتها في مجال إعادة التأمين وتنفيذ الخطوات الرامية الأسواق الجديدة وزيادة ضروعها.

ولتحقيق هذه الغاية أسست المجموعة لتوزيمها في أنحاء المنطقة. كما قامت أيضاً بتنفيذ عدد من الإستثمارات البحرين ومصر والأردن ولبنان والمغرب

مليون دولار أمريكي في عنام ١٩٩٦.

وتعشرم المجموعة تحويل أريج لإعادة إلى زيادة قدرة المجموعة على الدخول في

أما أريج للإستتمارات التأمينية فإنها تتولى مسئولية الإستثمارات الإستراتيجية للمجموعة وتتفيذ إستراتيجيتها الهادفة إلى تنويع نشاطها في مجال التأمين في الوطن العربي.

كما تعتزم المجموعة العربية للتأمين تطوير منتجات وقنوات توزيع جديدة تضعها في طليمة شركات التأمين الإقليميـة.

العربية للتأمين (أريج) شركتها الملوكة بالكامل وأريج للتأمين الصحى والتأمينات العامة (معفاة)، في عام ١٩٩٦ وذلك لتطوير التأمين الصحى والخدمات المالية وغيرها من أدوات التأمين الشخصية الإستراتيجية في شركات تأمين في كل من



شبركات أريسج الملوكية

المحموعة العربية للشامين (ش. م. ب) ARAB INSURANCE GROUP (B.S.C.)

#### توجه اريج...

أن تحظى المجموعة بمكانة

مرموقة كموسية التأمين الرائدة في الوطن العربي والإختيار الأول للباحثين عن خدمات اعادة التامين ومشتجات التأمين دات الجودة ف المنطقة العربية

أن تعرف الجموعة على المنتوى العالى بسمعتها الطيبة كسركة تأمين تتمتع بالخبرة والدراية وبأنها موضع اعتماد

أن تلعب دوراً رياديا في طرح المبادرات الهادفة إلى تعزيز لطلب على خدمات ومنتجات التامين في الوطن العربي

#### ٦٥ حقوقياً فرنسياً في نقابة المحامين بحثوا تطوير قوانين الشركات بدأ اس المؤتمر الحقوقي الفرنسي اللبنائي في قاعة المحاضرات لدى تصيبت تشريعاتنا وتطويرها نمو

طبارة وقرطباوي اكدا الافادة اللبنانية

نقابة المعامين في بيروت عن تطوير الافضل". وثمن لجمعية "قانون وتجارة قوانين الشركاتُ والمُصارفُّ. رعاهُ الفرنسية تنظيم الندوة وحشدها النخبة المبيرة من الحقوقيين الأتين من فرنسا في "تظاهرة مودة ومداقة" واعتبر طبارة. "أن هذه الندوة هي الأطار الطبيعي لتقويم التجربة الفرنسية في تطوير قانون الشركات المساهمة والاطلاع على التجارب اللبنانية في أنشاء الشركات القابضة وشركات أل "اوف شور" وكذلك في مجال اعتماد الشركة المساهمة اطارا قاتونيا لاعادة أعمار المناطق للتي

وزير العدل بميج طبارة ونظمته البمعية الفرنسية "قانون وتجارة" وحضره الوزير طبارة وسقير فرنسا في لبنان دانيال جوانو ووزير الخارجية الفَرنسية السابق ليرفيه دو شاريت، وركيس مجلس القضاء الاعلى منير عنين ونقباء المحامين السلبقون الوزير السأبق عصام خوري وريمون وميشال خطار وقضاة ومحاون وافراد البعثة الحقوقية الفرنسية التي تضم 10

النشيد الوطني فكلمة الافتتاح القناها نُقيبُ المُصامين في بيـروت شكيب قرطباوي بالفرنسية، مردبا بأفراد البعثة الحقوقية الفرنسية، وخاطبهم، "لقد اخترتم لبنان وتحديدا علصمته بيروت أم الشرائع لعقد هنا المؤتمر. ويسعدنا هذا الامر. كثر منكم عرفوا لبنان ولمسوا عمق اولصر المداقة التي تربط بين فرنسا ولبنان البلد المضياف والمنفستج على المضارات، والفرنسية اللغة الالزامية الثانية لاكثرية اللبنانيين، ولا تنسى العاوقات السياسية بين البادين والاقتصادية، وخَصوصا تلك الثقافية أَلْمَيِزَةً. وتشمد بيروت حاليا فورة في هذا المصال منها هذا المؤتمر الذي نظمت موه ومعرض "أقرأ بالفرنسية". أن اللغة الفرنسية والانب الفرنسي والتقافة الفرنسية سأهمت في صمر مومية الشعب اللبناني الي جِلْتِ، مويته المقيقية، وليس سرا ان القواتين اللبنانية مستوحاة في الفالب من القوَّلتين الفرنسية، كما أن رجال القانون نطوا من الاجتمادات

وبعنما ردب بجميع للقضاة والمدامين وبرثيس الغرفة التجارية دى محكمة التمييز الفرنسية قال وأقراد البعثة: "بينكم لبنانيون مجازون في المقوق الفرنسية من جامعة ليون التي تولت مع جامعة القديس يوسف في بيروت معمات حميدة جديرة بالثناء". وذكر بالعلاقة الوطيدة بين نقابة المدامين في بيروت وتقابأت البحامين في فرنساً، وخُمُومًا نقابة باريس وقال القد أفترتم لمذا للمؤتمر موضوعين لمما أممية بالغة في بلانكم، وخصوصا في لبنان. فالعالم تسوده اليوم علاقات اقتصادية مسودة سيوم عروجة استسادية داخلية ودولية وهي في اطراد يوما بعد يوم وتتخذ في الوقت نفسه مظاهر جديدة. ان التطبيق العملي في مجال قانون الشركات كما في القوانين المصرفية تحكمه وسائل جديدة. وقاتون التجارة في لبنان لم يلعظ تعديلات كثيرة عليه منذ تأريخ صدوره عام ١٩٤٢. وثمة قواتين اساسية صدرت بعده منها قاتون السرية المصرفية علم ١٩٥٦ دُو الاممية القصوى في ابتان، ثم قاتون علم ١٩٦٧ المتعلق بتوقف المصارف المتعشرة عن الدفع، فبالمرسوميان الاشتراعيان المتعلقان بالتجارة

واسترحت المحدودة المستووية التي لم يعرفها للقانون اللبناني قبلا، واخيرا صدور مرسومين اشتراعيين يرعيان الشركات القابضة والـ "اوف شور". ثم تكلم رئيس جمعية "فانون وتجارة" في فرنسا المعامي روجيه رويو الذي أوضح "ان الجـمـعـيـة الفرنسية تضم ٥٥٠ عضوا من رجال القداون وترمي الى التدخريب بينهم وافساح المجال لهم للعمل معا لتطوير معرفتهم القانونية وليشكلوا قوة في التردمار مما يجعلنا تعرف انفسنا اكثر فأكثر ونعرف تقافة الأذر".

ثم القى الوزير طبارة كلمة نوه مم المن المربح الذي تبخله نقبلة المحامين في انتقاء المسائل القانونية وعرضها للمناقشة العامية المادةة

#### مؤتمر صحافي لاتداد نقابات الشمال

طرابلس — "النهار". عقد إعضاء المجلس التنفيذي لتماد نقابات العمال في الشمال، وميثة مكتب مـــجلس المندوبين وبعض النقابات المتنسبة للاتماد مؤتمرا صحافيا في مقر نقابة موظفي صحاحيا في مطر لقابه موطعي المصارف في طرابلس، تلا فيه عامر النحوشي، الذي انتخب في نيسان الماضي نتئبا لمرثيس الاتحاد في الشمال بيانا عن سلوك وزارة العمل، تتاول فيه ما اقدم عليه العضوان في الماس، التنفر في عمد النا المناس، التنفر في عمد الناس، الناس، التنفر في عمد الناس، التنفر في عمد الناس، الناس المجلس التنفيذي عبد الغني عيسى وشعبان خضور، وكيف فصلا خمس نُقَابِاتُ مِن عَضُوبَةً الاتصاد، وعَـرض لعصير الدعوى عليهما. وكان وكيل الدفاع في الدعـوى المقامة شد شعبان خضرة تقدم بطلب رد الدعوى العدم صلاحية قاضي الامور للمستعجلة".

#### ابو رزق الى اجتماعات منظمة العمل الدولية

يغادر رئيس الاتداد العمالي العام (المستقل) الياس ابو رزق الى جنيف نماية الاسبوع الحالي المشاركة في اجتماعات مجلس لدارة منظمة العمل الدولية بمفته عضوا في المجلس. ويشارك لبو رزق ليضا في اجتماعات اللجان المتخصصة التلبعة للمجلس، ومنها لجنة السياسات الاجتماعية والعمالة، ولجنة البرامج والموازنة ولجنة التعسأون التسقتي وسواها. ويجري لقاعات وأتصالات مع محسؤولي منظمة العبمل الدوليبة وقيادات نقابية دولية وعربية تتناول الاوضاع المعيشية والاجتماعية والنقابية

# اللبنانية - الكويتية ﴿

عقد امس في مبنى وزارة الاقتصاد والتجارة اجتماع للجانب اللبنتي في اللجنة التجارية المشتركة اللبنتية الكويتية برئاسة المدير العام الأقتماد محمد الأمين في حضور مثلثين عن وزارة الزراعة وادارة الجمارك واتحاد غرف التجارة وجمعية الصناعيين

وتم البحث في مـوهـوع التوالم السلع التي ستعفى من الرسيوم الجمركية بين البلدين والمواضع التي ستثار خلال المقاد اللجنة المشتركة في كاتون الاول المقبل، أبتما وتوقيع

#### ۲۲ مليون دولار علاوة اصدار أسهم لمصرف بيروت

قرر مصرف بيروت طُرح اسمم جديدة كعلاوة اصدار لزيادة رأسماله في حدود ٢٢ مليون دولار اميركي. وسيدير عملية الاصدار "بيدل ايست كليتال غروب". يسى حروب . وفعم من مصادر مشرقولة في

وسمم من مصادر بينوانه في المصرف ان قسرار زيادة رأس المال سيتم في مملة القصامة 1 كانون الموادل المقال، وستطرح الاسمم من في المساد، (أ) و(ب) و(ث) باسمار الموادل في المساد، الاسماء الموادل الموادل المساد الم حین سیکون سعر سمم (ت) ارتاق قلیلا من سعر سمم (ث) وسعر (آ ارخص من سعر سهم (ب).

#### مربو الابقار طالبوا بحماية انتاجهم

للشنت امس نقابة مربي ألايقار البقاع المسؤولين، العمل على مولد النظر الذي يُمند التروة الحيوانية وانتاجما في لبنان، في ظل البنافسة غير البشروعة ألتي يشكلها الدليب المضرب الظارج والمصفقه وطالبت الدولة بمراقب فمسارسة للأسدود والاسعار، فلا يرمق التأجر النب تماك

#### الاسواق الطالية

							<u> </u>			<del></del>			
			(	ر من آمن	اترا	ن پنيرز	اِتُ ثُر	إلعما	استعار				
الدولار الكندي	ظدولار الاوسنرالي	البيزيتا الاسبانية	الكورون الاسوجي	البن الباباتي	لفلوران لمولندي		اللير الإيطالي	ئلمارك الإلماني	الغرتك السويسري	الغرنك الغرنسي	الجنيه دسترليني	الدولار العيركي ا	
CP, FA•1	1.4.2.	10,00	7-2,20	11,88	799	1 -	٠,٩٠	A45,1+	1-47,40	£17, · ·	TOAT, 6		الشراه
1.9.,90	1.38.6	11,	1.7,20	15,84	44£,4	ET,AE	+,45	443,10	1-44,40	\$7A	TOST.0	. 1070,0•	للبييع
الدرادعا اليونانية	الشلن النمسوي	الليرة القرمية	الريال القطري	الريال السعودي	ئرهم الإمار <u>ا</u> ت	الدينار الكويتي	الدينار الاردني	الريال العماني	الديئار البدراتي	اليتية المصري	الليرة التركية	الليرة السورية	
٥,٠٠	157.70	T-14.20	ESA.E.	6.7.0	£1£.Y-	4.77.4	T10-,70	T970,	oF, P1-3	117,90	•.•• 10	77,1-	لحره
7,	154,40	T-TY.E0	277.2.	۵۰,۰۵	£14,¥-	0-TF,A-	117-,70	T9AS,	67,85+3	261,46	•,••90	TE,A.	المبيع
				إس	رل	. 4.4. []	رت ر	معار ال					
اونصة الفصة	بلو ضة	ک الف	اونصة الأنهب	و النمب ر ۹۹۵	گیار عیا	ـ-۵ بيزوس مكسيكي		الليرة العتملية	ليرة يراتية		ة الأتكليزية اب اول		
Y2,	- 37	• • •	£y	1240+	•••	٠٠٠١٢٥	,	140	1.4.		33	rl,	11
Y7	750	••• } .	£4	1070-		079	1	-10	115-	. )	110	8	المير
	773	CON	PELIC	Y CR	OSS	RATE	<b>3</b> 3	ĭ	ت الاب	المحال	. سار ا	مار ار	-
الدولار	ة النفد	-	الغربك	المارك	-	للي	المين	الفرنك	الجنيه		Regis		
الكندي	Lita		الفرنسي	الالماني	_		للباباتي	السويسري			الميركي		
1.7157	1,17	14	PF37, -	2.7A,.		AL	*,*1177	1,-114	7,74		-112,1		كندا
£, 127	7.7.	.	¥161.	AF-6. •		721T	**************************************	7(17,- Tare,3	1,67		ATYT .		لاتطد آلاور فرنسا ہے۔
1.5.40	1.47		1.1383	-		111	- TAT	1.579-	1.44		1.4-40		رسا لوايا
1140,07	1975		f5T, **	7A1,17	1	- 1	TVO.31	15-0.47			TYT.6-		بطاليا
44.44	PET,		f1,47	YT, SY	1	-YTIF	-	49,	f)-,		ITT,YA .		ليابان س
·, SATT	1.10		*, TET+	YTIA, I		74	•,•11fa		7,72		1,745.		مويسرا
*, 5197	1,10		1711,1	- 437 TFA0		74	-,LYY	P773.+	1,75		4.50,0	7	ریطائیا _ لراویات ال
-11444	1,10		-11681	* , gal 11			-,	*,7771			-  -		ردید

				1		عتر لك	لزنسة	اق ا	لنسزة			
	الإلماني	مؤشر داکس		 کی الیابانر	مۇشر نى	س البريطاني	نشال تايه	ۇشر فاين	٠٤ القرنسي [ ٠	بؤشركاك	ي	مؤشر داو جونز الاميرك
1	T399, 89	ر. اقفال اليوم	IOATT,	TT 15	اقفال الير	* / £YTE		قفال اليوم	1 19 1745, Y)	لقفال اليوم	- P 1	اقفال اليوم ٢٦,١٨٥١
	TATT, 41	الاقفال السادق	17077	سابق ۸۷	الاقفال ال	TFA3	ابق ۵۰.	لاقفال الس	ابق ۵۲, ۲۷۸۲ 🕨 🗓	لاقفال الس	17	الاقفال السابق 17,787
لمسادق	_		السابق	الاقفال			السادق	الاقفال		)	(\$) <u> </u>	بورصة وول ستري
2.5 (e)		PolaroidQuaker Quaker Class	112 Wi	114.75	Johns. JP Mor	can Co.	33.55 319.16	43 31 103 600	Coming Inc	السابق	الاقفال	
111 150 24 94		Schlumberger Sears Roch.	1818	17.35. 43.06	K Man Kellog		53.50 20.51	28.57	Csa Corp. Cyprus Amax Min.	72.25 36.94	70 13 35 43	Alcoa Allied Sign
25.47	2194	Sony Corp Adr.	49.51	1010	Littur		\$810	54 63	Deere	33 Jul 50 31	32.56 79.00	Am Brands Am Express
31 93 44 95	4101	Tandy Tenneco	97 Un	15 10	Linews	ed Martin	(12 m) (2 m)	104 69 9131	Delta Air Lines Digital Equipment	47 94	47.94	American Tel.
10 to		Texas Instr.	47 14 68 63	)7 [4 ] 88 75	Maline Merck	krodi	14 AF	69.70	Disney Corp. Eastm Rodak	4,00 25 60	588 3500	Armeo Asareo Inc.
1215h	9.80	Textron Time Warner Inc	77 19 93 25	71.35	Merni Min Mi		4564	45 ld	Exice Lauder -A- Exxen	\$1.25 64.88	30:91 61 8X	Atl Richf. Avon Prod.
94.25	w1.35	Ual	73.88	73.75	Mohil	-	65 (2)	6,500	Fina	75 %2 46 09	73.31 45,44	Bankamerica Corp.
2194 2414		Union Carbide Union Pacific Corp	44 61 61 Un	44.25 62.25	Monsur Motoro		45.25 42.64	75.02	Ford G.T.E. Corp.	37 56	37.00	Boise CASC
113.4		Unisys US Life Inco Fund	,600n 24 (U	14.58 22.18	Nati Se NAVIS	miconductor	92.50 93.51	92.5b	Gent Dynamics Culette	91_56 94.63	90.25	Bristol My. Burlington Northern
1.40	1461	Usy Manuhon Grp.	29 (10)	28.56	Occ. Pe		M0.25	59 19	Halliburton	52.63 120.6h	51 00 117.44	Caterpillar Chase Manh.
751 N		Usa Sued Grp. Utd Techno.	45 25 25 56	47 98 25 63	Olin Pac. Ga	De .	21 h3 71.06	Pr 67	Hilton Honeywell	\$1.25	\$3,50	Chevron
70.41 13.150		W.R.Grace Warner Lamb.	58 90 36.44	ML19	Penny Pepsico		101.25	99.41 [h.75	IBM INA	35.06 131 %8	35.25 129 13	Chrysler Citicorp.
1 At	,806	Westinghouse El. Woodworth	72.24	71 13 31 %f	Plizer		14.31	1900	Inco Ltd. Intl Paper	56.06 62.50	570b	Coca Cola Colgate
= 10		Xemy	14.75	13 %	Placer I	cia Up John Donie	47.50 Naj	80.31	ITT Corp.Johns	7100		Columbia Gas
السابق	التقفال		السابق	الثقفال			السابق	لاقفال	l		(3	بورصة باريس (ف
1 37	4 to 100	Tesco Than Edil	UAS 5.30	0.85	CENTRE	CA	451,10	459.01		السابق	الاقفال	0-25: 75:
18.74	18.24	Cutteret	LIL	119	Coats Vit		2127.00	2015.00 2155.00	Ordal Petrofina	1077-00	1038.00	Accor
1 kg.	144	Unit Riscuits Victors	8.48 2.31	3.26	Continent	ral Creen Graphe	454 (0	444.50 2710.00	Philips Electronics	895 00 525 00	860.00 499,70	Air Liquide Alsoi
1.5	Out	Vodatone Group	1.35	125	Contiant		2797 00 422 (a)	436 03	Pinault-Printemps-R Primagaz	275.50	268.20	American Tel Tel
0.0	1 1130	Zambua Cop. Inv.	2.75 2.50	2.76 2.45	Courtanie Daigety	ls .	71-75 11-100	200) 2450	Procter and Gamble Rochette (LA)	262.80 727.00	240,50 734,00	Angio Amer. C. S.A. Bancaire (cie)
		بورصة طوكيو (ب	7.20 2.73	7.12 276	Diwns Ecc Pic		157010	1530.00	Roussel-Uglaf	184.50 500.00	11200	Barrick Gold Bayer Aktiengesells
2:70	25.0	Akai Electric Bridgestone Corp	10.17	4 KS	General A		705.50 507.00	299 96 756 86	Royal Dutch Saint-Gobain	528.00	536,00	BHV
9050	5em 915	Carros Inc. Full Bank	142	386	Gent Ele GKN	etne C'	1300 00	1310 00	Saint-Louis	410.00 1450.00	390.00 1450:00	Bic Bon Marché
3790	4220	Fuji Photo Film	0.0	1264	Glavo	_	6[410 260,00	614 no 254 90	Salins du Midi SCOR S.A.	546 00	545.00	Bouygues
4171	410	Honda Motor	5.23 5.35	7 NO 3	Granada ( God Meti		142.50	145 IA	S.G.E. Shell Transport	44000 3153 00	448,00 3025,00	Bq Commerc, Maroc Carrelour
244 2000	425	Jaj Kinn Brewers	7 05 3.10	9.76 3.08	Great Uni Guard, Ry		99) 00 48 70	351 to	Siemens AG	24×00 3(900	245,70 313 (n)	Casino Gui Per Adp Casino Guichard-Per
50%	5151	Matsushna E ind Masubish Corp	547	5.38	Gunness	Pic	135.30 1161.00	156.40	SKF Aktieb Skis Rossignol	63.50	63.50	CFF
1.70	15.00	Nec Corporation	3100	301	Hanson T HSBC HI		142.00	192.00	Sommer-Allibert	309,00 423,00	209.00 425.10	Ciments Français Club Méditerranée
17 s 28 s	72%	Nihon Kagaku San Nip Steel Corp	3.44	A 352	ICI PLC	STK LTS	15_27) 4410	545 to 152 to	Suez Lyon - Des eaux Thorason-CSF	11.60	11 40	Comptoir des Entrep.
\$410 (190	2020	Nomura Secs Pronoer Elec	# 20 19 186	4.20	Kingfishe Land Sec		625.00	612.00	Total	323.00 992.00	329.00 835.00	Crédit Lyoppais Danone (ex BSN)
101	35	Sharp Corp	4.9% 2.42	4 83 7 30	Legal Ger Lineds B.		(774-166) 1449-199	१५६ (म १कास)	Valeo Vallouree	112.00	110,50	DMC
1190	1	Sony Corp Sunutomo Bank	103	5 00	Lunther P	ic.	3535 m	331000	Volkswagen AG Wagens Lits Tourism	335.00 1.42	33580 145	Du Pont Nemours East Rand Prop
.00	1 30	Takeda Cham Inds Sunntono Com	2 11 55 76	2044 5 AA	Lucas fod Marks Sp		\$1210°	25 (D)	Marine (CIE)	72608	7[0:00	Ezin. (Gle Des)
100	441	Foshiba Corp Toyota Motor Co	1160	0.58	Microbia	Biosystems	1435 22500	1130	Zamiva Copper Inves   Zellidja S.A.	721 00 845 00	692/30 820 NB	El F-Aquitaine Eridania Beghin
1 5	121	Yainaichi Seco	5   5 5   6	510 555	National I National	raet				510 fm 24/5,00	502.00 2390.00	Esso Eurafrance
' '	`***-1 }	Yadalovichi Pharts	h Ga	124	P and O.	_		ليني)	بورصة لندن (استر	350,04	323 10	Fives-Lille
لىلى)	ت (مارك ا	بورصة فرنكفور	10	1.36	Pezron G Pilkogtor		4 % 7	4%	Alised Domecq	356-90	2640 00 375 00	Galenes Lafayette General Motors
1 4	1 25 41	DELETACRE TRUCKOM	1 45 2 21	2.30	Protential Recal Lie		155	15"	Asda Group Pic Assoc Brit Foods	341.50	354 90	GTM-Entrepose
127.00		Bayer AG Bay Mot Werke	131	- 12	Rank Org		541	2.72	BAA Pic	233.40 535.00	564,00	Hoechst Akt. IBM Curp
100.00	91111	Comper Bank AG Damber Beng AG	0.55	6.47	Reed Intl. Reuters		15.7	144	B.A.T. Barelays Pic	85 ltl	3610	ICT Ltd Pie
1 100	1 (00)	Decress Mi	11:	714	Kesam		1.24	:::	Bass	354-70 [09] 00	345 00 1 1050 00	Latarge Legrand
150		Di Babcock St Diesdier Bank AG	5.81	2 (r) 4 (d)	Roll- Roy Royal Sur	,	150	262	BG PLC Bicc	*\$4000 772.00	776 00	Legrand ADP
1 10		RWI-DEA AG	* 4 Q	444	Sander		2~	3,00	Blue Curtle Sur Group	169 00	100.00	Longometal-Afrique
25.2%		Scheine Wi Steinens Wi	11/67	11.65	Sears Hels	i.	5,9	2.47	Service Car Pic	y€nnù bà>iì	955 (B) 1-300	LVMH Metaleurop
10.00		Day Verein bank Di Lufdiansa Ma	114	11 11 1	PSE/SI Diable PSE		Bre * 9 F . **	19.61	British Aerroquice British Airways	46.10	45 00	Mitsubishi Corp
	1 aranji	Marine esago Ati	(n * )	10.72	SANA NG CLES	4	321	120	British Petroleum	427.50 12°10	123.00	Moiril Corp. Moulines
2 1 10	कु अध्यक्ति	Preur ag Atri Thy cui Mi	- : u j	2.47	Surelous	٤ - [	211	10	British Telegran BTR	97600 33370	676 FM	Nacolas Niles Galeries
	di maranta	Veba Ma Volkwaren Ma	14	112	Tit Georg	,	1 1 4 2	10.0	Bunnah Oil Cable Wardess	114-24	11420	Nont-Est
		Date to Back Act	451	151	fair and f	sie	\$ A.	2.5	Cathery Schweps	316,981	315 00	Norsk Hydro

						ی۔ کے کے د	<u>قارت</u> ك	<u> </u>			
	وحدة البق <u>د</u> الأوروبيية . :	اللبر الابطالي	الفلوران المولىدي	الدولار الكندي	البن الياباني	الغربات الخرنسي	الفرنك السويسري	المارك الثماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
	1.73	1.3.	7.74	7.17	ET	T	1.24	T.TY	71,7	O,ET	ليومين
	£.3V	7.75	11.11	7.74	•.TY	7.4.	1.45	₹.0£	Y,YA	0.01	لشمر
	2.57	1,11	T.70	7.A£	4,17	F.21	2.3-	T,A.	Y.0.	0.77	T.1 Stage
	2.41	3 fT	Ψ,3Λ	٤, •٣	+.TY	T,A.	1.44	T.Yf	Y.09	0.Y-	11 imag
i	2.83	2.43	٤٦	£.21	74	£. •¥	57	٤.٠٩	AF,Y	D.AY	السنة
į		-	- 1	_	_	-	i -	-	-	0,410	لـ٥ سنوات
		-	-	_	~	l –	-	i -	_	0.9-7	ال-1 مثوات
	i _	_	-	_	I -	۰ ـ	_	l _	l _	7.175	Sing Tall

		~	-3 -33	بد در	;=-;	<u> </u>			
	راعية	السلع الز			ير التنيد	المعادن غ		الثمينة	المعادن
الاعمال الساس	شیکاغو (با) الاقدال اللمح	الاقفال الاقفال السابق	نيويورك (بـــُ) ككاو	السابق		لندن (به الطن)	الاقفال السابق	الاتنال	لُنْدِنَ (الأونمة بـ 5)
7:A	ابلول ـــــ ــ ــــــ کانون الاول ــــــ ۲۵۷۰۰۰	17-1, 17-1, 1750, 17ef,	ابلولــــــــــــــــــــــــــــــــ	1095	1:42	النداس ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	T17.40	7.9.10 - E,AY -	النهب الغضة
c7,747	الفرة ایلول کفور الاول ۲۸۲٫۵۰	15 15.55		3-2-,	314		£ 1-1,	_	البلاتين ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
-	أمار	11.95 11.95	تمور	ان)	— بن (د ۱۹ الط	لندن اسعار ال	لطن) 	ـــ سکر (بـ ۱۶	لندن اسعار الد
V17	كلون الثاني" ٧٤١٠٠٠ زيت الصويا	174.70 121	ائة قطن	-					كتون الأول
12.£. 13.A3	ليلول	ΥΓο ΥΓ.1. ΥΓ.Το ΥΥ.ΓΥ				تشرين الثاني كانون الثاني			

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust. BEIRUT - TEL: (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

# الدولار تراجع نصف ليرة في اسبوع وازمة الاسواق اليابانية تضغط عليه في الخارج

والفرنك السويسري كعملتي ملاذ من الازمة الدادة التي تضرب حاليا الاسواق اليانائية متسببة بموجة هروب جديدة نيويورك، بعدا تبت ظهراً بـ2.9.3 موارث. البورصات العالمية الى تجهور

اشتدت وتبرة هبوط البورصات العالمية الرثيمية حتى وَجَا ُ مِنا النَّطُورِ بعد قبا انشرتها صديفة "ليمون كيزاي كاد ترابعها الكبير يلامس التعمور في غير مكان بدءًا وجه هم سعور بعد عبه سريم صيب ميون عرب شيمبون اليومية المتخصصة في الشؤون البالية واشارت فيما ألى أن "بنك يوكومانا ليمند" ينوي تصفية معلقة الاسمم التي يمتكما في عبة شرطت كبرى في فترة تراوح بطوكيو ومونغ كونغ وصولا الى بورصات أميركا الهنوبية والولايات المتحدة وكندا مرورا باوروباء فى حركة لثير الْكَثَيْرِ مِن الْمَدُاوَفَ، السَمِما يُعَدُ الْمُدِيثُ عَنْ عَزِمِ "بِنْكُ يوكوماما أيمند" على تصفية مدفظة الاسمم العلامة له في عبة شركات كبرى في خطوة تعكس منى فقطنه الثقة بمستقبل الاقتصاد الباباتي المتعاذل لكثر من غيره من اقتصادات دول جنوب شرق اسيا بالاقتصادات على جانبي المعيط المادئ وللى عد ما في اوروبا. ويرى الغيراً والمدللون أن أي أزمة تعصف بالأسوال المالية في البابان ستكون أتعكاساتها وابتداداتها لكبر بكثير من أزمة أسواق هولغ كُولغ وسنفلفورة وماليزيا والدوليسيا فكان ان لحظت موجة هروب من الصهم في وول ستريت، لسيما بعد صدور ارقام البطالة الاميركية ألتي حملت البعض على الاعتقاد باحتمال حصول رفع في معملات الفلادة في

من لمس في نيويورېـ

ُ وفي البورصات الاوروبية الرئيسية، جاء الخفاض بورصة وهي مبورصد، الورويية الرئيسية، به الدخاص الدريسية، به الدخاص الدريس الد سجلت اسعار الذهب مزيدا من الترلجع نثيجة استمرار المتعاملين في تحليق الارباح عليم، فاقطلت الاونصة منه في حدة على المحلفة المحلفة على ١٩٠٨ المعلفة وكان سبق ذلك تممور كبير في بورصة طوكيو على رغم نفي الأنباء الصحافية التي تميلت عن تصفية أسمم "بنك يوكوماما" فلقفل مؤشر "تيكي" بفسارة هي الأكبر منذ تموز 1940 مقدارها 1947.07 لقطة على 1947.77

الولايات المتحدة فمبط مؤشر "دَّاو "جونز" المناعي من اعلى

على ٥٢,٨٧٢٧ نقطة عند الافتتاح الى ٧٢,٧٨٤٧ نقطة

كعد ادنى قبل ان يسجل منتصف التعاول في البلسة

المسائية ٧٥٤٨.٩١ نقطة متراجعا ١٣٤.١٢ نقطة عنه اول

ايلي قهوجي

ما بين علَّمين وثلاثة أعواب الأمر الذي صرَّعان ما أثلًا المخاوفُ الدفينةُ في شأن وضع الشركاتُ اليابانيةُ والمناظرُ المديطة يما والمرتبطة بركود القتصاد اليابقي الذي يمدد جدياً الاقتصادات الاخرى على جانب المديط الهادي، في وقت يكثر قدييث عن ملاقة المصارف اليابانية التي مبطت الى ما دون المعدل الذي حديثه لجنة بال التلجعة لبنك التصويات النولية يـ أد في البئة. فكان أن لعظ ما يشبه المروب من للينُ في أتجاه أأمارك والقرنك السويسري على نحو أوقع للدولار في نظرة الضعف في الإسواق الأوروبية قبل وبعد مدور مؤسر البطلة الميركية، فياء تدسته اراة الين معلنا جداً قُياسًا على تعسن غيره من العملات، ليقفل في اندن

- ١٠٧٠٨٠ مَلْرُك العلي في مقابل ١,٧٢٢٥. - ٥,٧٢١٠ فرنكات فرنسية في مقابل ٥,٧٢١٥. - ١,٣٩٣٥ فرنك مويسري في مقابل ١٦٥٥. (. - ١٨٢٨، لير ايطالي في مقابل ١٨٨٠٠. . - ١٨٣٨، ين ياباني في مقابل ١٢٣٠،٥٠ . الذهب الى مزيد من التراجع

لندن بـ ۲۰۹٬۲۵ دولارات في مقابل ۲۱۲٬۶۰ دولارا اول مِن لَمْس في ليويورك، بُعدماً تبتتُ بِـ717.50 موكّراً قَبْلُ للظهر وبـ٢٠٨،٧٠ دوارات بعدم وبنت قفضة اكثر تماسكا من الذهب تغياب شفوط

العرض عليما، فالتَفَلَت، الاونمـة منما في لتَدن بـ٧٨.٤ دولارات في مقبليل - (١٨٨، دولارات لولٌ من أمس في

اتجارات اسراق الشطئ والاسمم والمعاس

بيروت أخر أيام الأسبوع، بعنما أبقى مصَّرف لبنان هابشَّ لَّدُفَّلُهُ فِي الانجامِينِ مِن دونِ تغيير بين ١٥٢٥,٥٠ ليرة شراه و١٥٢٥،٥٠٠ أيرة بيعاً، ليقظه ظمرا بسعر وسطي معلن ١٥٣٠،٥٠ ليرة، شآله اول من لمس. لا أن الدولار ظل متداولا عمليا دُوق هذا السعر المعان ولحيانا أكثر بقليل من الحد الاعلى لهامش تنخل مصرف لبنان كلما كان يتلكا عن سعه بم ومكنا راح يتقلب في

العمليات المصرفية بين ١٥٢٥،٥٠ و ١٥٣٦،٠٠٥ ليرة في سوق مادلة لم يتجلوز حجمما التسعة مايس دولارء كان حوالي نصفها من نصيب المصرف المركزي بيعا بـ ١٥٢٥.٥٠ ئيرة. وأذا ما قورلت نصاية مذا الاسبوع بنماية الاس الماضي، يكون الدولار قد ترلجع من ما بين ١٥٢٦.٠٠ و ۱۵۳۲٬۰۰۰ أيرة وسعر وسطي معلن ۱۵۳۰،۰۰ ليرة الى ما يين ۱۵۲۵،۰۰ و ۱۵۲۵،۰۰ ليرة وسعر وسطي معلن

١٥٢٠,٥٠ ليرة، أي ما مقداره نصف ليرة ولسبته ٢٠,٠٠

في المثقَّة، وهي تسبق تعسن سعر صرف الليَّرة في الفترة

التحول من الين الى المارك يضعف الدولار المرابع من التي التي المنابعة المساحدة المساور في الفارج، لم يتمكن الدولار من الافادة الا فقترة قصيرة جدا من صحور مؤشر قبطالة في الولايات المتحدة الذي القمر الحسارا في عدد العاطلين عن العمل الى 3.7 في الدفة من مجموع الشعب العامل الشعر العامي (وهو المعدل الدني منذ تشرين الول 1947 عندما بلغ 5.7 في اللغة في الدفة من المداركة عندا المداركة في اللغة في المنابعة منذ تشرين الول 1947 عندما بلغ 5.7 في اللغة في المنابعة منذ المداركة المنابعة المنابع المعلى مسريل المئة في ليلول وزيادة في الوظائف في مقابل 4.9 في المئة في ليلول وزيادة في الوظائف المستحدثة بلغت نحو ٢٨٤,٠٠٠ فرصة عمل جديدة في مختلف قطاعات الالتاج غير الزراعي في مقابل ٢٦٩,٠٠٠ وطّيفة، بعد التصميح بدلاً من ٢١٥.٠٠، في الفترة نفسما. وعلى رغم أن هذه الارقام، للتي طال انتظارها، العكس غليقا اقتصاديا من شأله عمل الاحتياط الفيديرالي على رفع معدلات الفائدة على الموال التدادية Fed) (funds لدى أجتماع هيثة السوق المفتوحة الثلثاء المقبل تَكْفِيا للوقوع في التَضْخُمِ، فِلن تَأْكُيرِها جِأْهُ محدودا جدا قبل ان ينسدم مع عودة تسليط الاضواء ملى المارك الالماني

— الباسة التلنية: ٢٢٢٧ سمما من صوليدير "" و ٢٨٦ سمما من سوليدير "ب"، الى ١٤١٣٤ سمما من ابنك البنائي للتبارة "ج" و١٣٢٥ سمما من بنك عودة "ج" و٢٠٠٠٠ سمم

من بانك بيروت "ع" و" و" " المعم من تبلك بيروت "ع" و و 170 سمم من بلك عوده "ج" و و 200 سمم من الكريت و 200 سمم الكريت الكري "السبوع، فيما لرتفع سعر سهم يونيسيرلميك لطبلة "ث".

التعلول كالاتي: معالماء 7 الاما

N° Coupon Attached Though House	Price Lala صعر التنويت لعل	Lest Fixing Date تاریخ آذر تثبیت	آغدز Fixing \$ آخر تئبیت	Total Supplay الكبية المروطة	Total Demand Isabell See St	Total Executed Signal Light	Fixing Price man living	Share اسم الشركة
	21044	06/11/97	13 7/8	319886	321487	25349	13 6/8	Solidere "A" (1st Fixing سولينير " أ " (اقتنيت الأول)
	20662	06/11/97	13 7/8	463026	303346	62672	13 4/8	Solidere "A" (2nd Fixing سوليدير " أ " (التثبيت الثاني)
	21236	06/11/97	14	42565	156328	4075	13 7/8	Solidere "B"(1st Fixing) موليدير " ب " (التثبيت الأول)
	21236	06/11/97	14	89088	153541	3860	13 7/8	Solidere "B"(2nd Fixing) سولينير " ب " (التنبيت الثاني)
	33288	06/11/97	21 6/8	60718	31260	14134	21 6/8	Banque Libanaise pour le Commerce"C" "بنك البنان اللبائي للتجارة "ج"
	46106	06/11/97	30 1/8	18665	21478	13265	30 1/8	Banque Audi "C"
	9853	06/11/97	67/16	107201	48306	30000	67/16	Banque Beirut "C" "يك بيروت "ج"
7	2009	06/11/97	1 10/32	23000	124316	3000	1 10/32	Ciment Libanais شركة الترابة اللبنتية
4 .	3061	03/11/97	2	20280	. 4000	4000	2	اترنیت Eternit
4	5357	29/10/97	3 8/16					Ciment Blancs Bearer الاسمنت الابيض (لعامله)
	10522	22/01/96	67/8					Blancs (Nominal) الاسمنت الاييض (اسمي)
	2796	31/01/97	11/2	5000	5000	5000	1 25/32	Uniceramic Bearer (C) (ث) لحامله (ث)
								Uniceramic Nominal (B) يونيسيراميك اسمي (ب)
								Uniceramic Nominal (A) (۱) يونيسيرنيك اسمي

neses House Intelest Total Quantity Traded	طيعة الاسهم المتطولة، Volume in USD:	الليمة السوالية Market Capitalization
165355	2225710	3.023.2446

مارف آدى مصرف لينان	ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للمه
S.Will	
7 9000	ومناثع ليوم ولحد
Z %11	ودلاع لتلاثة أيأم
<b>ጀ ቈተና</b>	وملاع لسيعة أيلم
Z1-,6T	ونظع لثلاثين يوما
711,0-	شماعات إبناع ثمنة 83 يوما
Z15.76	شعادات ايداع أمدة ٢٠ يوما
ف لدى مصرف لينان	وداثع لاجل بالدولار للمصارا

(من ٥٠ مليون دولار وما فوق) الغائدة وناثع للسبوع ولند Za,atra ZT, TTAYO ودلاع لشهر واند ودائح لتلثة أشمر 27,7150-ودلأع أسنة ولدبة 27.07350 وبلاع لسنة وتعف سنة 21, 10114 وداثع ثسئتين ZT. YATTO

فوائد العسم والشراء على السندات التجارية وققا لتطبيق آلية القرار الرقم ٦١١٦

فستة	۱۸۰ یوما	legg 9 =	۲۰ يوما	(بالعملة الابتانية)
T+,++	T+,++	T+,++	T+,	حسم ،
17:1	177	15,74	1 myA	شراء ،
منة	fagg 18+	٠٩ يوما	۲۰ يوما	(بالدواز الميركي)
Y.9EGT1	Y.Tfa	¥,0	Y,OETYO	عصم د
T.9EoT)	7.770	7.0	T.DETYO	شراه ،

المصدر، مصرف ثبنان -- (مديرية العمليات العالية).

طبقا للمذكرة الدفرية الرقم ١٣٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم لعظ ما يقل عن الوحدة التقدية (القروش والسنتيمات) عند أوراد المبالغ بالعملة اللبنائية.

جديدة وأربع بواخر من يون عمل وأربع بواخر مسافرة هي: "تملا" و"ديخو ١" و روزان" و دانوب شاتل . وينتظر وصول ٥١ باخرة، بينها ١١ باخرة اعتنت انتظار وصولها للمرة الاولى

0 / o.s		الباخرة والمستعري	يا المرفا  🖘 🚅	البشائع (طن)	الوكيل البحري أأ
Frank (F	التكيل البدري	کلیوباترا ۲ فیدر مد	بورمىيى ئىماسول	رکاب ٤٠/٤٠٠ سيتوعباً	أبدال ح. بطرس
	ن- ابو رجبلير مينرفا	جولي غريجيو لايدي دلال	جنوی توابس	TEOY حینا ۱۱۲۷ حینا	أ. قرىلتي بدر شيبينغ
ىيدا ئىة	او. ال. ت. راسم راسم	کین ناصر السلام	طرابلس (ابنان) بورسعید البیریه	۱۱۶۰۰ محروفات ۱۰۰ مختلفاً ۱۵/۱۵۳ مستوعیاً	آوفرسيز آبدر يونيتيب
ئية 15 مستوعباً تافآ	رسم يونيون شيبينغ ن. أبو رجيلي	من كالويوس تراتستيب لونكاس	سيري- ليملسول طرنبيا	۰۰۰ ۲۷/۵۵ مستوعیآ ۵۰۰ مدروقات	مد شيعنغ كوبباي غولك ايجنسي
سينا	فرعون	1 ,41	ميتي	اد تا ماشیة د داد د	اللبارا

فوائد معندات الخرينة والودائع - سندات الذرينة (قيمة السند الاسمية ٠٠٠ ١٠)

					ج المناقصة	- نتائ
قيجة أقسته	المردود	غاثدة	تعميم	تاريخ	تلريخ	Traff .
الشرائية	على السند	الحبيم		الاستحقاق	الاصدار	بالاشهر
97AE, **	375	15,74	1079	1954/5/0	3999/13/7	T
9729,	3T.4Y	3T, •T	1075	1444/0/9	1999/11/3	٦
47A£,	10,7-	37,7*	1019	1994/11/0	1949/11/3	11
	(ā.	(بالمناقم	لستتس	سندات خزىئة	-	

17.-A 1674 1999/11/E 1999/11/7 FE تاريخ دفع الثميمة - قيمة القصيمة للصند الواهد 🛊 1994/0/4 1994/11/0 1999/31/6

، عمليات حسم سندات الفزينة لدى مصرف لبنان (لجمعور مصرف لبنان فقط على ان يكون عمر السند ثلاثة اشمر على الاقل) فاتحة الحسم المدة من تاريخ الاستطاق T-.--٩ نشمر (٢٧٦ يوما) ۲ اشهر (۱۸۲ یوما) T.... T-. --٣ أشمر (٩١ يوما) قيمة الدسم لنسند الواحد لغير سندات فثة السنتين المدة من تاريخ الاستحقاق للسعر

YYTE ... 9 لشهر (۲۷۲ يوما) ا اشمر (۱۸۲ یوما) A0-E. . . 9505. .. ۲ اشهر (۹۱ یوما)

مطت امس مرفأ بيروت و( بولفر ثاقلة سيارات وه ٥٨٥ طناً، منها ١٥٠٠ بحسب لائحة الفرفة الدولية للملاحة. طن شعنت في ١٢٠ مستوعباً۔ وغلوثه تسع بواخر، وبقيت باخل الامواض ٢٦ بلخرة، بينما تسع بواخر

1		الطبيدة		
	التكيل البدري	البضائع (على) البضائع	الباذرة المالة المالة	لرميف المستحدة
	ن۔ أبو رجيلي مينرفا أود ال، ت	للشمن للشمن ، د مديداً	نيفين أ رقية م	7 7
	رائسي راسم مقدم ڪساف	۱۵۰ ماشیة ۲۵۰ ماشیة	فیتیسیا روزان اکینی ک	, A

مربو الابقار طالبوا بحماية أتأثه كُلِّيْنَ حسن كلموز دلنوب شاتل ۰۲-۲ حد ٥٥ ماشية

ر مسيافي نقابة العلامية العلا

Acres 187

عير القانونة

Salah and and a later later المادة المحارفة الدار والسواة علاله المصادرين أأدينه أنشح 1.7.1 سبب بالسباعة في

اللجنة التجاربا

وساء الننباز للنفاذ فسيده السيارية المستركات بيناسية بإناسة النبر فه رسد الايدر تن مند. ته والمرادي والمحا والداوة المحالة . تد السناء وعملها ل

ب أنست لن عليم: "

سيد شيد سن البلنين ولي المنطقة المنطقة

ريان الأول المقل الله

۲۲ مليون دوا:

يلاوة اصدار است

لتصرف بيرود

المراجع المراج

the feel water ....

A the same of the same

ين النعال فيليد

Sugar Albania

" where or are. Chapter Jane المام ا الماس مدينا مع الما الد Man per comme .... Milan in a king Was see on mill . \*\*\* المستاد المستولين التحديد الدوليات المستاد المستاد الدوليات الدوليات المستاد الدوليات المستاد المستاد

444 7-9 رن لوساليا ۽ در المشروعة التي العمد الطان والعالم النبرله سرالب والاسعار علا بروق البالد AAماسعار بير والعبد 4.4 Bester on Menalty without fift the Care whenevy has the long long

where he are the

an Paristantial

BANTAGA ...

Hes.

15/5/11/

NO MINE

في هذا الوقت، استنكر وزير البيئة لكرم شهيب الدائث واعتبر

"ثنه اعتداء على القيم الانسانية

والبيئية في لبنان ، مؤكداً "أن الوزارة

تقف الى جَنَب ماليشيف وامثاله في معركتهم ضداعته للطبيعة والتنسان"، واعداً بتأمين "كلُّ ما يحفظ حقَّمم ويضمن سلامتهم . وطالبت نقابة الصيادلة بـ"كشف موية المعتدين ومعاقبتهم وحماية

العلماء وخبراء المبدلة .

حلّ الازمات البيئية".

وشجبت "جمعية م

لمستهلك" الملحث، وكذلك "أجنة

ولكد ممثل مكتب "غرين بيس

البحر المتوسط فؤاد حمدان "أن

اعتداعات مماتلة تقوي عزيمة

النشطين البيئيين لمواصلة عملهم

ومساعدة المسؤولين اللبنانيين في

وحمل الحكومة اللبنائية مسؤولية

بيض واسود، مما يميزها عن باقي

ُ وكما في قلعة طرابلس حيث تتعيز

قواعد الجدران بانحنا ات، كذلك في

اعلى الشرفات على الأعداء النين

يدامرون البرج ويحاولون اقتدامه، أما الدرج القائم حالياً عند مدخل البرج،

نحديث العمد، ولا علَّهُ لَهُ بَالْمِبْتَى،

فدخوله والخروج منه كلنا يتمان

يتألف البرج من طبقتين، السفلى

قاعة واسعة تعلوها ستة أقبية ترتكز

في الـّوسط على دعــامـتـين، وفي

الجوانب الاربعة على دعائم متملةً

الواحدة بالإذرى وملتصقة بالجدران،

بواسطة جسر قلاب

لحفظ المصاحف

بتآكله النسيان،

راتيا بو ناصيف

"كل عمل عدولني يتعرّض له أي

البيئة والصحة العامة" في نقابة

الأطباء والكلامية الطاقة البيئية".

### الاعتداء عليه اصابه بكدمات ونزف ولن يرفع شكوى

# شيف: مستمرون في فضح المؤامرات البيئية

ماليشيف يوم وقوع الدادث وبدت لصلبتان في عينه ونقنه.

النفايات الصناعية السلمة في بلاده،

وخصوصاً شركة "جولي ووكسٌ" التي تسببت لنا بأخرار كثيرة في لبنان".

وتمنى "ان يُقتعُ سكالْفارةُ رئيس

الجممورية الياس المراوي بضرورة

التصدي الملفيات التي تخرب البائد

وتعتدي على التشطين البيثيين . الاعتصداء اللذي تنعسرض لـه

ماليشيف ليس الأول، أذ سُبُقته

أعتداءات لخرىء معنوية وجسعية

تفاوتت بين الاملة والضرب ووضع العبوات الناسفة امام مكان عمله

لكُنَّ مِنْهُ الْمُوانِثُ لَمْ تُـوَّثُر في تشاطم واكد في منا الاطار "ان

محاولات لرّادتنا لنّ تثنينا عن فضح

المؤلّمرات. لذا، سنستمر في كشفّ المقلّمة وقولها وتركيز الضوء على

في خريف العمر ولا يزال صامداً

"برج السباع" حامي طرابلس منذ ٥ قرون

هندسة حربية متناسقة تحاكى القلعة

يقع شمال الميناء، بين برجي رأس

النَّمْرُ والسرايا الْلَئِينَ الْنَثْرَأَ، قُربُ

الارجح، إلى القرن الفامس عشر يفية

فبعجما هدم المماليك سور طرايلس

من دون أن يشيدوا سوراً جنيداً للمدينة المستحدثة في الداخل على

بعد ثلاثة كيلومتراتٌ من المينا'،

امبح السلدل مكشوفآ وغير مأهولء

مماً تُفِعِهم للي أنشأة خُط مَن

<u>لات حصينات</u> علَّى طول الساهلّ

الطرابلسي، لصون المدينة من الفارات

البدرية العدوّة، وتمثّل هذا الذط في

سبعةً ابراج حربيةً لم يبق منها لليوم

بناه ناتب السلطنة، الأمير سيف

الدين برسباي بن عبدالله بن حمرة

"سباي" مُمدلين حرف الياءُ بالعين،

حتى غُدت التسمية "برج سباع". ثم استقرت على عبارة "برج السباع" التي

لا تزال متداولة حتى اليوم

ٌ معيزٌاته شكل البرج مكعب شبه مد

وشيد من حجار صخرية في اسلوب

متناسق. أما دعائمه فأعمِدَة ضخْمة

تبدو وأضحة وسط الجدران الخارجية.

بوابته من العقد وحجارها لونان:

البوابة الفارجية وتبدو حجارها للسوداء والبيضاء

سوى "برج السباع".

حماية المدينة من الفزوات البحرية.

ئط السكة الحديث ويعود بناؤه على

الاخطار البيئية"،

تفاعلت امس قضية الاعتماء على النبير البيئي بيار ماليشيف. وفيما توالت ردود الفعل من جمعيات ومنظمات بيئية واجتماعية استنكرت الدَّائِثُ وَطَّالِبِتُ بِحَمَايَةٌ مَالِيشِّيفَ وَأَمْثَالُهُ مَعْمَلَةً ٱلْحَوِّلَةُ مَسْؤُولِيَّةً مَا حَصَّلَ ع اكد وزير البيئة اكرم شميب وقوفُ الوزارة الى جانبُ المعتدى عليه واعداً

بدين من ما يستم سنوده. من جهته، قال ماليشيف امس لـ"النهار" التي زارته في صيدليته في جل الديب، انه لن يرفع شكوى لانها لا تقدم ولا تؤذر، و خصوصاً أنه ليس الاعتداء الاول". ولفت الى "ان هذه المحاولات لن تثنينا عن فضح

عصر السبت الماضي لم يكن

عادياً عند ماليشيف. ففيُّ السَّادسةُ والنصف من مساء ذاك اليوم (اول

تُشرين النَّاتي ١٩٩٧)، أَشَيْف

حادث جديد الى سجل الاعتداءات

التي تعرّض لما منذ قرر الدفاع عن

خبر ألاعتدآ؛ لم يصل سريعاً الى

الرأى العام ووسلكل الاعلام، بنه

على رغبة المعتدى عليه، الذي فضل

عدم أتارة الموضوع، وحجَّته في نلك

"انني لا أريد تعميل المسألة اكثر

من حجمها الطبيعي. عالجت نفسي

بمساعدة طبيب اختصاصي وقلت

للجميع انني تعترت لتلا يقلقوا عليًّ".

ماليشيف روى امس لـ"التمار"

تفاصيلُ الدادث بنبرة فيما قليل من

الاسفُ والمسرة وكثير من الاصرار

على المثلرة والمضي في قضية تبناها ودلفع عنما، "بعدما اصررنا، زميني

الدكتور ولسن رزق وأناء على

ضرورة ارجاع النَّفَايَاتُ من مكب

مونتي فردي الى مصدرها الرئيسي في الدوض الذامس تغادياً لكارثة بيئية، تلقينا تمديدات وتدنيرات

طأولت ايضا الدكتور جوزف فارس

الذّي يهتم بقضايا النّتلوثُ في شُكاً ومكب نهر ابو علي وعكار".

"في السادسة والنصف مساء

السبت الماضي، خرجت من بيتي في بصاليم (الحي العالي) قاصداً منزل ابني، سيراً على القدمين، فتوقفت

سيّارة على مقربة مني تَـقَل شَابِين،

وسألني احدمما، هل تؤدي هذه

الطريق الى برمانا؟ انعنيت قليلاً

فامسك سريعا بعنقي وعاجلني

بضربة على عيني بألة حادة، ثم شد

على رقبتي وجرح ذقني، وسمعته ورفيقه يقولان لي، "خليك بعيد عن النفايات" لهم فرا سريعاً، اضاف:

'مشيت رغماً عني في اتجاه بيت ابني

وعيني تنزف لكنني وقعت، فمرع الجيران الي وساعدوني". في صباح اليوم التالي ، زاره في

صيدليته الدكتور أتيبال موميجيان،

البيئة في لبنان.

بيار ديمتري ماليشيف، روسي الاصل من مواليد ١٩٢٥، هاجر والنه الي لبنان الشورة حاز دكتوراه في الصيدلة من

معمداً الطب ً الفرنسي في بيروت متخصصاً بالسموم البيئية. عضو في نقابة الصيادلة منذ ٢٤ آذار ٢٥٥٢ والامين العام ا."جمعية حماية المستهلك"، وكأن استاناً في معمد الطب الُمُرِّنسي في بُيروت عاءي 1908 evori. حاز "جَائزة البيئة العالمية"

من برنامح الأدم المتحدة للبيئة عام ١٩٨٨ تقعيراً ليموده وابحاثه في سبيل حماية البيئة والمحافظة عليها. كان عضواً في اجنة البيشة

الفرعية المنبثقة من اللجنة النيابية التي شكلت أمتابعة قضية النفآيات السامة عام

بتمنه أختلاق أنلة كانبة وتدريضه شموداً على الادعاء ان النفايات السامة تسببت باصابات ووفيات، ثم اطلق أشارك في معالجة مياه الشفة

في بعيض المناطق ووضع دراسات لمعالمة التلوث في مناطق زوق مكايل وبرج حمود والكرنتينا ومونتي غردي وغيرها

#### الهراوي التقى شهيب

استقبل رئيس الجمهورية الياس المراوي في قصر بعبنا أمس، وزير البيئة أكرم شميب وتداولا شؤون

اقتصاديآت البيثة بسام حمدر يرافقه وقد من طلاب الجامعة الاميركية في بيروت، واطلعهم على نشاطآتُ الوزارةُ وَّلُصُعُوبَاتُ التي تُواجَعُمَا البَيئَةِ. كَذَلِكُ جَالُ الوفْدَ فِي مَكَاتِب الوزارة برفقة المستشار نبيل ابو غانم. ويلتقي شهيب الطلاب يوم الاربعاء المقبل، في قاعة كلية الزراعة في

"انسان بلا حدود"

الجامعة الأميركية لمناقشة الوضع

دعا رئيس جمعية "انسان بلا حيدود" مراد الخوري الى حضور "المؤتمر الوطني الأول في جبل لبنان" الذي تنظمه الجمعية، يوم الجمعة ( 1 تشرين الثاني الجاري في مطعم الامين

يرعى المناسبة وزير البيئة اكرم

فعالجة بعدما لاحظ تورَّماً في الرأس تدت العين اليسرى، واثار كدمات تمت الذقن، ونزيقاً تمت العين، فضلاً عن رضوض في يده وقدمه احدثما سقوطه على الأرض: "مازال

موميجيان بشرف على علاجي، بعدما اعطاني دواة ومطهراً وحبوباً". الُاسلَسيُ لانْشائه (ُحَمَايَة طَرَابِلُس َمَنَ الغزولت البعرية) ما زال قائماً. لم يتقدم بشكوى ضد احد، "لانها لا تقدم ولا تؤخَّر، ووحده الله يحميني"، وعنَّده "أنَّ الدَّوْلَة غير قَادرة على حماية كل من يعمل في الشأن البيئي ويتعرَّض لتَمديدات أوَّ

مَنَا البرجُ هو اشهر ابراج طرابلس أَهميته ليضاً في انه مثال لفن العمارة الدربية لما يتضمنه من عناصر مندسيا

تشييبه، ما زال "برج السباع

ومن اهم اتارها، ويعتبر الوحيد الذي بقي سليماً بعض الشيء في عمارته، وظل محتفظاً بحلته الاولي، وتكمن

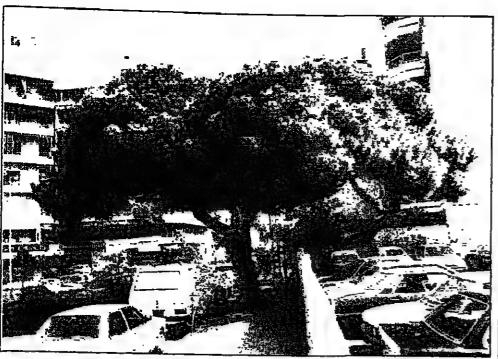
رغم مرور نحو خمسة قرون على

تجويفتان في احدى الفرف تدخل منهما الشمس، الميناوي (نسبة آلى الميّناء) يعانّد الزمن بكبريائه، ويواجه تقلبات الايام





دراها احتصاعية مكسيكية مديلحة



## وحدهما الاهمال فمتى يجمعهما الانقاذ؟

# صنوبرة "مدام كوري" يباس واسلاك ونفايات وزميلتها في عين الرمانة "نبتت" من مستوعب

في ظل غياب التنظيم المنني وسيطرة الاعمار العشوائي على بيروت، تكاد المساحات الخضرا تُنْذَثُرُ فَي الملصِمة، بعِدما كانت تضغي عليما رونقاً وجمالاً،

والْأَخْضُرِ لَا يعني صورة بهية، فحسب، بل ايضاً مواء نقياً باتت تفتقده الصدور في زمن التلوث والفبار والاختناق. رغم ذلك لا تزال بيروت تمتضن بعض الاخضر الصامد، ومن مظاهره النادرة، شجرة صنوبر في شارع "منام كوري"، ما زالت منتصبة رغم الاممال لللاحق بها. وتحولت منذ

عشرات الاعوام شعاراً أتناك المنطقة التي باتت تعرف باسم "الصنوبرة". نفايات وجدار الامالي قدروا عمرها بين ١٨٠ و ٢٥٠ عَاماً، وَهِي تَعَانِي الْأَمْمَالُ بِحَقِّ فَالْبِبَاسُ بِتَأْكُلُمُا أَضَافَةُ الَّي أَنْ شركة "سوكلين" لم تتردد في وضع ثلاثة مستوعبات للتغايات

تَحَدَّمًا. فرائتما قما بجذعين، لكن جداراً من الاسمنت عاصر احدهما أأن أصداب موقف السيأرات المجاور اصروا على صبّ الدائط على "الجدّع الظاهرة" لاتملم مشروعهم". واذا راقبت جيداً هذه "العملاقة" شأهدت بقابا أسلاك كهربائية

تذكرك بايام التعليق على الخطوط. وروى جيراتها ان شاهنة كبيرة عبرت تنتها فاقتلعت قسما منما مماً زادها يباساً. لكن احداً لم يهتم بتشحيلهاء والبلدية المعنية مباشرة

وهذه الصنوبرة تحتل مكانة مميزة عند سكان المنطقة، أذ يرون فيها رمزاً عمره من عمر الزمان. سمعوا عنها من اجدادهم ويقصون حكايتما لاصفادهم، واشار حاج من آل العيتاني الى انه قبلُ ندو سبعين عاماً، كَانَ هِنَاكُ مِقْهِي قَدِيمِ تَحْتُ الصنوبرة. "كنت صغيراً أنذاك لكنني انكر جيداً مشهد الشجرة التي كانت تظلل المقمى، فتقيه الشمس

مئوبرتا عين قرمقة من فوق.

الليل". "ما حدا بيسترجي" اهالي المنطقة يأسفون اليوم لوضع مستوعبات النفايات تدت الصنوبرة، وخصوصاً انها هجرت العصافير، فلم يعودوا يصدون على زقزقتما. واذا سألتهم عما يخعلونه اذا اقتلعت الصنوبرة اجابوك غاضبين، "ما حدا بيسترجي يشيلما". "النمار" اتصلت ببلنية بيروت للاستفسار عن اسياب القين اللاّدق يمده "العتيقة" فأكد المسؤول عن الحدائق للعامة والاشجار القديمة الدكتور جورج بطيخا "ان البلدية ممتمة جداً بشجرة الصنوبر هذه. وقد عايتها مهندس متخصص

ويفترض أن يبدأ تشحيلها قريباً ولَـٰفُتُ الَّى "اتنا نُحاولُ أَرَالَـة المستوعبات القريبة منها، رَغُمُ ان الامر ليس سملاً، وقال: "صحيح انني مسوّول عن كل الاسجار القدّيمة في بيروت لكنني حريص على المحافظة على منه الشجرة

زميلتان في "شارع المنويرة" في

بالذات، لانها لحد رموز العاصمة". ... وفي عين ألرماتة وصنوبرة "مدام كسوري" لمسا

لكن تأكيداته تتناقض مع مورة الاغمان اليابسة التي "تزيّن" منويرة عين الرمانة. شخبرتا "معام كبوري" وعين الرمانة وحيمها الاهمال، فمتى يوحدهما الانقاذ؟

الامالي لا يبعيسرون الاولى اممية ويعتزون في المقابل بالثانية التي لم توفرها شظايا القذائف ايام الدرب.

ويبدو أن معاناتها مستمرة بسبب

الْأَمْمَالُ، رغم ان صاحب الأرض حيث

هي غسان أبو رجيلي نفى تلك.

فآليباس فيما كثير، والاسلاك

المعلقة عليها جعلتها أشبه باهد

. لكن هذا لم يمنع العصافير من

بناء اعشاشها بين أغمانها، بدليل

والمضارقية إن مذه الشيجيرة

الميكل المديد الذي يملكه أبو 🧗

اخترقت سقف مستوعب رمادى حتى

يخال المرء انها نُبِيَّتُ مِنْ ذَاكُ

تُقَالُ أَنَّهُ فَضَلَ ابقاءُ الصنوبرة رغم

اضطراره الى وضع المستوعب لأنها رمز الشارع. وكرر "أنما ليست

مَعَمَلَةً وقدٍ شَكَّلَتُهَا أَبْلُ نَدُو عَلَّمٌ".

اعواتها الشجية الَّتِّي تعم المحيط.

اعبدة الكهرباء في الشارع.

ابغا"،



كل سطر اضافي ٥٠٠٠ ليرة ليناشة

فرصة جيئة لنخل مرتفع مجموعة

شركات لديما وظائق شاغرة

لسيدات/أنسات وطالبات في مجال

العلاقات العامة، نُصف دوام والعدد

محدود للحصول على موعد الاتصال بالرقم (٢/٢٢٢٢١)

عفارات

للبيع دوبلكس دولوكس في

المنصورية مطل على بيروت على

طريق الجامعة اليسوعية سعر المتر 2500. ت. 87/12019-

للبيع شقة مفرزة دولوكس في

المنْصُوْرِيةَ ٢ نوم مُطلةً علَى بيروتُ سعر المتر ٥٥٠٠. ت ٢/٣٠١٢٠٧،

شقة للبيع بالتقسيط ١٢ سنة في مشروع Cap sur Ville عقارالرقم

۱۲ مُنطقة مار روكس Blocz رقم الشقة 25 مساحتما ۱۸ آمم. تقريبا

بىسعىر ۲۰۲،۰۰۰ دولار لمپىركس

الاتصال بالسيدة جومانا التلفون

مستودع في برج ابي حيدر – نزلة

بيك أب – ٧٥٠ مترا مربعا -

تسميلات في الدفع حتى خمس

سنواتُ + مكتبُّ في تُشارع لَميل الدهُ ١٢٥ مترا مربعاً – الطابق الاول –

تسميلاًت في الدفع حتى خمص سنوات. التلفون (٢/٦٤٧٦٩،

للبيع شقة T نوم وصالونان وسفرة وخادمة وع حمامات؛ مار تقلا. التلفون

شقة ٢ توم، صالون وسفرة حمامان،

-1/T-YE --

-T/Y-YY-A

AZOAPA\T.

مطلوب ارض حرج تابت الدكوانة البوشرية. المكلس المنصورية المونتيفردي عين سعادة الفُنْار ١/٤٩٨٥٧٠ - ٣/٢١٢٨٨٢.

مطلوب شقة جديدة لوكس والدفع نَقَداً ٢٠٠مم. تقريبًا مُنَطقةً الريفييرا، جل البدر، العنارة، عين المريسة، كركاس، الروشة، عين التينَّة، الرملةُ البيضا، دُون وسيطُ ۸۰٤۱۰۸ متی ٤ بـظـ

بيسجنو XT موبيال ۸۵ ٠٠، ٠٠ كلم وضعت في السير ٨٦ ملف الصيانَة بشركة الْبيجو ت \*\*/TTTX5£

تتمة الاعلانات المبوية والاعلانات الرسمية في الصفحة - ١٨ -

محل بابان لاستثمار الظريف الصنائع المراجعة ١/٢٢٧٨٥٢ في أول غزير للإيجار مكتب ٢ غرف

وتمامان صالح لعيادة ممن حرة على الطريق العام ٢/٦٥٢٢١٠ -١/٢٢٩٢٠

التباريس للايجار محل 10 مم. صلح Min Market غاليري، بنك "باستثناه مطعم" 7/۲۲۲۹٦۹ --1/TT9EET

للخلو والتنازل عن مكتب مغروش مساحة ١٥٠مم. تقريبا منطقة الصنائع ~ بناية الانيون قرب غرفة التحارة. ت ٢٧٨٠٩٦ أ ٠

روف فخم دیکور طابق ۱۱ ۲۰۰ مُّمَ كُورِنَيْشَ المُّزْرِعَةُ وَرَاءَ بِنَايِـةَ الجزيرة الف دولار شمريا للمراجعة OCITAT/T.

شاليه موليداي بيتش الجديد ارضي كازون موقف مناظر خلابة مطلة على البحر ٢٠٢٢٦ - ٤٨٥٨٥ على P-TOKO\( - TOROF7\T-

فيلا في روميه مطلة على البحر • • ٤ 44 FYYIYA\3.

# **Secure Parking**

...Accountant /Administration Manager?

Secure Parking (Lebanon) is seeking a qualified CPA accountant with at least five years experience. The successful applicant will be fluent in English and may have worked or is now working for an American, English or Canadian company. The applicant will have strong, demonstrable skills and will be an integral part of the management team

The position will be responsible for the full accounting and reporting functions and be required to liaise with our bankers and external advisors including Auditors and lawyers. Experience in the ACCPAC accounting system would be preferable but not essential. Secure Parking (Lebanon) is part of the world-wide Australian based Secure Parking Group with offices throughout Asia and the Middle East.

Please send C.V. To: by Fax to 01/399939

شقة سوبردولوكس • ٣٠٠م.م ط ؟ بناية سيف غربي السفارة الروسية. الاتصال بالسيد محمد التلفون

للبيع ارض ٧٥٠ مم في بيت مري ولَرْضُ ٢٠٠ُم مِم فَيُ الدَّبِـُوسِ. وَ ١/٢٢٤٩٩٤ – ٢/٢٢٤٩٩٤

للبيع خلو مستودع سفلي ٢٢٠ مم مرخص البطبعة الإشرفية. التلفون -1/4AT . EE

البيع او الايجار مستودعان – منطقة نـهـر الموت – مساحة ٥٠٠م-، و ۷۰ مم. وعلو ۵ امتار صناعة قلة اولي: التلفون (۲/۲۷۱۷ -·1/29725T

للبيع او للايجار مستودع صناعي مُرَامِّمُ وَشَقَةً صَنَاعِيةً ١٣٠م. ضَبِيةً النَّلْقُونَ (١/٤١١٠٧ -· T/TE · · £0

للبيع أو للإيجار شقة دولوكس جديدة ١٨٦ مم صالونان وسفرة وع نوم وع حمامات غرفة خدامة مطبخ سُجُمُزُ تَدفئة A/C) موقفين شأرع عَمْرُ بَيْهِمِ قَرِبُ تَكَنَةَ الطَّرَابِلُسِّي. ١/٣٨٢٢٥

شقة فخمة - ٢٥مم. تحلح مكاتب عيادات وشركاتُ كهرباءُ ٢٤/٢٤

مواقف موقع معيز الاوتوستراد مدخل انطلياس. المراجعة ١٢٩٤ ٤٦٠ ع-شقة سوبردولوكس ادما ٣٠٠مم. Zone Rouge مع فرش كامل فخم وجميع التجميزات + غرفة سائق + موقف سيارة. ت ۱۲/۸۰۱۲۰۳ -۹/۹۲۰۰۵

سادة المتحف، شقتان سكن، ١٩٥مم (١١٠٠ دولار شـمـريــا)، ٧٥مم مغروش (٥٠٠ دولار شمريا) € P736AT- T1A673 (A-7)

Good for consul residence, office or both, very well situated in Tripoli, Tel.: 06/600291 112 пооп - 6: р.т.)

للايجار شاليه مفروش عيون السيمان غرفتين ودار وشومينه لموسم التلح. ت ١/٤٠٥٦١٢ - ١/٢٠٥٠٢٢٠

مكيفة، بُئْر ما جُديدة قرب بيت الطفال المقاصد الدرش التلفون شقة فخمة في فردان شارع بشير القصار الطابق الرابع ٥٤٥ متر مربع

> للبيع روف ط ٩ مع او دون فرش، غَرَفَتَيْنَ؛ ماثون وسَغَرَة وَحْمَامَانَ + موقفين، انطلياس ت ١/٤٠٤٠٤ -

+ ديكور المنزل + البرادي

بحثويات ٣ غرف نوم فقط بلا وسيط، الماتف ١/١٩٥٠١/

للبيع شقة جامزة في سد البوشرية آ نوم صالون وسفرة بنر ارتوازي تدفئة مركزية + تلفون •••580 المراجعة ٣/٣٤٢٦٥٥

للبيع في منطقة بيت الككو (قرنة شموان) دوبلکس سوبردولوکس ٠٤٠م.م مع منيقة ١١٠مم. توف ۹۰ مید سی ۱۳۰ الُّغُدُ (امكان الْتقسيط) في بناء كامل الفخامة مؤلف من ٢ شقَّق فقط ت · 7/ 77 77 77

للبيع شقة سوبردولوكس النقاش • ٢٢مم ٢/٧٢٢٢٢ بلا وسيط

عقار في حارة صخر قرب المدرسة الرسمية مساحة ١٨٠ ٢مهم، مع رخصة بناً ومركز سكني وتجاري مساحته ١٥٥٠ مرمر بما فيه الطابق الاضافي. الاتمال ١٢٩٠١٦٩٠

Rabieh Zone 3, r. d. j. 300m2 + 300m terrasse + jardin, vue dégagée, tout confort, liv. 03/

لأرملة البيضاء عالة عرض مساحة • دُلَمِم، مع مستودع مصاحة • • لمم، متصل او منفصل عن المالة • • ١/٨٦٥٢٨٠ - ٢٨٤٥٢٨٠٠

كليمنصو قبالة حدائق السغارة القرنسية والبحرط ٣ ت ١٥ مرم. وطــــابــــق ١٢ ،١٣٢٢٢٨ - -١٨٤٥٢٨/١،

مكتب ١٠٠مم، ط٦ بناية كورنر سنتر شارع مأر الياس، الانص بالسيد معد التلغون ٨٦٠٢٧٨

مطعم لامب هاوس يطلب شيف دو ران مع خبرة، يتقن الفرنسية والانكابزية. العضور شخصيا من ٤-٧ بعظ الاتمال ٢٤١٧٠١/٢/٢

مطلوب للعمل في مكتب تخليص بضائعُ، شاب يحملُ شمادة البريطية وما فوق ويملك سيارة والافضل امن عنده خُبرة التلفون ٤٤٧٠٥٥ -££4-£1

شركة للداج للتسويق والتجارة تطلب سكرتيرة تبيد اللغة الاشكليزية والكومبيوتر. ت 1/EA00TV/A . بين الساعة ١٠ و١ ق.ظ.

صلب مجمع رياضي، صحي، سياحي ضخم في منطقة برمادًا في حاجة الى شريك ممول لاتمام وتطوير مشروعه. التلفون ١/٧٢٩١٦٢

مطلوب لصلاة عرض كالبري في العورة مساعدة محاسبة وأنسات مستاوات المظمر يجدن اللغتين الفرنسية والانكليزية. الخبرة طرورية. ٨ ٥ ٥ ٨ ٥ - ٥ ٨ ٥ - ٥ ٥ ٨ ٥ ٥ ٥

مطلوب آنسات للعمل في باتيسري --اوتوسترك جونيه للدوامين نمارا ومسه. تت ٩/٢١٥٧٠٢/٥

Dem. sécretaire avant exp. computer connaiss. Fr. Arab. 4 notion Angl. T.: 03/251457 M.A Fayad.

Recherche pour l'étranger A-P Client-Serveur Compétence: Oracle. Sysbase Power Builder, Uniface, Unix, C-C++, Vax-RDB-Cobol, HP3000, Power House Envoyez CV à USC-ASSUREX, Imm Fattal Jisr El

Wati - Mme Eid

Needed Software engineers with 3 to 4 years experience in C-language microprocessor programming Fax your CV to 01/852416

مطلوب مئير مشروع له آلمام في العداسية متخصص في حقل المداياً والشوكولا للعمل في المملكة العربية السعودية الرياض، خبرة لا تقل عن ۵ سئوات غير مدخن، حسن العظمر، الراتب مغري. السكن مؤمن العمر بين ٢٠ و٤٠ سنة. ت ٢٠٢٥٢١٠

مطلوب تقني حامل شمادة BT او TS في الالكثرونيك أو الكتروميكاتيكُ ١/٢٥٢٤٩٢ •

يلزمنا أتسات وشبان ذوي خبرة لُلْمَشَارِكَةَ فَي صَالُونَ رَجَالِي نَسَائِي النكوائة. ت ١٨٣٩٥ منساء أو 4T/T9TTT

مطلوب سيدة ذات خبرة لا تتجاوز الفمسين سنة، قادرة على الاهتمام بسيدة عبرها ٧٥ سنة كسرت وركما المنزل في المطياب الماتف ٢/٦٦٤٢٢ من الساعة ١٠ مبادا وحتى ٥ بعد الظهر.

#### Project Manager Ozone Office

UNDP will recruit a Project Manager.

Requirement: University degrees in Environmental Science or Chemistry, managerial skills, familiarity with the Montreal Protocol, years experience in environment and ozone related assues. Send CVs by fax, to UNDP/Environment Unit: 01-603460/1. Inquiries: Tel 01-822145/6/8.

Closing date 14 November

#### FOR SALE Appt. 270 mat 200 megarden

Samaya-Baabdat, Villa Verde - Villa Area. Panoramic View. 3 bedrooms. 2 pkgs + cave. Archiluxe: Open Book Marble 70 x 70 cm<sup>2</sup>.

Jaccuzi 2 m Diam. German Kitchen Grohe & Kohler. Schindler lift. Dish Syst. All. Technal, 90% stone.

03/209222 - 03/633531

#### CAREER OPPORTUNITIES

One of the leading architectural and engineering consulting companies in Europe and Lebanon is offering career opportunities to work in Beirut or Athens for architects, engineers (Mechanical, electrical and civil). If

A graduate with minimum 7 years experience in consulting engineering Design field. Please send C.V within 30 days by mail or fax to:

P.O.Box: 11-3446 Beirut, Lebanon - Fax: (01) 738035 or call: (01) 738036 from 8 a.m. to 4 p.m.

# CAREER OPPORTUNITIES

Multi-disciplined National Company in the Kingdom of Saudi Arabia, requires for its Catering Divison for the following personnel:

: Bachelor Degree in Hotel Management ➤ Project Managers

Catering Supervisors : Bachelor Degree in Restaurant Management School Degree in Culinary Arts and Cookery > Cooks

: School Degree in Culinary Arts and Cookery ➤ Bakers : School Degree in Culinary Arts and Cookery Butchers

> Minimum 7 Years Experience in 5 Stars Hotels or Restaurants. Good Remuneration Package.

Please send your CV by Fax or Mail to below indicated addresses: P.O.Box 110967, Beirut - Lebanon, Fax: (01) 884188 - (01) 601550 ATT: MR. LABIB BARDAWIL

#### INTERNATIONAL LABORATORY developing its marketing/sales team in the Near-East

#### Oncology Specialist

 Within the Regional Marketing Department, you will participate to the setting and follow-up of the medical and scientific communication for the

 You will be responsible of the budget achievement Medical Doctor or Pharmacist, you must have a strong knowledge of the pharmaceutical promotion and a touch of good relationships, a real teamwork

Specific compentencies in oncology and a significant experience in pharmaceutical industry are requested.

An excellent knowledge of English, French and Arabic is necessary.

spirit, and a will to evolve within an International Group.

If you fulfill all above requirements, send your candidature letter and CV: Fax: 961 1 602 212



#### **UNITED NATIONS ESCWA VACANCY ANNOUNCEMENTS:**

المرافع المنافع المتنافع المتن

مان بيدال بيانات

والمرابع المحالة الإيطارة

المراجا الإطاد

2. TELECOMMUNICATION OPERATOR

3. MAIL CLERK

4. CODING AND FILING CLERK

The Economic and Social Commission for Western Asia requests qualified candidates to apply for the positions: Nurse. Telecommunication Operator, Mail Clerk. Coding and Filing Clerk and Messenger for its Offices in Beirut.

1. NURSE: Under the general supervision of the Chief, Personnel Section, provides medical assistance to the staff members and their dependents at ESCWA. Assists the UN physician in carrying out official medical examinations. Performing normal occupational health nursing duties. Carries out administrative and clerical duties related to medical services. Develops and maintains an efficient inventory and stock control of medical appliances. Updates physician's referral list, health care facilities and laboratory services, immunization clinics... etc. Prepares statistical report of nursing activities. Applicants should meet the following requirements: (1) University Diploma in Nursing. Ability to provide the first aid assistance and to work independently with minimum supervision. Knowledge of all basic medical equipment for handling routine cases. Familiarization with medical and social service facilities in Beirut. (2) More than three years experience in the provision of nursing services and in nursing administration. Additional specialization is an asset. (3) Fluency in English and Arabic

2. TELECOMMUNICATION OPERATOR: Under the general supervision of the Administrative Officer, the incumbent is responsible for electronic mailing and receiving of telexes and facsimiles to various parts of the world. Maintains records of telex/fax communications and prepares statistics; files original copies of all incoming and outgoing telex/fax. Informs officials on urgent cables for immediate action especially during weekends, holidays and after office hours. Prepares telex/fax bills and collects cheques. Applicants should meet the following requirements: (1) Completion of secondary education. Good knowledge and skills of telecommunications. (2) Four years of practical experience in the field of telecommunications, (3) Fluency in English and Arabic (written & oral).

3. MAIL CLERK: Under the general supervision of the Administrative Officer, the incumbent should perform the following duties: sorts mail by country of destination and class of pouch shipment; prepares the daily pouch log; loads and seals container pouch shipment: compiles monthly statistics on outgoing pouch traffic and prepares related reports: drafts cables to each destination informing them on all details of the shipments. Applicants should meet the following requirements: (1) Completion of secondary education. Good knowledge of air freight transport regulations. Knowledge of automated offlice systems. (2) At least one year of practical experience in freight shipments, (3) Fluency in English and Arabic (written & oral).

4. CODING AND FILING CLERK: Under the general supervision of the Administrative Officer, the incumbent classifies and fiels systematically incoming and outgoing efficial papers documents and other records. Processes and codes the incoming and outgoing correspondence for distribution. Maintains records and files of Central Registry: compiles and maintains indexes of files in the archieves. Applicants should meet the following requirements: (1) Completion of secondary education. Good knowledge of filing procedures and coding structures. Ability to use microfilm camera and computer terminal or PC. (2) One year of practical experience in file/clerical operation. (3) Fluency in English and Arabic (written & oral).

5. MESSENGER: Under the general supervision of the Administrative Officer, the incumbent collects, sorts and delivers correspondence, cables, documents and packages; maintains up-to-date list of employees occupying the assigned floors or Division/Sections. Applicants should meet the following requirements: (1) Completion of secondary education. Knowledge of sorting and organizing mail is an asset. (2) Prior experience as a messenger. (3) Ability to communicate in Arabic and to read English

The annual net salary at the General Service (GS) category level 6/I for the position of Nurse will be LL29.822.000.00, at the GS category level 4/1 for the position of Telecommunication Operator will be LL22.356,000,00, at the GS category level 3/I for the position of Mail Clerk Coding & Filing Clerk will be LL19.270.000.00, and the GS category level 2/1 for the position of Messenger will be LL16.469,000,00 plus dependency benefits, health insurance, six weeks annual leave. Applicants should complete a Personal History (P-11) form to be collected from the front desk at ESCWA building. Riad El-Solh Square, Beirut. Applicants meeting all or most of the requirements of the post will be invited to sit for a written examination. Upon satisfactorily meeting the minimum required marks in the written examination, candidates will be subsequently interviewed. Successful candidates will be hired for an initial trial period of six months. Applications should be submitted no later than 14 November 1997 to:

Mr. Erasmo Lara, Chief Personnel Section UN-ESCWA P.O.Box 11-8575 - Riad El-Solh Square Beirut, Lebanon - Fax No. (1-981510/3)



#### UNITED NATIONS ESCWA VACANCY ANNOUNCEMENT

The Economic and Social Commission for Western Asia requests qualified candidates to apply for the position of Data Base Administrator for its Offices in Beirut. 1. DATABASE ADMINISTRATOR: The main objective of this position is to manage and maintain databases and Relational Data Base Management System (RDBMS)

software located on the servers; to backup, monitor and evaluate databases performance and to analyze, design, develop and implement applications as well as to provide user system maintenance support to all EDP equipment users. Applicants should meet the following requirements: (1) B.A. in Computer Science or related technical field: (2) age: 25-40; (3) minimum of five years of extensive experience in administration and maintenance of RDMBS, design and development of user applications using SYBASE and SQL and general local Area Network knowledge: (4)

fluency in English & Arabic (written & oral). 2. The annual net salary at the General Service category level 5/1 will be LL25,932,000,00 plus dependency benefits, health insurance, six weeks annual leave. Applicants should complete a Personal History (P-11) form to be collected from the front desk at ESCWA building, Riad El-Solh Square, Beirut. Applicants meeting all or most of the requirements of the post will be invited to sit for a written examination. Upon satisfactorily meeting the minimum required marks in the written examination, candidates will be subsequently interviewed. Successful candidates will be hired for an mitial period of six months. Applications should be submitted no later than 14 November 1997 to:

Mr. Erasmo Lara, Chief Personnel Section **UN-ESCWA** P.O.Box 11-8575 - Riad El-Solh Square

Beirut, Lebanon - Fax No. (1-981510/3) PS, Candidates who previously applied for this post do not need to resubmit a Personal History (P. 14) John

#### SENIOR MANAGER - CONSUMER CREDIT

#### The Company

We are one of Kuwait's leading business groups with diversified business interests The total credit and consumer finance portfolio is around S US 85 million and growing rapidly. The portfolio is centrally managed operating as an independent profit center. To meet the growing needs of the Group, we are seeking a professional with relevant experience in banks financial services companies or large trading groups, for the above position

#### The Position

- Report to a member of the Board. Extensive credit risk assessment
- and credit administration Manage and control collections and credit terms for the Group.
- Manage and supervise a team of subordinates. Develop strategic and operating

business plans for profit center

And ensure achievement.

#### The Requirements

- \* Ideally, at least 10 years experience in banking or trade finance.
- \*Team-player with excellent interpersonal skills and a keen commercial
- awareness. \* High-caliber graduate.
- \* Aged 35 45.
- Fluent in Arabic and English.

Please send your CV with current salary details, recent photograph, and passport copy to :

SENIOR MANAGER P.O. BOX 884 Dasman 15459 KUWAIT

فَيْلَامِ؟ تَيْلِبُورِغِ – فَيْنُورِد رُوْتَرِدَلْمٍ

البلجيكي، يــط افـسي. بروج متصدر

اللائحة والذي له مباراتان مؤجَّلتان، على

شارلروا العُاشر. وكلان بروج خبرج

الخميس الماضي من الدور الثاني لكأس

في لف ال ، بوخوم الالماني ٢-٤ بمجموع

المباراتين. وفي ايرز المباريات، يلتـقي

لوميل الثناني وليكين الثنالث فر

ستاندارد لياح – ماريلبيك

ليرس ~ اتفير.

جنك – بيفيرين.

منت – مولتبيك

ایکیرین - اومیل.

موسكرون — ويستيرلو.

لوكيرين – سانت ترودن.

شارآرواً – افسي، بروج.

في المرحلة الـ١٧ من الـدوري

النمسوي، يحل شتورم غراتس متصدر

اللائحةُ بَعَارَقَ سبع نَقَاطَ على اس.في. ريد السابع، وكارينو غراتس الثاني على

لُاسك ائتس الرابع، ويستقبل اوستريا

فيينا الثالث ادميراً فلكر العاشر،

اوستريا فيينا – اسيرا فلكر.

لاسك انتس – كازينو غراتس.

اس.في. سالزيورغ، تيرول انسبروك.

هَي المرحشة الساء من السدوري

السويسري، بحل غراسموبرز زوريخ

متصدر اللائمة بفارق خمس نقاط على

الوسيرن الثامن، ويستقبل لوزان الثاني

سَيون الخابس وبطل الموسم العلفي، ويلتقي سيرفيت جنيف التالث

وافسيّ. زوريخ السابع في زوريخ.

اتوال كاروج – سانت غال.

لُرُو – ئوشَاتْيَل كزاماكس.

ئوسىرن – غراسمويرز زوريخ.

لغىسي. زوريخ – سيرفيت جنيف.

ومنا البرنامج ولذكر أولا الفريق

وهنا لليرنامج،

ہال – کریس

لُوزان – سيون.

شتورم غراتس – اسفي. ريد.

وهنا البرنامج،

اندرلیکت - آلوست.

اوُتريشت – غُرونينفن،

ليكيرين

# في افتتاح المرحلة الـ16. (٢) وشوبسرغ في النقائق ٢ و١٩ الدقيقتين ١٣ و٥٤. T- شاکه ٤٠ ٢٦ من ١٢ (١٤-

حرف نصب – جريدة كان يصدرها احد شهداء

١٩ من الإشجار الخالدة – متشابهة –

٢٠ – شبع فوق العادة – ورعون – متشابهة

٢ - من الاحرف الابجدية - عائلة عربية -

عائلة وزير ونائب ليناني سابق - عكسه صوت

۳ – ربوات – متشابهان – رأی من بعید ~

٤ - أحرز - عكسه بلدة لبنانية - سقى -

7 - خادمة - مجمعات مطبوعات - مضايقات

٧ – متشابهان – عائلة مخرج ليناتي – عكسه

٩ – نسبة الى مدينة سورية – روى – غنج

١٠ – مداد – عكسه اسم جريدة لبنانية –

١١ - عكسه اسم عائلة لبنانية - عكسه

۱۲ – رداء – عکسه هزن – رسخ في مكانه

٤١ - قلم - عكسه الاسم الاول لوزير لبناني

١٥ - من أنواع الالعاب القديمة - من أدوات

١ - عَـاثَلة فناتين لبناتيين - كــِـسـة -

١٨ – تسب – رواسب الخشب – من فراعنة

٩ - جنرال اميركي فاشل – متشابهة –

٠٠ - بيانات وبلاغات – تقسيمات وتقاطيع

اعداد: فارس عقاد

اعداد: جورج الاسمر

٧ - من الشعوب الشرقية - اترك - فلّ

0 - من الفاكمة - يكره ويبغض - قذفة

السادس من ايار – للتعريف

مستقبل – عكسه المنيةً

عكسه علم مذكر – والد

متشابهان – ثبت ودام

عكسه ناس

١ - انجاز - مناورة - إشكالات

٨ -- اعادة -- ملاحقة -- خوذة

اعوان - علم مذكر - عاصمة اميركية ١٢ – من اباطرة الرومان

– لشكال والوان – حرف نصب

شعرية – سلم وطمأنينة.

المراثة – وفي

ع ل ة 1 ي ز ل ك ن ص ل ب ف ن ت ي

ي

ع ان ا

ولأنه كان من غير المعقول أن تأتي المرحلة الثالثة من الكتاب في نصف حجم الأولى فقد تيسطت في

شرح تطوري الفكري والروحي، وأن أكَّن قد اعطيت زبدةَ التطور في مؤلفاتي السابقة. فان يتتبعنى القارىءُ

خطوة خطوة في تدرَّجي من طواهر الحيـاة الى بواطنها لأسـهل عليـه من أن يقـفـز معي الى النتَّـلَاج التي

توصَّلت اليمًا. وَفَوقُ ذَلْكَ فَقَد يُقرأ احدهم "سبعون" دون ان يكون قد قرأ لي شيئاً آخْر. وللاسياب عينما

ترانى حشرت أشياءً تبدو كما لو كانت تافعة من فصل واحد مع اشياء عليها مُسحة من الروعة والجلال. كما

The parties of the control of the co

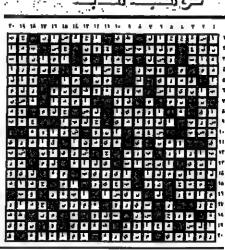
١ – استذواق – مناورة وتعلبة – استخبر ٢ - حاكم لبنان من عمد الانتداب الفرنسي -بوفد – خطر – جدي ٣ – مبارزَة – في الثياب – مدينة قبرصية ع - متشابهة - عائلة لبنانية - متشابهان ٥ - جومر - عكسه مضجر - غزال - علم

٦ - ماوي بعض المسسرات - قلمار - من ادوات التجارة ٌY – مـقــُارعـة – مـوقف ايماني – في الـفم – ٨ – دوخة – سئم واتخم – عكسه للمقاييس حرف نصب – مستوصف – اروی – ثقب

لبنانية – متشاّبهان ١١ – صوف منفش – اقرار – اقدام ١٢ - إيساد - علمد - ضريح - للندب -

۱۳ - متوفي - وري - رب - قرأ ونصّ ١٤ - مداورة وتخفى - اقام - عكسه ولد -

١٥ - عكسه الاسم الاول لرئيسين لبناتيين سابقين – الاسم الاول لرثيس لبناني راحل – قرائن – عكسه حرف نصب ١٦ - امهر - علم مذكر - كامل - افرغ ١٧ - احسان - عكسه اغلظ الأوتار - عكسه



ئ ال و ال ع ش ب و ص

فعلتُ في فصل "بو ديب يودع الشخروب".

الكلمة: عاصمة المجر

السابقة: روما

ب ا ا ة | ا ز ا ت ا ن | م |

القدم "البوندسليغه" فوزا صعبا على شيفه مانزًا روستوك الرابع ٤–٦ في المباراة التي اجسريت بينهسما في كليزرسلاوترن وحضرها ٢٨ الف متفرج وسجل لكأيزرسلاوترن الذي ابتعد موقتنا بفارق نسبع تقالط عنَّ اقرب منافسيه، السويسري سفورتزا وريشه

و٨٣ و٤٨، ولمائزاً روستوك بارباريز وُدوفيه ونوفيل في الدقائق ٨ و١٨ وفي مباراة ثانية، خسر فولسبورغ على أرَّضه أمام أم اسفي، دويسبورغُ ١-٠٠ سجلمما كليشاتسكي خطأ في

مرمى فيريقه وأوف سبّايس فيّ وبات ترتيب فرق الطليعة كالأتى: 1 – لفيسي. كايزرسالاوترن ٢٣ نقطة من ١٤ مباراة (٢١ –١٢). ۲- بایرن میرونیخ ۲۱ من ۱۲

٤- هانزا روستوك ٢١ (١٩-١٤). ٥- لم أسُ، في. دويسبورغ ٢٠ (١٨-١٢). وتتابع اليوم بقية المباريات كالأتي ونذكر اولا الفريق المضيف شالكة ٤٠ - كارلسروه. اف،سي. كولونيا – فيرُدر بريمن. ميرتا برلين – ميونيخ ١٨٦٠. بايرن ميونيخ – أرمينيا بيليفياد هُآمَبُورْغُ آسَ فِي، ﴿ بَأَيْرِ لَيُفْرِكُورْنِ. بوروشيا موينشنفلادباخ – بوروشيا

- الاحدا فيافعال، بوخسوم – في افبي.

اتكلترا

يلتقى غدا الاندعان ملعب "هليبيسري" في لندن الارسفال الثماني ومانشستر يونفيند متصدر اللائدة في لقاء قمة في المرحلة القاد من الدوري الانكليزي أتي تفتتح اليوم وتختتم

الذي اهتزت شباك مرماه سبع مرات،

ونسداي ٦-١، مع العلم ان الأخيرين يُحتلان المركزين الاغيرين في اللائعة. ويشار الى ان مانشستر يُونأيتد الذي خسر مرة على ملعب "مايبيسي" المواسم السئة الاخيرة، فلز الأربعاء لاندي كول الذي رفع رصيده الى ثمان فيرغيسون أن الفريق في وضع جيد،

وسبق للفريقين ان التقيا الدوري ١٥١ مرة، ففاز الارستال ٥٧ مرةً ومانشستر يونايتند ٦٥ وتعادلا · £ دُ. واسـَفر لَقَـاؤهمـا الاول في اولَ شباط ١٩٤٧ على الملعب ذاته عنَّ فُوزُ الارسنال ١-١، وفي الموسم المأضي، فاز مانشستر يونايتد بأصابتين لاندي

بلاكبيرن روفرز - افرتون. كوفنتـري سيـتي – نيـوكــاسل

> كريستال بالاس – استون فيلا. ليدر يونايند – دربي كاونتي، ليفريول – توتنهام هوتسبر. شَيْفَيْلُدُ ونسَّلَىٰ – بُولْتُونْ. سلوتمبتون – بأرئسلي.

وهو رقم قياسي، وسجّل مماجموه ٢٩ اصابة، وهو رقم قيساسي ايضا، لربع تقاط عن الأرسنال وبلاكبيس روفرز الثالث، وقد حقق ١٢ أصَّابَةً في مباراتيه الاخيرتين في المسابقة بغورةً

اماضي على فينورد روتردام المولندي آفي فَــينورد في كــاس أوروباً
 لابطال الدوري بفــفل ثلاث إصابات اصابات في المباريات الثالاث الاخيارة محليا واوروبياء وقلل مدربه اليكس لكن المذر مطلوب، وأبدى قلقه لاصابة المنافع بنيس أروينٌ في سلقه في الدقائق العشر الأخيرة. أما الارسنال الذي لحرز بطولة الدوري عشر مرأت وكأُس اتَّكُلُّتراً سَتِ مُرَّاتٍ، فيفتقد سماجمه المواندي دنيس برغكاءب الموقوف ثلاث مباريات.

£7ء وسجل الاولُ ٢٢٥ اصلبة والثلقي كوُّل واولي غُوِّنارُ سُولسكيار ۚ فَيَّ مقابلُّ اصابة لبرغكامب. وهنا ألبرنلمجء

# التصفيات الاسيوية لكأس العالم الـ١٦

# تأجل الحسم بفوز قطر على ايران ٢-٠



اللاعبون للقطريون يحتفلون بفوزهم على أيران ٢-٠.

تأجل الحسم في المجموعة الاسيوية الاولى الى الاربعاء المقيل بعد فوز قطر على أيران ؟ - • (الشوط الاول ( - • ) في المباراة التي لمجريت بينهما اسس على أيران ؟ حمد الكبير" في النادي العربي وحضرها نحو • ؟ الف متفرج في الدور الثاني العلمم المؤهل لنمائيات كأس العالم الـ 17 لكرة القدم التي تنظم فرنسا ادولَّرها النمائية من ١٠ حرّيران الى ١٢ تموز ١٩٩٨. ۗ وبلت الموقف واضحا قبل اختتام التصفيات الاربعاء بمباراتي العين (٨ نقلط) والكُويت (Å) في داليان، وقطر (١٠) والسعودية (١١) في الدوحة. فقد خرجت المين والكويت نمائيا من المنافسة على لحد المركزين الاول او الثاني، وضمنت أيران أحد المركزين الاول والثاني أيا لكن لتيجة المباراة "التاريخية" بين قطر والسعودية، المركز الاول اذا تعادلت قطر والسعودية لان فارق الاصابات لديما افضل منه لدى السُعودية، والمركز الثاني أذا فازت قطر على السَّعودية أو

وكان نجم المباراة المهلجم القطري محمد سالم العنزي الذي سجل لصابتي غريقه، الاولى في الدقيقة ٢٦ برأسه اثر تعريرة عرضية من ضاحي النوبي، واثانية في الدقيقة ٨١ بقنيفة من حافة المنطقة على يسار العارس الايراني احمد رضا عبد زاده. وبات ترتيب فرق المجموعة الاولى كالاتي،

in-i	14050	6.75 TO	opacing with	To Table	19967	an Tale	V
	العد	ر فاز	تعابل			٠	القاطة الم
أبيران	A	٢	7	٢	17	A _	15
السعودية	Y	Т	٢	٢	Y	7	- 11
قطر	٧	7	1	T	Y	9	1.
الكويث	٧	٢	٢	T	Y	¥	A
للمين	٧	ſ	٢	Т	1.	18	A

المباراتان الاخيرتان، قطر – السعودية، الصين – الكويت الربعاء ١٢ تشرين

#### المجموعة الثائدة

وتختتم تصفيات المجموعة الثانية عندما تلتقي الياجان وكازاخستان اليوم في طوكَّيو، والاماراتُ العربية المتحدة وكوريا الجنوبيةُ غداً في أبو ظَّبي، وبعدما ضمنت كوريا الجنوبية احراز بطولة المجموعة وصعودها ألى الثمائيات للمرَّة الرابعة على التَّوَّالي والَّذَامِسةُ في تأريخما، تَشتدُ المتَّافِسةُ على المرَّكز معرد مربب على مورتي والتمارات التي تحتاج ألى معجزة تتمثل في خسارة اليابان امام كازاخستان وفوزها هي على كوريا الجنوبية اما فوز اليابان على كازاخستان فسيضمن لها المركز الثاني نمائيا بغض النظر عن تتيجة مباراة الامارات وكوريا

وكان التحاد الدولي لكرة القدم "الفيفا" طلب من اليابان تأخير مباراتها ٤٤ ساعة لتقام في الموعد نفسه مع مباراة الامارات وكوريا الجنوبية بحيث لا تكون ثمة افضليةُ امنَّتخبُ على اخر، لكَّن رفضت الاستجابة، فتراجعُ ٱلاتجادُ الدولي عُنَّ

#### الكوتكاكاف

وتقلم غدا ثلاث مباريات في الدور الثالث الداسم من تصفيات الكونكاكاف (اميركا الشمالية والوسطى والبدر الكاريبي)، فتلتقي السالفادور - جامايكا على ماعب "كوسكاتلان" في سان سالفادور، وكندا - الولايات المتحدة، والمكسيك – كوستاريكا في مكسيكو. وفًى حالً فوز جامليكا التي تحتل المركز الثاني برصيد ١٢ نقطة، تضمن مكانا

لما ً في النَّمَائِياتُ للمَّرَةِ الأُولَى في تاريَّخُمَا، فيَّما ُ تَتَطَلَّعُ الْوَلِيَاتِ الْمِتَّمَدَةِ الى الدُّرُوجُ بِنَقَطَةُ التَّعَادَلُ على الأقل قَبلُ لقَائِما الأِخْيرِ والسِالْخَادُورِ، أما كوستاريكا فتحتاج الى معجزة لتقوز على المكسيك التي تأهلتُ للنهائيات ٱلاسبوع الماضيُّ. ومنا ترتيب الفرق قبل مباريات الغد

	17 July 120	1 1	0.744.5	7.5-16		and a	A . A 124 8 4
المكسيك	A	٤	٤	-	5-	£	17
جامايكا	٨	۲	T	٢	. 0	}•	16
الوائيات المتحية		ſ	٥	1	1-	Υ	33
السالفادور	À	٠ ٢	T	Т	¥	3.	٩
كوستاريكا	A	٢	î	٤	Y	À	Α.
كندا	Ä	1	7	٤	£	36	7
							1

# ارسنال – مانشستر يونايتد. ويستهام يونايتد – تشلسي.

البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم

انكلترا: الارسنال - مانشستر يونايتد ◙ اسكوتلندا: الرينجرز - السلتيك

فرنسا: باريس سان جيرمان - مرسيليا ◙البرتغال: بورتو - سبورتنغ لشبونة

- الاحد:

اتلتیکو مدرید --

برشلوثة -- ريال فا**لادوليد.** 

فالنسيا – ريال سرقسطة.

سبورتيفو لاكورونياً – ميريدا.

وسبورتنغ لشبونة على ملعب "دأس

لُتَـَاسُ" في اوپورتو ابرز مـــاريات

المرحلة التاسعة من الدوري البرتغالي،

ويحتل بورتو الذي خرج كليا من المنافسة في كأس أوروبا البطال الدوري، المركز الاول بفارق أربع نقاط

عن اقرب منافسيه فيتوريا غيمارش

الذي يحل على بنفيكا السادس في اقاء قمة أخر. ويخوض بنفيكا مباراته العراقية

اف سي، بورتو – سبورتنغ اشبونة. بنفيكا – فيتوريا غيمارش،

كالمومليورنزي — فيتوريا سيتوبال

هولندا

من الدوري المولندي، فياز أمغي في. معتريشت على فولندام ٤-١. سجل

الفائز ليفارد وبيريز (١) وتايوو في

الدقائق ٢٦ و٢٦ و٨٢ و٢٨ وللخاسر

متصدر اللاثمة على سبارتا روتردام الدادي عشر، فيما يستقبل بي أس.في. ايندموفن النساني ان أسي، بريدا

فيتيس ارنهيم – هيرينفين.

الاسكوتاندي غريام سونس. وهنا البرنامج:

ليكا - اكلايميكا كومبراً،

فلرزيم – سبورتنغ براغا.

سالغويروش – تشافيش.

بيليتنسيس – بو<del>افيس</del>تا.

ماريتيمو - فارنزي.

مانس في النقيقة À ( ،

ويحل اليبوم اجباكس

استريلا امادورا – ريو آفي.

سبورتنغ خيخون – اوفييدو

مايوركا - أتلتيكو بلباو.

تينيريف – سلتا فيغو.

سلمنقة – ريال بتيس.

تقلم على ملعب البيروكس في غلاسفو مباراة قمة بين الرينجرز والسلتيك في المرحلة الـ٦١ أ من الدوري الاسكوتلندي. ويحتل الرينجرز المركز الثالثُ في اللائدة بضارق نقطة عن السلتيك الثاني بفارق الأصابات عن مارتس المتسمسدر أأذي يحل على ميبرنيان السادس، ومو اللقاء الاول للغسريمين اللنونين في النوري هذا الموسم، عَلَما أنه كأن مقررا أن يُلتقيا (٣ آب الماضي على ملعب باركىمىد. في علاسفو في المرحلة الرابعة، لَكن وقَّاة الاميرةُ بيَّانا لُجلت اللقاء. ويعول الرينجرز على مهاجمه الايطالي ملركو نيغري الذي سجل حتى الأن اكثر من 1 أصَّابة في المسابقات المنتلفة، فيما يعود الى صفوف

عاما) الذي اجريت له جراحة في دماغه في ايلول الماضي، ومنا البرنامج: مَدْرول - كَلْمارتوك: سائت جونستون -- دئفرملين. ىندى يونايتد - ابردين. هپيرٽيان – هارتس، الرينجرز – السلتيك.

السلتيك مماجمه دارين جاكسون (٢١

في المرحلة الـ10 من النورى الفرنسّي التي تفتتح اليوم، يستقبلُ باريس أسان جيرمان متصدر اللائحة بِفَارِقَ نَقَطْتُينَ عَنْ بَوْرِدُو الثَّانِي، عُـدا الاحد مرسيليا الرابع، وكانُ سان بيرمان مني بخسارة ثانية الأسبوع الماضي أمام أيون ﴿ ۖ أَ وَلَكُمَلُ اللَّعَبُّةُ في الشوط الثاني بعشرة لاعيين بعد طرد الان روش في النفيقة ٢٦ من

الشوط الاول. ويستقبل بوردو ليون اليوم، ومتز الثالث بفارق ثلاث نقاط عن المتصدر ونقطة عن وصيفه، غانفان الثالث عشر. ۗ

غلتفان، اوسير – المافر. بأستيا – ستراسبور. شاتورو – تولوز.

مونلكو -- ناتت ہاریس سان جیرہان ، ايطاليا

في المرحلة الثـــامنة من الدوري الايطألي، يحل انترئاسيونالي ميلاثو متصدر اللائمة بفارق اقطتين عن هوفنتوس الثاني، على أتَّالانتا الْثَّامِنِّ، والأنتر، الذِّي ينفيب عنه ساعد الدفاع ألمولندي لرون فينتر لوقفه والمماجم ماوريتسيو غائز لاصابته، هو لحد ثلاثةً فرق لم تخسر بعد، اما الفريقان الأخران فهما آباس. روماً وجوفتتوس، ويغيب عن اتالاتنا والتر بوناسينا واليوغوسلافي ليوبيسا دونديرسكي كذلك يحل جوفئتوس آلذى سجل

تسع اصابات في مباراتيه الاخيرتين في الدوري وامتزت شبلكه ثلاث مرات في سبع مباريات؛ على نابولي، ويغيب باولو مونتيرو لامايته وهنا البرنامج، لتالانتا – انترناسيونالي ميلانو. ياري – آـاس. روما. فيورنتينا – لتش،

لازيو - سعيدوريا. آسي. ميلان – بريشيا. بارماً – امبولي. أودينيزي – بياتشنزا. فيتشئزاً – بولونيا. نابولي – جوفنتوس (مساء).

في المرحلة العساشسرة من الدوري

الاسباني، يستضيف راسينغ سانتاندر

الرابع عشر ريال مدريد الثلاث اليوم

في مباراة متقدمة، ويسعى ريال مدريد

للذي يتخلف سبع نقاط عن برشلونة متصدر اللائمة ونقطة عن اسبانيول

برشلونة الثساني الي فسوز اول في مُسِسارياته الاربعُ الاحْسِسرةُ، في دينَّ يستقبل برشلونة غدا الاحد فالدوليد ثَّالَتُ ذَيَّلُ ٱللائَّمةُ. وكبان الفيريقيَّان خسرا في الكؤوس الاوروبية منتصف هذا الاسبوع، أذ فاز سبارتاك موسكو الروسي عَلَى فالادوليد أُ-ا في كاس الاتصاد الاوروبي، في حين فاز دينامو كبيف الاوكراني على برشلونة عُـ-، في كساس اوروباً لابطال الدوري، ومي اقسى خسارة الفريق الكاتالوني منذ

سقوطه ٠٠٠ امام سبورتنغ خيخون في الدوري قبل عشر سنّين. ووصفّت صحيفة "الموندو" التي تصدر في برشلونة ما حصل بأنه النماية. وقال

برصوب به المسلمية وقدن مدرب برشلونة المولندي لويس قان غال ان ليس لديه خيار الان سوى انتركيز على بطولة الدوري وكأس

ويحل اسبانيول الوهيد الذي لم يخسر وبرشلونة بعد، ضيفا على ريال

سُوسيِّينَادُ السَّادس، وسيحاول مهاجم

اسْبَاتْيُول حُوان اسْنَايِكُر الْاقْتُرابُ مِنْ مِدَافُ الدُورِي الْايِطَائِي كَـرِيسْـتـــان

فييري مماجم اتلتيكو مدريد برصيد

كأس نوادي افريقيا:

فوز للزمالك

فساز الزمسالك المصسري على اوبولسى

غولدفيلدز الغاني ٢-٠ (الشوط الاول

أ في المباراة التي اجريت يينمما المس على ملعب القسامرة الدولي في

المرحّلة السادسة الاخيـرة من دوريّ

أبطأل النوادي الافريقيــة لكرة القــدم

وسجل عصام مرعي اثر تعريرة من

محمد رمضان ومحمد صبري من ضربة

جــزاء "بنالتي" أمــابتي الزّمــالك في الدقيقتين ٢٤ و٧٢.

ونال الزمالك ١٠ الاف دولار من فوزه

الى اللهي دولار عن الاصابتين رافعا غلته

الأجماليَّة في المسابقة التي تقام بموجب

(المجموعة الثانية).

ا في المجموعة نفسها.

# من كأس الاتحاد الاوروبي

قرعة مباريات الدور الثالث من كأس الاتداد الاوروبي لكرّة القدم. ومع أن القرعة جنبت الفرق القوية ان تَلتَّقَي في ما بينما، فأن مبارآة ستراسبور الفرنسي وانترناسيونالي مسيسلانو الايطالي سستكون الأبرزء خصوصاً ان ستراسبور اخرج في طريقت الى الدور الثنالث فنريقي وليفربول الانكليزي، بينما تخطى الانتر ثم فُوزه عليه ٣-١ ايابا في ليون.

ويواجه اماكس امستردام الهسولندي الذي يحسفل سسجله

# قرعة مباريات الدور الثالث ءً—أُ في ايآب الدور الثاني.

ويعربون في الدور الثاني ليون الغرنسي بعد خسارته أمامه (--؟ ذهابا في ميلاتو،

وتبدو مهمة الفريق الفرنسي الآخر اوســيــر اســهل اد ســياتــــقي افـسيـتونتي اشكيـده الذي يحـتل المردز السادس في الدوري المواندي والذي تأمل بصعوبة للدور الثاث الداتماركي المتواضع بتعاتله واياه ١-

#### لازيو روما (ايطاليا) – رابيد فيينا شالكه٤٠ (الماتيا) – سبورتنغ براغا (البرتفال). اوسير (فَرئسا). كُرُواتِيا وَغُرِب (كرواتِيا) - اتلتيكو مدريد (اسپائيا). انترناسيونال ميلانو (ايطاليا). شتيواً بوخارست (رومانيا) – استون فَيلًا (لتُكلترا).

تـردام (مولندا) -اجباكس است في الفدال يُوخوم (الماتيا). كارلسروه (الماتيا) - سبارتاك موسكو (روسيا). وتقَـَّامُ مُـبَّأُرِياتُ النَّمَابُ في ٢٥

#### تشرين الثاني، ومباريات الايلب في ٩ كاتون الاول."



أتعب سأن باولو فليلةو مرسلآ ألكرة عكسية أمام لاعب كولوكولو فرنسيسكو روذاس

#### فاز سان باولو البارازيلي على في ٢٧ تشرين الثاني الجاري-كولوكولو التشيلياني ٦-١ في سان على عن عن عن بلولو وأمام ٢٠ الف متفرج في نماب الدور نصف النمائي من "السوير كوبا" في بوينس ايرس، فــاز اتلتــيكو الكور تفقط المهمي من السموير حوب التي تشارك فيها الفرق الفائزة بكأس النوادي الميركية العنوبية لكرة القدم "ليبرتادوريس". مينييسرو البسرازيلي على لانوس الارجنتـــيئي ٤-١ في نماب الدور

النمائي من كأس "كـونميــول" التي وجائت اللعبة مفتوحة منذ الدقيقة تشارك فيما الفرق غير الفالزة بكأس الاولى، لكن الفسريقين لم يحسنا "ليبرتلاوريس". وسجل لاتاتيكو اغتنام الفرص للتي سنحت لهما امام مينييرو برونو وخوسيه سهريزويلا خطأ في مرمى فريقه وليرتي وفالنير المرمى وخصوصا سان باولو، فائتمى الشوط الاول سلبيا •ـــ•. `` في النقائق (٤ و٥٥ و ٦ و٧٩. وفي النقيقة الاولى من الشوط واللانوس أرييل أيباعارا في الدقيقة الثـاتيّ، سجل فـاييـاتو الاصابة الاولى لسان باولو بقنيفة مباشرة اصطدمت وعقب المباراة، اشتبك كابتن لانوس المخضرم أوسكار روجيري مع بمدافع وارتدت الى داخل مـــرمي الحارس أربيزا. واضاف اريستيزابال لاعب اتلتيكو مشيرو جورجينيو قبل

ان يمدأ الوضع بعد تدخل مسؤولي ضربة جزاء "بنالتي" صدها المارس

#### الصابة الثانية في الدقيقة ٥٤ برأسه "بنالتي"، قبل أن يسجل أيفو باسلي أصابةً كولوكولو في المقيقة ٨٩ من

الدوري المصري والدوري السوري (ص ۱۸)

1-00

مشت لانسيب

(رويتر تيليفوتو)

كأس كوتميبول

وتُقَام مباراة الاياب في سانتياغو

وارتنت الى باسساي الذي اودعــمــا

نظام جديد الى ١٨٦ الف دولار. ويستنضيف اليوم النادي الافريقي التونسي فيروفياريو مابوتو الموزامبيقي

# الدورات الدولية في كرة المضرب

## استوكهولم: رافتر وروسيدسكي الى ١/٢ النهائي

تخطى الاوسترالي باتريك رافتر المضنف اول البريطاني تيم منمان المصنف ثامنا ٢-٢، ٢-٢ في الدور ربع النمائي من دورة اسـتـوكـمـولم الأسوجية الدولية المفتومة للرجال لكرة المضرب البالغة قيمة جوائزها ٨٠٠ الف دولار، وهي المشاركة الاخيرة لعنمان في دّورات الجمعية العالبية للاعبين المحترفين هذه

أأني تساهينا أيرا

1 - 1 March

والمراجعين والمساول الما

and the same of the same

- Jan 6 5 5

غيزين

والمراضونين ليادي

يسونفس والمراملين

وبنائد الكائبية للاؤلمانية

time to the same

والمستعد ومثل فعين

المرامي مستوسيه

والمستوالي والمستوالي والمستوالي والمستوالي والمستوالين والم والمستوالين والمس

والمراجعة والمستوال

المعنى ووديني والمجالس

مديات فيرفيق بنونة

. المستق الاعتياد عد

م إنياب الدور التي

والمناء المساملين ومكوافلة

والمراجعة البطالية وإد

عاجس سدش لككينة أه

المن والمساورة المناسرة المناسبة المناس

. \_ سسيدناني حالت المنطابة

والمناز المكافراة

والطااء وعدارا حارره

ير سخه ازدسيال

و در الشامي وساريات الله

. سان باولو ۳-۱ نظم

والمدار الشول ألامل

شيسيدا بوشةست (روب

شنائص المستبرياء أب

أساء أمساءة (المانيا) - ب

رسياء مسأبان للطار

ير المريقان،

يدينها الساليال

September 1967

الاتحاد الاوروبي

ساه الدام دفرا

The same of the land

وتأهل البريطاني غريغ روسييدسكي المصنف تلقيبا للدور نَصُفَ النهائي من غير ان يلعب لانسحاب منافسه الاسوجي ماغنوس لارسون قبل بداية المباراة بربع ساعة بسبب مشاكل في معدته وفاز المولندي يان سيميرينك على الفرنسي سيدريك بيولين ٦-٤٠

٢-١، والاسوجي يوناس بيوركمان المصنف رابعا على السلوفاكي كارول کوشیرا ۱-۲، ۱-۲. وفي الدور نصف النصائي يلعب ، رافتر – بيوركمان، روسيدسكي – سيميرينك

دورة موسكو 🖈 حــقق الروسي يفـــف كافيلنيكوف المصنف أول فوزا سملا على الارميني سركيس سركيسيان ٦-١،١-٦ في الدور ربع التهائي من دورة كـأسُّ الكرملينُ الروسيـة الدوليــة للرجــال التي تقــام في موسكو والبالغة قيمة جوائزها ١٠١٢٥ مليون دولار، وتأمل للدور تصف النمائي.

وفاز الكنّدى دانيال لستور على التشبكي مارتن دام ٦-٦، ٦-٤. وفي الدور نصف النصائي اليـوم يلعب، كافيلنيكوف – تســــور، التشيكي بيتر كوردا المصنف ثانيا --الزيمبابوياتي واين بلاك دورة ساتتياغو.

سقط الاسياني فرنشيسكو كلافيت المصنف ثانيا امام مواطنه

تألق فين بايكر وســـجل ٢٥

نقطة منها ١٤ في الشوط الاول،

ففاز سیاتل سوبر سوئیکس علی

مضيفه تورونتو رابتورز ۱۰۹–۹۲

في دوري الولايات المتحمدة لكرة

السلة "أن بي أي". كــنلك ســجلُ

ديتليف شـريبيف ١٢ لقطة و١١

كرة مرتدة. وهذا شوزه الرابع على

التوالي على تورونتو رابتورز الذي

سنجل له دامون ستودماير ۲۳

وفاز ميلووكي بلكز على فيلانلفيا

سفتتي سيكسرز ١٠٠ (٩٣- وسجل

تيسريل براندون ٢٦ تقطة وغلبن

روبتسَّون ٢٦ لَلْقَـاثَرُ، فَي حَينَ سَـدِل الن ايقـرسـون ٢٢ لقطة

وفي فسينيكس، قساد باتريك

ايوينغ نيويورك ليكس الى الفوز

على فينيكس صنز ١٠٥ (-٧٥. ومو

الفوز الاول لتيويورك على فيليكس

صنز في فينيكس في ثماني مباريات

خـوردي بوريللو ٦-٧ (٥-٧)، ٢-٣، ٣–٦ في الدور الثباني من دورة ساتتياغو التشيلياتية الدولية البالغة قيمة جوائزها ٢٢٨ الف دولار. وكنان كتلافيت احرز بطولة دورتي مكسيكو المكسيكينة ويوغبوتا الكولومبية في الاسبوعين الماضيين. وفاز التشيلياني مارتشيلو ريوس المصنف اول على الأرجئة ــــــيني المصنف اول على الأرجئة ـــــيني الماء ٢-١، ٢-١، ٢-٤، والبرازيلي فرتاندو ميليغيني على التشيئياتي عُبريال سيلبرستاين ٤-٦، ٦-٦، ٦-١)، والالمائي اوليسفسر غروس على الارجنتيني هرنان غومي

0-Y. F-(, F-T. دورة شيكاغو 🤻 حققت التشيكية بانا نوفوتنا المصنفة اولى وبطلة الدورة في العام الماضي، فوزا صعبا على الاميركية آمی قَـرایزر ۲-۲، ۲-۲، ۲-۲ في الدور الثماني من دورة شيكاغمو الاميركية الدولية للسيدات البالغة قييمة جوائزها ٥٠٠ الف دولار، وتأهلت للدور ربع النهائي. وفاجأت الاميركية سيرينا

وليامس (١٦ عاماً) التي شاركت ببطاقــة دعــوة "وايلد كــارد"، منافستها الفرنسية ماري بيرس المصنفة خامسة وفازت عليما ٢-٢، -(Y-Y) 1-Y وفازت الغرنسية ناتالي توزيا

على البلجيكية سابين ابلمانس ١-١، ٦-٦، والاندونيسية يايوك بازوكي على المولندية بريندا شولتز مكارثي المصنفة سابعة ٦-١، ٤-٢، ٢-٤، والاميركية ليزا رايموند على اليابانية آي سوغيياما ٦-٤، ٦-١. وفي الدور ربع النمسائي تلعب

رايموند - الاسياركية ليندساي دافنهورت الممتفة ثالثة، بلزوكي الكرواتية ايفا مايولي المصنفة رابعة، وليأمس – الاميركية مونيكا سيليش الممنفة ثانية، توفوتنا – توزيا.

ايوينغ ١٩ نقطة و١٢ كرة مرتدة،

يينما سجل انطونيو ماكديس ١٩

نقطة لفسينيكس مئز الذي مني

بخسارة اولى بعد ثلاثة أنتصارأت.

وهذا ترتيب الفرق البنطقة الشرقية،

– مجموعة الاطلسيء

۲– میامي هیت ۲–۱

– المجموعة الوسطى:

اللائدا هوكس ٤---

۱-۲ شیکاغو بولز ۲-۱

٣− ميلووكي باكز ٣−١

مجموعة الغرب الاوسط،

1- دالاس مافریکس ۲-۱

۱–۱ هیوستن روکتس ۱–۱

T— سان اتطونیو سبرز T—1

۱ – لوس انجلس لایکرز ؟--

۱- سیاتل سوبر سوئیکس ۱-۱

ايفائدر موليفيلد بطل العالم للوزن

الثقيل (الجمعية العالبية للملاكمة)

ومليكل مورر بطل العالم للوزن عينه (الاتحاد الدولي للملاكمة) في لاس

فيفاس ويتوقع أن يشمد المبارلة

وسبق لمولّيفيلد ومورر أن الثقيا

في أَكُرُ لَيسسَانَ عُامُورُ في لاسَ

فيعاس ليضاء ففاز مورر تقاطآ بعدما

اسقطه موليفياد في الجولة الثانية.

ونقل هوليفيك بعد بضعة ايلم الى المستشفى لتشخيص مشكلة في قلبه اضطرته إلى اعترال الدابـة فـــّــرة

قصيرة. أما مورو، فخسر ثقبي الجمعية

والاتداد الدوليّ امام مُواطنّه جورج فورمان في الجولة العاشرة، ثم

استُعاد لقب الاتعاد الذي شغر في ما

بعد بفوره على أكسل شواتر.

واحتفظ به بفوزه، على فرنسوا بوتا

هَى الجَـولَة اللَّـ ؟ ( ، وعلَى هُـوغَنْ بَيْن

تقلطا رافعا رصيدة الى ٢٩ فوزا منها

٣١ بالنُصربة القَّاضيَّة، في مُقابل خسارة وتحدة. أما موليفيلد، فلحرز

لقب الجمعية العالمية بعد فوزه على

مواطئه مايك تأيسون الذي خسر

نادي المتين

انتثبت ميئة ادارية جديدة لنادى

المتين كـــالآتى: الرئيس فــؤاد أبو

فَرِحَاتَ، نَائَب ٱلرئيسَ جَوِزَف العداد، امين النسر نابغــة القنطار، امين

الصندوق نديم بلوط، أمين اللوازم

نهاد سلامة، مفوض اجتماعي اغنيسيا

شويتر، مغوض الرياضة تسلام أبو

نادر، مفوض الثقافة ميرنا انطون،

مستشاران غابي ابو سليمان وسأمي

پارود۔

املَه كذلك في العباراة الثانية

٥ ( الف متفرج.

• المنطقة الفريية:

- مجموعة الهاديء:

۱- نيوجيرزي نتس ۲-٠

٣- تيوپورك نيكس ٣-١



وكان الصفاويون الارجح كفة معظم

فترات الشوطين لكن مهاجميهم

ضلوا طريق المرمى واهدروا الفرص

السائمة التي لاحت لهم وخصوصا

شادی کرتیب الذی فوت علی

فريقه ثلاث اصابات محققة وهو

متفرد، ولم یکن کرتیب وحده

سيىء الطالع آذ حتى وليد محروج

جانبه العظ في ترجمة ضربة الجزاء

'بنائتي" أثتي أحتسبها الحكم للصفاء

في الدِّقيقةُ ٥٥ يعدما تسبب بما

الحارس الطرابلسي العراقي البنسية

ابرميم سالم بركله هاروناً دودا من

كتب علي حميدي صفر: فساز فسريق الرياضسة والادب الطرابلسى على مضيفه فريق الصفاء ٦-١ (الشـــوط الاول ١-١) في المباراة التي اجريت بينعسا بعث الظهر امس على ملعب بلدية برج حمود في افتتاح المردلة السابعة من الدوري العام الـ ٦٨ لكرة القدم سُبلها فيتالي اعاسيان (٢) في الدقي قبتين ٣٢ و٤٩ للرياضة والادب، وشادي كرئيب في الدقيقة ع ٦ الصفاء

قدم الفريقان عرضا حافلا بالحماسة والسرعة ومز الشباك

#### دون كـرة اذ اتاح – اي دهـروج -تدشين الملاعب المسقوفة لنادي التعاضد



لحياء ليوبيله الذمبي، دشن نادي التعاضد ملاعبه المسقوفة الجديدة في المزرعة في رعاية متروبوليت بيروت للروم الارثونكس المطرآن الياس عوداً الذي بارك المكان والقي كلمة. وتكلُّم ايضاً رئيس النادي طوني خوري ورئيس وحضر وزراه ونواب ومحافظ منينة بيروت أأمحافظ نقولا سابا وممثل قائد الجيش العميد طلال اللاحقى وشخصيات ورؤساء اتدادات وجمعيات ونواد رياضية

كتب جوزف مردان:

وفي المباراة الثانية فاز فريق وسجلت تلغائز نسرين دندن ١٩

مثل اتترائيك بيروت، سوس

ومثل الصداقة: رلى مجذوب ومنى

الشائفيل على الرياضي غزير ٩٨-

المطران عوده يثقي كلمته في التعشين.

اللجنة الأولمبية الأبنانية العميد الركن سهيل خوري، وهشد من أبناه المنطقة والمناطق البيروتية الاخرى.

# بطولة لبنان في كرة السلة للسيدات

الاوتىء

الاولىء

الاولى،

الكمريك

السبت – بطولة الرجال للعرجة

ُ الساعة ٢,٣٠ الكهرباء – هومنتمن

بيــروت على ملعب الأول، الســـاعــة

٨٠٠٠ الرياضي بيت مرى - الحكمة

على ملعب الوردية، الرياضي بيروت –

بطولة الرجال للدرجة الثانية،

الساعية ١٠٠٠ الانساش قنات -

التضامن حراجل على ملعب الكهرباء،

ابناء الفليج مونيه – قنوبين بشري

على ملعب الوردية، الجيش – الجمهور

على ملعب الريّاضي. • الاحد – بطولة الرجال للدرجة

الساعة ٢٠٣٠ التضامن الزوق –

الشباب الفبيري على ملعب مجمع

الرئيس فؤاد شماب في جونية،

الساعية ٨٠٠٠ انتيرانيك - مون

لانسال على ملعب الاول، الوردية –

الشبيبة مزيارة على ملعب الكمرباء.

- بطولة السيسنات للدرجـة

الساعة ٦٠٠٠ الشباب الفبيري

– هومنتــمن انطليــاس على ملعبّ

- بطولة الرجال للدرجة التانية،

الساعـة ٦,٠٠ التبعباضيد -

الصداقة على ملعب تجمع الرئيس

فؤاد شهاب في جونيه، آبناء نبتونَ

العمل بكفيا – العين

في الكرة الطائرة

تقام الساعة الذامسة بعد ظهر

اليــوم على ملعب سنتــر شــرف في الزلقا مبــاراة في الكرة الطلارة بين

فريقى العين بطل الامارات العربيثة

بطولة الكيك بوكسينغ

للدرجة الثانبة

ينظم الاتحساد اللبنائي للكيك بوكسينغ – سافات بطولة لبنان

العامة للدرجة الثانية في الكيك

بوكسينغ فل كونتاكت غدا الكحد ٩

تشرين الثاني في قاعة نادي البرج

للفنون القتالية في برج البراجنة خلف

للكوكسودي قسرب مسعطة الحسرق

تُجرى عملية الوزن من الساعة

التاسعة حتى العاشرة، يليها سحب

القرعة وتبدأ مباريات التصفية

الساعة الدادية عشرة، والنهائيات

الساعة الرابعة بعد الظَّمْر.

الاوسط

المتحدة والعمل بكفيا.

- المركزية على ملعب الترانيك.

البيال زحلة على ملعب الاول.

بويجيان وبولين ماطوسيان وشوغير سركيسيان وطامار قالايجيان وتبنأ باريكيان وروزانا جوبانيان وميراي كسباريان ولارا عاشقيان وكلسيآ نعلمنديان وسوسه يزديكيان.

منعم وريما مشيهر وبيغي فرعون

قاد المباراة المكمان عادل خويري وغيتا راضي وهي من الحكام الجند في اللعبة.

اتتراتيك بيروت على الصداقة ٢٥-٤٠ (الشوط الاول ٢٨–١٩). تقطة وللخاسر روز ماري طحان ١٤

انجرقومشيان ونسرين نئدن وغنوة قبائى وفاطمة جريج وتيللي نصار وزيئة صفير وفاليا جبارة وماغالى سفر وكارولين نشايليان وشانتال شويري وناتور ماركاريان

وكلتت سجلت اول من امس في أطار بطولة لبنان تلدرجة الثنائينة للرجال النتائج الأُثية: على ملعب مجمع الرئيس فؤاد

شماب في جونيه فاز أبنَّه نبتون على الرياضي بيت مسري ٩٧-٩٧ (الشـــوط الاول ٤٢-٢٦). قــاد المباراة الحكمان جورج درغام وروكز

٦٨ (الشَّــوطُ الاولُ ؟ أُحُــــُ؟). قــاد المنأراة التكم الدولى المغربي حميد حمدان والحكم اللبناني اندره غانم. وعلى ملعب ابتاء نبتون فاز الفداء ميدا على بيبلوس ٩٩-٢١ (الشوط الاول ٤٧-٠٠). قساد المبساراة التكمان الدوليان مروان ايغو ورباح نجيم. وفاز احياء الرياضة على الفوز

فوزان لهومنتمن برج حمود وانترانيك بيروت برنامج السبت والاحد وتقام اليوم وغندا المباريات

اجبريت مسساء لمس على ملعب النادي الرياضي في بيروت مماراتان لبطولة لبنان في كسرة السلة للسيدات للدرجة الاولى، فاز في أولاهمنا هومنتيمن برج حيمبود على الفرير بيت مري ٦٤-٢٤ (الشوط الاولُ ٢٤-١٨) وسجلت فيها للفائز لاراً عاشقيان ٢١ لقطة وللخاسر بِيغي فرعون ١٦ نقطة.

مثل هومنتمن برج همود، تالار ومثل الفرير بيت مري، زينة

وكسورين راضي وبولين راضي وروز ماري مراد ومايا أبو شديد وسنتيا رباطٌ وشائتال معتوق.

الامين ولينا عباس وثريا المشنوق وروز ماري طحان وربى العاج واماتي ابو علوان وشيرين وهبه. أقلد المباراة الدكمان الاتصادبان جوزف بعقليني ورباح نجيم. الدرجة الثانية للرجال

طرابلس بالتغيب

## المرحلة السابعة من الدوري العام الـ٣٨ لكرة القدم فوز الرياضة والادب على الصفاء ٢-١



صراع على الكرة بين لاعب الرياضة والابب للصفاء احمد لعماتي (٥). (رافي بربريان)

لابرميم سألم فرصة صدها علدما ستددها الى منتبصف المرمى وذلك بعد نزونه بدقيقة واحدة بدلا من موسى شاهين، أما الرياضة والانب فعلى رغم النقص الذي عباتاء من جراء غیاب اثنین من اساسییه وطرد الحكم حبارسية العبراقي في الدقيقة ٨٦، كان متماسكا وبرز منه هدافه المخضرم فيتالي اغاسيان الذي اقتنص الاصابتين الشماليتين بحرفنة، كما برز رباعي خط ظمره أذ عرفوا كيف يحافظون على تقدمهم ويعبضون على النقياط الثيلاث بالنواجيد بينميا لم يبسرز من لصفاويين احد وكأن "الغَائب الاكبر" عن صفوفهم تجمهم

في الشوطين بيد انه كان "كمالة عدد" ليس الاا الإصابات: في الدقيقة ٢٤ من الشوط الاول تأبع شادي كبرنيب كبرة لعشمان مالح على مدود المنطقية وارسلما "لوب" من فيوق الجميع وحين تطاول أليها أأحارس العراقي ابرهيم سائم وهاول احكام قبشته عليها إفلتت منه وقبل ان تمز الشباك نبح في اعادتما – باسلوب بملوآتي - الى داخل البلعب، لكنها كانت قد "عبرت سميطها كاملا ذط المرس سابين العارضة والقائمين فلم يتردد الدكم

التيجيري عثمان صالح الذي شارك

وفي الدقيقة ٢٦ تلقى فيتالي الكرة مواثية طويلة من سعيث عبوشي قبل ان يقطعما حسام السيد، فاخترق المنطقة بمواكبة السيند ودين خرج له الصارس الصفاوي بلال هاشم "ضحك على الاثنين" فأصطدم كل منهما بالآخر وجنح فيتالي يسارا ثم ارسل آلكرة آلى المرمى المشرع محققا التعادل للرياضة والادب ١-١.

في أحتسابها اصابة السبق للصفاء

وفي الدقيقة ٤ من الشوط الثاني كانت ضربة حرة للرياضة والانب على حدود المنطقة تُسبِبُ بها موسى شأهين باعاقته محيي الدين الدفلى فانسرى فيستمالي للكرة واطلقها ارضية زاحفة الخترفت الزاوية اليسسرى لمرمى بلال هاشم الذي همد تصدما سابما من دون جدوى وكاثت لصابة التعزيز والدسم

للشماليين ٢-١. وفي الدقيقة ١٠ كانت ضربة جزاء "بنالتي" لمعلمة الصفاء بعدما تعرض مارونا دودا للمخاشنة داخاء المنطقة فأتبرى لها وليد دحروج واهدرها. وفي الدقيقة ١٦ تدركت الماكنينة الصَّفاوية، فامدر وليد الميرى فرصة مؤكدة في الدقيقة ١٦، ثم اصاب اي الميري العارضة الشمالية في الدَّقيقَةُ ٥٠. وفي الدقيقة ١٦ أفلتت كرة احمد لعماتي الركثية من الحارس العراقي ابرهيمً سالم، لكن الأرض اتشـــقت عن وامف الصوفي فشتتها قبل ان تعسبسر خط آلمرمى مسفسوتا على الصفاويين ابرز الفرص واتدرها لإدراك التعادل. ثم حفت قذيفة نبيل شيخو بالعارضة في الدقيقة أ. وكاد فيتالي في الدقيقة ٢٥ يرفع الغلة الشحطالية الى ٢-٠ أُهْلَتْرِيك"، لكن العظ جَائبه حين مرر الكرة عرضية الى حسن حمدان ليسبقه اليما أحمد نعماني ويشتتها في اللحظة البناسبة. وفي الدقائق اللهُ واللهُ واللهُ واللهُ واللهُ عن وليد دهروج وشسادي كسرنيب ووليت المبري فرصة محققة في مواجمة المأرس البديل زياد الصَّمد (بعد طرد المارس الاعلي أبرهيم سالم)، لكن الثلاثي الصفاوي اخفقوا في مز الشباك الشمالية أيما اخفاق لتنتمى اللعبة طرابلسية ٢-١.

وهذا هو الفوز الثانى للرياضة والادب على التوالي وبه صار رصيده سبع نقاط، والتعثر الثالث للصفاء وبه ظل رعيده ست نقاط. مثل الصفاء، الحارس بلال هاشم واللاعبون نبيه الجرذي وحسام

ألسيد ودانيال الاعور ووليد الميري واحمد نعماني ونبيل شيخو وموسى شاهین (ولید دحروج) وعثمان صالح وشسادى كسرئيب وهارونا دودا (عيدالله حمصي). ومثل الريأضة والادب: الصارس

أبرهيم سالم (زياد الصمد بديلا من فيتالى بعد طرد سالم) واللاعبون عرنت ألآغا وواصف الصوفى واحمد يونس وحسين مصطفى وعبد الفتاح الصمد ورامي الدسن ومحيي الدين الدغلي ودَّائيَّال كرم (محمد تُجارين) وفيتآلى اغاسيان وسعيد عدوشي (حسن حمدان)، قاد العباراة المكم الدولي طالب

رمضان وعاونه الدوليان عفيف على حسن ومصباح الرميتي وسالم سمعان سليمان حكما رابعا امتياطيا وراقبها أرتين مارغاروسيان. وانذر الدكم حسام السيد من الصفاء وعزت الأغا ومحيي الدين الدغلي وفيتالي وابرهيم سألم من الرياضة والادب، ثم طرد ابرمیم سالم بعد نيله الانذار الثاني في النقيقة ٨٦.

فرجح: علم الزمان، سلمب، سعد بان.

# بق لَقَيْلُ

11,40	الساعة	الاول	الشوط			
و٥٦ كيلو للاربع	لاث السنوات و	ه کیلو الثا			فيل آلتي عمرها ثلاث سنوا المسنة، الجائزة مليونان و •	
التمارين	الوزن	السجل	القارس	المضمر	الجواد	الماثك
١٥١ على ڪيف	76	٤٠٠	قزي	ياد	فخر الزمان	~ م. مبارك
1,59 جامد	7/1 30	جديدة	علصى	على	محبوبة لما	ا - ۾. عراجي
١.٥٢ ن.چ.	ef	33.	- جان	القوش	امير البقاع	ٔ– ز. قلتیس
مستوب	٥f		-	جان	مهراجا	: ح. بيطار
۲٫۵۲ خامد	91	• 55	أيمن	خسين	ولف	ه- ح. سيف الدين
دع, 1جامد	a. 1/f		رشيد	طالب	اصلاة	ر. کرم
۱٬۵۶ ن.ح.	0.1/5	٠.	ع. قواحد	رفعت	حنان	۱ - م مبارك
			. •	•	يلف، هُدُر الزمان.	نرجح: لبير البقاع، و
					4.4	A - W

17,10	الساعة				ذ الثاني	الشوم
بع بىللىتە ودفىي	ورن ۵۵ کیلو ،	لفئة ٣. ٩	ا تلاث سنوات ا		للفيل التي ربدت من سباق الى تلاثة ، سة مكين و١٠٠ الف لبرة. السبافة •	
1,14 الإلف	30	٢	سليمان	على	حر	– ب. فرعون
٧٤, 1 جامد	30	2	زعترى	م. عسك	ئم تری	1- ز. الجاك
13.1 على كيفه	25	Ē	بلال	عثى	مثث الخيل	١- ب. فرعون
٢ ، ١ الباس	٥٤	3.	وسللداني	حسين	ملك الورد	ا۔ کنفائی
٦٤, ﴿ جامد	36		۔ ڪريم	بنسين	ورد الجبل	ة – م. دبعي
2.5% خامد	a 1	- 2	رشيد	على	شامح الورد	"– ي فرعون
۱.۰۲ الباب	£9 1/F	ž	علصى	هسين	امل واجيك	۱- ن، خبیس
		_	•		، ظفيل، ملك الورد, فلتة، ورد الجبل.	

1,** 2	الساعة	الثائث	الشوط			
كبلو الاربع	۳. الورن ۱۵	اكثر الفئة البتر.			لبونية التي ربحت من سباق الى سنة مع بناليتم الجائزة حمسة م	
1,19 الرائي	Pa	•1•	مثلدانی	هسين .	بنيان	۱ – إ. كنفاني
د ۱۰۰ الباب	ōΥ	fff	اسمير	زيدان	يتعم	7- فريح وسويدان
٨٠,١ الباب	97	21-	فاروق	زيدان	شاعر	٣- فريج وسويدان
ه ۱٬۰۵ المالي	DE 1/F	1-1	سليمان	ملی	مياة	٤- ب. فرعون
·č·č	30	TTY	مخايل	س. حوا	حبيب مليار	۵ – ج. ماتم
١٩,١ الإلف	٦٥		عثمان	ورتض	أبن السرور	٦- ز. اسبريدون
- ۱٫۱ الباب	95	5	جان	طالب	سميران	۷— هر. سایمان
هستوب	٥٢		_	م، مساف	قمر المينان	۸ – ز. فتتیس
٦٠٦ الباب	ef	<u>£</u>	مسامر	زيمان	<u>ک</u> مکران	٩– غريج وسويدان
15.5	۵f		بلال	على	منور	٠١- ب. فرعون
				•	ليار، شاعر. فلقة: تنعم	ئرجح: حياة، دبيب ء

۲۰۰۱ الفلب خخ:	a f		مسامر بلال -	زيدان علي	كوكران منور لياره شاعر- فلقة، تنعم	- غربج وسویدان ۱- ب. فرمون غرجج: حیاق، دبیب ما
1,80 a	الساء				الرابع	الشوط
لورن ۵۴ کیلو متر،	ر الفائد 1°. ا مسافة ۱۰۰۰	سنوات واكثر الف لدرة. قا	ت وعمرها اربع ا ملاسل و ۵۰۰	سباق الى تلاثة سباقا، اللونية، للجلارة تلاثة	نغوضة" للخيل التي ربعت من م كيلو للمسنة مع بناليته وخفض	حائزة عرقوب – "ما كالارد السنوات ٢٥٥
أدارا الماب	a T	•••	کریم	عبياف	مبارز ماري ر	- م. دبقی
١٠٠٧ المامي	87	171	فلروق	ريدان	ونجد	- غريح وسويمان
-(5:€	0.5	•••	فأزي	مركضي	الاعبح	– م. الكمكي
فستوب	30	1	-	ب عساف	نجم السعد	– [. شبعون
٥٠٠٤ كلماب	25		عثبان	مرتضى	غالي	– ما۔ غلزی
				-	-	4.

الشوط ال	الخامس		الساعة ٢,٣٠				
قرجح: منجد، مبارز ، بئت	بنت القمر، فُلْتَة؛ قاعد خير،						
	شعيلة	م. عنساف	أيمن	••	0.1/5	١٠٠٧ العاب	
– ر. کرم 🔻	سنيوريتا	مزرعكي	jaj	•	0. 1/5	١١١٨ الالف	
– ع. مكاوي أ	قلمد الخير	ميد خوا	2757	3	95	٠١.١ قباب	
	داعش	للغوش	بسلمو	٤	٥٢	ויי, וועלב	
- فریح وسویدان و	يئت تلقبر	ريدان	مسعير		af 1/F	1.14 الإلقب	
– ما۔ غازي :	غالي	مرتخى	عثبان	• • •	25	2٠.١ كليلب	
– [. شبعون ن	نجم السعد	ب عساف	_	1	30	مستوب	
– بر الكمكي ا	الاعبج	مركضي	فازي	•••	0.5	1515	
		ريدان	عتروق				

ة. العنسافة ٢٠٠٠	و٥٠٠ الف ليرة	ستة علايين	هُنَّةً ٣٠. البائزة	سبتقات واكثر ال	الكي ربعت أربعة	منديكاب للخيل	جائزة النمشقية –
							يكر.
۱.۵۱ نج.	70	fff	سليمان	علي		عليان	۱— ب. غرمون
۱٬٤۷ جامد	0A 1/5	***	صالمالي	قيس		خلفل	۲— و. عشي
1 <u>.1</u> 4 حليد	0A 1/6	• 3 •	بلال	علي		جبل الريح	٣- بيد فرغون
مسحوب	37 1/C	717	-	غاروق	-	حبيب بينو	£– ج. فارس
-5-5	00 1/5	<b>51</b> +	نساعر	م. خوا		مبروك	٥– ع. مكاوي
-5-5	ē£.	333	گريم	عساف		لمل النعيم	٦- ۾. ديفي
٩ 1 أكباب	30	• • T	جوزف	شويتي		نسبة معاد	٧– ١. بيطار
・さ・さ	92	· 3 ·	غزي	رفعت		زي القبر	٨— فد عرموتي
9 ٤٤٠ جامد	2/170	٤٣٠	زعتري	هساوي		لبو العز	٩- م. فيليبتثنكو
١.٤٩ على كيمه	٦٥	1 - 5	جورچ	فاروق		ابن الجومة	ە 1 – ع. قارس
۸٤,۱ هاينۍ	01 1/5	To	أيمن	جسين		نبن الطير	1 ( — إ. كنفائي
1,50 حلمت	29.1/5	• • •	ديب	يسامي		غى زىينة	١٢ - ق. مسلماني
.5.0 L.ST	29	371	دانيال	جان <sup>-</sup>		احمر اللون	١٣ – ر. بستاس
					أمل النعيم.	عليان، ابن الجّومة	ارجح: جبل الريح،

الشوط	السادس			الساعة ٣,١٥			
	ل اثني عمرها ثلاث سنوات ولم تـ -	تربح الفلة "1". الوز	ن څه کيلو مع	حقص للبوبية	ة. الجائرة أرسة	اعلابين وددكاة	
برة. المصلفة ١٥٠٠ . — ن.مقبل	تر. المحتار	م، عساف	أيمى	٤	a£	1212	
ا– ب. فرعون 1– ب. فرعون	امير الوهاء	على	جورف	جليد	26	أفأ الرج	
۱– ع، غارس ۱– ع، غارس	بديل بديل قربل	عاروق	منابل	***	3£	1.20	
ۇ- ب. فرغون	شومان	على	2,93		36	1 4 clas	
۵- م. دېغې	منتيد	عساف	كربو	₽.	36	2.5	
١- فريح وسويمان	معشوق	ربدان	فلروق		25	::	
۱- بـ. فرعون	موصوف	على	سلسان	233	16	1,3T	
ا- بىد قرعون	ونبس	على	بلال	ff.	16	1,25	
4= عبد نبي راشد	لرئنسينس	عساف	فارس		25 1 5	1 27	
- ( - إ. الإثاث	أس	طالب	جأن	***	25 1 5	2/0	
: 1 <b>-</b> ب. نبتی	وحيد زمانه	غيباف	قاسم	جدد	٩f	الأغادام	
11 = ق. مسلماني	ندم لبنان	أبيس	البيد	حبيد	63	75 1 9	
	س، سنديث غلتة؛ لير الوعاه.						

الشوط	السابع		* - 4 *		الساعة	ξ,•• 2
جائزة عليما – (سي ١٠٠ عتر.	ر) مسيكات للعيل التي ر	حث اربعة مساقات والك	ر الفئة ٣٠. الباث	رة ثلاثة ملاب	ي و١٠٠ الف ا	لبردا أأمسافه
~ م. دىغى	غريس	عساد	فلحل	***	27	F. I San
~ ب. فرعون	حبايب	علي	سليمان	fil	7.5	١١١٨ تولون
- ميه فرغون	اميم الليل	علی	بلال		11 1 · C	5.5
<ul> <li>م- عبد للكريم</li> </ul>	عمورة	حسين	مائداني	147	34	٦٠٠١ الباب
– ف، غرمونی	شاه زمان	رفعت	فرى	۲	24	-5.5
- ي. دىكى	في لتغير	غساف	گريم		23 1 f	قَ•ًا البلب
- و. نصرانيس	عدرى	ويدان	لمين	Ter	26	-2-2
- ر. غریب	مسطم	دي ن	-	• • Γ	2.5	متسته س
- ز. قىئېس	السيف قعارى	حساوي	سأمر	121	25	Jaly 1 23
1 – ا. فياض	ادو الحيايب	حسین	ابهن	• • •	21.175	ئ، اللب
1 - ف. بيدس	عريب الناو	وت منار	جمال	TET	51	١٠٠٢ الطاب
ا- فريح وسويدان	فهد العلب	سامی	عثمان	• • 5	3 •	-2-2
اً - م. دبعی	ثطيف	ي عساف	فارس		59	1.41 الطب
نرجح حايت عريس			- •			

الساعة 33.3	الشوط الثامن

جائزة حيتولة - (	مِيعٍ) تَنْذِيلُ لَلْمِسْنَةَ لَتُنِي رَبَحْتُ مِنْ	سباق کی تلاثہ ب	ساقات اللفلة ٢	". الورن ١٤	کیلو مع سالی	تە ۋىلىنى ئلبوت
	للف ليرت المسافة ١٥٠٠ متر.					
۱ – ۱. الجاك	سلمب	معسف	أيمن	2.5	٨٥	₹:5
۲– ر. قنتیس	علم الرمان	العوش	جعال	T.v	cA	-5-5
٣- ح. بيطار	محبوب نعيم	خرب	-294	• • •	¢Α	-5-5
٤= ر. معطي	المريح	نسامي	مشبان	***	83	-1.5 حلي
٥- ز. اسبريدون	نار	عرقضى	فسأجر	117	03	್ಷ ಕಿತಕಿ
7 – ي. جبارك	وغد نقيس	رفعت	قزي	•••	ıΣ	ئە د <sub>لى</sub>
٧- إ. كنعاني	نسعد باتر	خسين	عاصي	• • • •	٦٥	-ċ-t
ا اسے ۔ آبو مراد	عردود	رفعت	اصفير		27	-2-2

#### منذ ٢ كاتون الأول ٩٨٩ (. وسلجل ٣- فينيكس منز ١-١. الملاكمة: اليوم هوليفيلد – مورر

دوري الولايات المتحدة لكرة السلة



منظم مباريات الملاكمة دون كينغ متوسطاً ايفاتدر هوليفيلد – الى اليمين – ومليكل مورر خلال (اب تيليفوتو) عملية وزن الملاكمين في لأس فيغاس. يلتقى اليوم الملاكمان الاميركيان

#### غدا بطولة لبنان في كرة اليد

تقام صباح غد الاحد المرحلة الاولى من بطولة لبتان في كرة اليد للرجال على ملعب جامعة بيروت العربية بدسب الآتي، الساعة ٥٠٠، الصداقة - ابناء نبتون، الساعة ٢٠,٣٠ الجيش - مـون لاســال: الســاعــة ٢٠٠٠ · الشبأب حارة صيدا – شباب مار

أعلنت اللجنة الاولمبيية اللبنانيية أنه تبدأ اليوم في راغوزا (ايطاليا) دورة تدريبية للاداريين حول "الثقافة الرياضية والبحث الرياضي المحترف في دول البدر البيض المتوسط ويشارك في الدورة، التي تستمر يومين وتقام بالتصاون مع اللجنة الاولبية الايطالية اربعة أداريين لبناتيين هم: محمد الظيلي، وليد

## شؤون البلاء والناس

الجمعية الخيرية لرعية مار مأرون

تدعو الجمعية للغيرية المارونيا لرعية مأر مارون – الجعيزة بركيسها وأعضائها الى حضور القداس السنوي للجمعية غداً الاحد ٩ تشريّن الثأنيُّ الساعة الحادية عشرة قبل الظَّمر في كنيسة مار مارون-يلي القَداسُ أستقبال في صالون (بیان)

## اللحثة الإولمينة

ري ۲۷ مشرين فتقي قطري كاس كوسيبول المرابعة ال المسال سعه المدين عبر المسلل المن the state of the state of من دي مرس درية واراد دن دي مرس درية واراد اس المدسلال (۱۱ ود اله يونس، سليم الحاج وجماد سلامة الأوراد المسلمان الأوراد المان الما ، سليد العسلماة. الشيئة . Constitution of the state of th

#### لاحد المسكو جسيرة على من الماسكة المستود الماسكة المستود الماسكة المستود الماسكة المستود المس الذبات الدوري المصرة السوري والدوري (m kl)

- 4 ١. بعيدة عن تحقيق العريات الفردية المطلوبة

وجـاه في تـقـريـر أصدره البنك الدولي ان التقدم الذي أحرزته تواس

فِي الْأُونَةِ الْأَخْيِرَةِ جَعَلُما وَاحْدَةُ مِنْ

أفضل الدول اداء على المستوى

الاقتصادي في الشرق الاوسط وشمأل

افريقيا. وقال: "بفضل برنامج تحقيق

الاستقرار للاقتصاد الكلي المستعر منذ

عقد والتكيف الهيكلي وتحقيق الافتاح الاقتصادي على العالم تدريجاً، شمد

التونسيون تضاعف معدل نمو الدخل

المتوسط للفرد سنويا الى المثلين

ويتوقع أن يصل الناتج المحلي الاجمالي الى ٦,٦ في المِنَّة في ١٩٩٧

مَا الله عَلَيْ الله عَلَيْهِ الله عَلَيْهِ الله عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْ السنين العشر الأخيرة، وتمنف

الدكومة الى الحد من التضخم بحيث لا

يتعدى ٥,٥ في المِنَّة في مقابل ٢٠٧

فَى المِّنَّةُ عَامِ ١٩٩٦ و٢٠٦٢ في المئة

عسام ١٩٩٥ و٢,٩ عسام ١٩٨٧.

ولنخفضت احتياطات العملة الصعبة عام

١٩٨٧ وقبيل لبعاد بورقيبة ألى

۹۹.۸ مليون دينار (۹۰,۱ مليون

دولار) أو مَا يُعَادَلُ قُيمَة الوارداتُ فَي

أقل من اسبوع، وفي تشرين الأولُّ ١٩٩٧ وملت الى رقم قياسي بلغ

٣,٣٦٣ ملياري دينار. وتراجعت نسبة

الفقراء الى نحو سبعة في المئة عام

١٩٩٦، بينما أنخفض معدل الزيادة

السكانية الى اثنين في المدّة سنوياً

المؤشرات الاجتماعية مرتفعة من

وقال رئيس أتعاد رجال الاعمال

التونسيين العاج جيلاني في اجتماع مع

اعضاه الاتحاد اللاحتفال بمرور عشر

سنین علی تولي بن علي، ان ادا

تونس الاقتصادي برجع الى سياسة

الرَّئيسُ التونسيُّ الْمُشْجِعَةُ لَمُوائر

وتأؤيد النقابات العمالية رأى

جِيلاني، أَدْ قَالَتْ فِي بِيانَ لَمَّا أَنْ الْمُكتَبِ الْتَنفِيدِي لَلاتِدَادَ الْعَلَمِ لَلْشَفْيَاةَ

التونسيين يشعر بالرضا للنجادات الاجتماعية الكبيرة التي تحققت في

سني حكم بن علي العشر.

المتوسط الاقليمي".

ولاحظ التيقيرير ان معظم

قياساً على أولال الثمانينات.

في الذكرى الـ ١٠ لتوليه السلطة

بن علي يتعهد اتخاذ اجراءات

لتعزيز التعددية وحرية الصحافة

تحدث الرئيس التونسي زين العابدين بن علي في النكرى العاشرة

لتوليه السلطة، عن عزمه على اتخاذ

سأسلة من الاجراحات لتعزيز "العملية

الديموةراطية والتعددية الدَّربية" في

وقال في خطاب القاه في القصر

الرئاسي في قرطاج امام مثَّات من

المسؤولين وكوادر البلاد أن تعديلات

ستدخل على قاتون الائتخاب الافساح

في المجال لاحزاب المعارضة المرخص

لمًّا، للحصول على مزيد من المقاعد

في مجلس النواب والمجالس البلدية. وأكد تصميمه على "اعلاء شأن العملية

الديموقراطية وحقوق الانسان في

تونس، مشيراً إلى أنه "أعطى أوامره

اليوم" باعادة النظر في القانون

التعلق بجوازات السفر "على اساس

ضمان حرية التحرك دافل البلاد

وأبدى "قلقه الشديد" لتعثر عملية

السّلام في الشرق الاوسط والقر مسؤونية ذلك على اسرائيل. وأضاف

أن مًا يثير قلقنا الشُّديَّد مو ان

اسرائيل لم تف بالتزاماتما ما أدي

الى تراجع عملية السلام وادى بها الى منزلق خطير". ودعا الاسرة الدولية وخصوصاً راعيي السلام والاتحاد الاوروبي الى "تكتيف السهود احمل

اسرائيل على احترام تعمداتها والتزام

اتفاقات السلام التي ابرمتما". ورأى

ان "لا بديل" من هذه الانفاقات

"لتحقيق الامن المنشود للجميع

والسلم والاستقرار في المنطقة". وشدد على ان تونس "ستظل سنداً ثابتاً للشعب الفلسطيني في نضاله

من اجل استرجاع حقوقة وبناءً دولته

ولكل من سوريا ولبنان من أجل

وَأُعَلَنْ انْ بِلاده "ستواصل جمودها

ومساعيها لرفع الحظر المفروض على

الشعبين الشقيقين في ليبيا والعراق

واتها، معانلتهما في أطار الشرعية الدولية وبما يحفظ كرامة الدول

وفي استطاعة تونس ومي تحتفل

بِلَلْأُكَّرِى العاشرة لتولي رَّليسها السلطة فيما، أن تقول أنما حققت

أنجازات اقتصادية، ولكنما لا تزال

وسيانتها وحقوق جبيع الاطراف".

تدرير اراضيمما المُتلَةً".

إِنَّاقَ الْتَقَابِةِ الَّرِهُ

## "ليكود" يفتتح مؤتمره غداً وسط احتمالات الانقسام اسرائيل قلقة من دور "شين بيت" في مقتل رابين ونتنياهو مثل أمام لجنة التحقيق في قضية مشعل

وسط الخلافات الداخلية التي لا تزال تعصف بتكتل "ليكود" التي يترعمه رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتيامو، مثل الاخير مجدداً أمآم لجنة التحقيق الناصة باخفاق جهاز الأستخبارات الأسرائيلي "الموساد" في اغتيال رئيس المكتب السياسي لعركة المقاومة الاسلامية "حماس" في الاردن خالد مشعل في ٢٥ ادِلُول الماضَى، في الوقت الذي يتملك الدولة العبريّة مأَّجسُ "التأمرُّ" بالنسبةُ الى الْدور الغامض لاحد عملاء جماز الامن العام "شين بيت" في جريمة اغتيال رئيس الوزراء الراحل اسحق رابين في ٥ تشَرَين الثاني ١٩٩٥، مع ارتفاع حرارة النقاش بين اليمود الأصلاحيين والمتشمدين في من يحق له تنفيذً

التحول الى اليمودية. ويفتتح غدأ مؤتمر التكتل الذي يستمر يودين في حُضور الرئيس الاسرائيلي عازر وايزمان وتتنيامو ورئيس بلدية القدس ايمود اولمرت، في ظل سعي رئيس الوزراء الى الغاء الأنتخابات التمميدية في "ليكود"، الاسر للذي يصدد وحنته ويثير احتمالات حصول انشقاق داخله.

وبئت الاذاعة الاسرائيلية ان طرح اقتراح في هذا الشأن قد يؤدي الرّ مواجهة عُنيفة بين المسؤولين الكبار في التكتّل والمندوبينُ الَّي هذا المُؤْتمر. وقالت أن نتنياهو أكد مرة اخرى أنه سيبذل قصارى جمده للحؤول دون التصويت على هذا الاقتراح في الدورة المالية ولارجاء طرحه ألَّى الَّدورة التَّالية التِّي لَمْ يُحَدد مُوعدهاً بعد، واضافت انَّ وزراءً في التكتل لا يثقون برئيس الوزراء ويعتقدون اته في الوقت الذي يتحدث عن ضرورة أرجاء التصويث آلَى موعد أَخر للنُحفَاظ على وحُدة الجُمود، يبذلُ المدير العام لديوان رئيس الوزراء افيفدور ليبرمان جمودآ مُعاكسة تُمُدف الى اجراء تصويت على الغاء الانتخابات التمهيدية.

ويذكر ان الفأه الاستخابات التمهيدية لرداسة "ليكود" سيؤدي الى لقُلْ عملية الانتخاب الى مركز التكتل الذي يصل عدد اعضائه الى ٢٧٠٠ والذّي يخشع لرئيس الوزراء

الْمَتَــُشَــِدُنِينَ فَي شَــِأَن صِــوابِـ معتقداتهم الاكثر ليبيرالية. وقال ١٠ كل اليمود بالنسبة لي شرعيون وجزء من الشعب ذاته". ومع ذلك رأى كثيرون من المضور ان تُأْكيداتُ لتنياهو عن الوحدة ليست كافية. وقوبل رئيس لتداد يمود لوس انجلس هيرب غيلفاند عاصفة من التصفيق عندما التفت الى نْتنباهو قَائلًا: "تَطّلب من اسرائيل معارضة قاتون التحول الى اليمودية". في غضون ذلك، تتملك اسرائيل

ويذكر ان الجدل في شأن من له حق تنفيذ التحول في اسرائيل كان في صلب المواجَّمة بين الحاحامين المتشددين والتيارات الاصلادية والمدافظة في اليمونية. ففي الولايات أمتحدة يسيطر اليمود الأصلاحيون والمصافظ ون، في حين يسيطر المتشددون على الشؤون الدينية في اسرائيل، ويتعرض لتنيامو لضفوط قوية من الاحزاب الدينية المتشددة المشاركة في ائتلافه الحاكم لصد الضفوط التي يمارسها اليهبود

شمعون بيريس الذي كان يريد خلافة

رابين في منصب رئيس الوزراء. لكن

تتنياهو وعدداً من وزراء اليمين رفضوا

هذه المزاعم، لكنهم اذكوا الجدل حول

رافيف الني كأن اسمه الحركى

أشامبانيا". وطالب عدد من الوزرا

بنشر البزء السري من تقرير لبنة

الاصلاحيون والمحافظون في الولايات المتحدة كي يحظوا باعتراف في السرائيل مع حق الادعاء على من يدعي حق تنفيذ آلتحول الى اليهودية.

وقالت الإذاعة الاسرائيلية ان اسرائيل آلذميس متوجمآ الى الولايات

#### بيت" في اغتيال رايين تطورات متلادقة الديني "المقدال" الاسبوع المأضى اليّ المديَّث عن فرضية وجود مؤَّامرة، مشيرة الى أن رافيف قد يكون دفع عمير الى ارتكاب جريمة القتل أحساب

ركيس الوزراء الاسراذيلي بنيامين تتثيلهو يتحدث أمام اجتماع أتحاد يمود لوس أنجلس في القنس اسن. (رويتر تيليفوٽو)

وللمرة الثانية مثل تتنيامو امس امامٌ اللَّجنة التّي تدقّق في مُحاولةٌ الاغتيال التي استعدفت خالد مشعل وادلى بتفأصيل عن الاجراءات التي أتُـذَنْتُ لتَـصَـفَيـةً رَئِيسٌ المكتبُّ السياسي لـ"حماس"، ومو كان مثل أمام اللجنة في ٢٤

تشرين الاول وقدم اليما المعلومات التي كانت في حوزته، قبل أن يعطي الضُّوء الاخضرَّ لهذه العملية، واعلنتُ اللجنة في حينه ان مثوله الاول مذا سيكون ألوحيد وقبل ذلك استمعت اللجنة الى

وزير البنى التحتية الوطنية ارييل شُارُون ِ قَرابة ثلاث ساعات. وعُرضٌ خَصُوْمًا النور الذي اضطلع به للُحدُ من أثار الازمَّةُ التِّيُّ نشبتُ بسبب

حمي هاجس "التأمر" بالنسبة الى الدور الغامض لاحد عملاء "شين بيت" في اغتيالَ رابين. فقد جدد وزير العلوم ميخائيل ايتان المطالبة بتوجيه التهمة الى افيشاي رافيف، الذي تمكن من التسلل أأى صفوف اليمين المتطرف

ممارسة العنف قبيل اغتيال رئيس الوزراء الراحل. رافيف الذي كان يترأس مجموعة "أيال" اليمينية المتطرفة وصديق يغال عمير الذي نفذ عملية الاغتيال، غادر

واختراقها، لتنظيمه حملة تدعو ألى

وشمدت مسألة مشاركة "شين

# المراقب العام لـ "الاخوان المسلمين" تحدث الى "النهار" ذنيبات: نتائج الانتخابات الاردنية تبرر مقاطعتنا

عمان – من بلسل رفايعة: لا يبدو "الأخوان المسلمون" في الاردن للدمين على اللعية السياسية الجديدة. وهم يعتقدون أن هذا "الغياب' قد يتمول "حضورا" في سياقات ومولّقع اخرى لا تقل اممية عن مجلس التواب، وكان في وسعمم تدفيق تتيجة جيدة لو خاضوا الانتخابات الاخيرة، لكنهم اختاروا الانسحاب بعُد تَفْيِراتُ كَثيرة طَرأتُ عَلَى المِعاطَة السِّياسية في

اسراتيل عام ١٩٩٤ التي يعارضونها بشدة. خارج المعلس سيطرح "الاخوان" برنامجا لـ "الاصلاح وتجميد العمل بمعاهدة السلام مع اسرائيل تمهيدا لالفائما"

- مجلَّس النواب ليس الساحة الوحيدة اممارسة النشاط السياسي، على امميته، لكن العمل السياسي ممكن ومؤثر خارجه أيضا، بدليل أن الحراك السياسي كان قلاما في غياب مجلس التواب قبل عودة الحياة الديموقراطية عام ٩٨٩ ( ، اضافة الى ان الاخوان ليسوا حزبا سياسيا وانمأ هيئة اسلامية، تقوم بدور اصلاحي في المجتمع سياسيا واجتماعها واقتصاديا وتقاقيا ولذلك ندن موجودون منذ ٱلْدَمسينَاتَ في المؤسسَاتَ الذيرية والتربُّويَّةُ وُلاحُقّا في النَّهُ لِبَاتَ وَلَتَمَّادَاتُ الطلابِ. لمَّا فَي مَا يُتَعَلَقُ بِالعَمَلُ السياسي العقائدي الذي لمارسه من خلال جبهة العمل الاسلاميُّ فندن جزَّ من المعاَّرضة الاردنية للسياسات الْحَكُومَيِّةُ، وقبلُ اشَّهْر قَدنا تيأر مقاطعة الانتخابات الذي اقر بْرنامج "الاصلاح الوطني" وسنعمل منذ الان لدعم هذاً لبرناميج، من خلال مؤتمر علم سيعقد قريبا بمشاركة القوى الْوَطَنِيَّةَ كَافَةَ، وَحَتَّى الرَّمُورُ الْعَشَائُرِيةَ القَّرِيبَةِ مَنْ

موني، — هناك عدد لا يستمان به في المجلس الجديد من الغياري على مصلحة الوطن، ثم أن برنامجنا الاصلاحي ينطوي على قضايا كثيرة تتعلق بالشأن الداخلي، ومن مصلحة جميع الوطنيين الالتفاف حوله وتأييده وسنعمل على نسج خيوط عُلاقة حميمة مع الجميع في سبيل دعم

يَدُعُمُكم نواب فَلْزُ اكْثَرَهم فَي ظُلُ غَيلَبُكم؟ - ترسخ اقتناعنا بمقاطعة الانتخابات بعد ظهور نتائجها اتى دللَت على مؤشرات مهمة، اولها تأثير قوي المقاطعة فيَّ المجتمع، مما انعكس ثدنيا في النسَّبةُ المشاركة، وخَصوصا في عمان والمدنّ الرئيسية، وثانيما غياب التيار السياسي المنظم عن تشكيلة المجلس الجديد وبروز التوجه العشائري بقوة. لكن برنامجنا يطرح حلولا للازمة الداخلية في مجالات الاصلاح الدستوري والحريات العامة، ومحاربة

♣ أَنَا تَفْكَرُونَ فَي التّحالف مجنئا مع العشائر من خارج البرلمان، كما تُحالَّفتم معما في انتخابات ١٩٨٩ و١٩٩٢ ؟ أُ - نُحن لا ننكر دور العشَّائر واسنا ضد تُوجماتها وتقاليدها العربية، وَهي اقرب ألى عنصر التدين من لي مُجموعة اخرى. لكننا في طرحنا السياسي نؤكد دائماً انَّ الديموة راطية تتأسس على التعديية، في حين ان العشَّائَرِيةَ تَوْمن بالانتماءُ الكاملُ الى القبيلة، بفَض النظر عن الموَّقف ٱلسَّياسي والوطئيَّ، وهذاً ما حدَّث فيّ الانتخابات، اذ غابت التوجُّهات السيَّاسيَّة وبرزت العشائريَّةُ

غيابهم عن مجلس النواب الذي انتخب الثلثاء ولا يزالون مقتعين بأسباب مقاطعتهم الانتخابات، احتجاجا على شروط السنوات الاربع الاخْيرة، لُيس اقلَما توقيع معاهدة السلام

يتضمن مقترحات لـ "لصلّاحات بستورية" وحلولا لـ السياسية ألتى تتعرض لما البلاد في قضايا الديموقراطية والدريات العامة والتردى الاقتصادى والخلل في أسَّاليب ألَّدارَة والمكم"، ألى "الَّتوقف عن أصدار القُّواتين الْمَؤْدَّتَة، وتدَّقيق الْعُصلُّ الْفَعليُّ بين السَّلطات، وتوحيد القماء وضمان استقلاله عن السلطة التتفيذية، ويؤكُّد المراقب العلم لـ "الأخوآن" عبد المجيد ننيبات لـ النَّمَارِ" ان "المعوة اصلاحية اولاً واخيرًا والاحوَّان مستمرون

طروداتنا الاصلاحية من خارج البرامان. \* لكنكم قاطعتم الانتخابات، وتطرحون الان برنامجا موازيا، تطمحون الى تأييد براماتي له، فهل يمكن ان

الفساد واستقلال القضاء وتحقيق الفصل الفعلي بين السلطات، ونتوقع ان تلتقي عليه القوَّى الوطنية كافةً علىَّ اختلاف توجماتها، بمن فيها اولئك الذين اصبحوا نوابا

ونحن محكومون بضوابط تنظيمية ولا نؤمن بالعنف

المجلس الجديد. هذا رقم غیر ولقعی، واتا لا اعرف سوی خمسة نواب

> فيها مَن خَارِج المؤسسة الْاشتراعية"، وهنا نص الحوار، 🗣 ماذا ستفعلون خارج مجلس النواب موقعكم الابرز سابقا، وما هي الهوامش الجديدة التي ستكون مجالًا

\* مل تتوقع أن يحظى هذا البرنامج بتأييد في المجلس الجديد "العشائري" الذي سيكون "خُدماتيا" في الدرجة

ونتيجة لنلك سيكون البرامان الجديد مجلس خدمات لا تُشريعات، ولا عيب أن يكون للنائب أهتمام بخدمة منطقته

الانتخابية. وقد كان اثر قانون "صوت واحد لكل ناخب واضحاً في أُهذِه الائتخابات اكثر من سابقتها علم ٩٩٣ ( :

لَّا افرزتُ العشيرة مرشحها، مما سيكون له العكاس على اداء مُجلس النواب، لأن نائب العشيرة بالضرورة مو نائب خدمات؛ ولذلك فهو في حاجة إلى موالاة الدَّكومة، حتى يضمن تعقيق مطالب ناخبيه. ومن هنا فندن مع العشائر بَصِفْتُهَا بِنَيْةً أَجْتِماعِيةً، أما مَسَأَلَةً التَحَالَقَاتَ فَهِي مِمِكَنَةً فِي عدود مشروعنا الاصلاحي. • من الاسباب الرئيسية امقاطعتكم "تجاوز السلطة التتفيذية السلطة الاشتراعية وتمميشما دور مجلس النواب

ُ سُتِبقَى السلطة التنفيذية مهيمنة على مجلس التواب؛ ولن تكون هناك معارضة قوية وجادة، لأن معظم النواب الْجَدَد غَيْرٌ مَنْصُونِن فَي اطر سَياسَية مَنْظُمَّة، وقَلَهُ لَحْرَى لَا يمكن الحكم سلفا على ادائها. 🕏 لَكَنَ الدكومة تَوْكد أن ثمة ٦٠ فاثبا معارضا في

عرف عنهم أتمم معارضة، وقد يغيرون موقفهم مستقبلا، ثم أن التَّمُنيفُ الدكومي المُعارضةُ غَيْرٌ وأَضِحٍ، ولا يستند للى معلومات بقيقة. 🛊 هنَّاك ايضاً نائبان فازا في الانتخابات هما عبدالله

العكليلة، ومحمد التزايدة وعضوان في "الاخوان" وفي "الجبهة". - لقد فصلا من الجماعة واحيلا الى محكمة حزبية في الجبهة ستنظر في مخالفتهما قريباً.

\* تحدثتم قبل الانتخابات من "التزوير" وقلتم ان

الحكومة بدأت به فعلا، وبعد النَّتلاج، قُلْتُم أن مِنْاكُ "تجاوزات لنظيمية" كيف تقوّمون الانتخابات اجرائيا الان؟ - لتُخذِت الحكومة أجراءات عدة لرفع نسية الاقتراع، فسجئت ناخبين تنطبق عليهم الشروط، واخرين لا تنطبق عليهم لاتبات أن هناك اقبالا على التسجيل، ووقعت في خطأ كبير بعدما بلغ عدد المسجلين اكثر من ١,٥ مليون نَاحُب، وهذا رقم مبالغ فيه وغير واقعي، مما لضطر الحكومة الى الاعلان أنَّ هَنَاكُ "١٢٠ اللَّفُ أَسُم مُكرِر، والحقيقة أنه يتَجاوز وَ وَكُ الف اسم. وحرصت على رفع نسبة المُقترعين

بلا قيمة مع أنما عنصر أساسي وفق قانون الانتخاب. ندن الان لا نقولٌ ان هناك تُزويرا وتُكنُّ هناك أَجْراطت ترفَّى الىُّ # يتوقع كثيرون ان ترتفع وتيرة التشدد في صفوف الشباب الاسلاميين، وخصوصاً في الجامعات، يعد غياب نوابمم عن المبلس الجديد، ما تعليقكم؟

عُلَى حُسابِ القانون، وتساهلت في اجراءات الاقتراع، وادلى

كثيرون باصواتهم من دون البطاقة الانتخابية، التي أصبحت

-- نُدن محكومون بلوائح وضوابط تنظيمية تمنع التشدد، وخطنا السياسي مُعتدلً، ولا نؤمن بالعنف، ولا تُدعو اليه. نؤمن بالتعدية السياسية وبالوسائل السلمية، وتاليا لا خُوفٌ من التطرف لان دعوتناً اساسا أصلاحية وتقوم على "الامر بالمعروف والنمي عن المنكر".

 أمل تتوقع أن يتغير موقعكم في المعادلة السياسية الاردنية في المرحلة المقبلة بعدما كنتم طرفا رثيسيا فيما واحتفظتم بعلاقات طيبة مع الملك حسين طوال العقود الذمسة الاخيرة. – لسنا معارضة ضد الوطن، نحن ضد السياسات

الحكومية، ونميز بينها وبين المصلحة العليا للوطن. نحن مع أمن البلد ونحرض على الدفاع عن امنه وقوته، لاننا تشعر أن للاردن رسالة عقائدية وتلريخية ويجب أن يبقى هذا البلد آمنا، فأي اخلال باستقراره سيجعله عرضة للاجتياح الصميوني؛ ولي اضعاف له مُو فتح تُفرة سيخترق منَّما العدو، ولا نعتبر انفسنا ضد الملك والنظام. نحن مؤسسة وطنية تسعى الى الاصلاح ديموقراطياً وسلمياً. ترى مَاذَا خُسر "الْآخوان" من المقاطعة؟

- بالمعيار المادي، خسرنا مقاعدنا في مجلس النواب، لكن الوطن هو الرابح، فقد اصبح مناك اجماع علم على ضرورة تجاوز أسباب المقاطعة، وأهمها قلنون الانتخاب، وقاثون الصدافة الموقت الذي كبت الدريات وكم الافواه، الَى اقْتَنَاع شعبي عام بضرورة العودة الى الصف العربي بدل الافساح في المجال للعلاقات الاردنية - الصهيونية. ♣ مَّل تَشاركون في مجلسُ الاعيان الَّذَيُّ سيختاره الملك حسين في غضون أسابيع؟

- لا مانع لديَّنا من المشاركة في مجلس الاعبان في الوقت الحاضر، مع اثنا لم ندرس نلك حتى الأن. ونحن تميز بين مجلس النواب الذي ينتخب اعضاؤه وفقا لقانون "الصوت الواحد" الذي نرفضه ومجلس الاعيان الذي يحتبر الملك اعضامه اللُّ ٤٠ لدور استشاري ولتقديم النصح. وندن مع ذلك

وصل أمس وزير الخارجية الايراني كمال خرازي الى ممشق في بداية جولة عربية تشمل ايضا دول مجلس التعاوّن الْخَلْيْجِي السَّت وتَّهدف الى تُحسينُ العلاقاتُ الايرانيةٌ – العربيَّة وتطويرها. واستُقبل وزيَّر الخارجية

السُوري فاروق الشرعُ نظيرهُ الايراني الذي تَستَفُرق زيارتُه لمهشِق ٢٤ ساعة هي الاولى له منذ تسلمه مهمات منصبه

وصرح ان هذه الزيارة "لما اهمية كبيرة في هذه المرحلة نَظرًا الَّيُّ الْمُستجِداتُ فَى المنطقةُ". ووْصُّف مُّولقف نُسُورِيا وايران باتها "متقاربة جدًّا" وقال ان ذَلَك "يحتم علينا اجراً؟

وتددث الشّرع عُن العلاقات "الوثيقة والمتطورة" بين ايران وسوريا مشيراً الى "لهمية" زيارة خرازي الذي "يبدأ من دمشق جولته العربية". وسئل عن احتمال توجيه ضربة عسكرية أميركية الى

العراق فأجاب الشرع أن سوريا "ضد أي تصعيد عسكريّ" لانه

سيؤدي الى مزيد من تعقيد الاوضاع في الساحة العربية". التحقيق في ظروف أغتيال رابين واضَّافً: "نَمَنْ نَوُّكُد عَدِم التصعيد"؛ معرباً عن لمله في ان تجد والمتعلق بدور رافيف و شين بيت. الازمة الطلية بين العراق والولايات المتحدّة "حّلا لما". ُ مَنْ هُو اليَّهُودِيِّ؟ وتحدث تتنيامو اللم ٤٠٠ عضو من وبعد جُولةً مَن الْمُحادثاتُ لجراها مع الشرع، سيلتقي الوزير الايراني الرئيس السوري حافظ الاسد قبل لن يغادر اتحاد يهود لوس انجلس في اجتماع دمُشُقُّ اليُّومُ ۚ أَلَى السَّعُودِيةِ ٱلمَّطَةِ الثانيةِ في جولته. عقد في أُحد فُنادُق القَنْسُ وطُمأتُهُمْ الى ان يموديتهم ليست مُومُع شكٰ ومنّ الْمُتُوفَع ۖ لن يسلّم زعماء الدول التي يُرورها رسائل في اسرائيل على رغم المولجمة المريرة التي يخوضونها مع الحاخامين

'صَدَاقَة وحُسَّن نَيةً' شَفُوية من الرئيسُ الْأَيْرَاني مُحمد خُلْتِي، عَلَمَا أَنْ جُولِتِهِ تَشْمَلُ؛ أَلَى السَّعُونِيَّةُ؛ ٱلبِّحْرِينَ والامأرات العربية المتحدة وقطر وسلطنة عملن والكويت ونقلت وكالة الجممورية الاسلامية للانبه "أرنا" العرانية عن خرازي قبيل مفادرته طهران أن "توطيد العلاقات مع الدول الأسلامية في المنطقة وتطوير التعاون معما مما منّ اولى أولويات سيأستنا الذارجية"، مُشيرا ألَّى اممية جولته التي تأتي قبيل قمة منظمة المؤتمر الاسلامي المقرر عقَّدها الشُّمر المُقبل في طمران،

كَذَلِكَ قَالَ نَأْتُب وُزِيرَ الخارجية الايراني محمد صدر ان مضمون الرسائل التي يَنقلها خَرازي "سُيَّوُكد حسن الَّنيةَ الايرانية وامتلاك الحكومة الجديدة ارادة سياسية لتوثيق العلاقة مع الدول الخليجية والعربية بما ينسجم مع الروية الاستراتيجية للرئيس خاتمي، والتي حددت تحسين الروابط

# خرازي يؤكد في سوريا المواقف "المتقاربة جداً" وينتقل الى السعودية حيث العلاقات "تزدهر"



وزير الخارجية للسوري خاروق لاشرع مستقبلا نظيره الايراني كمال (۱ ف ب تیلیفوتو)

الايرائية مع العالم العربي احدى الاولويات الاسلسية للسياسة الخَّارجية في المرحلة المقبلة".

وحرص السفير الايراني في السعودية معمد رضا نوري الذي قال أن زيارة خراري المملكة سُتُستفرق ثلاثة أيامً، على وصفَ الْعَلَاقَات بِينَ البلدين بأنها "جيّدة وتزدهْر". وبدت طهران حريصة على تأكيد علاقاتها المتميزة مع ممشق ومو ما يشير اليه اختيار سوريا لول محطة عربية لغرازي. وقال السفير السوري في طهران احمد الدسن لَمْيِئَةٌ الأَنْاعَةِ البريطانية "بي بي سي" في هذا الصدد، "أن زيارة الوزير خرازي تأتي لتأكيد التعاون الاستراتيجي القائم بين البلدين واستمرارا المتشاور بين قيادتي البلدين في كلُ الْقَصَابِ النَّسِيَاسِيةُ الَّتِي تَستَّجُدُ فَي الْمَنطَّقَةَ وَالْتَيُّ تَمْمِ البلدين، سوا في ما يتعلق بنية تركيا اقامة حزام امني في شمال العراق او بالصراع الامبركي -- العراقي ".

واكَّد مُعارِضة سوريا "لكل عمل عسكري ضدَّ العراق"، لما الصدرء فأبدى حرص ايران على اقامة علاقات تعظى بالعناية والامتمام مع دول الذليج كا هي الدال مع سوريا. وقال الإذاعة نفسها: "نحن نتوقع من كل الدول العربية وخصوصا من جيراتنا في الذايج العمل على اقامة منظومة للتعاون الجاد والدائم على حل المشاكل السياسية والاقتصادية والامنية بالفسنا بما يحول دون حضور اجنبي كالحضور الاميركي في المنطقة".

(وص ف، رويتر، ي ب)

أن رهلات هذه الطلارة لا تستقدم لفعمة

الْرَيْضَ اللَّجِنَّةُ وَلَمَّا لَـ "أَلْتَقَاطُ عَوِرَ فُولُوغُرِافَةً

لَمَكَنَ الْمِيشُ الْمَهِركِي مِنْ مَعِلْهِمَةَ الْعَرَاقِ".

وشدد على أن العراق التزم ولجباته حيال الأمم

البتحدة بدوجب قرارات الامم المتحدة، لذا فان

على مجلس الامن رقع العظر الذي يغرضه على

ولامظ ديبلوماسي فربي في بغطد ان لاولايات الشعبة بمغتما البلد الذي يعتفن

مقر المنظمة الدولية يمكن أن أربط منح

أعضاه قوفد العراقي تأشيرات دخول

باستهابة بغداد نداه الأمم المتحدة والتراجع من قرار طرد الذبراء الاميركيين في النجنة

وفي واشتطن، صرح كلينتون قه لا يرى أي سبب نلاعتقاد ان العراق يعكن ان

يتراجع في مواجهته الدالية مع الامم المتحدة

وَيُمَا شَرِكَاءُ الْوَلَالِاتِ الْمُتَحَدِّةُ لِأَنْ الْمُزْمِ

والتصميم" حيال الرئيس العراقي، وشدد على انه يعود الى "الاسرة النولية" أن "كارر

للرد على للمُراقُّ، وأنه سيفعلُ ما في وسعهُ

كيَّ لا تَصْطَرُ الْولِيَاتَ الْمَتَمَدَّةُ الى أَتَتَصَرَفُ

وسئل في مؤتمر عبدافي مقتضب عقده

في البيت البيضُ عن "وَهُود أي سبب

للتفاؤل بان يكف العراق عن تعدي الأمم

المتحدة، فلجاب وهو متجمم الوجه، "لا، ليس

هساك أي سبب. علينا ان لكون

دازمين" وسئل أيضا عن أمكان اللَّهوَّ الْيُ

للقُوةَ شَدْ للعراقَ، فلجاب انه "سيكون من

للفطأ فكر أو أستبعاد أي خيار". وأضاف،

المققد أن علينا إن التقظر هتى يعود

بيبلوماسيّو الأمم المُقددة (...) عَلَيْنَا أَن

نشاور حلفاننا وان نعطيهم قرصة ليدلوا

بآرائمم وبعد تلك سترى ما سنفعله".

ولاحظ أنه " ليس ما يشير حتى الآن ألى أن

أُحد حلقائنا شعف في تصميمه (...) يبدو

الجميع متحدين في تُصميمهم على معاودة

عمليات التغتيش على اسس ستضعما الامم

المتحدة وليس على الاسس الثي حددهأ

سعام مسين"، وكرر ان النظام السراقي

"برتكب فطا أنا ما أسقط طالأراث

ثم سُئُل من عزم عزيز على التوجه الى

ليويورك الاسبوع ألمقبل أمواصلة محادثاته

مع الأمم المقحدة، فاجلب بان الولايات

المتحدة "تمنح مادة تأشيرة نخولٍ من

يريدون دخول أراضيما"، ولكن المسألة لا تزال "قيد الدرس" في واشنطن ولم يثخذ بعد أي قرار في شأتماً.

وكان وزير الدفاع الابيركي وليم كومين اكد في حديث الى شبكة " أي بي سي " الاميركية التلفزيون أن على الامم المتحدة أن

تَتَخَذُ لَجَرَا مَا هَدُ الْعَرَاقِ مثل فَرَضَ مَزِيدً

من العقوبات الاقتصادية أو تغويض عمل

عسكري. قائلاً: "تنتظر عودة فريق الامم

المتحدة الى تيويورك ليقدم تقريره ولكن

على المنظمة الدولية أن تتخذ قراراً في

شأن ما أنا كانت ستسير في طريق تشبيد التعقوبات الاقتصادية ضد صدام أم قما

ستدرس بالفعل السماح بعمل عسكري (...)

ومن ثُم فَاقناً نَرِيد أَنْ نَدَعُ هِنُه الْقُرِصُةُ للامم المتحدة كي تتفذ هذا القرار على

الاقلُ. ونامل ان تُتحرك بسرعة في هذا

اندن وباريس

السُتَطَلَاعُ التي تستخيمها الامم المتحدة".

بمقردها.

مادات النفط العراقية

# بغداد عند موقفها وتوفد عزيز الى الامم المتحدة وكلينتون متشائم ويحض شركاءه على الحزم



رئيس بعثة الامم المقمدة الديبلوماسي الجزائري الاخضر الايرويمي يتمدث الى الصدافيين وبدا الى اليسار الديبلوماسي الإسوجي يان قياسون والى قيمين الديبلوماسي الارجنتيني لهيليو كارديناس.

بع اصرارالكيانية العراقية على موقفها منع الفيرة الميركيين من المشاركة في عمليات التختيش التي تقوم بها اللمِنة للقامة للامم البتحدة المكلفة إزالة اسلمة العمار الشامل العراقية وعزمها على ليفاد نائب رثيس الوزراه طارق عنزيز الى نياويورك، اعلن الرئيس الأميركي بيل كليتتون يأسه من امكان تعديل الموقف العبراقي ومض شركامه على الخاذ موقف حازم، فيما الجعت

الانظارال مجلس الامن الذي سيعقد جلسة طارئة الاثنين الاستماع الى تقريرمبعوثي الامم المتمدة من لتلاج مهمتهم. الامم المتحدة الن تلاحج مهمتهم. شقد صرح رثيس البحثة الدولية الديباوماسي الجزائري الاخضر الارميمي في مؤتمر صحافي عقده في ختام جولة خاسة من المحلدات مع المسأولين العراقيين، "كم يبثفنا العراقيون لتمم الفوا قرارهم الذى لتخذوه في ١٦ تشرين الاول والمتعلق بمنع الامبركيين من المشاركة في أعمال اللجنة الذامة، ثكنه أكد أن طرد العلبلين في الثلجة الخاصة في العراق "لا يزال مجمداً". وقال، لا اعتقد له يمكني أن أحكم على النتائج، لكلنا مرتامون لني الاجواء التي دارت طيما المحادثات". واعلن قه "حصل على رد العراق" على رسالة الامين العلم للامم المتعدة كوفي

قان الى الرئيس العراقي صنام هسين من مير بن يوضح مصود. وأوضح لحد اعضاء الوقد الديبلوماسي الارجنتيلي لميليو غارديناس ان المحادثات تطرقت الى اتخاق "النفط مقابل الفذاء" مع المسؤولين العراقيين. و"منا مجال يمكنّ لدلا تقدم شه". ويعمل ثمانية لميركيين حاليا في العراق

نَامُذُ مَذْرِنَا (سَ) وَقَيْارَاتُنَا هِي الْمُفَاعُ مَنْ سيادتنا وامتنا". باسقاط طلارات مراقبة اميركية من طراز

نلأب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز يحمل خريطة خلال مؤتمر

بلاده مستعدة لبنه "حوار بناه" مع آلام قمتحدة، الا قه انتقد ما وصفه بالميمنة الإميركية على برامج الرقابة على الاسلَّمة، ولم يشر الى لمكان ترلجع بفنك عن عظر لاجراء عوار بناء مع اعضاء مجلس الامن ومع البجلس نفسه"، واضاف انه طلب من مبعوثي بيني وبين (رئيس اللمنة النامة ريتشارد) باتلر ليخسني لنا البحث في المقالاً في والاتمامات (...) فعن المفترض أن قلدِنةً هِيئَةُ دُولُيةً، ومِن النَّاحِيةُ الفَعَلِيةُ قَمًّا أَدَاةً أميركية ° والعراق لا يُملك ان يُنتظر تعقق العدالة عندماً "يكون النصم مو القاضي (...)

تستمر عشرات السنين". وذكر ان قعراق يتفذ تدابير احتياطية تدسّها لَفرية مُسكّرية لميركية، لذ "قد يستغلون الظروف الدالية بيننا وبين لجنة الامم المتحدة ليهاجمونا، لذا فان علينا أن

وكرر عزيز تهديدات مستترة سابقة

#### مبرت من برحرو. للى ذلك أفاد مسؤول في الإمم الشعدة في بغداد لن السلطات العراقية عطلت امس مجندا واليوم النامس على التوالى مممة المفتشين الدولين الذين جاؤوا للبحث عن معنات كائت خلفعة للرقابة للمولية ومركت في شكل غير مشروع أخيراً. طارق عزيز اما عزيز، فابلغ الي مؤتمر صحافي ان

مشاركة الاميركيين في مهمات التغتيش. الاس الشحدة " أن ينقلوا طلبا لمقد اجتماع لتَخلصة مِن أحد لجهزة النبع المُتحدة، أي الما قما لعبة لن تنتميّ وعملية لاتماية أما قد

أبو - ٢" تستخيمها اللجنة الذامة، وقال

#### لى صُغوف اللَّجَنَّة القَاصَّة وقد أتذرَّت يغداد ليُّ ٢٩ نُشرين الاول الماضي مؤلاءُ بالرحيل ليُّ مهلة التَّهُت في القامس من تشرين الثُّقي، ثم مددت المعلة بنه على اتصال

مع بدا العد التنازلي لعقد مؤتمر التعاون الاقتصادي للتنهيئة في الشُّرقُ الاوسطُّ وشمال افريقيا، استدعت القاهرة سغيرها لدى قطر محمد منيسي "للتشاور" على خَلَفِيةَ التراشق الاعلامي المتبادل بين البلدين الذي كاتت شرارته متع العومة مواطني بعضَّ الدول العربيَّة، منمًّا مصرَّ، من دُخولُ بها لأسباب تنطق بقترتيبات الأمنية

للمؤتمر المزمع عقده الاسبوع المقبلء وعلى رغم تأكيد السقير انه سيسعى قَفَاهُرهُ أَلَى أُتَجَاوُزَ أَي سَلْبَيَاتَ تَكُونَ قَدُّ طرأت على العلاقات القطرية – المصرية"، ني اشارة الى أن الفاعة من الإستدعاء البست التصعيد وانما الاحتواء، فاقه اشار الى ان فترة بقلاه في مصر "غير محددة". وتزامنت الازمة مع جملة مكلفة لم تقتصر على المُعارضة واتما شَملت اعضاء في مجلس الشعب ومجموعة كبيرة من المتقفين تناشد

وتطالب حثى بمقاطعة البضائع الاسرافيلية والاميركية في مصر. وقطر في التقادات شبيدة اللمجة ظمرت للمرة الأولى في وسنائل الاعلام المصرية الدكومية، في ألوقت الذي تلقت عواصم عربيَّةً منهاً القَّاهِرة، رئَّسَالة من الدارةُ الامبركية تعذر من أن "من لم يحضر (العؤتمر) لن يفيد من تعار الدعم الاميركي للتعاون الاقتمادي بين الاطراف في الشرق الاوسط"، مثل "خفض التعرفة الجمركية" على بعض

اوضح لحد للعيبلوماسيين للعرب

# مصر تستدعي سفيرها في قطر وربما مثَّلها في مؤتمر الدُّوحة

الحكومة مقاطعة للمؤتمر لحتجاجا على موقف اسرائيل والولايات المتحدة من تنفيذ تعمدات الدولة العبرية للفلسطيتيين،

وتُعِلَّتُ الْارْمَةُ فَي العلاقات بين مصر الصلارات، و"خفض القيود الجمركية التي تعوق تدفق حركة التجارة بين لطراف المنطقة والدصول على التكنولوجيا المتقدمة"، كما

وقبل وصول السغير المصري الى القامرة سأعات نشرت محيفة الامراء الرسمية أسى مقالا لرثيس تدريرها ابرهيم نافع اتهم فيه للنوحة باستقارة الاطرة الاميركية على عصر "بالإدعاء ان القامرة ومنها هي التي تقف في وجه مؤتمرالدوحة، وعليهاً تُقعّ

وكنلك أتممما بأصدار قرار أنفض مدد العمال المصريين في الدولة الذليجية وادراج حاملي الهنسية الممرية ضمن تصع جنسيات عربية واسلاسة يمنع تحولها قطر قبل انعقاد المؤتمر وخلاله، أيس بينهم اسراكيليون، وعليه شنت الصحف المصرية الرسم والمعارضة على السواء، حملة اعلامية قايلتها الدوجة بجيلة مضارة

وكتب نافع في مقاله وعنواته "عروبة على الطريقة القطرية أن مصر "تعميث تأخير اعلان موقفها من المشاركة في المؤتمر حتى تترك لكل دولة عربية اتخاذ قرارها الخاص" فلا تتمم بتحريض الدول العربية على عدم حضور المؤثمر، وقالت الصحف المصرية أن الرئيس المصري سيرأس اجتماعا للمسؤولين المُصريِّين يقُوَّم فَيْهُ الأوضاع في الشُّرق الأوسط وخصوصا على صعيد عطية السلام

وموضوع مؤتمر الدوحة. ويتُـُوقَعُ الْمراقُبونَ أَن يعلنَ الرئيس حسني مبارك موقفه من المشاركة في خطاب يلقيه في ١٥ تشرين الثاني الجاري (عشية العقاد المؤتمر).

يرى المصدر أن مناك أكشر من سبب

أتستدعه السفير، منها التعبير عن الفضب

من الممارسات الاخيرة للنوحة وتحضيره

التعثيل بلاده في العؤتمر.

وفي لندن ، أَخْتَلْفُ مُوقَفُ الرئيس ومع الموجة الشعبية العارمة الرافضة الفرنسي جلك شيراك بوضوح عن موقف لمؤتمر النوحة وقول الرئيس المصري انه لندن وواشنطن؛ وأكد في ختام القمة من غير الممكن ان اتلذ قرارا ضد أرادة الفرنسية - البريطانية معارضة بلاده المبدكية الفالبية العظمى من الشعب"، يستهمد المراقبون أن تعلن القامرة عدم مشاركتها. وقَالَ المصدر الديبلوماسي ان ثمة فيارات عدة لملم للحكومة للمصرية لولما لن تنصاع للضغوط الاميركية وتبعث وزير الفارجية عمرو موسى على رأس وفد بلاده، أو أن يكون هناك حل وسط يحفظ لما ما وجهما أملم الرأي العلم المصري والعربي وفي المقت ثاته تدافَّظ على علاقتما مع الولايات المتعدة، هو ارسال وزير الاقتصاد يوسف بكليلها ثم نرى لاحقاً . طرس غالي او ثلاب وزير المارجية على اما لندن التي تؤيد فرض العقوبات، رأس أأوفنا أما النيار الني يرجحه المراقبون فمو تعثيل مصر بسغيرها محمد منيسى. أذا

لـ"أساليب القسوة" وكرر في الوقت نفسه شرورة احترام العراق التزاماته. وقال ان "فرنسا لا تؤيد، من حيث المبدأ، اساليب القسوة وخصوصاً لللجوء الى القوة أو العقوبات (...) لما في حال العراق الذَّاصة، فمن المؤكد لن على العراق أولاً وقبل كل شَىَّ اهتُرام الْالتزامات التي قطعها. ومن جمَّة لذرى، مناك قرارات أصدرها مجلس الامن ينبغي في الوقت الماضر تطبيقها

فاستبعد بندويها لدى الاءم المتحدة السفير جون وستون أتخاذ أي اجراه ضد العراق قبلٌ جلسة يعقدما مجلس الأمن للطلاع على ما أسفرت عنه مطدثات مبعوثي الامم المتددة.

أول تجمع اسلامي مرخص له في المغرب وزعماء المعارضة يرشحون الشباب للانتخابات

قبل اسبوع من الانتخابات التيابية ايضاً، فأراد ان يترك المكان لـ "جيل في المفرب؛ عقد الإسلاميون للمرة وقرر ايضآ زعيم المركة الوطنية الأولى تجمّعاً سياسياً مرخصاً له، فيما الشعبية، محجوبي اميرديا (٧٥ عاماً) اعلن اثنان من أبرز زعما المعارضة وهو زعيم ثالث مشمور في الساهة عدم ترشحهما أفساحاً في المجال السياسية المغربية، عدم ترشيح لجيل الشباب.

نَفْسَهُ لِيضًا مؤكِداً أنَّهُ يريد أن يَعْسَح ونظمت جمعية الوحدة والاصلاح الاسلامية النميس في الرباط تجمعا في البجال للشباب. وكذلك امتتع زعيم الدزب الوطئي سياسياً كبيراً مرخصاً له في اطار حملة الانتخابات المقرر اجراؤما في الديَّموقراطي أرسالان المديدي عن خوش البعركة لاسباب م 16 تشرين الثاني، وُنظراً الى عدم تمكنها من النصول على ترخيص والجديدي وزير سابق يعاتي المرض بعزب سياسيء انضعت هذه الجمعية منذ ثلاث سنوات. ويخوض ٢٢١٩ مرشحا يعثلون ألبعتبلة التي انشئت قبل عشر ١٢ حزباً سياسياً، التنظابات التي سنبن، ألى مزَّب الدركة الشعبية ستجرى بالأقتراع العام المباشر في تورية والديموقراطية الذي دورة ولعبة.

يرأسه مُبُد الْكريم الخَطيب والذيّ قدم ١٣٢ مرشماً للانتخابات بينهم ئلاث نساء. وعقد الاجتماع في لمدى دور السينما في حي يعقوب المنصور للشعبي وشارك فيه لمو ١٥٠٠

ومآجم النطيب الطبقة السياسية المغربية واتهمها باتها "اعلقت تطور المجتمع منذ استقلال البلاد" عام ١٩٥٦. واعتبر ان الثقافة "في خطر لان قادتنا يفرضون علينا نمطُّ حياةً فربياً ليس له اي علاقة مع اصالتنا

ويذكر أن عبد الكريم الخطيب تربطه مداقة بالملك الدسن الثاني منذ الاربعينات ومع بدء الكفاح من أجل الاستقلال في المغرب، لكن حزبه قاطع مع ذلك كل الانتخابات النيابية آلتي لجريت منذ ١٩٧٦. ولم يترشح الامين الاول للاتماد الاشتراكي للقوى الشعبية المغربي

عبد الرحمن اليوسفي والامين العام

لحزب الاستقلال محمد بوستة، ورأت اوساط سيساسيسة ان اليوسطي (٧٠ عـامـا) لا يزال وفيا المبدأ الذي سار عليه منذ عودته من المنفى في فرنساً عام ١٩٩٢ ولم يترشح في أي من الانتخابات المحلية أو النيابية التي نظمت في المغرب. اما بوستة، ومو في السبعين من العمر

الاتفاق بين حكومة المغرب وجبهة "البوليساريو" في هيوستن (الولايات المتحدة) في ايلول الماضي. وستعاود عمليات التحقق من مويّات النآخبين التي توقفتُ في ١٩٩٥، في الاول من كلتون الاول. ووجه الحسن الثَّاتي، الَّذِّي الْمُتَعَلَّ أمس بالذكرى التانية والعشرين المسيرة النظراء"، بعوته هذه

الصدراء الغربية

في خُطاب متلفز الصمراويين ألر

التوجه للى مكاتب بعثة الأمم المتحدة

للصحراك الغربية للتحقق من هوياتهم

وتستجيل أسمالهم في اللوالج الانتخابية تمهيداً للاستغتاء المقبل على

ومن المقرر مهدئية اجراء هذا

الاستقتاء خُريف ١٩٩٨ بموجب

تقرير المصير.

على صعيد لَخْرَ، دعا التَّعامل المفريي

لكنها وافقت على ان يتقدم مؤلاء افرادياً ألى مكاتب لجنة الامم المتددة للتحقق من هوياتهم. وشارك تحوّ ٣٥٠ الف شخص علم ١٩٧٥ في "المسيرة الخطراء" الي الصحراء أأفربية بدعوة من ألعامل المغربي الذي أرآد دعم مطالبة الشعب المغربي بمثه المنطقة التي كانت خَاضِعَةَ لَلاستعمار الاسباني. (رويتر، و ص ف)

# اخبار عربية قصيرة

ابقاء الحظر الدولي على ليبيا نيويورك – و ص ف – اعلن ديبلوماسيون في الامم الشددة أن مجلس الامن الملى أس الدظر الجوي والدظر على الاسلمة المفروض على ليبيا منذ عام ١٩٩٢ لرفضها التماون في

وينظر مُجلِّس الأمن في العقوبات على ليبيا كل اربعة اشهر، وفرطت الاس الشعدة الدقر على طراباس لرفضها تسليم القضه البريطاني أو الاميركي التنين من رعلياها متممين بالخلوع في تفجير طائرة "بوينغ ۴۶۷" تابعة تشركة "بتام" الصيركية فوق بادة لوكري الاسكوتانية في كلون الاول ۱۹۸۸، مما لدى الى مقتل ۲۷۰ شخصاً.

طوكيو -- وص ف -- يبدأ رئيس قوزراء البلباني ريوتارو ماشيموتو اليوم زيارة قميرة تستغرق 15 ساعة، للسعومية لتي تشكل المعدر العللي الثاني لواردات اليلبان من النفط في وقت تسعى طوكيو الى تنويع معادرها.

الوقت الذي يتفاوض البادان التجديد امتيار مهم ينتهي في السنة ٢٠٠٠. وتنتمي بعد اقل من تلاث سنوات حقوق شركة "رابيان أويل" البابانية منذ ١٩٦٠ في حقل النفجي الذي يقع في المنطقة المعليدة بين السمونية والكويت. وتُعد "وليان لويل" المنتج الاول النفط البليلي، ونقلت صحيفة "يوميوري" البليلية أخيراً عن مسؤول بايالي رقهج الستوى أن تبييد منا الاطباز سيكون له تأثير كبير على تأمين ممادر الطاقة اليابان الا أن مسؤولاً في وزارة الغارجية استبعد أن يكون هذا الامر من مواضيع البعث الركشية، مشيراً الى أن المغاوضات تتم مباشرة بين الشركة اليانية، والسلطات السعودية، وأيني بهن

هاشيموتو في السعودية اليوم

ومعروف أن رئيس الوزرك البِلهالي لا يقوم بالكثير من الزيارات، وثاني زيارته السعومية تلبية لدعوة من الملك فمد دليلاً على الاممية التي تعلقها طوكيو على علاقاتها مع الرياض في

اعدًا الوقد الدرائق لرئيس الوزراء الباباني أي رجل لعطال. في العقابل، قالت صديفة "أسلمي شيبيون" أن الحكومة السعودية تمدد باعظه امتلار عقل قنفدي اشركات نفطية اميركية أو أوروسة أنا أم لزد طوكيو حجم مشتريقها زيادة كهيرة



# ی الد ۰ التولیه السلط معهد التعاد احرالا انهيار اضراب سائقي الشاحنات في فرنسا بعد اتفاق النقابة الرئيسية وأرباب العمل



من اليمين رئيس اتحاد جمعيات ارباب العمل التقل البري ج. دومارن ورئيس الاتحاد الفرنسي للعمال جويل لوكوك يوقعان الاتفاق امس (رويتر تيليفوتو)

انمار أمس عملياً إضراب سائقي الشاحنات الفرنسيين بعدما وقع الاتحاد الفرنسي للعمال الذي يمثل أكثر من ٦٠ في المئة منهم ولتحاد جمعيات أرباب العمل للنقل البري الذي يمثل ٨٠ في المئة من شركاتً النقلُ البري في مقر وزارة النقلِ في باريس بروتوكول أتفَـاق أعـدُّ ليلُّ النميس – الجمعة. ولم توافق الاتحادات الثلاثة الاخرى على الاتفاق المادف إلى إنماء الذلَّافُ الذِّي يشلُّ منذ الاثنين الماضي قسماً من الطرق الفرنسيَّة، وأكَّند المركيز الوطنيّ للمعلومات عن الطرق ان حواجز عدة رفعت مساءً وخصوصا في غرب البلاد وشمالما.

44. 442 m

ومدانه لأسيني

والمستر الدي للقراور

المنا المناد للسطارين

معرضي متوطئهم

ه سر الاستعام جدير

والمعطام الموهالية فيمس

سايده أسلسان ألمطالق

والمناسة الشدة لولق

يرشحون الشباب للانقط

أحدمته مضنوني اجبياثان

. و حم نانت بشوراد

المدياسية البنربية توارق

الساسية ستما للإكفا للاوزارة

المسدناراتي ارسلارات

ستعدى بالإستال العاولية

ش دستند اد . دی لغام

المراجد وغلق التحري

الداعة الى مكانب عنداله

لتبست الهوبية للنعفلين

والمستعمل المساقهم في

المناسد سعيدأ الاستثارة

وسيدية فابقا أأأه

استان بين تكوية لندو

استعاد بطبادك

عرباب العاصين التي نبعه

رَ ﴿ وَ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ إِلَّا مِنْ تُلْفِيرُ أَ

ر بد النسي الثاني أن

سس بالسكرى الثغبة إله

السيره العمرة بنه

سدما فتب الصعة مع لعا

الم المنظمة على أن بناء إن أن ألى مخالمة لمنا أنه

العربية العربية المسا

أريرس الدي وأو دعو عا

اردرس دهده السطلاني

راسنة الاستعمار الإساني

المراجعة المراجعة المستخدم والمستخدمة والمستخدم والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدم والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدم والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدمة والمستخدم وا

الله : الترك أن مناطقة والمستعمل المجال المالة الم

الإسلام والآي المالية والآي الأي المالية والآي المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية الإصماد المالية المالية

Land of the state of the state

eque de la como de la

المحمول المسالم المسا

التعاقب محمد من المعلقة المالية الملكنة المالية المال

المتاريق إلى المتدار سندك مده ۱۵۰ الله مده الله مده

المسامل للتستوابية نتح ت

0.423

ام مر

....

أحد ليصل به الي ويواحر

المحدد ؛ في البلول العامي

المحراء الفرية

عن مرفأ كاليه الشمالي على بحر المانش. وبدأت الشادنات الضخمة التي كانت تحوّل الى ميناعي زيبروغه وأوستند البلجيكيين لتنقل الى بريطانيا تعود إلى أستخدام طريقما العادي مبر كاليه. وكذلك أفرج المضربُّون من الشَّامِناتُ الأَجنبية التي كلتت مُحتجزة في مدينة روان في

الراتب الشمري السائق الني يقوم برُحلات طويلةٌ إلى عشرَة اللفُّ فُرنَكُ (۱۲۰۰ دولار) في مــقــابل ٢٠٠ ساعة عمل اعتباراً من الاول من تموز ٢٠٠٠، أي بزيادة نسبتما (٢ في المئة. كما سترفع الاجور فورا بنسبة تراوح بين ثلاثة وستنة في المناة للسائقين بحسب فئاتهم وأربعة في المثَـــةُ للمـــوظفينُ الاداريين وتسائقي سيارات الاسعاف وسيارات

غرب البلاد، غير أن المواجز بقيت

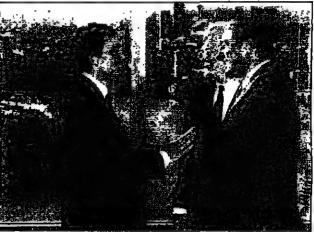
في مناطق الجنوب الشرقي وخصوصاً

وينص الاتفاق الذي وقع الساعة

١٦,٠٠ بتوقيت غرينيتش على رفع

فی منطقة بوش دو رون.

الفرنسي ليونيل جوسيان الذي يشارك في قمة بريطانية – فرنسية، في اتضاد قيرار في شيأن صرف تعويضات لأي خسائر منيت بما تنبيجة الإضرآب، وهو ما طالب به (و ص ف، رویتر، ا پ)



البريطاني طوني بلير في طبقة عالية من نلطحة سحاب في كاتأري وارف، أحد الاحياه الجديدة

عقد أبس في لندن لقاء قعة همّ رئيس الوزرة البريطاني طوني بلير الأوروبية الأخرى. والرئيس الفرنسي جآك شيراك ورثيس الوزراء ليتونيل جنوسهان يتوقع أن تكون لتأثجه مهمة علي صعيد المشروع الأوروبي ككل نظرآ إلى التباين المسروف بين موقفي البندين والذي يتجسد في المماسة

الفرنسية للعملة الأوروبية الموحدة تشارك في العملة الموحدة". "الأورو" في مقابل البرود البريطاني وتمنى جوسيان الذي يرافق وأكد الير في مؤتمر صحافي مشترك بعد انتهاء المدادات ان اللقاء كان تلجحاً. وأوضح أن من

البلدين ودفع المسوق الواحسة في أورويا". وبرر إرجاء الضمام بلاده الى TODAY, TOMORROW AND ALWAYS ...



AMBASSADES-LA SAGESSE-FREEWAY ELMPIREUM TI-Elite-Las salums ARESCO ELYSEE (SAIDA)

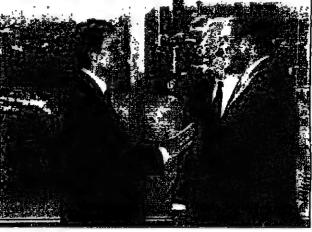


وعلم أن السائقين رفعوا الحصار

🗯 في لندن وعــد رئيس الوزراء

شركات الشدن البريطانية بالتعجيل رئيس الوزَّرة البريطاني طوني بلير.

### شيراك يتفهم الموقف البريطاني من "الأورو"



الرئيس القرنسي جلك شيراك ورئيس وزرائه لهوليل جوسبان يستمعلن الى رثيس الوزراه والمناح السفاركية لأسطاك

"الأورو" بأن الدورة الاقتصادية في بريطانيا مُختلفة عنها في ألدول

وأمل شــيـــراك في أن تنضم بريطانيا إلى الوحدة التقدية الأوروبية قَرَيِها وأَطَاف، "سعنا بِمُوقَف الدكومة البريطانية، ندن تتفهمه تمامــاً وتأمل أن تنضم بريطانيــا في أقرب وقت إلى مجموعة الدول التي

شيراك في أكثر رحلاته الظّرجيّة أنّ تمثّل بريطائيا مقعداً في مجلس ادارة المصرف المركسزي الأوروبي أُمرَّمع إنشاؤهُ للإشرافُ على "الأورو". وتطرقت المصادثات ايضا الى

واتعكاساته على الشركاء الاوروبيين لغرنسا ولاسيما منهم بريطانيا وسبق لبلير ان شكا من هذا الامر-(و ص ف، أ ب)

#### المسائل التي لتفق عليها الجانبان مفاهيم مشتركة لدل مشكلة البطالة اضراب سائقي الشادنات الفرنسيين وقال: "التفاقنا على أهميــة تطوير المؤسسات والشركات الصغيرة ووضّع خطط عمل لمعالجة البطالة في

الدكم في فريتاون في ايار الماضي، السماح لشركات الملاحة الدولية الجوية والبحرية بايصال مواد غذائية الى سييراليون، لكن النظر الذي اقرته لاحقا دول غرب افريقيا والامم المتحدة من اجل طرد العسكريين من السلطة

لاعطاء دروس".

العسكري). واذا كانت للدول العداورة تريد مشاعدتنا، فلتفعل نلك من دون نيجيسريا". واعلن ان الوقت قد هـأن للدفاع عن سييراليون ضد "العدو النبجيري

# بيجينغ تدعو مسؤولاً تايوانيا لحضور مؤتمر عن التجارة بين البلدين

في اشارة الى اذاية الجليد ومعاودة الاتمالات المتوقفة بين البلدين منذ

اكثر من سنتين ، كشفت تاييه امس

أن يبجينغ وجهت دعوة الى مسؤول

تايواني للمشاركة في مؤتمر تجاري. وقال ناقب رئيس الوزراء التاليواني فنسنت سيوال مام البرامان أن الجمكية

الصيئية للعالاقات عبر مضيق تايوان

دعت تشياو بن – مو المشاركة في

مـؤتمر عن التـجـارة بين البلدين في

السابع من كانون الأولّ المقبل في

مدينة شيامين. وتشياو هو نالب رئيس مؤسسة التبادل عبر المضيق ، وهي مؤسسة شبه حكومية انشأتها

تأويسه لتسولي الاتمسالات مع الصين.

وتتغادى الدولتان لجره أتصالأت

مباشرة لانهمأ لا تعترفان احداهما

ورأى سيولن زيارة يقوم بها

رئيس المؤسسة كو تشن – فو بعد المؤتمر قد تكون "أكثر ملاحمة". غير ان

وكألة الانباء المركزية التليوانية أفأدت

أنه سبق للجمعية الصيئية أن رفضت

اقتراداً مماثلًا. ونقلت عن مسوَّول في

الجمعية ان بيجينغ رقضت الشَّـمرُّ

الماضي اقتراحا بدعوة كو وان مشاركة

"هاتغ ستغ" للاسهم المتأزة ٢٠٨.٠٦ نقاط أي بنسبة ٢٠٩٦ في المئة ليقفل على ١٠١٠٤.٥٠ نقاط، علماً أنه نزل

خُلالِ التعامل إلى ما دون عشرة آلاف

وفي بورصة طوكيبو هبط مؤش

"ليكلّي" المكون من أسسمم ٢٢٥ شركة يابلتية كبرى ٤٠.١ في المئة أو

797.01 نقطة ليستمل إلى ١٥٨٢٢.٢٦ نقطة مسجلا بناك رابع

أكبر خسارة بالنقاط هذه السنة. وهذا

أدنى مستوى الأفال للمؤشر منذ السادس من تموز 1990 عندما أقفل

وفي لندن هيث أكبر البورصات الأوروبيـة؛ أقـَـفلُ مـؤشـرُ "فـولسي" متراهـمـاً ٩٩.٥ نقطة إلى ٤٧٢٧.٣

نقطة، ففقدت الأسهم ٤٠٠٤ في المئة

من قيمتها، علماً أن المؤشر نزل ألى ما

دون ٤٧٠٠ نقطة في سَاعَاتُ التعامل

حين اشتد البيع بسبب مضاوف من

حصول الميار جديد على المستوى

وفي بورعت باريس، هبط مؤشر كسلك 2° إلى 1799,7 نقطة

وتراجع مؤشر "داكس" في بورهة فسراتكف ورت ١٢٤،٠١ نقطة إلى

٣٦٩٩.٨٩ تقطة بفسارة ٣٠٢٤ في

وفي بورمـــة نيـــويـورك في وول ستريت هبط مؤشر "داو جونز" أكثر من ١٥٠ نقطة في التعاملات المبكرة،

اذَ شعر المستثَّمرون بالقلق. لَكُن الملع ذف قليلاً ظمراً بالثوقيت المدلي

أي لَلساعة ١٧,٠٠ بتوقيت غرينيتسّ

فبلغ التراجع ندو ١٠٠ نقطة، تخوف في اليابان

بخسئرة نسبتها ٢٠٩٥ في المئة.

على ٩٨.٥٢٦٥ نقطة.

تاريف يـــة أجــريت بين البلدين في سنفلغورة عام 1997. وآلفت بيجينغ خططا لُاجْرَاء جُولة ثانية من المدادثات الرئيس التسايواتي لي تنغ – هوي للولايات المتعدة الأميركية وترفض الحكومة الصينية الاعتراف باستقلال تايواًن وقد رأت ان الزيارة تندرج في مخطط سري لكسب الدعم الدولي لاستقلال الجزيرة عن البر الصيني. وصرح تشيّاو في مؤتّمر عَجّافي ان الدعوة " تحمل حتّما دلالات مهمة"، لكنه لاحظ أن مشاركة كو تعطي

المحادثات اهمية اكبر. وقال أن على بيجينغ وضع جدول "بسيط" المحادثات وعدم حشوه بلمور لا اهمية لها. ونقلت صحف تايبه عن مسؤولين خشيتهم ان تلجأ بيجينغ الى استفلال المؤتمرالتجاري للضفط على الحكوسة التأبوانية لانماء الحظر الذي تغرضه على حركة أتتقال السفن بين البلدين. وعلى رغم ان غُــالبــيــة لســهم

الشركياتُ وأملت تراجعمًا في بورصة تليبه، فأن أسمم شركات الشمن ارتفعت نتيجة مناخ التفاؤل بعودة الاتصالات بين البلدينَ ما قد ينعكس

#### تشميساو في المؤتمر هي "الطريقية المفضّلة" لترميم العلاقات، وكان كو مثل تاييه في محادثات الاتجاه الى الهبوط يعمّ البورصات العالمية وتخوف من أزمة تصيب الاقتصاد الياباني

ألتي شمدتما دول جنوب شرق آسيا. هبطت الاسمم الأسيوية والاوروبية أمس في عـــودة إلى الاضطراب في البورصات العالمية الذي استنزف أخراً الكثير من قيمة أسمم الشركات. ومن وقال النبير في الاقتصاد والشؤون الاستراقيدية في مجموعة "دويتشه مورغان غرينفيل" في آسيا كينيث كورتيس إن الازمة في آسيا لم تكن سوى "طبق مقبيلات قبيل الطبق سوى "طبق مقبيلات قبيل الطبق سعير من ميدا اسمم ورزداد وس المؤشرات المقافة التي برزداد التراجع المستمر لسعر صرف الين اليابان وسط تفوف من تعرض اليابان لأزمة القدادية شبيجة بما تعرضت له الرئيسي الذي يمضّر أمام أعيننا في طوكيو اليوم". اقتصادات ماليزيا وتايلاند وأندونيسيا. وفي بورصةً هونَغ حُونغ حيث بدأت الشهر الماضي الأزمة الدالية هبط مؤشر

وادى مصحبس حسر سرت البابقي آل تراجع نسبة تغطية ديون غالبية المصارف البابقية الى ما دون نسبة التمانية في المثة ألى يـطالب بما مصرف التسويات الدولية في بال في

سويسرا. وقال كورتيس، "ما ترونه الآن هو عمليات بيع للآسهم وسط موجة ذعر قبل تجبر الآزمة الحكومة الياباتية من ال مجرد الرحم الموحد المجلوب على التخلي عن سياستها المطابقة لسياسة موفر"، في إشارة الى الرئيس الامسركي مردت كلارك موفر الذي دفع الاقتصاد العالمي إلى الركود عبر فاع الاحتصاد المسي إلى الرسود سبر زيادة الضرائب في العشرينات. وأضاف أن الحكومة اليابانية زادت الرسوم في الواقع بنسبة 7.0 في المثلة بزيادة الواقع بنسبة 7.0 في المثلة بزيادة طريبة القيمة المضافة والحد من خَفَض الضرائب على رغم ركبود الاقتصاد ورأى ان الحكومة البابائية "لم تعد تملك مأمش مناورة لامتصاص الصدمة". وهـنر من أنه إذًا لم تتـفـد حكومـة ريوتارو هاشيموُتو أي إجراء فإن الأَزْمة "ستضفط على كل الأسواق العالمية لأن

المساحق من المسرد المصدر المسادر المصدر المسادر المصدر الرئيسي لرؤوس الأدوال في العلم". ميتسوزوكي المرة الأولى بأن تلقي ميتسوزوكي المرة الأولى بأن تلقي المتعدد في الواق "مديد دورجة" اقتصاد في العلم "لم يعد يتقدم". وقال أندرو شيبلي الاقتصادي في شركة "شرودر اليابان" أن الابتياج استتجوا ذلك قبله، لافتاً إلى أن الانتاج

المناعيُّ شهد ركودا في أأربعين الثاني والتاث من السنة "وندن على طريق وِلْعظ كورتيس أن تباطؤ الاقتصاد

في أسيا "يعلَّدلُ صدمة تفطية جديدة". وشعد على إن ٦٠ في المئة من النمو الاقتصادي الياباتي يفسر بزيادة عجم بي سببي يدسر برياده حجم التصدير، ويما أن 20 في المئة من معادرات الارضهيل ترسل الى الدول الآذرى في آسيا، فان تباطؤ الاقتصاد في آسيا يعني ان الصادرات اليابانية سكون "موردها الاتلاف"

سيكون "مصيرها الاتلاف".

#### في فضون ذلك؛ مثر اقتصاديون من أن الاقتصاد اليابائي يسير بخطي سريعة نمو أرمة ستكون أكبر من تلك (۱ ب، رویتر، و ص ف) نيجيريا الشقيقة الكبرى في غرب أفريقيا باتت العدو الرئيسي لسييراليون

الرئيسي والعلني لسيييراليون منذ استولت جماعة من الضباط الصغار على فقد تعمد مجلس عسكري اخر يقوده في نيجيريا منذ اكثر من اربع سنوات الجنرال ساتي اباشاء اسقاط حكم الضباطُ في سيّيراليون، واستبق سائي نباشا العقوبات الدولية، فأمر الكتيِّبة التيجيرية المشاركة في قوةً السَّلام الافريقية "ايكوموغ" بعدم

وتعتبر كل حدود سيبراليون حاليا مقفلة، ومطار فريتاون الدولي الذي

بول كوروما زعيم النظام العسكري في فريتاًون، في كلمة الى الامة، الجيش النيجيري "مو جيش احتلال". والكر على تيجيريا الدق في أبقاء قوات على الأراضي السييراليونية. وقال أحد المتنيين: "أنهم برابرة ويحبون كثيرا ثروات بلادنا ونساخا وابدى أسف لكُون البجلس العــسكري وافق علي

التَـُفِّلِي عَنِ السَلطَةِ فِي مُمَلَّةُ سَتَّـةً

ومسرح الناطق باسم المكوم

في سپيراليون لم يتناول الا الاسلمة والمدروقات.

الاجانب مطلع حزيران الماضي-واعتبر الثاثاء الماضي الميجر جوني

إن يتظي عن الرئاسة في ٢٦ نيسان ١٩٩٨ بعد تزع اسلحة المقاتلين". العسكرية في سييراليون، عليو كامارا الدائز لُجازة في العلوم السياسية من الولايات المتحدّة، ان "تبجيريا ليست معايدة في هذا الصراع ولا يعكنها في

يسيطر عليه الجيش النيجيري لم يستقبل اي طائرة منذ لجلاء الرعايا

ويشار الى انه بموجب اتفاق السلام ويتسر في الله يدوجب المحال الماضي الموقع في ٢٦ تشــرين الاول الماضي في كونكري مع مثلين لدول المنطقة ومنها نيجيريا، على المجلس العسكري

اي حال أن تتولى نزع سُلاح الجيش النظامي السييراليوني" - وقال: "ندن

باتت نيجيريا، الاخ الاكبر في منطقة لسنا ضد كـتـائب اخرى لكننا ضد غرب افريقيا، في بضعة اشمر، العدو كتيبة نيجيريا"، وكسان كسورومنا وصف رجنال مذه الكتيبة بالمم "مقاتلون" وثاليا يجب نزع أسلنتهم أيضا.

وتساءل كامآرا تكيف تترك الاسرة الدولية للبجيريا حرية التصرف؟ وكيف يمكن دول المجموعة الاقتصادية لدول غُربُ افْريقيا أنْ تُسند قيادة قوة السلام الاقليمية الى نيجيريا؟ الاتهامات بخسرق هسقسوق الانسسان ورفض الديموقراطية وتعليق العضوية في مُحَمَّوعَةً دُولُ الْكُومُنُولْثُ؛ كُلُّ هِنَّا مُوجِه الى ابوجا لا الينا، (...) هل تأتي الانسرة الدولية لجمع جشثنا باسم الديموقراطية بعد أن يغنى شعب سييراليون بالقصف النيجيري ؟(...) دعونا نُحل مشاكلنا. ليس لنيجيريا ان تتمخل في شؤوتنا لولا المصالح القذرة والمالية آلتي اقامها الرئيس المنلوع

(لُمَمُ لَدُ تَيْجِلْنَ كَسِاحُ الذِّي وَعَلَّدُ النيجيريون باعادته الى السلطة) مع نظلم أبوجاً ، وقالٌ مؤيد آخر للجيش: "لا تنسوا ان ُحكماً بالْقُساد ُ صدرُ علَى كباح في بلاده منذ سنوات عدة وان نجله معتقل في الولايات المتحدة بتُمَّمة تمريب المُضَدِّراتُ". وأعـرب عن سـفطه على الديموقراطيين "الذين لا يعرفون البلاد

ولكن يريدون أن يملوا عليها طريقة لما وزير الاعلام السييراليوني سيدو توراي فقال "يجب افمام النيجيريين أننا لا نريدهم وهذا ما نفعله من خلال الاتصالات المباشرة التي تجريما مع عسكرييهم(...) ندن لا نعمل على

التحريض عندما نطالب بان يعادروا البلاد، لَكنَّمم غير مؤملين علَّى الاطلاق ونكر النّاطق باسم المكومة بان "القُصفُ النبجيري اوْقع الكُثير من القَــتلي (مــُـــاتُ بدــسب المجلس

# يلتسين: الثورة البولشفية كانت خطأ فادحاً وأبقتنا معزولين طويلاً عن الأسرة الدولية



التظاهرة الشيوعية في ساحة القصر الشتوي في بطرسبرج لمس. (اف ب تیلیفوتو)

رأى أمس الرئيس الروسي بوريس يلتسين في الذكـرى الـ ٨٠ للثـورة البـولشـفـيـة أن الثـورة كـاتت "خطأ تاريخيـاً فـلاحـاً"، لكن هذا المـدث سيظل تاريخا "لا ينسى" بالنسبة إلى

ُ وقَالَ في كلمة ألقاما في مكتبه في الكرَّملين ويَّثما التلفزيونَّ إن "الثورةُ أدت الى نزاع داخل المجتمع ودفعت الروس الى حرب أهلية بين الاخوة (س) وأبقتنا فترة طويلة معزولين عن الأسرة الدولية". وأضافُ، "علينًا أنَّ نتفَّهم ذلك ونسامح المساؤولين عن هذا الخطأ التاريثي الفادح ألا وهو تقديم فكرة وهمية على حياة الناس". وشدد على أُنْ "الوقت الذي كنا فيه قُوهَ عظمى ويعيش شعبنا في بؤس كبير ولى". وأكد أن ذكرى الثورة "تبقى بالنسبة

أَلِيَّ تَارِيخًا لاَ يُنْسَى فِي تَقْرِيرِ مَعَيْرِ بلاننا، وأرى فييما الآن درسا من التاريخ جُديراً بأن يحفظ في ذاكرتنا كيوم تاريخي". وأعلن إقامة نصب تذكاري قريباً لشَّمَداءُ الَّدرب الاملية "هو نُصَّب عَام للجميع من الحمر والبيض ولذكرى الايمان والأخطه ولشجاعة شعب

اكتوبر التي لأ يزال يتوسطما تمثال عملاق للينين، وحرص المتظاهرون من حزب "روسيا العمل" ومجموعات أخرى من اليسار العنظرف والدزب الشيوعي على البقاء متباعدين، لكنهم متفوا معا "فَلَيْسْقَطْ بِلْتُسْيِّنْ" و"يَلْتُسْيَنْ عَهُو الشعب"، كما رفعوا لافتات كتب فيما "الاشتراكية أو المون". ونظمت تظاهرات في بطرسبسرج ومدن أشرى كفت غالبية المشاركين فيما من المتقدمين في السن إذ فضل الشباب التمتع بيوم العطلة الرسمي على الاحتفال بذكر الثماقة

ويقترح الروس تزويد الصين الطاقة

الكمربائية من سيبيرياً، ومن المفترض توقيع عقد لبناء مفاعل نووي روسي في ليانيونفانغ، شمال شانفهاي قبل

نمَّايَةً تُلْسَنَةً ٱلمِارِيةَ، على ان تتجنب

روسيا في المقابل احداث ضجة في شأن مسائل اتماك حقوق الانسان في

سير. وقال الناطق باسم الكرماين سيرغي يسترجمبسكي لله "ليست ثمة أي مسالة لا يمكن البحث فيهما بين

ووصف يلتسين جيانغ بانه "قائد حكيم ويـوموب" وقال أن العادقات

ً وزار جيـــلاغ مــوسكو مطلع السنة واطلق الجانبان "شركة استراقيجية"

واعلنا العمل لجعل العالم متعدد القطب

بدل قوة واحدة مهيمنة. وأكد الرئيس

الميني في حديثه ألى الوكالة الروسية ان "التوجه نصو تعدد الاقطاب لن

يتغير"، في حين قال يئتسين أنه "أكثر

وسيزور يُتسين، الى بيجينع، مدينة

وتدليلاً على إن عهد التمزق بين

الروس قب منطى، همّ يلتبسيّن ألى وقده عضوا من المعارضة الشيوعية مو

ألنائب ورثيس الوزراء السوفياتي

هاربين القريبة من المدود بين البلدين

والتي تضم جالية عرقية روسية كبيرة.

نموذج ديموقراطية للنظام العالس .

ان يكون السابع من تشرين الثاني يوم "وفاق ومصالحة" قائلًا: "لسنا

يوم وقدى ومصالحه قداد؛ للساة قادرين على معارضة بعضنا بعصاً فقط بل ندن قادرون أيضاً على التوافق"، تظاهرة وتظاهر آلاف من الشيوعيين في

وسكو إحياء الذكرى الثورة، وتضاربت الأرقام المتعلقة بحجم التظاهرة، إذ قال منظموها أنها ضمت ٢٠٠ ألف شخص،

ينما قالت الشرطة أن عددهم لم يتجاوز 17 ألفاً، أما مراسل تلفزيون "الأسوشيتد برس" فقدر عددهم به 100 ألف،

ورفع العنظامرون أعلاماً حسراً وانطلقوا مجموعات متمايزة من ساحة

#### وآلامــّد، مو أول أصب روسي يشــيـد لذكــرى أناس وضعـمم المصـيـر في جهمتين مختلفتين". وذكر بأنه اقترح على الاحتفال بذكري الثورة. (و مَن ف، رويتر، ا ب) الى الصين لتعميق "الشركة الاستراتيجية"

وجعل العالم متعدد القطب قال امس الرئيس الروسي بوريس يلتسين ان زيارته المين غدا ستعمق الشركة الاستراتيجية لبلاده مع العملاق الاسيوي، التي اعتبرها "اتجاماً أولويا" للسياسة الخارجية الروسية، ورأى ان الاتجال المشترك البلدين في السنوات الاذيرة مو درجة كبيرة من التقة ودوار مكثفٌ على أعلى المستويِّفَ، مؤكداً

التصميم علي مواصلته وواصفآ المدود ينهما بَلَها "حدود سلام وتعاون". وقد تعسنت العلاقات الروسية المينية بعد عقود من الجمود، وباتت بيجينغ من أكبر الشركة التجاريين لموسكو وزبونا رئيسياً للسالاح

سروسي. وتسعى روسيا الى تمتين روابطما السياسية مغ الصين لموازنة توسع حلف شمال الاطلسي، الامر الذي يراه الكرملين تعاظماً للنفوذ الاميركي في

في المقابل صرح الرئيس الصيني جيانغ زيمين لوكالة "ايتار – تاس" الروسية الرسمية له ينوي ولظيره الروسي اعلان "قرار مهم" في شأن النزاع العسدودي بين البلدين الذي تسبب باشتباكات مسلحة علم ١٩٦٩. وتطمح الصين الى ترسيم المحود مع الجمهوريات الروسية السابقة لتستحكن من مكافحة الاضطرابات الانفصالية في هذه المناطق، وتريد روسيما في المقطال منع المصربين

المينيين والميادين من دخولها. وُشَدِّدُ يُلتسينَ عَلَى "وجُوب تسوية بشكلة ترسيم للحدود والانتماء منما". ومرّح السفير الصيني في موسكو اعلَاناً مُشْتَرِكاً "يؤكد انتماه عملية

ترسيم حدونهما المشتركة المعتدة ٤٣٠٠ كيلومتر. ولاحظ مدير الدائرة الاسيوية في وزارُةُ الضارِجَيَّـةَ الروُسـيـةَ لَيَــوَنيـدُ مواسييف انه "للمرة الاولى في تاريخنا سيكون لنا مع الصين حدود محددة

بدقة على امتدادها°. ومن المتـوقع ان توقع الحكومـتـان اتفاقات تعزز التزامهما لزيادة التجارة، الى اقامة مشاريع مشتركة اخرى مثل مد انبوب غاز من منطقة ايركوتسك مد بجوب مار من استعدا برحوست الروسية في سيبيريا الى العين، ولفت الرئيس الروسي الى ان خجم الروابط الاقتصادية "لا يتناسب مع طاقصة البلديين ولا مع نوع الروابط

السياسية بينهما".

والواقع أن مبادلات بيجينغ التجارية مع مُوسكُو لَم تَتَجَاوِز سَبْقَةَ مَلِياراتَ دولار العام الماضي وهو ما يقل كثيرا عَنْ الْعِبَادِلَاتَ مِعَ طُوكَيِّو (10 مَلِياراً) ومع واشنطن (20 ملياراً) وحـتى مع سيول (١٥ ملياراً). ويصل يلتسين الى الصين معشلاً تَجَارِياً لَلْمُصَالَحَ الروسيةَ في الدرجة الاولى ويرافقه وفد كبير من رجال

> تركبا تعتمد على "النازا" لتحديد بدء رمضان

أنقيرة -- وص ف- نشيرت أمس صحيفة "حريت" التركية إن ادارة الشؤون الدينية التركية أرسلت خبيراً الى وْكَالَّةُ الْفُصَّاهُ الأميركيةُ "نازا" لُجُراًّ" برأسة علمية لتحديد بداية شمر رمضان بدقة وأوضحت ان هذه الدراسة ستسمح أبمعرفة متى يبدأ المرسطان بدقية من أجل وضع حيد للفسلافيات" بين المسلمين في هذه

ويبدأ شهر رمضان، الذي يحتسب وفقاً للسنة القَمْرية، في يوَّم مختلف كل سنة. ولكن نظراً ألى اسساليب المراقبة للمختلفة لحركة القمر، لا يعتمد مربعب سحسه عرفه القبر، لا ياسمة بعض الدول الاسلامية التلزيخ نفسه لبداية شعر الموم. وصرح مسؤول في الدائرة للصحيفة، "اسلوبنا سيكون الاكثر علمية والاكثر دكة".

# فوز صعب لحزب العمال البريطاني

بيزلي (اسكوتلندا) – رويتر – حقق حزب العمال البريطاني فوزاً صعباً في انتخابات فرعية أجريت امس في دائرة بيزلي ساوث غرب اسكوتلندا، لكن غالبيته البرلمانية تقامت في أمم اختبار انتخابي له منذ وصوله الى السلطة في ايار. وساهمت لامبالاة آلناذبين وفضيحة تدوط باعضا بارزين في حزب واحتنقظ المحامي دوغلاس الكسندر بمقعد الدائرة لحزب العمال بفوزه وحصُوله على (٧٣٦ صُوتاً في مواجمة القُومي الاسكوتُلندي أيان بلاكفورد.

وانتحر النائب العمالي السابق عن هذه الدائرة غوردون مكماستر بفنق نفسه بالفاز في مرأب سيارته في تموز تاركا رسالة ذكر فيما اسم زميله العمالي النائب طومي غرامام، لكن تحقيقاً رسّمياً أجراه حزب العمال برأ ساحة غرامام من نشر اتمامات كاذبة عن مكماستر. ولم يمنع ذلك الدزب من تعليق عضويته في البرامان بعد تحقيق في ممارسات لا أَخْلَاقْيَة في مناطق اخْرى بين الانصار المحليين لمزب العمال .

وحاول الحزب انهاء هذه القضية باختيار الكسندر (٢٠ عاما) وهو مستشار سابق لوزير الخزالة غوردون براون مرشحاً له في الدائرة. وأحتل حزب الاحرار الديموقراطيين المركز الثالث في بيزلي وهزم حزب المحلفظين الذِّي لم يحْصُل الا عَلَىٰ سبعةً في المُّنَّة من الاصُّوات.

#### خلاف داخلي في "شين فين"

بلغاست — رويتر — قلل "شين فين"، الجناح السياسي لـ"الجيش الجمموري الايرلندي" أممية استقالة نحو ١٢ من قائته وأكد أن وقف النار الذي اعلنه التوار في ايرلندا الشمالية ليس مهدداً. واستقال القادة في مقاطعة لوث الايرلندية بعد ساعات من ورود تقارير عن انسِحابُ ٣٠ من أعضاء "الجيشُ الجمهُوريُ الايرلنديِّ من عضُويتُهُ. وصرَّح رئيس "شَين فين" ميتشل مكلُوغَلَّن الْمَيْئَة الَّذَاعَةَ البريْطَانِية "بي بي سي" ان "لا بليل اطلاقاً على ارض الواقع على ان وقف النار على سبيل المثال والَّذي دَّعَا اللهُ الَّجِيشُ الجمهوريُ الايرلُندي يتعرضُ لاي تَمَدِّيد". وأفادت معلومات أن الاستقالة جاءت احتجاجاً على تأييد "شين فين" قانوناً يقضي بالتخلي من العنف، ويخشى المتشددون ان يؤني في نماية الامر الى تسليم الثوار أسلحتهم وتؤيد جميع الاحزاب الايرلندية الشمالية المشاركة في مفاوضات مستقبل

#### ٧١ دولة تبنت اعلان ليبر فيل

الاقليم البريطاني، هذا القانون.

ليبرفيل – و ص ف – تبنّت بعد ظهر أمس القمة الاولى التي شارك فيما الرؤسُّاءُ أَو رؤسًاءُ الحكوماتُ لـ ١١ دولةٌ من أفريقيا والْكَارِّيبيُّ والمأدى ۗ في العاصمة الغابونية "اعلان ليبرفيل". وتضمن هذا الاعلان للذي صدر بعد يومين من المناقشات اربعة "قرارات" تَنَاوُلْتَ "الْتَحَصْيِراتُ مِن أَجِلُ الْمَنَاقَـشَـلُتُ مِع ٱلاتحاد الاوروبيُّ" و"التَـجَّارة"

و"المُسائل المللية والنقميّة" و"الاطار القانوئي والتنظيمي لمجموعة الحريقيا واقرُّ المشاركون في بيلتهم الختامي بـ"مساهمة اتفاق لومي في التنميـة السياسية والأجتماعية والثقافية لدول افريقيا الكاريبي الماديء وبضرورة مواصِّلة هذه العلاقة على اساس مبلدي ُ المسأوَّاة والمشأركة". وشارك ندو ثلاثين رئيس دولة في هذا المؤتمر الذي دعي اليه ايضا رئيس السَّلطة الفلسطينية ياسر عرفات.

هون سن قد يعفو عن راناريد طوكيو – رويتر – أعلن أمس رئيس الوزراء الكمبودي الثاني هون سن في طوكيو أنه لا يُستبعد العفو عن خصمه رئيس الوزرة الاول المخلوع الأمير

ويعتبر اشتراك رالاريد في الانتخابات العامة المقرر اجراؤها في كمبوديا السنَّة المقبلة أمراً غرورياً لكسَّب الاعتراف الدولي بها، وقال هون سن: "أذا طلب راتاريد العفو من الملك سيمانوك فحينك وبصُّفتي أحدُّ رئيسي وزرا الدكومةُ الملكية لنَ اعْترض على العمليةً". ووصُّل رئيس الوَّزراءُ الكمبودي الى اليابان الاربعاءُ في زيارة تستمر ستة

ولن يتمكن راناريد بلا عشو من الاشتراك في الانتخابات العامة في أيلر المقبل، وها المجتمع الدولي بما فيه اليابان المائمة الرئيسية للمساعدات م

من جُمة أخرى، توقعت مصادر ديباوماسية إن يلتقي راتاريد في جاكرتا مساعد وزير الذارجية الاميركي لشؤون شرق آسيا والمديط المادىء ستاتلي

انسحاب الرئيس الكوري الجنوبي من حزبه سيول - رويتر - بثت شبكة تلفزيون "يونماب" الكورية الجنوبية التلفزيون أن الرئيس الكوري الجنوبي كيم يونغ - سلم قرر أمس ترك العزب الداكم في محاولة لضمان أنتَّقَابات رَفَّاسية نزيَّمة. واضافت أن الرئبسُ سيوجه اليوم كلمَّة عن الانتخابات المقرر اجراؤها في ١٩ كانون الاول. وطالب العضو البلرز في المزب الماكم لي هوي تشانغ الرئيس الشهر الماضي بالانسحاب لضمان انتّخابات نزيهة.

حلت فورتشن بروموسفن هولديشغ

(الشركة القابضة) التي تعلك وكالة

فورتشن مروموسفن للاعلانات مي

المرتبة الاولى مين وكالات الاعلان في

#### سابقاً نيكولاي ريجُكُوف، وستستمر زيارته حتى مساء الثلثاء المقبل. وسبب هذا الطلب انشقاقاً في المزب الاسموع الماضي اذ قرر عدد من المسؤولين الكبار المؤيدين لكيم انشاء حزب جديد. فورتشن بروموسفن



المتخصصة بالصباعة الاعلانية عي إنها المرة الاولى التي تركز فيها هذه المجلة العالمية على منطقة الشرق الاوسط في تحليلها لأداء وكالات الاعلان . مما يعكس الاهمية الكبيرة لصناعة الاعلان في المنطقة

وتبعاً لتقرير مجلة (أن ابح انترناسيونال). فإن فورتشن مروموسفن التي تمثلك ١٣ مركزاً متكاملاً للخدمات الاعلانية في الشرق الاوسط ، إحتلت المركز الأول تفارق كبير عن منافسيها ، أذ بلغ دخلها الاجمال السنوى ٢١،٧ مليون دولار اميركي ووصل الحجم الكلي لعملياتها النجارية الى ١٤٤،٠ مليون دولار اميركي ، وهذا ما يجعل مورئشل مروموسفل تنقدم على الوكالة التي احتلت المرتبة الثانية بمبلغ ٩٨٨ مليون دولار اميركي من حيث الدخل الاحمالي السنوي وبمبلغ ٦٥،٩ مليون دولار من حيث الحجم الكلى للعمليات القحارية

وقال السيد أكرم مكناس، الرئيس والعدير التنفيذي لبروموسفن هولدينغ ، معلقاً على تغرير . المجلة - " يؤكد للتقرير موقعنا الريادي في الشرق الاوسط.. ولقد كان العام ١٩٩٦ واحداً من أفضل الأعوام بالنسبة الى شبكتنا ، ونحن ماضون في سبيل تحقيق رقم قياسي حديد في العام ١٩٩٧ أ ويقدر تقرير مجلة (أد ابع انترنا سيونال) الزيادة في العائدات في كافة أنصاء الشرق الأوسط ما بين ١٠ و ٢٠ ٪ . وقد سجات دولة الامارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية أكبر نسبة نمو في الصرف الاعلاني لعام ١٩٩٦ .

> فورتش مروموسفل مناية يونس، الطابق الحامس، شارع سامي الصلح، ببروت مانف (10) 77.7857 (47.887) 47.8877 (63.773 فاكن (10) 777.487

وتُستَّمَر مهمتها من ال تشرين

أَلْثَانَى الْي £{ منه سُتَزُورِ القَاهُرَةُ

وعجأان والنقيس وغيزة وبمشق

وبيروت واضاف أن "رئاسة (الاتعاد)

ستؤكد مجددا (ــ) التزامما السلام

تفتتح المرحلة الثامنة من الدوري

العام المصري الله الكرة القدم بعد

الاهلي - المنصورة (القاهرة).

- الشبس - الاتداد (الشمس).

اسوان – بلدیة المحلة (اسوان)،

غزل المطة – السويس (المطة).

وتختتم المرحلة بعد غد الاتنين

و المقاولون العرب - الزمالك

– الاسـمـاعـيـلـي – المـنـيــا

الاهلي – المنصورة

على ملعب المقاهرة يلتقي غدا الاحد

الاملي صاعب الصدارة وله ١٦

نقطة من خمسة انتصارات وتعادل

وخسارة واحدة والمنصورة الثأثي وله

١٩ نقطة من فوزين وثلاثة تعادلات

وخسارة واحدة وله مباراة مؤجلة مع

المقاولُونُ العربُ في نُمابُ الدوريّ

الماضي التقى الفريقان الجمعة

١٩٩٢/٩/٢٠ في المنّصورة واسفر

لقاؤهما الذي قادة الحكم الدوني جمال

صدقى وحضره ١٢ الفر متفرج عن

التعادل الايجابي ١-١ (الشوط الاول

٠-٠) سَجَلُ الْأَمْلِي يَاسُرُ رَيَانَ فِي

الدقيقة ٧٧، وحقق أيمن محب مداف

الدوري الماضي التعادل للمتصورة في

الدَّعْيَّةُ ٨١. وَفِي الاِيلَّبِ التَّقِيا الْجِمِعَةُ ١٩٩٧/٥/٩ فِي الشَّاصِرةِ واسفر

لقاؤهما الذي قلبه الحكم الدولي لحمد

للشنَّاوي امامَّ ٥٥ الف متَفرج عَن فوز

الأهلى ١-٠ سجلها حسان حسن في

الشمس – الاتحاد

القامرة يلتقي فريقا ألشمس والاتداد

السكندري في أول مباراة بينهما في

تاريخ الدوري العام لنوادي الدرجة

الأوَلَى "المعتَازَة" اذ لم يسبق للشَّمْس ان معد الى "الاضواء" منذ تأسيسه.

الشمس الـ ١١ وله ثماني نقاط من

فوزيان وتعاطين وثلاث خسارات

والإتحاد الثالث وله ١٢ نقطة من ثلاثة

أفتصارات وثلاثة تعادلات وخسارة.

وكفة الاتماد تبدو ارجح، مع كونه

غزل السويس – دينا

على ملعب الجيش الثالث في عجرود

يلقى غريقا غزل السويس ودينا

غزل السويس الـ16 وله اربع نقاط

من فوز وتعادل وخمس خسارات

لقاؤهما الاول في تاريخ الدوري العام؛

كالكاك

ه کلع اسطر ۱۸٬۰۰۰ ل ل

ان رکساب دودج رام م/۹۱

اوتوماتيك لون ازرق حالة جيدة. ت

A Vendre BMW 320 I coupé, mod 94 très bon état. Tél

للبيع بداعي السفر مرسيدس موديل ( A حالة جيدة مكيفة280

فول أتوماتيك بخآخ كاملة الزوائذ

البيلاك AY Seville لون كحلي full

حالت مستازة ٥٦٨٠٠ تoption

متفرقات

Shares for sale Private Club.

اللبيع براد حديث: (Salad Bar)

وطاولة عمل (Stainless Steel) حالة

اظرتات رسية

اعلان قضلتي

في جبل لبنان - بعبدا في تاريخ

٢٢/١٠/١٠ قدم المستدعون الاستاد

مبشال كرم وحياة الفوري لويس كرم ومئى

للذوري لويس كرم باستنتاء سجل تدت

الرقم ٢٠١٧ يطلبون بموجبه شطب اشارة الدعوى المقامة امام القاضي المنفرد في بسبحا في تساريح ١٩٥٢/٦/٨ من المدعين ماري واوجيني ولمين صالح ضد بقية

المالكين جمة الدعوى قسمة للعقار ١٠٧٥

العدث، كل من لدية اعتراض على ذلك إن

يتقدم به الى قلم المدكمة خلال مملة

أعلان وأتذار عام

العدد ١٢٥٠

بلنية مزرعة يشوع يعنن عن وضع جناول

التكاليف الاساسية للرسوم البلدية للسكن

ولغير السكن لغايات استتمارية لعلم ١٩٩٧

للف وتسمماية وسبعة وتسعون قيد

التعصيل فعلى المكلفين تأدية ما عليهم من

رسوم خلال فترة شمرين من تاريخ نشر

منا الاعلان كي لا يتعرضوا لدفع الغرامات

كما ينذر جميع المكلفين بالرسوم

المتوجبة في ذمتمم عن الصنين السابقة التي

المنصوص عنمآ وفقا للقواتين المعمول بهاء

أن قائمقام قضاء أأمتن القائم باعمال

عبدخليل

عشرين يوما من تاريخ الاعلان،

التكليف ٢٦٥٧

صادر عن غرفة المحكمة الابتدائية الاولى

جيدة ١/٢٢٥٦٧٩٠

Call: 03/650656

الاتصال ٣/٢٦٤٢٦/٣٠

-1/YAYO16

03/675661

. 7/707.77

(اتحاداً عثمان).

على ملعب ثاني الشمس في

الدقيقة ٧٢. وكفة الاهلي أرجح.

المصرى – القناة (بورسعيد).

ظهر غد الاحدّ بست مباريات:

ريامة

الثالث/ عجرود).

(العبل الأفضر).

(الاسماعيلية).

فريق الاملي والمنصورة.

#### الرحلة النامنة من الدوري الصري الـ ٤١

## الاهلى - المنصورة، المقاولون العرب - الزمالك

اسوان – بلدية المحلة على ملعب اسوان بلتقي فريقا

أسوان الثلمن وله تسع نقاط من . في نهاب الدوري الملضي التقى الفريقان الجمعة ١٩٩٦/٩/١٢ في

للبلدية اكرم عبد المجيد برأسه واحمد التقيا الاحد ١٩٩٧/٢/٢٢ في اسوان المحلةُ محمد عمارة في الدقيقة ٦٨. وكفة اسوان تبدو لرجع لانه صاحب الضيافةء والتعادل ولردء

#### المصرى – القناة

على ملعب محمد موسي في بورسعيد يلتقي فريقا العصري وألقناة المصري الرابع وله ١٢ تُقَطَّة مِن اربعة انتصارات وثلاث خسارات والقناة الـ ١٢ وله تمانى تقاط من فُوزين وتعادلينَ وثلاث خُسارات. في ذهلب الدوري الماضي التقى الفريقان دهب التوري سمي . السبت ١٩٩٦/١١/١٦ في بورسعيد واسفر لقاؤهما ألني قأده ألحكم الدولي جمال بشير عنَّ فوز المصري ٢–أ ﴿ (الـشـوط الأول • – • ). سجـلُ للمصري موفق الباشا وياسر عزت (٢) في النقائق ٤٦ و٧١ و٨٤، وسجل القَّنَاة السيد ابو النَجَا في الدقيقة ٨٣. وفي الاياب التقيا الجمعة ١٩٩٧/٧/٤ على ملعب هيئة الكناة في الاسماعيلية واسغر لقاؤهما عن التعليل السلبي • - • . وكفة المصري ارجح لانه صلحب

#### غزل المطة – السويس

المحلة الكبرى يلتقي فريقا الفزلّ

فوزيـن وتعادلين وثـلاث خسارات. والسويس الثاني عَشْرُ وله ثماني نُقَاطَ من فوزين وتعلطين وخسارتين وله مباراة مؤجلة مع الزمالك، والقريقان لم يلتقيا في ذهاب الدوري الماضي اذ لم يكن الفزّل ممتازا. فَيّ ذهاب الدوري الـ ٢٩ موسم ١٩٩٥ – ١٩٩٦ التقيا الثلثاء (۱۹۹۵/۱۰/۲ في عجرود واسفر لقاؤهما الني قاده التكم جمأل بشير عن فوز السويس ١–، سجلها

واسفر لقاؤهما الذي قاده الدكم عيد الثواب بيومي عن التعادل السلبي --- وكفة الغزل ارجح لانه صاحب

المقاولون - الزمالك على ملعب المقاولون العرب في الجبل الاحضر في القامرة ينتقي فريقًا المقاولون العرب والزمالكُ في اقوى مباريات المرحلة واكثرها أجتنابا للجمهورء

المقاولون وصيف القمة وله ١٢ نقطة من ثلاثة انتصارات وثلاثة تعلدلات وله مباراة مؤجلة مع المتصورة، والزمالك السائس وله ١١ تقطة من ثلاثة فتصارات وتعادلين وله مباراة مؤجلة مع كل من السويس والاسماعيلي. والفريقان التقياً ثلاث مَرِاتَ، فَيَ نُهِابُ النُّورِيُ الْمَاضِيُّ الْتَقَيَّا الاتنينِ ١٩٩٢/١٢/٢٢ في الْقَامِرة واسفر لقاؤهما الذي قأده الحكم للَّدوليُ جمالُ محقيٌ عَن التَعادَلُ الايجابي (-1 (الشوط الاول ١-١). سجل للمقاولون زيزو في العقيقة ٤٦، وحقق احمد الكأس التعادل الزمالك برأسة في النقيقة ١٨ واهدر له محمد الستار على عن قوز الزمالك (--الستار على عن حور سرمسه .-سجلها عمام مرع في الدقيقة 8.0 وفي نهائي "السوبر كأس" الافريقية التقيا الجمعة ١٩٩٧/٢/١٤ في القامرة واسقر لقاؤمها الذي قاده الحكم المصري أحمد الشناوي يعاونه مصطفى ابو أقمر ومحمد توفيق عن فورّ الزمالك ٤-٢ بضربات الترجيح بعد

#### الاسماعيلي - المنيا

التعادل في الوقتين الاصلي والاضَّلقي.

وكفتا الفريقين متكافئتان.

على ولعب الاسواعيلية بلتقي فريقا الاسماعيلي والمنيا بعد طول فرأق. الإسماعيلي الثالث وله ١٢ نقطة من ثلاثة انتصارات وثلاثة تعادلات وله مباراة مؤجلة مع الرّمالك. والمنيا صاحب القاع وله تقطتان من تعاملين وخمس خَسَاراتُ والقَريْقَانَ لَم يَلْتَقَيَّا مَنْذُ مواسم عدة اذ كان المنيا في دوري الظل. في ذهاب الدوري آلـــ موسم ١٩٩٢-١٩٩٣ التقى الفريقان الاثنين ١٩٩٢/١/٤ على ولعب الإسماعيلية واسفر لقاؤهما عن فوز الإسماعيلي أ-- سجلها فوزي جمال لاعب الانصار اللبناني الحالي في الدقيقة ٧٥ بضربةٌ جزاء "بنائتي" وفي الاياب التقيا الجمعة ١٩٩٣/٦/٤ واسقر لقاؤهما عن تأكيد "الدراويش" فوزهم الذهابي بالتتيجة عينها سجآها بشير عبد الصمد في العقبقة 85، وكفة الاسماعيلي لرجح لاته صاحب الارض والجمهور وذو مطمح الى البقاء ضمن دائرة التنافس عِلَى اللَّقِبِ، بينما بأتَّ لمل العنيا في البقاء موسما جنيدا في دوري الاضوآء

أوهن من بيت العنكبوت.

لم يبادروا للى تستينها بعد وجوب سعيدها غورا ويعتبر هذا الانذار كالذار شخص لمكل منهم وتطبق بمقهم القواتين البرعية الاجراء.

قائمقام قضاء قمتن للقائم باعمال بلدية مزرعة يشوع لتكليف ٢٧٧٦

دعوة تعضر تعلكم فياييا. ويعد كل تبليغ لك في

السطفان فياض

ويعد كل تبليغ لك في قلم المحكمة منصحا باستثناء الدكم النمائي.

التكليف ١٧٤٦ لسطفان غياض

اعلان رقم للدعوى الأ

بيروت غرفة الرئيس جانيت هنا في تاريح (۱۹۷/۱۰/۲) امدرت مدّه المحكمة قرآرا قضى بتصديح قيد كل من

هذا القرار أو له عليه ملاحظات التقدم به أمام هذه المحكمة خلال مهلة شهر من تأريخ نشر مذا الاعلان.

التكليف ٢٦٧٦ في تاريخ ٩٧/١٠/٢٣ اصبر قاضي

٢٦٦/٢٢١ قضى بأضافة شعرة عابد آلي فيد المستدعية في سجلات التفوس بالرقم ٧٧/أرنون بحيث يعبح أسمها كاملا منيرة محمد عابد ومن تم باضافة هذه الشهرة للى قيود اولادها للقاصرين حوراه وحسن وبلال وزمراه وزيتب وذلك بالنسبة لاسم الام وشهرتها. المعترض عشرين يوما من تاريخ لشر منا القرار. الكاتب

من قاغرفة الابتدائية الثلثة في الشمال الى البستيعى صنماء مريقا حناً اندراوس الفوري من بلنة قفه لملا ومجمولة مدل

ودينا وصيف القاع وله ثلاث نقاط من فُـوز ولَعَـد وسـت خــسـارات، وهـو بيرًا من دور عبد الفتاح الشافعي في المقيقة 02. وفي الايباب الـتقييا الجمعة ١٩٩٦/٤/١٢ في الممللة الكبرى وكفة دينًا تبدو أرجح، مع كونه

4Y/11/T

ان قلم محكمة أيجُارات جونيه – فرفة قرثيس نسيب ايليا ينعو المنعى عليه للياس دولور شديد المجمول محل الاقامة للمضور الى دائرته ليتبلغ لوراق الدعوى طَرِقَمْ أَهُمُ ١٩٩٧/٢١ وَالْمَقَامِةُ مِنْ مَارِي لعمه سالم وعازار يوسف سلوم موضوعها اسقاط حقك بالتمديد بالايجار العائد للعاجور الكافم على العقار ٢٦٦ صرباً والجواب عليما قبل موعد الجلسة المقررة في تناريخ ١٩٩٧/١٢/١٨ للساعة التاسعة وإذا لم

قلم المحكمة عديدًا بالستنه الدكم النهائي. رئيس القلم التكليف ١٢٧٤

ان قلم قاضي الايجارات في جونيه – غرفة الرئيس ميام خليل، يدعو المدعى عليه ميشأل أسكندر سعاده المجمول محل الاقامة للَّحضور الى دُلارته ليتبلغ أوراق الدعوى الرقم ١٩٩٧/٢١٤٢ والمقامة من قيلما نقولا أبو حيدر وعهده وحيع موسى اللقوي موضوعها فسخ عقد استثمار للقسم ۴ من العقار ۹۲ صربا ودفع البدلات المستحقة والبالغة عشرين الف دولار ليبركي والجواب عليما قبل موعد الجلسة المقررة في تاريخ ١٩٩٧/١٢/٨ واذا لم تدضر تُحاكمٌ فيأبياً.

رثيس تلقلم

صادر عن معكمة الأحوال الشخصية في

لحمد داهود المولود سئة ٩٤٢ ومحمود تلمود المولود سنة ١٤٤ وسميل دامود المحيد بمورد المولود ١٥٢ في سجل المصيطبة الرقم ١١٨٤ بحيث تستبر شهرتهم داوود بدلا من داهود فكل من له مصلحة في الاعتراض على

منعد رمال

التحوال الشَّخْمِية في النَّبطية قرارًا بالرقُّم

أعلان دعوى الرقم ٩٧/٢٣٦

اسوان وبلنية المحلة.

ثلاثة انتصارات وأربع خسارات والبلدية السابع وله عشر نقاط من - غزل السويس - دينا (الجيش فوزين واربعة تعادلات وحسارة

المحلَّة الكبرى واسفر لقاؤهما الذيَّ قاده الحكم النولي سيد العربي امام ٢٠٠٠ متفرج عن التعادل الايجابي ٢-٢ (الـشـوط الأول ١-١). سجـلُ فاروق في المقيقتين ٤٣ و-١٠، وسُجُلُ لاسُوان عاشور مأرون (٢) في النقيقتين ٤٥ و٨٢. وفي الاياب واسفر لقاؤهما عن التعادل الإيجابي ١-١ (المشوط الاول ١-٠٠ الاسوان). سجل لاصحاب الأرض عبد الناصر عباس في الدقيقة ٤، وسجل لبلدية

#### الضيلفة، والتعادل وأرد

على ملعب شركة غزل البعلة في

الغزل التاسع وله ثماني نقاط من

دمشق – من فايز وهبي: لجريت بعد ظهر امس خمص بباريات في ختام المرحلة الثَّامِنة من النوري القلم السوري الـ ٢٧ لكرة القَدْمُ اسفرتُ عن ثُلَاثة انتصارات لامحاب الارض وخسارتين وتعادل واحد وكانت المرحلة افتثحت بعد ظهر للذميس بمباراة مبكرة بين فريقي الشرطة والدرية في تمشق اسفرتُ عن خسارة اصحاب الأرض (-7.

دُسَلَبِ ضَيِفَهُ الْمَجِدِ الْدُمْشُقِّيِّ بِلَصَابِتِينَ نظيفتين، بينما استمر فريقًا الميلدين والجماد يدوران في فلك المبوط بتعثر الاول ٢-٤ لمام مضيفه الوتية التممي، وللثاني املم مضيفة الاتداد على ملعب

على ملعب العباسيين في عمشق التقى فريقا الجيش المركزي وتشرين الانقي، فأسفر لقاؤهما عن فوز حامل الكأس على حامل اللقب ٢-١ (الشوط الاول آ-- ). نسجل محمد مصطفى اصلبة السبق للجيش في الدقيقة ٢٥ من الشوط الاول اثر ركنية من مصعب محمد، وحقق سالم بركة التعادل (- ا لتشرين في النفيقة ٤٩ بكرة من عبدائله مندو ترجمها بركة عبر القائم

وَفَي الدَّقِيقَةُ \$°C نَجِعَ أَسَى مُأْرِي فَيْ الْمَتَّذَاصَ النَّقُورُ والمسم للْجِيشُ أَسَرَ تبليغ فقرة حكمية

رئيس القلم

للمعترضُ 10 يوما للمراجعة.

نزار أبرهيم

للمعترض ١٥ يوما للمراجعة.

أشلان ييع مادرة عن بأثرة تنفيذ البش في المعاملة الرقم ١٩٩٢/١٢٨ المنفق بنك الانعاش شهل، وكيلته المدلية مـونيا الروس. الملفذ عليه، خانشيك لكوب مارديريان – النقاش – تلة سرور – ملك غطاس العرجه السند التنفيذي: عقد فتح اعتماد وكشف حساب وسندات وتأمين تعصيلا أمِلغ /٨٧.٢٨، (٧٧، ٥٥/ ليرةُ لبنائية والفائدة واللواحق

.1997/7/) العقار المطروح: كامل القسم ؟ من

اممادة قره بت دلابيان - المتن

قيمة الطرح بعد التخفيض: /٢٩.٢٤١/ رمر حيري. العزاردة، ستجري يوم البمعة الواقع في ١٩٩٨/١/٢ الساعة العاشرة صباحا أمام رئيس بلارة التنفيذ وفي محكمة المتن.

يوما دفع التمن والرسوم والنفقلت بما فيه رسم الدلالة ٢٥.

رئيس أأقلم سهيل عون

## الرحلة الثامنة من الدوري السوري الـ ٢٧ فوز الجيش المركزي ٢-١ والكرامة ١-٠

ترتبب البطولة بعد المرحلة الثامنة

الفريق الشريق المناس المساه المناس ال										
22	٤	50	-		¥	A_	(− البش…			
11	ſ	11		3	Y	A	٦- الكرابة .			
71	A	11	ı	1	۵	4	۳- عطین			
11	11	12	. 1	3	٤	A	٤- الشرطة			
37	13	1T	٢.	T	۲	Å	٥- الوتبة			
_ 11	11	31	_₹	۲-	٠٢	Y	7-4:5			
11	]]	11	1	. វ	- 1	A	٧- تشرين			
1.	}-	דנ	٤	1	T	Ā	1- Kerti			
3.	11	- A	٢	្រ	۲	Ä	١- الدرية			
A	11	0	£	F	ſ	Ä	- ۱ – المجد			
Y	12	3.	*	٤	1	A	ZEE -1)			
3	17	7	٦	. }	")	A	١٢- الشعلة			
ſ	10	7	٤	_ т		A	١٢ – البواد			
1	fa	¥	1	ſ	_	A	١٤ - الميلاين			
JEA	JAL	141	ET	fï	73	.))[	. المجموع			

تمريرة من سيد بيازيد.

وَمُنَا هُو الْفُورُ السَّابِعُ للجِيشُ وَبِهُ

اختفظ بالمدارة وله ١٢ نقطة والتعثر

الثلث لتشرين وبه نزل من المركز

القلمس الى المركز السابع وله ١١

قاد المباراة الدكم الدولي اسكندر

جمال وعاوته عبدالقادر محمد علي

الوثية ٤ - الميادين ٢

على معتب حسد بن موبيد سبسي في حمص التقى فريقا الوثبة الحمص والميلايين، فأسفر لقاؤهما عن فوز الوتية 2-1 (الشوط الاول 1-1).

سجّل الوتبة حسان ابرُهبِم في الدقيقة ٣- وعبدالمعطي مفريل في الدقيقة ٢٧،

وطلال واضوحٌ في الدقيقة ١٦ بكرة لى يمين الدارس البديل تمسين محمد

(حل محل الخضر في الشوط الثاني)، وعبدالمعطي مفريل تكرارا في النقيقة

٨٣ بكرة ألى يسار تعسين محمد

وسجلُ الميلايِنُ عمر الحمَّشُ في الدقيقة ٢٩ مستفلا خطأ دفاعيا

وصدام الرحمو برأسه في الدقيقة ٢٧

لأن يمين مهند ألعلي بعدما وصلته الكرة من حافظ السهو الر ضربة حرة. ومنا مو الغوز الثالث للوتبة وبه

صار رصيحه ١٢ تقطة والتعشر

السائس للميلاين وبه ظل منفردا في

قاد المباراة المكم الدولي حمدي

القادري وعاونه مامر تغوري ورضوان حلاوة وسامي تأتج حكما رابعا احتياطيا

الشعلة ؟ – المحد •

والمجدِّ، فأسفر لقاؤهما عن فوز الشعلة

ا -- (الشوط الاول -- ، سجلهما

علي نصار برأسه في الدقيقة ٥٩ وزياد

عقَّاقَ فِي الْمُقَيِقَةَ لَا الْرَ رِكْنِيةَ ارْتُدَتَ

ومنا مو الفوز الاول تلشعلة منذ

بدء المسابقة وبه منار رميده اربع

نقلط، والتعثر الرابع للمجد وبه نزل من

المركز الثامن الى المركز العاشر وله

عي \_\_\_ قباد المباراة الحكم العولي محمد

سالم وعاونه بشار حاج عُليَّ وعادل كريز ونايف العابي حكما رابعا احتياطيا وراقبما صلاح اورفاي.

الإتداد ٤ – الجهاد •

على منعب للحمدانية في حلب التقي

فريقا الاتماد الحلبي والجمآد القامث

فأُسفر لقاؤهما عَنْ فُوزُ ساحق للاتداد ٤-- (الشوط الاول ٢--) سجلها عمار

ريحاوي بقذيفة يسارية للى يسار

الدارس عبر القلام في الدقيقة 12: وياسر لبليدي في الدقيقة 20 بضربة جزاء البلاتي" الر تعرض يلسر مواش

للُّعَالَمَةَ بَاخُلُ الْمُتَطَعَّةُ، وَمَهْنَدُ الْبُوشَيُ في الْدَقِيقَة 2A بكرة ارضِية زاحقة الى

يمِّينَ الْمُارِسِ الْبِدِيِّلِ مَاجِّد َ حَسِينَ، واحمد شبابات في النقيقة ٨٢ وهو منفرد اثر سلسلة تعريرات يبية بينه

ومنا هو الفوز الثالث للاتعاد ويه معد من المركز التاسع الى المركز الثامن وله ١٠ نقاط والتعثر الرابع

للجماد وبه نزل من المركز الـ ١٢ الى الـ 11 وله نقطتان. قاد المباراة الحكم الدولي محمود

هيلم وعاونه أحمد شيخ الشبأب وفؤاد

جنيد ورياض حصرين وراقبها مصود

حطين • - للكرامة ١

على ملعب مدينة الاسد الرياضية فر

اللانقية التقى فريقا حطين والكرامة

فأسفر لقاؤهما عن فوز الكرامة أ-،

امام ١٠ الله متفرج (الشوط الاول

•-٠) سجلُما فوارُ مُنْدُو في التقيقة
 ٧٠ بقديفة عبر السقف

احتفظ بمركز الوصيف وله ٢٢ نقطة.

والتعثر الثاني لحطين وبه لحتفظ

قلار المباراة الحكم الدولي تناج

للنين فارس وعاونه معتز يغمور ومحمد

شهلب ولنمد قزيز حكما رابعا احتياطيا

البِعْظة ٢ -- جِبِلَة ٢

للتقى فريقا اليقظة وجبلة، فأسفر

لَقَاؤُهُمَا عَنَ التَّعَادُلُ الْايْجَابِي ٢-٢

(الشوط الاول --١ اجبلـة). سجل

القريق الساحلي مناف رمضان في

التقيَّقة 10 يكرَّة الى يمين العارس

عرفات الشالو اثر تمريرة من مارُن

اسعد، ومازن اسعد في الْنَدِّيقَة ٩٥٩

اتر ركنية وسجل لليقظة محمد خير

البَصْطُغَيُّ (٢) في النقيقتين ٢٩ و٩٠.

ظلٌ حادي عشر وله سبع تقاط والثاني

لجيلة ويه ظل سادسا وله (1 تقطة

ومدًا هُو التعلُّدل الرابع لليقظَّةُ وبه

قاد المباراة الحكم العولي خيرالنين

ملحم وعاونه خليل زيود ونئير دبأب

ومحمد مخزوم حكما رابعا احتياطيا

المرحلة التاسعة

ومذا برنامح العرحلة التاسعة:

4 الجيعة £1/11/١٩٩١.

العجد – اليقظة (عمشق).

الكرامة الشرطة (حبص).

– تشرين – الشعلة (اللانقية).

– البيادين – الدرية (البيادين)

– الجماد – الجيش (القامشان).

عيلة – تلوثبة (جبلة).

- الاتعاد - عطين (عاب).

وراتيما اسعد عريانيه

على الملعب البلدي في دير الزور

بالمركز الثالث وله ١٦ نقطة

ومذا مو الغور السابع للكرامة ويه

وبين عمار ريحاوي.

في درعا التقى فريقا الشعلة

القاع وعليه نقطة (-1).

وراقبها سعيد المصري.

لليه من العارضة.

على ملعب خالد بن الوليد البلدي

ولحمد ملو وراقبها تلال برغل.

٢٢ أصابة سجلت في المباريات السبع المقلمة وبذلك أرتفع عدد الاصابات المسجلة منذ بدء الدوري من ١٤٩ للى ١٧٢ لصابة، وكانت أبرز التتائج فوز البيش حامل الكأس أعلى ضيفه تشرين اللانقي بطل الدوري ١-١ في دمشق، والكرامة الصمي على مضيفة مطين الكنقي ١-٠ وينلك لمكم للجيش قبضته على الصدارة للمرجلة الثلينة على الثوالي امام الكرامة عديله" رصيدا (٢٦ نقطة) لكن قارق الاصابات في مصاحة البيش، كَذَلْكُ حدّق الاتعاد ّ فوزا ساحدًا على ضيفه الجماد القادم مَن القامشاي بأربع امابات نظيفة، والشعلة فوزا الفتا هو الاول له منذ بده الموسم وجه على

> وهنأ الشريطء البيش ٢ – تشرين ١

المعالية في حلب،

عدر عن محكمة أيجارات ألبتن برئاسة القاضي جون قزي حكم بالرقم ٢٤/٤٧٣ تاريخ ١٩٩٧/١٠/٢٩ في الدعوي البقامة من شائية او سمرا يقفى باسقاط حق المدعى عليها فيغيان برنقبي بالتمديد القالوني والزامما بالاخلاء مهلة الاستئناف

ريمون أبو منصف من القاضي المقاري الاضافي في الجنوب طلب ماركُ فارسُّ تصحيحُ اسمُ والده على المحالف العينية العقارات ٢٩ و١٤١ واده كفرشلال و١٦١/كفربيت من طاليوس يوسف فارس ليمبح لتطونيوس

أعلان من املة السجل العقاري في الجنوب

طلب سمير القطب أمورثه ممطفي للمعترض 10 يوما للمراجعة. امين السجل المقاري المركزي

أعلان

لمين السجل العقاري العركزي نزار ابرميم

تاريخ قرار العبز: ١٩٩٦/٥/٢٨ تأريخ تسجيله في أمانة السجل العقاري،

فَعَلَى رَاعُبِ النَّشَرَاهِ أَنْ يَـوَدُعُ فَيَهِلُ البَاشِرَةُ بِالْعَزِادُ قِيمَةً الطّرِحِ أَوْ تَقْعِيمٍ كَفَالَةً معادلة والنذاذ محل اقلمة شمن نطاق الدائرة وخلال للاثة ايام تلي الاحلاق عليه ابدأع كأمل الثمن تدت طفئلة أعلية العزايدة يزيادة العشروالا فعلى عهدته فيضمن ألتكص ولا يستفيد من الزيادة. وعليه خلال عشرين

تنعبوك هذه المحكمة لتستم صورة الاستدعاء ومربوطاته المقدم شدك من الأين عونى تأمر بدعوى لزالة الشيوع في العقار الرقم ٩٣٨ من منطقة انقه العقارية ونلك خلال عشريان يوما من تاريخ النشر وان تأخذي مقابأ منتارا لك شمن نطاق مذه المحكمة وان تبدي ملاحظاتك الفطية على نعوى خَلال خمسة عشر يوما من تاريخ التبليغ والا فكل تبليغ لك تعليقا على بأب

المحكمة بأستثناء الحكم النعلاي يعتبر صحيحار رئيس القلم بالتكليف

عبد الله الحمني أعلان دعوى الرقم ٩٧/٧٢٨ من الغرفة الابتدائية الثقلثة في لينان

العقار الرقم ٢١٢ من بنطقة بترومين

العقارية خُلال مملة عشرين يوما من تاريخ

النشر وان تأخذا مقاما مختارا لكما ذلال

خمسة عشر يوما من تاريخ التبليغ والا فكل

تبليغ لكما تعليقا على باب ردهة هنه

المحكمة بأستثناء الحكم النهائي يعتبر عديدا.

دعوة

العدد ۹۷/۲۷

مادرة عن دائرة تنفيذ جبيل

موجمة الى السيد نلبي جان شابي بصفته

تدعوكم مذه الدائرة بالمعاملة الرثم

٩٧/٢٧ المتكولة بينكم وبين طالبة التنفيذ

الشركة اللبنانية للمعادن شميل موضوع

تَعْفَيْدُ مِنْدَاتُ، بوجوبُ الحضورُ الى قَلْمُ التلارة لتسلم الاوراق العلادة لكم أو أرسال

ممثل قالوني عنكم ضمن الدوام الرسمي وايام العمل والخاذ محل اقامة لكم ضمن

تطاقها والاعد فلمها مقلما مختارا لكم لتبليغ

جميع الاوراق والاجراءات بالمعاملة المنكورة

أعلان

ملار عن محكمة المتن المدنية

الناظرة في أقضايا الاحوال الشخصية

بالدعوى المسجلة بالرقم ١١٢٨ تاريخ

١/١١/١ طلبت المستدعية أيذا حديد

للتتوري أعلان وفاة المرحوم أبرميم عقل المر

خلال ۱۹۲۲ ومصر ارته بزوجته عطيفة

جرجس مليبا وباولاده منما لميل ووديع وبال

من له اعتراض أو لديه معلومات أضافية

حول ذلك، عليه التقدم يمنا الى قلم هذه

المحكمة خلال مهلة شمر من تاريخ النشر،

والجلسة مرجأة للى النميس الواقع فيه

دعوة

جون قزي تدعو المدعى عليه بارسخ كاربتيان

المجمول محل الاقلمة للحضور للى قلم

المعكمة بمهلة عشرين يوما من تأريخ النشر

لتبلغ أوراق العقوى المقامة من ولمي

قلايجيَّانُ ورفاقه الرَّامِية للى اسقاط حقَّ

المدعى عليه بالتمديد واخلاه المأجور ويدفع

البدلات المستحقة والتي ستستحق وحضور

الطِيسة في ١٩٩٧/١٢/١٧ والا اعتبر مبلقاً

وهوكم لصُّولًا وعد كُلَّ تَبليغُ اليه في قلم

المدكمة محيدا باستثناه الدكم النمائي

أن محكمة ايجارات للمتن برئاسة للقاهر

.47/17/13

رئيس كتبة

المعروفة بيرل وميزل وللي وآنه ليرهيم للمر.

المدير المسؤول عن شركة ليبانون بولت الد

سكرو انتستري ليمند

مأمور تنفيذ جبيل

الى المستدعى هنجما خليل القرد طيس وتوفيق خليل هنا الحجار من بلدة بترومين الكورة املا ومجمولي محل الاقامة. تدعوكما مذه المعكمة فتسلم صورة الاستدعاد مع مربوطاته المرفوع هدكما من ليندا عفيف فطريب بدعوى ازلَّة شيوع في

> رئيس القلم بالتكليف عبد الله النمتي

بولس عقل

न्द्रीट विद्या

رئيس لاقلم

القطب سند تعليك بحل ضائع ١٣٠٢

من اعادة السجل العقاري في الجنوب طلب احمد سليمان أموكله محمد سليمان سند تبليك بدل شائع ١٥٥ قاد.

الْمَقَارُ ٨٧ُ٠١/النَّقَاشُ، مِنظُ وَثَلَاثُ غَرِفَ ودار صغير مقسوم ومطبخ وحمام ومناقع. يشترك بملكية القسم 1. حجز احتماطي 1997/108/108 المملدة فُكتورياً حنا – المتن. حجز احتياطي ١٩٩٢/١٩٤٤

مع طلب تنفيذ الرقم ١٥٢/١٩٩٦. قيمة التخمين: /٥٤.٠٠٠/دولار اميركي.



A powerful drama A series about money, betrayal and power in

a big city merchant bank

والدور السياسي للاتداد الاوروبي في المنطقة (رویتر، وص ف ، اب) ◄ خواطر أوروبية

~ 1

•

...

\* \*\*\*

. . . . .

. . 2.5

11 m

.....

W Same

\*\*\* \*\*\*

. ----

. i ----

200

 تتمة المنشور في الصفحة ١ = كنيسة. ما عنا التعليم الاكانيميّ فيّ معمد القديس سرجيوس اهتمام كبير بدعم الارتونكسية في روسيا. كنيسة موسكو تعمد ابناءها الذين يَعُونُونَ لَيهًا مِن الدِّك الَّوفَا مَوْلِفَةٌ ولئن تُصارِّع فيها المدافظونَّ والمُبَنَّدُونَ وَتَرَى لُنَّهَا وحدها راعية الشَّعبُ الروسيّ وأن الغرب يرعى الفرب في هذا الاطارُ يجب فهم التشريع الجديد الذي يعترف بالارلونكسية والاسلام واليمودية والبونية. الحكم الروسي الداخر يريد حملية شعبه من التأثير الغريب ولا سيما من الغرق الآتية أليه من اميركا بما تدمله من قضاء على التراث القومي. بما تدمله من قضاء على التراث القومي. الماني كتاب جان غيتون Jean Guitton "وصيتي الفلسفية" الصادر في نيلول وقيه كلام هي عن الله ومسيحه وكنيسته، كلام عقلي جدا وروحي

سلطنة عمان، داعيا الولايات المتحدة الرئاسة الدورية الاتداد الاوروبي جاك الى ممارسة الضفط على اسرائيل بوس أن البعثة التي سيراسها

◄ نتنياهو يطالب بتنازلات فلسطينية

ويعتزم الاتداد الاوروبي ارسال

وفُدُّ الى أَلْشرق الأوسطُّ الاسبوع

العقبل لندعم للجمود الاميركية لكسر

جمود عملية السلام وتأكيد الدور السياسي للاتعاد في المنطقة. وجاء

في بيان أصدره مكتب وزير الخارجية

اللوكسمبورجي الذي تتولى بلاده حاليا

اتدريك عملية السلام،

- ئتمة الهنشور في الصفحة ( --

المستوطئات قال: "أن هذا القرار

لتخذ قبل شمرين ولا جديد في هذا

الموضوع. أن أضَّافيًّا هذه الوحدات

الموسى . الله عن الطار سياسة المكومة التي تلبي الزيادة السكانية

الطبيعية". وعن موقفه من مؤامر

التعاون الاقتصادي للتنمية في الشرق

الاوسط وافريقيا المقرر عقده في

النوعة من ١١٦ تشرين الثاني الجاري

الى ١٨ منه الذي اعلنت معظم الدول

العربية مقاطعتها له يسبب تعثر

عملية السلام؛ لكد نتنيأهو أن "التقدم

الاقتصادي بمود بالفائدة على

اسرائيل كما على الدول العربية (...)

ئدن معنيون يتطوير العلاقات الاقتصائية مع الدول العربية. ومنا

ايضا في مصلّحة العالم العربي، ان

اسرائيل ستصير بسرعة دولة

وكأنت مصادر فلسطينية

واميركية افلدت ان اوليرايت ستطرح

في لقائما ونتنيامو السبوء المقبل

الانتشار في المناطق الفلسطينية.

سألتي وقف الاستيطان واعادة

وستلتقي اولبرايت ليضأ الزعيم

الفلسطيني باسر عرفات في جنيف

بعد القَلَمُا أَنتَيَامُوْ فَي مِحَاوِلَةً لَاخْرَاجِ المِفَاوِضَاتَ بِينَ الْجَانِينِ مِن الطريق

المسدود الذي وصلت آليه منذ قرار

مستود وربي وصحت اليد مدا هرار الحكومة الاسرائيلية في اتار المأضي بناء مستوطنة "مار حوما" في جبل ابو غنيم في القدس الشرقية المحتلة،

في غضون ذلك اعلن مصدر

فلسطّيني في عَزة أن عرفات سيزور

القامرة في طريق عودته من الفابون

وسيلُتقيَّ الرَّثَيْسُ المصريُ حسني مبارك اللبحث معه في أذر

المستجدات ولتنسيق المواقف في مأ

وكَانُ مِبْلُرك زار أمس البحرين بعد

الكويت تشارك

في مؤتمر الدوحة

الكويث – رويتر ~ توقع مصدر

رسمي أن تشارك الكويت في مؤتمر

التعاون الاقتصادي للتنبية في الشرق

الاوسط وشمال افريقياء أكنه لم

وقال المسؤول الذي رفض ذكر

اسمه: "ما تبدث فيه الكويت الان

ليس ما أنا كانت ستحضر المؤتمر بل

حواتمة والقدومي

يدعوان السلطة

لمقاطعة مؤتمر الدوحة

دمشق – و عن ف – دعا الامين

العام لـ"الجبهة النيموقراطية التحرير

فلسطين" نايف حواتمة ورئيس

النائرة السياسية في منظمة التحرير

غاروق القدومي السلطة الوطنية

الفنسطينية برئاسة ياسر عرفات الى

"مقاطعة" مؤتَّمر التعاون الاقتصادي

للتنمية في الشرق الاوسط وشمال

افريقيا المُقْرر عقبه في ١٦ تُشرين

الثاني الجاري. وصرح الناطق باسم "الجبهة

الحيموقراطية" على بحوان أن

القدومي وحواتمة اللنين التقيأ ظهر

امس "وجما تماء مشتركا الى

السلطة الفلسطينية والشخصيات

الفلسطينية لاعلان للمقلطعة الرسمية

لمؤتمر الدوحة الأقتصادي". وأضاف

ان المجتمعين ومنهم عضو اللجنة

التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية

اسعد عبد الرحمن ومدير العلاقات

الدولية فيها زهدى الطرزى اعربوا

عن "اقتناع مشترك بوصول التسوية

على مسارها الفلسطيني الى نقطة

يتعلق بعملية السلام

يحدد مستوى تمثيلها.

مستوى تمثيلها فيه".

اقتصادية عظمي -

وعن بناء ٢٠٠٠ وحدة سكنية في

معاً. الرجل تجاوز التسعين، كذلك لفتني كتاب Jacques Duquesne عن "إله يسوع" ويحمل تطهيرا من الرؤى التي شومت وجه المسيحية ورجوعا استرعى اقتباهي استغفار الاساقفة الفرنسيين اليمود بسبب من الظلم الفكري والعملي الَّذي رأى الاسلقفة مؤلاء أن الكثلكة أحلته باليموس هذاً كأن تأكيدا للمواقف التي وقفمًا الباباً يوحنا بولس غير مرَّة في هذا

المجال. والنَّقد الغربي رأى احياتًا لن هذا الطَّلم بدأ بالانجيل نفسه. هذا أمر يتطلب مناقشة رمينة. غير أن تساؤلي هو هذا؛ أماذًا لا تستغفر الكنيسة الكاتوليكية المسلمين مع اتما قمرتهم كثيرا في الحروب الصليبية وفي مُحلكمُ التَّفتيش في أُسبَّاتيا. ولماناً لا تُصتَّفُور ٱلرِثونُكسِين النَّينُ مَا ظلموها؟ اجل اعترفت في وثيقة البلمند السنة الـ ١٩٩٢ بأن حركة امتداد الكثلكة في الصورة الشَّرقية كانت خطأ تاريخيا وعقدياً. ولكن القمر الجسدي الذي احلته بهم في بولونيا واوكراتيا ورومانيا بدءًا من القرن الساسي عشر لمانا سكتت عنه؟ اليمود وحدهم مدللون.

اتا لا ابارك للمجازر. تلك التي حلت بالشعب العبري في روسيا في القرن الماض أستنكرتها الكنيسة الروسية. في كل هذا الاستفقار الصادر من الطرف الكاتوليِّكي ليس من كلِّمة واحدة عن خَطيئات اليمودُ في التَّاريخُ الاوروبي والتأريخ البيزنطي، اماذا لم تقبح الكثلكة ما وردٌ عنَّ السيدة العَذْراَ في التَّلُمُودِ الذِي يَشتَمِهَا شَتَمَا شَدِيدًا؟ لَمَانَا لَمْ يَوْتَ بِكُلَّمَةُ واحدة عن دولة اسرائيل التقادا واقله تمفظ في ما ترتكبه في حق الشعب الفلسطيني والشعب العربي بعلمة؟ كان ينَّبغي ان تذكر كنيسة روما ان تفنية حبما لليمود كان من شأنه ان يجعل أسرائيل تجيره الى مَنْافَعَهُا السياسية أي من شأنه أن يجعلها تفسل يديها بيلاطسيا من الدم

في هذا الخط التبريكي لليهود حملة الصحافة الفرنسية على رجل يدعى بلبون Papon لاتمامة بأنه سامم في قتل اليمود في بلده بسوقهم الى المعتقلات النازية. لم يصدر الحكم عليه بعد. ولَّكن المؤرخين الدِّين ادواً الشمادة في المحكمة قالوا أن الشعب الفرنسيّ لم يكنّ عالما في الحرب العالمية الثانية بوجود معتقلات الابادة في المانيا. اجل لا يمر الزمان على جرم - ان كان من جرم - ارتكب قبل خمس واربعين سنة. أنا لست مبأركا لَجرم لو شَبِتَ. الاحظ فقط أن احداً عندهم لا يحزن لابادة الغلسطينيين وتدمير منازلهم واحتلال اراضيهم ولم يحزن احد لقانا.

العدالة تمشي في خط واحد. في هذا الخضم من السجال السياسي ما هو ابقى من بابون دورة في التشريع الجزائي اذا مرت في مجلس الامة. النيارة العابة لن يستطيع وزير العدلُ أَن يأمرها بشيء. ستنجز فرنسا الاستقلال الدقيقي بين السلطات. سيلسيا في القضايا ألكبرى تضيق الموة بين الحكومة والمعارضة. المساكنة كما تسمى عندهم امست ممكنة. خلافاتهم التفصيلية (قضية المتسللين الاجانب مثلا) لا تخرجهم عن طورهم. لعلهم لا يستطيعون التحرر مما تنتمي به الاويرا توراندو Turandot لبوتشيئي التي تلعب في أوبرا الباستيل، "الغريب اسبه المحبة"، ما همني أن كان السويرانو من أجمل ما معت أو كان الأخراج على عنائة في الأساوب لأفتة. يبقَّى أن الفريب او من أستجار بك فجعلته جارا بالاختيار مو الذي له المق في كل الحب. على

تلة شايو تقيمك مسرحية سيراتو ده برجراك في جو مسرحي اذر وفي زمن أذر. مع هذه وتلك انت في اللقة الاداء والأوق الرفيع وكالمما ينيق وتنكر المدينة أن الميلاد يناديها. اخنت تتبرج له وبرج أيفل يستضيء كاملاً ويكتب عليه بالنور أنه يستقبل السنة الألفين. لماذا؟ لم تقل البلدية اتما ٱلقَيِتانِ مِرِتًا عَلَى مُولِد السيد. هذا خفر العلمانية. يستعدون الفرحة

قال عنه يولس: "لما حان مل الزمان أرسل الله ابنه مولودا من امرأة". في كلُّ هِذَا البِهِ النَّرُوةِ معرضُ جورج مه لاتور الذِّي يرميكَ توا في مُضَادُ لَنُورِ وَالْظُلَمَادُ هَذَا يُوحِنَانِي بَانْتَظَارُ اليوحِنَانِيُ الأَخْرِ رَمْبِرَاتَ. الْغَلَبُةُ طبعا للنورِ. كيف يكون الرسم تصوفا، سيرا في الضياء قبل ان يكون مجدا في الايقونة منا مو ده لاتور. كاد الفن عنده يكون ارتونكسيا. يجب أن تمتك الدجب لتصير بيزنطياً، ولكن في الدحاب الرقيق متعة. لومة أأميلاد ولوحة الطفل مع يوسف وغيرها وغيرما تكشف الضيائية كبيرة ولكن لوحات المجدلية الاربع في تباين درجات توبتما تستدرجك من النور الفني الى النور الالمي حيث الفن يتجاوز الفن. كيف ينقلب السفر الى باريس حجا؟

المطران جورج خضر

. . .

. ramb

.....

200

 $(x,\lambda,x)^{\Phi_{1}}$ 

b. 14. 04

100

44

P. 2.

**#** . = -

, 14A

J. 2

The rush of power. The adrenalin of the street. IRADERS **EVERY SUNDAY AT 9 PM** Télé Liban

حد صر دروسية

and the second s

ه موسر سرمین ۱۰ د مای کار شده نیو ۱۳ مای کار شده نیو

ا المعلق الم المعلق المعلق

1 may 2 may 2 in the later have

----

Part Start

.....

A Committee of

ريد المستدر المعدد الوزور. المعدد المعدد الوزور

Comment of the second

And the Design of the

Land Section Section 2

أعامه أوالما لأمشاق

المتعارض المستوار

. with the war

manufacture and the

و د ۱۱ کا کا است می ش

مالله والمراضل معاد تعط

أوالمتل أضاحونني

146 2 4 .-

والمساحل لأعداقها

والمستراء المتراصيةوني

مساعد لاحبره

محمد الوحق في

والمتعالفين فرشون

والمراشون والمعاولات

المارات فيستلك التعالي

James Brand Brand

الما المحمل ألبني مطولون

والمرازي فكي الصوراني عربا

راأرجه بالتقية بعقي إسما

المارات والقطي في فوضع

راب المسلم لايمسي فيقية المرطق-

Contract to the second

والمراجع المستحدث المستحدث المستحدث المستحدث المستحدد المستحد المستحدد المس

وروان المراجع المساعل الأخاص المساعد

المانية في المانية الم

الله الدي بالإب

. الساس بن العباد للوارد

المار المار المادة بكور وثلة

وسايا بخنف لتبقيه

The

المن المناس الرقيق الما

الراسيها تستبريك بر

المطران دون

الدافي كيابيسانوه

للما الاستحلال التصفي بوابيو

للباد الطلقان سنو

--

امكان الرفض

بأسره، الدولة والنجنيع، الدُّكومة ومحلس

النواب، والرأى ألعام، تُبقى معددة أدا لم

يجر انتقال نُوعي في أدارة شؤون البلاد

وفي تصحيح جوانب متعددة من خلل يطوق اوصاعنا ومدالات حياتنا.

المراوي التي تنتمي بعد عام من اليوم،

مليئة بقرارات جريثة، ومواقف وطنية

وقومية مميزة، وباصرار على اخراح العلاد

مَنْ هَالَ الدَّرِبِ ۗ وَالتَّشْرِدْمِ، قَانَ العمد

الجديد مصو أن يكون عمد فرارات

واول هذه القرارات هو في توسيع قياعيدة المكتم واليدولية واستسراك

مستبعدين ومعارضين ومقأطعين فى

القرار الوطني العام. فلقد كنا نطمح بعد الطائف ان

نستوعب من كان معترضا عليه بعيداً

عنه، فاذا بنا تخصر كثيرين من وقحوا

مع الطائف، واحيانًا مفَّعُواْ ثمنًا غاليًا

ان نقطة البناية في هذا الانجاه تكمن في مون الدريات العامة في قبلاد لاسيما

وثاثى هُذه الغَرارات هو استكمال

مقاومة الاحتلال في الجنوب والعقاع الفربي، بمقاومة الاختلاف الصياسي

والاجتماعي في الداخل، فالبلاد نحتاح الر

مقاومتينَ في أن واحد. مقاومة مسّلحة

ضد عمو غانب، ومقاومة مدنية سد

ممارسات مدمرة في الاقتصاد والإدارة،

بل مقاومة واهدة بوثيرة من الشجاعة

ثالث منه القرارات ان تصمح المرحلة

الجديدة خطأ لرتكب على مدى السبوات

الثمالي العاضية، هو خطأ شمبش طوى

المجتمع الاهلي ومؤسساته ورموزه، بُلّ

رابع هذه القرارات هو قرار يتخذه

المواطن اللبناني نفسه، بان يتحمل

مسؤوليته، ان يتصدى للفساد والافساد

لدياتا مصادرة دورها واستقلاليتها

ولحدة، وباساليب عدة.

جريئة من نوع جديد.

وأذا كانت ولاية الرئيس الياس

# "مزمور" في السيادة

أوسكار لويجي سكالفارو، آخر مبشري الفرب واتبيائه السياسيين الوافدين الى بيروت بمفهوم السيادة المحتضر على ركام الاثميار اللبناني. بجلال ماضيه المناهض للفاشية والنآزية، ولج الى مواطن الوجع عند اللبنانيين، ولم يأبه لمحظورات الواقع. فأفشى في قصر بعبدا بما اختزنه تاريخ بات فَيُ الَّذَاكِرةِ اللَّبَنائِّيةِ المَتَّعِبةِ مامشيا وَمو فيَّ آلاصل الأصل نفسه للسيادة ومفهومها الصلب.

فرادة هذا الرئيس الجليل أنه مسح عن ناكرة يعلوما الصدأ ويتأكلما الجبن أكثر الصفدات اشراقا فَّى تَاريخها المنسي. أعاد الى اسماع الذين في آذاتهم وقُّر، مسار القادة القادة. نَكرهم بفخر الديَّن الذي أرسى استقلال لبنان منذ قرون باتصالات مستقلة مع فلورنسا، في عز طُغيان الأميراطورية العثمانية وجبروتها. نبش في تراثهم ما لم يسبقه اليه مبشّر، من خلال بلورته للمفهوم الحضاري الذي لعبه التجار اللبنانيون عبر التاريخ صلة وصل بين القرب والشرق جعلت لبنان يضطلع بدور ناقل الحداثة الى الشرق.

وبعيدا مَن المغالاة، فإن أوسكار لويجي سكالفارو لم يتفرد في حمل بشارته اللبنانية ألى الناسين لبنانيتهم. لقد سبقه الى ذلك قادة غربيون آخرون بدليل أن سكالفارو نفسه أفرد في "مزموره" الخاص حيزا جوهريا لمعاني زيارة البلبا للبنان فيما يلمث اللَّيْنَاتِيونَ تُوقاً إلَى خُطُوةِ واحدة يِنَفُذُها أَهِلُ الْحَلِّ والربط و"المعنيون" بالارشاد الرسولي بدل التغرغر الفأرغ بمحتواه وهم عنه قاعدون متكاسلون، وربما يعمل بعضهم على مسحه هو الآخر من الذاكرة

لكن الرئيس الايطالي رسم بنفسه المعنى الشمولي الواسع ازيارة لم تحظ بعد بتفسير جوهرها الابعد من ترسيخ موقع تجاري هو مكفوق اساسا، او من تأكيد الحق اللبناني في ازالة احتلال اسرائيل، هذا المعنى سيطمسه الدكام بالتأكيد، لانه ليس مسمودا لهم فهم ما يتجاوز الموجبات القسرية للَّخطَّاب الملقَّن. على ان هذا ألمعنى لم يحجبه سكالفارو، بل صفع به سامعيه حين تحدث عن الحولة المنقسمة التي تغدو فريسة سهلة لجيراتهاء

... قد يتسبب مَذَا الدفق المتواتر لمفاهيم السيادة بحمى مرضية لممتمني نسيان التاريخ، لكن ذلك لن يمدو مفارقة هائلة ترتسم باطراد عبر تنامى الردة الْغربِية الَّى استكشاف الدقيقة اللبنائية التي لَم يَقُوَّ الواقع الحالي على ظلامته وظلمه على طمسها.

ً نَلْكُ ان الحجر المزمن على لبنان تفتق عن تعاظم الحاجة العالمية الى نموذج لم يقدمه يوما الا لبنان ما قبل العجر، وسواه اعترفت الرهينة بأنها ضحية ام لم تعترف، فإن ذلك لن يبدل في الدفاعات وتدولات دولية لن يُظل معها متاحاً، عَلَى مشارف الالفين، صمود نماذج بائدة على الطريقة العثمانية.

تبيل ہو منصف

الطاغية اتواعا يكاد بعضها يقتل

علميه من الجرعة الاولى مثال ذلك

ما يُسمَّى بـ"أَل اس ُدَى" (ILSD). لنه مفدر رميب يأفذ بالنقط

وتكفي نُقَطَّةٌ ولمدة أن زاد

رحيزها قليلا لتطرح من يتناولها تركيزها قليلا لتطرح من يتناولها

ثم تَقَتَلُهُ بَصْرِيةً صَاعَقَةً. كَنْفُكُ

شأن ما يسمى بـ"الكراك". يمنع

"الـكراك" عـادة مـن شيء مـن الكوكاعين مخلوط يبعض المذدرات

المناعية الخرى الارخص، وبذلك

يصبح اثقل وافعل بعشرات المرات

من الكوكامين النظيف وقد صار

هذا المخدر دارجا في استعمال من بدأ بالكوكايين ثم لحجم عنه

نضيق ذات يده بعدما اتفق مثات

الإلوف، لما الكوكايين فمو الاخف

في أسرة المندرات الثقيلة... ثم

إنَّ لَهُ طَّبِيعَةً مُعَتَدَلَةً فِي أَمَرُ

الأدمان، أنه لا يسفرض عشي

مستعمله ان يتناوله كل يوب

يكفى من ادمته أن يتناول جرعة

أو جرّعتين في اليوم ولا يعود البه

الا بعد اسبوع دون أن يشعر في

گڏڻ ئي قريب عزيز دخل

البندية أيام النتناب الفرنسي في

لبنان وسوريا. ومناك عاشر بعض

الفتية المنمنين فأدمن كالوا

يتناولون من العذدر أرخصه

واسوأه. وكاد مو يدمن مذا النوع

القاتل، ولكنه ارتدع أخيرا وانتقل

الى جرعات خفيفة من الكوكايين

بقدر ما يسمح به جيبه، کان

والدى كالآخ لذلك القريب فأذذ

يسعى بكل وسيلة لاتقاده، حتى

أفلح في ذلك، ولا شك في أن قلة

الدال ساعدت في امتناع الشاب

ومنا لا بد من اشارة الى ان

السجن والجندية والشباب ورفقة

الشوارع عُوامل تغري بالمندر وفي السجون خصوصاء يكثر استعمال

الدشيش لسيبين، الاول أنه ارخص

المخدرات، والثاني أن المحول عليه

سهل بوسائل عدة وحثى بمساعدة

موظفي السجون احيأناء وللمشيش

علَّة لا سبيل الي الاحتيال عليما،

غمو غواح تخترق رائحته الزكية

كُلُّ حَاجَزٌ ويعرفُهُا الْقَاصِي وَالْدَانِيَ. ويحتال السجناء على تلك بأن

يتناولوا العشيش بطريقة لخرى:

ينيبون مقدارا من السكر يفلونه

فَانًا مَا تَكَثُّفُ أَضِيفَ اليه العَضْر

كسراً دقيقة ثم زيّن بالفستق

والجوز واللوزء ومتى برد قطع

أجزُّهُ. فأذا ما تناوله المدمن راح

في غيبوبة حافلة بالخيال والاحلام...

وغنتما يهنأ يقبل على الطعاء

بُنهم غريب ثم يغط في نوم

باسيل دقاق

عن المقدر،

حابة ماسة لجرعة جنيدة علجلات

# السجن والجندية والمخدرات

لم يبق مجال للشك في أن بلدان أوروبا الفربية تعالي أزمة أخلاق، وإلا ما معنى الصَّملات المتلاحقة لليوم في سبيل أباحة الاقمال على المشيشا ويكفي لاتبات ذلك أن نعرف أن مولندا اقدمت على أجلحة هذا العقار السام للاستعمال الكيفي لا الطبي، على ان معظم الدول الأوروبية الأخرى ما زالت تعالج المسألة بكل روية مترندة بين مؤيد ومعارض...

أما في أيطاليا فالمذدر ممنوع منعا قلطعاً، ولقد شهد الناس قصة مدهشة مضمكة مبكية تتلخص القصة في ان تلابا من المعروفين بالافكار الغربية، قام يدعو فيما الى ابلحة الحشيش والماريجوانا... وراح مذا النائب يوزع النشرات ويلقي القطب في المجالس والسلماتُ ماعيا الى ذلك...

بعد صبر جميل مقرون بالتحذير والتمديد أقامت الدكومة دعوى عُلى النَّائِبِ إمام القضَّاء تتهمه بمخالفة القانون والتحريض على استعمال المؤثر وأفساد المجتمع، وقام التّأثب يُعلَّفع عَن فكرتّه مدعيا أن اباحة المفدر الذفيف يبطلَ الشَّمُوةَ إلى مقدر تُقيلُ- تُم انه لم يكف عن توزيع العقدر علي الناس في ما المحاكمة جارية. ولفيرا قضت العدكمة بسجن لُنَـالَابُ ثلاثـة أشهر مع وقف التنفيذ حتى انا تكرر الجرم وجب

مذا الموقف الإيطالي المتشدد من الدعوة الغريبة آلى أبَّلعة للمندر بعجة خفته جائث تكشف اللعبة الخطرة التي تلعبما مولندا دون التبصر بالعاقبة

كُلُن لَي صحيــق من رجـال المحافة رفيع الشأن مسموع الكلمة. حدث أن اغراه بعض الرفاق بتجربة الدّشيش، جربه واستمر في التجرية حتى ادمنه ومن خصائص منا المندر الله يمتص دم الانسان فيديله شبدا نَديلًا أصفر الوجه عَائر العينين. ألا ان مديقي عالج ذلك بأن راح يأكل بشمية عجيبة خمس او ست مرات في اليوم، معجنات ولدوما ومقبلات من كل منف صار الرجل بعد حين يزداد وزئا كلما لزداد المقل واستيد به التخدير فراح يضيف للى المشيشة حبوباً وجرعات لذرى كلما اتنفق له نْلَكْ... الى أن بلغ من الوزن ما لم يستطع قلبه ان يحمل فأتهار... نقلوه آلى بيروت وجاؤوني به لتقاته فحاولنا بكل وسيلة ولكن السم كان أقوى، فكأنت النماية، وكان املها ذلك المخدر للتقيف

وهكذا ترى إن اصناف المفدر وتعود الى وصف الذفيف لنجد كثيرة تكاد لا تنصى... وتعندت ان أَلَدُفُهُ ذَاتُهَا في وصف المقدر، الاتواع والمصير ولتدا مسؤولة عن موت مثات الآلاف في في جديم الانمان... فاذا انتقلنا الى المفدر الثقيل نجد في مطكته

## مشروع قانون البلديات

#### عصام سليمان

لم تحطَّ البلديات في لينان بالامتمام الذي تستحق من السلطة المركزية: على رغم انه عرف البلديات قبل ان تعرفها سائر دول المنطقة، وقبل اعلانه جممورية. فبلدية دير القمر تأسست عَلَمُ ١٨٦٤ وبِلَجِيةَ بِيروتَ عِلْمُ ١٨٦٧، وسنت قُولَتِينَ نَظَمَتُ عَمَلَ الْبِلْنِدِاتَ فِي ظَلَ الْآتَدَابِ وبعد السَّقَلَالِ، وبنا واضحاً ميل السَّطَة المركزية في لبنان الى تقييد اللامركزية الادارية المتمثلة في المُجالَّسُ البَّندِةَ، مَعَ إِنْ الْتَجَارِبُ اكْنَتْ فِي مَعَلَفُ الدولِ: على ضرورة قيام سلطة ادارية لا مركزية الى ُجانب السلطَّةُ العركزية، تتكامل معما، وتُخفَّف الاعباء الملقاة على عليقها في مجال الخدمات والتنمية المحلية، وتـفسح في المجال امام المواطنين للمشاركة في ادارة شؤونهم، على إساس ادهم أكثر علماً بها، واقدر على ملاحقتها من السلطة

لقد شكلت تجربة البلنيات في لبنان موضوع دراسات عدة، وبخاصة في مطلع السبعينات، وحددت هذه الدراسات نقاط الضعف والقال فيها، واوصت جميعها بتطوير التجربة هذه من طريق التُخفيف من القيود آلتي تكبل فيما السلطة المركزية، أي سلطة الوصاية، المجالس البلدية، وجعلٌ قراراًت مِنْهُ المَجَالَسَ؛ في يعض الأمور نافذة بذاتها دون الياجة آلى موافقة سلطة الوصايةُ، وتدريرها تالياً من الروتين الاداري الذي تعانى منه السلطة المركزية، كما أوصت يتطوير الجمارُ البشري الذي يتولَّى العمل البلديِّ، ورفَّعُ مستوَّاه وتدسَّين ادائه، اضَّافة الى ايُجادُ المُوَّارِدُ المالية للضرورية لتأدية الخدمات وتنفيذ المشاريع الملحة واشأرت هذه الدراسات الى عجز البلديات الصغرى عن القيام بالمممات العلقاة على عاتقها تَطَرَأُ لَآلَ شُع مُوارِدُها العالية، وضعفُ الجماز البشري الذي يتوُلَّى شؤونها، ودعَّت الى أيجادٌ حل لُمُشَاكِلُهَا مَنْ طَرِيقَ دَمَحَ كُلُ مَجْمُوعَةَ مِنْمًا في بلنية موعدة.

وفي عام ١٩٧٧ وضع المرسوم الاشتراعي الرقم أَنَّا ( ) فطور الصَّغ القَاتُونَية الَّتِي تَحَكَمُ عَمَلُّ البلديات، وذفف القيود على قرارات المجالس

ومن ثم جانت وثيقة الوفاق الوطفى، فاستجابت دعوة تطوير تجربة البلديات، ونصت على "تعزيز موارد البلديات والبلديات الموحدة والإنداداتُ البِنْدِيةَ بِالرَّمْكَانَاتُ البِالْيَةِ البَارِّمَةِ"، واعتماد اللامركزية الإدارية الموسعة على مستوى الوحدات الدارية الصغرى (القضاه وما دون) من طريق انتخاب مجلس لكل قضه".

الاتجاه الى مزيد من المركزة واليوم وبعد مرور ثَمالي سنواْتُ على اقرار وثيقة الوفاق الوطني، يبدو أن الأمور بالنسبة الى الْلامركزية الادارية، ومن ضمنها البنديات، تسير في أُتَجَاهُ مَعَلَكُسُ لَمَا جَاءُ في الولْيَقَةُ. قَلَمَ يَتُمُّ وضَّع غَلَتُونِ لِلْلَامِرِكَرْيَةَ الْانْأَرِيَّةَ؛ وَلَمْ تَعَلَىٰ الْتَكُومُةُ لي تصور أما ستكون عليه هذه اللامركزية، على رغَّم من اتما عنصر أساسي في عملية الوفاق التي نُعت في الطائف، ولم تجر الانتخابات البلدية بعد مرور ٢٥ سنة على انتخاب المجانس البلدية، مع ان اُستقرار الاوضاع الامئية سمح بالجراء انتخابات نيلية علمة في علمي 1991 و1997، وفرعية في علمي 1990 و1997، ومن تامية لخرى، تضع السلَّطة المركزية يعما على أموال البلدياتُ وتتصرف بما خُلَافاً للقانون، ويتولى موظفون تابعون لما شؤون نصف عدد ألبلنيات تقريباً

والعلوم السياسية – الجامعة اللبنائية

أديب ابو حبيب-اسماعيل بدران

في ما يأتي لجزاء من "رسالة مفتوحة الى الشيوعيين اللبنائيين" وجمها الكاتبان ردا على "قرار المكتب السياسي" للحزب الشيوعي اللبنائي "بغملهما من الحزب":

عدر عن المكتب السياسي للحزب الشيوعي الثبنائي بيان يغملنا نحن الرفيقين لديب بو

حبيب واسماعيل بدران من عضوية الدرب. وقد

نشر هذا البيان اعلاميا وعمم داخليا وخارجيا

استنادا في قرار الفصل نفسه الذي جاء تعسفيا

ومنافياء نصا وروحاء لنظام الدزب الداخلي ولكل

خَلَالَ أَكثرُ مِن ثلاثينِ عاماً على انتسابنا الى

الدرب أمضينًاها في العمل النقابي والجماهيري

والدربى دفاعا عن ألعمال والفلاحين والطبقات

وهدوي مصاد من مصدى رسمين وحدة الدركة العالية والتقابية، لم تذكر يوما أن حزب اقدم

خلال كل منه الفترة، على فصل رفيق أو

تَعِمِينَهُ لُرَأَى لُرِتَّاهُ عَلَقُلُ الْعَرْبُ أَوْ لَمَبَادُرُةٌ الْقَدْمُ

عليما بصفته عضوا او مسؤولا في أهدى

المنظمات الجماهيرية والنقابية باستثناه مرة

ولحدة لقدم فيها المكتب السياسي الحالي على

تُجميد الرفَاقُ النُقابِينِ، فَحُرَى فُرهود وعلي

مديي الدين وجواد ديأب واسماعيل بدران

واديب بو حبيب، بعدما نجح مؤلاء الرفاق فر

وتعيب بر انتخابات قيادة التعاد الوطني لنقابات العمال

والمستخدمين، وخسر كل من كان يريدهم

المُكتب السياسي الدالي مُسجِّلاً؛ بذلك، على نفسه سابقة خطيرة تنكر فيها لمستوره

الأسلسي الذي يتقوم على قاعدة: التنوع في

الأراء، وضمان حرية تعند وجمات النظ

المُّنتلخةُ، وحريَّة النَّشَر العلني الْحُ... ئن اقل ما يمكن ان يقال في قرار المكتب

السياسي الدالي أنه جه خطُّوهُ لَلَّى الوراه

بالمقارنة مع نمح وممارسة المدرسة الستالينية،

ومذا في وقت تعيد معظم الاحزاب العمالية

أيوم النظر في مجمل هذا النميج وتلك المعارسة

اللَّذِينَ لَفَظَّتُمَّمَا الْحِيآةُ مِنْدُ رُمِنْ طُوِيلُ وَكَانًا فِي

اساس منا الانميار المريع السريع للانظمة

فما من حقيقة الامر موضوع قراء الغصل

الذي نشره وعممه المكتب السياسي الدالي في شكل تعسفي ومغاير لمكل تقاليد الدزب

واعراقه ودستوره الاسأس وحبادئ تنظيمه

أولاً لن مبادرتنا التي استهدفت فتح حوار جدى داخل الدركة النقابية ليست وليدة

أنتخابات ٢٤ نيسان وملابساتما بل جاءت قبل

علول موعد هذه الانتخابات بوقت طويل وذلك

معاولة منا ومن بعض الرفاق الخرين لقطع

الطريق على من عمل ويعمل على توسيع الشرخ

يأفذ المكتب السياسي للطلي عليغا أن

داذل الدركة النقابية وتكريس أنقسامها

"الاشتراكية" السابقة.

تقاليده واعرافه

مشروع القلئون البلندِات بِـأْتِي في هذا السياق، فتغيب عنه

الرؤية لما يُجِبُ أن تُكون عليهُ اللَّامركزية الاطرية في لبنان، ولا يأخذ في الاعتبار تجربة البلديات، ويُعزَرُ الْتَجَاهُ الَّى وضع يد السلطة المركزية على المجالس البلدية في اطار التوجه نحو مزيد من مركزة السلطة فُمشروع القلقون هذا جاء منفصلاً عن اي تصور شامل لللامركزية الإنارية؛ في حين أنه كانَّ

الأدارية التي سيّتم اعتمادها، ويتناول توزيّع الملاحات بين المجالس البلعية واتعادات البلعات ومجالس الاقضية، التي نصت عليها وثيقة الوفاق الوطني، وتدبيد معملت لمذه المجالس لا تتعارض ولأ تتطابق مع معمات المجالس البلدية واتحاداتها أُما تَتَكَامَلُ مَعْمًا، كما أن مشروع القَانُون لم يحاول ايجآد علاج للمشاكل التى عانت منمأ البلديات في سيأقُ تجربتها، فتناولُ تعديل بعض لامور الاجرائية المتعلقة بالانتخابات البلدية والاختيارية، وبخاصة لجمة استخدام البطاقة الانتخابية وتنظيم لوائح التلخبين، إضافة إلى أمرين اساسيين، الأول اعطاء الحكومة حق تعيين ثلث اعضاء المجالس البلدية في المدن والقرى التي تعدد بمرسوم متخذ في مجلس الوزراء، والثاني انتخاب رئيس وناثب رئيس البلدية مَن العجاسُ البندي ومن بين اعضائه.

مشكلة التعيين إن التعيين في المجالس البلدية يتغلقض

ومفهوم اللامركزيةَ الادارية، فاللعركزية الادارية نشأت اساساً كوسيلة لتحقيق الديموقراطية على

بسبب انحلال مجالسها، ومعظم العجالس غير المنحلة مصاب بالشلل. وهذه الامور جميعها تُتدرَجُ في لطار مركزة السلطة على حساب اللامركزيةً الأداريةُ، فالمُركزة هي الغالبة إلى درجّة أن السلطة العركزية نفسما باتت تشكو شدة

ان مشروع قانون تعديل بعض لحكام قانون

بجب أن يحدد موقع البلنيات في أطار اللامركزية

المستوى المطيء والديموقراطية تفترض الانتخاب وليس التعيين، والمجالس البلدية تتمتع بلاستقلال أداري ومالي. فمي لا ترتبط بالسلطة المركزية تسلسلياً: شأن الموظفين في الإدارات العلمة، اما تَخْضَعَ، وبحكم استُقَلِّلْيَتُما الإدارية والمالية، الى رقابةً السلطة المركزية، وسلَّطةُ الرقابةُ أو الوماية تختلف في طبيعتها عن السلطة التسلسلية، فسلطة الرقابة ليس لها حق اصدار التوجيمات والاوامر الى المجالس البلندة، لاما لما الدق في الموافقة أو عدم الموافقة على القرارات آلتي يغرض قاتون البلديات موافقتها عليماء وللمجلس البلدي أن يرلوع مجلس الشورى اذا رأى أن سلطة الرقابة تجاوزت صلاحياتها، بينما الموظف، العرابط برؤساته تسلسلياً، عليه أن ينفذ توجيعاتهم واوامرهم، عتى وان كالت مَخَالَفَةَ لَلْقَادُونَ، وَإِذَا أَمْتِنَعَ يَمَكُنَهُمْ أَنْ يَتَخَذُوا بعقه اجرائك تأبيبية فعضوية المجلس البلدي تَنتَكُ جُنْرِياً، في وَاقْعَمَا الدَّتُونِي، عَنْ الوَظِيفَةُ في الْدَارُاتِ العَلَّمَة، وَنَلْكَ بِحَكُم اسْتَقَلَّالِيةً المجالس البلدية، فتعيين اعضاء في المجالس البلدية من جاتب الحكومة، يمس عمالياً الركن الاساسي الَّذِي تَقُومِ عليهُ اللَّمَرِكَزِيَّةَ الأَدَارِيةَ وَمَنَّ شمنها البنديات، ومو الاستقلال الاداري والمالي،

وان أحتفظت المجالس البلدية، في النَّفوصُّ ألقانونية، باستقلاليتها، لإن العمّو المعّين سيرتبط بالجهة ألتي عينته وسيعمل بتوجيهاتها، بينما ألعفو المنتخب يرتبط بالميثة النائبة ويخضع أمامها للمعاسبة. وإذا نظرنا إلى التعنيل الافر الإساسي، الذي ورد في مشروع القانون، ومو

اتتفاب رئيس العماس البلدي ونائبه من جانب

اعضاه المجلس البلدي وليس من جانب الناخبين،

وحدة الحركة النقابية" ... فَصَلَتْنا من الحزب الشيوعي

لستسلم لوهم استعادة الوحدة في فترة زمنية

فمل اللية آلتي تُقدّمنا بما ندل الدلاف

القائم في الدركة النَّفائِية؛ والتِّي تستَّفرق في

كل مراحلُها عامين للوَمُولُ الى وحدة نُقَابِيةً

حقيقيةً؛ مَن فترةٌ زَمْنِيةً قُمَيرةٌ مَنْ وجمة لَظُر

المكتب السياسي الدائي ونمجه وثوابته في

المبادرة التي اقدمنا عليها هي خطوة تؤدي الى تغيير ميزان القوى المصلحة الإطراف التي

تماشي السلطة فليس نحن بالتأكيد الذين

يعملُون على تغيير ميزان القوى امملَّدةُ

الاطراف التي تماشي السلطة بل النمج اياه

الذي يتقاعس اصحابه من اتخاذ مبادرة في

المجال النقابي (ناميك عن المجالات الأخرى)

بِحَجَةً لَنَ السِّعَالَيَّةُ الوَّحَدِةَ فِي فَتَرَةً زَمْنِيَةً قَصَيْرَةً مِي وهم. فلا يتقدمون بأي خطوة أو مبادرة

معرقلي الوحَّدة من كلا الْجانبين ويلجأون الى

تجميد ألقادة التقابيين حينا والى فصلهم حينا

آخر بحجة أنهم مخالفون هكذا نمح!! الواقع أن

نمجا كهذا هو لاذي يكرس ميزان القوى

الرامن لمصلحة الاطراف التي تماشي نمج

ويأذذ المكتب السياسي الحالي علينا ان سلوكنا العملي هذا يتعارض في الشكل

مرة أُخرى، يجري التلطي وراه مده الفراعة

التي ُسمماً الالتَرُامُّ العزبي…ُّ مُرَّة لَحْرى واخْرى تتَحَدُ اقسى التدابير باسم الالتزام العزبي حتى

وإن جاعت خرقا وتنكرا لكل تقاليد الدزب

ان القضية ليست ابدا قضية التزام حزبي،

اتما في الدقيقة ذلك الميل الجامح لدى البعض

في المُدرسةُ العُديمة في شل عقول الرفاق

القاملين في شتى المنظمات الديموقراطية عموما

والنقأبية خصوصا وتحويلهم أدوات عمية

وواجمات شكلية للقرارأت الحزبية المرتجلة،

وُهُذَا يَخَالُفُ عَلَى طَوْلُ النَّظِ وَفِي صَوْرَةَ خَاصَةً

جومر ابحاث مؤتمرات الحزب الاخيرة، الواقع ان

الطاعة"ا واذا كان لا بد من كلام عن الالتزام

بمعناه العقيقي، فإن مثل هذا الكلام يجب أن

مؤتمرات الدزب وبلحكام نظامه الداخلي، والامثلة

منا أكثر من أن تعمى عن التفصام بين القول

والعمل، وعن الكلام الكثير عن الدُيمُوَّقراطيَّة والدُرق اليومي المتكرر لأبسط مفاميمها

وموجباتها، وعن غياب أي فصل للسلطات في

الدزب بين هيئات المجلس الوطني والمكتب

السياسي ولجنة الرقاية المركزية والآجنة المالية،

وتغييب دور المجلس الوطني المغترض أن

يكون المداسب والمراقب لكل تشاطات البكتب

السياسي، وتعطيل دور الميئات الوسيطية

وعدم عقَّد المؤتمرات الدربية في مواعيدها، وتعطيل صدور النشرة العلقلية للعزب

يوجه للقيادة الدالية عن مدى التزامها بمقررات

القَصْبِةُ ليستُ قَصْبِةَ التَزَّامِ. أَنَّهَا قَصْبَةً ۖ

وأعرافه ومبادئ تنظيمه ألداخلي ومستورها

والاسلس مع الالتّزام الدربي!!...

ستمدف في الاساس القواعد لكي تضغط على

أذا كان ألمكتب السياسي الدالي يقصد ان

المجال النقابي؟

قصيرة من طريق الدعوة والمناشدة فحسَّا

ندرك الى اي مدي سيمس التعيين عملياً استقلالية المجالس البلدية، والى أي حد سيفسح في المجال أمام السلطة المركزية للتدخل في شُؤُون المجالس البلدية، فكلما تقلص عند الناخبين ازداد أمكان تدخل السلطة في انتخاب ركيس ّ المجلس البلدّي وناثبه، وبخاصةً لن ثلث اعضاء المجلس البلدي سيكون معيناً من جانب الدكومة. هذا أضافة الى زيادة فاعلية عنصر المال في أُنتخاب الرئيس ونائبه. وغني عن القول ان تدخل السلطة والمال يفسدان العملية الديموقراطية

وَنُبُهُ الدَّكومة التدخل، على نطاق واسع، في شؤُونٌ المجالسُ البلدية؛ تبرزُ من خَلَالُ تركُ امر تحبيد المدن والقرى التي تعين ثلث اعضاء مجالسها البلدية، الى مرسوم تتخذه هي، دون التَّقِيدُ بِأَي مَعَانِيرٍ وَ شُرُوطً وَمَدَا يَغُسَّحَ فَيُّ الْمِدَالِ امْلُمُ التُوسِعُ فِي التَّعِينِ الْمِرْفُوضُ اسْلُسَاّدٍ.

مقتضيات الوفاق

لقد طرحت مقتضيات الوفاق الوطني كمبرر للتعيين في مجالس بلديات المدن والقرى التي تعرضت التمجير، والتي حصلت فيما تدولاتُ ديموغرافية يخشى معما ان تستأثر طائفة من الطوائف بمقدرات المجلس البلدي في لملكن هي: في الاساس؛ مختلطة. هذا الطرح يبدعو الى ماؤل عن مقموم الوفاق الوطنيَّ، وعن تُحديدُ مقتضايته، وهل الأمر متعلق بقرار من الدكومة؟ واذا كأن الامر كذلك فلمانا لم تُتَقِيدٌ بمقتضيات الوفاق في قرارات كثيرة اتخنَّتها؟ ومل الوفاق مقتصر على التوازن في المدالس البلدية لم انه

يتعداما ليتمل بالتوازن السياسي العام؟ إن مقتضيات الوفاق الوطني لا تتحقق من خلال تعيين اعضاء في بعض المجالس البلدية، اتما بتطبيق وثيقة الوفأق الوطنى، والتَّقيد بمَّا نماًّ وروماً، وأعطاء عملية الوفاق الأولوية في رسم سيُاساتُ الحكومة، وافساح آلمجال أمام تطوير تجربة لبنان الديموقراطية، فالديموقراطية، بإعادها السياسيةُ والاجتماعية والاقتصادية، هي الكفيلة بتحقيق التوازن الوطني والوفاق الحقيقي.

أما مشاركة المقيمين في بعض المدن الكبرى، غير المسجلة فيما قيود لغوسهم، في الانتخاب والترشح لعضوية مجآلس بلديات مذه المدنء فمي قضّية يجب معالجتماء ولكن ليس من طريق قتعين الستنساب. ومشروع القانون لم يحدف الى اشراك مؤلاء في ادارة المهالس البلدية في لمأكن سكنهم، فمو ترك الحكومة حرية أختيارً الثلث قمعين او بعضه من المسجلين في القوائم الانتخابية ومن المقيمين غير المقيدين في هذه

لمكان الرفض التعيين في المجالس البلدية مرفوض اساساً،

فمو يتعارض مع مفموم لللامركزية الانارية ومع لمِبَادِيُ الَّتِي قَالِمِتْ عَلَيْهَا؛ كَمَا يَتَعَارِضُ مِعْ مِأَ نَصَتُ عَلَيهُ مَقَدَمةَ الدَستُورِ، الَّتِي اعْتَبَرْتُ في قرارات المجلس الدستوريّ جزءً لَّا يتجزأ من الدستور، من هنا أمكان أبطال القانون الذي ينص على التعيين، اذا ما تمت مراجعة المجلس الدستوري في شأنه ويصبح منّا المكان كبيراً جداً، اذا ترك التعيين استنسابياً من دون حوابط نير أن التعيين في الشريط الحدودي له ما يبرره، وتلطيق عليه نظرية الظروف الاستثنائية، فُالاحتَالُالُ ظَرَفَ استَثَنَانَى وَلَا جِدالٌ فَيِهُ، وَقَد التزبت الحكومة في مشروع القانون بالدعوة الى أجراً التقابات بلديَّة في النَّسريط النَّصودي خلالُ مدة شمرين من تأريخ روال الاحتلال الأسرائيلي. لذلك لا يتناقض ما ورد في مشروع القانون لجمة التعبين في الشريط الحدودي مع الدستور،

المتموص عليما في النظام الداخلي الخ...

تُستمنفُ وحَّدتُما وحُريتما والْعكتسبَاتُ، وفي وقت يولجه فيه شعبنا اقسى الظروف ولمرما

تتبحة تفاقم أوضاعه المعيشية وتدبيله ألمأيد

والمزيد من الأعبه والضرائب والرسوم الأمر

لَّذَى يِتَطَلَب، اكثر من أي وقت مضى، توحيد

صفوف الدركة النقابية وتضافر جمود جميع

الشيُّوعيينُ من دونَ أستَثناهُ وَفَي أَي مُوقَّعَ

وَمنَ الستغرب تكثر أنّ يأتي قُرَارِ الفصل عشية المؤتمر الثامن! فكل الاعراف والتقاليد

وما تُم التُوافِقُ عليه في عزّ ازمة الحزبُ وقبلُما وبعدما ان لا تـقـدم قـبـادة الحزب، تحت اي

ظُروف او مُبرر کان، علی فصل او تجمید ای

رفيق عشية مؤتمرات الحزب، وذلك لسبب

بديمي جداً الا ومو منع القيادة – أي قيادة –

من أنَّ تعقد مؤتمراً للحزب علَى قاعدة

الذي يشكل اقدح خرق لأبسط معاهيم

الممارِّسَّة الديموقراطيَّة وحريَّة التختيار،

تُنساب من تريد واستبعاد من تريد، الامر

فَبِعْض النَّظُرِ عَنَّ كُلُّ مَا تَقْدِمُ، وَهُو بِذَاتُهُ

يسحب أي مسوع شُرعي لقرار الفصلُ، ألا يحق

لَّمَا وَلَكُلُّ رَفِّينَقُ مَلْفُلُ ٱلْمَرْبُ وَخَارِجُهُ أَنْ

يتسائل، وبحق، أماذا هذا الخرق عن سابق

تصور وتصميم للعرف والتقليد، والتوافق عشيةً

المؤتمر التامن؟! هل وراء التكمة ما وراءما؟! هل

ثمة شعور آدى القيادة الدالية بأن الوضع

عشية هذآ المؤتمر ليس كما تـرغب وتريد،

فتلجأ الى اقسى التدايير بالنسبة الى البعض

ترميباً للبعض الأخرا لا تدري... الا أن تجربة

المؤتمرين السادس والسابع لا تزال طرية في

الاذهان يومها حذرنا ونشرنا داخل الدزب ان

كل ممارسة بعض عناصر القيادة تـؤكد ان

غايتما مي تركيب مؤتمر ثأتي اكثريته على

قاعدة الاستنساب والاستبعاد لـ"يشرع" ميمنة

لله لمن المؤسف، لا بل انما لمأساة حقا الا

آننا نرفض شكلا واساسا نصا وروحا قرار

وفي النماية لا يصعنا الا أن قردد ما سبق

أن قَلْنَاهُ في رسالتنا التي وجمناها آلى رئيس

واعضاء لجنة الرقابة المركزية، ورئيس واعضاء العجلس الوطني، واعضاء اللجنة الوطنية التقابية،

اثر قرآر التجميد الذي اتخذه المكتب السياسي

الطلى أنذاك بحقنا وبحق بعض الرفاق الثقابيين

الآخرين، يومما قلنًا واليوم نُرددُ: "أن مويَّنَنَّا

الشوعية وانتمافا العزبي وحقوقنا في العضوية

الدَرْبِيَة ليست مئة من هَيئة او ملكا لَقرد، وقَد

تثبثت طيلة سنوات العمر الكفاحى والواجب

النضالي لدى كل منا، بما يقتضيه هذا الواجب

ونَلْكَ أَلَاتُمَا ۗ، وَتَالَيَا سَنْدَرَصَ عَلَى كُلُّ نَلْكُ

وُسندافع عنه بجبيع الوسائل الديموقراطية التي يشرعنها نظامنا الدلخلي".

تكون هذه العناصر قد تعلمت شيئا منذ ذلك

هذه العناصر على العزب ونهجه ومقدراته!

الدين حتى اليوم!!

الغمل بحقنا...

كاتوا لبواجهة منه الحملة وتلك الظروف،

#### اللجان والروابط الشعبية

#### معن بشور

اذا كان من سجب رئيسي لتعتر اتفاق الطائف فمو ان القيمين عليه

بالغوا في الاعتماد على المعادلة للدواية

- الأقليمية التي افسحت في المجال

لولايته، ولم يولوا المعادلة الدَّلْظية ما

تستحق من اهتمام، بل سلمموا بقصد لو

غير قمد في تعميش القوى النية في

المُجْتَمَعِ الأهلي اللِّبَلْآيِ الَّتِي حَاصِرَتُ وَاقْعُ الحرب، ولغفة الحرب، وتَقافَة الحرب،

وبدلا من ان يتاح العجال لقوى السلم

الاملي والوحدة الوطنية والديموقراطية

السلَّميةَ اتَّأَخَذَ دورها في قيادة سفينة

البلاد في مرحلة كُأن لما وحدما، مطيا،

شرف التمميد لما برز اتباه كنا حذرنا

منه منذ ان أجتمع النواب اللبناتيون في

مدينة الطائف، ومو الاتجاه الى حَلْفُ غير

مقدس بين لمنية نظام ما قبل الدرب،

وتمنية نظام الدرب، ومعمماً منطق ظن

انه بالمساومة معهما يمكن للسلام ان

يتعزز، وللاستقرار ان يتوطد، وللازدمار

ولسارع منا الى القول ان انتقاد

ذهنية ما قبل الدرب لا يعنى انكارا

لايجابيات مهمة برزت في لبنّان منذ

الأُستَقَالَ بعضها سُياُسي يُتمثل بُفكرة الميثلق والتوافق الوطني، وبعضها اداري يتمثل بولادة مؤسسات حديثة للادارة

والخدمة العامة، وبعضها اجتماعي يتمثل

بقوانين وضمانات صحية واجتماعية

وبعُضُمَّا أعُلَمي وتقلغي يتَمثَلُ في نَمِّنَة لِبنَانَ النيموقراطية والفكرية واشعاعاته

المتنوعة، لَكُن مِنْهُ الايجَابِيَّاتُ كَانَتَ

تعاصر في شكل متزايد بنمح للثقاسم

الطلاقي، والعطصمة المذهبية، والغطاء

السياسي للفساد الاداري. واسارع هنا الى القول ان العديث

النقدى عن نمنية أوجدها نظام الحرب،

لا يعنَّى أبدا تقليلا من تضميلت قوى

حاربت بصدق، وحققت تحولات مممة في

حياة لبنان، ومن شباب بذلوا حياتهم

للدَّهَاعَ عَنْ مَعَتَّقَدَّاتَ لَّمَنُوا بِمَا وَرَأُوا فَيَمَا

طريقاً لذلاص بلاهم. لـكن فكرة "العرفية" و"الظروف

الاستثنائية" و"الاضطرارية" التي

تستخدم في ظروف للعرب للفروج على

انظمة وقواتين ومؤسسات، والتي كثيرا

ما تقود ألى أستباعات والتهاكات، لا

يجوز أن تستمر أيضا في مرحلة السلم

وَيْنَاهُ لَلْدُولَةِ، فَالْسَلَّمِ الْإِمْلِي لَيْسَ مَعْلَمُ

يتقاسمها المداربون، والتولة المطلوب

قيامها ليسث أسلابا يتناتشها

ولنقلما بصراحة، أن لبنان المحاصر

بأثار المرب، وبحقد الاعداء، وبقلة

الموارد، ليس مو البلد المؤمل لتُسديد

فوأتير الدرب لمنه الجمة أو تلك، أو

لدفع جواثر ومكافآت لهذآ الفريق

المقاتلُ أو ذَاك، واذا كلن لا بد من

فواتير تسند فلتعلن لنأ قيمة هذه

الغواتير والتعويضات وحجمها ومدتها

لكي تحسب لها الحساب ونعد لمواجهتها

المتقاتلون.

وصولاً الى محاصرة الحرب نفسها.

النامة بالدولة

الوزراء في ٢٤ ايلول الماضي عن عمق الْفُلُاف؛ بُعد انْ قُـلت المُّـوارَّد وزادٌ النفاق، فان تخلمم تشرين بين الرؤساء قد اظَّمر للَّمرة الأولى أن خَلَافَ الرؤساء اثمر هذه المرة اتفاقا تشكل بنوده بعض ابرز مطالب الدركة الشعبية والقوى النبة في البلاد من فتخابات ىلدية للى تفعيلُ مؤسسات الرقابة، والمناورة في الوظائف، والرقابةُ على المناديق والبجالس وغيرها.

مُكتوب، يتضمن مثل هذه البنود هو دليل

ان هذه القوى مدعوة هي الإذرى

الاحتجاج واتنظار "ترياق" أن يأتي. والمفارقة في منطق المقاطعين لا تكمن في انمم يخلون بمقاطعتهم لساحة لتمثيل لكثر سوءًا، ولواقع اشد

دائما ومستمرا اما الذمنية الاخرى التي ندعو القوي لَّلَالْيَاتُ، والأليات بالمَّوْسِسات

في هُذًا العامُ كانت معركة انصارية: ثم التفاف للبضائيين الاجماعي حول وشمدائما البررة. نعم نقول التعاف اللبناتيين احسوا بعظمة هذه المقاومة

دور الدِّيش كمؤسسةً وطنَّية مهمة، تعيزُّ بين العدو والمنيق، وتقدم الشمداً،

# منطق سعى الى استرضائهما واسكاتهما الْعِيْاةُ اللَّبْنَانِيةُ، فكادت ان تَضِيع البلامح

حربنا مع ذهنيتين

وبقدر ما كشفت جلسة محلس

صحيح أن العبرة في التنفيذ، لكن ان

على كل الصعد وفي محتلف المجالات. للتحرر من ذمنيتين كانت وراه تراجع

والأستنكاف عن المشاركة في الدياة العامة، وذمنية تسجيل المواقف واعلان

ترديا فحسب، ولا أي أن المُقَاطِعَةُ هي اسلوب يستخدم في أدظة واحدة أو في مُوقُّفُ وَاحد ولا يمكن ان يُـكون نَمجا

المقاومة بعد عملية جبل الرفيع اللبنائدين الأجماعي حول المقاومة السلامية بالذات ذلك ان المسيميين عندما لأحظوا انها خيار قادة ومجاهدين

وفي هذا العام برز في شكل واضع دفاعا عن أرض الوطن، ويزور الثلاثة المواقع الأماسية في لحظة العدوان، بل

#### لبنان، وقبل طعنا بقانون التمديد العقليتين قد استفلاتاً الى حد كبير من عبر مساومات وصفقات في كُل مجالات

يخرج عن ناك الخلاف الشمير اتفاق مهم على استعادة قوي المجتمع الدياة لجزءٌ من دورها، بل هو مؤشر على امكانات متلدة لادوار اكبر في حياة البلاد انا احسنت هذه القوى خوض معاركها

#### للبلديات، فاعطى املا في أمكان قبام حكم التؤسسات. فَي مُنَا العام استمر الفائش في ميزان المدفوعات، وبقي النقد الوطني ثابتا على رغم التكاليف ورغم الظروف

في هذا العام زارت لبنان شحميات عربيةً وعالمية معنة، رسميّة وشعبية، زمنية ورودية، كان لزيارتها معس رئيسي كبير، ومي ان لبنان باق، وان تقبله مصيَّ. وأن رسالته في مُدينطة والعظم هي سر وجوده, لكن مده الايجابيات التي صعما لننان

دورها آلى حد كبير، نمنية المقاطعة

الدية الى التحرر منَّماً فمِّي ذهنيَّة تـرُى العمل السياسي في تسجيل المواقف فقط، والعمل التغييري في ترناد شعارات الاحتجاج فدسب، فيما المطلوب ان ترتبط الافكار بالبرامح، والبرامح والمؤسسات بالعقل الذي يحترم الجماعة ويقبل رأى الغالبية

وقدرهم في آن واحد،

في هذا العام ايطال البيا النستوري نيابات للمرة الاولى في تاريخ

العقلية والمصابين بتدن في قدراتهم

النَّهَنِيَّة. أَذَّ أَنَّ الْمُرْضِي الْعَقَلَيِينَ لَدِيهِم

قدرات فكرية وتكييفية مغايرة أما لدى

مواجمة الكثير من الصعومات والعقبات

لممارسة هياتهم، ولكن من عير

المعروف ان معظم تلك الصعوبات

والعقبات من صنع سواهم – الاصحاء –

لُتَى يَضَفُونَهَا عَنْ قَمَدَ أَوْ عَنْ عَبِرِ

قصد أمامهم، ليبقى المعوقون قبد الدير

المكاتي والرماتي القامين فيه، وبعقون حينذاك موصوعاً شمياً للتفاخر والتباهي

بمصاعدتهم والتحسس الانساني السلمي

بتقييم العون الانساني لمم من الاعوال

الأثية عبر قُولت الاعْمال النبرية من

صدقات وحسنأت وندورات وسوى ذلك

من اشكال العون أنفعُ البلاء، فيكمنون

علَى الاخذ والتسكّع في زواريب الزمان

والمُكان سعياً وراء قوتُممُ. لما أقص ما

يحيب مؤلاء من معاناة فهو حرمانهم

من فرص العطاء ومن فرص المصامعة

لى بناء مجتمعهم وتطوير وطنهم واتراء

العالم بطلقاتهم المانية والمعنوبة، هذا

علماً بأن لمم ملَّ الدَّق في أنَّ يكونوا

مختلفين وعلى الآخرين وأحب الاعتراف

نك من اسمى مادئ الديموقراطية فر

المنتمعات المنفية؟ ألبس هذا سب

عن كل فرد من أفراد المجتمع يمكن أ

يساهم مسأهمة فاعلة في هذا الشأر

وبجرد عدم التلفظ بكلمة معينة

التصرف بسلوك معين ممما يكن عقوياً

المكفه أن يعتزع الكثير من العوائق

أن المصابين باعاقات بجاهة الى لكث

من تُشييد مندير (KAMP) على أرصفةً

سوليدير وابنيتما، ان المعوقين في

داجة الى منتدرات ليلدوا عبرها الى

القرار السباسي ألادتماني، ديث يصلون

الى عُقولُ الْأَحْرِينَ قبل قُلوبِهُم، لَيصلُواْ

الى بغوسهم قبل طقوسهم. إلى

والصعوبات من امآمهم.

بالإختلاف،

ومن المعروف أن على المعوقين

#### والتَّجَاوِزات، بِمَا أُولَي مِن فَوةً، بِلِ ان يشعل شمعة، فالشموع الكثيرة تضيًّا هُي ُمِذًا الْعَامِ برزت لكثر من اى زوايا الوطن الكبير وقت مضى سلامة خيار وحدة المسأر خَامِسْ مَنْهُ الْقُرارات هو ترجمة عروبة والمصير بين لبنان وسوريا فتحول الوضع لبنان ترجمة حقيقية في كل محال، فعروبة لبنان ليست في التملق اليومي العربي من خال المرولة والتراجع الى حد أنلى من التماسك والتضامن.

العزعج لسورياً، بل مي التزام بقيم ومواقفٌ وسلوكيات، انها في احترام حق الاخ الفلسطيني المقيم بيننا بحقه الشرعي في العياة، في أعترام حق الشقيق العراقي في البخول الى لبنان دون قيود، في وضع النطط الاقتصادمة تبني نمونجا يقتدى في الوحدة والالتزام والتجارية والتربوية والثقافية التى تستعيد للبنان موقعه العربىء وتستعبد

واتشفافية والتزامة

# "اصحاء" معوقون و"معوقون" اصحاء

لقد توآرتنا ملفات ومشلكل وحتى قيماً تتمكّم في البيات وعناوين وتسميات تسأهم بعد ناتما في اكتر العيان في تكريس دونية المماس بمعوقات وحل ما نتمناه ان تتبلور للرسألة بوضوح ولو نسبي يولي قضية المعوفين ما تستدقه من اعتمام لذلك نجد مُضَطِّرين التِزاماً بمقوَّلة مكرة اخوك

لا شاطر أن نؤكُّد بعض الحقائق: حرت العادة في تعريف المعوض بأن لدى مؤلاء علجات مفايرة، تختلف عن حلبات الأخرين.. والأمع أن نقول أتمم بشر قبل كل شيء وان لنيمم علجأت الآذرين نفسما واتما قعراتهم مفايرة ومختلفة، وفي لحيان كثيرةً يتفوقون متغلبين على عجزهم فالتركير على الأيجابيات يقصر السنافة ويوصل

فأضحى هذا البرنامج بشهرته سيفآ

طبيب – نائب رئيس الانداد العالس لدعيات النظف العقل

وسيل من التساؤلات والآراء والأفكار عمله منَّ هكذاً مغوات، وليوافق معي

المشاعر والاحاسيس والتي من الصعب لن يكشف النقاب عنما الا عدر البراعة التي يتمتع بها الدكتور زياد نبيم

ذا حدين، فأذا ما تطرق ألى موموع لا بد له أذا ن يناقش ابعاده كافة في شكل منضبط بحيث يتمكن المشارك والمشاهد والمستمع من تلغي الرسألة والمشاركة الفاعلة في الحواره يتزود أتَّرها البَّمور بكم وفير من المعلومات والاقتناعات وحتى للقرارات قيد التبني وِكل نَلك يعتَمد في شُكَل اساسي علرُ آلية التحكم بالحوار والمناورات النكية للتى يلجأ اليما مقدم البرنامح بموم وبراعة لافتتين. ومنا تكمن النَّطورة لذ أنَّ أي تقصير أو سمو أو حتى عدم خبط الفترات يمكن أن ينعكس تقصيراً فيبدو الخطاب الموجه مغايراً لما يريده مأدب الرسالة الإعلامية، وليسمحوا لنا طلقول عند ذلك أن علطة الشاطر بألف غلطة وحاشى الدكتور نبيم وفريق

بمعوقات في فترة وحيزة من الزمن.

#### البياتهم قبل قصائدهم، إلى شعورهم الى الدمج وتكافؤ الفرص قبل شعائرهم، لا لشيء بل لان لديهم – لا لنري لباذا يجري تنهم المعوقين عقليا فتارة ينعتون بالمجانين أو المعتومين من دون معرفة الخرق المائل والشلسع بين الممايين بالامراض

قدرات مغايرة ولهم ملَّ الدق في ملك. – تبقى مشكلة صعوبات النمع فمل من المعقول أن نسخت في الدمج عي مرحلة لا تُحَلِّ المنجات البديمية لاكثر من ١٠ في المئة من المعوفين وان ٧٥ ، المئة من مراكز التأميل تتمركر في بخافطتي القاصمة وحبل ليبان، وأن ليس هناك من مؤسسة شاهيلية علمة -حكومية للمعودين. أن مسامَّمةً الدولة في جيمات

للعروبة اشعاعها اللبناني.

التأميل مده لا نتعدى الدمسة ألاف لبرة لمانية بومياً، في دبن ان كلفة توفير الند الادني من التدمات التأميلية مَّ دُوْن لِيوا مَّ سَعْدَل ١٥ لِلْف لُ.لُ. أن الميئة الوطنية لشرُّون المعونين تبذل حمودا حثيثة لافرار حطنها ولكن من دون موارنة ومده للمبئة بحادة الى شتم من الأشرين ومن المعوفين بدلاً من العكس، وسندوق هذه الهيئة اند مند فترة بتكثد اعبآه نفقات تربوبة لعبر المعوقين مدلاً من تدميل ورأره السربية تفطية كلفة النادات البربوية والتعليمية للمعوفين، أن صندوق المبئة بتحمّل تكاليف العنمات التربوية والتدريبية المهنية والتعليمية ولكى بالكاد تستطيع موارثته تعمَّل الاعباء الاحتباعية. أيفد دأنت ورارة الشؤون الاحتماعية اديراً على التضيين على حمقيات العطاع الاملي، علماً بأن هند الصعبات شقوم

باختلافُهم ُ ليس شفَقَةُ أو محدة او منة او حتى احتراماً بل الاعتراف بحقهم بأبقاف النعافد ممما أبا من زفتيت أليس الاعتراف بالأخر - المعتلف -الاكتفاء بالنمسة آلاف ليرة لتأنية يوسأ لكل حللة كبيعة من الورارة. احد اعم القيم البشرية السلبية؟ السي لا أبري مايا ستكون يوغية خدمات كمده؟ لا أدري أنا كانَّ بالكائبا شراء كافياً ليسامم كل فرد من افراد ثلاث سأقيش وثلاثة أكواب ماء بوميا لمحبات للطعام والشراب نكل عفوق المجتمع في انشزاع الدوامز المانية تكلفة حمسة ألاف ليرة لشلبية – ومدا والمعنوية والصعوبات الدباتية من امام ما تدود به الدكومة على مؤسسات هَزُلاءً، أو اقلَّه الامتناعُ عن المسأممة في التأهيل عن كل معوق يومياً. أن مده تميش عملية التعليش مع المعوقين المعنات تنوء ثدت اعناء مائلة من ودرقلتُها. إن الموقف الشخصي الصادر التكاليف البادية ومن تلمث في المنابة

بتحمل نفقات محمل عمليات الناهيل

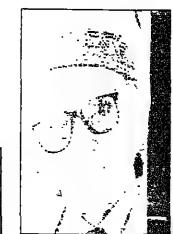
والتربية والتعليم والنشعيل، والتمديد

الفلاقة بعد ما كانت تحملت ما تحملته – وما نجب ان بتشاطر به اديراً وليس أخراً أن أكثر الفئات شعوراً التمديد والاستفلال. وبالتعرض لصعوبات في النمح الاحتماعي مم المعوفون عقلياً وأنه لتدد كبر أن نفاح مشكلة مؤلاً بالداث أد ان العصادين تساكر الأعاقات بامكانهم التعبير والتخاطب والمنادة بحقوقهم أمأ الُمعوفين عقلياً همم الدلقة الأصعف في منا الشأن..

#### من البستغرب جدا أن يأتي قرار الغمل في وقت تتعرض فيه العركة التقابية لأشرس حملة موسى شرف الدين

تكاثرت تعليقات الشطار على الدلقة التلغزيونية "الشاطر يحكي" المتعلقة بقضايا المعوقين، ولكن هؤلاء للشطار فشلوا في ايصال رسائلهم الى القيمين على هذا البرنايج الدريُّ والشَّعبي. تقدُّ عودنا القيمون على هذا البرنامج على فتح ملفآت ساخنة تطاول مكنونات

انه لا يمكن اختزال قضية نمع الممابين



## عقل. العالم، مينه، الأمين، منيف، البياتي، يوسف، حرب، صادق

# الجواهري رحل الاعن الشعراء والأدباء والأصدقاء هؤلاء على غراره نسجوا القصائد العمودية والنثر الذي ينصف

فيلب شاعرين (ادونيس ومحمود درويش) وناقد (جابر عصفور) من رعيل الحداثة عن "يوم سيحة سنحرين راموجين والمحود مروض) وساح البيان المنافق المنافق المنافق المنافق المنافق المنافق ومجلتاً الطريق" و المدى" عساء امس في قاعة عصام فارس للجامعة الاميركية في بيروت تدية للشاعر الذي رحل منذ أمد وله الأف الإنبات الشعرية الحين، المعتصرة قرنا من الزمان، بأيامه العربية المرةً وَّما آكثرها، وبأيام لم تعطُّ سوى من طرف اللسان علاوةً، ولوُّ ندرتٌ. أَلَى ٱلْجِوامِرِّي روْحًا، الْتَفْ شِعراء وْتَاثْرُون اسْتقطبتهم بيروْت، كَعادتُما سباقة جامعة ويلتحف الجميَّع بعُبَاءتُماً. أَلَى بيروت أتوا من منافُ، من مصر والعراق وسوريا والسعودية يجمعهم اليها





الارض نجمته الأغلى

ارواهشا وتمادى النعي والد

والريح خلف رتاج الب

# في منزلة المتنبي وعلينا أن ننتظر مثله طويلا

. فتقديم لمحمد دكروّبً ملقيا كلمة الافتتاح عنواتها "الشاعر النشيد البوطني. فتقديم لمحمد دكروب ملقبا كلمة الافتتاح عنوانها "الشاعر والناس"، وفيما، "(...) كما كان للناس حصورهم الاسلسي في شعر الدوامري، كان لشعر الدوامري حضوره الاساسي – وفعله – في الناس، فعله التحريضي حقا، والعرفي فعلا، والثوري اصلا، في ناس زباته. نقولٌ لا مجاراً ولا مبالعة أن شعر البدادري، في المعارك الوطنية الاجتماعية، كان من اقوى اسلتة تلك المعارك.

ُشَعْرَ بِسري في التمامير، كالبار، فيصير من اهم عوامل انتفاعات البمامير وتعوليتما – ليَّ الشَّارِع – الى موحاتُ تقتَعم السَّدود والسَّوار ، كما النار. وَمن شمد البَوَامِرِي يستَعَلُ أَذْ يَمِدر بأشعارة وسُط النَّاسِ، فتشتَعل الناس ومن سهد البواهري يستعن أن يجمر بالشعر الذاء وكيف يكون – لا مجاراً ولا مباية على المسلم المسلم المسلم ولا مبالغة – من اقوى الاسلمة في وحدان الناس واندفاعاتهم العاصفة. وقل المجارا وعلى المحمودي نفسه وقل المجارد – في المحمول النشائي القصائدة وفي الشكل العمودي نفسه المجدة القصائد – شاعرا اصبلا، حديثا ومعاصرا، ومن السلالة المتوهجة للكبار في

ودعد سعيد عكل، قرأ الروائي السوري دنا مينه كلمة تعظيم في الجواهري سومية من يسي بحرب المراد مناك ثورة حمراء، وكان توار حمر، وكان الزمان يثب على الاذي، فينتني حكم الطفاق، وكان عبدالعميد كرامي، والتيابين في بيروث، والجوادري يعتز ألمبر الذي يقف عليه، ورجال الامن يحيطون بالشاعر أمنعه من

> عن نور وجمك عاطر موّار والمحد ان يحتيك مجدك وحده في الناسُ لا شرط ولا أنصار (...)

انَّ هذا المدير ألجوامري، مو الجوامري روحا وجنانا، وهو الجوامري، في شجاعة قلبه ورقته معا، في جبمه للظلم، وغزله، شبقا حد الجنون، بالمرأة، وفي تحنانه على المعريّ، الكفيف الذِّي أقام الدنيا بالضَّجة الكبرى، وهو وفكره ورفوف تنمل الكتبا

مَميَّ اللهُ عَامِ على رحيل النتنبي، حين افاءت السماء بنعماها علينا، فمنحتنا محمد ممدي الجواهري، ترى كم من الأعوام ستمضي، حتى تفيء السماء علينا ثانية، مستى سبرسري، مرى حم من مصورم ستخصى، حتى تعي، السماء عليه في المعرفة والمعرفة والمعرفة والمعرفة والمعرفة والمعرفة والمعرفة المعرفة والمعرفة والمعرفة المعرفة المعرفة المعرفة والمعرفة المعرفة المعرفة

#### لم الى المفكر والناقد المصري معمود امين العالم،

"(...) ليس دَفَاعًا عن شعر الجواهري، فَمَّا هو بُحاجة الي دفاع بوجوده الشعري التي الفاعل بيننا، وليست دعوة الى تكّريس شعره باعتباره الشّعر الجنير وحدَّة بالتُكْريس وَالْاحتَفَاءُ وَاتَمَا دَفَاعًا عَنْ الشَّعْرِ ، أَقُولَ ، أَنَّهُ لِيسُ هِنَاكَ مَا هُو اخْطَرُ على قيم الشَّعر من حكم اصولي لا يجد الابداع الا في استمرار الذَّلْقَة التراثية الشُعرية القديمة وحدمًا، او من حكم حداثي لا يجد الابداع الا في القطيعة السطاقة مع هُذَّه الذائقة التراثية. ليس مناك ما هُو اخْطَر على الشَّعر وَّالادب والفن عامة منَّ هذا الناحك المراحية. بيش هندة بد هو اختبر على المنظم والحب واعلى حاصة على الاقصاء المتباحل القاطع المطاق بين الذائقة التراثية في تنوع تجليلتها والذائقة الحداثية في تنوع تجليلتها كذلك. ليس في هذا دعوة الى توفيقية فنية زائفة بينهما. اذ لا ابداع يفير تجدد وتجاوز لما هوسائد مستقر في الرؤية والتذوق وأساليب التعبير (...)

هذه هي نسبية القيم الإبداعية دلخل ثقافتنا الذاعة، وهي نسبيتها كذلك داخل المشترك الثقافي الانساني عامة. فهناك بغير شك مشترك ثقافي انساني، اخذ

يتنامى ويتــعـاظم مع التنامي والتـعاظم في ظاهرة العـولمة الموضوعـيـة في الاوضـاع العالمية الرامنة (...)

وليس شعرناً العربي في معزل عن (س) المعركة المضارية، بما يحققه عن تنمية ابداعية الثقافتنا القومية الخاصة، بما يتيمه بذلك من مشاركة فعالة في التندية الابداعية المشترك الثقافي الانساني، في مواجمة محاولات التبعية والمبمنة والتسطح والتفريب والتعييب الثقافي الاميركي (…)".

وبعد قصيدة السيد محمد حسن الامين، القى الروائي السعودي عبدالرحمن منيف كلمة من "الجواهري والسياسة". "(...) للدلالة على الحس السليم للجواهري السياسي، هو الموقف الذي اتخذه منا، في بيروت، حين اجتمعت الاحزاب والشخصيات العراقية المعارضة بعد الاجتياح -- من يعرضه مين مصمحه محراب واستحداث العراقية المعارضة بعد الخياج العراقية المعارضة بعد الخياج العماركي للعراق، اذ وقت تعلمت الاصوات لأدقة النظام العراقي والمطالبة باسقاطه، كان الجوامري يدين، في الدرجة الاولى، الغزو الاميركي ويطالب بالوقوف في وجهه، دون أن ينسى الامور الاخرى بطبيعة الحال، وأعلن، وقد تجاوز التسعين بسنوات، الله

مستعد أن يكون ضمن العشرة الأوائل المواجَّمة الغزو الأمبركي في البَّصْرة (...) مضى ٱلدُّوامْرِيِّ. لكنَّه ببدأ الان، كأن كُبيرا في شَّعره، وكأن تُكبيرا في المواقف الاساسيّة الَّتِي تُستدعي ٱلشجاعّة والتّضحيّة، وتُكان مثل خُدنهُ المتّنبي خين تُدعو الضرورةً، كانَّ الاجيال ٱلقادمة سوف تكتشف أن الجُّواهري احد بناة الَّلغة ٱلعربية، ومم في نتيجة قلائل، وأحد الندن جعلوا الشعر في القلوب وعلى كل لماة، وسوف نُعَتَرْ، كُجِيلُ، لَنَا عَشَنَا فِي زَمَنِ الْجُواهِرِي. سلاما ادا فرات حيا، لأنك لا تموت ابداً".

وبعد الشعرة عبدالوهاب البياتي وسعدي يوسف وجوزف حرب، التى الامين العام للمجلس الثقافي للبنان الجنوبي حبيب صادق كلمة الكتام، وعنواتها "المغنى لنور الشمسر"، ومنها نقتطف خاتمها، ٣...) وبعد فاليوم وندن على مشارف المغيب لقرن استثنائي في التاريخ، اذا ما اعدنا قراءة الجوامري، بصفاء ذهن واتعتاح رؤية، قرآنا فيه ملحمة هذا القرن العربية

فالبواهري لم يؤرخ لهذا القرن فصولا متعاقبة متداخلة من الواقعات والاحداث والاسماءُ بلُّ كَانْ رَوَّدَهُ، المعجزة ٌ في وقَعْها والايقاع، متجلية، على نحو متألق، في كامات شاعر أسر كان مسكونا بملجس الانسانية المعلبة وكان مسكونا بعلم

فَمَنَ ايِّنَ ثُنَّتِينَا القَدرة على استيداب فضاءاته والإحاطة بملاعب شمسه؟ حسَّبنا، اليوم، الطواف، قليلا، حوَّل مقامه الشعرِّي الشديد البهاء... ويتقْبل منَّا كَلماتُ الوفاء تَصْفرهَا لَه، عابقة، مَنَّ كروم لَبنانَ وجدائل الياسمين،

من أوراق شعرائه الراشعة بالضوء والطيب. ومن رسائل الدب الطائرة اليه من

س درري مسترب الرسمت بسمور والمبيد ومن راسعال العب الطائرة اليبة من قلوب أهله جميعاً، فكثيرا ما نزل في ربوعهم مستردا فيما الوجيب لقلبه ولعينه السمد الرخي، وكثيرا ما نلقاه بأعذب القول واجمل الكلم، ناغيت "لبنانا" ومل أبقى الموى ناغيت "لبنانا" ومل أبقى الموى بقي على قيثارتي لتقولا طارحته النغمات في اعياده بأرق من سجع العمام هديلا

فُاذًا ما عَقَدَنَا هَذَا اليَّوْمِ الدِّلَيلَ على اسمِ الدّواهري فتحية خلاصة نتوجه بها اليه مقيما ابدا في ذاكرة الشمر العربي وفي ضملار السائرين على دربه نحو دارة

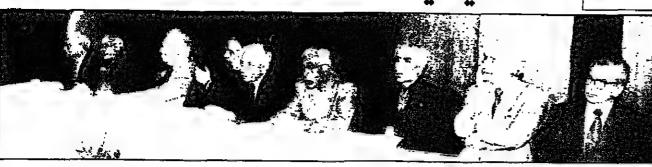
وما كان لهذا اليوم ان ينعقد على هذا المستوى من الجلال والمعابة لولا هذه الكوّكمة المتوهجة من الشعرة والادباه الكهار القادمين من عواهم عربية شتى الى بيروت المشرعة القلب واليدين ترحيها واشتياقا (...)".



# المعانى في الأبيات واللبيب من الأشارة يفهم

(...) ابا فسرات ادرها حسجسرة ظم

عــر أخــر مــا أبقى الجُنون لنا لم تـبق ارض



صادق، حرب، يوسف، منيف، البياتي، الامين، عقل: العالم، ومينه الى المنصة.

شاعر عربي، ليقرأوا فيه شعرا ونثرا ملوتين بالكلاسيكية المبنية على عمودية القصائد وبالحداثة

مستقامة عصام فارس الى آخرها، والكثيرون على الأرض والادراج، وكان لافتا ذلك العدد الكبير من الشباب في ملء السمع – خصوصا للقصائد – ويصدحون كآخرين بالأهات! أه، من الأهات، ومن كلمة آحسنت ، وكلمة آعد، أعد ، كلما كان هجاء لحاكم، ولو من أضيق القنوات.

بِين قَلْةً، كان حبيب صادق يستطيع سبيلا الى هذه الجمعة الفنية، تصادف يوم جمعة (1)

بالمجدد زانوك، بالنهسرين، بالمستدا لم يـرتدل، فـ

لمسدها القبولة اكتنت بمعجمما لما كـــُـــــر فــوي، يســـــجــيب له

زند، ويحد ونطلع الفلذة ألعـــ

ترده ليك

لم تبعدى قيدر ما منيت؟ شيئتك منّ وما رفيق القبوافي، اليبوم، مختبقيد

جــواهري، ابق لي، للشــعـــر، للمــتع ورب عساد ولا للقسمسر! العسداوة أن ــرب يــظل ئناً

**حوامري، أهب من خلف ليلك أن** لنا العراق، تقول؟... اكبر بما صدقت، ومن بلاد نعتك؟ اشمخ يـ (سـومـر)، قل، حيث ہي، وثرى غـــــال نماك فـــ

قلتم "إله أتا"؟ هذي زموت بهـــ ما كـأن شـاعـركم لي؟ كـان هدرة يردونينا

فقلت، اتت لئي هسنة، كافلها

فـــرد، ويبدك! هب مبسا جـــرؤت به وكنت أجــــمل لم اكــــشـف، وهاك أمّا

وذاك يسوم رأيسنسا ان نسزيسد هسلس

- تغماضب البسمسر، يا قسيسطسا من الزبد؟ كرامية الشيعير هذا للفييقيري؛ يرى رؤيا المم ات، منمن المنه كـــدي(٦) مببته كان في العقبان ذا فلك، . كالبرق، كالرعد صوتا ان يضح، وان منا يقف ود

ياً مسُولهاتمم، اخسجل بالسنيد مسدي

سعيد عقل

<u>سوم، منبسسر لينان يطالبنى </u> وراح يسلمه إن لبينان ذاك أنا؟

> (1) ما لا شيء فيه (٢) الخليق بالعمد

(٢) تىغن

(٤) سٺي

(٥) متفرد

مسارت خسدوشسا بوجسه الرمل فاكسرة

نبتي بايقساعسها المأثي مسا هدمسوا تبجيد على افسيسلاهما وطنا

محمد حسن الامين

#### رحل في عيد ميلاده

ومنهمو من خان قيثاره (...) ضيعني شعرك في المنتهى وعاد ہی لوردۃ الُدس حیاتنا شاعت میاء تری وباعه بثمن بحس سألت عنهم ولحدا ولحدا ام طيعت في البحث والدرس لا قدري علاً ولا شعبني ها انذا عار، كما الشاة في مملكة للشاعر اسرارها من مات في المنفى وفي ومنهمو من جاع حتى اشترى بما جناه عفة التفس ومنهمو من مات في بيته

وطائر العاصفة القدع في عيد ميلانك، في عُرْسه

عبد الوماب البياتي

#### بغداد بعيدة

(...) من مشفى الشام الى النجمة ومن النجمة حتى بفداد نربك مكتئز بالاوراد وبغداد بعيدة يا ابا فَراْت، بغداد بعيدة عن بغداد. وماؤها لم يعد خير ماء. انه يجري تحت جسورها أجاجاً، ها انتذا في مقبرة الفربه، تامامنا حولك، التربة ستكون ستةا. روضة اباة ومساكين وشعراء (...). ترى، ماذا سنفعل أ كيف لنا أن نكون،

مثلك، معارضين، قرنا كاملاً من فيصل الاول حتى موبوتو الثاني، وانت المعارض، فتت المعارض، ونحن المواين، التت الشعر المعارض، ونحن المواين، المعارض، ونحن المواين، - ليما الشاعر المعارض لمثة عام؟ وليكن لتكن الامثولة او المثل،

كأن المرَّ في الفيط الذي يفرق بين المد والجزر

كان الغرق الارمف مرساة القلق (...)

(...) الإرض تعدو في الرياح غزالة

الا وحل مسرة وسلام

سعدي يوسف

#### حفٌّ على الجن

المجد للشعراء والثولر من

رفعت لهم صلبتها الاحلام أجرى الكلاب وراعها الحكام فُيمم دم الآتي، وقوق جبينهم ما الشعر والعرش؟ التقت زيتونة وشفار فأس، أو نم وكلام قلق الرياح، وبينمم ارحام. الهند قد ضاقت على طاغورها، فلكي تعود القدس، في صلواتها ورمى لفارس ظله الّخيام حجر يفوح، وزعتر، وخرّام،

وجواهري الشعر حاكم نجلة، لا فيصل، او بكر، او صدلم. درويش يحفر بالمحابر تاجماء ويحف بالنم عرشها القسام

وسعيد عقل والكراسي لفترا قبل امن جعلوا الجنوب لهم هوى، قّ، فمو غياث ومن جملم. وتحية الحولمم وسلام واعلد، وسعيد عقل والكراسي افتراق فمو مخصاب وهن عقام). خافوا انا عطشوا وجاعوا مرة

من أن يعودوا البيوت قصاموا لبناته جبل، لهن حصاده، لم يقتلوا، لكنمم فرشوا على التعب الكفافي، في الجبال، وناموا، وله به، والعانيات قتام

صار لعدي الارض، وهي سغينة قمصاتهم في الربح تخفق راية، تجري ببحر موجه الاعوام، ودماؤهم فوق التراب وسلم (...). لما يزر نجما، وينزل كوكبا



رئيس الرابطة المارونية سننسحب من «الطائف» بيار حلو: كلام وليد جنبلاط بذئ .. ويرتد ضده خفايا جولة بريماكوف في المنطقة

مبادرة يلتسين: قوات فرنسية-روسية في جنوب لبنان القيادي «الحماسي» محمود الزهار:

الشيخ ياسين لم يبايع عرفات

خطة واشنطن لمعاقبة بغداد: ضربة عسكرية كبيرة للعراق..بعد «الدوحة»! ما هي الرسالة الأميركية إلى صدام وأوروبا معا؟

الملياردير المصري تجاوز الخطوط الحمراء وفتح تحقيقا سريا بمصرع ابنه وديانا حملة بريطانية لاعتقال محمد الفايد

إمبراطورية صاحب «هارودز، تترنح تحت ضربات اللوبي الإنكليزي

قائد عمليات المعارضة السودانية: أسلحة كيماوية في قلب الخرطوم مقالات:

شفيق الحوت - نبيل خوري - عبد الكريم أبو النصر والأبواب الثابتة

اكتم السر - ثقافة وفنون - صحة انا والرمن رياضة - بريد - تعارف - تسالي - النصف الثاني - خدمات

# أعمال جذابة تفتقد العناصر الصدامية المحرضة







مل بي سد بيلاده

بعيد المشاء المادة

اراب لاعتب وللفض

والمن المعالد الوالكون

را الدان والسم في فكأس

ال السياد واست الساق

المراجعة فللتحو

ان الله يتلايف فرائية

ليساون الدان في أفترس

المساد وملاها لو يند الأراد السرياء العلما عولك الراد

ر سانا سعنل کید از

يد : ناسا تعد ليا أن شد أيا

عف على اللحي

والتوارين

النم سلقها الانكم ruing to Big. 1200 mins ولد الدياح وسمع لوطه ولمن مدود النص المرواقة ير سيخ ورغور بطاله

ندور مالعط المعلم المعلم ومنط مالنم عوشما القصاح

يدني أحر يطوا العود أعم الأ وسيد ليدولهم وسلم

م لعنزا الما مطاشوا وطانوا ما م لعنزا الما مطاشوا الميون فصلا من أن معودوا الميون فعلا

ام بعثلوا. لكنمه فرنوا على ام بعثلوا. لكنمه ألصال المخ البعيد التكالمي. في الصال

فعد الربح منطق الأ فعد المربح على الرباد وسلم أن م ودعازهم عوق التراب وسلم أن

يقسم لوحته مستطيلات عديدة يتضمن كل منها عناصر مستقلة مبرمجة وكأتما مجموعة لوحات وضعت فَوق بعضماً البعض وما نراه هو ما لا تغطيه اللوحة الملقاة على سابقتها. وفي هذا السياق يضع أميليو طراد أشياء غريبة. لكل منها الدور الوظائفي الذي تلعبه في الدياة. فالقطط والكلاب والمزهريات والموامش في الستائر والرشية والنوافذ هي نفلق الأجواء المعكوسة أما يتوقعه المتلقى، ولاسيما أنها متعلقة بمعنى الحضور البشرى الذي لا يظهر أية عبر المساور ومسيد ومستقل، موحش، مجمد في وقفة تشبه التماثيل التي مشاعر تجامها. الحضور مستقل، موحش، مجمد في وقفة تشبه التماثيل التي تلبس الازياء لتعرضه في واجهات. والاطرف في الملابس ارتداء لحد التماثيل ني الجسد الذكري الضخم فستانا مخرما كما ترتديه الفتيات الصغيرات. ثم جوارب قصيرة بيضاء وحذاء نكري. ما هي المقاربة ما بين الجسد هذا وما يلبسه؟ هل يمدف لميليو طرك الى اعطاء النماذج البشرية اشكالا مضخمة من

هذه التخسيرات ينفي ألغاز المستقبل

ما في مدار هذا العمل، واشجاره التي تستعير ملافحها من هنا ومن هناك، تبدو

اي ان بيتر الكسندر فنان جيد، وهذا كاف دون شك ليقام له معرض في لحدى الفاليريات الرئيسة في بيروت، أو في أي مدينة غير بيروت. واعماله جذابة وكأنما منعت لتشدُّ اليما المتفرجين، وظني أن هذا سيحصل في مدينة تقبل كُلْ شيَّ في قتظار أن تعرف مانا تريد، ويبقى أن مناك جانباً مبمماً في مثلَّ هذه النشاطات، اذ تبدو مفيدة نوعاً ما لرتبة ذوقية تصفما، كما انهاً تبدو كنتك مجانية لافتقادها العناصر الصدامية التي تدخلها طرفآ محرضاً في ثقافة

تُعادل ذكي جداً ليبدُّو نتيجَة قرار سابق، بين الفتنة البليفة والمعنى الرزين. وإذَّ من افضليةً لاحد عنصري هذه المعادلة فللجزء الذي يلبِّي بكثير من البراعة الميول

الى الطرب البصري لدَّى المتلقي. وكأن كلّ الاشياءُ لتحريضُ العينَ على شُبُه استرخاء مبرمج، اشياء لها نكمة الديل السائجة اي المعقودة بوضوح كلّي على

الشروط المتداولة

ويعمل الاميركي بيتر الكسندر ضمن الشروط المهنية المتداولة عريضاً في

المنعة التشكيلية فهو من هذه الزاوية صلحب يد نقيقة وصلبة وصريحة. الله

يعرف ما يريد ويريد ما يقوم به على سطح لوحته، وهذه لا تقدّم جديداً ان

في شكلها أو في تشكيلها، بل كأنها الثمرة المجتمدة للسلوك التلريخي في

صَّاعة العمل الفَّتي. وجلِّي أن للَّفنان خبرة متَّينة في التحضيرُ الملاي تُفعَّلته،

وظامر نصّه يدل على خباياه، والنبيجة منا وهناك مستقيمة أي أصوليةٌ ومتنظمة

ومتناسقة في نظامية بتطرف وكأنها اعلنت طاعة عمياه لكل القواعد التي أسست

للتراث التشكيلي النمضوي بصيفته الغربية. ولا يحاول بيتر الكسندر اطلاقاً اخفاه

اختياره الصريح النظام التشكيلي التاريخيّ. بدءًا من مزاولة التصوير كعقل روائي.

ولذا يمكى قصص نخيل لوس أتجلس نذلة نخلة وكأن كلا منها يؤلف قامة حيّة

قائمة بذاتها. او يعف كل نخلة كما لو انها منظر يبدأ ولا ينتمي، اي كما لو

الما حالة طبيعية عريضة معقودة على حالة وجودية فريدة. ويضيف بيتر

الكسندر بعض الجوِّ على نظته هذه او تلك، وتصل رسالته كونه يرفب في

تدميل الشجر معنى البشر، غير إن الأمر لا يحدث تدولاً في المعنى التشكيليُّ

للوحة. ويدور بيتر للكسندر في دوامة رومنسية لا تخفي ملامحها وان هي احتمت

بزئيا وراه اعلان صريح تعلاقة معيتة بالصورة الفوتوغرافية ليبدو الغتان كمن

يرغب في التخفيف من انفعال عاطفي في غير زمنه بربطه بلباقة بالتقنيات

الْجِنيدة المعقودة على الآلة. وكأن لوحتُه تُقَف في أسلوبها على مسافة متعادلة

من الواقعية التَّقليدية القائمة على اليد والواقعيَّة المفرطة التي ركيزتها الآلة.

ويجتمد بيتر الكسندر لبنا عمل يحمل الديد من الشيئين، الديوية التعبيرية التي

تُدل بكثير من العقوية على الزخم العاطفي الذي يشحن به الفنان كتابته

المباشرة، وبروز برودة ما في بنية العمل، برودة كأتما الصدُّ المادي أمرور ماكنة

الادوات الاليفة للمحترف الغربي التقليدي.

وقد يكون دور الفائيري ان تريد لنفسها حضوراً اكثر من تجاري، أن تتخطى السُمُولَةُ وَأَنْ بِدِتُ اليَّقَةُ، وَلَأُمر يتعدى هذه الفاليري او تلك ليضم حالياً معظم الصالات من جونيه الى رأس بيروت حيث معظم المعارض لأجانب لا يضيفون

(\*) في معله الروشة، بناية المجدلاني، الطابق الثاني. الزيارات، من الثلاثة الى الجمعة، من (1 عباداً الى ٧ مسة. يومي السبت والإحد: من ١١ صباحاً الى ٢ بعد الظمر،

# ندوات تثير قضايا وافلام عربية مكتملة فنيأ

ىمشق – جورج كعدي

مع ظمــور هذه الرســالة، تكون هذه الدورة أثمت ايامها السبعةُ وودَّعت ضيوفها الوافِّدين من باقيُّ الاقطار والجهات، معمَّلين بزاد التَّفَّاعل والْلقاءاتِّ الْجَمْيلةُ المثمرةُ بين امل المهنة واصحاب الهمّ الواحد، وما تخلُّلها مَن ندوات ونقاشات ومساهلات ترتدي طابع الحدّة إحيانًا، لكن دوماً في جو من الديموقراطية لم يبق متاحاً سوى

> امــا الانقطاع بين رســائلنا من هنا فـمـرتّه الى الوقت الضيّق المتـاح في فراغات العروض والذي استثمرناه في اجْرا الصوارات مع متَّفرجين لا تُتاحُ فرصة لقائمم سوى في الممرجاتات، وسوف تظمر تنك الحوارات تباعأ وسوق لمهر الما الموردة بالما ليكتمل الضوء على أبرز ما قدم وما استجد وما أثير في مهرجان ما فتي مصراً على هويته الدفورة وطلعه العالم – ثالثي حيث لا تزال منتشرة افكار التحرر والنمو والخلاص من مصرر وسيحو والمسيح النظام الأميركي الاحساني وشبح العبولمة الطاغي، افسلام من أسسيا وافريقيا واميركا اللاتينية، بيد أن المتميز فيما هذه السنة – ومن حسن المفارقة – السينما العربية، من مصر وتونس وسوريا، ومن أبنان لبعض

النين أحبوا فيلم كريستين دبغي

الدين احبوا ميام حريستين مجوزة. "زينب والنمر" وتفاضوا عن مفواته. اما فيلم "السيدة" للتونسي محمد رزان (الذي تناولناه في الرسسالة الآنفة) وفيلم "القبطان" للمصري سيد سعيد، وفيلم "الترحال" للصوري

ريمون بطرس، فهي تجارب مكتملةً فنياً وإبداعياً ولم تجارها قوة الافلام

الاجنبية في المسابقة، سوى الفيلم البرازيلي "تيبنا الاغريستية" المرشح

الاقوى لبوائز المرجان، والفيلم الميني "الوان العمياء" الذي لقي ترحلبا شديدا وتعاطفا من الجمهور

لميلودراميته الناعمة المؤثرة، ولعذوبة

بطلته الماضرة منا والمرشحة في قوة

"القبطان" أول روائي طويل للناقد

والقـاصُّ سَيِّدُ سُـعَيِّد (قُدُ تكون الجائزة الاولى من نصيبه)، فانتازيا

جميلة ذات دعابة رفيعة، تجربة

شديدة الاختلاف عن كلّ ما شاهدناه

في السينما المصرية حتى اليوم، نتيجة

إصرار صاحبه الخمسيني (الستيني ربما، وهو اتى الى الاخراج متاخرا) على

تَقْدَيمِ عَمَلَ مَخْتَلَفُ تَمَامًا عَنَ ٱلْسَائِدُ

في السينما المصرية والعربية، من

دون تغرّب او نأي عن المحلّية. كان الأمر الاحرى تحدّيا جمالياً تعبيرياً له،

على مستوى السيناريو اولاً حيث تجلّت اللفة الصديدة، السريسة

والمقطوفة، غير الفضفاضة وغير

الممتعة جُدا والتي اطلقت اديـأتا القـمـقـمـات العـاليـة، لنما لقـفـلات

مشمدية اعجازية ألظرف والاضحالك

"القبطأن" يشبُّه الدكاية الخرافية

الجميلة، العزينة والفرحة في آن واحد،

ومصطربة ذات تعسولات (اواخسر

الربعينات، ايام المجرة الفلسطينية

الأوَّلَى، وحكم الملك والباشاوات،

ألترحال الســوري ريمون بطرس في ثاني تجـــاربه الروائيـــة الطويلة بعـــد

شأنه لزاوية قريبة لاحقة.

ولقل الوجود الانكليـزي). والقبطان (محمود عبد العزيز) شخصية حرة

طريفة متمرَّدة تشبه في ملامحها

العُريَّضة شخَّصية زوربا اليوناني، ولا مفرّ من التشبيه الذي لا يُدرج المذرج

سيَّـد ســفــد حين يرى البناء اشـفـــيات الفيلم حصيلة تراكم

مشامداته الغزيرة في السينما، وهو نو عين مشبعة، ثاقبة، أتيقة (في

الكادرات وحركات الكاميرا)، واذ لي

حوار مع المخرج ينبغي أن يسبقة كلام على الغيلم، أدع التفصيل في

ادارة حشود معتازة في هذا الفيلم ومن افضل ما شاهنناه في السينما العربية)، مغلَّف حكايات فيلمه البسيطة المتفرقة بنبرة حنان وعنين قويين، مقاربا الامكنة والوجوه بكاميرا شغوفة حاضنة تحاول التقاط الماضي من جديد، أبطاله الاساسيون عائلة ونقارب وجيران، والاب الذي التحق

في عالم السينما والفنون. ومشرجان دمشق كان زاخرا هذه السنة، ككل دورة من دوراته، بجلسات التقاش التي

كانت تعقب العروض، مع المُذرجين والعمثلين والتقنيين الماضِرين، حيث كانت تثار أيضا القضايا العامة التي

تتعلَّق بمستقبل السينما السورية والعربية، والادوارُّ

الاضافيـة التي يمكن أن يضطلع بما القطاع العام مع القطاع الضاص لو وضعت خطة لذلك، او خطة لإنساج

"الطحسالب" يلوذ في "التسرحسال" بذاكرته الذامة ويؤوب بنا الى الدقبة التاريخية عينما لـ"القبطان" (بين ١٩٤٨ و١٩٥٢)، والمكان حساة، مدينة السينمائي العؤلف، بيئة يعرف تفاصيلها جيدا، تقبعُ حيّة في ذاكرته بناسما وحجرها وشجرها ومائماً، فيعيد إحياءها في أمانة وضنامة (ثمة

بحرب المجاهدين في فلسطين كان اول المتسرحلين وليس أخسرهم، أذ سوف يتبعه رحيل الابنة في زواج قسري مدير ورحيل المروب الاخير ورحيل العودة، وفي الترحال تعبير عن حركة النماب والإياب غير المستقرة دايلا على اضطراب حقبة وغليانها بالأحداث السياسية والانقلابات والمجرات الفلسطينية المتعافبة والفيلم في محصلة الكلام يرسل التحية الى ماض ووجوه في ذاكرة الطفيولة، حيث الاطفيال ابطال اساسيون، والكاميرا تعشق وجومهم باللقطات القريبة التي تعنو في عنونة ما بعدها عنوبة. الى الرمز والطقوسية (البيزنطية) اللذين طبعاً لوحة الذلكرة.

# الجائزة الذهبية في مهرجان دمشق السينمائي للمصري "القبطان" وللبرازيلي "تيتا الاغريستية"

اختتمت مساء اول امس الخميس فعاليات مهرجان دمشق السينمائي العاشر الذي بدأ في الثلاثين من تشرين الول الماضي والذي يعقد مرة كل سنتين بتوزيع الجوائز

مهر جان دمشق السينمائي العاشر:

"القَبطَّان" للمخرج سيد سعيد والفيلم البرازيلي "تبتأ الاغريستية" للمُذْرج كارلوس دييغويس الْمَأْثَرَةُ ٱلذَّهَبِية

الْفَيْلُم التَّونَسِي "السيدة" للمُخْرج محمد زرتُ الْجَائِزَةُ البرونزية وآلفي دولار. وفي مسابقة الافلام القصيرة حاز الفيلم الس

"فَلَاشَّ" للمَخْرِج تبيل المالح الجَائزة الذَّمبية ومبلغ تَلْأَثَّةُ الحر الْجَائِزَةُ الغضية والفي دولار ونالُّ الغيلم التونسي \*التربة" للمضرج المنصف ذويب المبلئزة البرونزية والف

وُحَصلت الممثلة الصينية تاو هونغ بطلة خيام "الوان وفي مسابقة الافلام الطويلة تقاسم الفيلم المصري

سرب. كما نومت لجنة التحكيم بـ"الاداء التمتيلي المتميز" للبرازيلية سونيا براغا عن دورها في فيلم "تبتا الاغريستية" وللممثل المصري المعروف محمود عبد العزيز عن دوره في ومبلغ ستة الاف دولار. وفي الاطار نفسه نال الغيلم السوري "الترحال" للمخرج ريمون بطرس الجائزة الفضية ومبلغ ثلاثة آلاف دولار ونال

الاف دولار بينما تال الفيام اللبناني "التي" للمخرجة ديمة

الاعمَّى" على جلئزة احسن معتلة بينما بال المخرح ماريلُلو دياز بايا من الفيليبين جائزة الفضل مخرج عن فيلمه "اعد

ً ونال الفيلم السوري "مذكرات رجل بدائي" للمخرح موفق قات جائزة "لبنة التحكيم الناصة" عن الافلام القصيرة بينما نال الفيلم الروائي الايرابي "غزال" للمخرج مجتبي رائي جلازة اللجنة عن الافلام الطويلة. وقامت وزيرة الثقافة السورية نجاح العطار بتوزيع الجوأثز على الغائزين.

هَذا ومن المتوقّع أن يعقد الممرجان السينمائي الدادي

## جدل حول قصائد غير منشورة للشاعر الأيطالي اوجينيو مونتالي

الإوساط الثقافية الإيطالية شفلتها في الاشهر العاضية سجالات حول ديوان لنشاعر الإيطالي اوجينيو مونَّتَالَى صدر اذَيراً بعد وفاته (عام (١٩٨١).

شكك دانتي ايزيلاً في أحدى البجلات الإيطالية في أصالة قصائد البدوان اليضايط في الصادة المتعدد الليوان الذي اصدرته "دار ماندادور" في روما، ورأى الناقد الايطالي أن النصوص التي نشرت ليست "اصليحة" وهي مجرد "مونتاج" من الجمل والابيات

عن الدَّار والتي كانتُ مقربة جداً مُن الشاعر في اواخر ايامه، والكرت منه الخيسرة أي "تزوير" أو "تركيب" للقصائد، وروت كيف أن أوجينيو مونتاي التمنما احد عشر مغلفا تتضمن ٨٤ قصيدة غير منشورة، مول منه القصائد بارت نقاشات

من وفاته، بمعدل مغلف كل عام.

حامية وحبرت مقالات كثيرة بين

مؤيدة لصاحبة الدار ومعارضة لماء بين

# تلك التي لن تجدوا

فزند من النسيان، في مسيرتي مطبّات ووماد. كلما صفعتني ولعدة افتح ستائر مكنوناتي

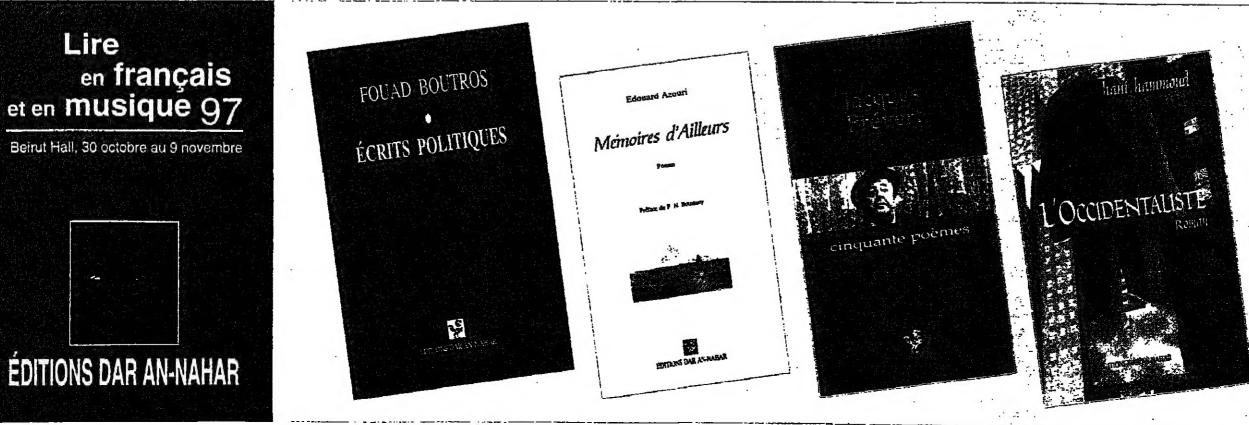
عن الدبّ

مضيق. انقضاضه على منارة واحتضاره في أُمُواج من الشوقُ فَتَلُاطُمُ خَيِباتُ

فتقص آلعاصفة جناحيما وتتطامر بالنوم على صبيري. ثم تتبسلل بخضوعها واطويها في اعماعي. هناك

افكارى البالية فينقضي السياح. افضح توق ابني الشموانية لرفرفة لسان، والرقق ترتقي حيناً، وتنصدر حيناً كعاشق حائر لا يعرف كيف يفرف من الكنز، تنجدر العاصفة وتدوب بين ساقي فشفريني، أنا المستسدة، تتفذ من عروقي اجندة لا تنفك تنمو. وتخفق، وتصبح، واصبح معماا

سيشرنماء كوكب مسر بولد في لدِل ساحبَتكم عن الطريق







'فور كوينز" - زيت ولكريليك على قماش - ١٩٩٢.

# وقفة التماثيل

يعرض اميليو طراد وللمرة الثانية في "غاليري لليس مفيغب" (معرضه الاول كان عام ١٩٩٦) الموضوعات نفسها، اختار نمونجين بشريين كعنصر اسلسي في النوحة. لتمما كالانسان الآلي الما من الخشب المحفور وليس من المعدن. ملاَّمدهما لا تتطابق والشكلِّ المألُّوف للوجَّه، وجسماهما متَّماثلان في تضخمهما المبالغ فيه. ونجد في المقابل في بقية مكونات اللوحة تشابها دقيقاً مع ما هي عليه في الواقع سواء كالت كلابًا أو خرافاً أو فلكمة أو زهرة.

أَجَلِ الاشارةُ إلى التَعْلُوتُ الدَّاصِلُ بِينَ الانسانِ المُعاصِرُ وما يحوطه؟ مِلْ مِنْاً الانسان هو الشاهد على

التناقض ما بين الميكلية البشرية والذراف والكلاب (ل. ع.)

ما يجرى أم هو الضحية؟ ومل يخترن مكونات الحياة ويتوجه قدريا الى تدولات كيأنية تضعه في حالة من المكننة حسي يصبح آلة مسيرة؟

والتساؤلات هي محاولة أفهم عالم اميليو طراد وقــد تكون ملوقتــه المنتسسرة في الالوان الترابية مع بعض الصغرة والحمرة ساهمت في خلق مناخ قاتم يحولنا ألى ما كأنت عليه المسور الفوتوغرافية القديمة وكأته اراد مزج الماضي بِٱلمِستَقِبِلِ الغَامِضِ، مَا كلن لغزا في الامس لا

كأنما ضائعة بين زمنين.

في نُهلية الامر كأنها لا من هنا ولا من هناك، وكأنها في حيرة بين اختيارين، او

نهبت حيث الضباب ينسج ارغبتي اصابع بلا عُقد فأخنق بما مخاوفي.

وينتدر في الريح دون انقطاع. لَّ نَهْبِتُ حَيثُ لِلْعَرْسِ دَائِماً في أوّله والنَّهْسَارِ دَائِمَساً في أخْسِرَه ولا منجل للسنابلِ الراقصة على جسدي. ـــر بين الملائكة

والشياطين، اقطف الوجع الناضح عن

سامنتكم عن الطريق. ان تعرفوها لكنّي كلّما كتبتّها يتناثر عليَّ من الفضاءُ غبار التَّعمة، لذا سأحدَثكم فلا تسمعوا.

نصفتُ يومــاً من الأمس اللـــيم، عصبت فلكرتي، عصرت عيني في الفد وفهبت. في مطرتي كأبتي تنتظر ان اسقيما شفتي فتقرصمها.

التمام به مصد المحمد المحاولية. ورأوه جداول من الخمر، حيث المجارة تفرد فيطرب لنشيدها العصفور

احلامي ثم اعلَقه على اطرافي. هناك يرجع فجاً ويخترع لجروحي القديمة الدائعة لنات جبينة. صِرتُ أَنا ً واللانماية على مـوعـد.

صرت ما اسعدني وما اشقاني في آن واحد فما اغناني! أسامر الاشباح. آضن بالدكمة وابنح أمنح جنوني. اصعد من فاتي ثم اطارح المجوط مع الجبال. الْحُونُ ثَمِّ الثَّنُقُ نَفُسي فُوقَ صَرَّةً مَنَ الومم لكني لا اندم. لا التسفت الى الوراء كي لا لصير تمثلاً من الملح. ساميتكم عن الطريق لذن، فللا تنشغلوا عن التفامات التي تروض

مسحبور من استعادات سي تروس أيديكم. تابعوا ولا تأبهوا لمنيائي... علمتني ان أضيع، أن أضيع كثيراً، ان أضيع كي أكون. لم أعد أعبا بالمصير. اضحك. أقي، لكلّ زلّة دوارها والدّوار رجل. واللذة؟ كي لمضغما وابتلعما فتترنح في... بعد باقية من النظى قيد أشغق على ظلي

فُاستُلقَّى على الأرض ولدعه ينتصب

ويمشي. الظل أيضـــاً رجل، يكبـــر ويتـقلص على موي شـمـسي. عناقــه

فتأتى سحابة الضوء تسحب المسافة من ثمّت قـدمي وأعُـود الى العبدرية. الى دعاء ما قبل الرحيل. أقلع لشواك

لم تَجَن اي مُسردود مُسلاي من هذا النشر لانه عاد كله الى عائلة الشاعر. وقد رفضت كل أتمام لما بالتزوير وُقد عُزَرْت رفضها الأسبوع المُلْمَيُّ بأن عرضت على الجمهور مخطوطات ومكذا وبعد شهور من الجدل اغلقت الناشرة بالدليل القباطع هدا الملف الساخن.

مؤكدة لصالة المنطوطات وبين نافية لما. وقد صرحت ناشرة القصائد بأنما

رحت السيار التضافل عن النصوم والتراب، احدق ألى الافق واممة. امدم الُنُورُ وليس اقسوى منى في الطلام. لطوف في شسواري رودي. مسساعي الداخلون وستساعي الضارجيون. العص قصتي على من لا يجمه الأمر، استحم عبارية في الفيانة فيتندوج الاستنار وتفسّی الأزهار ان تسخّدی فحصوفع راسما کی نتلقف معجدها همات النشوة المثلالية على حسيدي. على تسفناف الطريق بصداي كناسة تعلم بالمعصرة. طوبي لمن سيعطف العب ويصبحره محمره ادالكل كالس

طريقي تلك التي لن تحدوا... جمأنة سلوم حدّاد

ومنفخته زينه بوعاصي، ومؤسسة

المنتوجات الايكولوجية المصنوعة في

لبنان ومنفنته ميراي مكرزلء ومؤسسة

التفنية التقليحية اللبنانية ميمونة،

ومنفذة جاد ابو شقراء وعبجي بيترهوم

ومنفذته نايله رزوقء وجيلاني كورتينا

لياسمينا دافر، وكأس اسيا للسنة

٢٠٠٠ في لبنان موضوع عالجه طارق

سيكياس، ومؤسسة ورده ونبيذ سنة

٢٠٠٠ لماله حنا، ولبنان تيليكوم

لسابين قلصوف، وصحيفة "لوريان –

لوجور" لعبيب خوري ومستشفى كرم

بالكلمة الدية والصورة المتحركة قدم

كل طالب مشروعه، شارحا مراحله،

والتفاصيل الدقيقة التي تعضره ليكون

لبناتيا حضاريا كلمل الصفات بصناعته،

وتوضيعه ونشره اعلانيا. شبان وشابات

في بداية سلم العشرينات، أبدوا براعة

مياغته صورياء صوروا ورسموا و كيلوا

مقدار الفكامة والجدية، قاسوا البعد

الضروري لابراز السلعة او ألحنث

ناقشوا عملهم بجرأة وثقة. غدا

سيقبلون على حياة العمل بوزنة خصبة. النجاح ثوج جميع مؤلاء. بيد ان

العلامات المتفوقة ميزت بعضهم

رينة بوعاصي (السكك المديدية

والمواصلات)، حبيب خوري (لوريان

٢٠٠٠) تخرجوا برتبة جيد جدا.

لوجور)، طارق سیکیاس (کاس آسیا

هللة حنا (مؤسسة ورده للنبيذ)

بمرتبات رفيعة:

فَّى كُتَّابُةُ النَّصِ، وملاحقة مراحل 💣

للتوليد عالجته كارول كرم

١١ طالباً وطالبة من مدرسة الأعلان

صاغوا مشاريع وكان فائزون وناجحون

🛎 ابراج (ت: ۲۹۶۱۹۲): ١- أَلْتَرَاعَ أَلُوجه (العنف المنقلطع بين الوجوه والأقنعة إن تبويلت ولبيَّلت في

كوريغرافيا المواجمة الاسرة للمقرج جون وو، مع جون ترافولتا وليكولاس كيدج). کون ار ' (نیکولاس کیدج بغام

قاسيا عنيفا شد خاطفي طلأرة نقل

السجناء، تشويق ولماث ومؤثرات من

المذرج سايمن وُست). ٢ – "تسعة أسابيع ونصف: عشق في

باريس (جزء ثان من المفامرة الإباسة مع ميكي رورك وأنجي إقرهارت).

عُــ "بَيْ آي جَين" (نيمي مور تنتمي الى البحرية الميركية مجنّدة وتفارع الرجال

قساوة في ادارة المذرج ريدلي سكوت).

المرامقين، في شريط سينمائي لهم).

تورمان، إخراج جويل شوماخر)،

مايرز، اخراح جاي رواش).

لماتعة للمخرج كارل راينر).

المرة مع جورج كلوني وقال كيلمر وأوما

كومينية نات نبرة پارونية، مع ما**يك** 

وننيس فارينا المطلقان يجتمعان ثاقية

في عرس أبنتهما وتشتعل مجددا

أحاسيس الماضي، في الكومينيا الماطفية

٩ – "أدغال ألى أدغال" (مغامرة الفتى

المندي في المدينة كانت في باريس، ومي في الاعلاة الاميركية انتقلت الى

١ – "رفاف معيقي المقصل" (جوليا

روبرتس تاسف في الكوميديا العاطفية

لزواج الرجل الذي تعبه وتخشى مصارحته، مع درموت مولروني وكاميرون دياز،

(التشويق الفاعل الذي كان ماضياً في

الباص المفمّح والمندفع اضحى في هذا

مع سائدرا بولوك ووليم بأفو، لخراج يأن

العنصرية دراما لميركية هديدة مع ألك

بالتوين وووبي ضولتيرغ، إضراج روب

ءُ - "المصير" (المذرج القدير يوسف

شاهين يصوع من التاريخ ومن مجد الانعلس وشخصية إبن رشد رسالة

التسامح والحب نات الصدى في الواقع

الحالي، مع نور الشريف ومعمود حميدةً

الرائع والتر ماتو وجاك لمون في لقة

"آخر الرَّجْال الْواقفين" (حرب العُصابات

الاميركية في الاربعينات يحييها عنيفة

قاتلة العفرج والتر هيل، مع

🕸 الدورادو (ت: ٣٤١٧٢٢):

بروس ويليس وكريستوفر والكن).

😩 إيليت (ت: ٢٨٦٠٤٨):

١ – "آخر الرجال الواقفين" (حرب

عنيفة ودموية قاتلة العفرج والتر هيل،

2 - "أشباح من الماضي" (راجع برنامج

"خارجا إلى للبحر" (راجع برفلمج اسباس).

أ – "نظرية المؤامرة" (مل غيمسون

السلاق البسيط يقدم في مؤامرة خطرة،

لكن الى جانبه جولياً روبرتس العمامية

الشابة، إخراج ريتشارد دونر). ٢ – "مدمن الدب" (مغ رايان وماتيو

بروديريك إلتقيا في مصيبة فقد الدبيبين

فولدت القصة البنيعة بينهما، إخراج

سوب غريفين ديون). ٢ – "عطلة فيغاس" (كوميديا مسلية

مع تشيقي تشيس في مدينة القمار، إذراج سيفن كيسار). • أميير (ت: ٢٠٨٨):

ا - "مندمن الدب" (راجع يرنامج

٢ – "نظرية المؤامرة" (راجع برنامح

برودواي (ت: ٣٤٥٢٩٤): "الدزيرة الزرقا" (إروتيكي من ايطاليا).

أ - "إنتزاع الوجه" (رأجع برنامج أبراج).

٢ – "أوســتن پــاورز" (رلجـع بـرنــامـج

٣ - "بيقيس وباتميد" (راجع برنامج

ابراج). 2 – 'بتمان وروین' (راجع برنامج ابراج). 2 – 'جي آي جين' (راجع برنامج ابراج). 7 – 'کون اِر' (راجع برنامج ابراج). 4 بلانبيت – طرابلس

ُ: أَ = "إِنتَرَاعَ الوجه" (راجع برنامج أبراج). ٢ = "صراح" (رعب قس كركان المادف

٣ – "تُسعة أسابيع ونصف، عشق في

أ - "خارجا إلى البحر" (راجع برنامج

ابراج). ٢ – "المصير" (راجع برنامج إسباس). ٢ – "أشباح من الماضي" (راجع برنامج

أ – "المصير" (رابع برنامج إسباس).

١ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامح أبراج).

أ - "محدسنّ العب" (راجع برسامج

٢ -- "آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامح

: ٣ - "تظرية المؤلمرة" (راجع برنامج

ع – "فجريه" (الصنيقات السوناوات

الاربع تدفعهن الطجة والقهر الى للسرقة،

٢ - "كون إر" (راجع برنامج أيراح).

باريس" (راجع برنامج أبراج). • سان ايلي (ت: ٢٠٦٧):

\* سارولا

(ت: ۲۲۰۰۵۷):

₹ فاندوم (ت: ٤٤٢٩٩٢)؛

🛊 فريواي

(ت: ٩٥٥٨٦):

والاخراج لفاري غراي).

(ت: ۲۰۵۲۲۹):

🗣 كسليك

أيراج).

\* بَلَانِيتَ – الْزُوقِ (ت: ٩/٢٢١٣٦٢):

· (-: (٧3733\r.):

۾ امياساد

أمبير).

(ت: ۸۸۲۸۷۲/۲۰):

مع بروس ويليس وكريستوفر والكن).

(E: Y/F-P03Y):

وليلي علوي وأخرين).

🗣 المعراه (ت: 33 • 737)، "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

🗭 اُسباس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

٧ – "أوستن پاورز" (مفامرة جاسوس

"بيقيس وباتميد"(الشفصيتان

"باتمان وروبن" (جـز، آخـر من

(ميشال مايغ)

شاهدا على الحداثة، عايش الحرب

العالميــة الأولى ١٩١٤ – ١٩١٨، وهو

في الاملكن البعيدة عن منزله واهله،

من اللورين الى المغرب، أكتشف

تعرف الى واقع الاسلام وحقيقته

قبل مُعاصريّه واقترّح سبلاً وحلولًا في موضوعات شتى ما زالت الى يومنا

هذا تعتبر ثورية ومتحررة من القيود

دعوته في الحوار والانفتاح والتحرر.

هاني حمود راوياً بالفرنسية

حرب لبنان من مسافة

بدعوة من دار النمار، اقيم امس

حفل توقيع كتاب ماني حمود

"المستغرب"، بالغرنسية، حضّره رئيسُ مجلس الوزر4 رفيق المريري والنائبة

بهية الدريري وشخصيات ثقَّافية، في

جناح مكتبة نبيم طرزي في معرض

"القراءة بالفرنسية وبالموسيق" في

يبروت هول في سن الفيل. حمود تعدث باختصار عن الكتاب

قال انه تجربة الراوي الذي رفض البيئة

التي ينتمي اليها، وحلم منذ صفره ان

يمبح كما صديق ابيه الاجنبي

المستشرق، فيكون هو مستفربا، الا أن

تجربة الحرب نفعته للهجرة فصار

مغتريا" ثم عاد الى لينان فرأى بعين

الشاب، المجتمع والطائفية التي تتغلفل

فيه والحرب آلاملية. وتابع حمود لته

اراًد فقط ان يكتب رواية، ولا يدعي

فلْسفة او نظرية اجتماعيةً.، لما اماذا كتبه بالفرنسية؟ فقال ان

النكتور فبريال شابي.

افتتح المؤتمر قعلمي السلاس للجمعية

العالمية لجرامة الانف والالن والمنجرة

والوجه للبلدان الفرنكوفونية والجمعيتين

اللبنانية والفرنسية والمركز الثقافى

الفرنسي في صلاة النجوم في البورتيميليو في رعاية رئيس الجممورية ممثلا بوزير

الصحة العامة سليمان فرنجية وشاركت

فيه ١٢ دولة فرنكوفونية وحضر العميد

الطبيب نلِّي يُويزُ مَمْثُلًا قَائدُ الجيشُ ونقيب الاطباء قايق يونس ورثيس

ألدامعة اللبنائية الدكتور اسعد دياب

والقنصل الغرنسي السيد فرنسوا بولج

ورثيس الجمعية اللبنائية والاتحاد العربي

الدكتور ملجد أبرهيم والفرنسية لادكتور

فرنسوا لوجان والاب جان دوكرويه وعدد

من الممتمين ونحو ٢٥٠ طبيباً من الدول

الفرنكوفونية العشاركة الى أطباء لبتانيين.

النشيد الوطني الى كلمة ترحيب من السكرتير العام المؤتمر الدكتور كبريال

شلمي عن العلاقة المميزة على الصعيد

الفرنكوفوني بين لبنآن وفرنسا وعن

تنظيم المؤتمر وشكر جميع المؤسسات

isas

لجراحة الانف النكتور انطوان نعمة

فاعتبر ان العقاد المؤتمر في لبنان شاهد على مدفين اتنين: اعلاة مسد

الْفُرِنَكُوفُونِيةً آلَى جِذُورِه فِي لِبِنَانِ البِلَكِ

الذي علني خلال الدربُ ولم يتخل عن روح الدرية والتفتاح والتسامح ومي

التُقَاط القَويةُ للغرنكوفُونِية التي تَجمَعنا وثانيا اختيار لبنان لاستضافة هذا المؤتمر

الَّطبِي اَلفَرْنَكُوفُونِي وَمِنَا مَا يِشْهِدَ دَلَّأُمَّا على الامتمام المتماسك من المجموعة

الفرنكوفونية ومعما المجموعة الاوروبية

توليه للمعرفة والعلم ولبنان أرض

البيقات التوديبية طامأ رعى بائما

والى كلعة الدكتور البير مليبا ومف

فيما لينان اله بلد الحرية والثقافة وسن

هِنَا قَرِيَةَ مِن الْفُرِنْكُوفُونِيَّةَ الْتِي تَمِثُلُ

أيرهيم

وتحدث الدكتور مأجد ابرميم ومما

"لن لقاه الدول الغرنكوفونية الناطقة

كليا أو جزئيا باللغة الفرنسية على أرض

لِبَنَّانِ وَفِي رَعَلِيَةَ لِبِتَلِيَّةٍ مِن رَأْسِ الدُولَةِ تعني أمرين:

مملحة الانسان والانسانية. مملحة الانسان والانسانية. مملحة

الحرية والعدالة والمساواة

آلى كلمة رئيس الجمعية العالمية

التي ساهمت في الجلمه

٢ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج). ٢ – "دوار" (څرتيفو" المعلم ميتشكوك ستبوارت وكيم نوفاك). • كوليزيه (ت: ٢٤٢٩٦٢): رَفَاقُ صَدَّيْتَى المفضلُ (راجع يُرنامج

(ت: ۲۹۵۸۲۷\۱٠): - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج). ؟ – "كُونَ لِّر" (رلجع برنامج أبراج). ٢ – "أوسنن ياورز" (راجع برنامج ابراج). 3 - "جي آي جين" (راجع برنامج ابراج).
 0 - "تسعة اسابيع ونصف، عشق في باريس (راجع برنامج أبراج). ٦ – "نلك الشعور القديم" (راجع برنام

🛊 لاساجيس (ت: ٥٦٢٠٠٦): ١ – " راسبوتين" (الشخصية التاريخية للراهب الروسي الملعون في إحياء مع الن ريكمان وغرينا سكاكي). ر سر " فجريه" (راجع برنامج فريواي). ٢ - آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامج

(ت: ۲/٥٤٠٩٧٠): ا = "المصير" (راجع برنامج إسباس). ٢ - "خارجا إلى البدر" (راجع برنامج اسبلس). 2 -- "اشباح من العاشي" (راجع برنامح

(ت: ۰۹/۹۲۷۲۰۰): أ – " في قدب وقدرب" (من سيبرة الكاتب ارنست ممنغواي بعض ما عاشه في الدرب وحبه الأول الكبير للممرضة. رومنطيقية عذبة وناعمة من المدرج ريتشارد اتنبورو مع ساندرا بولوك وكريس اودونل).

٢ - آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامح r - "قبلة الوداع المسلاي الطويلة" (معامرة لتعثة وطريفة مع جينا ديفس). ءُ– "فَجرِيه" (رَاجِعٌ برنامج فَريواي). 🗣 لي دون، قردان

- "نظرية المؤاسرة" (راجع برئامج ٣ – "خارجا إلى البحر" (راجع برنامح

🖈 مارینیان (ت: ۳٤٥٢٨٧):

(\_\_\_\_

🗣 مسرح قصرالبيكانيللي، الحمراء: (٢٤٠٠٧٨): – "مريبة يا أوادم" امروان نجار، بطولة 🖣 مسرح "سينزرس بالاس (فَنَدق رَيْجِنِسِيَ بَالاس – .( -4/9TE9 - : = – ليالي اسباليا (من الاربعاء إلى السبت). 🗣 أريسكو بالاس (E: Y/F.P03Y) "المصير" (يوسف شَّلمين). • مونتريال - العمراء

(ت: ۲۵۲۰۰۹) - مسرحية كلنباء 🛊 مسرح جاندارك: 🗷 مسرح المدينة، كليمنصو (ت: ٢٧١٩٦٢/٢/٤) — "زواريب"، تعثيل رغيق علي لحمد، تأليف ممدوح عدوان، اضراج رومينه عنساف ٨.٢٠ مساء كل غبيس وجمعة وسبت.

🗣 متحف جبران خلیل جبران (-: YT( | YT\T+) يُفتح من التاسعة الى الخامسة بعد الظهر كل يوم في بشري.

♣ "ايبروڤ دارتيست"، التباريس، الاشرفية: – ييل كنعان حتى ١٤ تشرين الناي. ﴿ أَجِيالُ ، شارع عبد العزيز

الممراء - جيس من ١٥ تشرين التاتي. ﴿ اليس مغبغب "، جادة شارل مالك: الإشرفية: - لبيليو طراد حتى ٢١ تشرين الثاني.

جاتين ربيز ، الروشة: جابین ربیر ، سروسد.
 بیتر اکسندر حتی ۵ کانون الاول.
 آستاسیون دی زار "، حرش الکفوری مقابل سنترال بدارو:
 فادی مطر حتی ۲۶ تضرین الثانی،
 مختارات"، الزلقا، شارع ميشال أبو جودة: – السعسرش الحولي الاول في لبنان

للبنينات أنديثة حتى ١٨ تُشرينُ الثاني. ﴿ ﴿ دوشان ۗ ، قردان بلازا: - جاكلين اومائيان حتى ١٥ تشرين

 الدمل (۲۱ اذار – ۲۰ نیسان)، عطلة نمغية اسبوع ممتعة للعلاسقين للنين يحلون ضد سينما الرعب نفسها مع مجموعة من الممكلين الجدد). ضيوفاً على أهل وأقربك. 🤻 الثور (٢١ نيسان – ٢١ ايلر)، كالعادة، تكون لك الكلمة الأخبرة لأن لنماً لا يجرؤ

● الدوزاه (۲۴ ایار - ۲۱ حزیران)، غذ وقتاً كافياً للتفكير قبل لتفاة القرارات المصيرية. وأجُّل القرار النمائي الى حين. # السرطان (۲۲ عزیران – ۲۳ نموز)، تعتاج الى النقامة والابتعاد عن صحب الميأة لتتزود كُيُّ قطلقة فتعود اليك للحوية 🗷 الاســــد (۲۶ تمـوز – ۲۲ آب)، كـوفــام يسود علاقة الشركة، وأمكان حبّ جبيد

-خلال العطلة للمتوحدين، 🗣 العذرة (٢٤ أب 🖚 ٢٦ أيلول)، الموار بين افرك العلالة ضروري وهو للذي يبعد للتنافر

🕏 قمينزان (٢٤ ايلول – ٢٢ ت.١)، تلتـقى اميقة تفتقدهم وتزور بنهم مرضى في ﴿ البنزل او في البستشفي. ♦ العقرب (١٤ ت ١ - ٢٢ ت٢)، لا تكن متكبرا ومتعجرفا فترفض دعوة قلس

تعتبرهم علايين وأنت لقل قيعة منهم. ♦ القبوس (٢٦ تـ؟ – ٢١ ك١)، تعبيد كرأى يعطى غنى. إقبل استشارة احد لمحقلاك الذي يبغي مساعدتك # البعدي (٢٦ ك( – ٢٠ ك٢). البت والق من خياراتك ولكنك لا تعرف ملاجتها للواقع.

4 الداو ((١ ك) - ١٩ تباط)، لا تكسر علاقتك بأحد الاصدقة، فمو يمر في ظروف معقدة ويحتاح كى مساعيتك ♦ الموت (٢٠ شباط ~ ٢٠ انفر)، تشمر بحيوية فلأضة وبحانيية تصاعبك على كسب أيَّ الاخر. نعلية اسبوع ماتثة

### دوشاريت مؤلف "ليوتيه" جاء تقديماً للمارشال الثاقب النظرة



وشاريث موقعاً للرئيس الدريري.

وقع الوزير ارقيه دو شاريت وزير الظرجية الغرنسي السابق لمس كتابه ليونيه في معرض اقرأ بالفرنسية والموسيقى" في بيروت هول، وحضر التوقيع رئيس مجلس الوزراء رفيق المريري ومشد من الشخصيات السياسية والاجتماعية والديبلوماسية، قبیل التوقیع تدیث دو شاریت عن كتابه واستمع اليه كثر ثم كان

ولأن فرئسا تقدر ليوتيه الإنسان سيأسة فرنسا الخارجية واثر فيها والمناضل فانها رسمت له ملامح جَنيِنة في كتاب دو شاريت عبر بقوة شخصيته وله بصمات، كذلك نصوص ووثائق غير منشورة. وفي كان الافضل لرسم ملامح المارشال الكتاب صورة لتلك العقبة بأسرارها ليوتيه انسانا مطريا ومناضلا وذا نظرة واخبارها. والكتاب عن دار جان كلود ثلقبة الى الامور، متميزة ومفايرة في لاتيس في ٢٠٦ مفتات و١٢ فصلًا، كثير من الاحيان، وليوتيه المولود طبعة أولى ٩٩٧ (. اواسط القرن التاسع عشر كأن

## اتفاقان فرنسيان وقعا في بيروت يفيدان المعهد العالي للأعمال



رماناتشوا واورسيه ودوشاتيراك في التوقيع. المعهد العالي الأعمال في بيروت مع مجموعة التعليم العالي لمعمد الدراسات التجارية العليا في فرنسا والمعمد العالي لُلتجارة في باريس وكلاهما يتبعان غرفة التجارة والصناعة

ويقضي الاتخافان بالتعاون فى مجال اعطآء شهادة النبلوم والتنس في البرامج والمنامج وتبادّل الاساتذة. ووقع كليهما المدير العام لمجموعة المعهد العالى للتجارة في باريس فيرونيك دو شانتيراك والمثير ألعام لمجموعة الدراسات العليا للتجارة برنار

#### كافتيريا الببئى ذاته وسيكون مفتوحا امام الأساتذة والطلاب طيلة ليام رماناتشوا ومدير المعمد في بيروت

في اطار معرض "اقرأ بالفرنسية والموسيقى ٩٧"، خصصت "مجلة الطالب" يومي السادس والسابع من تشرين الثاني للتوجيع الجامعي طبوحات ألشباب وميولهم وتوفر لهم اكبر قدر ممكن من فرص النجاح. الخبر معر مصص من حرس مصور واستقبلت المجلة في الجناح المخصص لها في المعرض ما يزيد على 200 طالب من مختلف المعارس في

ج | ث | ث | ب

د خ ز

س ظ غ

. ر ذ

الانتقال بين زع ر

مو ايضاً بسمه

الالفبائي. يمكنك

المروف في كل

ے ایکی مقامت

ت

١

مروراً بكل ذ د س ش ص ض ط ع ق ك ك الاحرف الامبدية

ش ط ا ف ا س ا ش ا ص ا م ا ل

أعداد: جورج الاسمر

ا ا ب ا ت ا ا ح ا ح ا ح ا ح ا ح

ا ث ا ض ا ص ا ش ا س ا ز

ق ف غ ع ظ ظ ك ل

ز و هـ ض و م ن

b j p j 실

ض ض ق ك ل م ن ي ن م ل

خ ط ظع غ ف ق

2 2

والنصف، ضمت حواليّ • 5 طالباء وكانت على مرادل اولاها استقبال المشاركين وشرح كينفينة اجراء الاختبار وأتائجه ثم توزيع كتيب يتضمن أسئلة حول ميول الطالب تجسيدها بواسطة رسوم بيانية

# جنسات وجمما اتطوان قطار عالم

دانيال جوانو والمدير العام المساعد

في غرفة التجارة والصناعة في باريس

كريستيان فوليير والنائب الثاني

وتم التوقيع في المبنى الرئيسي

السابق للسفارة، المعهد العالى

للاعمال حاليا في كليمنصو، وبدا

المبئى باعادة ترميمه في حلة جديدة

ما واضيء وتم تأثيث وعلقت على

مداخله لوحات مضاءة باسم المركز

والجهات الداعمة له. ثم كوكتيل في

لحاكم مصرف لبنان فهيم معضائ

بحدد وبجود المول معر الدراسات النفس والاجتماع في مركز الدراسات والملاج النفسي في باريس والذي حضر خصيصا للمشاركة في هذا الديث.

وتوجمأته وعرض نتلئج الاجوبة بعد وسيمحت المصاضرات للطلاب

وتبادل النتائج جماعيا. بتحديد ميولهم ومعرفة ما يتمتعون به من قدرات منهجية وابداعية في مجالات التجارة والغنون والتعليم

#### توضيح

ورد في خبر "السفير المكسيكى

والمهنّي انطلاقاً من مبدأً أمّمية التوجية في اختيار المهنة المناسبة التي تلاثم

# عن المعلم المعتقل

في خير يوم المعلم المعتقل امس، سقطت كلمة الدكتور سلمي ريشوني،

٢- الطلب الى الدولة اللبناتيـة

وسرن المعلم الليناتي المعتقل. ٤- اقــامــة المؤتمرات والــندوات للتداول حول كيفية مساعدة المعلم ومن على عاتقه آثناء الاسر وبعد

وفيما: 1° حث الديبلوماسية اللبنانية بان تجعل موضوع الاسرى بندا اساسيا من بنود اتفاقيات السلام التي تجرى

للعمل الدائم مع الدول الشقيقة والصديقة لجعل اسرائيل التوقف بأجراء التجارب الطبية على المعتقلين، ٣- الطلب الى جميع نقابات المعلمين والاساتذة في الوطن العربي

والدول الصديقة التحرك تضامنا مع

يحاضر عن بلاده" بدعوة من كلية التجارة في الجامعة اللبنانية الاميركية، ل*مس أن السيفير لفت الى نجاح* المكسيكيين من أصل لبناتي (...) واعتبر أن كثيرين من اللبناتيين لأ يعرفون عن المكسيك (...). وللصواب أن النائب تمام سلام الذي حضر تحدث عن ماتين النقطتين وعن تقويةً الروابط بين البلنين والشعبين. فاقتضى التوضيح.

خ د د ر د

ا و اهـ

# الصاسية وجراحة الثف التجميلية وغيرها.

- اهتمام العالم بلبنان واهتمام لينان

"الميتة" والفصل الإخير "الميت"، يروي واشاراتها والنوافذ ألتي تشرع له حمود فصول تجرية وغربة في الولايات لاستنباط قدراته الابداعية والابتكارية المتحدة الاميركية ويروي ليضا الحرب احد عشر طالبا وطالبة في فرع الاملية اللينانية. الاعلان في الالباء قنموا في قاعـة وحمود، كما جاء في المقدمة التي المعارض مشاريعهم المتمدورة حول كتبها ألشاعر صلاح ستيتية، يفسح موضوع حي في لبنان، يتناولُونه من للقراء لاتارة النقاشات حول ما كتبه، جواتبه العديدة، يجددونه، يستحدثون فهو يصف الدرب عبر وصفه للمجتمع نموه وتطوره، يعيدون تفكيكه لجعل اللبناتي، ونجح في الابتعاد عنه ليكتبه

هذا النوع من الكتابة يتطلب مسافة

بعيدة عن النات، والكتابة بغير لفتنا

بين الفصل الاول من الكتباب

"المستغرب" كتاب بالفرنسية، في

١٥٦ صفحة من الحجم الوسط، عن دار

وماني حملود هو مدير اذاعـة "الشرق" في باريس،

الوزير فرنجية (رلى معوض)

بشد اواصر التعاون والثقلفة مع العالم

ولقاؤنا اليوم يشهد تظاهرة علمية

بكل ما في الكلمة من معنى". واعلن عن

عُقَدُ المؤتمِّرِ العربي الفرنكوفونيُّ الاوروبيُّ الاول في تشـرين الثـاني 1999 في

ألى كلمة رئيس الجمعية الفرنسية

النكتور فرنسوا لوجان شكر فيما

الجمعية اللبنقية، لاستضافتها هذا المؤتمر

الذي سـوف يعود بالفائدة على كُلُّ

الاطباء فلبنانيين والفرنسيين وتاليا

سيكون ارفع مستوى الطبابة واستفادة

التكنولوجيا الحديثة التي تستعمل في

الى كلمة وزير الصحة سليمان فرنجية

"الطب، لا يعرف الاكتفاء، ولا يعرف

النهاية عند حد معين، أنه بحث دائم عن

الافــُضـل، وســعـيّ الى المـزيـد مـنّ الاعتشافات، لمكافحة الامراض، وتـخفيف

وُمذا المؤتمر، يفتتح مجالا علميا

واسعاء لمام الاطباء المشآركين، لتحقيق

المستحدد وهي. 1- تعزيز الروابط بين الاطباء في لبنان وسواه من الدول، الطلاقا من الايمان بأن الصدة قضية مشتركة على

مستوى البشرية جمعه. ٢– رسم آفساق لملتسساون ف

المستقبل، بما يؤدي الى توظيف الآلة د ن ن الله الله

"T- الاستمرار في تبادل الفبرات، فالصحة هدف دائم للبحث الدائم. واتنا سعيدون بانعقاد هذا المؤتمر في

لبنان، وهو السادس، في عداد المُؤتمُراتُ

الْمَتَخْصُصُةُ على المستوَّى العالمي، نَتيُجة جمود مثمرة بذاتها، الجمعية اللبتانية

للامراض وجراحة الانف، والاثن والحنجرة

وختامًا جال الخضور في معرض طبي

ويتأبع المؤتمر اعماله اليوم حول

نطبساء الانث والانن والمشج

ارقى المُستَشفيات الاجنبية". فرنجية

أمدلف ثلاثة ومي،

في خدمة الصحة.

رئيسا واعضاه (…)".

تزامن مع المؤتمر.

"النمار" في (٦ فصلا، طبعة ١٩٩٧.

للعربية تخلق هذه المسلفة

من زاوية مترفعة.

الفرنكوفونية في الأنف والأذن والحنجرة

فرنجية: لا بديل من هذا الوطن

للبروفسور فرنسوا لوجان.

صورة تذكارية

المومية وامكاتأتماً.

مادة منه رديفة متطلبات العصر ً ويلي المعرض، العرض الدي لكل مشروع امام لجنة، من اختصاصيين بملدة الاعلان وسادة صناعتما في لبنان وعلى رأسها ممثل لوزارة الثقافة

انها حصيلة خمس سنوات من

النضج الاكاديمي والسهر على صقل

خمص سنوات بمراحلها التصاعدية

يستثمر برامجها الطالب بصعوباتها

والتعليم العالي. المشاريع المعالجة بأحدث الوسائل التكنولوجية وبابعاد رؤيوية مجتمدة، تشير الى المستوى الإبداعي العالي الذي تفرسه الالبا في تأثمنتماً والتحضير امستقبلهم بأداة ذكية، يلتقي فيما الحس الانسأني بشاعريته وفكلمته، وحبه، بالعلوم والنظريات،

كما تنظم فيهم تلك العلاقة بين المبدع اللجنة من عشرين اختصاصيا في ميدان الاعلان علما وتطبيقا استعرضت اولا لللوحات في القاعة المتمحورة حول

المواضيع. الميآه المعدنية "صحة" ومنفئته إلسي عماطوري، ومصلحة السكك الحديد والنقليات العامة اللبنانية

وإلسي عملطوري (المياه المعدنية صحة)

## الجامعة الاسلامية تمارس دورها بمؤتمر في كتابة التاريخ والمنهج

الاسلامي في الاشكالية والمنمح" الذي دعا اليه مركز الدراسات في الجامعة الاسلامية في لبنان، في 12 و10 و17 من تنشرين في فندق

الكارلتون، عقد امس منسق المؤتمر الدكتور أبرهيم بيضون مؤتمرا صحافيا في نَقَابُهُ ٱلصَّحَافَةِ في حَضُورِ النقيب محمد البعلبكي واكانيميين ومهتمين واعلاميين. افتتآحا النشيد الوطني فكلمة

ترحيب من النقيب البعلبكي داعيا الى الأمتمام بالتاريخ الاسلامي. وتلاه الدكتور بيضون بأن المؤتمر بلكورة ( – مصادر التاريخ الاسلامي

٢ – المستشرقون والتاريخ ٢ – الكتابات الدديثة والمعاصرة في التاريخ الاسلامي.

أن المؤتمر، يمتد على مدى تالاتة ايام مكثفة، تتظلما جلسات ثمان، فضلا عن جلسة افتتاحية في الساعة العاشرة من صباح يوم الجمعة (١١/١٤) ويتحدث فيها الامام الشيخ محمد معدي شمس الدين والسيد فوزي حبيش وزير الثقافة والتعليم العالي والسيد رئيس الجامعة

الدكتور حسن حلبي ومنسق المؤتمر واخيرا جلسة ختامية للتوصيات ويشارك في المؤتمر ما يزيد على الخمسين عآلما وباحثا في التاريخ الاسلامي والدراسات الاسلامية، وهم يمثلون تلاثين جامعة وخمس عشرة دولة، من بينها الجامعات اللبناتية. واعلن أن المشاركين من كب

العلماء والباحثين مي مسر ر العربي والاسلامي، ومنهم من يحمل تجربة رائدة مميزة في البحث التاريخي معربة رائدة مميزة في البحث الامساط العلماء والباحثين في لبنان والعالم العلمي، ومن تعرفه جيدا الاوس التقافية في لبنان، من امثال الدكتور مشام جعيط (تونس) والدكتور لطفي ۾ \_\_\_ مختار العبادي والدكتور عبد المنعم ماجد (مصر) والدكتور ابرهيم القادري بوتشيش (عُمان) والدكتور سميل زكار (نمشق) فضلا عن المستشرق اللامع فرد دونر (جامعة شيكاغو)، الى مشاركين من الجامعات اللبنانية ومم

نخب مجلون في هذا المجال. وختم بأن من امداف المؤتمر ارساه تقالبد اكاديمية وعلمية تجعل الجامعة الاسلامية في صميم دورها الذي تطلعت اليه وموء الحوار، والتقاليد العلمية الراقية، والتفاعل الثقافي

# فيوليت طراد الخوري وقعت جديدها

"زهور الاقتصوان" و"هيشاء" و"حنزن المدينة" و"قرية اسمها حب"، الى مجموعاًت تُحت الطبع، هي "حصّ وجواهر" و"ابعد من الشوف" و"اناشيد المحت".

### شباب ميس الجبل

دعت الميثة الادارية لجمعية شباب ميس أأجبل الاجتماعية ابناء البلدة الى تقديم طلبات الانتساب يوميا من الساعة ١٠,٠٠ حتى الساعة ١٠,٠٠ بعد الظهر من الاثنين ١٠ تشرين الثاني الى الثلثاء ٢٥ منه في مركز الجمعية، جسر سليم سلام، بتاية الغقيه، الطابق الاول. والمستندات أخراج قيد افرادي، سجل عدلي، الى صورتين شمسيتين.

وقعت فيوليت طراد الفوري كتابها الجنيد "وسَّادة الصَّجر" النَّصَّادر عُن مؤسسة توفل، امس في دار المؤسّد الُّحْمَرِكِ، فَي حَضُّورِ ٱلوزيِّرِ النَّسَابِقِ ميشال سماحة والممثلة دارينا الجندي وعدد من الاصدقة والمعتمين.

قصة "وسادة الحجر" من ولقع الحياة وتناقضاتها انبا شخصياتها ومبية وكذلك الاسماء، لما تمت الى وجوه مُحددة بصلة، يظهر فيها الصراع الدائم بين ألحب النقي والمشبوب بآلتانية، تدوطه الشوالآب التي تمعلها الايلم تكشف عنما فيوليت يدغدغما الخيال والغوص في التفاصيل المصورة. وامام شرور العالم، تخط نظرتها

"وَسَادَةُ الْدَجْرِ" في ٤٣٩ صفحة من

الالتهاب المزمن في عظام الأنن وزرع جمار في الانن الداخلية ولمم تطورات الجراحة من زرع جهاز التكلم بعد عملية الى المبادئ التي تعتبرها لصيلة في استنصال كأمل للطجرة وازالة "لحميات" اعماق الانسان. عن الاوتار الصوتية بأشعة اللايزر الى معالجة التماب الجيوب الانفية وامراض القطع الوسط من اعمال الخوري،

ا تا ا ت ال او ا ان ت

١,	-	1	9	<u>'</u>	U	<u> </u>	Ü	w	<u> </u>	ن
J	3	4	9	1	ي	ن	ن	샵	J	ب
P	9	ث	J	ن	1	10	1	4	Ü	10
,	,	,	9	۵	J	Ů	,	ث	실	1
١	ت	Ü	브	ی	J	ö	,	9	ص	ã
õ	1	ن	ф	1	ò	ن	10	ث	1	9
10	년	ĭ	19	ن	10	1	Ü	-	9	9
T	ی	Ů	10	ū	1	m	J	4	J	ش
	1									

# ١- الكشف – قطع البات ؟- ثبت ودام – حرف نصب – فصل العر. قمض — قدرح من الشيء ونشأ. ٦-

الني لا يحسن عملاً – لعب ٧-جماوزة العبد – اسم شهرط (معكوسة). ٨- نوم - فسق. ٩-شرب ألى السواد – ألة تربى بها عبوبياً: (- هياه المجح - خوف ١- طبش – خارجة من العين. ٣- شكرت – الله النائلة £- تجمد ٥- بعث وسألت عنها – مات العيول، ٧-. أجرأس مغيرة، أ- كاشي – التنبة.

(= رواه – سلعها ۱– فعلم ۲– هنین. ٤- تقضي – کر. ۵- قفط ۲– مشخط ۷– شمع. ۸-

( – ريشت – ميلس. ٢- نقلش – لف. ٢- ي ش – تغتر. 5- نياط ٥- شره. ٦- سم – كفر ·

ı	1	' '	7	<u> </u>	0	<u>.                                    </u>	U	5	<u> </u>	U
	3	싄	9	1	ي	ن	ن	스	J	ب
	9	ث	J	ن	I	10	1	9	Ü	10
	,	2	9	å	J	Ů	,	ij	4	!
	ت	Ü	브	ی	J	õ	,	9	ص	ã
	1	ن	٩	i	٥	ن	10	4]	-	9
	占	1	10	ن	10	1	ن	-	9	9
						m				
	1	,	10	J	1	ن	9	ن	크	J
١		1	•	71	ū	Т	7	1	19	ı

والمجسوعية -كُلِماً – تدور – حول – المرأة – ما - كنت -اتمنى – لو – انها – تناولت – منها – اکثر – من – مكامن – فالمرأة – اكثر – من – ا**نث**ی – أتما – انسان – والاسسيان –

الكلمة: شاعر عباسي

l	ت	1	9	1	j	1	ن	w	1	ن
J	J	싄	9	1	ي	ن	ن	살	J	ب
•	9	ث	J	Ċ	I	10	ı	9	ن	10
						Ů				
i	ŭ	i	브	ی	J	ö	,	9	ص	ä
,	1	ن	٩	i	٥	ن	10	4]	-	9
•	ᅼ	1	10	ن	10	1	ن	-	9	9
	ی	Ċ	10	ت	١	m	J	9	J	ش
	ī	,	4	J	-	ن	9	ن	스	J

# أبحث عن هذه الكلمات واشطبها في كل الاتجاهات، تبقى لك أحرف عدة تؤلف بالتوالِّي كلمة السر.

	<b>.</b>	0	١٤.	9_	19	Ε_	16	Ü	٠,	9
	ت	1	9	1	J	١	ù	w	1	ن
	3	싄	9	1	ي	ن	ن	스	J	Ļ
						10				
	,	2	9	۵	J	Ç	,	ij	실	1
	ت	Ü	브	ی	J	õ	,	9	ص	ã
	1	ن	q	1	٥	ن	10	٠J	-	9
	占	1	19	Ü	10	i	Ü	1	9	9
	ی	Ċ	19	ت	-	m	J	Ф	J	m
7	7									

# ما المحموع ة الن

٩- فصله (الاس) = قوارس الكلام.

التذرين – رب، 9– سفر – مدم. عمونياً:

السابقة: مصر مد ٢- ١١ قرط ٨- ٢٠ - قدر ٥- قدر - غيا

الكلمات المتقاطمة

الشبكة الرقم ١٢٢٨٠

AYTOETTI

في مرور سنة على وفياة للمأسوف على

القاطي ملحم بشاره معلوف

الطعية عشرة والنصف قبل ظهر عد الاحد ٩

تشرين الثاني في كنيسة القديسة ريقا

علالة الفقيد تدعو الامل والاصدقاء الى

مشاركتما في الصلاة، رلجية اعتبار هذه

في مرور سنة على وفاة الفقيد المرحوم

تقيم علالته قناساً لراحة نفسه فر

كنيسة مار زخيا فى عجلتون الساعة النادية

عشرة قبل ظهر غد الاحد ٩ تشرين الثاني.

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا حاصا.

ذکری تسع سنین

في مرور تسع سنين عن وفاة المرحوم ميشال شكري الطويل

ولعبه أن يذكره في ملواته.

عاثلة المرحومة

توضيح من إدارة.

مستشفي البراعي « صيدا »

الأرقام الهاتفية الجديدة للمستشفى هي الأتية:

·Y/TTT-T7.·Y/TTT-T0.·Y/TTT-TE.·Y/TTT-TT

• ۲/۲۲۲۹ - • ۲/۲۲۲۹ - • فساکسی: ۲۸۰۲۲۲۲۸ •

E mail: fjardail@inco.com.ib

ملاحظة: تبم إلغاء الأرقبام الهاتفسية القسديمسة.

السوجساء أخسذ العلسم

The Alumni Association

of the Lebanese American University

يرجى الامل والاصطفاء وكل من عرف

شكر على تعزية

ماري اسعد العلم

زوجة حبيب عساف

حزئما تعمأل الله ان يجازيهم خيرا وفرحا.

اذ تشكر جسيع النين شاركوها في

شارل عفير

الروم الكاتوليك في جنينة المتن.

النشرة اشعارا خاصا.

يقام قدآس وجائر لراحة نغسه الساعة

## عبيد والأشقر في مدارس المتن الوزير يوعز مسرعاً للتلبية الفورية

والرياضة جان عبيد الى عدد من مدارس المتن متفقعا اوضاعها وحاجاتها، بدعوة من مقرر لجنة التربية النبايية النائب غسان الاشقر، وشمئت الجولة عيثة من مدارس المتن والمحطة الاولى في متوسطة عين عار الرسمية ومي مبنى صغير يملكه وقف الكنيسة وُقْدِمهُ إلى الوزارة ليكون مدرسة رسمية، وبين الصفوف والتالمذة والمعلمين لاحظ الوزير عبيد تلميذا يجلس على كرسي مقابل مقعد . الدراسة واستمع من الادارة الى حاجة المدرسة آلى مقاعد والما رفضت العـديد من الطلاب الثين جـاؤوا من خارجها لضيق صفوفها وعدم توافر المقاعد فأجرى الوزير لتصالا فوريا بالوزارة واعطى توجيهاته اللازمة للمدرسة ومثيلاتها في المنطقة دون انتظار روتين المعاملات الادارية ثم انتقل الى متوسطة المحيدثة الرسمية التي تُملكُما الُدولة ومِي في حاجّة الّى اضافة طابق وزيادة قاعات لصفوف الروضة مع تجيمزاتها ولدوات للمختبر ومقاعد ووسائل للروضة، فأوعز الوزير لاعداد كتاب عاجل حول الملح لتلبيته فورا.

· ثم زار متوسطة مزرعة يشوع في حضور رئيس البلدية الذي يتعاون مع المدرسة لتامين المكان لأن المبنى الضيق لدى بالبلدية الى الفاء مدافن وتحويلها إلى قاعات تعريس، إلى إن · صُفوفُ المنرسة مبعثرة في القرية في 'مبان متباعدة وغيرلائقة فطلب من الامالى والادارة والبلدية عسروط م بري الاستنبار لتوفير المبنى اللائق المدرسة وجمعها في مكان واحد ريثما تخصص الدولة الاعتمادات المالية لبناء مدارس جديدة.

ويعد هذه العينة من المدارس دعا النائب الاشقر جميع مديري المدارس والثانويات في المنطقة الى اجتماع في مُنزله في ديك المحدي، حيث استمع الوُزير عبيد آلى مشاكلهم ومطالبهم وشاء ترتيبها بحسب الاولويات خطيا وتسليمه أياها أول الاسبوع المقبل ليصارالي تلبيتها ضمن امكانات الوزارة وصنائيق المدارس.

وقال الوزير عبيد في الاجتماع، أن التعليم ليس اواوية قصوى لدى الحولية في التوقيت البرامين، وان الانحراف في المجتمع يبدأ من الاسلس ويكبر في المستقبل، لذا يجب تمارك ألانحراف منذ صغر ايناثنا من هنا اهمية التربية والسهر على تعزيزها، ولفت الى النقص الذي لاحظه في المعلمين والتجميزات وفي الاستعداد البرامج الجديدة وقلة موامة المباني الحاجات،

صيدا – "النمار":

... في قاعة تأتوية رفيق المريري في

.... ... در بك) أستملت اللقاء المشرفة على

. . . . . . . . اللجنة ايرين عرببي فأشارت فيما

... الى ضرورة البحث في المشكلات

والصعوبات التي سبق واعترضت المعلوس خلال العام السابق حتى

المريري فقالت، للعام

والخاصة على السواء

سيد ل الثالث تواليا ثبتمع من اجل الهدف

\_\_\_\_ بريد العال

A. ...

وسياليت في عصيه وا

والمنافرة والتعافرة

alamid again and a

والمساسد ساسا المطاواة

راجه المعاض فليف

سناب ميس التر

والمد النبيث الالماية لعه

ما ليطبقيا المنا

المسلم المسلم

ر اسا به در در عنی است

وروس الى التلكة والمهاد

de seles seens . . . . . . . . .

المدان الطان الول وا

سال الدادي. سلام

ريا المستقيل

1564. at 11 ......

دل شخه امس

و و الطناس سي الأنسي

المنازوفسا

يند در آن ساد ك

رأست النائبة بمية المريري لمس

اجتماعا لـ"لجنة الفولكلور الشعبي في الجنوب" ومديري المدارس الرسمية

والخاصة في صيدا وصور والنبطية،

نفسه وفي كل علم يكبر الانجاز امام

أعيتنا. كأن العام الاول صعباً حين

كنا تتحدث في فراغ، اما اليوم

فلنينا أتجاز مهم يتمثل باننا نقدم

الخدمة نفسها في المدارس الرسمية

تأميل وتدريب تستمر ستة أشمر.

فالعام المأضي كان عملنا جماعيا

وتمكنا من جمع ١٤٠ تلميطا في

مكان وامد ونقمة الفرح تسيطر

عليهم في منطقة تضّح بالاسي

تذكر معه كل الأمور المدرنة، قصف

واعتداءات اسرائيلية متواصلة ودائما

مناسبات تعزیة او نکری استشماد،

فانا اردنا أن نديي نكري، ندييما كل يوم، ولكن نكري مؤلمة. فما

ذنب هذا الجيل هتى يعيش الالم

والحزن في القرية والمدينة كل يوم-

ما ذنيه حتى تتحول حياته الطبيعية

الى ماتم اسرائيل لا تفرق بين

الاطفال والكبار، ولا بين طفل يعيش

حياته الطبيعية وطفل يتيم او وحيد-

وتابعت، ندن نصاول ان نعید

البسيمية، وأو للعظات ألى هؤلاء

الاطفال والفتية، ومنا الانجاز الامم

لعملنا والذي بفضل تعاونكم تمكنا

من زرعه في تغوس الاجيال الصاعدة.

حاصييا – "النهار": نبت رئيسة جمعية النمه التربوي

في البقاع السيدة فيغيان روبير عاتم دعوة جمعية فرح في منطقة حاصبياً

فزارت مدرسة ميمس الرسمية

وتفقدتها ووقفت على حلجاتها

لتلبية الممكن منماء وأشاد الدكتور

مايل بركات بالسيدة غانم ورحب

بقدومها للمرة الاولى الى مدارس

البنوب اسوة بمدارس البقاع آلتي

تَمَتَم بِمَا، وَقَالَ: "لَيْسَ غَرِيبًا مِذًّا

الموقف من عَـقَيلة الوزير والنائب

روبير غاتم صاحب الايأدي البيضاء

واضاف ان جمعيتنا ستنسق للجمود

في المجال الصحي مع جمعية نور

للرعادة الصحية والاجتماعية لانجأز

فم بعض المشاريع البلحة، "أن رئيسة

وعدت بتقديم كل ما يطلب منها لما

﴿ الجمعية السيدة مارلين اسعد حردان

في كل المجالات.

أضافت: فَالجنوب عندما يذكر،

وعنواتها الحزن المستمر.

والأمم أن تديناً في كل عام دورة

محمدان المركس كالمصابعون

سى بري س حسيب محمد وسامتي رئيس المجلس البلدي في ديرقوبل رئيس المجلس البلدي في ديرقوبل رئيس مجلس ادارة شركية رسابني يونس السيارات شهرًل. عضو مجلس امناه المؤسسة الصحية مضى وزير التربية الوطنية والشباب ورأى أن مؤسسات التعليم أصبحت هرمة ويجب تجديدها لكتنا محاصرون للطائفة الدرزية بالموازنة التي نطلبها للبناء، وبما أنها عضو مبجلس ادارة بنك بيروت والبلاد غير متوافرة لجأنا إلى الاستثجار إو لعربية شهل. عضو مجلس لمئاه المؤسسة الدرزية زيادة الطوابق حيث يمكن ذلك، لأن للرعامة الاحتماعية الداجات متنامية. ودعا الطلاب في كل مَفُ يَدَفَلُهُ أَلَى الْقَـرَاءَةُ وَالْتَـعَـمِقُ للحلاز وسلم الارز الوطني من رتبة فارس ووسلم جمهورية ليبيريا من رتبة طابط والجدية في تثقيف النّفس، معتبرا انّ ووسام جمهورية ليبيريا من رتبة قائد الُمدرسة اللَّرسمية تخرج من الضعف رُوجِته اقبال شامِين أبو على قـوة وأن كل مـا يعطَى المعلمين أولاده مي وغسان وعماد وربيع وللمدرسة الرسمية هو اقل بكثير مما اشقاؤه رفيق ورشيد وفؤك وفليز يعطونة لأصالنا.

عائلة رسامتي

المنتقل الى رحمته تعالى الاربساء ٥ وأن تأخسر اقسرار سلسلة الرتب والرواتب للقطاع العام لبدة طويلة تَقَبَّلُ التَعْلَزي يومي السبت والاحد أ، و٩ بنه في منزله في ديرقوبل والالنين ١٠ منه في دار الطلافة الدرزية من الساعة العاشرة سيسعى مع مجلس النواب الى فصل موضوع راتب نماية الفسة للمعامين صياحاً حتى الرابعة بعد الظهر. عن باقي القطاعات. ودعا الوزير عبيد للرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا الميئات الاملية والبلبيات الى ان الأسخون عائلة رسأمني ويوئس وأبو تتحمل جزء من العبه التربوي على علي معضاد وعموم أهالي بيرقوبل. غرار الدول المتقدمة في العالم، ولفت الى تجارب مشجعة لدور القطاع الاملي في لبنان، وان مجلس الوزراء اتخـدً رئيس مجلس ادارة شركة ستـالدارد موتور كومبلي شهل. والأعضاء قرار تجميد مناقلات المعلمين لبلوغ يتعسون بمزيد من الاسى والد رئيس اعداد طلبات النقل الافأ تهدد بانهيار مجلس أدارتها للمرحوم حسيب محمد رسامتي الهسرم التسريوي بكامله وألح على المئتـقل قي رحـمـتـه تعـقى الأربعـاء ٥ السعي الى تعزيز اللامركزيّة في نشرين الثاني. تقبل التعازي يومي السبت والأحد ٨ و٩ الادارة التربوية وتأميل ابناء المناطق والزاممم التدريس حيث مم فلا تحتاج إلى المناقلات الدائمة. واعتبر أن تجميع منه في متزله في ديرقوبل والاثنين ١٠ منه في دار الطلافة الدرزية من الساعة العاشرة

الوافعين اليما. لأنما ما زالت على

عجمها مَنْذُ تأسيسها. وقال: "لبينا

الان وزير متفهم ومناضل لترسيخ ثورة معرفية في البلاد، فيما نرى ان

الدولة غير قادرة، يجب أن نستفيد

من رُخم هذا الوزير واخلاصه للحصول

على خدمات سريعة للتربية تسمح لها

بالاستمرار والتقنم نحو المستقبل

وأضاف، "لننا في للمتن للشـمـالي

مام معركة تتثبيت المدرسة الرسمية

في بمـر المدارس للفــاصـة. ولاحظ

في بصر معالي الوزير التخلف في المباني والتجميزات لذلك سنفع لوائح

للأوليات الاسلسية لتحسين ما مو

قائم حاليا، ريثما نصل الى انتخاب

ميئات بلدية وأملية تأخذ على عاتقما

مهمة دعم العدرسة الرسمية واتني على ثقة بأن الوزير مستعد لتلبية

المطالب فورا وشهدتم نلك يأم

وشعدت النائب الصريرى على

الممية التركيز على موضوع التربية الرياضية والنشاطات، لافتة "آلي ان

هذا الموضوع سيجري تخصيص

جلسة نه في لجنة التربية النيابية مع

منيرية الشباب والرياضة والمركز

وزارةً ٱلتربية للبحث في النشاطات

التخصصات الجنبِدة في كلية التربية

كالرياضة والفنون والموسيقى وفي اطار الدورات التأميلية التي تنظم. وحـتى نصل الى التأميل لن نتـرك

المسيل دون نشساطات ومذه

النُشاطَات يُجِب ان يضمص لها

التسمسويل من صناديق المدارس.

فالطالب يدفع المال اساسا حتى

تؤمن له النشاطات والخدمات سنما

تستعمل أموال صناديق المدارس في

جزء كبير منها في عملية التعاقد مع

أساتنة... فسلَّا يجب أن نجعل

المدرسة الرسمية تدفع وتعطي اكثر

أنم استمعت النائب الدريري الي

آراء وتصورات من مديري العدارس

المشاركة حول بعض الصعوبات

والثفرات دون هذا الأنباز؛ مقارنة

بتعضيرات ألعامين السابقين حيث

وعدت بمعالجة المشكلات المستحدة

وفي الضَّمَّام كنان النَّوافق على

اجتماع اسبوعي للجنة الفولكلور

امتابعة الامور التي طرحت مع مديري

وَاشَارَة الى أن مهرجان الفولكلور الشعبي لسنة ١٩٩٨، سيرتكز على

فكرة جديدة ومي عودة المغتربين.

وفى الاطار نفسسه، وزعت النائب

المتريري شهادات تقدير باسم

مؤسسة الدريري على المنتمين من

الدورة التي نظمها مركز النشاطات اللامنهجية التابع للمؤسسة لتأهيل

مديري مراكز صيفيات الاولاده

واستمرت عشرة أيام وبلغ عددهم

فيه المصلحة العامة في هذه المنطقة"،

كما نوه مدير المدرسة عقاب أبو

ابرهيم بالدور الوطئى للنائب غساتم

خُلْصَةُ أَبْلَنَ ثُولِيهُ وزَأَرة التربية، ومأ

النتائج الباهرة التي حققتها المدرسة

الرسمية خلال السنتين الماضيتين الا

ثمرة الزرع الذي بدره في كل مدارس

لِبَنْلُنْ، كُمَّا لَنْ الْوَزْيِرِ جَانَّ عَبِيد استَمْرُ على النمج حـــتى باتت المدرســـة

الرسمية الى حد بعيد في مصاف

وغيل جولة لما في قاعات

التحريس تصنئت السيحة غاتم الي

المبئة التعليمية واعضاه الجمعية

فشكرتهم على دعبوتهم، ووعيدت

بتقديم ما تتطلبه المدرسة في المجال

التربوي على ان يتم ذلك تعلونا مع

السيدة حردان. وحنت على البيئة

والقيام بعملة تشجير في محيط

المدرسة الخاصة.

فيفيان غانم في مدرسة ميمس.

آتية للحاجات وداعية للبيئة

والعمل على ايجاد الحلول الناجعة.

من طاقتها.

الفولكلور في الجنوب ومديرو المدارس

الحريري: محاولة زرع البسمة للأجيال

برغم الامكانات المتواضعة".

المنارس ضروري في الاماكن حيث عبادا حتى الرابعة بعد الظهر، الثقل سمل، وتوزيعما شروري ليضا حيث النقل متعثر وغير متوافر". الاشق موظفو شركة ستانطرد موتور كومبانى ينمون بعزيد من الاسى العرحوم الشيخ حصيب محمد رسامتي اما النائب غسان الاشقر فنيَّه الى الازدياد السريع في عدد السكان وهو يجعل المنارس الرسميــة في المنطقة غير قائرة على استيعاب والد رئيس مجلس الادارة.

شسركسة رسسامئي يونس للمسيسارات تنعى بعزيد من الاسى مؤسسها ورئيس بجلس ادارتها العرجوم هسيب محمد رسامتر المنتقل ألَّى رحمته تعالى الأربعاء ٥

تشرين الثاني. تقبل التعازي يومي السبت والاحد ٨ و٩ تقبل التعازي يومي السبت والاحد ٨ و٩ منه في متزله في ديرقويل والاثنين ١٠ منه في دار الطلافة الدرزية من الساعة العاشرة عباها حتى الرابعة بعد الطهر.

موظفو شركة رسامني يونس للسيارات يتعون بعزيد من الاسى رئيس مجلس دارتهم المرحوم الشيخ مسيب معمد رسامتي البنتقل الى رحمته تعالى الاربعة ٥

تَقَبَلُ التَعْلَرِي يومي السبت والاحد ٨ و٩ منه في منزله في ديرقوبل والاثنين - ( منه في دار ظطائفة الدرزية من قساعة العاشرة مبلحا حتى الرابعة بعد الظهر.

رثيس مجلس ادارة شركة ستنشوري موتور كوبيائي شمل. والأعضاء ينعون بعزيد من الاسى عمهم العرحوم حسيب محمد رسامني المنتقل الى رحمت، تعلق الاربعاء ۵

تشرين الثانيء تَقَبِّلُ التَعَارُي يومِي السبت والاحد & وا منه في منزله في ديرقوبل والاثنين ١٠ منه في دار الطائفة الدرزية من الساعة العاشرة

عبادا حتى الرابعة بعد الظهر.

موظفو شركة سنتشوري موتور كومباتي شبيل.

ينعون بعزيد من الاسى المرحوم الشيخ حسيب محمد رسأمنى عم رئيس مجلس الادارة والاعضاء

ادغرة المؤسسة الصحية للطلافة العرزية واطباؤها وموظفوها ينعون بعزيد من الاسي عنضو مجلس المنأه العرجوم الشيخ حسيب محمد رسأمني المنتقل الى رضمته تعالى الاربعاء ٥ تشرين الثاني.

> رئيس مجلس أدارة بظك يسروت والبلاد العربية غسان توفيق عساف واعضاه مجلس الإدارة ينعبون بمزيد من الاسي المأسوف

> الشيخ حسيب محمد رسامتي عضو مجلس الادارة سائلين الله تمالي أن يسكنه فسيح

> شركة كار ماركت شههه وكيلة دليوو – جسر الباشا تعيى بعزيد من الرضا والتسليم بقضاء لاله فقيدها الفالي المرحوم الشيخ حسيب محمد وسأملي سلالة المولى أن يلمم أولاده الصب

والسلوان وان يدخله فسيح جناته شركة مور لتأجير السيارات شمل بفروعها التلاتة: العمراك، فردان، المنصورية تُنعي بنزيد من الأسى الشيخ حسيب محمد رسامني

سلمان على غيث وولده بسلم (أبو ظبي) يتقدمان بأمر التعازي القلبية من عائلة الفقيد العرجوم آلشیخ خصیب محمد رسامنی سلالین المولی تعالی ان یلهمهم المبر والسلوان وان یتغمد الفقید بواسع رحمته

ويسكنه فسيح جناته لتقلت الى رحبته تعالى البأسوف عليما جورجيت فضلو الابرص لرملة المردوم الدكتور يوسف أسكندر حتي بناتها نصاد حتي واولادها وناديا زوجة الدكتور بول خلاط وعائلتما وليلى زوجة المهندس كأرول طيار وعائلتما وزينة زوجة

لسعد لتدراوس وعلالتما

وجميع عنقلات هني والابرص وفرح وناصيف وخلاط وطيّار وقدراوس ينعونما بعزيد من السيء تَقَبَلُ التَعَارُي اليوم السبت ٨ تشرين الثاني في منزلماً شارع كليمنمو. الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

رابطة آل حتي تنعى بعزيد من الاسى فقييته المرحومة جورجيت فظلو الابرص ارملة العركوم الدكتور يوسف أسكندر حتى تقبل التعازي اليوم السبت ٨ تشرين الثاني في منزلها شارع كليمنصو.

ألتقلت الى رحبته تعلى المأسوف عليها الكسندرا ابرهيم حبيب لربلة المرحوم اسكندر جرجس فعمه وقدة حميد زوجته فوتين عوده وجورج زوجته سلام غنطوس والدكثور سعيد زوجته لببأ حافظ وعلكلاتهم يتعونها بمزيد من الاسى تُقبل اليَّعْلَزُي يُومِي السبتُ والاحد 6 و9 تشرين الثاني في منزلما في القاة الساحة

تنعى بعزيد من ألاسى عميدها وكبيرها

تقبل التعازي في منزل والدها في المرمل يوبي السبت والاحد ٢ و٨ و٩ تصرين الثقي وفي بيروت أيلم الاثنين والثلثاء والاربعاء • ﴿ وا أ واً ا منه في منزل والدما في بلر حسن ذَلَفَ مُسَلِّسُكِّى بِيرُوتَ بِنَايِةً عُسَافُ بِينَ الساعة الرابعة بعد الظهر والتضعة ليلاً. الأسفون آل محفوظ ومرتض وشرف النين وعموم أهللي المرمل

والنكتورة أن ماري زوجة النكتور كرم شكرالله كرم وعلالتها وعموم علالات أغلجانيان ومورين وكرم

يقلم قناس وجناز لرلصة نفسها غطآ الاحد ٩ تشرين الثقي الساعة العادية عشرة قبل قظهر في كنيسة مار فرنسيس نائباء الكبوشيين في رأس بيروت شارع العمراء. تقبل التعازي بعد القياس في صالون الكدر...ة

ألاستأذ مذايل العاج عبيد ابناؤه الممتدس جبآن والممتدس اميل والنكتور الفرد وعائلاتهم عائلة ابتته المرحومة بماه زوجة المرحوم لدكتور قور عبيد، المهندسة جنان ورباب وسته ونورا وعلالاتمن بنتاه الاستلاة جاليت زوجة المهندس نزار يونس والمهندســة روز زوجـة المهندس مــعين

النوري اشقاؤه ابرهيم ويعقوب وشمس ولولو وعموم علالات الداج عبيد وطالب وعبيد وحلو ويونس وقمير والخوري وكلاس وعكر

يَنعونه بعزيد من الاسى. تقبل التعازي غما الحد ٩ نشرين الثاني منزله في أميــون حي المـــراياً واليــوم ــبت ٨ منه في منزل ابنه اميل عبيد في

التقاش قرب حاجز الجيش وقبل مطعم لبركة – كنيسة مأر منصور. قرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً. اتقل الى رحته تعلى الباسوف عليه الياس جبران هداد ونعتش الأصلاة اراحة نفسه الجمعة ٧

تشرين الثقر. تقبل التعازي يوبي السبت والحد Å وP منه في منزل ابنة شقيقته جولييت صبحي الحلو زوجة نجيب حنا مديك في الدونيس بناية البستاني قرب كنيسة القديس شربل.

وديع وماري كلود دباس فِيلِي وَسُدِع نباس سميرة عبود ارملة المرحوم فيلي دباس ادغار وماغي تلجر فادي ونائلة دباس

قافرد أيلي دباس ناثلة نبأس زوجة النكتور فريد عجوم latitie.

منى تلير زوجة جان شباعي وعلالتما سى عجر روجه جس سبعي وعصود ومصوم مكالت دباس وتلجر وعبود ومجوب وكامل وضباعي ولابان ومقدسي يلمون بوزيد من الاسى الابلة والشقيقة والمارية فيدوم الغالية الطفاة

والتفيدة فعيدهم سعيد سست قاتالي وديع دباس تقبل التعازي يومي السبت والاحد ٨ وه تشرين الثاني من منزل والدي الفقيدة في الاشرفية شارع من مر بناية مار شربار. الرجاه اعتبار هذه قنشرة اشعارا خاصا

مدن من رحمت الماس ماتمال زوجته ايلين أسعد الريس اولاده ايلي وميكك واوافا زوجة زين

تقبلُ التعارُّي أيام السُبتُ وَالدد والثنين أ و9 و 1 تشرين الثاني في منزل الفقيد

زوجما نجيب نعمه يوسف توما أولائما فبؤاد وعلالته وسليم وعباثلته ولنديا زوجة سمير خاطر وعلائتها ومي شقيقتها اميلي زوجة جان أبو غنام وعلائتها ينعون فقينتهم الغالية افلين رفول رفول

تقبل التمازي أيام السبت والاحد والاثنين أه وه ( • 1 تشرين الثناقي في منزلما في كفرحباب بناية ساتنا ماريا، المنطلة النضراء الشارع ف \$، البنفية 0.

زوجته البرحومة نيكول ريغو اولانه رياض روي عبد البليل وراقف عبد المثيل وريتا عبد الجليل اشقاؤه عالالة السرحوم انوار عبد الجليل وجلك عبد الدليل وعائلته وولقفقغ عبد عجلت عبد الجليل وعائلته شقيقته مارغريت عبد الجليل لرملة المرحوم أسعد نصير وعافلتها وعموم عافلات عبد الجليل وريقو وحداد

ومموم علالات عبد الطبيل وريفو ومداد ونصير وايي نجم وعلزار وبليند يتعون بعزيد من الاسي فليدهم الفالي العنوفي في فرنسا يوم الاحد ؟ تشرين التقي المرحوم هنري جورج عبد الجليل يقلم الداس وجناز اراحة نفسه الساعة تشانية عشرة والنصف ظهر غد الاحد ؟

تشرين التاتي في كاتدرائية سيدة البشارة السريان الكاتولك في التدف تقبل التعازي يومي الاثنين والثلثاء ١٠ وزار منه في منزل الفقيد في الاشرفية شارع الدكمة في ملكه. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

والبته نورما والده نسل رست بين اخواه ثبيل جونيور وثديم علالته المضيفة L'association la Branche, lausamne - Suisse ينعون بعزيد من الاسى فقيعهم الغالى

رجا ناميف المتوفى في أوزان – سويسرا في تاريخ ٢٤ تشرين الأول. يعتقل بالصلاة لراحة نفسه الساعة السأنسة مسه اليوم السبت ٨ تشرين التلي في كنيسة سيدة العاتكة في بعارو. تقسل التسعاري بعد الصلاة في بعامة

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا

انتقات الى رحمته تعالى فقيدتنا الغالبة ليلى عبد الرؤوف البيطار لرملة المرحوم الدكتور وفيق احمد الباعوني

أشقاؤها عمر والمرحوم وليد وخلاد وسمة زوجة الحكور اسطعيل النجائي وصلي على جشماتها ثم وورث اس الجمعة ٧ تشرين الثاني في جبانة الباشورة. تقبل التعازي اليوم السبت ٨ منه وغدا الاحد 9 منه في منزلها في قريطم شارع مدام كوري بناية الدار البيضة الطابق الـ17. الرجة اعتبار منه التحرة اضعار خاصا الأصفون أل الجاعوني والبيطار والسباؤهم. FAX: 961-1 354834

انتظت الى رحمته تعالى الفقيدة الفائية اولاده لديب واولفا وتورا شقيقتاه روز وماري الدكتورة هناء معفوظ اولاد شقيقته قمرحومة ندى، ايلي ولديب والدما قاسم محفوظ اشقاؤها بسلم ومحمد وصلاح وعلي شقيقاتها أمثل زوجة ملي شرف الدين وعبده يمين ولتسبأؤهم وعموم لمللى حملنا

ووفه زوجة نديم محفوظ ينعون فقيدهم الفالي النكتور نبيب نمر حداد ولثة زوجة مالك مرتضى ونجوى زوجة كامل محفوظ يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة الثانية بعد ظهر لليوم السبت ٨ تشرين الثالي في كنيسة مار الياس للروم الارتولكس أي تقبل التمازي يومي الاثنين والثلثاء ٩ و٠١ منه في منزل الفقيد في حماتك نقابة اطباء الاستلن في ثبنان

تتعى فقيدها الفللي الدكتور نبيب نمر حداد انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما بلآنش لويز مورين ارمئة المرحوم فامان أغلجانيان اولامها جان إفلجانيان وماثاته في الممجر اتنقل الن رحمته تعالى المأسوف على نمر خليل الدرزي ولداه مروان وخليل

لاشقاؤه ديب وسبع وفهد ويسلم وعمك صهره عبد الوهاب الدرزي. يتعونها بمزيد من الاسر عماه المرحومان محمد خضر وعبد الوهاب وَلَجْرِيتَ مُرَّاسُمُ لِلْمُفْنَ فِي قُرَنْسَا فِي ٢٩ يملى على جتملاء بعد ظهر اليوم السبت تشرين الثاني في جبانة الشهداء. تقبل التعازي قبل الدفن وفي التالث والاسبوع في متزلُّ للفقيد في شارع للعنان قُّرب مَيْدَلِيَّةٌ سَمِيْرٍ. الأسقون آل الدرزي والجويدي والصوري ومصري وعويتي والسباؤهم.

قداس وجناز أتتقل الن رحمته تعالى عميد عظاته رابطة أل حرفوش في الوطن والممجر قيم مع لمل الفقيد الفقي المأسوف عليه

غانيوس يوسف سمعان حرفوش عبيد آل حرفوش في اوستراليا قــداساً وجنازاً لراحة نفســه الساعــة العاشرة مباح غد الاحد ٩ تشرين الثاني في كنيسةً مار روكز في العازمية. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

#### ذكرى اسبوع

في مرور اربعين يوماً على وفاة المأسوف

خليل جرجي الغريب

يقلم قداس وجناز أرلمة نَفْسه الساعة العاشرة والنصف قبل ظهر غد الاهد ٩

تشرين الثاني في كنيسة مار جرجس في

عاثلة الفقيد وتسباؤها يدعون الامل

والاصدقاء الى مشاركتهم في الصلاة، راجين

في مرور اربعين يوما على وفاة المأسوف

ُسميرة ادوار افرام البسداني (الواونة صغير)

العسادسة معساء اليوم السبت ٨ تشرين

علالة الفقيدة تدعو الامل والاصدقاء الى

مشاركتها في الصلاة، راجية اعتبار هذه

في مرور لربعين يوما على وفاة المأسوف

سميرة توفيق زرد

للمولودة حايك

يقلم قجاس وجناز لراهة نفسها في

كنيسة مار تقلا في جلّ ألديب عما الاحد ؟ تشرين الثاني الساعة الثانية عشرة والربع. لمل الفقيسة وانسباؤها يدعون الى

مصاركتهم في الصلاة، راجين اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

في مرور لربعين يوما على وفاة العرحومة بهيجة دخيل الشحوري

والنة الحكتور جوزف وادمون (رئيس

يقام قداس وجناز أراحة نفسها الساعة

العاشرة والنصف قبل ظهر غد الاحد ٩

تشرين ألثاني في كنيسة مار يوحنا العبيب

الرجأة أعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

ذكرى مرور لربعين يوما على وفاة العأسوف

ليتدا فرئسيس ناخر

ارملة المرحوم حبيب يوسف خيرالله فيقلم قداس وجناز اراحة نفسها الساعة

الثانية عشرة ظهراً في كنيسة عار جرجس

في مرور اربعين يوما على وفاة المأسوف

**داتي يعقوب صفير** يقلم الساعة الثلية عشرة ظمر غد الاحد

تشرين الثاني قناس وجناز لراحة نفسه

رياض أنسعد فارس الصياح

هومط في عين الذروبة الساعة العادية عشرة

مشاركتهم في الصّلاة، راجين أعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

تصادف غنا الاعد 9 تشبرين الثاني

نكرى مرور اربعين يوما على وفاة المأسوف

بول ستيف ميخاثيل

تقَلُّم الصَّلاة لراحة نفسه في كنيد

قبل ظهر غد آلاهد ٩ تشرين الثاني. لمل الفقيد يدعون اصدقاءه وعارفيه الى

في كنيسة السينة في سن الفيل.

والامدقة في مشاركتهم في الصلاة.

في قبلة -- حقل الريس. الرجاه اعتبار هذه النصرة اشعارا خاصا.

تصانف غطأ الاعد 9 تشبرين إأتبائي

ارملة المرحوم خليل شامي

بلئية الملالية) والبير وجبراثيل

في العازمية.

الثلقي في كنيسة الصعود في الضبية.

التشرة لاشعارا خاصا.

يقام قداس وجنأز لرلدة نفسما الساعة

اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا.

بيتا الفخار – البقاع.

في مرور لربعين يوما على وفاة المرحومة

بقام قداس وجنآز لرأحة تقسما الساعة

رنا عادل ابو جودة

العائشرة والنصف قبل ظمر غد الاحد ٩

تشرينُ الثَّـاقي في كنيسـة سيـدة الرسل العارونية في السبتية طلعة مستشفى بيطار.

علالة الفقيدة تدعو الامل والاصدقاء الى

في مرور لربعين يوما على وفاة المأسوف

يقلم قداس وجناز لراحة نفسه الساعة

العاشرة مباح غد الاحد ٩ تشرين الثاني في

عائلة الفقيد ولنسباؤها يدعون الاهل

في مرور فربعين يوما على وفاة المأسوف

روجة طانيوسً الياس انطون يقلم قداس وجناز اراحة نفسما الساعة

التالثة بعد ظمر غد ألاحد ٩ تشرين الثاني

فى كنيسة القنيسة صوفيا في مغار –

أربك اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصاء

ذکری سنة

البكسا خياط

ارملة المرحوم البنر خناط

جمع النين عرفوها ولدبوها ان يذكروها في

يطلب اولادها، جورج وسامي ولبيل من

في مرور سنة على وفاة العرجومة

غادة فؤاد عبدالله

كنيسة السيدة في المحيدتة – بكفيا.

والإصبقاء للى مشاركتهم في الصلاة.

وليد العقل

مشاركتما في الصلاة.

رابطة آل عواضة في لبنان تنعى الفقيد

عفيف مبدالله عواضة اولاده عبدالله وسلمي وقبادي ويوسف وحسن وحسين وعلي ومحمد استقاؤه محمد ولحمد ومحمود والعرجوم علي معراه لمند غزال وعلي بزي. وفي مرور اسهوع على وفاقه تتلى على روحه أي من النكر العكيم في حسينية النبطية غدا الإدد 9 تشرين الثاقي الساعة

الأسفون آل عواضة وعموم لمقي النبطية.

في مرور أسبوع على وفاة فقينتنا الغالية الحاجة أم مصطفى ارملة المغاور له الشيخ سليمان اليحلوفي يقام اهتفال تأييني في هذه المناسبة لساعة الثانية والنصف بعد ظهر غد الاحد ٩ تشرين الثاني في النادي الدسيلي في ندلة. الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. الأسفون آل البحقوق والفقيه وعموم

تصادف الاحد ٩ تشرين الثاني ذكرى مرور اسبوع على وفاة المأسوف عليمًا الحاجة رؤوفة شرف الدين زوجة الاستاذ حسين صالح حملاه وقدة الدكتورة ثبنى ولينا رائد شرف

والتكتور محدد والصيدلي رنا ياسر حماده شقيقة حسن وحسين وعلية والعرحومين رۋوف ومتسن. وربية فتتل على روحها أي من قفكر الفكيم الماشرة صباحاً تارجال في نادي المام المادق وللنساء في حسينية الزَّهراء في عور

تمالف ضراً الاحد ٩ تشارين التاتي ذكرى مرور اسبوع على وفاة فقيننا الغالي

الرحوم الحاج ابو قاسم محمد علي الخشن

وطارقً. فتتلى أي من الذكر الدكيم على روحه الساعة الناسعة والنصف صباحا في حسينية

الأسفون آل الفشن وعموم بلدة سحمر.

ذكرى اربعين

في مرور أربعين يوما على وفاة المأسوف

اسعاف فقيه فرج

زوجة هسين فرح

ابناؤها المرخسوم عثي وابرهيم وناصسر

ابنتما تغريد زوجة المعندس مرشد عبد

تقبل التعازي غدا الادد 9 تشرين الثاني

في منزل للفقيدة في المزرعة شارع بربور

طَكَ حَسِينَ فَرِجُ الطَّابِقُ السَّاسِ مِن السَّاعَةِ

في مرور أربعين يوما على وفاة المأسوف

ارملة العرحوم طنوس حبيب مقصود يقلم قداس وجناز إراحة نقسما الساعة

الدادية عشرة قبل ظهر عد الاحد ٩ تشرين

الثاني في كنيسة مار جرجس في الشياح. علالة الفقيدة تدعو الامل والإصدقاء الى

راجية اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

فى مرور أربعين يوما على وفاة المرحوم

معروف تصار تصار

مختر بلبة كفرقطرة

يقلم قطس وجئاز لراحة نفسه الساعة

الدادية عشرة قبل ظهر غد الاهد ٩ تشرين

علالة الفقيد تدعو الامل والاصدقاء الى

تصادف غماً الاحد ٩ تشرين الثباني

نكرى مرور أربعين يوما على وفاة أأمرحوم

جواد كامل يتيم

فتتلى أي من قنكر البكيم على روحه من

الساعة الثالثة حتى السابعة مساء في منزل

الفقيد في الظريف شارع رشيد نخَّلة في ملكه الرجال في الطابق الناس والنساء في

في مرور أربعين يوما على وفاة المأسوف

يقام قداس وجناز آرلجة نفسه الساعة

التاسعة والنصف مباح غد الاحد ٩ تشرين

الثباني في كنيسية مبار اليباس بطينا في

مشاركتما في الصلاة، رلجية اعتبار هذه

علالة الفقيد تدعو الامل والاصدقاء الى

عادل شفيق عطاالله

الطابق الثقي.

التشرة اشعارا خاصا

مشاركتما في قصلاة، رلبية اعتبار هذه

ٱلتَّاتِي فِي كَنْيِسَةَ مِأْرُ تَقَالًا فِي كَفُرِقَطْرَةً.

مشاركتما في الصلاة

ايلان فيليب الفرنساوي

الثانية بعد الظهر حتى السابسة مساء.

ولداه قاسم والمرحوم علي اولاد شقيقه عارف والاستاذ حاتم وعلى

الجعفرية

بلدة سمعر.

فيقام قناس وجئاز لراحة نفسه الساعة التاسعة والنعف في كاتدرلاية القديس جاورجيوس للروم الارتونكس في طرابلس. والد الفقيد واشقاؤه يدعون الامل والأصدقاء إلى مشاركتهم في الصلاة، راجين اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا

علالة للفقيد وأنسبأؤها ينعون الاهل cordially invites you to attend the Seventy-Third Founders' Day Celebration غي مرور اربعين يوما على وفاة التأسوف Wednesday, November 12, 1997 at 5:00 p.m.

Irwin Hall Auditorium - Beirut (Reception: 4:30 p.m. at the Alumni and Faculty Lounge)

N.B. A Reunion honoring the graduates of the former "American Junior College" and Beirut College for Women of the Years 1926-1965 will take place on the same day at 3:30 p.m.

at the Cafeteria - Beirut Campus

اعلان تحذيري صادر عن شركة كونتاكت كومرشال انترناشيونال ش.م.م

C.C.I s.a.r.l

الموزعة الحصرية في لبنان للالبسة ماركة WRANGLER والمخولة الوحيدة لاستيراد وتوزيع وبيع وتسويق هذه الماركة.

تحذر تجار الالبسة واصحاب المجلات التجارية وتجار الاقمشة ومصنعي الالبسة الجاهزة في لبنان من مغبة تصنيع أو تسويق أو بيع أو استيراد من أي منشأ كان. اية بضائه تحمل ماركة WRANGLER العالمية تحت طائلة الملاحقة الحرائية بجرم المزاحمة غير المشروعة وتقليد الماركات التجارية وعلاماتها الغارقة

المدير المفوض بالترقيم انطوان بريدي



**ALAIN LEFEVRE** PIANISTE

13 NOVEMBRE 1997

ASSEMBLY HALL - UNIVERSITÉ AMÉRICAINE DE BEYROUTH FONDATION NATIONALE DU PATRIMOINE

Libratrie Antoine, Hamra Libratrie Sélection, Badaro Libratrie Dédicace, Achrafien Bouéri Press, Kaslik

والديناميت الذي اخترعه الغرد نويل وتحويله "سويتش" التلفون الذي

ابتكره لارس ماغنوس أريكسون وادى

الى تكوين لكبر مجموعة اتصالات في

وتومل عُوستاف اريك باش الى فكرة

فكرة السوستة المستخدمة بدل الازرار

وفي مجال الطب، اكتشفت اسوج دواء

لُوسِيك تعلاج القرحة ويعد الان من

اكبر الاختراعات، واكثر الادوية مبيعا

في العالم وحقق ٢٠٢ عليار دولار عام ١٩٩٢.

وقال سفين إريك سورستراند الذى

أكتشف مَذَا للدواء أنه لم يكن يعتقد

وقال ثائب مدير مكتب تسجيل برابات

منذ ٢٥ علما ان دواهه سيطق كل

الاختراع جان اريكبودين ان عدد

الطلبات للحصول على البرا<sup>ي</sup>ات في لسوج يصل الى خمسة الاف طلب في

وتلقَّى للكتب لربعة الله طلب من

الطلبات من اتحاء العالم

وطابع فني وقابلا التطبيق

الطائفة السامرية ٦٠٠ نسمة فقط

زواج مبادلة ويحار الذكور العازبون

الخارج، الد تضم اسوج واحدا من سبعة

مكاتب ذات مستوى دولي البحث في

ولوضح اریکبودین ان منلك مقاییس

يجب أن تتوافر في الاختراع لتسجيله

منما ان يكون جبينا وله تتيجه فنية

وقال: <sup>گ</sup>لوسل مخترع سلفط على رفض المكتب اعطاءه براءة لختراع طلبا آخر

لتسجيل اختراع لطريقة لنسف مكتب

براءات الاختراع. ورفض المكتب طلبة

مرة نخرى وقال ان هذه الطريقة يمكن

ان تنجح ولا يمكن تكرارها" وتالياً لا تنطبق عليما الشروط،

الزواج لدى الذِّكور، واتخفاهما لدى

السلورية "د" ألتي اضطرت اسرتها ألى الموافقة على خطبتها، وهي لما تزل في التائية عشرة، واشترط ذلك أمل

العريس، مقابل الموافقة على زواج

خال الطفلة بلينتهم. وتقول والدة الطفلة "د"، شارحة لم

شقيقي البالغ من العمر ٢٣ علماء

ويقول سلمي السلمري للذي تجاوز

الاريعين ويرغب في الزواج أن عنداً كبيراً من ابناء الطائفة النين فاتهم

قطار الزواج لم يرزقوا شقيقات"ا.

WHERE TO GO

.. ON SUNDAY

مبادلتها بعروس

يكن لمامنا الا الموافقة، مذ تعذر زواج

لعدم وجود شقيقة عزباء له يستطيعُ

الإثاث"، مشيراً إلى قصة الطفلة

العالم ومي مجموعة ل.م. أريكسون.

ثقاب الامان وجيديون سنتباك الى

في الملابس. واعبح نظلم تبترا باك

لروين راوزنغ مقياسا التفليف في

أسوج تروح تخترع في الوحدة

سباقة بالكثير ومتقدمة وفائزة بالجوائز

يتباهى المخترعون الاسوجيون بالعديد من الاختراعات مثل الديناميت ومنظم

ضربات القلب وينظرون بازدراء الى

الثقل لمبية في دول أخرى. وتعد اسوج من لكثر الدول غزارة في

مجال الابتكار، ومخترعوها جادون منة

حلَّ المشاكلُ اكثر من بحثهم للترفيه

وقَّال هاكان لانس من اكبر المخترعين

فّي مجال الكومبيوتر والاقمار الصنّاعية "رأيت اختراعات ممتازة بدون فائدة

وتعد اسوج دولة رائدة في البحث عن

تُكنولوجيا ومعرفة جبيدة. وتقول

وكالة لتشجيع الاستثمار اثما تنفق

اكثر من اي تولة اخرى على البحث

الإسومية في هذا البجال ثلاثة في المئة من اجمالي الناتج المحلي ومي نسبة فوق نسبة اتفاق اي دولة.

ويرتبط ٩٠ في المئة من البحث

والاتمالات والادوية والالات

سكانماً والى أي دولة اخرى.

تجعل للحياة اسهل.

والتطوير في مجال للصناعة بالنقل

ولم تنهب جهود اسوج سدي. فمنذ

علم - ١٩٥٠ فارّت هذه الدولة باكبر

عدد من جوائز توبل قياساً الى عدد

وقالت جانيت غورانسوم من اتحاد

المنترعين الاسوجيين الذي تأسس

منذ أَ ( أَ عاماء أَن تَقَلِيدُ لَلطَقَ فَي اسوج يرجع إلى أكثر من ٢٠٠ علم،

ويقضي ألاسوجيون ساعات طويلة داخل بيوتهم من طول فصل الشتاء

البارد المظلم الذي يمتد من تشرين

الأول الى اذار ولا تطلع فيه الشمس

منَّ أقدَّم الابتكارات مقياس الحرارة الذي اخترعه انديرس سلسيوس

الضَّفَّة الغربية (تابلس) – من ماجد عبد المادي:

ليس "زواج البدل" ظاهرة غريبة او

والمجتمعات العربية عامة، غير أن هذه

الظاهرة الأخذة في التلاشي تدريجا

تعود بكونها الاسلوب الوحيد المتاح

السامرية" كي لا يظلوا عازبين ابداً. والسامريون الذي تعيش غالبيتهم الى

جوار "جبل الطور" في مدينة تابلس "كبرى مدن الضفة الغربية، يعتبرون

انفسهم بقايا شعب "مملكة أسرائيل

التي ظمرت على ارض فلسطين في

ويقول اسحق مبارك السامري أحد

وجماء الطائفة، إن عدد افرادها وصل

في عمد "معلكة اسرائيل" ألى ٢٠٥

بابتلاها على مرّ العصور، السفرت عن

تناقص فيمم، حتى اصبحوا اقل من

ست مئة نسمة في الوقت العاضر.

يلغ حتى مطلع للشهر الملضى ٥٩٥

نسمة، منهم ٢٢٤ ذكراً، وأ ٢٧ الثي، والغارق بين منين الرقمين اتسع قبل

الدبث مشكلة النقص في عبد الإناث. وتقول ميس أنما كانت تُتعنى في

فترة الصل، أو رزقت اختا لولديما

الكبيرين عامم وعلال، بينما يرى

الثلاثة تزيد من حجم المشكلة في

زوجما خضر لن ولادة لطفاله التواكم

FROM 18:00

القرنين الرابع والخامس للميلاد

مأيوناً، لكن الويلات التي لطقت

منذ عشرات السنين، تكادّ اليوم

امام الشباب من ابناء الطَّادُفَة

طاركة، على المجتمع الفلسطيني،

آلا بضع سلعات واتاح لمم فرصة اكبر

وكانَ الْفَقَرِ فِي مستَهلَ القرن التأسُع عشر دافعاً للبحث عن افكار جديدة

والتطوير. ويفوق ما تنفقه الشركات

في المئة في سعيهم، فيعملون على

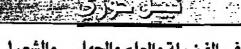
عن الناس او تحقيق المال.

فما مو المدف متما

chnologies

الفتيات ابتسمن للجائزة

نالت فرقة "السبايس غيراز" جائزة "لم تي في" الموسيقية لافضل مجموعة لموسيقى البوب و"فتيات البمار" في الصورة مختالات وفرحات بالنصر الجديد.



#### في الفضيلة والعلم والجهل... والشعر!

يقال ويردد، أن الاعتراف بالخطأ فضيلة. وندن نضيف الى ذلك، ان الاعتراف بالجهل علم، وَنحنَ لا نَدعي ٱلفَضيلة أُو العلم؛ لكننا اعترفنا في هذه الزاوية -الاسبوع الماضي – بجملنا، وجملنا الفاضح في فهم الشعر الحديث. بعض الغياري أحَدَ هذا الكلام على غير مَحمله، بل اعتبره توعاً من المجوم على هذا الشعر، مع ان القصد في الاسطر القليلة لم يكنُّ اكثر من اعتراف كاتب يحترف (ولا يهوى) الكتابة منذ أكثر من لربعين عاماً، بالجمل في قراءة مذا الشعر وفممه، منذ القصيدة الاولى التي نشرت فيه حتى يُوم أمس.

ويشهد الله اننا حاولنا، ونحاول، حتى اختلط الامر علينا واصبح علينًا أن نصارح انفسنا بأن "اللَّفز" يكمن في أمرين لا ثالث لهما: أما اتنا لا نعرف أن نقراً، واما أن قراءة هذا الشَّعر في حاجة الى "ثقافة" خاصة، كُما قال صُديقُنا الشاعر بول شاوولُ في مقابلة تلفزيونية

يعض الشرح: الشاعر الراحل الغالي يوسف الغال كان صديقاً، بل لخاً، قبل ان يفكر في اصدار مجلة "شعر"، بل حتى قبل ان يتعرف الى ثلاثة ارباع الشعراء النين كتبوا فيما، وساهموا في اصدارها-وعدد الساعات التي امضيتها في المطبعة – المُكتب التي كان بدأوم فيها (بعد صدور المجلة) في شارع سبيرس يقوق عند الساعات التي لمضيتما في مطعم فيصل، ومقمى الانكل سام، مقرنا الدائم في تلك الفترة من الزمن، في الفمسينات. والمجموعة الكاملة لمجلة "شعر" لا تزال في منزلي في بيروت تحتل

مكاناً خاصاً في مكتبتي، لا للشعر الذي نشرٌّ فيما ولا الفلافها الاحمر الانيق، ولكن لانما تنَّكرني بعزيز رحل من غير ان أودعه، بعدما فرقَّت بيننا الحرب المجنونة، ومرضه الذي سرقه من بين احبائه قبل وما من شاعر كبير من رواد الشعر الحديث، (ولا حاجة الى ذكر

الاسماء كي لا يعتب احدهم لنسيلته) سواء من شعراء الوطن (لبنان) او شعراء العرب الذين هاجروا الى لبنان اممارسة حرية أو تجربة كتابة هذا الشعر، الا ربطتني، وتربطني به صداقة و"زمالة"، ورفقة عمر، ومعظم دواُوينهم الاولىّ لاتزال فيّ منزلي في بيروت (مع أحلى الامداءات) بجانب مجموعة "شعر".

وعدد الليالي التي أمضيتها محاولاً فك طلاسم هذا الشعر (وأحياناً قصيدة واحدةً) تكأد تصل الى عدد الليالي والساعات التي امضيتها

ومع ذلك عصى عليّ هذا الشعر، ولا يزال، وان كنت أدعي أحياناً (مَجَّامُلَّة أَو نَفَاقاً) انني معجب به اكثر مني بَشَعر المُتنبي! واخفيت "السر" وكتمته، ولم أصارح به احداً حتى كان اعتراف الاسبوع الماضي، واذا بي كأنني ارتكبت لا خطأ فحسب، بل خطيئة، اكلد من كثرة اللوم عليما ان "اعترف" بانني كنت كاذباً في ما قلت، وبان لا احد قبلي ولا بعدي يقمم و"يتذوق" هذا الشعر اكثر مني. عودة الى الشَّاعر الزميل والصديق والرفيق في مجلة "المستقبل

سابقاً، وحالياً في "ألنهار"، بول شاوول. في المُقابِلَة التّي اجريت معه في تُلفُزيون "المستقبل"، والتي تحبث فيما طويلاً عن الشعر الحديث، قال ما معناه (لا حرفيته)، أنه عندما يكتب قصيدة لا يفكر في من سيقرأها، او في عدد الذي سَيقرأونها، وانه تالياً كمن يكتب لنفسه، وتذكرناً، ونحن أمامً الشَّاشَّةُ الصغيرة؛ لتنا كلما صدر لنا كتلب نكاد لولا (...) نقف على باب المساجد والكنائس نستجدي قارئاً جديداً.

... وبعد هذاً الكلام الواضح والصريح، كأن اعتراف الاسبوع الماضي ومقال هذا الاسبوع، وليس للحديث صلة.



HONDA CR-V

# نشر قاعدة أبو الهول

المول للفرعوني الضخم، القائم في هضبة أهرام الجيزة منذ "١٠٠٠ عام، من التأثيرات المدمرة للمياه الجوفية، هي في نُشُر قاعدة التمثال وادخال صفائح عازلة تحتها. وقال ألبروفسور جوزيبه فأنفوني

بنداح وسأهمت في انقاذ ضريح ومدرسة لسلاميين في وسط القاهرة تقوم على نشر قاعدة الأثر افقيا بمتشار ضذم واستال رقائق

بلاستيكية عازلة بين شقيه". واوضح أن هذا الاسلوب الديث الذي دعا البه "لعماية كل الاثار المصرية ولا سيما تمثال ابو المول الذى تمدد المياه الجوفية الحجر الكلُّسي الذي يتألف منه، "لا يحمي فحسب من المياه الجوفية بل يؤمن حماية من الزلازل".

الى القرن التاسع عشر، وضريح الشيغ الموفي حسن صدقة ومدرسة الامير سنقر السعدي القرآنية التي تعود الى العام ١٤١٥. وكلُن فأتفوني أكتشف عام ١٩٧٩ اثناء اعداد النطة الإولية لترميم السمعظلة؛ أو مسرح الدراويش،

1990 قلنين ضربا مصر. ويقوم هذا المهندس حاليا باتمام

يقول مهندسون ايطاليون آن الوسيلة الوحيدة لحملية تمثال ابو

# لحمايته من المياه الجوفيّة

مُدير المُركز الأيطاليُّ المصريُّ للَّترميم والاثار، "أن هذه التقنية التي طبقت

ووصف نتيجة استخدام هذه التقنية

في مجمع أسلامي رمعة في مصر بأنها "معتازة"، مشيرا الى صعوده امام زلزال ١٩٩٢ العنيف وكذلك زلزال

القريب من قلعة صلاح الدين، أن

بنيت في عهد المعاليك البدريين

وبكل الطرق وقف رشح المياه

الملوثة التي كانت تتسلق الجدران

لترسب املاحها بين شقوقها وتهدد

بتنميرها وشياع كل اعمال الترميم".

وأضاف: "أن نشر القاعدة والخال

لحمايتها"، موضحا أنه استخدم

منشأرا طوله ثلاثة امتار لنشر

والمنشار من شركة "انسالدو"

الجدران والقاعدة

المادة العازلة كاتا الطريقة الوحيدة

(1011 - 1ATI).

اعمال الترميم لانقلذ المجمع الاسلامي الذي يضم مسرها للدراويش يعود

١٩٨٨ قبة تعلو القاعة التي يدور فيها الدراويش مؤدين رقصة السماح وحولهم الجمهور. ويتتمي الدراويش الذين بنوما الى الْآخُويَّةُ المُولُويَّةُ التي أسسَّهَا في تركيا في القرن الثالث عشر الشاعر الصوفي ألكبير جلال الندن ألرومى الذي قَال فاتفوتي انه "ونظرا الى شعبيته الكبيرة يمكن تشبيمه بالقديس فرنسيس الاسيزي (١١٨٢ - ١٢٢٢)، وهو التلسك المبنى قائم فوق بقلياً مدرسة قرآنية ألذى احبه الناس كثيرا وقدسوه واقاموا كاتدرائية على اسمه في وقال فاتفوني: "حاولنا دون جدوى

شمال روما في ايطاليا. وقال للبروفسور أنه أضطر ألى مراجعة مخططه الاصلى لترميم الاثرء بعد اكتشاف حجرة ارتفاعها ثلاثة امتار تحت الصحن الدائري الذي يمثل السأحة الدلظية أمدرسة سنقر

وعليه قَلم يبتاء سقالة من الدديد لتبعيم المسرح، وكانت قبته في حال سيئة وممددة بالانميار. ويعد تدعيم السمعذاتة، ارتفعت القبة ١٢ ستتيمترا وانتقل البروفسور الى انقاذ

فرنسوا فونتان (و ص ف)

الله الشراكة في اطار برنامج الشراكة بين وزارة الفارجية الايطالية وميئة لاثار المصرية. وفي السمعظلة التي تم ترميمها في

## الحق على الطليان لذلك الزمن

يزور لينان، اليوم، الرئيمي الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو، الذي توسَّمنا الخير على يده، فعلى الرحب والسعة- ولاتنا، ما زلنا تتذكّر عبارة "الدقّ على الطليان"، التر جرت على اسان الرئيمي الشيخ بشارة الخوري علم ١٩٥٢، وصارت قولاً ماثوراً

وفي ١٩ ايِلول من ذلك العام، وبعد اشتداد الضفط من المعارضة، وحُوفاً من اتفجار الموقف، قدُّم الشيخ بشارة استقالته من رئاسة الجمهورية.

الخدات، فاجنب الشيخ بشاره يحل جدود، هدى ردانه الطنيان .
وجرت هذه العبارة مجرى المثل الى يومنا هذا.
واثنا لا ننسب الى الطليات، الآن، غير المأثر الدمينة، مع ذلك فأن طاقتنا على التذكّر
تعود ينا الى ١٩١٢، فتذكر واقعة حال ما زالت في البال، عندما قصف الاسطول
الطلياتي ميناك بيروت، واسقط زماك ماثين كثيل وجريح وهدم عنداً من أبنية
المطلياتي ميناك بيروت، واسقط زماك ماطليان.
المعادة وكان الدق هذه المرة على الطليان.

للاستيلاء عليهما، وكان ذلك صبيحة نهار ٤٤ شباط من ذلك العام. وعندماً رفض الوالي التركي حازم بك افندي تسليم السفيتين الحربيتين الى الاسطول الايطالي، اخفت القنابل الايطالية تتساقط على ميناء بيروت، وعلى الاينية المباورة فكانت حصيلة ذلك الاعتداء، غرق الطراد العثماني "عون الله" وسقوط عدد

وودما ورحما مسرح بي رب بعي حدود اعتدادات على المسيديين. من جهة ثانية، سيطر الملع على امالي بيروت، فهاموا على وجومهم شطر القرى الببلية المطورة، حيث يروى ان سكانها استقبلوا البيروتيين والزلومه في بيوتهم على الرحب والسعة، ومما يذكر كذلك، أن المطران جراسيمس مسرّة وزع، يومذاك، منشوراً باسم رؤساء الطوائف المسيحية، دعا فيه الى فتح اديرة التصاري وبيوتهم لاستقبال أخواتهم للمسلمين، ومما جاء فيه: "فإن شبعنا شبعوا قبلنا وأن جعنا فلا يجوعون الا بعدنا".

واشاعتماء فطفق الحاضرون يروونما ويعلقون عليما.

الموقف، قدم الشيخ بصره استقالته من رئعته الجمهوريد. قبل يومنُذ أن أحد كبار أركان السفارة الانكليزية زار الشيخ بشارة، في ذلك النمار غاسلاً يديه ويدي دولته من كل ما حدث، متسائلاً عمن يمكن أن يكون وراء تلك الاحداث، فأجلب الشيخ بشارة بكل مدوءً "مني رذالة الطليان".

يذكر في مناسباته.

لذلك نرجو أن يسمح أنا من يعنيهم الامر، أن تتذكّر ونذكر واقعة الحال تلك "...

فإنّ الذكرى تتفع المؤمنين".

في شهر أذار ١٩٦٧ زار لبنان السيد امتتوري فلففتي، وزير خارجية أيطاليا، حيث أقي شهر أذار ١٩٦٧ زار لبنان السيد امتتوري فلففتي، وزير خارجية أيطاليا، حيث سوق التي كل حفاوة واحترام. وفي احدى الحفلات على شرفه، وبعد أن حميت سوق المجاملات وكؤوس الانخاب على شرف الشعب الايطالي فقال، "أن الايطاليين لم يسيئوا يوما الى اللبناتيين، ومع ذلك فقد اصطلح اللبناتيون على أن يتسبوا الى الطلبان كل "ردالة "مناسرة الساس مخا القول المؤلفة المؤلفة المؤلفة المؤلفة القول القول المؤلفة المؤلفة المؤلفة القول القول المؤلفة المؤلفة

ونلك أن رئيس الجمهورية السبق الشيخ بشارة الخوري، كان وصل الى كرسي الرئاسة، منتصرا على خصمه اميل اده، بمساعدة الاتكليز، كما هو معروف سرسسد، مسمر، على حصمه اميل انده، بمساعدة الانكليز، كما هو معروف... حدث عام 1907 ان قويت شوكة المعارضة ضد حكم الشيخ بشارة، بصورة جعلت الناس يقهمون ان الانكليز كانوا هذه المرة وراء حملة المعارضة، ضد الشيخ بشارة، وصح عندئذ ما قبل عن الانكليز، "لا صداقات دائمة ولا عداوات دائمة، بل مصالح دائمة".

سبيعة، وحان الحق هند العرب على الصيان. في مطلع 1911 وقع خلاف بين ايطليا والدولة العثمانية، يسبب التنازع على النقوذ في طرابلس الغرب، وتطور الخلاف الى حرب بين الدواتين، وكان الطراد "عون الله" والنسافة "انفرة" في مينا" بيروت، عندما وصلت قطع من الاسطول الايطالي

كبير من الضحايا. وشاه بعض الناس أن يقسروا الاعتداء الإيطالي على بيروت اعتداء مسيحياً على سلطنة بني عثمان، مركز الخلافة الاسلامية، فهاجموا بعض القنصليات الاجتبية. وذكر أن مفتي بيروت في ذلك الزمان، الشيخ مصطفى نجا تدارك الإمر ووقف مشرفاً في وجه جميع المحاولات الطلاقية، فحال دون وقوع في

(رويتر تيليفوتو)

بلعثون أميركيون في دراسة ان القمر تكون على الارجع قبل ندو 0,3 ولياوات سنة من عناصر ارضية تطايرت بعيدا عن اجواه كوكينا من أرتطام هاثل بين الارض وكوكب لُذر. وتستند الدراسة التي قام بها فريقان من جامعتي ان اربور في الى تتالع تماليل دقيقة اجريت على ٢١ قطعة من تربة القمر. وبيئت التحاليل ان عمر القمر يراوح بين ٤,٥١ و.٥٠ مليار سنية وأنه مكون من مواد

مصدرها الارض فقط وليس

الكوكب الاذبر الذي ارتبطم

بالارض قبل مليارات السنين.

القمر ابن الارض

يتسمم كثيرون وهم يدخنون

واشنطن – و ص ف – في دراسة لمراكز المراقبة وتدارك الامراض في اللانتا (جورجيا) ان عددا كبيرا من المدخنين يتنشقون كميات كبيرة من المواد الضارة ومم يعتقدون ان راشح السكائر (فلتر) يحبيهم من تنشقها. وأوضحت ألدراسة أن بعضا من هذه الرواشح يتضعن ثقوبا مغيرة كى يبتزج ألمواه الخارجي بالبواد الضأرة مخَانُ السكائر ومنها القطران، من اجلُ تَخْفِيغُهَا. وَاضَافُتَ الْمُراسَةُ أَنْ ٥٨ في

وتدظر "توراة" السامريين عليهم الزواج بغيرهم من الطولاف الاخرى، المئة من المدخنين يسدون هذه حين تعاني الطائفة نقصاً في عدد الناث مقارنة بعدد الذكور، لذا فرض بشفاًمهم او بأصابعهم. والحظت الدراسة ان ازدياد سرطان "زواج البدل" ألى درجة سادت معها أأرثة سببه السكائر حتى عند المدخنين مقولةً: "لا زواج لمن لا اخت له في للذين يستملكون السكآثر التي تخف النين يستحسرن فيما كبية القطران. ووعل معدل بيع طلافتنا!". وفي آخر لحصا في مجلة "أحب" التي تصدر عن الطائفة، ان عدد افرادها السكائر التي تقُلُ فيها كبية القطران عن 10 ميلفرام الي ٧٢.٧ في المئة



من مجمل المبيعات في العام ١٩٩٥.

ملكة جمآل البرتغال ايشيليا سيلفا بيرينفويل البالفة أآ ربيعاً (الى اليسار) وملكة جمال بورتوريكو أورا ماريرو نيشر (۲۲ عاماً) تتمتعان بفاكمة سيشيل. وهنا ستجري انتخابات ملكة جمال العلام في ٢٦ من الداري، والدمال والفاكمة متفقان وكلامما مفيد للصحة. (اف ب تیلیفوتو)

۲ اسود جائعة لا ترحم الفتى وهو ينظف القفص القلمرة – و ص ف – افادت الصحف البصرية لبس أن ثلاثة أسود جائعة

قتلت فتى أستخدم قبل عشرة ايام تنظيف قفصها في سيرك جوال. بنطيف مسبب في سير ... وكانت الاسود الثلاثة التي تركت دون طُعام طوال أيام في قفصٌ قُرب محطَّة باصات شيرا النيمة، الضاحية الشعبية للقاهرة.

وأوضحت الصحف أن الاسود أمابت أُحمَّد البِللغِ الخَامِسةِ عشرة من العمر يجروح مميتة غور دخوله القفص.

Al Dente A la carte (01) 202440 J. Paul's A la carte (01) 203555 China Moon 30000 L.L. (01) 331699

الأخش أحواج

القطرة الما

Le Bistro son A la carte (01) 332211 Prégo Café Manuton

وسرى بين محين مرحين مست عبل بضعة ايام، حين وضعت ميس حسنين ثلاثة توائم ذكوراً لتكون بذلك اول سيدة تضع اكثر من توامين في تاريخ السامريين، وفق رئيس الطائفة يوسف أبو الدسن البالغ التسعين من وبرغم للفرح الذي اشاعته ولادة التواثم الثلاثة في اوساط الطاكفة التي تبارك "توراتها" كثرة النسل، اعاد 38750 L.L. (09) 934698 Khiam el Hana 30000 L.L." (01) 788391

#### Rose & Crown **WE ARE OPEN** ON SUNDAYS AGAIN

Tel:(01)742668-349930

## \*Oranges fraîchement Pressées\*

La saison des oranges "Valencia" touchant à sa fin. Kassatly Chtaura informe sa clientèle que la saison des oranges "Navel" ( أبو صرة ) vient de commencer.

S'agissant d'un produit à 100 % naturel et riche en Vitamine C, il est tout à fait normal que la couleur et le goût du jus évoluent comme ceux des fruits suivant les saisons.

Kassatly Chtaura vous assure une qualité inchangée et authentique.

Kassatly Chtaura 01-423626/7 - 01-398454/5

التدارة والتجرير، دار التعارفية الصعفية، شارع معرف لبنان – ص. ب ١١/٢٢٤ – ييروت / ابنان – تلفون، ١/٣٤٠٩٠ – ١/٢٥٣٢٥ – فاكس: ١/٢٤٤٥٦٧ .

هكاتب المناطق: • طرابلس – شارع الثل، هي قتل، ● طرابلس – شارع الجميزات، مجمع طرابلس، تلفون/قتص: ٥٠/٤٢١١٠ - ٢/٤٠٩٠٠٢ - ٢/٨٩٦٣٢٧ -ه عكار - تلفين. ١/٢٩٠٧٧، - ١/٦٢٨٢٩٦، ه مينا - شارع رياض الصلح، مي النكرمان، تلفين/فكس: ٢/٢٢٧٠١٠ - ٢/٢٢٩٢٧، • قتبطيه - تلفون: ٢١ و ٢١/ ٢٠ - ٢/٦٢٦٧٠ - عور - تلفون: ٢٦ - ٤٧/٧١ - ٢٧٨١ (٢٦ - جزين - تلفون: ١٥ ٥ ١٥٠٧٧٠. ه الشوف – تأفون: ۱۸- (۵/۵۰ - ۲۶۲ -۵/۵۰ مقسم ۳۲۲ ه الشويفات – تغلون: ۱/۵۲۲۰۲۴ – ۲/۴۶۲۳۶۶ ه زطة – تغلون: ۸/۸۰Ł۵۲۵ ه بعليد - حي القاعة، شارع عبد العليم المجار، القون/فلكس، ١٨/٢٢١٧٤٤ - ٢/٨٧١٦١٦ - البقاع الغربي، راشيا - حاصيا - الفون: ١٥/١٤٢٤٥٠ - ٢/١٤٢٤٥٠

عمان - تلفون، ۱۳۱۱ -۱-۹۱۶ - فلكس، ۱۹۲۲-۱-۱۳۱۱

• FRANCE: 35, rue d'Artois - 75008 Paris - Tél.: (1) 42.25.83.55 - Fax: (1) 45.63.85.02 . U.S.A.: Contact M.E. - 529, 14th Street, N.W. - Suite 1122 - Washington, D.C. 20045 - Tel.: (202) 783 0337 - Fax: (202) 783 0326 مدير التحرير التنفيذي : أنمون صغب

مؤسسها ١٩٣٢ء جبران تويئي تمدر عن "التعار" شمل.

رئيس مجلس الادارة: فسأن تويني المدير العلم، جبران تويني http://www.annahar.com.lb/

المدير المسؤول

بيئة وتراث

محليات سياسية

عربيات ودوليات

BEAUTY SEEN FROM ALL ANGLES

HONDA

Henri Tewtel & Co. s.a.l.

CHOURAN (UNESCO) - Tel : (01) 785200 ASHRAFIEH - Tel : (01) 530029 - 330032 - 423638

SIN EL FIL: F. MINKARA - Tel: (01) 502202

DORA: KUWIEK MOTOR - MOUKARRI CENTRE - Tel: (01) 582418

ANTELIAS: SELIM ABOU NADER - Tel: (01) 402688 - 416005

JBEIL: KUWIEK MOTOR - Tel: (09) 942009

TRIPOLI: T. DABBOUSSI & CO. - Tel: (06) 430673 - 600556

. رئيس التحريز : انسى العاج

مجلس التحرير

: شوقي آبي شقرا 66163 بول شاوول

ديبلوماسيات وقضايا : جماد الزين

: جوزف نصر

: راجح للقوري

: جورج ناميف

: سحر بعاميري

المكاتب الدولية: \* القاهرة - تلفون: ١٧٩ ١٠٩٦-١-٠٠ \* دمشق - تلفون: ١٦٢٢١٦٢ [-٩٦٢

الْعَلَيْنَاتَ: برس مِيدِيا – تَعْلَم ه الشرقية، بناية مِندِيا ساتر – المكاني – ورندة الله و المراجع They - 17 (17 0) 1 - - - 1/07/17 - 1/07/17 - 1/07/17 فلكس، ٢٧٧٦ م مرافس، شارع عربي - بَالْيُ عوده - تَافُون و الله عليه التوزيع: الحركة البنائية لتوزيع المحل والمطبوعات شرحيل - شارع المعاري - سينة [1]: [ [ تلفون ٢٠ -١/٢١٨٠ - ١٠١/٢١ - فكسر ١٥٥٥ الروب ١٨٦ ١١٦٠

الانتاج البطايع التعاونية المحقية شجيل – البنير العام واليد توريث كالترافية

می ب. ۱۱/۲۱۳ – وروث/لبنان – کلفون، ۲۲۹۹۳۱ – ۴۴۷۹۳۲ پیده ویژارند. copygigitaanhahar.com.lb

الاشتراكات، ترويح شهب بناية مينيا سنر - الاشرائية البكاوي - بيريت والتاريخ thron Cognonar com.lb 4/011191 - 1/016000 illegic com.lb

. 143 ....

A 100

13 ; 1 be 3 2 be